Polisen

Protokollbilaga

Åklnr
AM-22791-23

Signerat av
null

Signerat datum

STOCKHOLMS TINGSRÄTT
Avdelning 3
INKOM: 2023-09-11
MÅLNR: B 12683-23
AKTBIL: 67

Arkiv/Åkl. ex

Enhet
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord

Handläggare (Protokollförare)
Linda Ahlin

Datum
2023-07-12

Bitr. handläggare
Salomon Ghebremeskel

Lisa Munkhammar

Undersökningsledare
Ewa Tvengström

Polisens diarienummer
5000-K175188-23

Personer i ärendet

Förtursmål	Beslag	Målsägande vill bli underrättad om tidpunkt för huvudförhandlingen
Nej		Nej
Ersättningsyrkanden		Tolk krävs

Misstänkt (Efternamn och förnamn)	Personnummer
Valiulin, Rinat	19730102-7251

Brott	Förhandsgodkännande enligt RB 48:10
	Nej

Misstänkt har delgivits information om att förenklad delgivning kan komma att användas av polis och tingsrätt (skriftligt överlämnad vid ett personligt sammanträffande).

Misstänkt har delgivits information om att tillgänglighetsdelgivning kan komma att användas av tingsrätt (skriftligt överlämnad vid ett personligt sammanträffande).

Underrättad om slutförd förundersökning / utredning enligt RB 23:18a	Yttrande senast (rådrum)
	Resultat av slutunderrättelse

Försvarare
Lodin, Marcus, förordnad 2023-02-15

Underrättad om slutförd förundersökning / utredning	Yttrande senast (rådrum)
	Resultat av slutunderrättelse

Notering

Innehållsförteckning

Diarienr	Uppgiftstyp	Sida
	Målsägandens anhöriga och bekanta	
	Tymur - Bror	
5000-K175188-23	PM Samtal med målsägandens bror Tymur (anmälare)	7
	Förhör med annan, Fazlieiev, Tymur 1. Målsägandens bror	9
	Förhör med vittne, Fazlieiev, Tymur 2. Målsägandens bror	12
	Förhör med vittne, Fazlieiev, Tymur Förhör 3, Tymur	16
	Bilaga: Kartbild Brobyvägen 1	
	Emiloya Fazleeva - Fru	
	PM Sammanfattning av samtal med Emiliya Fazleeva	22
	Bekanta	
	Vasyl, inneboende	
	Förhör med vittne, Dyadyuk, Vasyl Boende med mä Ruslan	24
	Bilaga: 1 Bilaga Skiss område	
	Bilaga: 1a Bilaga Skiss område förtydligande	
	Bilaga: 2 Bilaga Boende hus	
	Bilaga: 2a Bilaga Boende hus förtydligande	
	Iakttagelser brottsplats	
	Festdeltagare	
	Masood Sidiqi, målsägandens vän och sista kontakt	
	Förhör med vittne, Sidiqi, Khoja Masood 1. Vän till mä	40
	Skiss Skiss av Masood	45
	Förhör med vittne, Sidiqi, Khoja Masood 2. Vän till mä	46
	Förhör med vittne, Sidiqi, Khoja Masood 3 Vän till mä	49
	Bilaga: 1 Bilaga Satellitkarta	
	Bilaga: Masood visar på karta	
	Förhör med vittne, Sidiqi, Khoja Masood 4. Vän till Ruslan	60
	Bilaga: Masood visar på karta	
	Förhör med vittne, Sidiqi, Khoja Masood 5 Vän till Ruslan	71
	Bilaga: 1 Bilaga Satelitkarta	
	Bilaga: 1a Bilaga Satellitkarta förtydligande	
	Savva Babushin	
	Förhör med vittne, Babushin, Savva 1# Jobbar hos Rinat	88
	Bilaga: A. Kartbild, Brobyvägen 1 i Märsta	
	Bilaga: B. Förklaring till bilaga 1	
	Förhör med vittne, Babushin, Savva #2 Savva	103
	Bilaga: 1 Bilaga - Karta Brobyvägen 1, Märsta	
	Bilaga: 1a Förtydligande bilaga 1	
	Bilaga: 2 Bilaga Skiss tältet	
	Bilaga: 2a Förtydligande bilaga 2	

Viktor Zaremba, Masoods fosterson

Förhör med vittne, Zaremba, Viktor 1. Masoods fosterson, på brottsplats/festdeltagare..... 124

Patric-Niclas Gyllensund

Förhör med vittne, Gyllensund, Patric-Niclas 1..... 126

Förhör med vittne, Gyllensund, Patric-Niclas 2..... 129

Förhör med vittne, Gyllensund, Patric-Niclas 3..... 131

PM Förhör vid avspärrning..... 133

Ali, Chaufför

Förhör med annan, Hussein, Ali Hameed Hussein Förhör Ali..... 134

Förhör med vittne, Hussein, Ali Hameed Hussein Ali Hussein #2..... 138

Bilaga: A. Skiss som Ali ritar

Bilaga: B. Förklaring till Alis skiss

Shakhboz

Förhör med vittne, Abdirashidov, Shakhboz Vän med Masood..... 144

Bilaga: 1 Bilaga - port och fönster

Bilaga: 1a - förtydligande bilaga 1

Bilaga: 2 Bilaga - port och fönster ovanifrån

Bilaga: 2a Förtydligande bilaga 2

Bilaga: 3 Bilaga - Masoods lokal

Bilaga: 3a - förtydligande bilaga 3

Bilaga: 4 Bilaga - satellitkarta

Bilaga: 4a - förtydligande bilaga 4

Boende / vistas Brobyvägen 1, Märsta

Alexandr

Förhör med vittne, Marussenko, Alexandr Alexandr #1..... 166

Bilaga: Bilaga 1. Kartbild över Brobyvägen 1 i Märsta

Bilaga: Bilaga 2. Förklaring till Bilaga 1.

Bilaga: Bilaga 3. Sherzad

Bilaga: Bilaga 4. ÖVK-bild från Pressbyrån

Bilaga: Bilaga 5. ÖVK-bild från Pressbyrån

Förhör med vittne, Marussenko, Alexandr Alexandr #2..... 190

Sherzad

Förhör med vittne, Mirshapakhatov, Sherzad Sherzad #1..... 198

Bilaga: Karta över området som används i förhöret

Förhör med vittne, Mirshapakhatov, Sherzad Sherzad #2..... 208

Ayyub, ägare av fordon Rinat brukar

Förhör med vittne, Musayev, Ayyub # 1. Ägare av flertal fordon som Rinat brukar... 216

Förhör med vittne, Musayev, Ayyub Ayyub # 2..... 218

Bilaga: Ayyubs skiss över tältverkstaden

Förhör med vittne, Musayev, Ayyub Ayyub #3..... 222

Förhör med vittne, Musayev, Ayyub #4..... 226
Bilaga: Bilaga 1 (2 bilder på en matta)
Bilaga: Bilaga 3, LCE559
PM Ayyub inkommer med nya uppgifter..... 232
Förhör med vittne, Musayev, Ayyub #5..... 233

Övriga
Masoods familj
Förhör med vittne, Sidiqi, Sadaf Khodja 1. Dotter till Masood..... 235
Förhör med vittne, Murashkina, Evgeniya 1. Masoods fru..... 237
Övriga personer
Förhör med vittne, Fatah, Karim Hussein Fatah Karim Fatah #1..... 240
Bilaga: Kartbild över Brobyvägen 1.
Förhör med annan, Mahmood, Mohammed Hussein Mahmood Mohammed... 247
Förhör med vittne, Babushin, Ieremiya Babushin, Ieremiya #1..... 250
Förhör med vittne, Babushin, Ieremiya Babushin, Ieremiya #2..... 253
PM Skyltuppsättning på Rinats fasad..... 257
Bilaga: Filmens Källa/tidsstämpel
Bilaga: Urklippta bilder från filmen
Förhör med vittne, Gebremedhin, Helen Mokonen Vittnesförhör..... 260
Verksamheter Brobyvägen
Förhör med vittne, Melki, Elias Fastighetsägare..... 262
Förhör med vittne, Smeeton, Patrik Ivar Patrik Smeeton..... 264
Förhör med vittne, Gustavsson, Johan Peter Johan Gustafsson, hyr plats på.... 267
Brobyvägen 1 Märsta.....
Bilaga: Översiktsbild Brobyvägen 1
Förhör med vittne, Örnberg, Andreas Birger 1 Delägare Specialsnickeri..... 271
Brobyvägen 1.....
Förhör med vittne, Monaxios, Frank Andreas Emmanuell 1. Ägare..... 276
Specialsnickeri Brobyvägen.....
Förhör med vittne, Monaxios, Frank Andreas Emmanuell #2 Ägare till..... 278
Specialsnickeri Brobyvägen.....

Iakttagelser fyndplats
Förhör med vittne, Udd, Axel Jesper 287
Förhör med vittne, Danilin, Pavel 1. Fiskare som först påträffade kroppen..... 288
Bilaga: Bilaga 1 Satelittfoto fyndplatsen
Bilaga: Foto tagna av Pavel vid upptäckten
Förhör med vittne, Sylvan, Odd Birger Björnövägen 39..... 297
Förhör med vittne, Persson, Lisbet Margareta 1. Omvägen 2..... 298
Förhör med vittne, Persson, Lisbet Margareta 2. Omvägen 2..... 299

Badhusvikens båtklubb

Förhör med annan, Eriksson, Stellan Ragne ÖVK Badhusvikens båtklubb..... 301

Dörrknackning fyndplats (inga iakttagelser)

Björnövägen

Förhör med vittne, Brusin, Kauko Kyösti Gunnar Björnövägen 4..... 303

Förhör med vittne, Jentsch Nordén, Sarah Eva Louise Björnövägen 30..... 305

Förhör med vittne, Andersson, Rolf Lars Åke Björnövägen 12..... 306

Förhör med vittne, Nilsson, Lilian Christina Björnövägen 22..... 307

Förhör med vittne, Lindström, Tom Uddvej Björnvägen 6..... 308

Förhör med vittne, Björkman, Ester Viveca Björnövägen 2B..... 309

Förhör med vittne, Sobczak, Monika Björnövägen 44, Gålö..... 310

Förhör med vittne, Cedgren, Elisabeth Marianne Björnövägen 38..... 312

Förhör med vittne, Cedgren, Bengt Olof Björnövägen 38..... 313

Förhör med vittne, Andersson, Inger Eva Margareta Björnövägen 12..... 314

Omvägen

Förhör med vittne, Franceschi, Anna Maria Omvägen 4..... 315

Förhör med vittne, Sylvan, Nils Staffan Omvägen 4, Gålö..... 317

Förhör med vittne, Andersson, Inger Mari Omvägen 22..... 319

Ute/övriga

Förhör med vittne, Okänd 320

NFC Sakkunnig

Förhör med sakkunnig, Olofsson, Linus Adrian Förhör..... 321

Rinat Valiulin

Förhör

Förhör med misstänkt, Valiulin, Rinat #1. 24:8..... 323

Förhör med misstänkt, Valiulin, Rinat #2..... 324

Förhör med misstänkt, Valiulin, Rinat #3..... 357

Bilaga: A. Masoods Verkstad, Sawas bil, äggkastrullen

Bilaga: B, Förklaring till bilaga A.

Förhör med misstänkt, Valiulin, Rinat #4..... 389

Bilaga: A. Karta över Brobyvägen 1.

Bilaga: B. Skiss över Rinats lokal

Förhör med misstänkt, Valiulin, Rinat #5..... 410

Bilaga: A. Rinat skissar upp sin lokal, nedervåningen

Bilaga: B. Förklaring till Rinats skiss, nedervåningen

Bilaga: C. Rinat skissar upp sin lokal, övervåning

Bilaga: D. Förklaring till Rinats skiss, övervåning

Bilaga: E. Kartbild över Brobyvägen
Förhör med misstänkt, Valiulin, Rinat #6..... 441
Bilaga: A. Rinats skiss från föregående förhör
Bilaga: B. Skiss över verkstan
Bilaga: Skiss över dörrhålet med skynket
Förhör med misstänkt, Valiulin, Rinat #7..... 471
Bilaga: Rinat skriver ner koden till sin dator
Förhör med misstänkt, Valiulin, Rinat #8..... 496
Förhör med misstänkt, Valiulin, Rinat #9..... 511
Förhör med misstänkt, Valiulin, Rinat #10..... 532
Förhör med misstänkt, Valiulin, Rinat #11..... 554
Förhör med misstänkt, Valiulin, Rinat #12..... 578
Bilaga: Lastbil GCG358
Bilaga: Lastbil LCE559
Förhör med misstänkt, Valiulin, Rinat #13..... 611
Förhör med misstänkt, Valiulin, Rinat #14..... 633
Förhör med misstänkt, Valiulin, Rinat #15..... 656
Bilaga: Bilaga 1
Förhör med misstänkt, Valiulin, Rinat #16..... 676

Personalia
Bilaga skäligen misstänkt, Valiulin, Rinat..... 699
Personalia, Valiulin, Rinat..... 700

Polisen

PM

Samtal med målsägandens bror Tymur (anmälare)

Signerad av

Signerad datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, Utredning 51 PO Sthlm Nord	5000-K175188-23

Uppgiftslämnare	Datum	Tid
Bonomi, Karin	2023-02-14	12:58

Beslag verkställt	Material för analys
Nej	Nej

Mottaget	Mottaget datum	Tid

Sätt på vilket uppgift lämnats

Upprättad av
Karin Bonomi

Uppgiften avser
Samtal med anmälaren Tymur Fazlieiev

Uppgift

Samtalet skedde på engelska. Det är vissa språksvårigheter.

I telefonsamtal med anmälaren Tymur Fazlieiev 2023-02-14 kl. 09.40-10.57 framkom följande beträffande hans försvunne bror Ruslan Fazlieiev:

Tymur träffade sin bror senaste gången måndagen den 6 februari 2023 vid kl. 10-11. De var först hemma hos Tymur på Hagavägen 2 i Vallentuna. Sedan följdes de åt till Migrationsverket i Solna.

Sista gången Tymur hade telefonkontakt/samtal med Ruslan var torsdagen 2023-02-09 vid kl. 18. De pratade då som vanligt. Inget anmärkningsvärt framkom under samtalet. Vid telefonsamtalet höll Ruslan på och arbetade. Ruslan körde leveranser för Homefleetgroup AB.

När anmälaren under söndagen 2023-02-12 var i Västerås, fick han ett samtal vid kl. 15 från Ruslans arbetsledare Peter Kolot (Homefleetgroup AB). Peter sa att Ruslan inte hade kommit till jobbet. Tymur försökte då att få kontakt med Ruslan via sms.

Samma dag 2023-02-12 vid kl. 18.20 ringde Vasyl från 0736710265, en person som Ruslan bodde hos på Siriusgatan 48 i Märsta. Vasyl talar endast ukrainska och behärskar varken engelska eller svenska. Tymur fick reda på att Masood kommit med Ruslans tillhörigheter till Vasyl. Tymur åkte till Vasyl och hämtade tillhörigheterna och träffade då också Masood, personen som var med på stället varifrån Ruslan försvann.

Senare samma dag, söndagskvällen, ringde Tymur till polisen och anmälde sin bror försvunnen.

Tymur fick följande information från Masood angående tillfället då Ruslan försvann:

Masood hade träffat Ruslan sista gången i verkstaden som Masood driver/äger på Brobyvägen 1 i Märsta. Det var fredagen den 10 februari vid kl. 18. Masood, Ruslan och en person vid namn Rinat hade befunnit sig i verkstaden och festat/druckit alkohol. Ruslan hade inte velat hälsa på Rinat. Ruslan hade velat slå Rinat men Masood hade sagt att han inte skulle göra det. Det finns ingen information om slagsmål mellan dem. Tymur tror att Ruslans

ilska mot Rinat beror på att Ruslan arbetat för Rinat i somras men inte fått betalt som han skulle. Rinat hade lämnat verkstaden och Ruslan gick till toaletten. Därefter försvann Ruslan.

Tymur önskar att polisen kontrollerar kameror som ska finnas inomhus på Brobyvägen 1. Masood kan inte själv kontrollera kamerorna, men ett annat företag kan göra det (oklart vilket).

Tymur berättar att Rinat har sitt garage/verkstad bakom byggnaden där Masoods verkstad finns. Rinat arbetar med att byta/sälja däck.

På söndagen 2023-02-12 vid kl. 20-20.30-tiden begav sig Tymur till Rinats garage/verkstad och frågade efter Ruslan. Rinat hade verkat lite stressad. Rinat sa att han inte visste var Ruslan var och att Ruslan inte hade varit hos honom. Tymur såg små sår på Rinats båda kinder. Inga blåmärken var det. På fråga, hade Rinat svarat Tymur att han hade slagit sig mot ett hjul. Rinat hade en keps på huvudet. Masood hade sagt till Tymur att han hade sett ett sår på Rinats huvud.

På måndagen 2023-02-13 vid kl. 9-10 gjorde Tymur ett nytt besök hos Rinat i Rinats verkstad. Inte heller då fick Tymur reda på var Ruslan kunde vara.

/Inspektör Karin Bonomi

Polisen

Förhör

1. Målsägandens bror

Signerat av

Signerat datum

Enhet
Region Stockholm, Grova brottssektion PO Sthlm Nord

Diarienr
5000-K175188-23

Hörd person
Fazlieiev, Tymur

Personnummer

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Annan	Ja	Tillfälligt uppehållstillstäånd 51-294549	Bror

Tolk
Språkservice 7184

Språk
Ukrainska/Ryska

Anledning till förhör / Misstankar som misstänkt har underrättats om
Människorov, Fullbordat

Underrättad om misstanke

Ytterligare information om anledning till förhör
Omständighter i samband med att Tymur anmäler sin bror försvunnen. Han får berätta lite utifrån nedan frågeställningar.

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Mikael Jansson	2023-02-14	15:45	16:35

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
Bostaden i VAllentuna	RB 23:6	

Förhörsvittne

Utskrivet av

Involverad personal	Funktion
André Leideborg	Biträdande förhörsledare

Berättelse

Anmälan till Polis
Min brors arbetsgivare ringde till mig. Han infromerade att bror inte kommit till jobbet och det var på eftgermiddagen kl 15 på söndagen. Jag ringde min bror Ruslan och skickade sms. Han svarade inte på något av mina meddelanden. Under tiden så var jag i västerår hos mamma och mormor till min fru. Sen kom det ett sms till mig och de undrade från hans jobb vad som hade hänt. Senare ringde ett okänt nummer han prestenterade sig som Vasili och han sa att min bror redan hade försvunnit i fredags.

Hur fick han ditt telefonnummer?
Han sa att man kan få meddelande från spärrade nummer. Även om telefonen är spärrad kan man se mitt sms som jag skickade till min bror. Och då se mitt telefonnummer.

Vad berättade han mer?
Han sa att Ruslans papper och kläder var på plats där de bodde och delade rum. Han berättade att ingen har sett Ruslan efter fredag kväll eller hört något från honom.
Jag sa till honom att jag skulle komma till platsen i Märsta där min bror bor.
Jag kan visa på kartan. Siriusgatan 48 där hämtade jag hans telefon och papper. Kvar finns hans kläder jag tog inte dem

Bor han där med Vasili
Ja ja vet hur länge han bott där han bodde delvis i garaget. Han tyckte det var bekvämt att övernatta där utan att köra iväg någonstans.

Garaget är det där han jobbar?
Nej sista tiden har han jobbar som chaufför på ett företag som heter homefleet group

Umgänge/Vänner
Han umgås med kompisar från Ukraina. Dom sam han sista tiden var med vet jag inte vilka det är jag vet bara deras namn från min bror.
Det är Masoud, Han pratade om någon som heter Taras. Det var de namnen som var nya för mig

Arbetsplats
Du sa att han jobbade på Homefleet group vet du hur länge han jobbat där.
Han har jobbat där i några veckor.

Sucicid
Han pratade inte om självmord men en gång frågade han mig vad som skulle hända om det hände honom någonting. Efter fick jag veta att han ville åka tillbaka till Ukraina och kriga för sitt land. Jag tänkte det var det han menade när han ställde den frågan till mig.

Familj
Han är skilld och har två barn. Dom bor i Slovakien med deras mamma. Vi pratade med henne igår och hon berättade om en situation som hände i garaget.

En gång i maj 2022 så ringde han till henne och berättade att han var orolig för sitt liv och att han blivit hotat men hon berättade inget för henne. Hon bad mig att berätta detta för polisen när vi pratade i telefon.

Ovänner
Jag vet att han var sur på en människa och han är sur på sin fd arbetsgivare och han heter Renat – han är inte från Ukraina. Han är från Tatarstan. Ruslan har berättat att arbetsgivaren inte betalade de pengar som Ruslan skulle få. Jag vet att de hade konflikter Renat kränkte Ruslan och sa fula ord till honom då lämnade Ruslan jobbet. Jag kommer inte ihåg exakt det var i somras eller i början på hösten jag tror Masoud vet mer om det.
När Ruslan slutade att jobba hos Renat så började han jobba åt Masoud och de ligger i närheten av varandra. Jag vet inte exakt om det var så att han började jobba åt Masoud

Ekonomi
Han hade inte en så stabil ekonomi han lånade pengar av mig då och då.

Fordon
Nej ingen privatbil

Hemlandet
Han hade funderat lite på att åka hem till hemlandet. Jag sa att jag vill återvända men då sa han att jag inte skulle göra det.

Om han skulle åka hem hur skulle en tänkt resa dit gå till?

Han kanske skulle åka med andra i bil, ta flyget till Polen sen vidare men han skulle aldrig lämna sina papper.

Egen ev. Brottslighet
Aldrig
Ruslan är magister i teologi och han är i princip klar med sin prästutbildning.

Har han problem med narkotika eller alkohol
Inte narkotika vad jag vet. Men jag vet att han dricker en del. Det fick jag reda på efter att han har försvunnit. Det var Masoud som sa det till mig.

Något mer som du kan komma på just nu.
Det som jag har sett i området är att jag vill veta var han är jag har gått omkring i området där garaget ligger. Det finns många övervakningskamror där.

Förhöret efterhand uppläst och Tysur har ingen erinran mot dess innehåll.

Polisen

Förhör

2. Målsägandens bror

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord	5000-K175188-23

Hörd person	Personnummer
Fazlieiev, Tymur	

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Vittne	Ja	Ukrainskt pass	

Tolk	Språk
Viktoria Svensson	Ryska

Anledning till förhör / Misstankar som misstänkt har underrättats om	Underrättad om misstanke
Mord, Fullbordat	

Ytterligare information om anledning till förhör
Förhörd som vittne angående sin bror Ruslan.

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Karin Bonomi	2023-02-22	08:05	10:00

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
Polishuset, Sundbybergsvägen 15 i Solna.	RB 23:6	

Förhörsvittne	Utskrivet av

Berättelse

Förhörsledarens anteckning: Med under förhöret var rysk tolk Viktoria Svensson samt målsägandebiträdet Madeleine Kaarik.

Förhöret finns i sin helhet på ljudfil i FILIP.

Tymur berättar att hans sista fysiska möte med Ruslan var den 6 februari 2023 när de skulle besöka migrationsverket. Ruslan var då helt som vanligt och levnadsglad. Ruslan bar blå jeans, mörk jacka och rutig keps. Han hade också en svart ryggsäck såsom han brukade ha. Han ska ha fotograferats på migrationsverket. På fråga om skor som Ruslan setts använda, minns Tymur att han brukade ha antingen Ecco ljusgrå skor med vit sula, Nike gymnastikskor eller mörka kängor. Tymur ska fotografera Ruslans skor som han tagit hand om och maila till förhörsledaren. Tymur berättar att han efter försvinnandet saknar ett par skor som Ruslan brukade ha. Det är ett par ljusgrå gympaaktiga ECCO-skor med vit sula och vita snören. Storleken var 43. Förhörsledaren visar foto på beslagstagna kängor BG20050-4. Tymur känner inte igen skorna som Ruslans skor.

Sista kontakten med Ruslan var genom telefonsamtal torsdagen den 9 februari 2023. De pratade då med varandra då och då mellan kl. 13-18. Under samtalen framkom inget anmärkningsvärt. Ruslan var som vanligt och arbetade/körde under samtalen som chaufför på Homefleetgroup. Han hade arbetat på företaget under några veckor.

Tymur och Ruslan brukade kommunicera via WhatsApp, sms eller genom telefonsamtal. Det enda telefonnumret som Tymur känner till att Ruslan har och som Tymur använt är

0762771760.

På fråga, svarade Tymur att han inte iakttagit några skador på Ruslan tiden innan försvinnandet.

På söndagen den 12 februari 2023 vid 15.50 blev Tymur uppringd av ägaren på Homefleetgroup, Peter Kolat (oklar stavning). Tymur var då på väg till Västerås för att hälsa på sin frus mor. Peter saknade Ruslan på arbetet. Tymur tror att han skulle ha börjat arbeta vid 15-tiden den dagen. Tymur tyckte att det var väldigt konstigt att Ruslan inte kommit till sitt arbete. Ruslan brukade alltid vara ledig på fredag och lördag. Tymur ringde Ruslan och sms:ade, men fick inget svar.

Samma eftermiddag ca kl. 18.20, på väg tillbaka från Västerås, blev Tymur uppringd av Vasyl. Vasyl berättade för Tymur att Ruslan varit borta sedan fredag kväll den 10 februari 2023. Vasyl hade Ruslans tillhörigheter. Ruslan bodde tillsammans med Vasyl i en bostad som Tymur tror ägs av Masoods son. Ruslan brukade pratade gott om Vasyl. Vasyl hade sett Tymurs nummer på ett meddelande från Tymur på en av Ruslans två telefoner som han tagit emot och kunde på så vis ringa Tymur. En av Ruslans telefoner ska ha haft simkort och den andra var olåst.

Tymur och Vasyl anlände på söndagen vid ca 19.30 till Brobyvägen 1 i Märsta för att leta efter Ruslan. Tymur har svårt att uppskatta hur länge han var där, men kan säga att det var en kortare stund och att han kom till polisstationen på Arlanda vid ca 20.30 samma kväll där han ville göra en anmälan om att Ruslan var försvunnen. Strålkastarna från Tymurs bil lyste mot Rinats garage när han kom åkandes. Tymur uppfattade att Rinat försökte gömma sig och "hoppade" hastigt in i garaget när han såg att Tymur kom och vid tillfälle när Tymur gick tillbaka till sin bil för att hämta en ficklampa som han glömde ta med från bilen. Tymur sökte upp Rinat i garaget för att fråga efter Ruslan, men Rinat svarade att han inte sett Ruslan sedan fredags då han såg honom i Masoods garage. Tymur såg att Rinat hade mössan mer neddragen på sin högra del av huvudet. Mössan var enfärgat grå, stickad och av mindre/tightare modell. Rinat hade något "gympaaktigt" på sig, minns inte färg. Rinat verkade stressad genom att han hade hastiga rörelser, såsom han var rädd. När Tymur kom in i garaget, stod Rinat och borstade tänderna. Rinat sa att Tymur kunde fråga en annan kille som bodde i en husvagn som stod bakom en sorts grå lada framför Rinats garage. Tymur gick till killens husvagn. Runt om killens husvagn fanns däck. Tymur kan inte beskriva husvagnen närmare. Killen beskrivs av Tymur som att vara uzbek eller kasak med asiatiskt utseende, talade ryska med eventuellt lite asiatisk brytning, lite smalare ögon, inget skägg eller annan ansiktsbehåring, inga synliga skador, mörka kläder, ca 30-40 år, kortklippt och ca 178 cm lång men eventuellt lite kortare än så samt normal kroppsbyggnad. Tymur vet inte om killen kände Ruslan. Tymur vet inte vad killen gjorde på området, kanske arbetade han där. Killen hade ingen information att ge Tymur angående Ruslan. Tymur träffade inga fler personer vid besöket på kvällen.

Ruslan hade tidigare bott i garaget/verkstaden då han arbetade hos Rinat med hjulskifte. Det var sommaren 2022. Sedan uppstod en konflikt mellan Ruslan och Rinat p.g.a. Rinat inte ska ha betalat Ruslan för arbetet han utfört. Ruslan blev kränkt av Rinat. Tymur sa att det fanns kök, soffa, fåtölj och madrasser i verkstaden när Ruslan bodde där. Sedan kunde han inte sova kvar hos Rinat p.g.a. att de blev osams. Tymur säger att Ruslan eventuellt kan ha flyttat ut till någon av husvagnarna på området eller till Masoods garage. Tymur berättar att flera i Ruslans bekantskaps- och vänkrets kände till konflikten med Rinat. Ruslan ska aldrig ha uttryckt för Tymur att han blivit/känt sig hotad av eller blivit rädd för Rinat. Tymur berättar att Ruslan inte var rädd för någon. Ruslan hade inga andra ovänner.

Andra tillfället (efter försvinnandet) Tymur var på Brobyvägen 1 var på måndagen därpå vid ca 09.20-09.30. Tymur träffade då Rinat i hans garage samt killen i husvagnen (som han träffade kvällen innan, vidare kallad "asiatiska killen" i detta pm. Vid detta möte bar han gympakläder) samt en tredje person. Signalement på den tredje personen var ca 20-30 år, ganska kraftig, ev. brun jacka, rysktalande, medellång, lite runt ansikte och mellanblond. Oklar hårlängd/frisyr men Tymur uttrycker en känsla av att det var längre hår. Killen hade inga synliga skador. Denna kille berättade att han hade fått skjuts av Rinat till flygplatsen.

Under besöket på måndagsförmiddagen kom Rinats ryska granne, som hade garage i närheten, och bjöd på kaffe eller te. Hans namn var Alexander, men kallades "Sasha" (oklar stavning). Alexander hade smal kroppsbyggnad, ljust hår och var ca 178-180 cm lång. Alexanders garage var i samma byggnad som körskolan på området. Hans garage var beläget på höger sida om grinden sett varifrån man kör in.

Vid ca kl. 10-11 på måndagsförmiddagen lämnade Alexander och "den asiatiska killen" för att träna på gymmet intill.

Tymur noterade skador i Rinats ansikte när han träffade honom på måndagsförmiddagen. Skadorna liknade rivmärken på båda sidor. Skadorna liknade ungefär de som man kan få vid rakning, men det ovanliga var att det var skador på båda sidor om ansiktet. Tymur frågade Rinat om skadorna, vad han gjort och om det var något med Ruslan. Rinat svarade att han fått ett hjul på huvudet när han lastade av en bil. Tymur såg inte skadorna kvällen innan, eventuellt p.g.a. att det var mörkt ute. På fråga, svarade Tymur att han inte kunde beskriva Rinats klädsel på måndagsförmiddagen.

Tymur gick runt och letade i bilar på området under måndagsförmiddagen. På fråga, svarade han att han inte reagerade på något särskilt avvikande beträffande fordon eller andra personer. Tymur satt sedan hos/med Masood fram till lunch.

Masood har på söndagskvällen berättat för Tymur att Ruslan hade suttit och druckit alkohol i Masoods garage på fredagskvällen den 10 februari fram till ca 19-19.30. Tymur har inte fått information angående vilket klockslag festen började. Under fredagskvällen skulle det, enligt Masood, ha kommit och gått både bekanta och kunder. En av dem som var där på besök vid något/några tillfällen var Rinat. Ruslan ska inte ha velat hälsa på Rinat. Ruslan hade druckit en del alkohol. Vid något tillfälle ska Ruslan sagt högt till Masood och alla att han ville slå Rinat på käften och straffa honom. Han sa det inte till Rinat, utan till de andra. Masood började stoppa honom från att göra det. Vid något tillfälle ska Ruslan ha lämnat sällskapet, för att sedan inte komma tillbaka. Masood förklarade att han trodde Ruslan gick på toaletten, så han följde aldrig efter honom. Ruslan lämnade kvar jacka, telefon mm. När festen var över så letade Masood efter Ruslan i området samt var även över till Rinat och frågade. Masood hade reagerat på och tyckte att det var konstigt att Rinat sent på fredagskvällen började lasta av bildäck från sin bil med baklift.

Masood lämnade sedan Ruslans tillhörigheter på adressen där Ruslan bodde tillsammans med Vasyl. Tymur hämtade sedan tillhörigheterna på den adressen på söndagen. Det var bl.a. telefoner, handlingar, ca tre par skor och en gitarr. En del tillhörigheter överlämnade han senare till polisen. Lite senare på söndagen anlände Masood till adressen också där Ruslan och Vasyl bott. Tymur kommer efter förhöret att maila foton på de skor som han har kvar hemma hos sig.

På fråga om hur Tymur rörde sig med telefonerna som han hämtat där Ruslan bodde, svarade Tymur att han bar med sig telefonerna och handlingarna hela tiden till dess att polisen tog hand om tillhörigheter. Tymur svarade på samtal som ringde på Ruslans mobiler. Vid något

tillfälle lämnade Tymur tillbaka Ruslans fordon till arbetsplatsen.

På fråga om umgänge och livsstil/intressen, svarade Tymur att Ruslan hade flera kamrater från Ukraina. Han nämnde bl.a. Oleg Logvin. Ruslan spelade tennis ibland, ev. i Täby. Han gick till kyrkan Sjundedags Adventistsamfundet på Olof Palmes gata 25 i Stockholm.

Polisen

Förhör

Förhör 3, Tymur

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord	5000-K175188-23

Hörd person	Personnummer
Fazlieiev, Tymur	

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Vittne	Ja	slagningar	

Tolk	Språk
Irina Karelina	ryska

Anledning till förhör / Misstankar som misstänkt har underrättats om	Underrättad om misstanke
Mord, Fullbordat	

Ytterligare information om anledning till förhör
händelsen 230210-230214

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Salomon Ghebremeskel	2023-04-28	13:10	15:25

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
Po Solna	RB 23:6	Ljudbandsförhör

Förhörsvittne	Utskrivet av
	Konceptförhör

Berättelse

Förhör med Tymur, bror till MÄ Ruslan, hölls den 230428 kl 13:10 på Po Solna.
Förhöret spelades in på ljudfil och är nedan nedtecknad i konceptform.
Närvarande var Tymur, hans målsägandebiträde Madeleine Käärik, rysktalande tolken Irina samt FHL Hugosson och Ghebremeskel.
Tymur var väl införstådd om vad förhöret gällde.
Tymur upplevdes som samlad, men tagen av händelsen.

Berätta om Ruslan?
Ruslan bodde på senaste tiden mest i Märsta, minns inte adressen, och ibland hos Tymur och hans familj.
Ruslan hade under senaste tiden svårigheter med att få jobb; ibland hade han jobb och ibland inte. Ruslan hade det därför kämpigt ekonomiskt. Han sökte jobb aktivt hela tiden och allt började ordnad sig innan denna tragiska händelsen. Han hade då ett jobb och var på väg att skaffa sig ett nytt, som han tyckte om. Ruslans syfte med att jobba var att försörja sin familj, som bor utomland.

När träffade du Ruslan senast?
Tymur träffade Ruslan senast på Migrationsverket när de båda skulle daktas ungefär en vecka innan händelsen, troligen den 230206.
Han var då glad, som alltid. Han var alltid stöttande mot andra.
Tymur uppgav att han och Ruslan i princip ringdes nästan dagligen, ibland varannan dag.
Sista gången de hade kontakt var torsdagen innan händelsen (9/2, FHLs anteckning) via telefon. Samtalet skedde då båda hade arbetstid och de pratade allmänt.

Vad händer efter det?
De brukade ringas på fredagar, men just denna fredag var Tymur upptagen. Tymur var i

Västerås med frun, för att besöka fruns mamma och mormor, till söndag 230212. På söndag ringde någon från Ruslans jobb till Tymur och meddelade att Ruslan inte hade dykt upp. Detta var ovanligt för Ruslan, Tymur uppgav att Ruslan aldrig gjort så. Tymur ringde direkt till Ruslan, men fick inget svar.
Tymur och hans fru åkte då tillbaka till Stockholm. En ukrainsk kille vid namn Vasily, som bodde med Ruslan, ringde Tymur under resan tillbaka till Stockholm. Denne berättade att Ruslan var försvunnen, att Ruslans tillhörigheter fanns i Ruslans bostad och att Ruslan varit försvunnen sedan i fredags.
Tymur blev direkt orolig, då det var kallt och Ruslan saknade ytterkläder. Tymur började fundera om Ruslan kunde ha hamnat på sjukhus.
Tymur anlände till Vallentuna, där de bor. Där bytte Tymur till sin bil och åkte direkt till Märsta.
Tymur åkte och träffade Vasily, i hans och Ruslans bostad.
Tymur fick Ruslans tillhörigheter av Vasily, bl a telefon och nycklar. Tymur tog dessa saker och åkte sedan till ett ställe där han trodde Ruslan kunde vara. Stället är platsen där Ruslan jobbat åt Rinat och där Masood har sitt garage.
När han kommit dit och åkt in på området var Rinat där.

Tymur sa att Ruslan var försvunnen, frågade om Rinat sett Ruslan. Rinat sa att han inte sett Ruslan, att han senast sett honom fredagen innan.
Tymur letade på området med ficklampa, utan att hitta något.
Tymur åkte sedan till polisen, nära Arlandastad, då han trodde det var öppet. Väl där var det stängt hos polisen. Tymur ringde telefonnumret som stod på dörren, fick kontakt, meddelade att Ruslan var försvunnen, blev kopplad till en väntlinje, väntade och samtalet kopplades sen ner. Tymur visste inte om detta räknades som polisanmälan eller inte.

Tymur åkte sedan till Ruslans bostad och träffade där Masood. Masood berättade om fredagen då Ruslan försvann.
Tillsammans med Masood ringde de återigen till polisen och Tymur förstod då att en anmälan hade gjort, då han hörde delar av samtalet Masood hade med polisen.

Tymur ombeds berätta mer om söndagen den 230212, då han åkte till Brobyvägen.
Tymur åkte till Brobyvägen med Vasily och åkte direkt fram till Rinats verkstad, fram till garagedörrarna.
Tymur pekar på bilaga 1, som är kartbild över området.
När de anlände såg Tymur Rinat på väg ut genom garagedörrarna.
När de klivit ut kom Tymur på att det var mörkt han och att han glömt ta med sig ficklampan från bilen.
När Tymur skulle plocka fram ficklampan från främre passagerardörr och var nedböjd in i bilen såg Tymur Rinat hastigt vända sig om och skynda sig in i garaget igen.
Tymur tänkte först inte mer på det än att det var konstigt, då han inte visste vad som hänt.
Tymur började fundera mer på det då Masood berättat om händelsen.
Tymur tog ficklampan och gick tillsammans med Vasyli in hos Rinat. De hälsade på varandra.
Tymur uppgav att han aldrig sett Rinat så här, att Rinat hade en mössa neddragen på vänstra sidan.
Rinat betedde sig konstigt, Tymur kände att Rinat stressad. Tymur tänkte inte mer på det än att det kunde bero på att Tymur dykt upp sent på kvällen.
Tymur såg att Rinat hade små rivmärken i ansiktet, men funderade inte på det då.

Rinat uppgav att det fanns en husvagn/buss och att det i husvagnen bodde en kille som Tymur kunde fråga. (Tymur pekar ut platsen där husvagnen står)
Tymur träffade killen i husvagnen med asiatisk utseende på måndagen också. Killen i husvagnen presenterade sig och hade ett ovanligt namn, men Tymur minns inte namnet.

Tymur uppgav att killen pratade ryska med brytning.
Tymur är säker på att Rinat och killen i husvagnen kände varandra. Rinat bad Tymur att inte berätta om killen, då killen inte har uppehållstillstånd.
Gick dit då Rinat sagt åt Tymur att gå dit och fråga killen som bodde i den.
Den asiatiske killen sa att han inte visste var Ruslan var, att han sett honom senast på fredagen.
Tymur vet inte om det var ett kort eller långt samtal med Rinat.
Tymur beskriver killen i husvagnen enlig nedan:

- Kortklippt hår
- Cirka cm 178 cm eller något kortare
- Hade troligen träningskläder på söndag
- Träningskläder på måndagen
- Ögonen hade asiatiska drag, lite smalare ögon
- Asiatiskt utseende
- Asiatiskt brytning på ryskan
- Ca 30 år
- Atletiskt byggd

På måndagen när Tymur träffade den asiatiske killen var han tillsammans med en annan kille och skulle träna.

Efter mötet med den asiatiske killen på söndagen gick Tymur runt på området och kollade spår efter Ruslan. Tymur lyste in i alla bilar och letade även på andra sidan Brobyvägen.
Tymur åkte sedan till polisen och träffade därefter Masood.
Tymur uppskattar att han var på Brobyvägen i ca 30-40 minuter.

Tymur uppgav att Vasily troligen med Tymur hela tiden, han bör ha sett personerna Tymur träffat och hört samtalen Tymur haft.

Varför åkte du direkt till Rinats verkstad när du anlände till området på Brobyvägen 1?
Tymur uppgav att det var för att han visste att Rinat bodde där, att han tänkte att Ruslan kanske skulle ha övernattat där, att Ruslan jobbat där och då ibland sov/bodde där.
I sitt letande efter Ruslan var det ett av alternativen där Ruslan kunde befinna sig.

Tymur uppger att när han anlände med bilen kom Rinat ut från garaget, Tymur klev ur bilen och började gå mot Rinat, Tymur kom på att han glömt ficklampan och gick runt för att hämta den, i samband med att Tymur plockade ut ficklampan ut ur bilen hoppade Rinat plötsligt in i garaget. När Tymur nu tänker på Rinats beteende får Tymur känslan att Rinat blev rädd.
Tymur minns inte hur Rinat var klädd, men vill minnas att han hade träningskläder.
Tymur uppger att Rinat hade samma kläder innan han gick in som han hade när Tymur gick in till honom.
I Rinats verkstad fanns bara Rinat, Vasyli och Tymur, vad Tymur kunde se. Tymur uppgav att de var i rummet med liften och rummet till vänster, där soffor finns. De satt i sofforna.

Tymur sa till Rinat att Ruslan varit försvunnit sedan i fredags, Rinat sa att han sett Ruslan på fredagen, att han sett dem dricka i Massods garage, att Rinat gått till Masoods garage och att det var där han sett Ruslan sist. Sa inget om att Ruslan varit hos Rinat.
Tymur hade ingen anledning att misstro Rinat då.
Tymur uppfattade Rinat som annorlunda till sättet, som orolig.
Tymur har träffat Rinat flera gånger tidigare, bl a då han bytt däck då Ruslan jobbade där.
Tymur minns att Rinat hade någon slags förvåning i ansiktet när Tymur frågade honom om Ruslan försvinnande, att han inte var sig lik. Tymur uppgav att han inte vet om det hade att göra med att Rinat var bekymrad att höra att Ruslan försvunnit.

Rinat berättade att:

- Han sett Ruslan senast på fredagen
- Han sett att de drack i Masoods garage
- Han själv gick till Masoods garage

Rinat sa aldrig något om att Ruslan vid tillfället varit hos Rinat.
Tymur vill minnas att Rinat gick till husvagnen och hämtade den asiatiske killen.

Masood kom till Vasilys bostad då boendet tillhör Masoods son och Masood var den ende som kunde berätta om händelsen; man kom överens om att ses där.
Masood berättade att:
- De hade fest i hans garage
- Ruslan var ordentligt berusad
- Rinat kom till lokalen
- Ruslan inte stäckte ut handen till Rinat för att hälsa när Rinat gjorde det mot Ruslan för att
- Ruslan, innan Ruslan försvann, sa att han skulle gå för att hämnas på Rinat, men hindrades av Masood
- Ruslan sa att han skulle till toaletten och gick ut från Masoods garage utan jacka, utan någonting
- Ingen har sett Ruslan efter
- Masood satt kvar och drack ett tag, innan de upptäckte att Ruslan var borta och började att leta
- Ruslan hittades inte
- Masood körde Ruslans tillhörigheter till Ruslans hem, då Masood trodde Ruslan gått hem

Masood frågade Rinat om han sett Ruslan och Masood sa att det var konstigt att Rinat höll på att lasta av däck från lastbilen trots att det var en fredag.
Masood har berättat för Tymur att han tror att Rinat har med saken att göra, då Ruslan och Rinat hade en konflikt.

Ruslan har berättat för Tymur att Ruslan jobbade för Rinat under en period av några månader, att Rinat drack på jobbet och då sa förnedrande saker till Ruslan, vilket sårade Ruslan. Ruslan ville då inte jobba kvar för Rinat.
Dagen efter brukade Rinat be om ursäkt och bad Ruslan att återkomma till jobbet, vilker Ruslan gjorde. Detta hände flera gånger.

När det hände sista gången sa Ruslan att han aldrig mer skulle jobba för Rinat. Rinat betalade då inte ut Ruslans lön, vilket Ruslan behövde för att försörja sin famil. Ruslan blev riktigt sårad av detta, visade det offentligt och slutade hälsa på Rinat.
Nykter visade Ruslan aldrig några aggressioner, men sista gångerna han drack uppvisade han tendenser till att vilja hämnas mot Rinat.
Tymur tror att sista gången Ruslan jobbat för Rinat var i somras.
Tymur uppgav att han eventuellt var han tillbaka till Brobyvägen, och dess närområde, efter att skiljts åt från Vasyli och Masood.

13/2
Tymur berättade att han dagen efter, på måndagen, åkte tillbaka till Brobyvägen. Därifrån ringde Tymur många samtal i syfte att lokalisera Ruslan.
Tymur satt då länge hos Masood, i hopp att Ruslan skulle återvända dit. Tymur träffade då bl a Rinat, Sasha/Alexandr, killen med asiatiska utseendet.

Tymur var till Rinats verkstad och att det under tiden Tymur var där var även 3 andra män där, förutom Rinat.
Alexander kom till Rinat med kaffe och blev förvånad över att Ruslan fortfarande var borta.
Alexandr kände Ruslan, då han också jobbat för Rinat.
En annan kille kom till Rinat; Tymur beskriver honom som mullig med långt hår, pratade ryska, inte äldre än 30 år.
Även asiatiske killen var där.

Efter att Masood berättat om fredagen såg han Rinats rivmärken i ansiktet tydligare. Tymur

frågade då Rinat vad som hade hänt med Rinats ansikte och att Rinat svarade att något hjul/däck ramlat på honom.

Det är i sällskap av Alexandr som den asiatiske kille på måndag går för att träna.

Andra vittnen har uppgett att ytterligare ett samtal mellan bl a T och Rinat ägt rum på området på måndag, utöver det som ägde rum i Rinats verkstad. Är det något du minns?
Tymur erinras sig att han stått utanför snickeriet och pratat med Alexandr, killen med asiatisk utseende och Masood.
De andra vittnen uppger att även Rinat anslöt dit. Är det något du minns?
Tymur uppgav att han inte mindes, att han den dagen var på området länge och att han i efterhand inte förstår varför han gjorde det, då var det var meningslöst.
Tymur uppgav att han har en tendens att förtränga dåliga minnen.

Paus kl 15:09.
Förhöret återupptas kl 15:14.

Tymur har under perioden 230210-230214 endast varit på området den 12:e och 13:e och har under perioden 230210-230214 endast haft telefonkontakt med Masood, av dem som han träffat på området.

Tymur har aldrig sett Ruslan berusad, aldrig hört talats om att Ruslan någonsin varit i handgemäng.
Tymur förstod att Ruslan måste varit väldigt berusad på fredagen då Masood sagt att Ruslan sagt att han skulle ”slå Rinat på käften”.
Tymur uppgav att Masoods och Ruslans relation var god, att Masood hjälpte Ruslan med mycket.

Tymur uppgav att han var för fokuserad på att hitta Ruslan för att fråga Masood vilka fler det var på festen än Ruslan, Rinat och Masood.

Slut förhör 15:25.


Östra Bangatan
Östra Bangatan
Östra Bangatan
Östra Bangatan
Brobyvägen
Brobyvägen
Brobyvägen
Brobyvägen
Brobyvägen
Brobyvägen
Brobyvägen
Trafikskolan Mats
Os One AB
Lindqvists AB
Elströms Trafikskola AB
Google
Lager

Polisen

PM

Sammanfattning av samtal med Emiliya Fazleeva

Signerad av

Signerad datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord	5000-K175188-23

Uppgiftslämnare	Datum	Tid
Bonomi, Karin	2023-02-24	12:24

Beslag verkställt	Material för analys
Nej	Nej

Mottaget	Mottaget datum	Tid

Sätt på vilket uppgift lämnats

Upprättad av
Karin Bonomi

Uppgiften avser
Sammanfattning av samtal med Emiliya Fazleeva

Uppgift

Samtalet med Fazleeva, Emiliya 19760513-0660 pågick 2023-02-24 kl. 11.37-12.24. Polisinspektör Karin Bonomi genomförde samtalet med rysk tolk Olga Holmgren från Språkservice.

Emiliyas sista kontakt med Ruslan var via telegram den 26 januari 2023. Han var då nedstämd p.g.a. att han inte fått lön från ett företag som han arbetat för fr.o.m. slutet av november 2022 till slutet på januari 2023. Emiliya vet inte vad företaget heter, men det skulle vara en budfirma som gjorde hemleveranser. Företaget ägdes av någon rysktalande kazaker. Emiliya vet inte varför Ruslan inte fick sin lön. Ruslan var tvungen att låna ca 3000kr av sin bror Tymur, som han sedan betalade tillbaka.

Emiliya fick på söndagskvällen 2023-02-12 ett meddelande från Tymur angående att Ruslan försvunnit. Dagen efter, på måndagen, pratade Emiliya och Tymur i telefonen med varandra. Emiliya fick reda på att Ruslan försvunnit utan sina handlingar.

Emiliya känner bara till att Ruslan hade konflikt med en person och det var med sin tidigare arbetsgivare Rinat. Ruslan arbetade hos Rinat fram till omkring den 30 maj 2022. Därefter lämnade han den arbetsplatsen p.g.a. konflikten med Rinat. Konflikten handlade om att Ruslan inte hade fått sin lön och att de hade olika religiösa och politiska åsikter. Ruslan var troende kristen och Rinat var muslim. Emiliya har hört om en situation från en person som heter Oleg Kudlai. Genom Oleg fick Ruslan och Rinat kontakt med varandra. Situationen var den att Oleg hade givit en bok om kristendom till Ruslan som han i sin tur skulle ge till Rinat. Rinat hade kastat bort boken. Ruslan plockade upp boken och gav tillbaka den till Oleg.

Det handlade också om kriget i Ukraina. Ruslan var ukrainare och patriot. Rinat stöttade Putin och tyckte att det "blir bra när vi tagit död på alla ukrainare".

Den 15 maj 2022 fick Emiliya ett chattmeddelande/telegram samt ett telefonsamtal från Ruslan där han berättade att det varit en situation den 13 maj 2022 med Rinat. Ruslan hade framfört till Emiliya att han inte skulle berätta detaljer för henne för att han ville skona hennes psyke. Situationen var, enligt Ruslan, kritisk och allvarlig. Han sa att han kunde ha dött. Emiliya hade frågat Ruslan varför han lämnade sin arbetsplats innan han fått ett nytt arbete. Ruslan hade svarat att det var bra att han levde. *(Karin Bonomis anteckning:*

Datumen ovan 13 respektive 15 maj 2022 har noterats genom ett kompletterande samtal mellan Karin Bonomi och Emiliya Fazleeva snart efter detta samtal. Datumen efterfrågades på engelska, utan tolk.)

I juni 2022 arbetade Ruslan återigen åt Rinat under ca en månad. Rinat hade velat få tillbaka Ruslan. Ruslan slutade dock återigen där p.g.a. att han av okänd anledning inte fått betalt. Rinat hade bara sagt att Ruslan skulle få sin lön sedan och bara lovat.

Ruslan hade inga andra fienden, inga andra konflikter med någon. Ruslan kunde dock irritera andra ibland när han diskuterade eftersom han hade argument som andra inte kunde hitta. Ruslan kunde brusa upp, men snabbt lugna ner sig. Ruslan hade många vänner. Folk älskade honom. Han var en fin person och hade arbetat som pastor. När han kom till Sverige arbetade han inte som pastor, men deltog på gudstjänster inom Adventskyrkan.

Två av Ruslans vänner/bekanta i Sverige är Oleg Kudlai i Rimbo och dennes frus bror, som också heter Oleg.

Emiliya och Ruslan skiljdes 2018 men var separerade fyra år innan dess.

Emiliya säger att deras barn säkert inte har någon information angående konflikter kring Ruslan.

/Polisinspektör Karin Bonomi

Polisen

Förhör

Boende med mä Ruslan

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord	5000-K175188-23

Hörd person	Personnummer
Dyadyuk, Vasyl	

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Vittne	Ja	Ukrainskt Pass	

Tolk	Språk
Spårkservice	Ryska

Ytterligare information om anledning till förhör

Underrättad om misstanke

Vasyl Dyadyuk förhörs med anledning av att han var boende tillsammans med målsäganden Ruslan. Han hörs om vad han vet om vad som kan ha hänt Ruslan.

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Saman Aban	2023-02-17	13:50	15:19

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
Polisstationen Solna	RB 23:6	Ljudbandsförhör
Förhörsvittne	Utskrivet av	Konceptförhör

Involverad personal	Funktion
Linda Ahlin	Biträdande förhörsledare

Berättelse

Förhöret är en sammanfattning efter inspelat förhör. Ljudfil av förhör sparad i FILIP.

Rysk tolk närvarande vid förhör.

Förhörsledare förkortas i förhör som FL
Biträdande förhörsledare förkortas i förhör som Bitr. FL.

Vasyl säger till en början inte namnen på personer han berättar om. Detta uppger han efter ett tag. under förhöret. De namn på de olika personerna han nämner är – Ruslan, Ruslans bror Tymur, Masood Sidiqi samt Rinat.

Ruslan

Vasyl uppger att han är bekant med Ruslan.

Vasyl bekräftar att Ruslans bror Tymur fick ett samtal från honom den 12/2. Det var en söndag.

FL nämner att han skulle ha nämnt att Ruslan var försvunnen. Vasyl ombeds berätta om samtalet.

Vasyl berättar:

Vasyl berättar att fredag morgon så åkte han tidigt till jobbet. Klockan var runt 07:30. Ruslan låg och sov. Vasyl kom hem vid 18-tiden. Ruslan var inte hemma då. Vasyl sa att han vet att Ruslan jobbar så han var inte orolig.

Vasyl sa att när han går ut från sitt rum så ser han den plats där Ruslan sover, där han har sina saker. Ruslan har ingen dörr till där han sover, det ligger lite nedåt, sett ifrån där Vasyl har sitt rum.

Vid 22-tiden på kvällen hörde han som han hyr av och frågar om han inte hade sett Ruslan. Vid förtydligande så är det Masood Sidiqi som Vasyl hyr av.

Masood sa att de roat sig, att de druckit tillsammans men att Ruslan försvunnit. Han bad Vasyl höra av sig om han hörde av honom. Han kom med Ruslans saker – det var två telefoner och en ryggsäck.

Han frågade Vasyl var han skulle lägga dem och Vasyl bad honom lägga dem på en soffa där Ruslan sover.

Lördag

På lördag morgon var Ruslan fortfarande inte hemma.

Mitt på dagen så ringde Vasyl till Masood och frågade om han visste något mer. Masood sa att han inte visste om något.

Vid 18-tiden hade Ruslan fortfarande inte kommit hem. Vasyl gick till hans rum. Han såg att Ruslans telefoner var urladdade. Han satte dem på laddning.

Vasyl uppger och visar att han har Masood Sidiqis nummer inlagt i sin mobil.

På söndagen ringde Masood. Han tror att kl. var runt 12.00. Masood frågade om han ville hänga med till bassängen, att basta.

Några timmar senare kanske runt kl. 14-15 kom de ut från bassängen. De tänkte de att de skulle gå till det området som de (*Ruslan och Masood, FL ant.*) suttit och druckit. Han kanske finns där. De gick runt och letade men de såg honom inte.

Vasyl vet inte vad klockan var när han kom hem senare den kvällen. Han hade kanske varit hemma i några minuter så satte han på Ruslans telefoner. Telefonerna var spärrade så de gick inte att ringa ifrån. Det kom några sms till mobilerna. Vasyl såg att det var meddelanden från Ruslans bror.

Vasyl ringde till honom och berättade för honom att Ruslan varit borta i ett par, tre dagar. Efter en tid så kom Ruslans bror (*brodern är Tymur FL ant.*). Klockan var runt 20:00.

Brodern gick igenom hans (*Ruslans, FL ant*.) tillhörigheter. Han tog hans pass.

Tymur sa till Vasyl att hänga med till området där Ruslan varit. Klockan var runt 21:00 på söndagskvällen.

När de kom dit så knackade de på dörren. Vasyl sa att det var som att han väntade på dem för han (*Rinat, FL ant.*) öppnade dörren direkt.

Tymur frågade om Rinat sett hans bror Ruslan. Rinat sa kom in, att de kunde sätta sig ner och prata.

Vasyl sa att de gick in till Rinat. Han sa att de gick in till hans rum. Rinat sa att han behövde gå på toaletten. Vasyl sa att de satte sig i sofforna. När Tymur frågade om Rinat sett hans bror så sa han " *nej jag vet inte".*

Han uppfattade som att Rinat låtsades vara dum, som att han inte kände Ruslan. Tymur sa till honom att han visste om att de krökat tillsammans. Rinat sa då att jo de hade supit, att det stämde. Att de hade druckit tillsammans med Masood.

Vasyl sa att Rinats huvud var hela tiden nedböjt och han tittade dem inte i ögonen.

Rinat sa att han hade en dålig relation med Tymurs bror Ruslan. Relationen var så dålig att Ruslan inte fick komma till honom.

Masood hade sagt att Ruslan hade druckit vodka. Ruslan ville åka till Rinat och klippa till honom. (00:15:00)

Tymur frågade Rinat om visste var han gått, vilka som varit där. Rinat sa att det är en arbetare som bor där. Tymur frågade om han kunde ha haft en konflikt med Ruslan. Rinat sa nej han är muslim han gör inte sådana här saker.

De sa att de kan tillkalla och fråga honom. De gick ut och de gick kanske fem meter. De hade kanske gått 2–5 meter. Då kom han ut. Vasyl vet inte vad han heter.
Rinat sa att det här är Ruslans bror, han (Ruslan, FL ant.) har typ försvunnit.

Vasyl tyckte att Rinat betedde sig lite märkligt. (*Tid ljudfil 17:38)*

Det fanns många bilar där, stora och små. Tymur frågade om Ruslan kunde vara där någonstans. Det fanns en husvagn. Rinat sa att de skulle gå och kolla där. Rinat hade en stor bil stående. Tymur hade inte hunnit gå dit men Rinat blev helt förändrad och sa "- *nej men titta inte där, han kan inte vara där".*

De stod där men Rinat ville liksom få bort honom från bilen. Hur som helst de satte sig i bilen och sa hejdå till varandra. De åkte till polisstationen vid Arlanda, de kontaktade polisen. De åkte sedan dit Ruslan bodde. Där ringde de till Masood som kom. Vasyl lämnade dem där. De gick igenom Ruslans tillhörigheter, telefoner och så.

Mer ingående frågor ställs till Vasyl

Stor bil

På fråga när FL sa att Vasyl nämnt att Rinat haft en bil stående sa Vasyl sa att bilen var vit. Han tror det är en Sprinter men han kan inte märken.

Det var mörkt, klockan var runt 22:00. Han kollade inte så noggrant. Vasyl sa att det är ett stort område med många bilar och en massa skräp. Vasyl vet inte om det var Rinats bil men bilen stod på hans område.

Vasyl sa att vid bilen så började Rinat att bete sig märkligt. Han blev orolig och började göra stora gester, han viftade med armarna.

Vasyl tillfrågas om var bilen han pratar om stod någonstans.

Vasyl uppmanas om han kan rita hur området såg ut samt var bilen och husvagnen som han nämner stod. ***Se bilaga 1***. (*00:24:50 min in i ljudfil).*

Vasyl ritar och berättar under tiden han ritar byggnader och fordon. Han ritar var de stått och hur de gått. Han ritar var grinden där de gick in (ändras sedan till porten, FL ant.)

Vasyl ritar var Rinats bil är d.v.s. den bil som Rinat blir nervös kring - det är den bil som står utanför porten/verkstaden. Den stora husvagnen på skissen är var de trodde att Ruslan kanske befann sig i. Där uppger Vasyl att belysningen bra. Han ritar ut däck och i det lilla huset sov Rinats arbetare. (på skiss mindre husvagn, FL ant.)

FL undrar var bilen som Rinat blev nervös kring stod?

Tymur frågade Rinat om någon kunde vara inne i husvagnen. Rinat sa att -*Nej den är låst men ni kan gå och titta*. Vasyl gick och han vände sig om för att säga något om bilen. Tymur sa "- *kan det vara så han är i den här bilen*?"

Vasyl pekar på bilen som han ritat framför porten/verkstaden, FL ant.

Tymur sa till Rinat att han visste om att Rinat varit där på plats, till ganska sent under fredagen. Rinat sa att han var där ganska sent för han behövde ta in däck i den här bilen.

På fråga vilken bil det är sa Vasyl att det var den här stora bilen. *Vasyl visar på skissen att det är bilen som han ritat framför porten/verkstaden.*

FL ber honom berätta så mycket han vet om bilen.

Han tror det är en Sprinter men han kan inte märken. Han uppger igen att bilen stod i ett mörkt område, att det inte finns någon belysning där.

Vasyl uppger att den öppnas så här - *Vasyl visar med händerna. Han visar att bakluckan fälls ned, att bakluckan öppnas bakåt, FL ant.* Den stod i ett mörkt område utan något ljus. Det fanns inget ljus i det området. Vasyl sa att Tymur var närmare bilen så han kan kanske berätta något.

Rinat sa att han lastat in däcken och att han alltid brukar göra det sent på kvällen. Sedan åkte de därifrån.

Tillhörigheter

Ruslans tillhörigheter som överlämnades eller lades på Ruslans soffa var två mobiler, hans jacka och en helsvart ryggsäck.

Masood lämnade dem vid 21–22 tiden.

På fråga om Masood sa något vid överlämnandet sa Vasyl att Vasyl låg i sängen och Masood öppnade dörren. Han frågade om Vasyl sett Ruslan. Masood hade druckit. Han frågade var han skulle lämna sakerna. Vasyl sa att han skulle lämna dem där på soffan. Masood lämnade sakerna och sa sedan hej till Vasyl och gick.

Vasyl och Ruslans relation

Han känner inte honom. Vasyl har bott i lägenheten i kanske två månader. De har hejat på varandra. De har växlat några ord lite då och då. Han har berättat att han lämnat in en ansökan för att fly till Kanada. I måndags eller tisdags sa han att han hade en glad nyhet. Han sa till Vasyl att han fått pappren och om Vasyl ville ha hjälp så kunde han hjälpa honom. Han sa att han kunde hjälpa honom på lördag då de var lediga.

Vasyl såg Ruslan på fredag morgon då han sov. Han umgicks med honom på torsdagskväll. Under två månader har han aldrig sett honom dricka eller komma berusad. Vasyl visar hur de bor. Ruslan har ingen dörr så Vasyl ser honom direkt när han öppnar sin dörr.

På fredagen såg han bara Ruslan sova. Vasyl sa att om han går hemifrån vid 09:00 tiden så kan det hända att han pratade med honom men när han går han vid 07:30 tiden då sover han.

Han är en bra person. Han älskade sitt jobb. Men det är lite oklart vad han hade för jobb. Ibland kunde han gå på morgonen och ibland kom han hem sent, kl. 22:00 på kvällen. Men varje gång Vasyl såg honom så var han nykter.

Torsdagen

Han uppfattade Ruslan som vanlig på torsdagen.

Konflikt

På fråga om Ruslan nämnt något om någon konflikt med någon sa Vasyl att Ruslan inte nämnt något. Han sa inget men han sa att Masood tidigare jobbat för Rinat (*Tid ljudfil 00:40:00)*
Numera så var relationen mellan Ruslan och Rinat inget vidare. På fråga vad Vasyl vet om den relationen så vet han ingenting. Bara att de hade dålig relation, varför vet han inte.

Vasyl sa att när att de var hos Rinat och pratade så hade han huvudet nerböjt och då sa Rinat att han hade dålig relation med Ruslan.

Han vet inte vad Ruslan gjorde mellan den 10-14:e februari. Han jobbade som chaufför vid någon firma. Lördagar kunde han vara ledig.

FL frågar igen om Masood sa något när han lämnade Ruslans saker.

Vasyl sa att han satt på sin säng och Masood kom och frågade om Vasyl sett Ruslan. De hade druckit tillsammans sedan hade Ruslan försvunnit. Masood sa att om Vasyl såg eller träffade Ruslan så kunde han berätta det. Masood verkade lugn.

Relation med Masood.

Han känner Masood sedan tidigare. De har en bra relation. De kommer bra överens. Vasyl behövde ha någonstans att bo och det fick han ju.

Hyr boende av

Vasyl hyr boende av Masood. Egentligen hyr han av Masoods son Munir. Vasyl hyr ett rum i ett hus. På fråga vilka som bor i huset uppger Vasyl att det finns en till person, typ en afghan. Vasyl känner inte till honom. Han pratar inte ryska.

Vasyl vet inte hur många som hyr eller bor i huset. Det är bara en person som han ser ofta. Det är den person som han till en början benämner som afghan. Vasyl sa att han egentligen inte vet om personen är från Afghanistan, han bara sa så. Han sa att den personen är där *(på övervåningen, FL:s ant.*,) och att det kommer vänner dit, de dricker, te sedan så går de.

Bitr. FL ber Vasyl beskriva vilket som är Ruslans rum, var han sover.

Vasyl sa att han kan rita. ***Se bilaga 2.***

Huset har två våningar. Vasyl är bara på undervåningen. Även Ruslan använder sig bara av undervåningen. Vasyl uppger att alla försöker hålla sig till sitt eget rum.

Vasyl förklarar lite över skissen. Han ritar ut kök, badrum, sitt eget rum. Han visar att när han öppnar sin dörr så ser han Ruslans soffa där, Ruslan sover.

Vasyl förklarar att Ruslans rum är lite nedsänkt. Vasyl visar även att det finns en trappa upp till övervåningen, Sedan finns ytterligare två rum med diverse saker. Entrédörren ligger vid köket.

Vasyl vet inte om Munir var hemma i huset när Masood kom med Ruslans saker. Vasyl sa att Masood var där i två minuter. Vasyl frågade inte så mycket för han var trött efter jobbet. Vasyl har bott tillsammans med Ruslan i drygt två månader.

Ruslans bror Tymur

Det var första gången Vasyl träffade honom när Tymur kom till huset.

Rinat

Vasyl har träffat Rinat tidigare. Inte så att han suttit och druckit med honom eller något. Han kände bara honom som Masoods vän. Vasyl sa att han känner honom som en normal person men det talades om att han tycker om att dricka och när han dricker så blir han konstig. Det händer något med hans huvud.

Pratade Vasyl något med Rinat på platsen?

Vasyl pratade inte med Rinat. Han bara tittade bara på Rinat och hans beteende. Rinat tittade ner började prata på ett obegripligt sätt.

Skada / kläder

FL frågar om Vasyl noterade någon skada eller smutsiga kläder på Rinat.

De var ju där på söndagen och Ruslan förvann ju på fredagen. Masood berättade att de druckit tillsammans på fredagen och att det var då som Ruslan försvann. Masood hade varit där och tittat på området. Masood sa att han åkte hem men sa att han kände oro i själen. Masood kom till Vasyl med telefonerna och sedan åkte han hem. Det var ganska kallt på kvällen.

Han kom hem men hans fru sa till honom att åka tillbaka. Han hade redan druckit och kunde inte åka så dottern körde honom. Masood sa att när han kom till området vid 22–23 tiden på kvällen så höll Rinat på att lasta in däck. Han sa att han visste exakt vilken bil det är. Masood hade frågat vad han gjorde. Rinat sa till Masood att hjälpa honom att lasta in däcken.

Masood hjälpte honom. Rinat hade böjt sig och då såg Masood att det rann blod från pannans övre del. Masood tog på blodet med fingret och frågade vad är det som rinner. Rinat sa att han slagit sig på en behållare eller på något däck. De lastade däck och sedan åkte Masood.

Tid 01:00:00

Jobb/lön

På fråga om Ruslan nämnt något sitt jobb eller lön så hade Ruslan sagt att han älskade sitt jobb. Han tyckte mycket om att köra. Han sa också att han älskade sina barn. Han pratade mycket om att han ville ha ett bra jobb så att han skulle kunna skicka 1000 euro till sin familj varje månad. Det var lite problematiskt med jobb, ibland hade han jobb och ibland inte.

Masood och Vasyl till området där Ruslan försvann

Bitr. FL frågar lite om när han och Masood åkte till området.

Vasyl uppger att det var på söndagen. *Vasyl kollar i sin mobil på samtal.* Vasyl uppger att Masood ringde till honom kl. 10:52. Vid 12:00 tiden åkte de till bastun. De var där i kanske 2 timmar. De åkte därifrån direkt till garaget där Masood och Ruslan hade druckit vodka. Garaget var låst men de öppnade. Vasyl frågade om han fick gå in till Masoods rum vilket han fick. Vasyl gick in för att titta. Vasyl beskrev att det fanns en rännil där vatten kan rinna och att det stod bilar där.

Sedan satte de sig i bilen och Masood körde hem honom. Klockan kan ha varit vid 18:00 tiden.

Vasyl satte på Ruslans telefoner vid 20:00 tiden ungefär. Han ringde det första numret och den som svarade sa att han var Ruslans bror. Vasyl förklarade att Ruslan inte varit hemma sedan i fredags och att han inte visste var han var.

Tymur sa att han skulle komma vilket han gjorde. Vasyl visade var Ruslans saker var. Han visade Ruslans telefoner. Tymur försökte öppna telefonerna men det gick inte. Vasyl förklarade igen vad som hade hänt. Tymur och Vasyl åkte sedan till området på kvällen.

Vasyl berättar att Tymur tog upp Ruslans plånbok, han tror det var från Ruslans jacka och där fanns olika handlingar. Tymur vill sedan åka till området där Ruslan varit.

Bitr. FL frågar vad det är för dörr de knackar på när de kommer till området?

Vasyl sa att när de kom till Rinat så är det en stor dörr och i den finns det en mindre dörr för att komma igenom. *Vasyl ritar och visar på skissen gällande port.* ***Se bilaga 1.***

Vasyl sa att de parkerade bilen. Tymur gick för att titta och Vasyl gick mot dörren i porten. Han knackade två gånger. Rinat öppnade dörren ganska omgående.

Vasyl sa att det tog kanske bara en minut från att de parkerade.

Vasyl visar på skissen var Rinats rum ligger och var dörren är som han knackar på.

Rinats lokal/verkstad

På fråga om han reagerar han på något som han ser inne i Rinats lokal sa Vasyl sa att han inte kunnat uppfatta något men det han koncentrerade sig på var hans reaktion. Direkt när de sa att

ville prata så skulle Rinat gå på toaletten. Rinat gick först, sedan Tymur och efter honom gick Vasyl. När Tymur sa att han ville ställa några frågor sa Rinat att han måste gå på toa.

Tymur satte sig på soffan. När Rinat kom ut från toaletten satte han sig i fåtöljen mitt emot. Rinat frågade vad som har hänt? Tymur frågade själv - vad som hänt Ruslan. Rinat var som att han inte kände Ruslan. Tymur sa att han visste att de druckit tillsammans i fredags.

Rinat satt hela tiden med huvudet nedböjt. Så fort Ruslan kom på tal som blev hans huvud mer och mer nedböjt.

Rinat sa typ till Tymur - *Vet du inte att vi hade en sådan dålig relation att vi inte hade kunnat suttit och druckit tillsammans?*

Boende hos Rinat

Vasyl vet inte hans namn. Han såg honom första gången då när han var där. Vid däcken finns en liten stuga. De gick direkt dit och Rinat knackade på och då kom personen ut. Han betedde sig också lite konstigt.

Han var lång, välbyggd, välträna d, tjocka ögonbryn, kraftig näsa, en ljus kille. När han kom ut så tände han ljuset. Han skulle säga att han var kortklippt och hade mörkt hår. Ca 30–35 år. Inte äldre.

Rinat ställde frågor till honom. Han blandade lite ryska ord. Egentligen pratade han sitt eget språk. När de stod utanför Rinat, de hade bilarna bakom sig, sa han till honom gjorde en rörelse med armen *Bitr. FL ber honom förklara hur han uppfattade rörelsen.*

Plötsligt gjorde Rinat en rörelse mot mannen. *Vasyl visar med vänsterarm och att kroppen vrids åt sidan, FL ant.*

Söndag den 12/2 till fram till förhörstillfället

FL undrar om Vasyl hört något kring Ruslan från söndagen och fram till nu.

Masood berättade för honom hur man hittat Ruslan. Han berättade att han körts långt härifrån. Att man lindat alternativt bundit honom med någonting och att man satt en tyngd.

Han vet inte hur Masood fått informationen. Han sa det till Vasyl när man hade hittat Ruslan. Vasyl frågade vad som hänt.

Vasyl sa att Ruslan hade inga vänner. Han skulle aldrig åkt någonstans.

På fråga om Vasyl vet om något område som Ruslan brukade vara vid eller besöka förutom Märsta så sa Vasyl att Ruslan sökt asyl. Han brukade ibland åka och hjälpa flyktingar med handlingar. Vasyl vet inte var det var någonstans.

Han vet inte om det var en lördag eller en söndag som Ruslan berättade att han skulle åka och hjälpa till. Då åkte han tidigt på morgonen vid 06:00 tiden. Han kom hem vid 17:00 och visade att fått lite frukt oh sådant. Det var för en månad sedan ungefär. Det var då han inte hade något jobb. Han åkte till platsen där man hjälper flyktingar från Ukraina.

Förhöret avslutas kl. 15:19

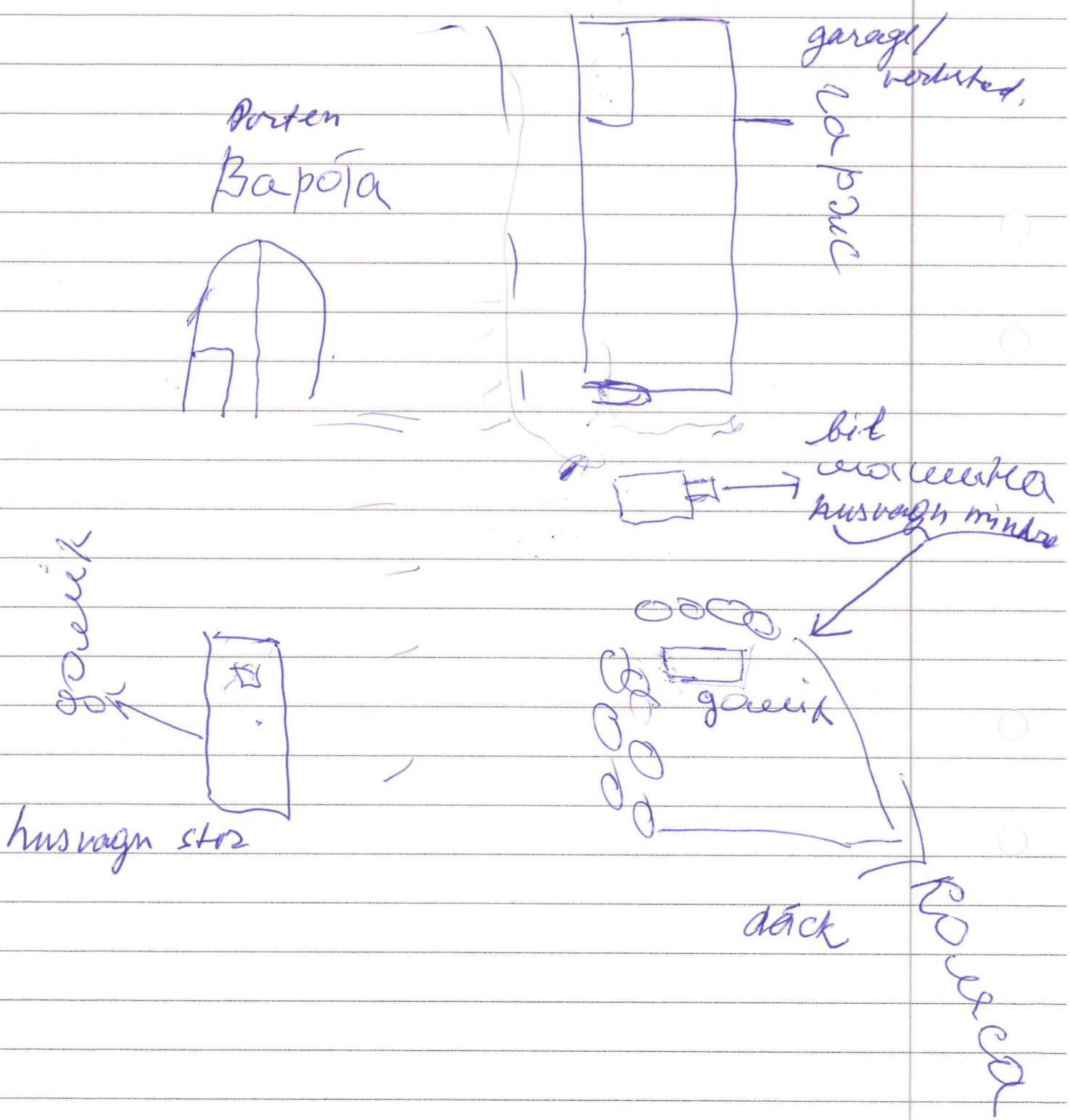
Bilaga

1 Bilaga Skiss område

Bilaga till Förhör 2023-02-17 13:50, diarienr 5000-K175188-23

Beskrivning

Skiss över var Rinats verkstad är. Var lastbilen som nämns i förhör stod samt en mindre och en större husvagn.


garage/
verkstad.
Porten
Garage
bil
husvagn mindre
garage
husvagn stor
garage
däck

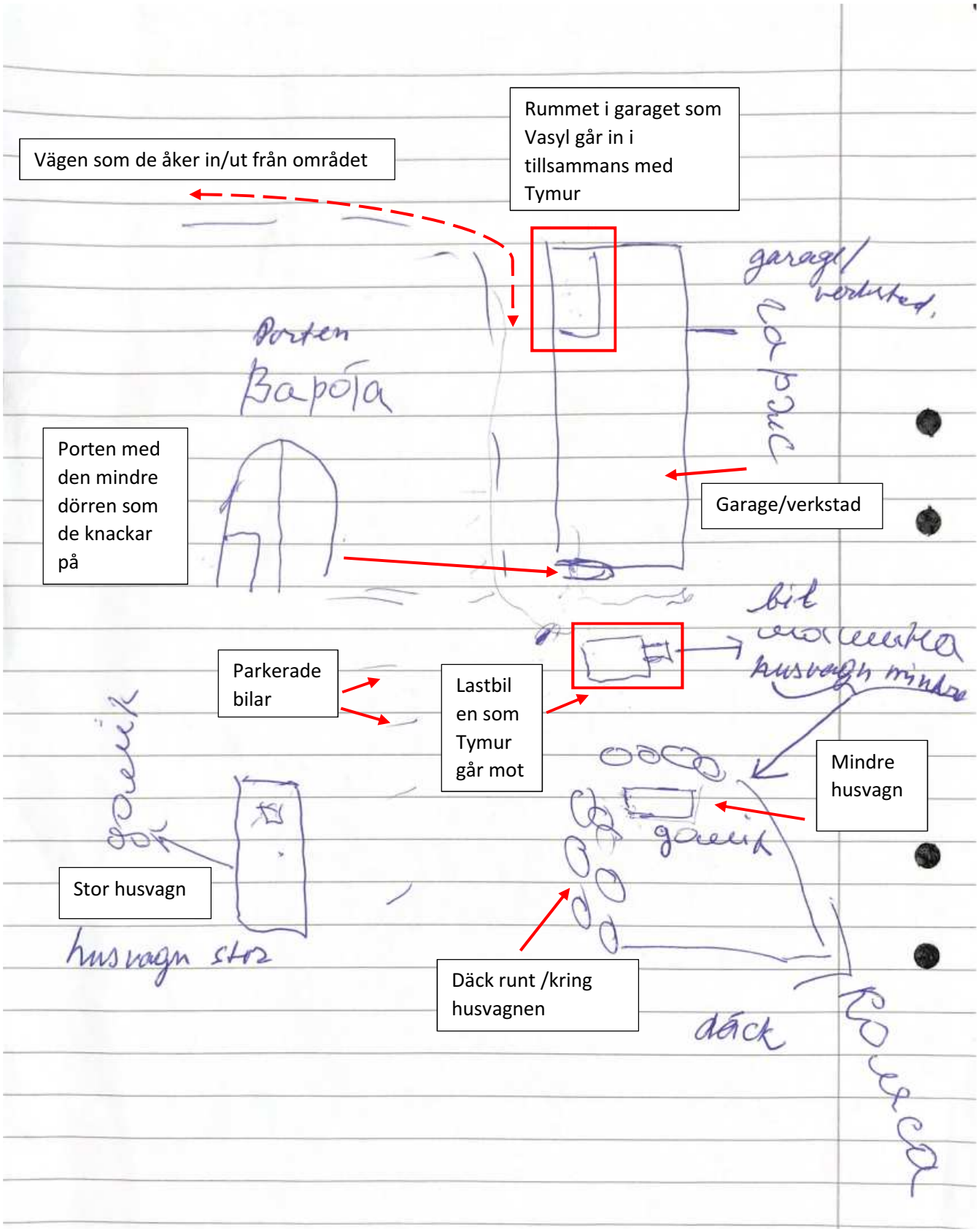
Bilaga

1a Bilaga Skiss område förtydligande

Bilaga till Förhör 2023-02-17 13:50, diarienr 5000-K175188-23

Beskrivning

Förtydligande av skiss Bilaga 1 - gjord av Insp L. Ahlin


Vägen som de åker in/ut från området
Rummet i garaget som Vasyl går in i tillsammans med Tymur
Porten
Porten med den mindre dörren som de knackar på
Garage/verkstad
Parkerade bilar
Lastbil en som Tymur går mot
Mindre husvagn
Stor husvagn
Däck runt /kring husvagnen

Bilaga

2 Bilaga Boende hus

Bilaga till Förhör 2023-02-17 13:50, diarienr 5000-K175188-23

Beskrivning

Skiss över nedervåningen på det hus där Vasyl och målsäganden Ruslan bott tillsammans.

mitt rum
Badrum
Toilet
M
B
H
trappa
rum
rum
övriga
salen

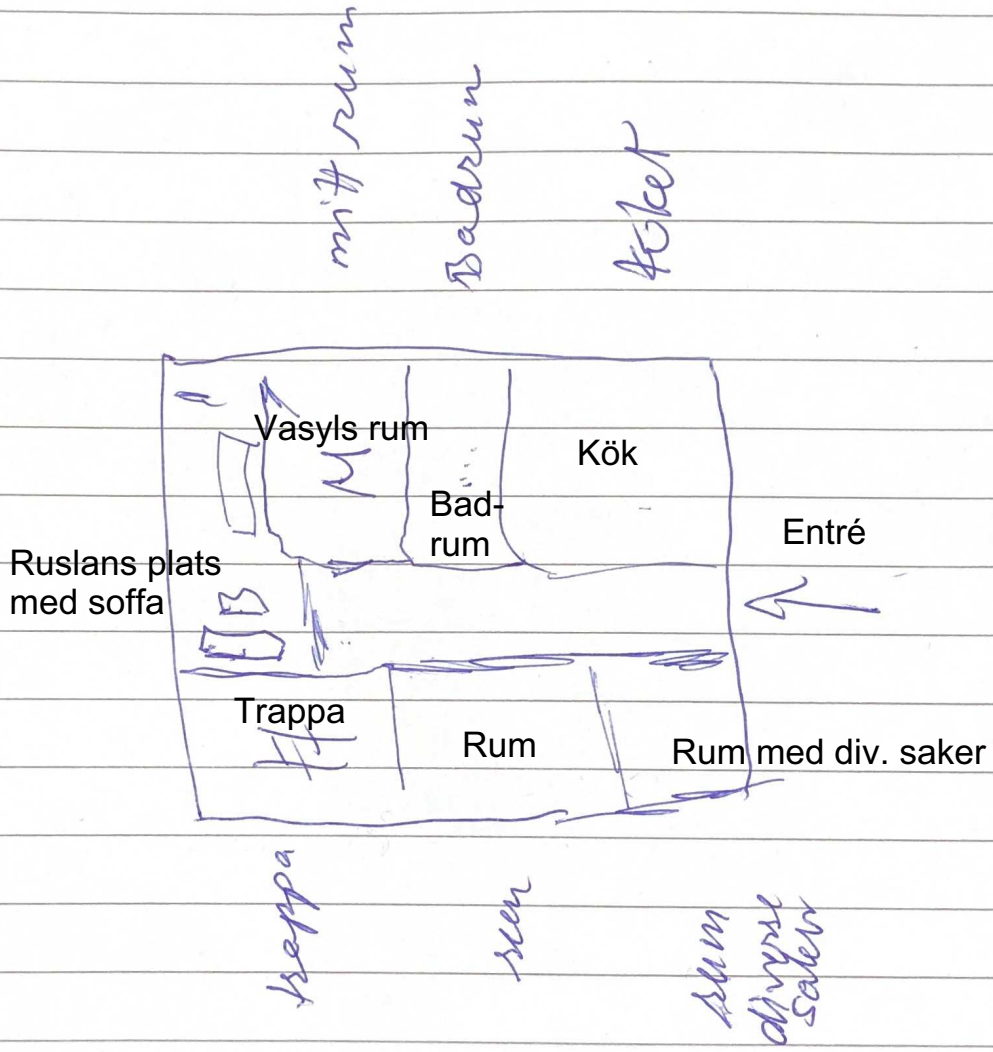
Bilaga

2a Bilaga Boende hus förtydligande

Bilaga till Förhör 2023-02-17 13:50, diarienr 5000-K175188-23

Beskrivning

Förtydligande av Vasyls skiss gjord av Insp L. Ahlin.


Vasyls rum
Kök
Bad-
rum
Entré
Ruslans plats
med soffa
Trappa
Rum
Rum med div. saker

Polisen

Förhör

1. Vän till mä

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, Grova brottssektion PO Sthlm Nord	5000-K175188-23

Hörd person	Personnummer
Sidiqi, Masood	

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Vittne	Ja	SV kk	

Tolk	Språk
Behzad Behnejad	Dari

Anledning till förhör / Misstankar som misstänkt har underrättats om	Underrättad om misstanke
Människorov, Fullbordat	

Ytterligare information om anledning till förhör
Hörd som vittne till försvunnen person.

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Åke Westerlund	2023-02-14	16:29	18:23

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
Polisstn Solna	RB 23:6	

Förhörsvittne	Utskrivet av

Berättelse

Masood arbetade i fredags i ett garage på Brobyvägen. Det är ett garage som han hyr privat och där han fixar med bilar, själv jobbar han som för företaget Norrgården som driver ett familjehem för ungdomar som behöver stöd. Detta för bland annat Solna och Sundbybergs kommun.

Berätta vad som hände i fredags
I fredags kom Ruslan dit till mitt garage, vi är vänner sedan länge
Jag höll på att jobba i garaget då han kom

Vad var klockan då?
Ruslan kom klockan 15:00 - 15:30 jag är lite osäker på tiden.

Var han ensam?
Ja. Han sade att han fått gratis mat i Stockholm, det delas ut till personer från Ukraina.
Vi känner varandra sedan gammalt, vi talar båda ryska det är så vi träffats.
Han sade att han ville dricka och jag sade att Ruslan kunde sätta sig i köket. Det finns några stolar längst bak i mitt garage.
Just nu kan inte jag dricka, jag kan dricka sedan. Du kan börja ensam sade jag.

Ruslan drack vodka och en Patrik från Polen kom. Sedan kom en person till det var Renat.
Renat jobbar med begagnade däck som han monterar och hans firma ligger snett emot mitt garage på andra sidan gatan och han har ett stort garage och lager. Han jobbar också med släpvagnar.

Jag känner honom sedan tidigare också då han jobbade på ett annat ställe i Arlanda Stad.

Har Renat kvar någon lokal där?
Nej

Vem är Patrik?
Patrik kommer från Polen, han jobbar för Renat sedan en tid.

Vem är Renat då?
Jag har en kopia på hans idhandlingar

Hur kommer det sig att du har kopia?
Jag har skickat pengar åt honom till Tyskland och jag har känt honom i 4år, och han bor också där i garaget, längst in på andra våningen.

Känner Renat och Ruslan varandra?
Ja, Ruslan har jobbat för Renat på däckfirman som ligger intill. Kanske i 5-6 månader i somras förra året.

Vet du vad firman heter?
Nej, det finns en skylt det står Michelin på.
Ruslan säger att han inte fått betalt för allt sitt arbete, Ruslan tycker att Renat är skyldig honom pengar för arbete han utfört men inte fått betalt för.
Ruslan har sagt att Renat inte betalat hans lön, och Renat har då skrattat åt honom.

Är det Renat som äger firman, med däck?
Ja.

Vi sitter alla 4 och dricker tillsammans jag, Renat. Ruslan och sedan kom Patrik dit.
Patrik dricker aldrig. Han brukar renovera bilar.

Vi sitter och dricker Renat går ut först en gång och hämtar kakor och salta saker för att ha till vodkan.
Andra gången kommer han med en person som är yngre, han har jobbat där kanske en månad, jag har bara hälsat på honom, jag vet inte vad han heter. Han säger han är 21 år skall resa till Norge, han sade att han jobbar på teater men jag minns inte hans namn men han talade ryska.
Han säger han skall åka kl 17:45. Renat säger att han skall ordna skjuts och att han skall fixa nån chaufför till Arlanda.

En som heter Ali kommer dit och dom åker iväg, det är han 21 åringen samt han som heter Ali som körde och skjutsade dem till Arlanda.

Åkte Renat med?
Ja. Kvar satt jag Ruslan, och Viktor.

Vem är Viktor?
Han är fosterplacerad hos mig och kom också dit.

När kommer Renat tillbaka?
Både Renat och Ali kom tillbaka efter ett tag, det var inte länge de var borta Ali frågar om han får låna mitt garage för att byta olja.
Ali får göra det och sitter inte med oss utan han byter bara olja och åker sedan hem.

Sitter ni 4 samma personer tillsammans igen?

Jag minns inte om Patrik var kvar, annars var vi tre stycken.

Jag har läst att Ruslan inte talar med Renat under kvällen Stämmer det?
Ja. Renat försökte tala med Ruslan, men Ruslan bara tittar i sin mobil då.

Renat kommer över spontant ibland till mig. Det var inte planerat att vi skulle dricka i fredags. Ruslan sade till mig "Jag vill inte lyssna på honom, jag talar bara med dig". Ruslan sade att han inte heller ville skåla med Renat, så de skålade med mig bara.

Ruslan sade sedan att han ville tala med Renat, detta efter att Renat gått men jag sade att han inte skulle göra det eftersom Ruslan var full. Jag sade gör det en annan dag. Ruslan var för full så jag trodde att det kanske skulle bli bråk.

Hur mycket hade ni druckit?
Vi drack kanske en liter tillsammans, vodka.

Vad hände sedan?
Kanske 5-10 minuter senare går Ruslan till toaletten.

Var ligger toaletten?
I mitt garage längst ut mot gatan, på samma sida som köket,men i andra änden.

Hade Renat redan lämnat lokalen då?
Ja

När Ruslan går på toa vad är klockan då ?
Jag vet inte.

När saknar du honom?
Jag trodde han somnat på toan. Jag gick och kollade men han var inte där. Jag går runt byggnaden och tittar in i bilar, men jag ser honom inte.

Hur kom Ruslan till adressen?
Han kom med tåget, han har ingen bil eller cykel han hade bara en tröja på sig då han gick. Jag går runt åt vänster på byggnaden, men tittar ej runt hörnet på Renats byggnad som ligger på andra sidan gatan.

Hur länge var ni kvar sedan?
Kanske en halvtimme
Ruslan har lämnat jacka, mobil och väska.

Var lämnade han dem?
Vid mitt kök.

Har Ruslan andra kläder han kan ha tagit
Nej.

Har Ruslan något fordon,cykel etc?
Nej, Ingen bil eller cykel.

Har Ruslan någon han känner som bor i närheten?
Kanske finns en Sasha som talar ryska som jobbar på snickeriet som Ruslan känner. Sasha är en man. Jag har frågat Sasha men han har inte sett Ruslan. Sasha jobbar i Snicken som ligger intill mitt garage.

Jag tror då att han åkt hem. Jag blev skjutsad hem tillsammans med Viktor.
Jag lämnar kläder till hans son Monir samma kväll. Jag vet var han bor det är på Siriusgatan 48.Monir har inte heller sett eller hört av Ruslan.

Din dotter Sadaf skjutsar dig tillbaka vid vilken tid?
Lite osäkert kanske vid 21-21:30 tiden
Jag hade berättat för frun som ville jag skulle åka tillbaka, då Ruslan var full,
Jag öppnar baksidan och letar efter honom.

Du träffar på Renat, som vill ha hjälp lyfta ur däck från en lastbil stämmer det?
Ja han ville ha lastbilen tom. så han lastade av begagnade däck från en lastbil. Okänt vems lastbil.
Vi talar inte så mycket med varandra nuförtiden. Jag tror lastbilen var svenskreggad.
Han ville ha lastbilen tom till imorgon.
Jag ser att han har blod i pannan,
Jag frågar vad som hänt och han säger att han har skadat sig på ett däck.

Du ser skada i Renats ansikte, beskriv?
Jag såg att det kommit blod. Det var färskt och jag såg ett märke i pannan. En liten reva mitt på pannan, det var bara en liten skada kanske någon centimeter.
När jag frågar säger han att han att har skadat sig på ett däck.

Du träffade Renat i Lördags, vad sades då?
Jag kom dit och jag frågade om han sett Ruslan, han sade nej jag har inte sett honom
Renat sade att Ruslan kunde försvinna ibland och att han gjorde så då han jobbade för honom också.

Vad tror du kan ha hänt?
Vet inte, han har inga kompisar, eller flickvän, det var mycket kallt ute.

Mådde han bra?
Han var som vanligt, bara berusad. Vi satt och sjöng ryska sånger innan.

Suicidtankar?
Inget sånt har hans sagt
Han har en son och en dotter som bor någonstans i Europa.
Han är här för att jobba.

Var jobbar han nu?
På ett företag, hans bror vet. Jag vet inte.

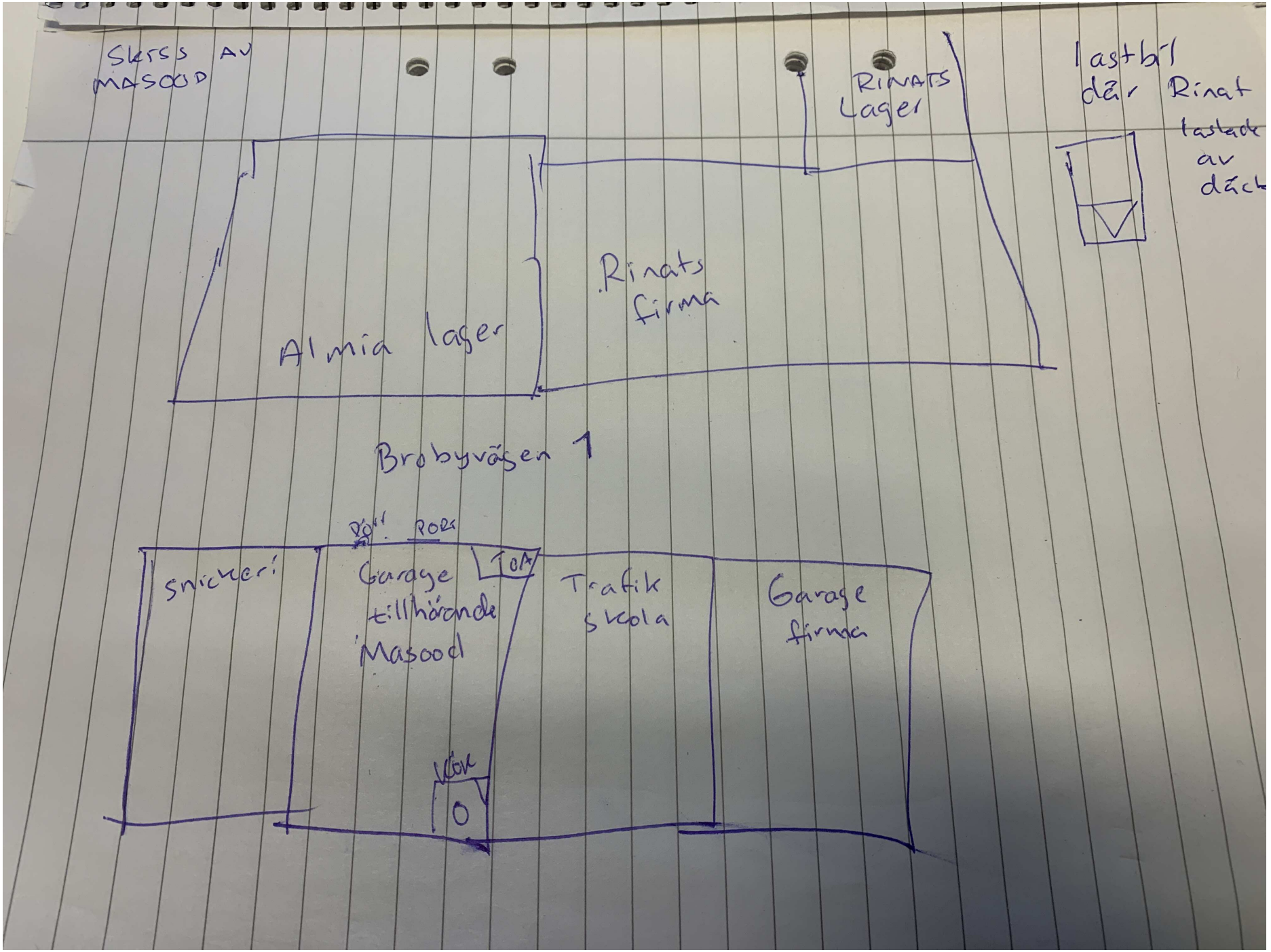
Känner han någon mer?
Irakli är en person Ruslan känner, han talar ryska, jobbar i verkstad I Arlandastad. Jag har frågat honom, men han har inte hört något från Ruslan. 0734915074.
De dricker ibland tillsammans. Han har ringt till mig också idag.

Lade du märke till något annat?
På lördagen då jag talade med Renat såg jag lite skador på hans kinder. Det var rött på kinderna, en röd prick mitt på ena kinden och ett märke högre upp på andra kinden.

Jag tittade inte så noga på fredagen, och det var mörkt. På lördagen då jag talade med honom var det ljust.

Förhöret uppläst styckevis och godkänt.

Skiss Skiss av Masood, 2023-06-16 14:41 diarienr. 5000-K175188-23



Polisen

Förhör

2. Vän till mä

Signerat av

Signerat datum

Enhet
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord

Diarienr
5000-K175188-23

Hörd person				Personnummer
Sidiqi, Masood				
Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne	
Vittne	Ja	passbild i RES klient		
Tolk			Språk	
Tolknr 10069, Sajad Hussein			Dari	

Ytterligare information om anledning till förhör	Underrättad om misstanke
Höras ytterligare och kompletterande i ärendet	

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Mats Persson	2023-02-15	13:00	14:00
Förhörsplats	**Typ av förhör**	**Förhörssätt**	
I vittnets hem, Märsta	RB 23:6		
Förhörsvittne	Utskrivet av		

Berättelse

Masood berättar att en vän till honom, Patrik, var också med inne på verkstaden innan Renat m.fl körde en kille till Arlanda. Patrik är Masoods vän och de delar samma intresse för bilar och det är så det lärt känna varandra. Efter att Rinat och de andra åkt iväg mot Arlanda så åkte Patrik hem till sig. Han körde bil och drack inte.

När Rinat och en kille som kört till Arlanda kom tillbaka igen så satte sig Rinat och drack inne i Masoods verkstad. Masood säger att han tror Rinat var påverkad redan då Rinat kom in till Masood första gången under eftermiddagen innan de åkte till Arlanda. Rinat satt en stund till och drack och sedan gick han bara utan att säga hej då.

Då var Masood och Ruslan och Viktor kvar i verkstaden och Masood vet att Ruslan satt och sa till Viktor att inte lita på Rinat och att Rinat inte är en bra människa. Masood säger att Ruslan hade ett stort agg mot Rinat efter att Ruslan inte fick jobba hos Rinat längre sedan i somras och inte heller fick de pengar Ruslan ansåg sig vara berättigad till. Efter det har inte Ruslan hälsat på Rinat.

En stund efter att Rinat lämnat så vill Ruslan gå bort och prata med Rinat men Masood som känner att om Ruslan gör det kommer det att bli bråk mellan dem då de båda är fulla och pga att det finns en irritation mellan dem. Masood pratar med Ruslan om detta och Ruslan säger då att han stannar hos Masood och Viktor.

De sitter och dricker vodka som de blandar socker och vatten i och efter en stund så ska Ruslan gå på toaletten säger han. Viktor dricker ingen alkohol. Toaletten ligger ca tio meter längre bort i verkstaden och Masood trodde att Ruslan gick dit. Detta är han dock inte säker på att Ruslan verkligen gjorde men han trodde det från början då Ruslan sa att han skulle dit..

Efter ca tio eller femton minuter så börjar de undra var Ruslan tog vägen och går bort till toaletten men han är inte där. De letar inne i verkstaden och närliggande platser utomhus. De kan dock inte hitta Ruslan. Alla Ruslans saker han hade med sig är dock kvar så att Ruslan skulle gett sig iväg känns osannolikt för Masood. Det var alldeles för kallt ute.

Efter man letat en stund så går Masood och Viktor, Viktor är forsterbarn hos Masood sedan en månad, hem till sig men senare så beordrar Masoods fru honom att åka ner och leta mer ifall Ruslan ligger skadad någonstans. Masoods dotter kör ner honom cirka klockan 20.00-20.30. När de kommer in på gården så står Rinat och lastar av däck från en vit lastbil. Däcken hade ingen fälg. Han säger att lastbilen är av modellen Sprinter men kan inte vilket märke det är men med sidlucka och hiss baktill på fordonet.

Rinat säger att han inte har sett Ruslan efter att han hade lämnat Masoods verkstad och att han vill inte tala med Ruslan ändå. Han ber Masood hjälpa han att lasta av däcken från flaket. Detta gör Masood och under tiden ser Masood att i mitten på pannan på Rinat så ser han att Rinat har ett sår som är blodigt. Han frågar Rinat om såret och får till svar att det är från ett däck då han lastat av innan Masood kom. Efter det åker Masood hem igen med dottern som kör honom.

Nästa dag åker han ned till verkstaden ca klockan 10.00-10.30 och när han är inne på gårdsplanen så kommer Rinat inkörandes med den vita lastbilen som de lastade av däcken från på kvällen innan och de hejar på varandra. Masood minns att han tänkte att Rinat såg svullen ut på kinderna men tänkte inte mera på det då. Masood är sedan nere vid verkstaden hela dagen och ca klockan 15.00 träffar han Rinat ute på gården.

Masood ser då att Rinats kinder är röda och svullna vilket han ju redan anat då han såg han komma in på gården med lastbilen tidigare på förmiddagen.

Då Masood nu idag vet att Ruslan har hittats död så tänker han att det varit något slags bråk mellan Ruslan och Rinat. Att Ruslan helt enkelt inte gick på toaletten och inte lyssnade på Masood att inte gå till Rinat utan gjort det ändå för att tala med honom. Om han gjorde det har det definitivt blivit bråk mellan dem då båda var berusade och stämningen inte var bra då de satt i Masoods lokal tidigare och drack.

Masood säger att han känt Rinat i ca fyra år. De var vänner i början men med tiden har de umgåtts allt mindre. Masood säger att han inte känner att han kan lita på Rinat och han säger att han har sett Rinat komma i bråk med andra personer vid två tillfällen under tiden de känt varandra. Båda gångerna har Rinat sprungit och hämtat ett tillhygge att använda vid bråket trots att den andre bara haft knytnävarna som vapen och om han och Ruslan bråkat så tror Masood att det är så Rinat även gjort denna gång.

Masood säger att då Ruslan försvann var han tunt klädd och Ruslan var inte så dum att han skulle springa iväg i så lite kläder i kylan och utan vare sig pengar eller telefon. Han tror inte Ruslan gått så långt från Masoods verkstad. Masood säger att han tror nu att det enda stället som Ruslan gått till är till Rinat och så har något hänt mellan de två där. Ruslan ogillade Rinat starkt.

Masood säger att hans vän som körde honom och Viktor hem på fredagskvällen heter Sharboz.
Masoods vän Ali var i verkstaden och bytte olja på sin bil men hade försvunnit innan de andra kom till verkstaden och satte sig och drack.

Masood säger att Ali var den som körde Rinats bekante till Arlanda.

Förhör uppläst och godkänt genom tolk per telefon.

Polisen

Förhör

3 Vän till mä

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord	5000-K175188-23

Hörd person	Personnummer
Sidiqi, Masood	

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Vittne	Ja	Svenskt körkort	

Tolk	Språk
Mohamed Rafi	

Anledning till förhör / Misstankar som misstänkt har underrättats om	Underrättad om misstanke
Mord, Fullbordat	

Ytterligare information om anledning till förhör

Kompletterande förhör med Masood som har verkstadslokal på Brobyvägen där målsäganden Ruslan varit tidigare under kvällen den 10/2 2023

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Andreas Jäghagen	2023-03-22	12:06	13:52

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
Solna polisstation	RB 23:6	Ljudbandsförhör

Förhörsvittne	Utskrivet av
	Konceptförhör

Involverad personal	Funktion
Linda Ahlin	Biträdande förhörsledare

Berättelse

Förhöret är en sammanfattning utifrån inspelad ljudfil. Ljudfilen finns lagrad i Filip.
Förhöret är hållet med tolk.

FL Andreas Jäghagen
Bitr. FL Linda Ahlin
Tolk: Mohammed Rafi

Masoods verkstad Brobyvägen 1

FL vill att Masood ska berätta mer om sin verksamhet på Brobyvägen 1 och Masoods ställning i verksamheten.

Masood berättar att han har ett privat garage. Han har bara hyrt garaget, det är ingen verksamhet på det sättet. Han har inga anställda.

FL påtalar att det är en viktig fråga och undrar vilka fler som använder garaget.

De som är där är Masoods vänner och behöver dem så får de använda det. Masood jobbar inte där, han jobbar med små barn, med familjehem.

Namn på personer som använder garaget

Det är Patric som han berättat om tidigare. Det är honom som han brukar be om hjälp med elektriska delar. Patric var den som var på festen den 10/2.

Ali, en arab, som är där ibland. Masood uppger att FL frågade om vilka som brukar vara där ofta men Ali är inte där så ofta. Han är bilmekaniker och jobbar på en annan verkstad. Han bad Masood om hjälp, det var ett eget arbete, ett oljebyte.

Masood har Alis uppgifter. *Masood visar dem för FL. Masood uppger nr 070XXX8964*

Han kan inte Alis efternamn. Han bor i Enköping någonstans. Ali kör en Passat

Masoods bror kan vara där ibland. Han är där om det behövs. Han heter Farhad Sidiki.

Masood sa att det däremot är det många vänner som kommer och hälsar på. Det är inte direkt någon som kommer varje dag. Han kan inte säga om det är någon som kommer dit regelbundet.

FL berättar om vikten att få reda på vilka som är på området. Vem eller vilka som kan ha varit på området under veckan för händelsen? Vilka som kan ha sett eller hört något om händelsen.

Masood sa att det fanns ingen annan där än Rinat under den kvällen/natten. *FL ber att få återkomma till den specifika dagen.*

Masood sa att han har inget av intresse att berätta saker som gäller honom själv. Däremot är det personer som är intressanta som brukade vara hos Rinat. De är inte härifrån. De är ifrån Tyskland och Litauen, det är sådana personer som brukar komma till Rinat.

På fråga om de varit i anslutning till veckan och "festen" sa Masood att han inte vet. De var från Tyskland som var hos Rinat, det var två personer som han såg. En var Rinats bror, som heter Rafi. Det var för några månader sedan.

Fler verksamheter på området

I Masoods huskropp:

Trafikskolan:

Det finns en trafikskola på området. Masood känner inte dem. Han har ingen kontakt med dem. Han brukar bara säga hej. De börjar tidigt, runt 07:00 kanske. Han vet inte när de slutar på dagen.

Snickeri

Det finns en snickare där. De jobbar men det är ofta stängt in dit. Han känner en som arbetar där. Han heter Sasha. Han pratar ryska. Han är kanske i Masoods ålder. Gråhårig. Han vet inte var han bor eller heter mer. Masood har hans nummer.

Masood ger numret till FL - 070-XXX7147. Masood kallar honom för Sanyok. Masood har inte sett någon annan som jobbar i snickeriet. Sasha har sagt att han jobbar ensam, han målar.

Sasha jobbade tidigare tillsammans med Rinat. Det var för 2 år sedan. Det var på ett annat garage.

Bilverkstad

Det finns en annan firma, en bilverkstad. Han som jobbar där är svensk. Masood kan inte hans namn. Det är ingen Masood har kontakt med.

Taxikontor

Det finns ett kontor. Det är ett taxibolag som har sitt kontor där. Pakistanskt.

I huskroppen finns först snickeriet, sedan Masoods verkstad, sedan Trafikskolan, den andra verkstaden och sedan taxikontoret. Inget mer.

Övrigt på området:

Masood säger att polisen eller soldater har lager där.

Rinat har sin lokal.

Det finns ett tält där som en som heter Ayyob har. I den finns en stor lyft där. Det är han som har gjort den här liften. Tältet är blått kanske 6 - 0 meter. Det står nära Rinats verkstad. Tältet är till höger om Rinats verkstad om man står och tittar från Masoods verkstad.

Han vet inte vad Ayyob gör där. Han har kontakt med Rinat. *Tid ljudfil 23:25*
Ayyob är inte sär så ofta men han har stora maskiner, stora bilar. Det är mindre lastbilar. Han har en Citroën, en Mercedes. Det är en Mercedes Sprinter. Det är bilar som har lyft där bak.

FL undrar om han menar som typ flyttbilar? Masood svarar ja och säger att Ayyob har en flyttfirma. Han ser Ayyob där ibland när han är ute. Masood brukar inte var där varje dag.

Husvagn på området

Masood uppger att det är en husvagn som är Rinats.

FL ber honom peka ut var husvagnen står. FL visar Satellit Poliskarta över området, Brobyvägen 1. ***Se Bilaga 1***

Masood får visa på kartan

Masood berättar och visar var polisen är. (Masood pekar på Hemvärnets lokaler, FL ant.) Han visar var husvagnen står. Tältet med liften. Var Rinats lokal är. Han visar var container som tillhör Trafikskolan är. Parkeringsplatserna är trafikskolan. Det finns andra bilar och släpvagnar som tillhör han som är svensk. Han visar var taxibolaget är.

Husvagnen som tillhör Rinat

Masood säger att ibland sover Rinat där. Det gjorde han förr men att han nu har ordnat en plats i hans lokal, där han jobbar.

Boende i husvagnen

Andra som boende i husvagnen är de som jobbade med Rinat. Det var olika personer.

Masood har inte haft kontakt med Rinat på flera månader. Tidigare var de vänner men han har inte pratat med honom på flera månader. Men om det var något han behövde hjälp med så brukade han gå dit. Han vet att de bott där p.g.a. att de som jobbade med Rinat sa det. De var rysktalande.

På fråga om det har det bott någon i husvagnen i närtid svarar Masood ja. Det var i februari.

På fråga om det bodde någon när "festen" var och när Ruslan försvann och veckan innan så sa Masood att det var det men om det var denna eller månaden innan vet han inte. Det var en kille från Kazakstan. Masood har träffat honom. Han heter Shahzad

Masood får anteckna namnet på papper men är osäker med stavningen. Han skriver Shahzad

Signalement Shahzad:

Ålder 34–35 år, ung. Det var en kille som varken rökte eller drack. Han var troende. Antingen lika lång som Masood som är 168 cm eller så var han lite längre. Kraftig, vältränad, ingen mage, kraftiga armar. Hudfärg inte jättevit som Masoods hudfärg. Inte jättestora ögon, smalare ögon. (*Masood drar ut ögat och visar FL ant.)* Han har inte lagt märke till hans hår. Han var fåordig. Han jobbade där. Det var på sistone som han började hälsa.

På fråga hur länge han jobbade hos Rinat sa han att han vet inte hur många månader.

FL undrar om han var där innan eller efter årsskiftet?
Det var för kanske 3–4 månader sen. Han har sett honom flera gånger. Han vet inte om han bodde i husvagnen under festtillfället.

Masood har inte hans telefonnummer. En ung rysk kille som jobbat med Rinat på sistone har kanske hans nummer. Han heter Sarlar, *Masood är osäker på hans namn.* Han var med på festen den 10/2. Han kom till festen med Rinat. Masood sa att den killen har träffat Shahzad, de jobbade tillsammans.

Shahzad jobbade hos Rinat, Sedan så kom den ryska killen. Shazhad slutade men han var där ändå. De borde känna varandra, båda talade ryska. Han har inte sett de jobba eller prata med varandra.

Den nya killen kände inte Masood han träffade honom på festen.

Senast han såg Shahzad var den 13/2, en måndag. Om han är där så borde han varit i husvagnen. Men Masood har inte sett honom just vid husvagnen.

Måndag 13/2

Masood berättar att på måndagen kom Tymur till området. Då stod Masood Tymur, Sasha och Shahzad och pratade om Ruslan. Tymur är Ruslans bror. Tymur kom dit ensam.

Vilka fler jobbar hos Rinat?

Det var Shahzad han jobbade där i 3–4 månader.

Det fanns ingen annan än den nya ryska killen. Masood har inte sett någon.
Han vet inte hur länge han har jobbat där. Han har bara sett honom 1–2 ggr den veckan samma vecka som festen. Så även veckan innan.

På fråga om Sasha och Shahzad känner varandra sa Masood att han inte vet. Kanske att de gör det, de borde göra det för de hade kontakt med varandra.

Tid 45:00 min ljudfil.

FL berättar att vi kommer gå igenom dagarna med början på torsdagen. FL säger att festen var den 10/9 men att vi börjar med torsdagen den 9/2

Torsdagen 9/2

På fråga om han var på området sa Masood att han kanske var där. Han brukar vara där. Men Masood vet inte.

Fredagen 10/2

Masood kom till området kanske runt kl. 10:00. På fråga vilka fler som var på området sa han att det är inget man är uppmärksam på. Det är det som brukar vara gång. Han kommer inte ihåg någon specifik.

På fråga vad han gjorde den dagen sa han att det var en bil som han hade hos sig, det var något med elektroniken. Masood har en bärgningsbil så det var Masood som gjorde det jobbet tillsammans med en annan. Han heter Patric. Masood var dock själv från början.

Den första som dök upp var Ruslan. Han kom vid 15-15:30. Sedan kom Victor eller Patric och sedan Ali. Sedan kom Rinat och killen som jobbade med honom.

Victor är Masoods fosterson.

Ruslan kom vid 15-15:30 tiden.

Tidsspann till de andra?

Masood tror att alla var där runt kl. 17:00.

Ali dök upp och frågade om han fick ordna något med oljan. Ali kom dit senare. Han tror att Ali kom vid kl. 15-16. Han var inte den första som dök upp i hans garage.

"Festen"/ träffen

Masood sa att de inte hade en fest, de hade en vänskaplig träff. Den var inte förutbestämt. Det var Ruslan som bjöd Masood.

På fråga vilka som fanns i Masoods verkstad när Rinat kom till Masood så är Ruslan, Masood, han tror att Viktor var där. Masood vet inte när Patric kom.

Rinat kom själv. När han kom så var han trevlig. De pratade. Han frågade om Masood hade te vilket Masood fixade. Masood har ett kök som han fixade teet i. Ruslan satt där.

Rinat sträckte fram sin hand men Ruslan ville inte skaka hand. I rummet där Ruslan satt även Viktor, Masood och Rinat. Han är inte säker.

Rinat gick ut och sedan kom han tillbaka med den nya ryska killen. Rinat hade varit hos Masood i kanske en halvtimme, kanske mindre då han gick. Han var sedan borta i kanske

10–15 minuter.

Rinat kom med en korg med torkade frukter. Han kom tillsammans med den nya killen. Masood satt tillsammans med dem i köket och de började att dricka. När de satt där var Patric och Viktor med. Ali jobbade där. Han var i verkstadsdelen och bytte olja. *Tid 01:10:00*

Till flygplatsen

Rinat skulle skjutsa den nya killen till flygplatsen. Rinat pratade med Ali att han skulle köra dem dit. Flyget skulle gå runt 17-17:40 ungefär. Masood sa att de satt där så han fick påpeka att de skulle missa flyget. De sa att det var inga problem, det var ett inrikesflyg till Luleå. Så Ali skjutsade dem till flygplatsen. Rinat hade med sig en plastflaska med vodka.

När de åkte var Masood, Ruslan och Viktor var kvar. Patric hade åkt innan Rinat, han gick vid kl. 17. Han tror att han åkte innan Rinat åkte iväg till Arlanda. Han vet inte när Rinat åkte, han vet att klockan hade passerat 17:00 när han påpekade det.

De bara pratade. Ruslan och Viktor är båda från Ukraina så de pratade. De pratade om livet.

Sedan kom Rinat och Ali tillbaka. På fråga hur lång tid de var borta sa Masood att det gick jättefort. Typ 15 minuter. Det är i alla fall Masoods upplevelse.

Ali pratade med Masood. Han berättade att det var nära att han skulle få problem med polisen eller vakter. De hade tvingat honom att stanna där det var parkeringsförbud. Vakten eller polisen hade ifrågasatt varför han stod där. Det var nära att han skulle fått böter.

På fråga var Rinat var sa han att han vet inte var Rinat tog vägen. Ali öppnade dörren och kom in och berättade om parkeringen. Han kom själv. På fråga om Rinat var med Ali sa Masood att det tror han inte, han vet inte.

Han vet inte om det fanns någon annan i Rinats lokal förutom den andra killen (*den nya ryska killen, FL ant.*) På fråga om han såg om det lyste eller om Rinat låste sa Masood att han inte vet. Han sa att de satt och pratade och drack.

Masood vet inte om Rinat kom tillbaka efter att han varit på Arlanda.

Ayyob

På fråga om han var på området den fredagen sa Masood att han inte såg honom.

(Tid ljudinspelning 01:19:40)

Masood är inte säker på om Rinat kom tillbaka in till honom efter att han varit till flygplatsen. Hans uppfattning är att han inte kom.

Ali åkte iväg när han var klar. Han körde dem först till flygplatsen sedan fortsatte han sitt jobb. Han körde dem i Rinats bil. Han vet inte vad det var för bil de åkte i bara att färgen, den var svart. Ruslan och Victor satt kvar där inne. Ruslan berättade om livet i Sverige.

FL frågar om hur lång tid från att Ali kom tillbaka till det är att Ruslan försvinner.

Masood vet inte. Han vet inte när Ruslan försvann, kanske runt 18:30. Ali åkte iväg,

Masood satt kvar och pratade. De satt kanske kvar i en timme efter det.

Masood går igenom tänkbara tider.

Vid kl. 17:10 åkte Ali till flygplatsen. Han är tillbaka 17:25. Ali är kvar kanske i 15 minuter till, till 17:40. Sen så satt de kvar där och drack i ca en timme. De åkte hem kanske 18:30.

De satt där och Ruslan sa att han skulle gå på toa. Först efter kanske 10 minuter upptäckte Masood att Ruslan inte var där. Då var Masood, Viktor och Ruslan där.

Masood tänkte att något hänt på toa. Han kollade på toa men Ruslan var inte där. Han berättade det för Viktor. De gick ut tillsammans och letade på parkeringen. Han var inte där heller. Masood tänkte på tiden, han måste hem. Så han låste och det fanns en person som han bad köra honom hem. Det är en person från Uzbekistan som heter Shahbaz.

Chauffören Shahbaz

Masood får teckna ner hans namn på papper. Masood skriver Shahbaz

Masood har inte nämnt honom tidigare. Han bor i Litauen. Masood bad honom för att Masood hade druckit. Han var inte på platsen. Masood ringde till honom. Han var inte på området. På fråga var han bor uppger Masood att Shahbaz var gäst hos någon.

FL ber honom förklara.

Masood sa att det inte så viktigt, det var en person som körde honom hem. Det är därför att han inte sagt något.

FL säger att vi (polisen, FL ant.) är jätteintresserad av den personen. FL säger att det är någon som vi måste prata med. FL informerar om att utredningen rör ett mord och vikten om att få tag på honom.

Masood uppger att Shahbaz är Masoods gäst. Han är också bilmekaniker. Om Masood behöver hans hjälp så ringer han honom.

Han kom och körde Masood hem. Han körde honom först till Ruslan och sedan hem till Masood.

Runt kl. 20-20:30 åkte Shahbaz tillbaka med Masood till garaget. Masood och Shahbaz hjälpte Rinat med däcken.

På fråga var Shahbaz bor sa Masood att han bor i Riga, i Lettland. När han är i Sverige bor han hos Masood på Kantarellvägen 20. Han var hemma hos Masood när Masood ringde honom.

Innan Masood åkte hem så åkte de förbi Ruslans hem. Han åkte dit med Ruslans kläder som han tog dit för han tänkte att Ruslan skulle vara där. Men han var inte där. Han lämnade hans kläder och telefon.

De blir upphämtade på Brobyvägen 1. De kör sedan hem Victor därefter åker de till Ruslans hem. Adressen är bostaden som Masoods son har. Ruslan bodde i den bostaden.

Sedan åker de hem till Masood på Kantarellvägen. De åt mat. Masoods fru märker att Masood inte var i bra skick så hon frågar honom och Masood berättade vad som hänt. Hans fru sa att han måste åka dit igen då han druckit och inte kollat lokalen riktigt. Det finns ett

kontor i garaget. Hon sa att han kanske är där. De hade inte kollat där ordentligt. Hon sa att de måste kolla parkeringsplatser ordentligt i och med att det var kallt. Hon sa att de hade druckit och om något händer så kommer de att skylla på honom.

Tillbaka till Brobyvägen 1 kvällen den 10/2

Hon sa till dottern att köra dit honom. Dottern kom och körde Masood och Shahbaz dit. De kollade kontoret. Kontoret ligger i garaget, i Masoods lokal. De låste garaget.

Masood visar på kartan var dottern parkerar parkeringen som är mot Brobyvägen inne på området samt hur de letar runt på området. **Se bilaga 1.**

De åkte dit i en svart Saab 9–3.

Dottern satt kvar i bilen. Masood och Shahbaz gick in i garaget från sidan som är mot Brobyvägen. Han låste dörren till lokalen sedan sökte de baksidan hela sidan (*mot Brobyvägen, FL ant.*) De kollade vid gaveln på fastigheten, parkeringarna. När han är på väg runt fastigheten hör han ljud, det är bildäck och sånt.

Masood visar på kartan ungefär var han står en bit .

Han förstår att det är en bil där och att någon gör något. Så han gick till Rinat.

Masood visar på kartan precis utanför Rinats verkstadslokal.

Rinat lastar ut däck

Bilen är en stor bil, liknande den som finns på kartan. *Masood visar på en mindre lastbil som finns på kartan.*

Bilen var parkerad precis vid hans ingång, port. Bilen var inbackad med framdelen i riktning mot Masoods lokal. Det fanns en dörr på sidan av fordonet. Det var därifrån som Rinat tog ut bildäck. Han hade jobbat med det men det var lite kvar. Han hade tagit ut 7–8 st. däck men det fanns ännu fler kvar i bilen.

På fråga om han haft kontakt med Rinat efter att Ruslan försvann sa Masood nej.

FL uppger att han önskar kontaktuppgifter till Shahbaz. Masood sa att han ska ta fram dem. Han är i Riga han vet inte när han kommer tillbaka.

Han har inte berättat om Shahbaz för att var gäst hos Masood. Han ville inte blanda in honom.

Förhöret avslutas kl. 13:52

Bilaga

1 Bilaga Satellitkarta

Bilaga till Förhör 2023-03-22 12:06, diarienr 5000-K175188-23

Beskrivning

Poliskarta över Brobyvägen 1.

Visades under förhör.





Masood använder sig av ”poliskarta” i förhöret för att förtydliga vissa detaljer.

1. Masood pekar ut var Rintas husvagn står, omnämns i förhöret
2. Tätet med billyften i som brukas av Ayyub och Rinat enligt Masood
3. Rinats lokal, pekas ut av Masood (det blå bläcket till vänster om lokalen är Masood som ritat, där ska Rinat stått när han lastade däck)
4. Masood pekar på aktuell lastbil och menar att det var en sådan modell som Rinat lastade ur.
5. Masoods lokal
6. Masoods dotter parkerar bilen på aktuell plats när Masood är tillbaka för att söka Ruslan.

Bläcklinjen som syns från nummer 6 till 5 och sedan runt byggnaden där Masood har sitt garage till nummer 3 är Masood som ritat, han visade var de gick när de sökte efter Ruslan. Det var i samband med detta som han anträffade Rinat utanför Rinats lokal (Rinat lastade av däck från lastbilen).

Polisen

Förhör

4. Vän till Ruslan

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord	5000-K175188-23

Hörd person	Personnummer
Sidiqi, Masood	

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Vittne	Ja	svenskt körkort	

Tolk	Språk
Mohamed Rafi	Dari

Anledning till förhör / Misstankar som misstänkt har underrättats om	Underrättad om misstanke
Mord, Fullbordat	

Ytterligare information om anledning till förhör

Kompletterande förhör med Masood som har verkstadslokal på Brobyvägen där målsäganden Ruslan varit tidigare under kvällen den 10/2 2023.

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Andreas Jäghagen	2023-03-23	12:14	14:05

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
	RB 23:6	

Förhörsvittne	Utskrivet av

Involverad personal	Funktion
Linda Ahlin	Biträdande förhörsledare

Berättelse

Förhöret är en sammanfattning utifrån inspelad ljudfil. Inspelningen finns sparad i FILIP.

Förhörsledare förkortas i text som FL
Biträdande förhörsledare förkortas i text som Bitr. FL

Tolk närvarar vid förhör.

Fortsättning av förhöret från den 22/3

FL drar en återkoppling om förhöret som hölls dagen innan - att vi har pratat om hans verkstad, vilka som är på plats Brobyvägen, om festen, om Rinat och Ruslan. Att Masood hade åkt tillbaka till Brobyvägen för att leta efter Ruslan. Att vi fastnade kring Shahbaz.

Shahbaz

FL sa att det känns som att det är lite känsligt gällande Shahbaz.

Han upplevde att det inte var intressant vem Shahbaz var.

FL uppger att Masood har berättat en historia för oss. Och att vi har hållit förhör med flera

människor i ärendet. Vi har pratat med hans dotter, med hans fru och med Rinat. Ingen har nämnt Shahbaz.

Masood undrar vem som ska nämna honom, att det är hans familj som vet vem han är. De sa inget för han var deras gäst och han skulle tillbaka.

FL undrar om det stämmer att det är han som skjutsat dem? Finns det någon annan anledning till det och varför uppgifter kommer först nu?

FL uppger att utredningen gäller mord och att vi inte vill lägga fokus på personer som inte varit på platsen. Om det stämmer så stämmer det.

Masood sa att han har pratat med polisen flera gånger. Men han har inte känt sig bekväm därför har han inte nämnt Shahbaz. Han tänkte att han inte ska berätta något som han inte behöver göra. Han var rädd men idag känner han sig inte rädd. Masood sa att han inte har gjort sig skyldig till något.

Masood uppger att det var Shahbaz som körde hem honom.

På fråga varför dottern körde så sa han att Shahbaz har uzbekiskt körkort. Han tyckte inte det var nödvändigt att han skulle behöva köra tillbaka dit. Dottern har svenskt körkort.

På fråga varför dottern inte körde honom från början sa han att det var för att Shahbaz var hos honom den dagen och jobbade med honom.

På fråga om Shahbaz var i verkstaden när det var fest sa Masood att han jobbade där.

Masood har numret till honom. *Masood visar och skriver ner det på papper - 072XXX4440.*

FL uppger att han i fortsättningen måste berätta allt han vet.

Masood förstår, det han inte hade berättat har han berättat. Något mer har han inte.

Masood tillbaka till Brobyvägen

FL gör igen en sammanfattning av vad som Masood berättat under gårdagens förhör. Gällande att han sagt att han ringt Shahbaz. Att de först skjutsar hem Victor. Sedan åker han till platsen där Ruslan och Masoods son bor. Att han lämnar Ruslans grejer. Sedan åker de till Kantarellvägen. Äter middag. De åker tillbaka till Brobyvägen. Dottern kör Masood och Shahbaz.

På fråga varför Shahbaz följer med uppger Masood att han inte ville vara ensam.

FL gör ytterligare sammanfattning om att Masood visat på karta och att han och Shahbaz sökte på området. Att de hörde ljud utanför Rinats lokal.

FL undrar vad som hände sen?

Rinat lastade ut däck

Masood sa att det lät som att någon jobbade där. Han gick dit och såg att Rinat jobbade. Han frågade om Ruslan kommit till honom. Rinat sa nej. Han sa att han inte hade någon kontakt med honom, att han inte brukade komma dit.

Masood såg att det var blod på Rinats panna. Masood drog med fingret. (*Masood visar med handen hur han drar fingret, FL ant.)* Masood frågade- *" Vad är det här?"*

Rinat sa: " *Jag håller på med däcken, jag slog mig här".*

Masood tog på Rinats panna och fick blod på fingret.

Sharboz stod bredvid Masood. På fråga om Shahbaz såg det sa Masood att han inte vet. Han har inte pratat med honom om det.

När FL frågar Masood igen om han inte pratat med Shahbaz om det sa Masood att han pratade med honom idag och igår kväll. (*Masood hänvisar till dagen före detta förhör d.v.s. den 23/3 samt dagen innan den 22/3, FL ant.)*

Masood sa till Shahbaz att han hade druckit att han inte mindes så mycket. När Masood sa det var det två intressanta saker som Shahbaz sa.

Masood berättar vad Shahbaz sagt:

Masood hade skickat över honom dit. Shahbaz sa att han skickat dit honom och hade sagt " *det är min vän kanske Ruslan är hos Rinat.* Shahbaz sa vidare att han sen ringde till Masood och sa - *nej det är stängt här, porten är stängd.* Shahbaz sa att det fanns ett telefonnummer på porten och han frågade Masood om han skulle ringa det numret. Masood hade sagt - *ja gör det.* Shahbaz berättade att han ringde. Han fick inget svar men däremot hörde han att signalerna gick. Sedan kom han tillbaka till Masood. Sedan ringde Masood själv till samma nummer och då svarade Rinat och sa att han sover. Masood hade svarat "- *ok vi åker hem".*

Masood sa att han har inget minne av det.

Shahbaz till verkstaden

Shahbaz kom till lokalen vid kl. 10:00 kanske. Masood sa att han inte ringt till Shahbaz. Han hade varit där hela dagen. (*Tid ljudfil 19:40.)*

FL återupprepar att det inte är någon som nämnt Shahbaz under förhör.

Masood sa då att det inte är någon som vet vem han är.

FL uppger att ingen har sett honom heller.

Masood undrar vilka *?*

FL nämner namn som Patric, Victor, Masoods fru, dotter.

Masood sa att hans familj inte berättat p.g.a. att Shahbaz var gäst och skulle åka hem. Varför Victor inte nämnt honom vet han inte.

Telefonsamtalet - Brobyvägen 1, kvällen den 10/2.

FL ber att Masood igen ska berätta vad Shahbaz berättade för honom.

Masood berättade att samma kväll hade Masood skickat honom till Rinats ställe för att kolla om Ruslan var där. Shahbaz var hos Masood, i garaget. Klockan var 18-18:30 ungefär. I verkstaden var Masood, Victor och Shahbaz. Ingen annan.

Masood letade efter Ruslan men hittade honom inte. Då skickade han Shahbaz till Rinat för att se om Ruslan var där, för att säga " *kom Ruslan, Masood väntar på dig".*

Shahbaz gick dit men porten var låst. Shahbaz ringde till Masood och sa att det var låst. Han sa att han såg ett nummer så han frågade om han skulle ringa det. Masood sa ja. Shahbaz fick inget svar men han hörde att signalerna gick inne i Rinats lokal. Shahbaz kom tillbaka till Masood. Då ringde Masood själv till Rinat. Då svarade Rinat. Masood frågade om Ruslan kommit till honom. Rinat sa nej, han sa att han sov.

Shahbaz berättade detta för Masood igår (*22/3, FL ant.).*

Masood sa att det gick kanske fem minuter från att Shahbaz ringt till att Masood ringde till Rinat.

På fråga varifrån Masood var när han ringde så sa han att han inte frågat, antingen var det inifrån lokalen eller så var det alldeles utanför. Han har inte varit långt ifrån garaget, antingen inne i garaget eller utanför.

På fråga om han minns att han ringt sa han att efter det som Shahbaz berättat så kan han minnas något.

Tid ljudfil 29:30

Masoods samtal till Rinat

På fråga vad Rinat svarade när Masood ringde sa han att det är Shahbaz som berättat detta för honom. Masood hade frågat om Ruslan kommit till Rinat. Rinat sa nej, att han sov. Shahbaz sa att han sa inget mer än hejdå.

På fråga om Shahbaz hörde samtalet med Rinat sa han ja.

Masood vet om han hade telefonen på högtalartelefon. Han sa att det är möjligt för han brukar ha den på högtalare. Det är sällan som han håller den mot örat.

Vad hände sedan? Hur berusad var Masood?

Masood var inte så berusad men tänkte inte på allt, han trodde inte att det var så viktigt. Det som är intressant kommer han ihåg.

Han sa hejdå till Rinat och så åkte de hem.

Det stämmer inte att han ringde Shahbaz till verkstaden. Han var där sedan tidigare. Resten av det som Masood berättat stämmer. Att han åkte hem till Ruslan.

Tid ljudfil 33:00

Åter till Rinat lastar däck

Masood frågade om Ruslan varit hos honom. Rinat sa " *varför ska han komma hit?"* Masood sa att hans dotter väntade. Då sa Rinat *"Masood hjälp mig, jag är ensam och Ayyub kommer att ta bilen imorgon"* Masood sa ok och han och Shahbaz hjälpte Rinat. Shahbaz gick in i bilen. Han gav dem däcken och de staplade. Shahbaz hjälpte också till med däcken.

På fråga hur lång tid de höll på med det sa Masood att de skyndade på för att hans dotter väntade på dem. Rinat sa att de skulle göra det ordentligt. Masood sa att han inte hade tid, att han fick göra det själv sen.

På fråga hur han uppfattade han Rinat sa han att han inte kan säga. Han vet inte. Ögonen var sömniga som när någon är nyvaken. Ansiktet var trött.

Masood vet inte om Rinat brukar jobba så sent. Kanske någon gång. Masood har inte varit där så sent. Masood har kanske inte lagt märke till det eller så har Rinat inte varit där.

Klädsel på Rinat

Masood kommer inte ihåg hur han var klädd. På fråga om han minns om Rinat hade samma kläder som han hade på festen sa Masood att det enda han kan komma på är Ruslans kläder. Han minns det från att han satt där och Ruslan skulle gå på toaletten. Det var då som han såg hans kläder, färgen och sånt.

Ruslans kläder

Ruslan hade en vit tröja, jeans. Han minns inte vad han hade för skor.

På fråga vad han tänker när han lämnade Rinat svarar Masood att det enda som han tänker på är att Ruslan måste ha åkt hem.

FL - Funderar du inte över att Rinat står och lastar av däck och att det blöder i pannan?

Absolut inte.

På fråga om han minns Rinats verkstad och hur såg det ut på platsen när han träffade Rinat och lastade av däcken sa Masood att han inte var inne. Han var utanför. Det var ordentligt, bilen var ordentlig. Rinat hade redan lastat av 7–8 däck. Det var inget av intresse, det var som vanligt. Det fanns en massa däck där.

Han vet inte om det lyste i verkstaden eller om det var släckt. Han märkte inget. På fråga hur det var utomhus sa han att det måste funnits någon lampa som lyste där. Det var inte mörkt mörkt så att de inte såg något. Det var belysning.

Portarna till Rinats verkstad

Masood sa att tiden var knapp, att han inte hade tid. När Rinat frågade sa Masood nej men Rinat insisterade. Under tiden de hjälpte honom så ringde hans dotter. Hon sa att han skulle skynda sig för att det var kallt.

Han vet inte om dörrarna till porten var öppen eller stängd. Han tänkte bara att de måste göra det så fort som möjligt för att dottern väntade.

Lastbilen var full med däck. De tömde hela lastbilen. Han vet inte hur många däck det var.

FL ber honom uppskatta.
Masood undrar hur mycket den rymmer? *FL svarar att han inte vet.*

Masood sa att han såg att Rinat hade staplat några däck. I bilen var inte däcken ordentligt staplade, det var stökigt. De ställde däcken vid garaget. Till vänster om porten om man tittar på porten. Det höll på i kanske 10 minuter. Masood sa att det gick fort.

Vad händer sedan?

Efter det skyndade de sig till bilen.

På fråga vad pratade de om i bilen sa han att han inte vet. Kanske att de pratade om det som har hänt.

Masood minns inte om hans fru frågat om vad som hänt eller vad de gjort. Masood sa att han inte vill ljuga. Kanske att han sa att han inte var där.

Masood såg ingen annan person på området när de återvände dit.

Han la inte märke till om det lyste i någon annan lokal.

På fråga vad han pratade om med sin dotter i bilen sa han att han pratar inte mycket inte med sin dotter. Hon säger inte så mycket.

FL uppger att dottern i sitt förhör sagt att pappa tyckte att hela situationen med Rinat kändes märklig. Vad var det som var märkligt?

Kan hända att han berättade om blodet i pannan. Kan hända att han glömt vad han sagt till dottern.

Vad tänker han i efterhand? Tycker han att det var märkligt?

Masood svarade ja. Blodet i pannan, så sent på kvällen, stå och lasta av lastbilen så sent på kvällen. Han hade sagt att Ayyub skulle ta bilen dagen därpå men det hade han inte gjort. De hade ingen bra relation. Han tänkte på vad som kan ha hänt. Jorden öppnade sig och Ruslan försvann på 10–15 minuter.

Uppfattning av Rinat

Masood sa att han såg mycket trött ut. Och så pannan. Inget mer.

Masood har inget minne om hur Rinat lät eller var på telefon nr han ringde till honom.

Patric

På fråga vad Shahbaz gjorde när de satt inne hos Masood sa han att han jobbade med bilen som var på liften. På fråga om han var inne något i rummet sa han inte såg honom komma dit. Shahbaz kan mycket lite ryska. Han kan ingen svenska.

På fråga om det är samma bil som Shahbaz och Patric jobbar med sa Masood att Patric inte jobbade med någon bil.

Han vet inte om Patric hjälpt till med någon bil. Han kom och satte sig hos dem. Han pratade med Ruslan. Patric pratar polska. Polska och ukrainska är nästan samma.

FL undrar om bilen som Shahbaz jobbar med är bärgarbilen?
Masood svarar ja.

FL uppger att han under gårdagens förhör sagt att Patric kom dit för att han kan elektricitet och att han skulle jobba med elen på bärgarbilen. Jobbade han med bärgarbilen eller inte?

Masood sa att vi missuppfattat det. Patric kommer dit om Masood ber honom. Annars kan han komma dit med sina barn. De sitter där dricker te och barnen leker. Patric kommer inte enbart dit för att jobba.

På fråga om Patric hade med sig någon den dagen sa Masood nej, ingen. Han tror inte han hade med sig något barn.

Bitr. FL uppger att anledningen till frågan var att Masood igår berättade om bilen och att han sagt att han gjorde jobbet tillsammans med en annan. På frågan vem det var sa Masood att det var Patric.

Masood sa att han inte pratat specifikt om den dagen. Antingen är det han eller så är det Patric som gör det. Masood sa att det är ett missförstånd.

Han vet inte när Patric kom. Ruslan satt där när Patric kom.

FL uppger att Patric sagt att han kom dit vid kl. 11:00 och att det var en till person där, i 50 års åldern, en gråhårig kompis till Masood. FL undrar vem det är?

Masood vet inte vem det är. Det var ingen planerad fest så att han skulle tänka på vem som kom eller inte kom. Masood kan tänka sig att det är Mohammad, en arab. Men om han verkligen var där eller inte vet han inte. Han är där ibland.

Masood skriver upp hans telefonnummer 076XXX8877

Mohammed har en bilverkstad. Den ligger i Arlanda stad. Den heter Nord snabb.

Masood visar FL/Bitr. FL en bild på ett visitkort på sin mobiltelefon. (*Står bl.a. Nord snabb Bilservice Ab, Biltvätt, bilreparationer, felsökning. Bristagatan 16D. Arlandastad på kortet, FL ant.)*

Masood säger att det är många personer som han umgås med. Han vill inte öka arbetsbördan för oss (*polisen, FL ant.)*. Han har full respekt för polisens arbete.

Patrics barn heter Simon, det är han som kommer ofta. Han har två till men de har svåra namn. När han kommer så är han med sin pappa. Masood kommer inte ihåg om han var där den dagen. Han såg inte honom där.

FL uppger att Patric berättat att Simon var där.

Lördag 11/2

Han ringde först till Ruslan. Han svarade inte. Sedan åkte han till bostaden där Ruslan bodde. Adressen där Ruslan bodde är Siriusgatan 48. Där bor Masoods son Munir också. Masood lämnade kläderna där.

Han träffade en kille som heter Vasyl, som är från Ukraina. Masood frågade om Ruslan kommit dit under natten. Vasyl sa nej. Sedan åkte han till husvagnen som är vid Rinats ställe. Masood öppnade dörren, den var öppen. Det finns två sängar där, han tänkte att han kunde vara där. Men han var inte där så Masood gick tillbaka till sitt eget garage. Så han ringde till Sasha.

Masood vet inte vad klockan var, men mellan kl. 9-10. Han körde en silverfärgad Peugot

307. Masood var själv och han parkerade vid sitt eget garage.

Masood sa att det stämmer att de körde en Saab 9–3: a kvällen innan. Den bilen har automat. Hans dotter har körkort så hon får bara köra automat.

Masood sa att han nog öppnade sitt garage innan han gick och kollade husvagnen.

Masood visar på Poliskartan Satellit var husvagnen står. Masood pekar och visar på kartan var han under gårdagen visade var husvagnen stod. Masood sa att det var förr men att Rinat nu har flyttat den. Masood visar på kartan att den tidigare stod mellan tältet och Rinats lokal.

Masood uppger att han åkte dit igår (*onsdag 22/3, FL ant.*) och såg att han sagt fel. Husvagnen stod på andra sidan tältet .

Masood visar på kartan att husvagnen stod på andra sidan av tältet. ***Se bilaga.***

På fråga varför han gick till husvagnen det första han gör berättar Masood att han parkerade sin bil. Han öppnade garaget. Han vet inte vad han gjorde i garaget.

Masood visar på kartan var han parkerar sin bil, mitt på gårdsplanen mellan fastigheterna. Han visar hur han går till sitt garage. Han visar hur han går från sitt garage till Rinats garage. Masood gick visar att han gått ungefär tvärs över planen mellan Masoods verkstad och Rinats verkstad. Han visar att han passerar sin parkerade bil.

Det var stängt hos Rinat. Porten var låst. Han kände på porten. Han gick till Rinats port för att han ville fråga honom igen. Han vet inte om Rinat var hemma. Han tänkte att han kanske sov. Han såg inte om lastbilen från dagen innan stod där. Han gick till husvagnen för att han tänkte om han (*Ruslan, FL ant.*) kanske ramlat någonstans, att han sov där. Han har sovit där förr.

Han ringde inte Rinat. Han kände på porten. Han tänkte att han druckit och kanske sov. Masood ville inte störa.

På fråga om han brukar låsa sa Masood att han brukar gå upp tidigt. Men dricker han så blir det sent. Han brukar låsa porten.

På fråga om hur det såg ut i husvagnen sa han att det finns två sängar, en på varsin sida. Det var ingen där så han gick därifrån. På fråga om det såg ut som att någon bodde där eller om den såg färdig ut för att kunna köras därifrån sa Masood att han inte vet.

Han vet inte om det var varmt i husvagnen. Det som var viktigt för honom var om Ruslan var där, om han sovit där.

Rinat kom med lastbil

Han vet inte var Rinat var. Men han såg Rinat senare. Då kom Rinat med den stora bilen.

Masood visar på kartan att han stod utanför sitt garage och då kom Rinat in med lastbilen. Han kom in från Brobyvägen.

På fråga vad klockan var sa han att det var innan lunch.

Ringde Sasha

Innan Rinat kom så ringde Masood till Sasha och frågade om Ruslan varit hos honom. Sasha sa att Ruslan inte kontaktat honom.

På fråga var Sasha var någonstans sa Masood att han kanske var på jobbet.

Sasha sa att Ruslan brukade ringa till honom när Ruslan besökte Masood. Sasha undrade varför Ruslan inte ringt. Masood sa att han inte visste varför han inte ringt till Sasha.

Sasha frågade var Ruslan var någonstans. Masood sa att han inte visste var han var. Att Ruslan var försvunnen sedan i går kväll (*fredag 10/2. FL ant.,).*

Masood sa att han berättade att han frågat Rinat men att han inte heller visste. Masood berättade att han varit hemma där Ruslan sover men att han inte var där heller. Masood sa att han därför tänkte att han kunde vara hos Sasha.

FL undrar om han menar snickeriet när han menar att han kunde vara hos Sasha.
Masood svarar ja.

FL undrar när han menar att han frågat Rinat?

Masood sa att han måste ha ringt och pratat med honom. Masood sa att det måste varit på kvällen när han gick dit och frågade.

Masood hade inte träffat och pratat med Rinat innan han ringde till Sasha. Rinat kom senare.

Rinat kanske kom vid kl. 11:30-12.

FL ber Masood berätta om Rinat när han kommer in på området från Brobyvägen.

Rinat körde förbi, vinkade. Masood såg inte vart Rinat stannade. Sedan uppger Masood att Rinat åkte.

Masood gick till Rinat. Masood sa till Rinat " *Det är en stor fråga för mig. Ruslan är försvunnen. Han är inte hos dig. Han har inte varit hos Sasha. Han har inte sovit hemma hos Munir, min son".* Rinat sa "*Åh Masood tänkt inte på sånt".* Masood sa att Rinat är van. *"När han jobbade hos mig brukade han försvinna och vara borta i 2–3 dagar och kom tillbaka sen"* Ruslan jobbade hos en person som heter Joel, han är från Afrika. Rinat sa att han kanske är hos honom. Men Masood visste att den personen inte är i Sverige utan varit borta från Sverige i flera månader.

Men Joels syster hade haft kontakt med Ruslan. Rinat sa till Masood att prata med henne, han kan vara där. Masood ringde till Joels syster. *Masood skriver ner telefonnumret till Joels syster Helen -072XXX3439.*

Masood visar en sms-konversation han haft med Helen från den 13/2, kl. 16:02.

Masood berättar att han ringde till Helen men att hon inte svarade. Han skickade sms "Hej kan du ringa mig, det är jätteviktig".

Kontakten i telefonen är döpt till Khoara Sya, (FL ant.) Enligt Masood. Betyder det: "Mörk syster".

Konversationen visar sedan att Helen svarade den 14/2 kl. 11:47: " Masoud har du sagt till polisen att den andre mannen hade blod i ansiktet".

Masood har svarat i sms samma dag kl. 12:48: "Ja".
Sms:et stod som ej levererat.

På fråga hur han uppfattade Rinat när han såg honom sa han att Rinat hade solglasögon. Glaset på glasögonen var blåa. Han bar mössa. Han pratade som vanligt, som han brukar prata med Masood.

Han var ordentligt klädd. Han brukade ha arbetskläder men det var inte det han hade, han hade rena vanliga kläder. De var inte smutsiga, hade duschat. Däremot såg han att det två rodnader på kinderna. *Masood visade på vänster och höger kind*. Det var runda och röda. *Masood visar med fingrarna i storlek som en enkrona.*

När Masood såg det så tänkte han att Ruslan måste ha bråkat med honom. Han frågade aldrig honom om det.

När han var vid Rinats port tänkte han på något särskilt då? FL frågar om han tänkte på om det lyste om han hörde något ljud?

Masood hörde inget.

FL sa att han även passerade tältet när han gick till husvagnen. FL undrar om han minns om hur det brukar det vara, om det brukar vara öppet, stängt, om det är låst?

Masood sa att de alltid är låst med kedja. Om de jobbar med något så låser de upp, annars är det låst. Masood sa att han inte såg eller vet hur det var när han gick förbi under söndagen.

Avslutar förhör 14:05.



Samma karta som används i Masoods förhör den 22/3-23 används även i förhöret med Masood den 23/3-23 förhör. Tillägg och förändringar, se nedan:

1 och 2. Masood ändrar sig från förra förhöret, han menar att ”Rinats husvagn” står på plats 2 och inte plats 1 som han uppgav senast.

3. Masood parkerar sin silverfärgade Peugeot på aktuell plats när han kommer till området på lördagen den 11/2-23

4. Lördagen den 11/2-23 kom Rinat inkörandes på området med samma lastbil som han lastat ur däck ifrån kvällen innan. Masood ritar ut att Rinat kom från infarten och sedan parkerade någonstans kring nummer 4.

5. Masood ska stått på aktuell plats (se blått kryss) när han såg Rinat komma inkörandes med lastbilen på lördagen den 11/2-23.

Polisen

Förhör

5 Vän till Ruslan

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord	5000-K175188-23

Hörd person	Personnummer
Sidiqi, Masood	

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Vittne	Ja	Känd av Pm Linda Ahlin	

Tolk	Språk
Mohammad Reza Alvandia	Persiska

Anledning till förhör / Misstankar som misstänkt har underrättats om	Underrättad om misstanke
Mord, Fullbordat	

Ytterligare information om anledning till förhör

Kompletterande förhör med Masood som har verkstadslokal på Brobyvägen där målsäganden Ruslan varit tidigare under kvällen den 10/2 2023.

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Andreas Jäghagen	2023-03-28	12:14	15:18

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
Polisstation Solna	RB 23:6	Ljudbandsförhör

Förhörsvittne	Utskrivet av
	Konceptförhör

Involverad personal	Funktion
Linda Ahlin	Biträdande förhörsledare

Berättelse

Sammanfattning utifrån inspelat förhör. Ljudfil sparat i FILIP.

Förhörsledare (FL) Andreas Jäghagen.
Biträdande förhörsledare (Bitr. FL) Linda Ahlin.
Tolk närvarande: Mohammad Reza Alvandia

FL uppger att vi ska ta vid där vi slutade i förra förhöret.

FL berättar att han ska hjälpa Masood lite om vad vi var. Ruslan är försvunnen. Masood har berättat om fredagskvällen när han letade efter honom. Vi har kommit till lördag förmiddag. Masood har berättat att han kommit till Brobyvägen runt kl. 10.00. Han har sökt runt Rinats lokal och även letat vid husvagnen som står vid Rinats lokal. Men att han inte hittat Ruslan. Masood har ringt Alexander (Sasha, FL ant.) som inte heller visste var Ruslan var.

Masood har berättat att han ser Rinat komma in på Brobyvägen, det inhägnade området. Att han kommer från Brobyvägen, från infarten. Han kör samma lastbil som Masood hjälpt honom att lasta av däcken ifrån.

FL ber honom fortsätta berätta om att han tar kontakt med Rinat.

Masood börjar berätta:

När Masood gick till Rinat frågade han om han inte sett Ruslan. Han sa nej, han sa att han inte kommit och han hade inte sett honom.

Masood sa att det var märkligt det som hänt. Han har inte kommit till sin kompis Sasha och han har inte kommit till dig.

Rinat sa att Masood inte skulle vara orolig. Att han brukar göra så. Han har arbetat med honom tidigare och då brukade han försvinna i 2 - 3 dagar men sen kom han tillbaka igen. Han kommer säkert komma tillbaka nu också.

FL sa att Masood beskrev hur Rinat såg ut.

Den dagen Masood pratade med honom såg han två röda fläckar på Rinats kind. Masood uppger "- *En här och en här".*

Masood visar på sina kinder. Masood visar att fläckarna sitter på både höger och vänster kind. De sitter i lite olika höjd på båda kinderna, en högre upp och en längre ner. Han vet inte på vilken sida.

Rinats klädsel - lördag

Han kommer inte ihåg Rinats klädsel. Han var fräsch, hade tvättat sig, han vet inte om han hade rakat sig. Annars brukar han ha skägg. Om det var så att han såg det röda så hade han rakat sig.

FL uppger att han tidigare nämnt solglasögon.

Masood sa att när han kom in med bilen så hade han det. Masood vet inte om det var soligt den dagen.

Lastbil

På fråga om det var samma lastbil som han körde sa Masood att det var två eller tre lastbilar och en av dem var ny och det var den nya han såg igen. På fråga vad han menade med ny sa han det var en ny lastbil. *Tolken förklarar att det är som att det är en ny bil som man köpt i jämförelse med en bil som man använt.*

Masood förklarar att det var samma nya fräschare lastbil som han såg kvällen innan när han lastade av däcken och det var den lastbilen han såg honom i dagen efter.

Masood beskriver att han sett att det finns tre lastbilar som tillhör en Ayyob. Den ena är där lastdelen är svart. Den andra är en Mercedes Benz, det var ingen av dem. Det här var den nya.

Han har sett den nya flera gånger. Han vet inte när han såg den första gången, om det var en vecka innan eller när det var.

Ayyub sysslade med att flytta saker. Han har ett företag. Masood tror att den kanske tillhör honom. Rinat använder också lastbilarna.

På fråga hur mycket Rinat använde lastbilarna sa Masood att när han gjorde allt som han

behövde bil till så använde han Ayyubs bilar.

Ljudfil 12:00 min.

FL frågar om det är första gången han ser lastbilen på lördagen när han ser Rinat komma in med den?

Masood sa att han inte sett lastbilen där innan. Han sa att han hade kanske inte observerat den tidigare men då var första gången han såg den.

Vad händer mer?

Masood gick därifrån. Han hade inget mer med honom att göra. Han gjorde inget speciellt. Kanske han körde sina egna ärenden.

FL uppger att Masood nämnt en person som han kunde kontakta.

Masood bekräftar att det var så. Det var Joel. *Masood ger numret till FL*. Rinat sa att Ruslan kanske fanns där eller hade åkt dit.

På fråga om han såg någon mer på området vid den här tidpunkten sa han nej.

Masood ville hitta Ruslans bror. Han frågade även Rinat om Ruslans brors telefonnummer. Rinat sa att han inte hade det. Då fanns det inga fler personer som Masood kunde kontakta.

Ruslan hade inte många kompisar. Han hade ingen flickvän som han umgicks med. Masood avvaktade tills han skulle hitta Ruslans bror.

Kontakta polisen

FL undrar om det var någon gång som han funderade på att kontakta polisen?

Masoods familj, hans fru sa att de skulle göra det. Masood sa att de skulle avvakta. Att han kanske är hos sin bror. Han är inte ett litet barn som gått vilse, eller försvunnit. Han tänkte att de skulle avvakta tills han fått kontakt med Ruslans bror.

På fråga vad Rinat gjorde mer den dagen sa Masood att han inte vet. Han observerade inte honom något mer. Han såg inte lastbilen något mer. Rinat stannade längre bort och Masood var inte uppmärksam, han tittade inte. Rinat stannade mitt emot Rinats garage. Det är garaget som är som ett tält. Han var inte uppmärksam på vad han gjorde.

På fråga om det var där som Rinat stannade sin lastbil när han såg honom köra in sa Masood var inte observant var han stannade bilen, han bara pratade bara med honom. Men det är där han brukar ställa lastbilen.

FL ber Masood rita en fyrkant var Rinat brukar ställa lastbilen. Masood visar på kartan ett större område utanför Rinats lokaler. ***Se bilaga 1***

När han tog kontakt med Rinat så stod de utanför porten till Rinats garage.

Han har inte sett någon annan köra lastbilen än Rinat.

Masood har inte sett lastbilen något mer utanför under den här lördagen. Den kanske har stått

innanför området. Han kommer inte ihåg om han sett Rinat något mer under lördagen.

FL uppger att Masood i tidigare förhör sagt att han sett Rinat ute på gården vid kl. 15:00 tiden.
FL uppger att han förstår att det är svårt att komma ihåg, att det är länge sedan men undrar om han minns detta?

Han har sett honom några gånger. Masood sa att han har berättat enbart det han kommer ihåg. Det som är intressant kommer han ihåg. Men tider och klockslag är svårt för Masood.

Söndag såg han inte honom men däremot på måndagen.

Han vet inte om han sett Rinat lämna området någon mer gång på lördagen. Han har inte tänkt på det.

Masood lämnade kanske området vid 18:00 tiden.

På fråga om det var någon mer i Masoods verkstad sa att han inte vet mer vem det var.

På fråga om det var någon mer i Rinats verkstad sa Masood sa att han inte sett någon annan där den dagen.

Söndagen – Kontakt med Ruslans bror

Masood fick kontakt med honom, Tymur, på söndagen. På söndag var de alla och simmade. Det var Masood, hans bror Farhad och Vasyl en kille från Ukraina. Masoods son Murit som är 11 år var också med. Vasyl var i den bostaden som Masoods son bor. Klockan var kanske 11:00.

Masood sa till Vasyl att han skulle ladda Ruslans telefon så någon kan ringa till den. Masood sa att om du drar upp, hans telefon har kod, så kan man de om det är något nummer. Då får man ringa för att se vem som ringt till honom. Vasyl gjorde det. Han sa att det var ett nummer som ringde. Vasyl ringde det numret och det var till Tymur, Ruslans bror. Vasyl gav telefonnumret till Masood. Masood ringde till Tymur. Han sa att Ruslan inte kommit till honom. Masood berättade allt för Tymur. Då sa Tymur sa att han själv skulle komma till Vasyl.

Tymur åkte till Rinat tillsammans med Vasyl.

På fråga hur de tog sig till simhallen sa han att de åkte bil till simhallen. Antingen brukar Masood eller hans bror hämta Vasyl för han har ingen bil. Masood vet inte vem som hämtade upp honom den här dagen. Han kommer inte ihåg om de åkte i en eller två bilar.

På fråga om de pratade något om Ruslan sa Masood att de pratade enbart om Ruslan. Var och en kom med sina åsikter.

De körde hem Vasyl. Masood sa till Vasyl det här med att han skulle försöka ladda Ruslans telefon efter att de lämnat simhallen. Sen ringde Vasyl till Masood och sa att han hade kontaktat Tymur, Ruslans bror. Vasyl gav Tymurs nummer så Masood ringde även till honom.

Vasyl sa att Tymur skulle komma till honom. Masood vet inte vilken tid som Vasyl ringde honom. Det var mörkt ute, det var vinter. På fråga hur lång tid det tar från att de lämnat Vasyl efter de varit på simhallen till att Vasyl åter tar kontakt med Masood sa han att det kanske gått två timmar, han vet inte exakt.

Huset som hans son Munir äger ligger på Siriusgatan 48, det är ett radhus. På fråga vilka som bor där är Masoods ex. fru Nagela Najilo, Munir 21 år. Vilka fler som bor där är en kompis till Munir som heter Javar. För tillfälligt så bodde Vasyl där. Masood bad Munir att ge honom en plats. Masood känner Vasyl sedan ett tag.

När Ruslan kom så brukade han övernatta i hans vardagsrum. Det är ett tvåvåningsradhus. På övervåningen bor Munir och hans mamma och Javar. Nedervåningen var Ruslan och Vasyl hade ett rum.

På fråga om Vasyl sa vad han och Tymur pratat om sa Masood när han ringde och berättade han att han pratat med Tymur. Tymur hade ringt till Ruslans telefon. Vasyl hade ringt till det numret. Vasyl hade frågat om Ruslan var hemma hos honom, om han hade kommit till honom. Efter samtalet kontaktade Vasyl, Masood.

Masood ringer Tymur

Masood tog Tymurs nummer och ringde i sin tur till Tymur.

Masood berättade för Tymur att Ruslan kommit till honom på fredag. Att han lämnat och att han kanske var hos Tymur. Han hade inte kommit varken på lördag eller söndag. Ingen hade sett honom. De var oroliga. Han sa att de hade velat få tag på Tymur så det var bra att han ringde. Tymur sa att han skulle komma till Vasyl och att han sen skulle åka till Rinat.

På fråga om Masood berättade något för Tymur om Rinat sa han nej. I och med att Ruslan arbetat med Rinat så ville han kanske ta reda på mer och att det därför ville han åka till Rinat.

FL undrar om Masood pratar om Rinat när de var i simhallen?

Masood sa ja.

På fråga om han nämnde det om däcken, om blodet i pannan sa Masood att han inte kommer ihåg exakt men de pratade mycket om de här sakerna. De sa att han kanske har bråkat med Rinat. De pratade om vad de alla tänkte.

FL - Vad tänkte de?

Masood svarar –" *var och en om någonting".*

På fråga vad de kom fram till svarar Masood -" *Kom till resultatet till att kanske han har bråkat /slagits med Rinat.*"

Tid ljudfil 53:00

På söndag kväll kom Tymur till Vasyl. Han pratade med Vasyl och de åkte tillsammans till Rinat i Tymurs bil. Masood var inte med. Sedan åkte de tillbaka till Siriusgatan. När de kom tillbaka kontaktade Vasyl, Masood.

Vasyl sa att Rinat hade sagt att han inte kände till något om Ruslan. Han hade sagt att han inte visste något. Han hade sagt –" *Jag känner inte till Ruslan. Vilken Ruslan menar du?"* Tymur sa att det är samma Ruslan som han varit tillsammans med i fredags, som han satt och drack sprit med hos Masood.

Då sa Rinat –" *jaha, den Ruslan. Jag har inte sett honom."*

FL - Hur tolkar Masood det?

Han vet inte.

Masood till Brobyvägen

Masood var till Brobyvägen 1 en gång under söndagen. Han var dit innan lunch.

På fråga om det var innan eller efter simhallen sa Masood att det var mitt i simningen. Masood hade en tid med en person som han kommit överens som skulle kolla på en bil. Masood lämnade dem när de simmade sedan åkte han tillbaka till simhallen.

På fråga vem han skulle sälja bilen till sa Masood att kunden inte kom så han åkte tillbaka till simhallen. Kontakten var via Facebook. Masood hade inte kontakt med kunden precis innan. De hade bestämt träff och kunden hade sagt att han skulle komma. Bilen som han skulle sälja tror han var en svart Peugot. Masood har inte stått som ägare på den.

Masood åkte dit själv. Han åkte dit med bil. Han vet inte vilken bil han körde, det var kanske den silverfärgade Peugot. Han var i garaget i kanske 15 - 20 minuter.

Han kommer inte ihåg om han såg någon mer person på området. Han tänkte inte på det. Han såg inte Rinat. Han var inte uppmärksam om lastbilen stod där.

FL undrar om han inte tänkte på att Ruslan har varit borta sedan i fredags, att det här är något de har diskuterat i simhallen, de har varit inne på att det kan ha varit att Rinat och Ruslan har bråkat, att han själv har observerat att det är blod i Rinats panna. Han har själv tyckt att det är konstigt att han ska lasta av lastbilen på fredagskvällen?

FL sa att "hade jag då åkt till området hade jag ändå tänkt tanken - Är Rinat här? Är lastbilen här? Tänkte du inte så, gjorde du inte observationerna då, kikade du inte efter detta?"

Masood sa att på söndagen tänkte de mycket på de här sakerna. Det här om att varför Rinat lastade av bilen. Varför gjorde han det? Men inte så att så han gick och kollade bilen. Han gjorde inte observationen om lastbilen var där eller inte.

Masood tänkte inte på om porten var öppen eller stängd, eller om det lyste i Rinats verkstad när han var där.

FL ber Masood berätta mer om vad Vasyl sagt efter att han varit hos Rinat.

FL uppger att vi går tillbaka till att Vasyl kontaktat honom efter att de varit hos Rinat.

Vasyl var hemma. Tymur var utanför på gatan. Masood sa att han skulle komma för han ville också träffa Tymur. Han bad Vasyl säga till Tymur att vänta.

Masood åkte till Siriusgatan. Masood såg att Tymur satt med en mobiltelefon i handen. Han pratade med polisen, han berättade om Ruslan. Tymur pratade på engelska men han kan inte engelska så bra.

På fråga om det är första gången som de kontaktar polisen sa Masood att det var Tymur som kontaktar polisen. De anmäler Ruslan försvunnen.

Tymur frågade om Masood kunde berätta för polisen vad som hänt fast på svenska. Masood sa att han inte heller kan svenska så bra men att han kan göra sig förstådd. Masood fick luren av Tymur och Masood presenterade sig. Masood berättade om Ruslan och om deras fest. Polisen sa att de skulle avvakta och att de skulle kontakta dem på telefon. Masood och Tymur stannade kvar, de pratade med varandra. De avvaktade för att polisen skulle ringa till dem men polisen ringde aldrig. Så Tymur åkte hem. Masood sa att klockan var runt 21:30-22.

På fråga vad Masood berättade för polisen sa han att han berättade att de satt där i fredags och Ruslan reste sig och att han gick därifrån och att de inte sett Ruslan efter det. Vi trodde han skulle vara hos sin bror men han hade inte kommit till honom. Han tror inte han berättat så mycket om Rinat.

De väntade kanske i 30 minuter för att se om polisen skulle ringa upp.

Masood åkte hem. Han sa till Tymur att han skulle höra av sig till honom om han hörde något. De bytte nummer.

Sen la han sig för att sova.

Måndag 13/2

På måndagen åkte han till sitt garage. Klockan kan ha varit vid 09:00. Han såg att Tymur var där. Han hälsade på honom. Masood frågade om det var något nytt. Tymur hade kommit dit för att titta på området. Han sa att han hade gått till Rinat igen. Han hade tittat runt. Rinat hade sagt att han inte gömt hans bror där. Tymur hade svarat –"Nej inte så där men jag vill titta för min egen skull".

Sen kom Sasha dit. Sedan kom ytterligare en kille som heter Shahzad. Masood och Tymur stod och pratade och då kom Sasha. Man frågade vad som hänt. Sen kom Shahzad dit. Han lyssnade på det som sades.

FL frågar var de kom ifrån?

Masood visar på kartan var han och Tymur stod med en ring. Han visar att de stod en bit från gaveln på huset där snickeriet ligger. Masood visar att Sasha kom ut från snickeriet. Shahzad kom i ritning som från Rinats lokaler /område. ***Se bilaga 1***

Masood såg inte exakt varifrån han kom ifrån men från riktningen av Rinats lokal.

FL sa att han har förstått att Sasha jobbar på snickeriet?

Masood bekräftar det. Han har inte sett honom på några dagar nu. Shahzad jobbar tillsammans med Rinat och bor i husvagnen.

Han har inget telefonnummer till Shahzad, han har inte haft så mycket kontakt med honom.

På fråga om han haft någon kontakt med Sasha och Shahzad efter Ruslan försvann sa han att han haft kontakt med Sasha. Han har ringt honom.

FL ber honom berätta vad som händer när de står där.

Masood sa till Tymur att han skulle kolla utanför området, det fanns träd där, vid bilvägen vid Brobyvägen och på andra sidan. Detta för att se om han kan ha ramlat där. *Masood visar på kartan.* ***Se bilaga 1***.

Masood sa att de fyra stod där. Då kom Rinat inkörande från Brobyvägen med bil. *Masood ritar en bil/rektangel på kartan.* ***Se bilaga 1***

Han stannade. Han hade samma bil. Masood är 70 % säker. Rinat klev ur bilen. Han hälsade på dem. Sasha sa till Tymur att han inre skulle vara orolig. Att vad som än har hänt så kommer polisen skulle hitta hans bror. Han sa det inför Rinat.

Rinat sa till Sasha att han hade ett ärende med honom och att de skulle gå in. De gick in tillsammans in i snickeriet. De gick själv in dit.

Masood och Tymur följde med till Masoods garage för att dricka te. De satte sig i köket. De tänkte inte alls på att Ruslan avlidit. De undrade vart han tagit vägen, vart har han åkt. Har polisen tagit honom eller är han skadad och är på något sjukhus. De sa att de kanske ska avvakta om han hittas eller dyker upp idag.

Masood såg inte vart Shahzad tog vägen. Han tror att Shahzad var kvar när de andra gick.

Masood berättar att Shazhad sa något intressant. I fredags var han (*Shazhad, FL ant.*) på gymmet och tränade. Han sa att han såg Rinat lasta av däck. Han hade sett det från gymmet. Han sa att på lördagar och söndagar brukar Rinat dricka och det gjorde han inte. Det tyckte han var märkligt. Han sa att hans dörrar var stängd, ibland såg han Rinat gå ut och in.

Shahzad berättade detta för honom och för Tymur.

FL undrar om Masood uppfattar det som samma tillfälle som när Masood kommer dit och hjälper Rinat. Ja men Shahzad sa ingenting om Masood. Han sa att han sett Rinat vara aktiv. Masood berättade att han också hade varit där och arbetat.

Han sa att på lördagen var han inte sig själv. Han åkte med bilen någonstans och gick in. Han hade gjort det några gånger. Han drack ingen alkohol heller.

FL - Hur visste Shazhad detta, att han inte drack?

Masood sa att han kanske varit tillsammans med Rinat i samma byggnad. Shazhad har inte sagt något om det till Masood.

Han vet inte om Shazhad varit i husvagnen eller i Rinats byggnad.

FL undrar om det är lastbilen Shahzad syftar på? Masood svarar ja. På fråga om han sa det sa Shazhad att han uppfattade Rinat som – *tolken uppger att ordet Masood sa kan ha tre betydelser* -upprörd, ledsen eller inte lugn - och att han körde fram och tillbaka.

På fråga om Shazhad hade uppfattat Rinat som stressad sa Masood ja.

Shahzad berättade inte var Rinat körde med bilen på lördagen. Masood såg inte Shahzad på lördagen.

FL sa att Masood varit i husvagnen på lördagen. Masood sa att ingen var i husvagnen när han var där.

Masood vet inte var Shazhad är nu.

Tid ljudfil 01:37:20

FL undrar vad som händer sen, efter att han och Tymur gått in i verkstaden?

Klockan var kanske 12-12:30 på dagen. Masood beställde pizza som han åt tillsammans med Tymur. Tymur förväntade på att polisen skulle ringa till honom eller att de skulle komma till området. Men de varken ringde eller kom. Tymur undrade vad det var för vits att han var kvar. De sa att de skulle höra av sig om de hörde något nytt. Tymur åkte hem till sig.

På fråga vad klockan var sa Masood att de gick ut, de gick runt lite grann och pratade med varandra. Tymur gick och tittade på parkeringarna. Det stod en stor lastbil.

FL ber honom rita på kartan – ***Se bilaga 1.***

Tymur sa det fanns spår efter Ruslan på några växter, *Masood visar på en parkering som ligger mot gymmet Träna mer.*

Han hade sett ett spår av Ruslans sko vid några växter/buske, det var snö och is på marken. Masood sa att han inte trodde det, hur kan han veta det? Tymur sa att han kände igen spåret av Ruslans skoavtryck.

Tymur sa att han skulle titta runt igen. *Masood visar vid Rinats lokaler - byggnad bredvid tält. En större byggnad med ljust tak. Se bilaga 1.*

Masood sa " *Vad skulle Ruslan ha gjort här?"* Masood kommer inte ihåg om Tymur gick dit eller inte. Sedan åkte Tymur hem. Klockan var kanske vid 14 - 15 tiden.

På fråga om Masood sett Sasha, Shahzad eller någon annan något mer den dagen svarade han nej.

Masood var kvar i garaget. Rinats lärjunge, hans assistent kom dit den dagen. Det är samma person som åkte till Arlanda på fredagen. Masood sa att det är första gången han ser honom efter att han åkt till Arlanda.

Han sa att Rinat behövde någon sorts box, gällande bilbromsar. Masood gav killen det. Precis då ringde polisen till Masood. Han har alltid högtalaren på när han pratar. Personen sa att han ringde från polisen och han undrade om det var Masood. Masood svarade ja. Polisen ville att Masood skulle berätta om händelsen. Masood sa att den här killen (*Rinats assistent, FL ant.)* stannade där.

Masood slog av högtalaren på telefonen och gick in i köket. Masood hade en känsla av att killen hörde och förstod vad som sagts. Att det var därför han stod kvar. Det var därför som Masood gick in till köket. Polisen ville att Masood skulle berätta vad som hände under fredagen.

När Masood kom tillbaka var killen inte kvar. Efter 20 - 25 minuter kom Rinat tillbaka med verktygslådan. Han var glad. Omfamnade och kramade Masood. Han tackade för det han lånat, som gjort att han kunde göra arbetet klart.

Masood berättade för Rinat att polisen ringt till honom flera gånger. Han frågade om polisen inte ringt till honom. Masood sa att han gett hans nummer till polisen. Rinat sa att ingen hade ringt till honom. Han öppnade sin telefon och sa titta jag har inga missade samtal.

Masood undrade varför polisen inte ringt till Rinat utan enbart ringde till honom. Masood sa

att polisen ringde och ville att han skulle berätta vad som hänt. Rinat sa att Masood skulle strunta i det. Om de vill komma till mig så kan de komma och fråga mig. Om de kommer till mig eller till dig, bekymra dig inte för det. Masood sa att han tröttnat för att polisen ställde samma fråga varje gång.

Polisen ringde kanske fyra gånger.

Rinat gick från Masood. Masood vet inte vad han gjorde efter det, han vet inte om han åkte hem.

Tisdag 14/2

Paus 14:09. Byte av tolk då tolken inte kunde vara kvar.

Förhöret fortsätter kl. 14:31 med telefontolk Masham Barjam.

FL ber Masood berätta vad som händer på tisdagen.

På måndagen hade polisen informerat honom att han skulle på förhör på tisdagen. Han vet inte vad klockan var, förmodligen var det på eftermiddagen.

Han gjorde inget speciellt på förmiddagen. Han vet inte om han var vid sitt garage eller inte på tisdagen.

På tisdagen gick han och väntade på att han skulle till polisen.

FL frågar om det var något som hände gällande Ruslan förutom förhöret?

Han kommer inte ihåg.

FL undrar om han minns om han hade kontakt med någon av de som han pratat om Rinat, Sasha, Shahzad, Tymur?

Masood sa kanske att han sagt till Rinat att han skulle på förhör på tisdagen. Han kommer inte ihåg om de träffades under tisdagen. Polisen berättade för Masood att han skulle komma på förhör under måndagen. Masood vet inte om han sa det till Rinat eller inte när de träffades på måndagen.

FL – undrar om det är någonting som händer på tisdagen som är av vikt för oss (polisen, FL ant.) att veta?

Masood svarar ja.

Masood sa att han såg att Shazhad som hade en väska. Han var på väg någonstans. Han vet inte om det var på måndagen eller på tisdagen. De var på eftermiddagen.

FL ber Masood berätta.

Masood såg Shahzad men han pratade inte med honom.

FL ber Masood visa på kartan, ***Se bilaga 1****. Masood visar att han såg honom utanför snickeriet, vid gaveln. Han gick i riktning från Rinats byggnader mot grinden.*

Han visar med pennan på pappret utanför sitt garage och den byggnaden.

Masood vet inte exakt var han själv var. Men han var utomhus på gården.

Masood sa att det var på måndagen när de åt pizza.

FL undrar om han minns om det var efter att polisen ringt till honom då Rinats kollega hört samtalet? Att det var efter att Rinat varit och lämnat tillbaka verktygen som han ser Shazhad lämna med väskan?

Masood svarar ja.

FL undrar hur Masood uppfattar att han går med en väska, vad han tänker då?

Masood sa att Shazhad jobbade med Rinat. Masood visste att han saknade uppehållstillstånd. Han visste att han hade någon visering men inget uppehållstillstånd, lagligt.

Han uppfattade som att Rinat hade lagt märke till att Masood hade mycket kontakt med polisen. Han uppfattade som att Rinat sagt till Shazhad att han skulle gå därifrån. Shahzad väljer då att lämna för att han saknar uppehållstillstånd och är rädd för att bli gripen av polisen. Masood sa att det är hans tankar och uppfattning, han vet inte om det stämmer.

Han kommer inte ihåg hur Shahzad är klädd eller vad han hade för väska.

På fråga om Sasha och Shazhad känner varandra sa Masood sa att Sasha och Shahzad umgicks. Shazhad brukade komma till Rinat. De måste ha haft kontakt med varandra.

Lastning av däck

Kan Shazhad ha fått informationen om urlastningen av däck på annat sätt än att han sett det själv?

Masood sa att han själv sa att han såg det när han var på gymmet, att han såg det genom fönstret på gymmet.

FL frågar om det är något mer som han kommer på som kan vara bra för oss (polisen, FL:s ant.) att veta?

Masood sa att när han, Tymur, Sasha och Shazhad stod och Rinat kom med sin bil så sa Sasha att polisen skulle hitta den här personen. Han sa att om det är något som hänt Ruslan så kommer polisen upptäcka det. Masood uppfattade att Rinat blev skräckslagen när han sa det. Sedan gick han och tog Sashas hand och sa något liknande "- *jag har något att säga"*.

Därefter går Sasha och Rinat in på snickeriet.

FL sa att han uppfattat som att Shazhad varit hos Rinat under lördagen? FL uppger att Masood berättat att det är på lördagen som Shazhad sett Rinat köra fram och tillbaka med bilen. Att han nämner porten och att Rinat inte druckit, att han var nykter.

Masood sa att han uppfattade som att Shazhad var där.

FL ber honom berätta mer om det.

När de var där berättade Shahzad att Rinat inte druckit alkohol på lördag och söndag. Det

verkade som att allt inte stod rätt till med Rinat. Shahzad berättade att han sett Rinat men att inte var på samma humör som han brukade vara under lördag och söndag.

Han jobbade inte den dagen, butiken var inte öppen. Han hade ärenden, han var iväg och kom tillbaka. Han sa att han öppnade porten till garaget men att han sedan stängde han den.

FL - Brukar han inte göra så? Var det ovanligt att han gjorde så?

Masoods uppfattning är att Shahzad ville komma fram till att han också misstänkte att Rinat hade gjort något med Ruslan.

FL - Sa Shazhad att han tyckte det var märkligt med Rinat och Ruslans försvinnande?

Han sa rakt av att är det någonting som hänt Ruslan så är det Rinat som har gjort det. Det var så som Masood sa, Sasha sa samma sak, även Shazhad. Tymur sa att han inte visste.

När de fyra personerna stod och Rinat var på plats sa Sasha

När de alla fyra stod vid snickeriet, då Rinat kom sa Sasha -" *den här bögen som har gjort det här kommer förr eller senare bli påkommen. Han kommer att bli upptäckt av polisen".* Han sa det framför Rinat.

På fråga vem som hör det som Shahzad sa om gymmet och vad han ser på lördagen sa Masood att det var han och Tymur som hörde det, kanske även Sasha.

FL ber Masood beskriva vad han menade med att han uppfattade att Rinat blev skräckslagen.

När Rinat hoppade ur bilen hälsade Sasha. Rinat hälsade tillbaka. Då sa Sasha - " *Den bögen som gjort det här kommer bli upptäckt av polisen"*

Rinats ansikte, hans ansiktsmimik ändrades. Sedan tog han Sasha i handleden och sa "kom hit jag har något att säga". På fråga hur ansiktsmimiken ändrades s han som när man blir panikslagen, när man blir påkommen man reagerar lite konstigt.

Sasha har jobbat med Rinat tidigare. På en bilverkstad i Arlanda stad.

På fråga om Rinat haft någon fler verkstäder än den på Brobyvägen och i Arlanda stad sa Masood att först jobbade han i Arlanda stad. Sen jobbade han hos Masood i tre månader. Sedan startade han eget, mitt emot.

På fråga om Masood betalade lön till Rinat sa Masood att det var Masoods garage men Rinat betalade för hyra av garaget.

Masood vet inte om Shazhad jobbat på fler ställen än hos Rinat. Masood sa att han inte kände honom dessförinnan. Det var första gången som han träffade Shazhad här (*Brobyvägen, FL ant.*)

Masood har inte träffat Shazhad efter den gången då han såg honom gå iväg med väskan.

FL undrar om det är någonting mer som han kan ha glömt bort men som kan vara bra att han berättar för polisen?

Masood tycker att Shazhad kan hjälpa polisen. Shazhad hade ju sett händelseförloppet genom

fönstret. Han har kanske sovit över i husvagnen. Om det hänt någonting så ska Rinat ha diskuterat det med honom. Shazhad jobbade för Rinat och han gav pengar till honom. Om han blivit ombedd om hjälp så ska han ha ställt upp för Rinat. Han lyssnade på det Rinat sa till honom. Masood sa att han tycker kan hjälpa polisen.

FL så du tror att Shazhad har information?

Ja han måste veta något i och med att han sett honom lasta av däcken.

På fråga om han menar att Shazhad ställer upp för Rinat sa Masood - *"Inte hjälper men kanske har hjälpt honom."*

FL - Hjälpt med vad?

Masood svarar -" *Om det är så att det är Rinat som gjort det här så kanske har han blivit ombedd om hjälp eller nåt."*

FL undrar vad det är som får Masood att tro det?

Masood svarar för att Shazhad jobbade för eller hos honom. Han fick pengar, sin lön av honom. Han hade tak över huvudet tack vare honom. Därför tänker han att om han blivit ombedd om hjälp eller nått så har han förmodligen ställt upp.

FL - Tror du att Rinat har något med Ruslans död att göra?

Masood sa att han inte har sett det själv. Han kan inte säga något om det. Det han säger är spekulationer de har bland grabbarna.

FL sa att det bygger ju på att han känner Rinat, att han har sett Rinat de här dagarna, att han pratat med folk runt omkring.

Masood svarar ja.

Masood har inget mer at berätta.

Förhör avslutas kl. 15:18

Bilaga

1 Bilaga Satelitkarta

Bilaga till Förhör 2023-03-28 12:14, diarienr 5000-K175188-23

Beskrivning

Poliskarta Satellit över området vid Brobyvägen 1, Märsta



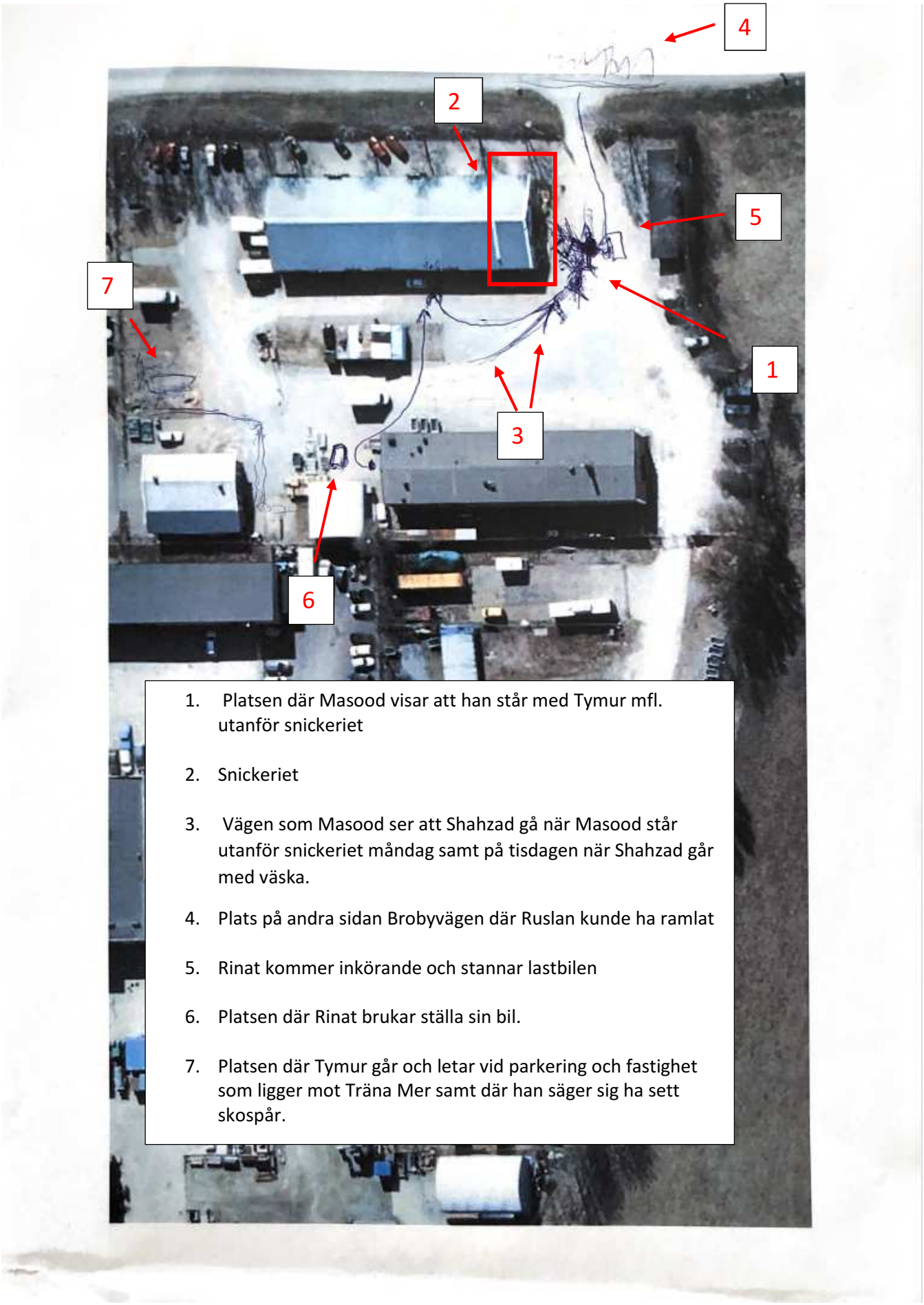
Bilaga

1a Bilaga Satellitkarta förtydligande

Bilaga till Förhör 2023-03-28 12:14, diarienr 5000-K175188-23

Beskrivning

Förtydligande av Bilaga 1 genom Insp L. Ahlin



1. Platsen där Masood visar att han står med Tymur mfl. utanför snickeriet

2. Snickeriet

3. Vägen som Masood ser att Shahzad gå när Masood står utanför snickeriet måndag samt på tisdagen när Shahzad går med väska.

4. Plats på andra sidan Brobyvägen där Ruslan kunde ha ramlat

5. Rinat kommer inkörande och stannar lastbilen

6. Platsen där Rinat brukar ställa sin bil.

7. Platsen där Tymur går och letar vid parkering och fastighet som ligger mot Träna Mer samt där han säger sig ha sett skospår.

Polisen

Förhör

1# Jobbar hos Rinat

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord	5000-K175188-23

Hörd person	Personnummer
Babushin, Savva	

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Vittne	Ja	Id kort Skatteverket 636764	

Tolk	Språk
Marina Jobava	Ryska

Ytterligare information om anledning till förhör	Underrättad om misstanke
Hörd som vittne med anledning av att han jobbat tillsammans med Rinat.	

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Andreas Jäghagen	2023-03-13	12:15	15:24

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
Solna Polisstation	RB 23:6	Ljudbandsförhör

Förhörsvittne	Utskrivet av	
	L.A	Konceptförhör

Involverad personal	Funktion
Linda Ahlin	Biträdande förhörsledare

Berättelse

Sammanfattning av förhör gjord utifrån ljudfil. Ljudfil inlagd i FILIP.

Förhörsledare förkortas i sammanfattningen till FL.
Biträdande förhörsledare till Bitr. FL.

Adress

FL ber Savva att berätta sin adress och vem han bor med.

Savva bor på Söderberga Allé i Vällingby. Han bor tillsammans med sina föräldrar och sina två bröder. Han har en syster som bor med sin mormor i Ryssland.

Han har telefonnummer 076XXXX9626. Det är den som polisen har i beslag. Det är registrerat på han mamma men det är han som använder det. Han har använt det i ungefär 6 månader. Sedan september. Han har ett till nummer till som han inte minns. Han har Swish kopplat till ett gammalt nummer. Savva uppger att han brukar byta nummer. Det händer ofta att hans telefoner går söner. Han reser ganska ofta till hemlandet och då händer det att han glömmer sin telefon eller sina kort där.
På denna telefonen, på sim kortet finns Swishnummer från den gamla telefonen. Telefonen bytte han i november och SIM-kortet har han haft sedan i september. På fråga om han lånat ut mobilen sa han att det är han som använder den.

Fordon

Han äger ingen bil. Han har sysslat med bilrenovering av en bil som tillhör hans vän. Det är en WV Passat CC.

Om han minns rätt så är registreringsnumret EWU284. Han har haft den till sitt förfogande från ungefär i början av februari. På fråga om det är någon annan som använt den så sa han att den använts av hans vän. Det hände ofta att bildelar blivit trasiga, han levererade bilen tillfälligt sedan behövde han reparera bilen igen.

Utbildning

På fråga vad han har för utbildning så sa Savva att han har utbildning på gymnasieskola. I Ryssland är den på 11 år.

Nu studerar han på Uppsala universitet. Han pluggar inte längre där för att han inte tycker om programmet.

Han kom till Sverige 2010 men han gick i skolan som arrangeras av ryska ambassaden.

Händelsen på Brobyvägen

Savva sa att han jobbat på Brobyvägen.

På fråga vem han jobbar för sa Savva att man egentligen inte kan säga att det är en anställning som han har. Men när han slutade studera på universitetet så behövde han något att göra. Officiell anställning har han på Däckskiftarna. Det är ett säsongsarbete. Innan säsongen startar så tänkte han stanna där och arbeta. Därför kan han inte säga vem an jobbar för. Han jobbar för sig själv.

På fråga vem som äger företaget på Brobyvägen som han jobbar på uppger Savva att han vet att själva området ägs av en person som heter Elias. Arbetet handlar mest om hjulmontering och servicearbete. Om det kommer en kund och han betjänar den så får han, Savva, betalt av kunden inte av arbetsgivaren. Direkt betalning kommer från kunden.

Savva kan inte säga vem som äger verkstaden till 100% då han bara jobbat där i en månad.

Det är flera personer som han träffat där som påstått att det ägs av flera andra. Han tror att en stor del av kollegan Rinat. *Tid på ljudfil 14:00.*

Hans efternamn är inte ryskt det är tartariskt. Det är Vaulin, Valiulin något mitt emellan.

På fråga hur han känner honom så sa han att umgänget med honom är som kollegor har som någon annan som arbetar där. Han skulle inte påstå att han känner honom bra. Han jobbade bara i knappt en månad.

För ett år sedan letade han efter bildäck till sin pappas bil. Han letade på blocket och då fanns de bildäcken han behövde bara där. Han åkte dit med en kompis. Rinat hade en liten fest och då bekantade de sig.

Han skrev Savvas nummer på kylskåpet. Savva kom dit utförde arbeten själv där på plats. Han berättade att han är montagearbetare. Rinat sa att om det dyker upp något jobb och om Savva behövde något så skulle han höra av sig.

Rinat anställde honom inte som en arbetsgivare. Han sa till honom att efter en tid. Han skulle presenterade honom för Elias När han inte är på plats så kunde Savva få styra. Men är han är där så jobbar de båda. Det var mycket jobb.

Om han blev sjuk skulle han ringa Rinat. Vilket jobb de skulle utföra gjorde de tillsammans. Mestadels var det Savva behövde pengar och det var han som jobbade mest.

Ibland la Savva ut annonser. Men beställningarna lades ofta av Rinat.

Det var Rinat som betalade hyran.

Boende

På fråga var Rinat bodde under tiden Savva jobbade hos honom så tror han att Rinat bodde i samma verkstad. Det finns en annan våning i samma lokal. Rinat hade en litet rum på andra våningen.

Det var han och Rinat som jobbade i lokalen.

På fråga om det bor någon annan i lokalen sa han att det finns ingen annan som bor i samma lokal.

Han vet att det finns annan service, verkstad i en annan byggnad bredvid. Där ligger det en trafikskola.

FL visar en Poliskarta över Brobyvägen

Savva visar servicemekanism, hissen som lyfter bilar. Tidigare förra året förvarades det ett däcklager. Hissen ställdes upp nyligen.

Savva visar med rund ring var verkstaden är.

FL frågar igen om det var någon annan som bor/sover på området.

Savva vet inte med det stod en stor trailer på området. Ibland såg han att ljuset var tänt. Vid förtydligande sa Savva att det är en husvagn. Det lyste i den nattetid. Savvas såg det när han lämnade verkstaden nattetid. Han kan gissa att det möjligtvis bor någon där.

Han själv bor långt ifrån lokalen. Han minns att Rinat vid något tillfälle föreslagit att så fort personen som bor just nu flyttar ut så kunde han själv flytta in där så att han slapp resa så långt. Han vet inte vem som bor där. Han kan gissa att han sett personen. Men han är inte säker då det är många personer som går in och ut ur lokalen.

Det är mycket folk. De har samma utseende, kanske tartarer. Savva sa att de ser likadana ut.

Det var i början på februari, den första dagen som Savva kom. *Tid ljudfil 30:20.*

Rinat frågade var Savva bor och så förklarade Savva att det var 1,5 timme därifrån och då kom förslaget från Rinat.

Signalement på personen som han gissar kan bo där:

Inte riktigt ljus i hyn. Kort hår, smala ögon. Brukar ha vanliga svarta kläder, inte arbetskläder. Svarta byxor

Han vet inte vad han gjorde på området. Savva har inte jobbat med någon annan än Rinat. Han gissar bara. Kanske är att han jobbar utanför området.

Han vet inte vad han gjorde på området. De jobbade aldrig tillsammans. Han har egentligen inte jobbat med någon annan än Rinat.

Han har kanske sett honom ett par gånger. Han påstår inte att det är samma person som bodde i husvagnen. Utöver deras serviceverkstad så finns det ytterligare en i deras område. Där är det personer so jobbar som är från samma ras. Tillfället när han gick in i deras verkstad så såg han inte den personen. Han vet att de har ett vanligt team som består av 2–3 personer.

Savva sa att han aldrig har sett den här personen jobba på området med andra så av den anledningen så gissar han att han kanske jobbar utanför området.

Verkstaden – huvudsyssla

Huvudsysslan som Savva gör är arbete med däck. Bilservice – kan vara motorbyte, byte och påfyllning av olja. Vanligaste är att de inte klarat besiktningen och att de kommer med en lista på arbeten. I princip en vanlig bilverkstad men oftast kommer de med anledning av montering av däck.

Ägare av annan verkstad

FL visar var Savva ringat in på kartan var den andra verkstaden är.

Han vet inte vem som är ägare men den som styr heter Masood. Hans gissning är att det är han som äger den. Det är ett par killar där som han inte känner personligen. Savva har inte haft kontakt med dem. De jobbar mestadels med kaross och motorer. Vanligt servicearbete.

Sen kan det komma personer som Savva bara sett vid någon gång. Oftast kommer det personer när Rinat och Masood arrangerat fester där. Då kunde det komma lite nya personer.

Namn på personer

Tid ljudfil 43:00 min.

FL frågar om han kan något annat namn än de som var på fester?

Savva frågar tillbaka - *vilka som var på fester och från vilken verkstad*?

FL uppger rent allmänt, vilka brukar röra sig där?

Han minns Ajib. Han kan inte stavningen. Masood, Ruslan. Savva sa att han misstänker att det är p.g.a. Ruslan som ärendet startats.

Ali, Mohammed. De andras namn har han har svårt att komma ihåg då de varken låter europeisk eller ryskt. Det är inte personer han känner. Namnen låter likadant.

Ruslan

Han bekantade sig med Ruslan första gången i fredags den 10: e. Det var fredag och det var fest. Samma kväll flög han till Luleå. Han kom tillbaka på söndagen.

Fredagen den 10/2

FL ber honom berätta om fredagen.

Det började som en vanlig dag. Han brukar gå in i serviceutrymmet där han har sina verktyg. Han kollar att verktygen är på plats. Han kollar alla pappren som kommit från besiktning. Han gör en överblick. Han förbereder allt för service, städar.

Han brukar oftast komma samma tid runt kl. 09:00. Varje gång när han är där oavsett vilken dag så brukar han komma vid kl. 09:00. Han kommer inte ihåg exakt vilket klockslag när han kom dit på fredagen.

Savva minns sedan att på torsdagen lämnade han lokalen kl. 00:00-00:30 för att de monterade plakat på väggarna. Han försov sig till fredagen och kom dit ungefär kl. 11:00.

Torsdagen 9/2

FL uppger att det verkar som att Savva minns torsdagen och ber honom berätta om den dagen.

Det var en helt vanlig arbetsdag. Men på eftermiddagen kom Rinat med ett förslag att de skulle åka runt till olika verkstäder i Märsta. Som Savva förstod det så behövde Rinat få tillbaka lån som han delat ut. Det var småpengar som han lånat ut. Mindre summor som 500 kr. Sen åkte de till ett bageri som ligger i industriområdet. Köpte ett par kakor i askar, 3 askar. En stor och två små. En ask fick en kille som jobbade på en av verkstäderna. En tog han med sig hem själv. En landade i verkstaden som tilltugg.

När de åkte ut till verkstäderna var klockan kanske runt 12–13. Han vet inte exakt.

Det var han och Rinat som åkte runt. De använde hans Passat, den som han tidigare nämnt.

Savva sa att de är tillbaka i Rinats verkstad när klockan var kanske runt kl. 15-16. Men han är inte 100 % säker. Han kan blanda ihop.

När de kom tillbaka kom de på en idé att de skulle hänga upp plakat på väggen. Han kunde inte klara arbetet själv. Det gick inte heller med två personer. De behövde ytterligare en person så Savva kontaktade sin bror Ieremiya.

De satte plakat på fasaden, de satte fem sammanlagt. WT Trailer och en Michelin. På andra sidan satte två skyltar från Michelin och en från Däckservice eller kanske var det Pirelli.

Det var ingen annan på plats den kvällen. De gjorde detta själva. Då började även en snöstorm.

FL frågar om Rinat var med hela tiden?

Inte hela tiden. På hissen fanns en korg, i korgen var Savva och hans bror. De var där uppe. Rinat var där nere med sin tekniska utrustning som sköter hissen.

Rinat pratade med sin hustru i telefonen. Det var kallt, så han gick inte i lokalen för att värma sig. Det var kallt, blött och blåsigt.

Savva sa att hans bror kom kanske vid 17:00-17:30 tiden. Om han minns rätt så var det han

och Rinat som åkte för att hämta mat. De åkte även till systembolaget innan systemet stängde. De köpte två pizzor vid Märsta station, vid Pressbyrån. På systemet köpte de ett par flaskor öl och whiskey. Det var Rinat som betalade för pizzorna. Han minns inte hur Rinat betalade. De tog med pizzorna och åt dem tillsammans med Savvas bror i. verkstaden.

Klockan är när de kommer tillbaka är kl. kanske 18:30-19:00. Systembolaget stänger kl. 20:00.

De åt i det rum som ligger på vänster sida när man går in i servicelokalen, d.v.s. sett från entrén. Där finns ett ställe med en gardin och bakom den ett bord. Det är en vilolokal, med kök, soffa och tv.

Först flyttade bilar som stod nära fasaden. De behövde flytta den för att komma dit med hissen. Det stod en svart Cadillac Escalade och en grå BMW E39 modell 5. De flyttade fordonen från långsidan av fasade, från hörnet till ett annat område på området. Cadillac kunde startas. Men för att flytta BMW: n behövde de en släp-bil. Det stod kvar två släp för de var inte i vägen.

Savva visar på kartan var bilarna stod. På långsidan ungefär vid hörnet på lokalen. Han visar med en pil vart de flyttar bilen. (Mot östra sidan FL ant.)

På fråga om han varit på övervåningen den här dagen sa han att han bara varit upp på övervåningen en gång. Han minns inte när.

Det finns också en servicelokal och när det är högt tryck så måste man fixa det.

Savva visar på kartbilden att det finns övervåningar på båda långsidorna av lokalen. Han ritar rektanglar på taket av verkstadsbyggnaden- **Se bilaga - förklaring.**

Den övervåning han tror att han kan ha varit upp på torsdagen är den lokal som vetter mot gården. (*Mot Masoods verkstad, FL ant.)*

För att ta sig på den övervåningen går man via badrummet. Dit går man för att ta ner trycket. På den sidan finns inga fönster, det är bara rör.

På andra övervåningen, dit man går upp via en spiraltrappa, var han inte på torsdagen.

På fråga om det är någon annan som varit på övervåningen med spiraltrappan under torsdagen sa Savva att det är bara Rinat som går dit, han sover där. *Tid 01:14:30 ljudfil.*

På fråga om han sett om Rinat varit där under dagen eller kvällen sa Savva att Rinat brukar gå dit när de lägger upp annonser på Blocket. Han har en dator där.

På fråga om Rinat där på torsdagen sa Savva att det är möjligt att Rinat var där på torsdag De brukar betala saker varje dag men det är oftast på morgonen.

På fråga när han var på övervåningen som vetter mot Masoods verkstad så minns han att det som att det var på torsdagen. Rinat visade hur man gjorde gällande trycket på värmecentralen.

Man kommer upp till övervåningen via toaletten så finns det en öppning i taket. När man öppnar luckan så kommer det ner en trappa.

Savva vet inte vem den övervåningen tillhör. Det är ett långt rum med tak. Längs väggarna

finns rör.

De började sätta plakat vid 20:00-20:30 och höll på till 00:30. De tog paus, drack te för att bli lite varmare.

Hur mycket var Rinat delaktig?

Rinat var kanske inne ett par gånger, kanske fem-tio minuter i taget. Det var kanske tre gånger.

Savva la inte märke till något konstigt den här kvällen. Rinat var lite berusad. Han pratade med sin hustru. Han var på bra humör. Han pratade med hustrun på telefon. Rinat hade sina trådlösa hörlurar.

Savva och hans bror åkte hem med vännens Passat. Rinat stannade kvar, han bor där.

På fråga var Savva såg Rinat sista gången var när Rinat bad honom stanna. Det började bli snöoväder. Han var oroad över vädret. Savva skulle flyga dagen efter och behövde åka hem för att packa ihop sina saker.

Savva sa att när Rinat har druckit så brukar han be honom för att det är tråkigt att vara ensam där. Det är inte första gången det händer. *Tid 01:26:30 ljudfil.*

FL undrar om han menade att Savva skulle sova där?

Savva har sovit över en gång tidigare. Han minns inte när det var. Han sov på soffan, där det finns en soffa och tv.

Savva sa att det är svårt att sova där då man hela tiden hör suset från kompressorn. Savva tackade nej och åkte hem. När Savva sov över sov Rinat där uppe.

På torsdagen pratade de aldrig om hur de skulle sova under torsdagen.

Rinat föreslog inte att brodern skulle stanna.

Rinat föreslog att Savva skulle stanna strax innan han skulle åka hem. Det var runt kl. 00:30-01:00.

Fredagen 10/2

Han kom till verkstaden vid kl. 11:00. Han åkte dit med Passaten. När han kom dit tror han att Rinat var där.

Som han förstått det hade han en baksmälla. För han hade druckit under torsdagen. Han fortsatte dricka på fredagen. Han fortsatte enligt sin tradition.

Berättar om berusning på torsdagen

På fråga om han såg Rinat dricka under torsdagen och hur mycket sa Savva att det var 5–6 shots. 100 gram. Kanske 400 ml. Han hade en literflaska som han drack ungefär till hälften. *Savva visar storleken med händerna - 30-35 cm hög.*

Det var en whiskyflaska. Det var drygt halva kvar. Rinat drack det själv.

Han tror inte han var helt full. Han kunde hålla sig på fötterna, han kunde talade normalt. Savva sa att Rinat även hade han en liten colaflaska med sig fylld med vad han tror var Whiskey. Färgen på drickat var densamma.

Savva sa att Rinat inte kunde köra bil i hans tillstånd. Rinat har sagt att det är absolut tabu att köra när han är berusad.

På fråga om Rinat skulle använda några andra maskiner berusad så sa Savva att det var en gång när han hjälpte honom montera ett hjul som han var i berusat tillstånd.

På fråga om Rinat skulle sätta sig och köra truck i berusat tillstånd sa han att det har han inte berättat för Savva. Savva sa att Rinat skulle kunna göra det. Men handlingsradion är väl typ 20 meter. När de satte plakaten var Rinat berusad. Men Savva kunde lite på honom för han brukade göra det bra.

FL frågar att om han inte sett att Rinat druckit tidigare under kvällen, och om han träffat honom skulle han då ha uppfattat att Rinat var berusad?

Savva sa inte på en gång. Om han var helt full skulle han se det. När han dricker är han på bra humör, han är lite rolig. Han kommer på nya idéer. Man behöver titta noggrant om han är berusad eller inte.

Åter till fredagen.

FL ber att Savva ska berätta från att Savva kommer till lokalen, att Rinat är bakfull.

Savva gick in i servicelokalen som vanligt. Han hälsade på Rinat. Som vanligt brukar de sätta sig och prata igenom vad de ska göra. Savva påminde honom om att han hade ett flyg samma kväll och behövde åka lite tidigare. Han behövde även en förare som körde honom dit så han inte behövde hitta någon parkering.

De satt i samma utrymme där tv och soffa finns.

FL undrar om han märkte något konstigt, märkligt eller annorlunda?

Savva sa nej det var samma. De pratade om plakaten, hur det såg ut.

Rinat var bakfull men han hade sovit under natten. Savva kommer inte ihåg om att han sagt att han varit vaken under natten.

När Savva kom till verkstaden var Rinat i rummet med tv och soffan.

Savva sa att på väg till jobbet den fredagen åkte han till en byggaffär. Savva behövde åka dit för att köpa skruvar. Han åkte han förbi Upplands Väsby, där Biltema och Bauhaus ligger. Han vet inte vilken affär det var, kanske Bauhaus.

På fråga vilka som är där när de planerar dagen sa han att det var han och Rinat och kanske var Ajib där.

Savva berättar att på deras gård stod några lastbilar *(Tolken säger bussar men Savva rättar henne och uppger lastbil, FL ant.)*

Ajib kom dit för att få hjälp med att reparera en bil, en Mercedes Sprinter. Han tänkte åka någonstans med den men det var fel på bilen. Ajib hade bett honom om hjälp några dagar

innan dess. Under fredagen kom han dit igen för att fråga Savva om hjälp igen. Ajib kom då i en Mercedes Sprinter.

Savva förklarade att det var mycket att göra och att han inte hann för att han skulle flyga iväg. Savva sa att det var inga allvarliga fel på bilen. Ajib hade en lång resa som han skulle göra, han tänkte köra till Umeå. Ajib åkte iväg med samma bil, Mercedes Sprintern.

De andra lastbilarna som Savva nämner var en Citroën Jumper. Han gjorde inget med Jumpern. Den stod lastad. Det verkar vara Rinats eller det är förmodligen inte hans egen. Den ägs nog av personen som äger hela området. *Tid 01:54:50 ljudfil*

Savva visar på bilagan. Han gör ett kryss där Citroën Jumper stod.

Den var fullastad med däck. Lyften bak var till och med lite utåt. *Savva visar samtidigt med armen att det är något som fälls utåt.*

Savva sa att sista resan Rinat gjorde så kom han tillbaka med många däck. Det var samma vecka som Rinat gjorde en resa för att köpa eller hämta däck. Det kan ha varit på söndagen innan eller måndagen samma vecka. Den var fullt lastad och stod så i några dagar.

På fråga om det är någon mer som brukar använda den lastbilen sa Savva att om han skulle ha börjat reparera Ajibs bil så skulle Ajib ha använt den. Men då skulle man ha behövt lasta ut däcken.

På fråga om de kom överens om när han skulle laga Sprintern sa Savva att han skulle fixa den när han kom tillbaka. Det blev så att Savva flög till Luleå och Ajib åkte till Umeå med lastbilen. Savva kom tillbaka på söndagen. Ajib visste inte om att Savva skulle åka till Luleå eller att han skulle komma tillbaka på söndagen.

Men när Savva kom tillbaka på söndagen så fixade han Mercedesen. Rinat hämtade Savva från Arlanda i Citroën. Då var Citroënen fylld till hälften. När de kom tillbaka till verkstaden behövde de lasta ur allt.

På fråga hur det kom sig att Mercedesen kom dit på söndagen sa Savva att först kom han, han hjälpte att lasta av, han tvättade den och sedan kom Ajib med Mercedesen. Ajib sa inte varför han kom just på söndagen.

Han åkte inte hem för att det är nära flygplatsen.

Savvas Passat stod nära BMW: n och Cadillacen. *Savva pekar på långsidan av Rinats lokal.*

Savva sa att på fredagen innan han flög till Luleå flyttade de tillbaka Escaladern och BMW: n (*Till parkeringen på långsidan av Rinats lokal, FL ant.)* Savva flyttade Escaladern och Rinat flyttade BMW: n.

Ensam i lokalen

FL ber Savva fortsätta berätta om fredagen.

Savva sa att det var ett par kunder som kom. Kunderna behövde hjälp med däck men de kunde inte hjälpa dem. Savva sa att det var ett par hårda killar, de ville föreslå med annan valuta. Men de kunde inte hjälpa dem.

Efter kl. 16:00 tog de en tallrik med kakor och gick över till Masoods verkstad. Vid kl. 16:00

hade Rinat redan börjat dricka. Han började kanske dricka redan vid 12-13:00. Savva kom klockan 11:00. De pratade kanske en timme. Efter kl. 12-13 började han dricka det som var kvar från torsdagen, whiskey.

De hade egen dryck med sig och kakor. Det var fullt av bilar inne i verkstadslokalen. Det var trångt. Det var traktorer, två lastbilar, två personbilar.

Savva visar på kartan att de gick rakt över gården.

Det finns ett typ av vilorum i lokalen. Förutom Savva och Rinat som kom dit var det Masood, Ruslan och en kille till som sedan lämnade lokalen för han jobbade med traktorer. Savva nämner att det var två killar i servicelokalen, verkstaden.

På fråga igen vilka som fanns i lokalen när Savva kom dit sa Savva att det var han, Masood, Rinat och Ruslan som var i vilorummet och så var det två utanför. Det var en person som först var i vilorummet för att han fixade någon bil där men han gick ut när Savva kom. Han är en var de personer som jobbar permanent där. Savva kan inte hans namn. Savva tolkade som att han gav Savva plats när Savva kom in i rummet och att han skulle gå och arbeta.

Signalement (*okänd 1*)
Savva minns inte honom. Stor kroppsbyggnad. 178 cm lång, lite längre än Savva. Mörkt hår. Lite orientaliskt utseende. Närmare Mongoliet eller Kazakstan, Tatarstan möjligtvis Uzbekistan. Ålder upp till 30 år. *Tid 02:17 00.*

Sedan var det ytterligare en person. Han vet inte vem det var men det var en person som körde honom till flygplatsen. Savva har inte sett honom tidigare.

Signalement (kör Savva till flygplatsen)
Svart hår, svart skägg och mustasch. Han är kort kanske 165 cm, han är kanske ett huvud kortare än Savva. Han vet inte hans namn.

Savva har inga kontaktuppgifter till dem.

Ruslan

Det var första gången han såg Ruslan. De skakade händer. Men Ruslan skakade inte handen på Rinat.

De fick förslag om att äta och dricka. Som han minns det så var Ruslan ville lära känna Savva lite närmare. De började prata. Vad han sysslar med. Savva berättade om sig själv men Ruslan hann inte berätta om sig själv. Han var ganska berusad.

Efter en viss tid, de hade kanske suttit i ca 15 minut, kanske mindre. Då viskade Ruslan i Savvas öra. " *Vet du vem du arbetar med?"* Ja sa Savva. Då började han viska och tala illa om Rinat. Att han är en person som blåser alla, sina släktingar, bekanta. Savva reagerade inte då på det. Savva sa att man behövde sin tid för att fundera på sånt. Personligen tycker han inte att Rinat är en sådan person. När man frågar om hjälp eller lån så kan han ge det sista. Han brukar alltid hjälpa.

Samtidigt så pratade Rinat med Masood.

Han varnade Savva att vara försiktig. **2:26:00**

Sedan höll Ruslan tal. Han pratade kränkande om ryska federationen. Han hejade på Ukraina.

Som Savva har förstått det så är Ruslan ukrainare.

Det kom ingen reaktion. Det hände inget, det var inget bråk. Det var Rinat som svarade honom: - " *vi får se hur det blir".* Det är ett vanligt sätt att tala på ryska.

Fem minuter senare lämnade Savva lokalen tillsammans med Rinat. De tog farväl med alla andra och gick ut. Han tog en selfie med Cadilacen. Bilden togs med Savvas telefon. De vände oss till den korta mannen som bytte olja i Masoods verkstad. De bad honom köra Savva till flygplatsen. De åkte i hans Passat. Rinat åkte med. De sa hejdå och Savva gick till sina resenärer.

De var inne i Masoods lokal i ca 40 minuter.

Var de in i Rinats lokal efter de varit hos Masood?

Savva sa att han kanske var in för att hämta nycklarna för att flytta Cadillacen. Savva ändrar sig sedan och uppger att de redan flyttat på den. Han kan ha varit in för att hämta sin jacka och för att hämta nycklarna till Cadilacen för att slå på bilen. Rinat var aldrig in i sin lokal innan de åkte till Arlanda. Han stod utanför och pratade med personen som skulle köra Savva. Savva sprang in i Rinats verkstad, tog nycklarna, tog en selfie. Han kommer inte ihåg om han lämnade tillbaka nycklarna på bilen.

Savva uppger att han själv var lite berusad. Hans minnesbild kan vara lite suddig. Han är mer benägen att tro att Rinat stod ute. Men om han varit in är det för att Savva inte sett det.

Varför bild på Cadilacen

Han är nästan säker på att de flyttade Cadilacen Escalader innan de gick till Masood. Vid kl. 12-13. När de lämnade Masoods lokal tror han att Cadilacen stod framför Rinats lokal (*visar på långsidan av lokalen)* De startade den, dock inte motorn. Rinat ville bara ha fina bilder på den.

Savva uppger att tändningen funkar på bilen men att motorerna låter. Motorerna var från början död. Man kan köra bilen men inte längre än en timme då dör motorn och motorn låter. *Savva beskriver felet på bilen.*

Klockan när de åker till Arlanda var kanske 16:50. De åkte dit i Passaten.

Resan Luleå

Savva berättar att han spelar i en teatergrupp. Det var en konsert i Luleå. De fick ett boende hela gruppen. Gruppen delades i två, en manlig och en kvinnlig grupp. Tjejerna var kvar i stan. De manliga bodde i en lägenhet som en kvinna lånat ut. Teatergruppen heter *"Sidor i ett gammalt album".* Det finns en Facebook grupp.

När Savva landat ringde Rinat. Det var vid 21:30. Han frågade om allt var bra. Savva sa att allt var bra. Savva kunde inte prata just då för han satt i bilen och de skulle köras till boendet.

Efter det fick han ett samtal till från Rinat. Det var runt 22:00-22:30. Det var ett samtal på ungefär en halv minut. Rinat ville inget särskilt, han ville bara prata. Rinat bad honom köpa en suvenir, något att dricka. De började ett Face-samtal, videosamtal. Det varade i en halv minut till en minut. Savva visade att det var mycket snö.

Savva minns inte var Rinat var någonstans. Savva såg bara Rinats ansikte. Bakgrunden var

vit, bakom honom fanns inget, bara en vägg. På belysningen så såg det ut som att det var inomhus.
Han kunde inte se om det var inne hos Rinat. *Tid 02:48:00*

På fråga hur han uppfattade Rinat sa han att det var som vanligt. När han är berusad så brukar han säga Savvas namn, sedan är det tyst, han frågar - *Hur är det med dig* sedan upprepar han Savvas namn, sedan är det en paus igen. Det är omöjligt att prata med honom. Det är Rinats stil. Savva har kanske vant sig men Savva brukar avsluta samtalet så fort som möjligt, det är helt meningslöst att fortsätta sådana samtal. Rinat kan säga att de behöver köpa båt, att de ska bygga ett hus.

Sava minns inte att Rinat sagt något om vad som hänt under kvällen.
Sedan minns inte Savva att han hade något ytterligare samtal.

På fråga hur Rinat ringde till Savva sa han att Face-samtalet var via Whats App. Han kommer inte ihåg hur det första samtalet ringdes. Savva har hans namn sparat på samma sätt i Whats App som i mobilen.

Klädsel
På fråga om han minns hur Rinat var klädd sa Savva att Rinat hade hans grå kofta, en vanlig tröja. Han brukar ha samma kläder på sig.

Han uppfattade Rinat som vanligt. En vanlig berusad Rinat. Lite rufsigt hår. Han märkte inget särskilt. Klockan var runt 22:00-22:30.

Flygets avgång

Flyget hade avgång runt klockan 19:00. Han minns inte. Han har en elektronisk biljett. Han flög med gruppen och bokade inte resan själv.

Lördagen

Savva är i Luleå. Han har kontakt med Rinat på morgonen. Savva ringde honom vid 09:00-10:00 tiden. Han ringde honom för att uppdatera en annons om däck på Blocket. *Tid 02:58:00*

Kontaktuppgifter till Ruslan

Det var på fredagen när Savva träffade honom för första gången. Ruslan blev intresserad av vad Savva gjorde. Han hade någon koppling till det kulturella och haft någon utbildning inom det. Då växlade de telefonnummer med varandra. De ringde varandra för att växla telefonnummer.

Annan kontakt med Ruslan därefter?

Savva sa att han inte haft någon annan kontakt med Ruslan efter det.

FL frågar om han försökt ringa Ruslan den 14:e? Savva har inte försökt ringa honom den 14: e.

Sava frågar sedan om det rör tisdagen. Han försökte inte ringa honom för att prata. Han visste redan då att Ruslan försvunnit. Han blev intresserad på måndagen eller tisdagen som han slog hans nummer. Han ringde Ruslans nummer då. Han blev intresserad och ville veta mer vad som hänt. Att någon försvunnit från området. Han ringde bara med tanke att någon svarar.

FL säger att de suttit länge och att ytterligare ett förhör får hållas. Paus tagen.

Paus 15:20-15:21.

Bitr. FL

Känner till och vet om vad som hänt Ruslan.

Det är bara via tidningar. Om allt detta fick han veta via tidningar.

På måndag hörde han att Ruslan var försvunnen. I onsdags när han var på väg från Gotland ringde han till Rinat men han svarade inte. Det är ovanligt, det är inte typiskt för honom. Då fick han en känsla att något inte stämmer. Han brukar alltid svara oavsett vilken tidpunkt eller vilket tillstånd han är, berusad eller inte.

Sedan hörda han av Masood, på måndag eller tisdag att polisen skulle komma och göra en husrannsakan där. Savva satte ihop olika fakta - att polisen skulle komma, Ruslan som försvunnit och så kollade han på tidningar och hittade massa information om det. Sen åkte han till Brobyvägen. När han kom så var polisen där vid infarten. De sa att de inte kunde berätta något.

Förhöret avslutat 15:24.



Förklaring av den kartbild som finns i bilaga 1 till förhöret.



I samband med Savvas vittnesförhör användes en kartbild över Brobyvägen 1 tagen från poliskartor.

Savva ritade ut Rinats verkstad, Masoods verkstad, byggnad som Rinat förfogar över och har en billyft, han visade var en Cadillac Escalade, BMW E39 samt två släpvagnar stod parkerade och hur de fordonen flyttats.

Savva markerade med ett kryss var en Citroén Jumper stått parkerad (fullastad med däck), Han ritade även ut två övervåningar på Rinats verkstad.

Även en husvagn som står på området markerades ut.

1 = Blå cirkeln är Rinats verkstad, de två långsmala ska vara två övervåningar. Den vänstra nås med spiraltrappa, och den högra med en vindslucka på toaletten.
2= Rinats byggnad, står en billyft där inne.
3= Parkering framför Rinats lokal, Cadillac Escalade, BMW samt två släp ska stått parkerade på platsen. Cadillac samt BMW flyttades torsdag den 9/2-23 på kvällen till plats 4.
4= Dit Cadillac samt BMW flyttades den 9/2-23, de flyttades tillbaka till plats 3 på fredagen den 10/2-23. Syns en blå tunn bläcklinje som Savva ritade ut för att visa hur fordonen flyttats.
5=Husvagn där det kan bo en person enligt Savva. Han har sett att det lyser ibland.
6 = Citroên Jumper ska stått parkerad vid krysset (Fullastad med däck)
7= Masoods verksatd.

Polisen

Förhör

#2 Savva

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord	5000-K175188-23

Hörd person	Personnummer
Babushin, Savva	

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Vittne	Ja	Känd av pm L. Ahlin	

Tolk	Språk
Natalia Hasso	Ryska

Anledning till förhör / Misstankar som misstänkt har underrättats om	Underrättad om misstanke
Mord, Fullbordat	

Ytterligare information om anledning till förhör

Hörd som vittne med anledning av att han jobbat tillsammans med Rinat.

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Andreas Jäghagen	2023-03-16	12:07	15:08

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
Polisstationen Solna	RB 23:6	Ljudbandsförhör

Förhörsvittne	Utskrivet av	
	LA	Konceptförhör

Involverad personal	Funktion
Linda Ahlin	Biträdande förhörsledare

Berättelse

Sammanfattning av inpelat förhör. Ljudfil inlagd i FILIP

Närvarande rysk tolk Natalia Hasso

FL uppger att han ska börja med lite enklare frågor. Att Savva pratat om en Passat, om EWU284.

Pb EWU284

På fråga om ägarförhållanden och varför han använder den uppger Savva att bilen från början, från slutet av förra sommaren, tillhörde brodern till Savvas vän. Han heter Emil i förnamn. Savva minns inte hans efternamn. När det gäller Emil så pågår någon förundersökning mot honom p.g.a. en fest. Det ska gälla någon kvinna som anmält honom. Savva vet inte vad det gäller då man inte berättat det för honom.

Efter att Emil blev gripen behövde man skriva om bilen på någon annan. Antingen på Savvas vän eller på någon av hans släktningar i Österåker. Savva är inte helt säker men hans vän sa att bilen är skriven på någon av hans bekanta.

Det är han och hans kvinnliga kusin samt hans mamma som har haft tillgång till bilen.

Savvas vän heter Jevgenij/y (*stavning av namn enligt tolk, FL ant.).* Eventuellt finns inte det namnet i hans pass/ id kort. Savva kan tänka att det står namnet Jamil. Savva vet inte exakt stavning men kan tänka att det stavas Jamil. Troligen tog han namnet Jamil för att inte besvära alla för uttalet av hans namn Jevgenij/y.

Emil och Jamil är bröder. Jamil bor i Hässelby Strand på Spiralbacken. Savva vet inte numret.

Savva tror att det är Österåker. Han har kollat på "car info" och såg att bilen stod skriven på en kvinna som var över 50 och boende där. Savva sa att det kanske beror på försäkring och liknande.

Savva har bilen för att han har renoverat den. Efter hans gripande stod bilen med en massa problem. Bilen hade problem med elektronik och med mekaniska delar. Han hade föreslagit för vännen att han kunde reparera bilen. Men då Sava inte haft tillgång till lyftanordning och liknande har han inte kunnat fixa bilen. Men när han började på Brobyvägen så kunde han det.

Cadillac Escalade

På fråga vem fordonet Escaladern tillhör sa Savva gissar att det är Rinats bil. Han vet inte säkert. Det fanns planer att reparera den.

Rinat har berättat för Savva att han och hans killar hade köpt den till underpris.

Resan till Luleå

FL uppger att Savva tidigare berättat om resan och varför han är där. FL är intresserad av kontakten med Rinat.

Under tiden har Savva kommit på att han beskrivit ett samtal med honom, ett samtal på morgonen. Savva har kommit på att det finns ytterligare ett samtal.

FL undrar när han för första gången har kontakt med Rinat är efter att han lämnat Arlanda? FL förtydligar och undrar om han har haft kontakt med Rinat efter att han lämnar Savva på Arlanda?

Första kontakten är när Savva landat i Luleå, inte tidigare än så. Det var Rinat som ringde honom. Rinat undrade om flygresan. När han är alkoholpåverkad då får han sådana ingivelser att ringa och kolla att allt är bra. (*Tid ljudfil 15:00)*

Det han minns är att han vid kl. 22:00 var på hotellet eller lokalen. När de kom till Luleå så delades sällskapet upp och de kom kanske till lägenheten vid 22:00 tiden. Han kan tänka sig att de landade runt kl. 21:00 eller strax efter 21:00.

Det var direkt efter att de landat, kanske 10 minuter efter och de hade hunnit sätta sig i bilen när Savva fick samtalet.

Savva berättade att de flög med Ryanair. Han kommer inte ihåg den exakta tiden när han flög från Arlanda. Han sa att han behöver tänka logiskt då han inte kommer ihåg den exakta tiden.

Om de kom till flygplatsen 1:30-2 h innan flyget gick så. Han kom dit ca 17:20 då innebär det att flyget startade vid kl. 19:00 eller strax därefter. Sedan är det ca 2 h flyg + - 20 minuter.

På fråga om han pratade med Rinat när han var på Arlanda sa Savva nej. Han pratade inte med honom i telefon.

FL informerar om att det finns ett samtal från Savva till Rinat, kl. 18:52. Savva uppgav att ja då innebär det att han ringde Rinat för att säga att han var ombord på planet. Då var det strax innan flyget startade. När de sa adjö till varandra kom de kom överens om att han skulle ringa honom så fort han kommit igenom en viss checkpoint. Då ringde han Rinat och troligen också hans föräldrar.

Savva minns inte själva samtalet. Han uppger att han var själv lite påverkad och lite sömning. Men om han ringde då så var det bara för att säga att han var ombord på planet.

Savva sa att det är svårt att prata med Rinat när han är alkoholpåverkad. Det blir långa pauser, man sitter bara där och håller telefonen, han säger ingenting. Det är svårt att prata med honom då.

Men han minns det andra samtalet med Rinat när han kommit till Luleå. Savva förtydligar att det var under tiden som han skulle sätta sig i bilen som Rinat ringde. Samtalet var inte längre än en och en halv minut. Han sa till Rinat att det inte var bekvämt att prata.

Savva ringde sedan tillbaka till Rinat. Det var efter att de kommit till platsen där de blev indelade i två grupper, tjejer och killar. Savva sa att det kan också ha varit Rinat som ringde Savva. Han vet i alla fall att han ringde till Rinat under lördag morgon. Savva sa att han kan förväxla tillfällena.

FL ber Savva berätta om samtalet på fredag kväll? Vad pratade de om?

Savva vet att det var ytterligare ett samtal. Det var när han kom till boendet så det kan vara därför han förväxlar dem.

Ett av dessa samtal var i alla fall ett videosamtal. Savva visade Rinat att det var en massa snö. Han såg att Rinat var okammad, håret var huller om buller. Rinat var berusad. Rinat har långt hår och har möjlighet att kasta lite vatten på håret.

Savva sa att när han såg honom så insåg han att nu kommer han att trötta ut honom med sina frågor, då är det lättare för Savva att avsluta samtalet så snabbt som möjligt.

På fråga vad han menar att kasta vatten sa Savva att han såg att hårrötterna var våta. Om det var för att han svettats eller om han fått vatten på håret vet han inte.

När Savva såg honom så såg han att nu kommer han trötta ut mig och Savva ville bara avsluta samtalet fort.

FL undrar om Savva kan beskriva Rinat mer till utseendet under det videosamtalet.

Rinats utseende

Savva berättar att när han dricker har Rinat tre olika stadier. Först när han har roligt. Andra stadiet när han får olika idéer och tredje, slutstadiet när han blir jätteseg. När Rinat ringde honom så var han i sista stadiet när det inte finns mer att dricka. Då är det bara att vänta tills han nyktrat sig. Han har en tung blick som alla berusad har. Han pratar inte sammanhängande. Han säger bara Savvas namn och så blir det en lång paus och så säger han åter Savvas namn och en ny paus.

Gällande hans utseende så var det inget speciellt, det var inte något som han inte sett tidigare.

Bitr. FL ber Savva beskriva igen hur håret såg ut?

Savva vet inte vad han ska säga mer om det. Savva sa att man kan se ut på det sättet när man joggat eller suttit i ett kvavt rum och druckit. Egentligen var deras rum ett sådant rum. Det fanns en heater och fjärrvärme och ibland behövde man komma ut från rummet för att få luft. Savva pratade om rummet där det finns en soffa, tv och kök i Rinats servicelokal.

Han vet inte var Rinat var någonstans när han ringde Savva. Savva såg bara att bakgrunden var helt vit. Rinat satt ner.

Det var ett osammanhängande samtal, om ingenting. Savva visade snön och Rinat bad honom att Savva skulle ta en souvenir därifrån. De pratade inte om Ruslan. Savva sa att han uppriktigt sagt hade glömt Ruslans existens. Han tänkte på honom första gången på söndag när han kom tillbaka.

Kläder

Vanliga arbetskläder som han brukar se honom i, en grå fleecetröja med luva och dragkedja. Han såg inget annat. Hans kläder är alla likadana.

Skada på Rinat

På fråga om Savva såg någon skada i Rinats ansikte sa Savva att Rinat hade ett märke i pannan, i mitten av hans panna. Savva sa att han fick för sig att han hade haft det tidigare. Med tanke på hans rynkor och det våta håret.

Savva sa: "- *eller så hade han inte det. Men jag la liksom lite märke till det. Om det var någonting som alltså var lite avvikande då var det kanske det att han hade någonting här i mitten av pannan.* "

"-Men hade det varit något allvarligt då skulle jag ställt en direkt fråga till honom – Vad är det med din panna?"

På fråga om det såg nytt eller gammalt ut och om han såg något blod sa Savva att det var inget sådant. Är det en dålig förbindelse så kan det också vara ett hårstrå eller at det var rynkor som såg ut på det sättet.

Bitr. FL ber Savva visa hur såret skulle ha varit på pannan. Savva visar mitt på sin panna att det är en cm från hårfästet och nedåt. Längden beskriver Savva är 3 cm från hårfästet. Själva såret var 2–3 cm nedåt. Tid ljudfil 54:50.

Masood

Anledningen till att de gick till Masood är av samma orsak som när Rinat är berusad så vill han alltid prata med någon. Han blir glad om någon kommer till honom eller så går han själv och besöker någon. Förutom det så letade de efter en chaufför till Savva. De gick tillsammans till Masood.

Lördag

Han hade även kontakt med Rinat på lördag morgon. Savva ringde till honom det vid kl. 8-9 tiden. Han sa god morgon och de behövde förnya deras annons på Blocket gällande däck.

Han väljer på dator var annonsen skulle sättas upp och det är beroende på hur mycket man betalar för det.

Savva har Nordeakort och har Swish. Rinat kan inte betala med Swish från sin telefon. Därför var det Savva som betalade för dessa annonser under tiden han jobbade där.

Savva sa att de behövde komma överens om det och Rinat skulle skicka en förfrågan till Savvas Swish och Savva skulle bekräfta det. (*Tid ljudfil 41:10)*

FL informerar att första samtalet som sker på lördagen är kl. 11:00.

Savva uppger att då var det kl. 11:00. Han minns att det var han som ringde.

På fråga om det var några mer samtal den dagen sa han att det inte var några mer videosamtal med honom under lördagen. Det var ytterligare ett eller två samtal under lördagen Savva la inte märke till något speciellt. De samtal som kom efter det första samtalet berodde på jobb som gällde Rinats bankkort. Det var ett kort som inte funkade. Han (*Rinat, FL ant.)* hade inte använt sig av det. Kortet var spärrat.

Rinat bad Savva att han skulle prova kortet i en bankomat. Men i och med att han kom till jobbet kl. 08:00 och åkte från jobbet kl. 20:00 så hade han ingen möjlighet att kolla kortet. Men när han kom till Luleå så hade han möjlighet att göra det.

FL ber Savva förtydliga. Han undrar om Savva haft Rinats bankkort?

Savva sa att han hade haft det innan. Det är ett gult och oranget kort. Det var inte Handelsbanken, det var nog Swedbank. Savva hade haft kortet i ett par dagar. Vid något tillfälle när de diskuterade så sa Rinat att han hade ett bankkort som han inte visste hur mycket pengar han hade på. Han sa att kortet var spärrat. Antingen skulle han blockera kortet eller slänga det.

Rinat sa till Savva att man skulle behöva kontrollera kortet i en bankomat för att se om det funkade. Bankomaten skulle antingen behålla kortet och blev det inte så, så kunde de kontakta Skatteverket eller banken för att förnya kortet och återfå tillgång till kontot.

På fråga varför Savva skulle ha Rinats konto sa han att han inte riktigt visste. Det var inte Rinat som bad honom. Savva sa att han kunde passera vid en bankomat och kolla.

Om han hade fått ett nytt kort så skulle det vara mer bekvämt när annonser skulle sättas upp och de båda skulle båda kunna ta emot betalningar.

Han kontrollerade kortet i två bankomater i Luleå. Bankomaten visade att kortet inte var tillgängligt. Det var första gången han kollade kortet.

På fråga om samtalen han hade med Rinat då gällde om kortet så sa Savva att Rinat sagt att så fort han hittat en bankomat så kunde han ringa Rinat för att få koden. På fråga om han ringde Rinat i samband med att han kollade kortet sa Savva att han ringde honom en stund innan han kontrollerade kortet sedan efter.

Söndagen

På fråga vad Savva hade för kontakt med Rinat på söndagen sa Savva att på söndagen ringde han upp Rinat några gånger på morgonen för att säga när flyget skulle starta. Det var tidig på morgonen före kl. 08:00. Sedan pratade igen om betalning av annons. Det var för att Rinat

skulle veta i förväg när flyget skulle landa.

Andra samtal möjligen när han var på planet. Han är inte säker på det. Sedan var det ett samtal till när han hade landat. Savva berättade vilken terminal det var. Han ringde honom när han var på planet.

De pratade inget om Ruslan.

Det var bestämt sedan tidigare att Rinat skulle hämta honom.

Rinat hämtar Savva

Savva sa att de landade. De gick ur terminal 2, Rinat väntade vid Terminal 4. Savva hade sagt fel till Rinat.

Rinat kom i en Citroën. Rinat så Savva på avstånd och körde fram.

Citroën

Det är en vit Jumper. Den som Rinat förfogade över. De åkte till Arlanda i Passaten. På fråga varför Rinat inte använde Passaten sa Savva att han inte visste.

Savva berättade att Rinat använt Passaten en vecka innan då hade han sagt att det var en låg bil och att det var jobbigt att kliva ur den. Savva sa att det var samma sak för honom. Även Ajib hade också åkt med honom vid något tillfälle i Passaten och hade också tyckt att det var obekvämt.

De åkte till lokalen på Brobyvägen. Rinat var själv när han hämtade Savva.

Savva satte sig på soffan för att vila upp sig. Han tog in sina grejer la dem på soffan. De drack te. Savva lämnade över en magnet – en souvenir som han köpt till Rinat.

Sysslor under söndagen

Efter att de vilat ut lite började de lasta av lastbilen, Citroën Jumper. De lastade ur däck. Den var halvfull. Däcken stod vid ingången. De lastade av resten och sorterade dem. De tvättade de bilen eftersom det kom en person som är ägare till lokalen, Elias. Ev. är han ägare till lastbilen också. Rinat har bara tillgång och använder den. Redan en vecka innan hade han sagt att man skulle behöva sälja den.

FL uppger att Savva tidigare sagt att Citroën Jumpern var lastat full under fredagen och frågar om den var annorlunda lastad nu?

Savva sa att den var mindre lastad. En del av däcken stod vid entrén. Savva vet inte vem som hade lastat av dem.

Det var redan när Rinat hämtade Savva på flygplatsen så sa Rinat att man skulle behöva tvätta lastbilen idag (*söndag, FL ant.).* Savva sa att de kunde göra det under söndagen. De skulle tvätta den och de behövde även fota den. Det var en solig dag så Sava tänkte att de kunde köra den till en parkering och fota den.

Savva sa att han hade hört om att bilen skulle tvättas en vecka tidigare kanske. Det var Rinats initiativ att bilen skulle tvättas men det skulle göras just idag (*söndag, FL ant*.) var Savvas förslag. På fråga vem som tvättade den sa Savva att det var han. Rinat var också med och

tvättade men mestadels var det Savva.

De tvättade bilen fullständigt, ramen, karossen in- och utvändigt. Skåpet in- och utvändigt och inne i förarhytten/karbinen.

Han såg inget konstigt när han tvättade bilen.

Savva tvättade alla delar i bilen, hytten, skåpet in- och utvändigt, taket, överallt.

Känt Rinat

De träffades första gången under våren förra året. De har varit kollegor sedan början av februari månad.

(Tid ljudfil 01:15:00)

FL undrar om Savva har reagerat på Rinat, på hur han är i sättet, på hur han uppför sig dagen då han hämtar honom? FL undrar om det är något Savva reagerar på?

Savva sa att allt var detsamma. Det var inget var något avvikande på något sätt under söndagen.

På fråga om han uppmärksammade skadan som han sett tidigare sagt sa Savva att Rinat hade en mössa på sig. På fråga om han brukar ha det sa Savva att ofta brukar han ha mössa. Det är ofta han ser honom då han har en mössa och hörlurar ovanpå. Ofta när han ringer Savva så ser han ut på det sättet.

Paus sker i förhöret kl. 13:24. Förhöret återupptas kl. 13:30

Rengöring av skåpbil Citroën Jumper

Savva tillfrågas hur bilen såg ut när han började tvätta den?

Den såg ut som på samma sätt Savva åkte därifrån. Det var en vanlig arbets-bil. Man har tvättat den väldigt sällan. Under de två veckor då Savva jobbade där tvättades den inte. Det var snarare att man inte hade tvättat den någonting innan.

Även om det hade tillkommit mer smuts än från början så var det svårt att lägga märke till det när bilen redan var smutsig. Om han tänker på utsidan och i dess helhet.

Insidan

Insidan av lastbilen skulle han säga att den på det stora hela inte var smutsig. Det var utnötta plastmattor och det fanns svarta avtryck. De har med bilar att göra och däck så och de sätter sig ibland med otvättade och smutsiga händer. När han tvättade och dammsög därinne då såg han inget sådant. Under mattorna fanns det skräp typ gamla löv och sånt som man brukar få in i bilen när man sätter sig, småstenar och sådant.

På fråga om han menar skåpet eller hytten svarade han hytten.

Skåpet

På fråga om hur skåpet såg ut sa han att den var ren. Han vet inte vad det var för typ av golv, vilket material det är. Golvet är mörkt. Typ svart och fanns ingen smuts där.

Savva sa att man lastar ofta däck, däcken står mestadels ute. Då är det regn och snö som de utsätts för och lastar man dem så är det nästan alltid vatten i däcken. Sedan när bilen körs så kommer vattnet ut på golvet. Det är praktiskt taget alltid rent. Ibland fryser det på därinne och då behöver man hacka lite is.

Det var det bara däck han städade ur bilen på söndagen.

På fråga vilket sätt han rengör bilen sa Savva att han använde en vattenslang som finns på verkstaden. Han sa att han tryckte lite med fingret därefter brukar de ta en bortse som finns för biltvättar. Man kopplar slangen med borsten och då går vatten längs hela borsten. Schampo och hink.

Han stod utomhus, utanför infarten till verkstaden när han rengjorde lastbilen.

FL - Hylla ovanför hytten - tömde de den?

Savva svarade att de inte gjorde det. Där fanns bara en kärra och ett par borstar. Kärran var gul, den har alltid varit där. En sådan som man brukar köra kartonger med t.ex. Den har två hjul.

Han reagerade inte på något inne i verkstaden. Han la märke till en bil, en Audi, han tror det var en A3: a. Han förstod inte vad det var för bil, kanske en kunds bil men sedan stod bilen kvar där flera dagar efter. Inget jättemärkligt men han undrade bara över det.

Savva visar på karta – ***se Bilaga 1*** *- Poliskarta flygfoto över Brobyvägen.*

Savva visar att bilen stod bredvid däcken. Litet kryss var Audin stod. Han visar att däcken stod längs med fasaden på verkstaden, vid garageporten. Savva sätter ett stort kryss där Citroënen stod. Han sätter ett streck vid däcken. (*Tid ljudfil 01:31:00)*

Däck

Savva sa att däcken låg som att de hindrade infarten till verkstaden. Det var ca 35–40 st. däck d.v.s. 10 set.

Däcken som de lastade ur lastbilen på söndagen var kanske två gånger fler än de som fanns där ute. 60–70 st.

Verkstaden

Det var inget han reagerade på i lokalen när han kom tillbaka. Allt var precis som tidigare. Alla verktyg var på sin plats. Han gillar inte när någon tar verktyg och inte sätter tillbaka dem så han brukar alltid kolla det.

Var det något som saknades eller som tillkommit som han inte kände igen?

Savva sa att det fanns inget som saknades eller som tillkommit. Det finns två smårum, ett rum där det finns grejer, till vänster om det ytterligare ett rum där ligger elektroniska verktyg och stora skiftnycklar. De har han inte kollat.

FL - Rummet med soffan/tv /köket?

Savva sa att han inte reagerade inte på något.

Mattor

På fråga om det finns några mattor på golven i lokalen så sa Savva att det låg inga mattor på golvet någonstans i lokalen. Men i utrymmet med hissen fanns det en matta men den var ihoprullad.

Savva vet inte hur den såg ut i och med att den var ihoprullad.

Savva får rita upp lokalen där liften som han pratar om står. ***Se Bilaga 2***

Savva ritar ut bord, hyllor med däck på båda sidor. Till vänster om port så finns skräp som de brukar köra till bakgården - oljor/dieseldunkar och sådant. Savva visar att liften är mitt i lokalen.

FL undrar var lokalen som han ritar ligger. Savva visar på ***Bilaga 1*** *- Poliskartan som visats tidigare. Savva ritar lokalen med vitt tak.*

Savva ritar en dieselkanon, bredvid den hyllor med olika grejor. En säck med sågspån som de använder om det blir oljefläckar.

Det finns även en säck med kläder, bredvid sågspånssäcken. Bord med verktyg. Mattan låg på golvet mellan två sängar som stod på varandra och lyften.

Savva sa att det är vanliga sängarna hade tagits dit från en återvinningsstation.

Savva sa att mattan låg ovanpå sängen ett tag. Sedan tog de ner mattan för när han lagade bromsar så var det bekvämt att göra det på sängen.

FL - När såg han mattan senast?

Savva sa att det är svårt att säga eftersom det inte är en detalj som han brukar uppmärksamma så mycket.

Han bytte olja på Citroën Sprintern, det var före den 10: e. Då minns han mycket väl att mattan fanns där.

Han tror inte att han sett att mattan varit utrullad.

När han började där så fanns det en matta i Citroën. De tog ur den ur bilen då den stank. Han minns inte när det var men någon av dagarna den 5–7: e. Han vet inte om det är samma matta som låg i Citroën som låg i verkstaden, vid sängarna. Han kommer inte ihåg hur den såg ut.

Ajib kom ibland med sin bil och då tog han lite saker från återvinningsstationen – möbler och sånt. När det gäller mattor så fanns kan det ha funnits ett par skräpmattor på bakgården.

Mattan var en ljus. Den var ihoprullad så han såg inte färgsidan. Den var mer eller mindre vit fast ett sådant rutnät. Savva beskriver baksidan samtidigt finns det en kant som hade samma färg som mattan. Savva beskriver att kanten från ovansidan av mattan gick som ner lite mot undersidan av mattan.

FL ber Savva beskriva materialet på mattan?

Savva frågar *"Vad brukar man göra mattor av?"*

FL sa att han har förstått att Savva lyft ner den från sängen. Var den som en stabil rulle eller sladdrig?

Det var en vanlig stabil ihoprullad matta. Han var inte själv när han tog ner den. Det var Rinat eller någon annan som hjälpte honom att lyfta ner den. Den var tung. De tog den i båda ändarna och tog ner den.

Storleken på mattan?

På fråga gällande storleken på mattan så sa Savva att den var som höjden upp till taket.
Savva visar till taket på förhörsrummet.

FL undrar hur lång mattan var i förhållande till sängen som står i verkstaden.

Sängen var en vanlig säng. Savva sa att mattan hängde ner på båda ändarna. Inte så mycket, kanske ca 25–30 cm på varje sida.

Savva visar på skissen att när mattan låg på sängen, så låg den rakt på, på längden av sängen.

Utrymmet som han ritat upp är som ett tält, som Däckskiftarna använder. Med järnram och presenning. Det är en dörr som skjuts ihop från båda sidorna. Det sitter ett cykellås runt de två handtagen. Låset har kod.

På fråga om det är något man låser inför kvällen sa Savva att det alltid låses, även när man går till bakgården och gör någonting. Då låser man alltid både garage och den här byggnaden (*tältet, FL ant.)*
PÅ fråga om Rinat också är noga med det svarade Savva ja. Han kommer inte ihåg om det var låst när han åkte till Arlanda. Snarare var den låst då han inte gjorde något jobb i den lokalen den fredagen.

På fråga om den Mercedes Sprinter som han uppgav att han bytte olja på är samma bil som tillhör Ajib svarade Savva ja.

FL uppger att han har förstått att Ajib är där på fredagen. Tid ljudfil 02:00:00

Savva sa att han var där på området men han var inte i verkstaden.

FL ber honom försöka minnas när han bytte olja på den, den veckan?

Det var ett par dagar innan fredag. Det var den dagen då Rinat och Ajib tog Passaten. De tog den för att inte behöva ta Citroën som var lastad. Ajib behövde åka någonstans. Han ringde till Rinat för att säga att de behövde köpa nytt oljefilter för det som Savva fått passade inte.

Savva sa att han kan komma på vilken dag det var för den dagen kom hans föräldrar till området för att se var Savva jobbade. De ville också träffa Rinat.

Savva sa att det var då han såg mattan i utrymmet, till 100 %.

Savva ombeds visa var mattorna på bakgården finns någonstans. Savva visar på ***Bilaga 1.***
Savva ritar en oval ring på taket av ett hus.

Savva sa att det är mycket skräp där, både däck, karosser, porslinsskåp. Han tror det finns ett par mattor där.

På fråga vems stället är sa Savva att det är samma område. Han kan inte säga att det är Rinats område för att han som hyr det men det är Rinats.

Det är en mindre hangar. Det är inte låst. Savva kan inte beskriva de mattorna som finns där. Det finns en massa skräp, madrasser och sådant.

Ruslan

FL säger att vi varit inne på det förra förhöret. FL undrar när han träffade Ruslan första från att han kom hem. Att han träffade Ruslan första gången på fredagen.

Han hörde först om vad som hänt Ruslan på måndag morgon. Han hörde att Ruslan hade försvunnit. Han kom till jobbet på morgonen. Rinat var inte där ensam. Ruslans bror var där med honom. Möjligt att det var ytterligare en person, Savva minns inte. Det var lite tumultartat där. Då sa man till honom att det var si och så.

Sen satt de och pratade, vilka alternativ som kunde ha varit. Sedan kom de fram till att tydligen var det så att han hade druckit för mycket. Att han gått ut och ramlat och att han frös eller fryst ihjäl (*Tolken uppger att det på ryska inte är någon skillnad på frös eller fryst*) eller gått vilse någonstans. Eller så har han stött på någon liga. Det är i Märsta och utkanten av Märsta och fredag kväll.

Han satt och diskuterade det med Ruslans bror, Rinat och möjligt att det var ytterligare en person. På fråga om det var ytterligare en person så sa Savva att han var där på morgonen men sen så minns han inte om han stannade kvar. Han heter Alexander.

Det är deras gemensamma vän. Alexander är Rinats kompis som Savva också blivit vän med. Han var också där. Han kan inte hans efternamn. Han vet inte var han bor. Savva träffade honom första gången när Savva började jobbade där. Han kom dit och det var så de blev bekanta. De pratade inte om var de bodde eller om sådana saker. På fråga om han har bil sa Savva "- *nä han bara gick".*

Signalement:
Han är lång. Kroppsbyggnad något mitt emellan - inte speciellt tränad, men inte heller smal. Lång, kanske 187–190 cm. Han vet inte vad han har för hår. Han har alltid en huvudbonad. Savva säger att det är samma som de har i serien Peaky blinders.

Bitr. FL googlar Peaky blinders – gubbkeps?

Savva säger ja.

Det är sällan som han tar av sig den. För det mesta har han den på sig. Han är smart klädd. Kortare rock eller täckjackor. På fråga vad som menas med smart klädd så menar han ordentligt klädd, inga arbetskläder. Han är varsamt klädd.

FL frågar om han menar propert/stiligt klädd? Savva svarade ja.

Han vet inte vad Alexander sysslar med.

Han brukar vara hos Rinat rätt ofta, kunde vara 3–4 gånger på en vecka ibland oftare än så.

De pratar ryska men Savva vet inte var han kommer ifrån.

Han skulle nog placera honom utseendemässigt i det Baltiska länderna eller Balkan eller Bulgarien, Serbien, Rumänien.

Av någon anledning är han benägen att säga Bulgarien. Han tror att det är Bulgarien.

Tumult?

På fråga vad han menade med att det var tumult sa Savva att för det mesta när man kommer dit sitter de och fikar, de dricker te. Den dagen var det att folk stod och diskuterade. De gick fram och tillbaka. Hans bror gick fram och tillbaka. Han var stressad.

Brodern var där i ca 10 minuter under tiden Savva var där. De gick iväg men stannade på området. Ruslans bror gick runt med en person som Savva inte vet vem det var. Det verkade som Alexander gått iväg någonstans.

Paus 14:33. Återupptar förhör kl. 14:40. (Tid ljudfil 02:20:32)

Savva kom till området på måndagen vid 09:00 tiden eller strax efter kl. 09:00.

FL sammanfattar vad Savva sagt om vilka som är på området. Att Rinat är där, att Ruslans bror är kvar och går runt på området tillsammans med någon okänd. Att Alexander försvinner och att Savva inte vet var.

Savva uppger att Alexander inte försvinner, han gick iväg. Savva såg att han stod någonstans.
Savva visar på kartan. Han pekar vid infarten på området på Brobyvägen – Se ***Bilaga 1***

Savva vet inte var han tar vägen sen.

Vad sa Rinat?

Savva och Rinat var kvar i verkstaden. De diskuterade inte Ruslan. Savva ställde inga frågor till Rinat.

På fråga om de aldrig gjort det efter händelsen sa Savva att på tisdag morgon så frågade Savva hur det var, om man hittat honom.

På måndag kväll gick han över till Masood för att hämta en "gasolflamma". Savva sa att han kan förväxla det lite. Savva uppger att han gick över till Masood två gånger. En gång var för att hämta "gasolflamman" och sedan nr han lämnade tillbaka den, eller så var det eventuellt Rinat som gjorde det. Andra gången gick han för att hämta ett set, ett verktyg som heter "flaring tool" på engelska. Han frågade då Masood visste något. *FL frågar om det är hylsnycklar?* Savva uppger att det är för att kapa rör.

Savva uppger att han kan förväxla dessa två tillfällen eftersom "gasolflamman" hämtade han när han gjorde Mercedesen. Det här setet för att kapar rör hämtade han när han fixade en Foodtruck.

FL undrar om han pratade med Masood när han gick över?

De bytte några ord. Han visste redan att Ruslan förvunnit. Så han undrade om Masood visste något om det. Masood sa att Ruslan gått iväg själv någonstans under fredag kväll. Att han lämnat sin jacka, plånbok och telefon kvar. Innan han gått iväg hade han sagt att han skulle gå på toa. Han gick på toa, de väntade men han kom inte tillbaka. Efter 15–20 minuter trodde de att han somnat på toaletten. De gick och kollade. Men det visade sig att Ruslan inte var där.

Toan var direkt i anslutning till där de suttit och fikat, till vänster i Masoods verkstad. Masood sa att han troligen lämnat området och eventuellt hamnat i slagsmål med någon utanför området. Masood kunde inte säga något mer konkret om det.

Masood sa inget om vilka som var på plats när Ruslan försvann.

Om Savva gick och hämtade verktygen på måndag kväll så pratade han med Rinat samma kväll. För under nästa timme så reparerade han Foodtrucken när han var färdig sa han hej då till Rinat och åkte iväg.

Han åkte dit även på tisdagen. Savva kom till jobbet på tisdagen vid kl. 09:00 tiden. Rinat var själv.

Savva frågade bara Rinat hur det var med Ruslan om man hittat Ruslan? Rinat sa nej, att man inte hittat honom. Han sa att polisen skulle komma under dagen för att kolla området för att man anmält hans försvinnande. Men den dagen kom ingen.

Han fick höra det både av Rinat och Masood. För på morgonen hade han varit hos Masood för att lämna tillbaka verktyg. Det var båda två som sa till Savva att polisen skulle komma. Han ställde egentligen samma fråga till Masood om han visste om man hittat Ruslan. Masood svarade nej.

På tisdagen var han inte där så länge ungefär till kl. 16:00.

Torsdagen 9/2

Savva bekräftar att han var på området på torsdagen till sent på kvällen. Även att hans bror var där.

På fråga om han såg han några tecken på att det skulle vara bodde någon som bodde hos Rinat under torsdagen och på fredagen svarade Savva nej

FL – "Någon som ska ha sovit hos Rinat?"

Savva: "Nej".

Efter kl. 20:00 brukar man stänga allt på området. Både Masoods verkstad. Savva sa att de var ensamma då.

Han har inte märkt att det bott någon inne i Rinats verkstad.

FL uppger att vi har hållit förhör med Rinat och att han har nämnt att Savva ska ha kommenterat ljud som han hört på övervåningen både på torsdagen och fredagen. FL undrar om han minns detta?

Savva sa att han inte kommer ihåg att han skulle ha kommenterat det. Men när det gäller övervåningen så hörs det hela tiden olika ljud. Savva uppger att det finns ett utrymme ovanför soffan och tv:n, där det går rör. Det är möjligt att han kommenterat det. Men inget

betydelsefullt.

FL undrar om han inte reagerat på att han hört och tänkt att det kan vara någon där uppe?

Savva – *"Om det är någon där uppe? Föga troligt"*

Han reagerar på ljud när han hör om det är något fordon som kommer. Då tänker han på det, om det är någon kund som kommer. Då säger han det till Rinat.

Nyckar?

På fråga om han har nycklar till lokalerna som han använder tillsammans med Rinat svarade Savva ja. Förutom han själv så tror han att det är möjligt att Ajib har. Rinat har också nycklar.

Plakat på torsdagen

Det var hans idé att sätta upp plakaten på torsdagen.

Nervös Rinat nervös/rädd på torsdag fredag?

FL undrar om han uppfattade Rinat som nervös eller rädd under torsdag eller fredag?

Savva: "- *Nej. Absolut inte."*

Berusning

Bitr. FL uppger att Savva berättat om att Rinat var berusad både på torsdagen och fredagen. Bitr. FL undrar hur ofta Rinat brukar vara berusad? På en vecka?

Savva berättar att om han börjar dricka då brukar det bli två dagar på en vecka. För om han börjar han vid 15-16:00 på eftermiddagen så dricker han och morgonen därpå också sen försöker han återhämta sig resten av dagen. Ibland kommer han in på tredje dagen till och med.

På fråga hur många gånger han varit berusad under tiden som Savva jobbat / känt Rinat sa Savva har jobbat i drygt två veckor. Tre fyra gånger kanske.

Ibland märker man kanske inte att han (*Rinat, FL ant.)* är påverkad. Han kan göra saker och sen tar han en shot, för att ha det roligare.

Ibland har han haft körningar och när han kommer tillbaka från dessa så kommer han med däck. De ska man lasta av och sortera och sen kommer det kunder. Det brukar vara mycket att göra. Då behöver han vara nykter, Åtminstone hälften av veckan.

Bitr. FL sa att Savva beskrivit att han hade tre stadier i sin berusning. Bitr. FL undrar om han sett om han blivit arg någon gång? Både som nykter eller som berusad?

Han har inte sett det när han varit nykter. Han har hört att han bråkat med sin fru på telefonen när han var onykter. Men sedan på morgonen bad han henne om ursäkt. Han har aldrig sett honom arg. Snarare tvärtom. Han blir mer gästvänlig och bjuder folk sätta sig vid bordet och sånt.

Förhöret avslutat kl. 15:08



Bilaga

1a Förtydligande bilaga 1

Bilaga till Förhör 2023-03-16 12:07, diarienr 5000-K175188-23

Beskrivning

Bilaga 1 med förtydligande text. Förtydliganden gjorda av Insp L. Ahlin


Platsen som Savva visar att han såg Alexander stå
Var Audin stod
Var däcken stod längs med fasaden
Citroënens placering
Taket på tältet som Savva ritar upp. I vilken mattan låg.
Mattorna på bakgården



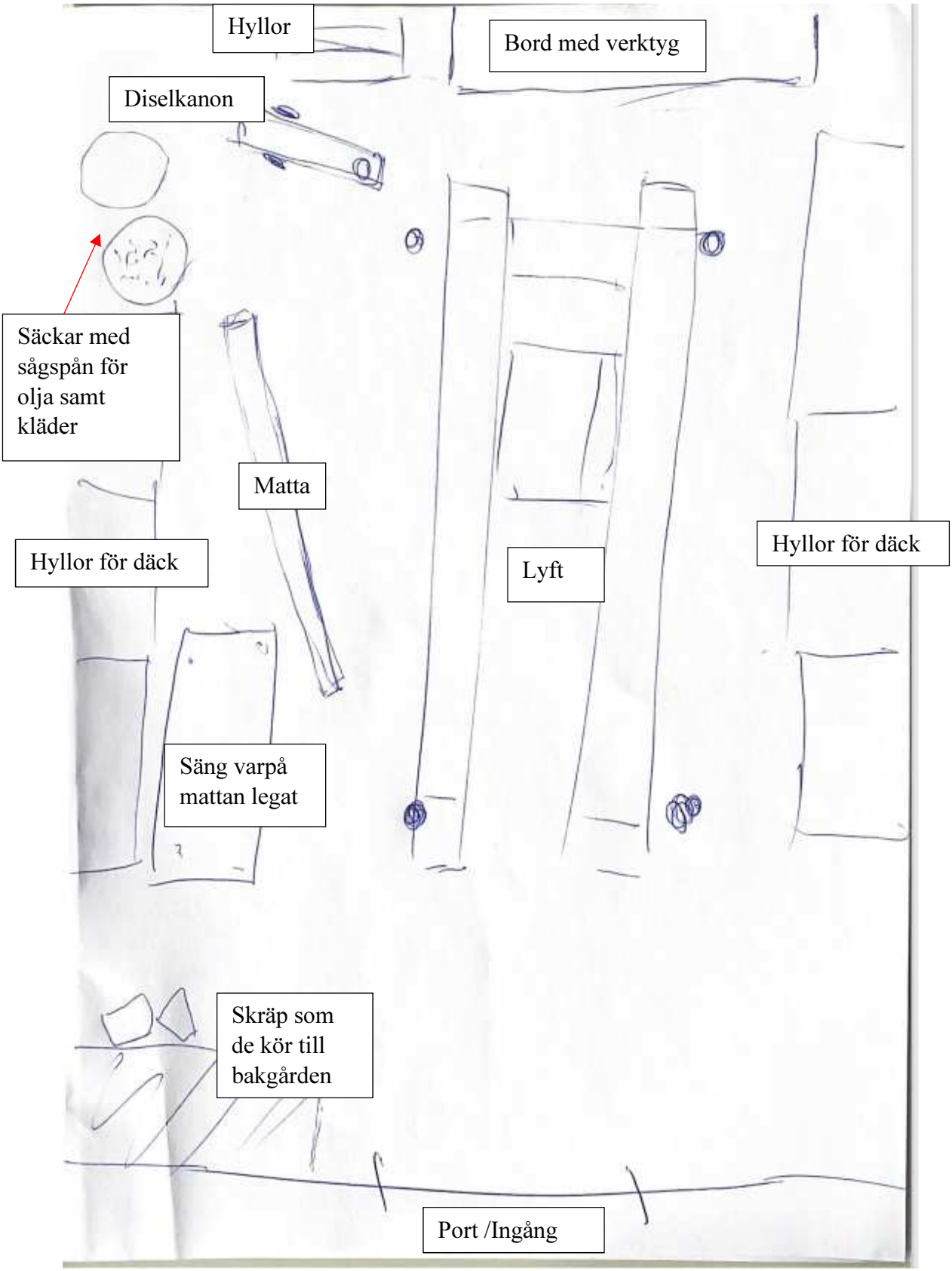
Bilaga

2a Förtydligande bilaga 2

Bilaga till Förhör 2023-03-16 12:07, diarienr 5000-K175188-23

Beskrivning

Bilaga 1 med förtydligande text. Förtydliganden gjorda av Insp L. Ahlin


Hyllor
Bord med verktyg
Diselkanon
Säckar med sågspån för olja samt kläder
Matta
Hyllor för däck
Lyft
Hyllor för däck
Säng varpå mattan legat
Skräp som de kör till bakgården
Port /Ingång

Polisen

Förhör

1. Masoods fosterson, på brottsplats/festdeltagare

Signerat av

Signerat datum

Enhet
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord

Diarienr
5000-K175188-23

Hörd person
Zaremba, Viktor

Personnummer

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Vittne	Ja	Idkort i from av tillfälligt uppehållstillstånd nr PA0316919	

Tolk
Maria Barychnikova, tolknr 2659

Språk
Ryska

Ytterligare information om anledning till förhör

Underrättad om misstanke

Viktor ska höras såsom deltagare på festen på Brobyvägen 1 den 230210 och han är ombedd att uttala sig om vad han sett eller hört om händelsen.

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Mats Persson	2023-02-23	15:01	15:37

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
Solna polishus, Solna	RB 23:6	

Förhörsvittne
Hetta, Max

Utskrivet av

Berättelse

Förhöret inspelat på ljudfil

Sammanfattning av förhöret:

Viktor kom till Sverige från Ukraina i början på förra månaden utan sina föräldrar. Han säger den sjunde. (fhl antar att det är den 230107 han menar). Han bor sedan dess hos paret Masood och Evguenia i Märsta.

I Masoods verkstad den 230210:

Han slutade skolan kl 12.30 och gick hem. Han hörde av sig till Masood och gick mot verkstaden ca kl 16.00. Han tror han kom dit klockan 17.00. Då han kom dit så var där fyra personer som satt och drack i verkstaden som Masood har. Närmare klockan 18.00 gick två personer därifrån. Den ena personen som gick heter Rinat och den andra personen vet jag inte vad han heter.

Efter det satt han och pratade med Ruslan som sedan försvann. Ruslan berättade för Viktor om sitt liv. Han berättade för Viktor om Rinat som Ruslan sa är en dålig person och som hade lurat Ruslan. Ruslan var berusad. Viktor säger att Masood kom tillbaka för han hade varit borta någonstans en stund.

Ruslan sa till Viktor att han skulle vilja gå och slå Rinat i nyllet men Viktor och Masood försökte i tio minuter att inte göra det men Ruslan ville göra det ändå men de fortsatte och prata och efter en stund gick Ruslan på toa. Han gick mycket ostadigt.

Då det gått en längre stund så gick Masood och Viktor och tittade på toaletten men han var inte där. De letade efter Ruslan men hittade han inte.

En kompis till Masood körde Viktor och Masood hem ca kl 19.20. Efter en stund när de hade varit hemma så åkte Masood och hans dotter tillbaka till verkstaden och letade efter Ruslan.

Viktor säger att de personerna som var i verkstaden när han kom dit var Ruslan, Masood, Rinat och en person som inte Viktor vet vem det är. Detta var första gången han så Rinat. Ruslan vet han vem det är för han har varit hos Masood förut ca två- tre veckor innan händelsen. Det var inga mera personer där när Viktor var där. En person var ute i garaget och mekade med bilen. Viktor talade inte med honom.

Han visste vem Ruslan är och Masood naturligtvis men Rinat och den okände känner han inte alls. Rinat och den andre personen som inte Viktor vet vem det är gick tillsammans ca klockan 18.00. De sa bara hej då och gick.

Masood drack lite och Rinat och Ruslan och den personen han inte vet vad han heter, drack alla. Viktor drack inte alkohol. Ruslan var mer berusad än de andra. Ruslan sa att Ruslan och Rinat träffats tidigare under dagen och då vägrade Ruslan skaka hand med Rinat. Ruslan sa förolämpande saker om Rinat till Viktor. De pratade dock inte till varandra under tiden de satt och drack.

Rinat pratade i stort sett inte med Viktor utan Rinat pratade med den okände samt Masood.

Bortsett från Viktor var det fem personer som han såg under tiden han var där.

Viktor säger att han inte var över hos Rinat och frågade om han sett Ruslan efter Rinat gått över till sig. Viktor säger att man ringde Rinat senare efter Ruslan var borta och då sade Rinat att han höll på och lägga sig för natten.

Viktor tror att klockan var närmare 19.00 när de upptäcker att Ruslan är borta. Han kan ha gått på toa när klockan var ca 18.30-18.40. Ruslan kunde stå upp men var jobbig och hade svårt att gå. Han svajade när han gick. Ruslan ställde en och samma fråga i trettio minuter till Viktor och Ruslan frågade Viktor flera gånger vad som var meningen med Viktors liv.

Viktor vet inte vad för slags skor Ruslan hade på sig.

Sammanfattningen avslutad

Polisen

Förhör

1.

Signerat av

Signerat datum

Enhet
Region Stockholm, BF-IGV 6 LPO Sollentuna

Diarienr
5000-K175188-23

Hörd person			Personnummer
Gyllensund, Patric			
Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Vittne	Ja	Svenskt körkort	
Tolk			Språk

Ytterligare information om anledning till förhör
Omständigheter kring händelsen.

Underrättad om misstanke

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande
Försvarare/ombud önskas			

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Jennie Sundkvist	2023-02-15	14:54	15:12
Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt	
Brobyvägen	RB 23:6	Konceptförhör	
Förhörsvittne	Utskrivet av		
	JS		

Berättelse

Förhörsledarens frågor och kommentarer kommer att skrivas i kursivstil.

Jag var med Ruslav dagen han försvann så tänkte om jag kunde bidra med något.

Berätta om dagen
Jag brukar vara i ett garage här, ett garage som är vägg i vägg med Ellströms skola. Det garaget ligger mittemot garaget som Ruslav jobbade på. Det garaget är en hobbyverksamhet. Den ryska killen som äger garaget som Ruslav jobbade på var en knepig person, han var utåtagerande vid flera tillfällen. Han hade svart arbetskraft, mekaniker från Ukraina. När det gäller lön eller att dom skulle få betalt så fick som lön antingen försent eller inte alls.

Jag är från polen så jag kan polska och ryska men dom visste inte om att jag förstod dom. Jag hörde deras samtal till varandra ibland och det är inte en bra ton från ryssen.

Vilka pratar du om nu?
Ryssen och Ruslav.

Dagen Ruslav försvann så var han inne hos oss och drack, mitt emot hans jobb. Jag minns inte vilken dag det var, om det var fredag eller lördag. Ju fullare han blev ju ville han prata med ryssen för att få sina pengar, sin lön. Vi uppmanade honom att göra det när han var nykter, att det inte var värt att ta diskussionen på fyllan.

Jag gick hem. En annan kompis berättade att han gick på toaletten, när han kom tillbaka var Ruslav inte kvar. Han letade efter honom utomhus för han hade lämnat mobil, plånbok och jacka inomhus men hittade honom inte.

Vem är andra kompisen som är där?
Min kompis, Masood.

Vilka var ni som var där?
Jag, min son Simon, Ruslav och Masood.

Min kompis åker hem sen, han blir orolig för att han inte hittade Ruslav. Han ringer till mig och säger att Ruslav är försvunnen, jag sa att han inte skulle oroa sig att han säkert bara åkt dit på fyllan. På söndag meddelar min kompis att Ruslavs bror kom dit för att söka igenom hela området för att söka efter sin bror men det gav inga resultat.

På tisdag ringer min kompis och säger att polisen varit där för att hämta hans tillhörigheter och sa att han fortfarande är borta. Sen idag när jag läste att ni hittat en kropp i vattnet och hans bild var borta från Missing People så förstod jag att det Ruslav.

I måndags, träffade jag ryssen. Jag gick dit för att hämta en domkraft som han hade lånat. Han hade svarta glasögon, han hade ett sår i pannan och var rödflammig på två olika ställen på kinderna, en på vänster sida och en på höger sida.

Jag frågade honom om han hade sett Ruslav med det hade han inte, han sa att Ruslav inte hade kommit förbi. Jag frågade vad han hade gjort på pannan vid såret och han sa att han hade fått ett däck på sig. För mig får man inte sånt sår av gummi, däck är gummi.

Beskriv såret
På pannan, ovanför ögonbrynen, det var avlångt och såg färskt ut. På något sätt försökte han dölja sitt ansikte, varför har man svarta solglasögonen när det är mörkt. Han hade märkligt beteende och ville inte prata. Det var konstigt.

Han du kallar ryssen, vad heter han?
Jag vet inte.

Beskriv hur han ser ut.
Skägg.
Inte blont hår och inte svart, något däremellan.
Rätt kortklippt.
Runt 50 års åldern kanske.
Ca 180 cm lång.
Normal kroppsbyggnad.

Du sa att han var utåtagerande?
Vid flera tillfällen har det varit slagsmål, han har kastat saker, däck, metallbitar. Aldrig varit en fair fight liksom mellan han och dom han bråkat med. Jag gissar på att Ruslav ville ha sina pengar och konfronterade honom om det.

Såg du ryssen den kvällen Ruslav försvann?
Ryssen var hos oss också, han var där och lämnade kakor till min son. Han sa låt oss skåla men då sa Ruslav "Jag tänker inte skåla för att du är en hora jag tänker inte skaka hand med dig heller".

Vi sa till honom att inte gå dit, att det var bättre att nyktra till, det blir bara bråk, det blir bara problem. Ruslav var inget annat än en bra människa. Han ville bara hjälpa, alltid snäll.

Uppläst från konceptanteckningar utan invändningar.

Polisen

Förhör

2.

Signerat av

Signerat datum

Enhet
Region Stockholm, BF-IGV 6 LPO Sollentuna

Diarienr
5000-K175188-23

Hörd person			Personnummer
Gyllensund, Patric			
Den hörde är	**ID Styrkt**	**Sätt**	**Ställning till misstänkt - målsägande - vittne**
Vittne	Ja	Svenskt körkort	
Tolk			**Språk**

Ytterligare information om anledning till förhör	Underrättad om misstanke
Omständigheter kring händelsen.	

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande
Försvarare/ombud önskas			

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Jennie Sundkvist	2023-02-15	19:38	
Förhörsplats	**Typ av förhör**	**Förhörssätt**	
Brobyvägen	RB 23:6	Konceptförhör	
Förhörsvittne	**Utskrivet av**		
	JS		

Berättelse

Förhörsledarens frågor och kommentarer kommer att skrivas i kursivstil.

Jag var med Ruslav dagen han försvann så tänkte om jag kunde bidra med något.

Berätta om dagen
Jag brukar vara i ett garage här, som är vägg i vägg med Ellströms skola. Det garaget ligger mittemot garaget som Ruslav jobbade på. Det garaget är en hobbyverksamhet. Den ryska killen som äger garaget som Ruslav jobbade på var en knepig person, han var utåtagerande vid flera tillfällen. Han hade svart arbetskraft, mekaniker från Ukraina. När det gäller lön eller ett att dom skulle få betalt så fick som lön antingen försent eller inte alls.

Jag är från polen så jag kan polska och ryska men dom visste inte om att jag förstod dom. Jag hörde deras samtal till varandra ibland och det är inte en bra ton från ryssen.

Dagen Ruslav försvann så var han inne hos oss och drack, mitt emot hans jobb. Jag minns inte vilken dag det var, om det var fredag eller lördag.

Ju fullare han blev ju ville han prata med ryssen för att få sina pengar, sin lön. Vi uppmanade honom att göra det när han var nykter, att det inte var värt att ta diskussionen på fyllan.

Jag gick hem. En annan kompis berättade att han gick på toaletten, när han kom tillbaka var Ruslav inte kvar. Han letade efter honom utomhus för han hade lämnat mobil, plånbok och jacka inomhus men hittade honom inte.

Vem är andra kompisen som är där?
Min kompis, Masood.

Vilka var ni?
Jag, min son Simon, Ruslav och Masood.

Min kompis åker hem, han blir orolig. Han ringer till mig och säger att Ruslav är försvunnen, jag sa att han inte skulle oroa sig att han säkert bara åkt dit på fyllan. På söndag meddelar min kompis att Ruslavs bror kom hit för att söka igenom hela området för att söka efter sin bror men det ger inga resultat.

Tisdag ringer min kompis och säger att polisen varit där för att hämta hans tillhörigheter och sa att han fortfarande är borta. Sen idag när jag läste att ni hittat en kropp och hans bild är borta från missing people så förstod jag att det Ruslav.

I måndags, träffade jag ryssen. Jag gick dit för att hämta en domkraft som han hade lånat. Han hade svarta glasögon, han hade ett sår i pannan och var rödflammig på två olika ställen på kinderna, en på vänster sida och en på höger sida.

Jag frågade honom om han hade sett Ruslav med det hade han inte, han sa att Ruslav inte hade kommit förbi. Jag frågade vad han hade gjort mot pannan vid såret och han sa att han hade fått ett däck på sig. För mig får man inte sånt sår av gummi.

Beskriv såret
Pannan, ovanför ögonbrynen, det var avlångt och såg färskt ut.

På något sätt försökte han dölja sitt ansikte, varför har man svarta solglasögonen. Han hade märkligt beteende och ville inte prata.

Han du kallar ryssen, vad heter han?
Jag vet inte

Beskriv hur han ser ut
Skägg
Inte blond hår och inte svart, däremellan
Rätt kortklippt
50 års åldern kanske
Ca 180 cm lång
Normalbyggd

Du sa att han var utåtagerande?
Vid flera tillfällen har det varit slagsmål, han har kastat saker, däck, metallbitar. Aldrig varit en fair fight liksom mellan han och dom han bråkat med. Jag gissar på att Ruslav ville ha sina pengar och konfronterade honom om det.

Såg du ryssen den kvällen Ruslav försvann?
Ryssen var hos oss också, han var där och lämnade kakor till min son. Han sa låt oss skåla men då sa Ruslav Jag tänker inte skåla för att du är en hora jag tänker inte skaka hand med dig heller.

Vi sa till honom att inte gå dit, att det var bättre att nyktra till, det blir bara bråk, det blir bara problem.

Ruslav var inget annat än en bra människa. Han ville bara hjälpa, alltid snäll.

Polisen

Förhör

3.

Signerat av

Signerat datum

Enhet
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord

Diarienr
5000-K175188-23

Hörd person
Gyllensund, Patric

Personnummer

Den hörde är
Vittne

ID Styrkt
Nej

Ställning till misstänkt - målsägande - vittne

Tolk

Språk

Anledning till förhör / Misstankar som misstänkt har underrättats om
Mord, Fullbordat

Underrättad om misstanke

Ytterligare information om anledning till förhör
Enligt nedan

Underrättad om 12 § FUK | Underrättad om rätt till försvarare | Godtar den försvarare som rätten förordnar | Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare
Saman Aban

Förhörsdatum
2023-02-17

Förhör påbörjat
12:00

Förhör avslutat

Förhörsplats
Tegen, Solna

Typ av förhör
RB 23:6

Förhörssätt

Förhörsvittne

Utskrivet av

Berättelse

Patric förhörs med anledning av att han befann sig i Masoods garage under den 10 februari.

OBS endast sammanfattning av förhör.
Medverkande
Förhörsledare; Saman Aban
Bitr. förhörsledare; Diana Arroyo

Patric uppger i förhör att han kom till garaget ca 11:00. Han anländer med bil. Där Där befann sig han, hans 8-åriga son och Masood som äger garaget, och en vän till Masood som han inte kommer ihåg utseendet på men skulle chansa på afghanistan. Den okända personen ska vara äldre i 50-års ålder och gråhårig. Ruslan kom även över sedan. De drack och meckade med bilar.

Garaget är en "hobbyverksamhet" kommer en del personer in och ut för att få hjälp, ej kunder. Det kommer och går en del människor genom garaget som får hjälp med sina bilar, invandrartätt och de talas arabiska, ryska och uzbekiska där. Många kommer därför till Masood som kan alla dessa språk.

Patric befinner sig på platsen då han är där med sin bil och ordnad med ett solskydd/tonar rutor till bilen.

Patric nämner att även en "ryss" som har ett garage mitt emot som även kommer och går. Benämner ryssen som den som enligt Masood har konflikt med Ruslan. Ruslan ska ha nämnt flera gånger när han är berusad att han vill konfrontera ryssen men blir avrådd av honom och Masood att undvika tjafs och bråk.

Patric tillfrågas om när han lämnar garaget och sällskapet, och säger runt 16-18, varpå förhörsledare frågar varför han tror det är just denna tid. Patric uppger att det är då hans fruga ringer och tjatar att han ska komma hem, för att säkerställa tiden frågar förhörsledare om samtalshistorik varpå Patric säger att han nyligen formaterat sin telefon och inte har kvar det. Patric uppger därmed att han befunnit sig på platsen mellan 11-18 men inte längre än 18:00 för då var frugan specifik om att jag ska komma hem.

Patric uppgav vidare att första gången ryssen kom på besök vid runt 13:00 till Masoods garage så kom ryssen med en till personen, känner inte till personen.

Under tiden Patric är på garaget så kommer och går ryssen flera gånger. Stämningen var bra där, inga konstigheter. Ruslan kom och var glad. Patric får dock reda på under dagen av Masood att Ruslan är sur på ryssen, att det har något med lönen eller jobbet att göra då Ruslan ska ha jobbat åt ryssen tidigare. Varje gång ryssen kom förbi garaget så tog Ruslan upp mobilen och ignorerade ryssen. Patric frågade Ruslan varför han tar upp mobilen när han kommer, då uppgav Ruslan att sålänge han dyker upp här kommer jag inte prata, han kan va social när inte ryssen är där.

Däremot har Patric ingen insyn i konflikten i sig, utan fått detta återberättat till sig av Massod. Patric har dock sagt till Ruslan att inte skapa något konflikt under dagen, då Ruslan blev berusad och till slut ville konfrontera ryssen. Masood och Patric fick avråda honom från detta flera gånger.

Det var annars god stämning när Patric befann sig på platsen och noterade inget avvikande mer än att Ruslan ville konfrontera ryssen men avråddes från detta.

Polisen

PM

Förhör vid avspärrning

Signerad av

Signerad datum

Enhet
Region Stockholm, BF-IGV 6 LPO Sollentuna

Diarienr
5000-K175188-23

Uppgiftslämnare	Datum	Tid
Sundkvist, Jennie	2023-02-16	15:05

Beslag verkställt	Material för analys
Nej	Nej

Mottaget

Mottaget datum

Tid

Sätt på vilket uppgift lämnats

Upprättad av
Jennie Sundkvist

Uppgiften avser

Uppgift
Jag höll förhör med Patric-Niclas den 2023-02-15 på Brobyvägen i Märsta.

När jag skulle koppla förhöret till ärendet så kom det upp "obehörig".
Efter samtal med Jful Nord så lades jag in i ärendet för att koppla förhöret på nytt.
Det blev då dubbletter på förhöret och lades in som två förhör med olika tider, ena tiden står för när jag la in förhöret i ärendet och andra tiden står för när förhöret med Patric-Niclas hölls.

Korrekt tid för förhöret är 2023-02-15 Starttid: 14:54, Sluttid: 15:12

I tjänst
Pa J Sundkvist

Polisen

Förhör

Förhör Ali

Signerat av

Signerat datum

Enhet
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord

Diarienr
5000-K175188-23

Hörd person
Hussein, Ali Hameed Hussein

Personnummer

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Annan	Ja	Kontrollfråga	

Tolk

Språk
Arabiska

Anledning till förhör / Misstankar som misstänkt har underrättats om
Mord, Fullbordat

Underrättad om misstanke

Ytterligare information om anledning till förhör
Ali informeras att han hörs som annan gällande ett mord som skett på Brobyvägen 1 i Märsta den 10 februari.

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Linnea Karlsson	2023-03-23	12:41	13:27

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
	RB 23:6	Telefonförhör

Förhörsvittne

Utskrivet av

Berättelse

Kl. 12:41

Förhörsledarens frågor och anteckningar markeras i kursivstil.

Arabisk telefontolk finns närvarande under hela förhöret. Tolken och Ali förstår varandra bra.

Ali informeras att han hörs som annan gällande ett mord den 10 februari 2023, Brobyvägen 1 Märsta.

Har du någon koppling till Brobyvägen 1 i Märsta?
Jag jobbade i Märsta innan, men jag jobbade inte där vid den händelsen, jag var inte där då. Jag har jobbat där, men inte nu.

Vad jobbade du med då?
Jag jobbade som bilmekaniker.

Vem jobbade du för då?
Märsta, det finns många som har slutat nu. Chefen har sålt företaget, så det finns inte kvar.

Vad hette företaget?
Märsta bilforum.

Vad gjorde du den 10 februari i år?
Jag, min fru och mina barn var i Göteborg. Vilket datum var det du frågade om?

Jag frågade om den 10 februari i år?
Ja, jag var med mina barn. Jag tror att dagen var en fredag.

Är du säker på att ni var i Göteborg detta datum?
Ja, jag är säker att jag och mina två barn var i Göteborg. Men jag vet inte om det var torsdag eller fredag eller en annan dag. Men det datumet var jag inte i Stockholm.

Hur länge var du i Göteborg?
Vi var där två dagar.

Om jag uppfattar dig rätt så är du inte säker på du var i Göteborg just den 10 februari?
Jag vet inte, jag kommer inte ihåg. Jag vet inte vilka dagar vi åker någonstans eller gör någonting.

När var du på Brobyvägen i Märsta senast?
Jag vet inte, jag kommer inte ihåg. Jag brukar söka jobb i det området, Märsta och Uppsala.

När var du i Märsta sökte jobb senast?
Jag kommer inte ihåg vilket datum, men det var i slutet av januari eller början av februari i år.

Vad söker du för jobb då?
Bilmekaniker, jag hörde att det finns nya företag. Jag försökte för att träffa chefen, men har inte hittat chefen.

Vilken chef söker du?
Nej, jag vet inte vad chefen heter. De sa bara att det fanns ett nytt företag som öppnat.

Kan det vara så att du var på Brobyvägen 1 i Märsta den 10 februari?
Nej jag var inte i Stockholm. Men jag läste i tidningen att en man mördade en annan man, en från Ryssland och den andra från Ukraina.

Brukar du vara på någon verkstad i Märsta med din bil?
Jag har varit på någon verkstad. Han heter Masood, men det var inte den 10 februari.

Vilket datum var du hos Masood?
Jag vet inte vilket datum, jag kommer inte ihåg.

Vem är Masood?
Han har en liten affär.

Vad är det för affär?
Det är en sådan där man fixar bilar och så.

När du var hos Masood, vad gjorde ni då?
Han bytte olja på bilen och sen jag åkte tillbaka. Det var någon gång i slutet av januari eller början av februari. Jag kommer ihåg det eftersom jag kommer ihåg att jag precis fått lön, den 25e. Efter det har jag varit hos honom, efter löning.

Vilken tid var du hos honom då?
Eftermiddag.

Hur länge var du där ungefär?
Mellan 20-30 minuter.

Vill du berätta om när du kom dit och vad ni gör under tiden.
Vi gjorde ingenting eftersom jag känner honom så lät han mig byta olja på bilen och sedan åkte jag tillbaka hem.

Vart är hemma?
Enköping.

Var det någon mer där än Masood när du bytte oljan?
Ja det var vissa kunder som kom och gick, men jag känner inte någon av dem.

Vad var det för bil du bytte olja på?
En Passat.

Är det din bil?
Nej, det är min kompis bil. Men jag har lånat den bilen, han har två bilar.

Vad heter kompisen som du lånar bilen av?
Ali nämner något liknande "Maroan Sharif".

När du bytt olja, vad gör ni då?
Jag åker direkt hem till Enköping.

Hur länge lånar du bilen?
Bilen har varit med mig 15 dagar, sen har min kompis tagit tillbaka den, för han vill sälja den.

Vilket datum fick han tillbaka bilen?
Jag kommer inte ihåg exakt, men kanske i början av mars.

Har du varit på Brobyvägen för att sedan åka mot Arlanda någon gång under den här perioden?
Nej, när jag gör något finns det inte i mitt huvud att komma ihåg.

Men du kanske kommer ihåg om du någon gång lämnat Brobyvägen mot Arlanda?
Jag har varit till Arlanda några gånger, det var innan februari. Jag har skjutsat min fru till flygplatsen och någon gång min kompis. Men jag kommer inte ihåg datum, det var innan februari.

Vilken kompis har du då skjutsat till Arlanda?
Inte min kompis, det var min kompis fru.

Vad heter den kompisen?
Han heter Fares och han är inte i Sverige. Men han har sagt att hans fru ska komma och fixa medborgarskap, så jag hjälpte henne när hon kom hit och när hon ska resa. Så båda två är inte i Sverige nu.

Hur känner du Masood?
Jag jobbade i Märsta och han kom till vårt företag för att fixa bilen.

Ligger företaget du jobbade på nära Masoods verkstad?
Ja det var nära, kanske 800m. Det fanns som en byggnad emellan, en hög byggnad. Ett gym där man tränar.

När jobbade du på det här företaget?
Från september 2019 till november 2020.

Vem var din chef då?
Ali nämner något liknande "Amir Hassanai".

Är han fortfarande chef där?
Nej nej, han sålde företaget och jobbar hos någon annan.

Efter att du slutat på företaget, hur ofta har du besökt Brobyvägen 1 efter det?
Jag har inte varit där så ofta efter det. Jag kommer inte ihåg eftersom jag slutat och varit med a-kassan och försäkringskassan sedan dess.

Känner du någon annan där än Masood?
Nej.

Hur ofta träffar du Masood?
Jag brukar inte träffa honom, bara om det finns något jag ska göra med bilen.

När var du hos Masood senast?
När jag bytte oljan i slutet av januari, början av februari. När jag hade fått min lön.

Varför byter du olja på din kompis bil?
Eftersom jag och min familj använder bilen så måste jag ta hand om bilen. Så det är mitt ansvar att göra det, inte hans.

Hur mycket använder ni den?
Det varit med oss i ca två veckor, sen han sålt den.

Har han sålt Passaten?
Ja, han sålde den och köpte en annan bil. Jag har sagt till honom att om han ska åka bort så kan han lämna bilen

till mig. Varje år juli månad åker han på semester och jag kan fixa med bilen till dig.

Vad sa du att han hette?
Ali nämner återigen något liknande Sharif.

Har du varit på Brobyvägen 1 efter att du bytt oljan. Under februari månad?
Som jag sa till dig, jag kommer inte ihåg. Jag har bara varit där för att byta oljan. Någon gång slutet av januari, början av februari.

Var det senaste gången du var där?
Ali uppger att han skall hämta sin dotter, och har inte mer tid. Förhörsledaren återkommer under morgondagen för uppläsning av förhöret.

Förhöret avslutas kl. 13:27

20230324 kl.10.00 Uppläsning av förhör pga. gårdagens avbrott.
Arabisk telefontolk finns med under uppläsning av förhöret. Tolken och Ali förstår varandra bra.
Förhöret uppläst och godkänt kl. 10:13

Polisen

Förhör

Ali Hussein #2

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord	5000-K175188-23

Hörd person	Personnummer
Hussein, Ali Hameed Hussein	

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Vittne	Ja	Passbild i RES	

Tolk

Språk

Ytterligare information om anledning till förhör

Underrättad om misstanke

Ska höras som vittne angående ett mord som ska skett i anslutning till Brobyvägen i Märsta. 2023-02-10-2023-02-14

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Andreas Jäghagen	2023-05-17	12:33	14:40

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
Polisstation Solna	RB 23:6	Konceptförhör

Förhörsvittne

Utskrivet av

Berättelse

Ej uppriktig i förra förhöret
Ali förstår vad han ska höras om och börjar med att berätta att han inte var uppriktig sist i förhöret, han blev osäker eftersom det var över telefon, han visste inte om det var en polis som ringde honom.

Ali berättar sedan fritt angående händelsen
Aktuell dag var Ali hos Masood i hans verkstad, han skulle byta oljefilter på bilen. I Masoods verkstad finns det två billiftar samt en plats där man kan använda domkraft om man vill höja upp bilen. Det fanns ingen plats vid liftarna, Ali använde domkraft och låg under bilen för att byta filtret. *Se Bilaga A och B*

Ali berättar att innan han påbörjade bytet ska han varit ute och hälsat i "köket", där befann sig Masood och den "mördade personen". *Köket- Se bilaga A och B.*

Ali tror att den mördade personen heter något i stil med Ruslan.

Ali berättar också att Masood ville att Ali ock den "mördade personen" skulle skrika "Fuck you Ryssland". Ali ville inte göra detta men den "mördade personen" gjorde det.

Ali påbörjade oljebytet och helt plötsligt kom Masood och Rinat, de drog fram Ali från bilen. Ali förklarar att de tog tag i hans ben och drog fram honom från bilen (han låg under bilen).

Masood ska sagt åt Ali att han skulle skjutsa en person till Arlanda.

Ali sa att han inte ville göra det, Masood blev hotfull, tog strypgrepp på Ali och sa något i stil med "Du ska göra det", Masood tog även Alis bilnycklar och sa att Ali skulle skjutsa killen och att han får tillbaka nycklarna sen. Ali ville använda sin bil men det fick han inte.

Ali skjutsade killen till Arlanda i en svart Passat sedan, Ali vet inte vems bilen är.

Ali berättar också att han vid Arlanda tvingades att ställa sig på en handikapparkering, det var Rinat som tvingade honom. Det ska kommit en polis och sagt till, Ali var tvungen att flytta sig.

De åkte sedan tillbaka till verkstaden, Ali fick sina nycklar och han lämnade Masoods ställe, efter det har Ali inte åkt tillbaka dit igen.

Ali berättar också att Masood ville att Ali skulle köra till centralen direkt när han kom tillbaka till verkstaden från Arlanda. Detta sa Ali nej till, han förklarade att han inte kunde det pga sin sjuka fru.

Masood har försökt att nå Ali
Ali berättar i förhöret att Masood försökt att nå honom ett flertal gånger, men Ali har vägrat, Ali ville inte träffa honom innan han träffade polisen. Masood ska även försökt att nå Ali genom gemensamma vänner.

Ali tror att Masood vill träffas för att han ska säga vad Ali ska säga till polisen, men Ali har vägrat.

Ali berättar att han inte pratat eller träffat Masood efter aktuell händelse, Ali vill inte ha med Masood att göra. Han har fru och tre barn och vill inte dras in i något. Han berättar att han jobbat som polis i Irak men att han inte kunde fortsätta med detta pga rädsla och nu har han hamnat i detta.

Ali säger i förhöret att om Masood får veta att han varit hos polisen kommer han att döda honom, han har som sagt försökt att nå Ali flera gånger.

Ali har en växellåda i Masoods verkstad, detta har Masood utnyttjat, han har sagt att Masood måste hämta den. Ali är säker på att han sagt så för att han vill få tag på Ali.

FL -Minns du vilken veckodag aktuell händelse var?
Ali vet inte säkert men han tror att det kan ha varit en fredag.

FL -Vad var klockan när du kom till verkstaden?
Det var sent på eftermiddagen enligt Ali, klockan var ca 16-18, men han har inte full koll på tiden.

FL -Vilka var i Masoods verkstad när du kom?
Enligt Ali var det en hel del personer där, det var både kunder och bekanta till Masood. Masood var där, den mördade personen och Rinat.

Enligt Ali ska "Den mördade" jobbat hos Rinat tidigare, Ali har sett honom hos Rinat. Det var på ett annat ställe, en verkstad som låg i ett annat industriområde i Märsta. Rinat ska hyrt en liten del av ett ställe av en irakier vid namn Mohammed. Ali tror att "den mördade" jobbade där 2021 till i början av 2022.

Det fanns flera personer hos Masood när han var där för att byta olja men inga Ali känner.

FL -Vilka var med till Arlanda?
Enligt Ali var det han, Rinat och killen som skulle till Arlanda, Ali tror att han skulle till Luleå, även killen som skjutsades till Arlanda var i Masoods verkstad.

Ali ogillar att vara i verkstaden, de dricker och stökar men Ali var tvungen eftersom han skulle byta filtret.

Enligt Ali är det hemska killar. Ali berättar återigen om när de drar ut Ali från bilen och hur Masood tar strypgrepp på honom. Masood tog även beslag på Alis bil, Ali berättar att han var Skräckslagen vid aktuell situation.

FL-Hur länge var du i verkstaden?
Ali menar att det normalt tar ca 20 min att byta oljefilter men nu körde han även till Arlanda emellan. Men tid som Ali var i verkstaden är enligt Ali ca 20 min. Han ville bara lämna så fort som möjligt pga drickandet.

ALI RITAR UPP VERKSTADEN *Bilaga A och B*

FL-Vilka var i köket?
När Ali kom till platsen parkerade han bilen utanför Masoods verkstad (*se bilaga A och B)*, han gick till köket och i köket var Masood, Ali, "den avlidna", "Luleå-killen" och några till.

Ali har Känt Masood sedan Ali jobbade i Stockholm/Märsta, Masood var en kund på det stället där Ali jobbade. Sen ska Masood startat eget. Ali Känner inte Rinat, han kom i kontakt med Rinat i Märsta första gången.

FL-Hur var stämningen i köket?
Det var "normal" stämning enligt Ali, många som var samlade, Rinat lämnade och kom tillbaka. Det var när han kom tillbaka som han och Masood drog ut Ali från "under bilen"

Ali berättar att Rinat lämnade verkstaden, han var borta i ca 10-15 min. Det är vid detta tillfälle som Masood ber Ali skrika "Fuck you Ryssland" Ali vägrade detta men "den Avlidna" skrek det Masood bad om. Enligt Ali kändes det som att Masood ville reta Rinat.

När Rinat kom tillbaka gick han först snabbt till köket och sen kom han och Masood till Ali, de drog ut honom och sa att han skulle skjutsa till Arlanda.

Ali hörde inget bråk, han menar att de inte hade fått komma fram till Ali om de hade bråkat. Ali har svårt att minnas när han lämnade Masoods verkstad men någon gång mellan 16.00 och -17.30.

På frågan om Ali såg någon mer i Rinats verkstad, svarade han att han aldrig var inne i Rinats verkstad, men han såg ingen annan runt eller vid Rinats verkstad.

FL-Vad har du hört angående händelsen?
Ali berättar att Masood ringde ca 2-3 dagar efter händelsen, han beklagade sig över att Rinat skapade problem. Men han berättade inget mer konkret.

Ali ska även träffat en kompis på Autodoctor, han heter Mohammed, Mohammed frågade om Ali visste vad Rinat hade ställt till med.

FL-Vad sa Mohammed att Rinat gjort?

Han sa något i stil med "Har du hört att Rinat mördat en person", Ali ville inte veta mer. Han ska svarat något i stil med "Jag vet ingenting, vill inte veta någonting".

FL-Har du hört någonting om vad som hänt?
Nej

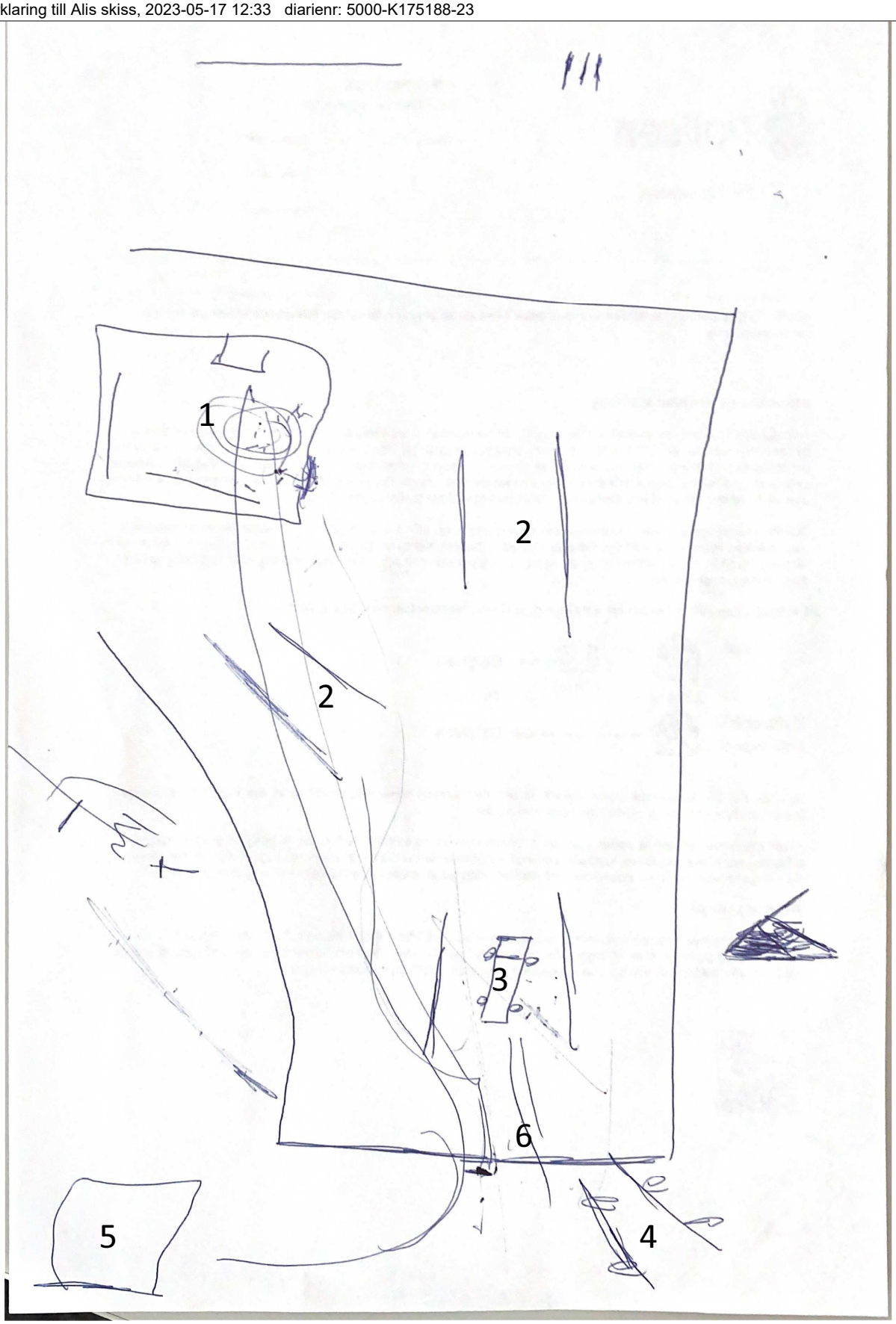
FL-Har du varit hos Masood dagen innan den här fredagen som du berättat om?
Nej

FL-Har du varit hos Masood någon gång efter händelsen?
Nej

Ali berättar att Masood försökt att nå Ali en hel del, Ali har fått känslan av att Masood vill påverka Alis vittnesmål.

Uppläst och återrealaterat utan invändningar.





1. Köket.
2. Bil-liftar.
3. Arbetsplats, där Ali står med sin bil.
4. Ali parkerade utanför när han kom till platsen.
5. Rinats verkstad, Ali beskrev att den låg mitt emot Msasoods verkstad.
6. Porten in till Masoods verkstad.

Polisen

Förhör

Vän med Masood

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord	5000-K175188-23

Hörd person	Personnummer
Abdirashidov, Shakhboz	

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Vittne	Ja	Uzbekiskt pass	

Tolk	Språk
Abdul Faha	Uzbekiska

Ytterligare information om anledning till förhör

Underrättad om misstanke

Informeras att han ska höras som vittne gällande ett mord på Brobyvägen under februari 9-13/2, 2023.

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Linda Ahlin	2023-04-05	10:21	13:07

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
	RB 23:6	Ljudbandsförhör

Förhörsvittne	Utskrivet av
	Konceptförhör

Berättelse

Förhöret är sammanfattat utifrån inspelad ljudfil. Ljudfil sparad i FILIP.

FL uppger att vi är intresserade av ett tidsspann under februari.

Shakhboz sa att han inte vet datumen men att han vet att det var en fredag. Han känner till vilken händelse som FL pratar om.

FL ber honom berätta fritt i kronologisk ordning vad han vet om händelsen.

Shakhboz kom till Masood som gäst. Han kom till Masood på torsdag kväll.

Det var en fredag och han var hemma. På morgonen kände han sig lite ledsen. Han gick till Masood.

Masood sa till Shakhboz att hjälpa honom med en bil. Han skulle sätta lampor på en bil. Shakhboz hjälpte honom med elsystemet på bilen. Den startade inte. Han är ganska duktig på att reparera bilar. Han jobbade inte tillsammans men någon annan.

Det blev sedan kväll. Hans kompisar kom till garaget. Shakhboz var också i garaget. Under tiden som han hjälpte till med bilen så kom Masoods kompisar till garaget.

De pratade med varandra. Han kommer inte ihåg hur många som kom. Shakhboz var ute i garaget. Vad de andra gjorde vet han inte.

Klockan blev 18: 00 på kvällen och han skulle lämna dem. Masood sa att han saknade en av sina kompisar.

Masood sa att han antagligen var i en bilverkstad. Han bad Shakhboz att gå och fråga efter honom.

Shakhboz har varit i verkstaden en gång tidigare. Det var två månader tillbaka. På fråga om han känner Masood sa han att Masood var Shakhboz pappas kompis under tiden som Masood var i Uzbekistan.

Han var inte i verkstaden under torsdagen. På fredagen kom Shakhboz till verkstaden mellan kl. 9-10. Då fanns det ingen annan person där. Han har inte varit uppmärksam på vilka som har varit där då han inte behärskar deras språk. Han minns inte hur många som har varit i verkstaden innan lunch men han tror det var han och Masood.

Shakhboz känner inte till namnen på Masoods kompisar.

I garaget finns två rum. Ett rum som man kan sitta och dricka te och äta mat sedan ett rum som man håller på och reparera bilar. Han hatar personer som dricker därför gick han inte in i det rummet. De skrek, de var högljudda. *(Tid ljudfil 16:00)*

Det är personer som kommer och går. Men på eftermiddagen kom en av Masoods kompisar. Masood sa att han var Masoods gäst. Sedan efter en liten tid kom ytterligare två kompisar.

Den första personen som kom var från Ukraina, Shakhboz vet inte hans namn. Det var personen som dog. Shakhboz har hört att han dött i efterhand. Han tror att han kom vid 11-tiden. De åt lunch tillsammans, Shakhboz, Masood och Masoods kompis.

Sedan kom klienter och bekanta till Masood. På fråga vad han menar med klienter så menar han bekanta. På fråga om han menar kunder sa han nej utan bekanta. De håller på och reparerar sina bilar själva. Sedan lämnade de. Shakhboz var själv upptagen med bilen som han skulle hjälpa Masood med. Sedan gick tiden, kanske vid 16 - 17 på eftermiddagen då kom två kompanjoner till Masood.

Masood presenterade dem för Shakhboz. Han presenterade dem som kompanjoner och grannar till bilverkstaden. De hälsade på varandra. (*Tid ljudfil 25:20).*

Shakhboz vet inte var de hade sin verksamhet.

Signalement

Det var första gången Shakhboz såg dem. Han kommer inte ihåg hur de såg ut.

På fråga vad som händer när de kom Shakhboz att de två kom och satte sig ner i rummet där man kan äta mat och dricka te. Shakhboz var i rummet för att dricka te. Men när de kom så blev det för många personer så Shakhboz lämnade dem.

På vilka som var i rummet innan de kom sa han att det var Masood och Masoods kompis som kom först. De satt och pratade. Sedan kom de två andra som Masood nämnde som sina grannar.

De satt lång tid tillsammans. Om det kom någon annan person under den tiden kommer Shakhboz inte ihåg. Han såg ingen då han låg under bilen för att kolla det elektroniska med bilen. Shakhboz sa att han har svårt att säga vem som kommit in i lokalen och vem som gått

ut i och med att han låg under bilen.

Shakhboz sa att det var ytterligare en kille där som heter Victe. *FL undrar om det är Victor som han menar bor hos Masood.* Shakhboz sa att det stämmer men han vet inte om han var där från början eller om han kom in efterhand. Men Shakhboz lämnade rummet.

Shakhboz sa att han märkte att första personen som kom var berusad, han var full. Han märkte det på sättet han pratade om olika saker. Shakhboz vet inte vad han heter. På fråga om det är personen som Shakhboz sa har dött sa Shakhboz att det stämmer.

Efter en tid så gick de som Masood kallade för sina kollegor ut. Då blev de andra två kvar och hans son. (*Masood, Ruslan och Victor, FL ant.).*

FL ber Shakhboz berätta mer. Vad som händer när han är i verkstadsdelen.

Det är ingen mer i verkstadsdelen när Shakhboz ligger under bilen.

Han har svårt att komma ihåg då det gått lång tid.

FL uppger att han sagt att han inte vill vara i rummet för att de drack alkohol. Att de pratade högt.

Shakhboz sa att han hörde att de pratade högt. Han hörde deras röster. De pratade på sitt språk. Han vet inte vad de snackade om. Han hörde bara att deras röster var högljudda.

FL undrar hur han uppfattade stämningen? Om de var glada, arga eller sura, sjöng de?

Shakhboz sa att de var glada.

FL sa att han nämnt att det var två som lämnade.

Shakhboz sa att det var de två grannarna som hade lämnat lokalen. Shakhboz såg inte när de lämnade.

När Shakhboz gick in till rummet, där man äter, då satt Masood och den killen som Masood bor med, (*Victor FL ant.)* i rummet. Klockan var runt 18:00. Shakhboz sa till Masood att det var dags att gå, att det var sent.

Masood undrade var hans kompis var, han sa att han var på toaletten men bad Shakhboz att gå och kolla. Shakhboz gick för att titta men Masoods kompis var inte där.

Letar Masoods kompis

Masood sa att han skulle ordna med grejer i verkstaden. Han sa till Shakhboz att gå och kolla vid den andra verkstaden. Shakhboz knackade på dörren men ingen öppnade dörren. Han såg ett nummer på dörren som han ringde. Men det var ingen som svarade. Han hörde ringsignalen, han hörde att den var inne i verkstaden. Lamporna var tända. Sen gick Shakhboz tillbaka. Shakhboz sa till Masood att han ringt men att det inte var någon som svarade och sa att han kunde ringa själv.

På fråga om det är samma granne som varit hos Masood tidigare under kvällen sa Shakhboz att det stämmer. Masood har sagt att det är samma person.

FL ber honom berätta vilken lokal han går till och hur han går.

Det låg framför hans (*Masoods garage, FL ant.)* garage. Det är 15 meter till det andra garaget.

Klockan var mellan 18–19. Det var mörkt ute.

FL ber honom berätta vad han ser när han går mot grannens verkstad.

Han såg att lamporna var tända. Det var lampor ute på garaget och inne i garaget. Han knackade men ingen öppnade. På dörren såg han ett nummer.

Han såg att det lyste inne i lokalen genom att det lyste i en kant/springa ovanpå dörren. Han har även sett att det är ett litet fönster bredvid dörren. Det är via det lilla fönstret som han sett att lamporna är tända.

FL ber honom beskriva dörren.

FL ber Shakhboz att rita och visa på papper

Shakhboz ritar på papper. ***Se bilaga 1***

FL ber honom rita lokalen uppifrån, tvådimensionellt.

Shakhboz visar på sin mobiltelefon att dörren är på kortsidan. Fönstret är på andra sidan. Shakhboz visar på telefonen som att fönstret är på långsidan.

FL uppger att han kan lägga telefonen på pappret rita och därefter visa. (Tid ljudfil 01:04:00)
Se bilaga 2

Shakhboz ritar och visar verkstaden som han gick till ligger rakt framför Masoods lokal. Verkstadens port ligger på den högra gaveln sett ifrån Masoods verkstad. Han uppger att han inte kan se dörren från Masoods lokal däremot kan de se fönstren från hans lokal.

Shakhboz sa att de kan se fönstren från Masoods lokla men inte porten eller dörren som ligger på hörnet av byggnaden.

När Shakhboz passerar fönstren på väg till porten såg han att det lyste i lokalen. Det var tänt. Shakhboz visar hur han går från Masoods lokal till Masoods granne.

FL undrar om det var tydligt att det lyste där inne? Det hängde en gardin för och han såg lamporna genom gardinen.

FL undrar om han såg själva lampan som lyste eller om det bara var ljust?

Shakhboz sa att han inte såg lampan, han såg att det var ljust inne i rummet.

Han var ca 5 meter ifrån fönstret och såg att det var ljust.

Han gick och knackade på dörren. Han såg att dörren i porten inte var riktigt stängd, det var en lite springa. Därigenom såg han att lamporna var tända. Han såg själva ljuset.

På frågan hur han uppfattade ljuset i lokalen – om det var upptänkt i hela lokalen eller om det var ett dovt ljus sa han att uppfattade det som att alla lampor var tända. Det var så han tänkte.

Han knackade på dörren. Han hörde ingen röst. Han ringde en gång på numret som stod på dörren. Han hörde telefonsignal när han ringde. Han ringde en gång. På fråga varifrån han hörde ljudet när han ringde sa han att det måste vara där inne. *Shakhboz ritar på Bilaga 2 varifrån han hörde ljudet inifrån lokalen. Shakhboz visar vid dörren med små ringar.*

Han har aldrig varit i lokalen tidigare.

Han uppfattade som att ljudet var långt ifrån men han vet inte hur långt. FL uppger att Shakhboz ritade att signalen var väldigt nära dörren. Shakhboz sa att han inte vet var ljudet kom ifrån men han hörde telefonsignalen väldigt tydligt.

Han kände på dörren, på handtaget. Han drog i handtaget men han kunde inte öppna dörren. Han uppfattade att det var låst.

På fråga om han lägger märke till något mer när han står utanför lokalen sa Shakhboz att det var kallt och han skyndade tillbaka. När han kom tillbaka till Masoods garage.

Masood hade plockat ihop sina verktyg. Masood undrade vad som hänt. Shakhboz sa att han inte var där. Shakhboz berättade att han ringt ett nummer som stod på porten. Men ingen svarade. Han berättade att det lyste i lokalen.

De var inne i garaget, i matrummet. Det finns en fåtölj där de satt. Victor satt också där inne.

Shakhboz sa till Masood att ringa själv. Masood ringde det numret. Hans bekanta svarade. Han frågade om Masoods kompis kommit till honom. Han sa nej och att han sover. Han sa lycka till. Sedan samlade de ihop sina grejer och lämnade garaget.

Shakhboz kommer inte ihåg om Shakhboz visade vilket nummer han ringt och att Masood ringde samma nummer.

På fråga om han förstår vad som sades i samtalet så sa Shakhboz att det är vad Masood berättade i efterhand. Shakhboz sa att de pratade på ryska. Shakhboz sa att han förstod lite vad de sa till varandra. Han förstår och pratar lite ryska. Sedan frågade han Masood vad som hänt och han berättade för honom.

Masood hade på högtalaren på sin telefon. På fråga om Victor hörde samtalet sa han ja. Han vet inte om Victor kan ryska.

Shakhboz sa att Masoods kompis väska och telefon blev kvar i rummet så de tog dem och la i Masoods bil. De lämnade verkstaden. Masood sa att de måste titta i bilarna på området om han kanske låg och sov där. De hittade honom inte. De kollade 5–6 bilar. De kollade de bilar som tillhör Masoods garage. Han kommer inte ihåg märket eller modellen på bilarna som de kollade.

Shakhboz körde en Peugot eller en Volkswagen.

Shakhboz körde bilen hem. Det var han, Masood och Victor. De lämnade först Victor hos Masood. Sen sa Masood till Shakhboz att de måste lämna Masoods kompis grejer för han är kanske hemma hos sig.

Masood visade vägen och de kom hem till Masoods kompis hus. Masood tog kompisens grejer och gick till huset. Det tog 15 minuter sedan kom Masood tillbaka. Shakhboz satt i bilen.

När Masood kom tillbaka sa han att hans kompis inte var där. De åkte tillbaka hem till Masood. Han kommer inte om Masood sa något mer.

Paus 11:57. Återupptar förhör 12:06

De kom fram till Masoods hus. De var hungriga. De åt mat. Masoods fru frågade dem varför de såg ledsna ut, de såg inte pigga ut. De berättade vad som hänt. De sa att Masoods kompis var borta. De åt och gick sen för att titta på tv. Shakhboz sa att de funderade vart kompisen tagit vägen. Masoods fru sa att det finns ett annat rum inne i garaget. Antingen är kompisen där och sover.

Åter till Brobyvägen

Shakhboz visar och ritar på ***Bilaga 3*** vart rummet ligger **. (***Tid ljudfil 01:37:55)* ***Se bilaga 3***

Masood sa att han inte sett honom men de beslutade att de skulle titta där igen.

Masoods dotter och son var också hemma. Shakhboz vet inte Masoods sons namn. Victor var också där.

Masood kallade på sin dotter och de åkte dit igen (*Brobyvägen 1, FL ant.)* Masoods dotter körde dem dit.

Vanligtvis kunde de komma in genom den vanliga dörren, den som de använde varje dagen. Men dottern körde till bakdörren. Hon ställde sig på baksidan av byggnaden. *Shakhboz visar på sin skiss - på bilaga 3. Han visar han att de tar en dörr på motsatt sida mot den vanliga dörren.*

Där finns en dörr där. De gick in men Masoods kompis var inte där. Shakhboz vet inte vad klockan är när de kommer till lokalen. Kanske mellan kl. 21-22 eller mellan 22–23.

Shakhboz sa att det är öppet in på området dit där Masoods verkstad ligger. Shakhboz sa att det finns en grind men den är öppen hela tiden.

Masood sa att de skulle kolla i hela lokalen en gång till. *Shakhboz visar på bilaga 3 med pennan över hela lokalen.*

FL tar fram en poliskarta – flygfoto över Brobyvägen. ***Se Bilaga 4.***

Shakhboz visar med kryss var de parkerade med bilen. ***Se Bilaga 4.***

Masood sa till dottern att hon skulle köra till kortsidan av lokalen, till infarten till Brobyvägen 1. *Se kryss bilaga 4.* Masood sa att de återigen skulle kolla i parkerade bilar om kompisen var där.

Shakhboz visar med kryss framför Masoods granne. Det var han som var en av dem som kom till Masood under dagen. Det var där som Shakhboz knackade på. *Shakhboz visar med streck på bilaga 4.*

Masoods granne stod utanför. De gick fram till honom och frågade vad är Ruslan?

FL frågar vem som är Ruslan. Shakhboz uppger att han nu minns namnet på att det är han som är borta.

Det stod en bil där som Masoods granne höll på med. Han höll på med däck.

På fråga vad det var för bil som Masoods granne hade visar Shakhboz på kartan att det var en liknande bil som finns på kartan - en lätt lastbil. ***Se bilaga 4***

De frågade efter honom (*Ruslan FL ant.)* men han sa att han inte sett honom.

Han sa att de kunde hjälpa honom och lasta däck.

Han såg blod i ansiktet i pannan. Masood frågade vad som hänt med pannan eftersom det kom blod. Grannen sa att det var däck som ramlat på honom. När de skulle lämna honom bad grannen igen att de skulle honom hjälpa honom med däcken. Shakhboz och Masood hjälpte honom. Shakhboz gick in i den lätta lastbilen.

På fråga hur de fick ur däcken från lastbilen sa Shakhboz att det fanns en dörr på sidan. Shakhboz visar att han gick in i lastbilen på långsidan av bilen, från sidodörren. Bakdörren var inte öppen. De lastade ut från höger sidodörr. Han var inne i lastbilen och rullade däcken till dem genom sidodörren. De tog emot däcken.

Bilen stod med fronten mot Masoods verkstad. Sidodörren var i riktning mot "grannens" verkstad. FL undrar om han kan rita in bilen på kartan. *Shakhboz visar på kartbild var bilen står,* ***se bilaga 4***

På fråga om något ändrats något på området från när han var och knackade på dörren sa han att bilen inte stod framför porten när han var och knackade som den nu gjorde. Det var mörkt.

När han knackade på dörren så var dörren stängd. Han vet inte hur dörren eller porten till garaget var när de såg grannen utanför. Han minns inte om den var stängd eller öppen och han tänkte inte på om han kunde se in i verkstaden eller inte.

Utanpå vid dörren utomhus fanns det belysning. Shakhboz sa att det var inte så kraftigt ljus.

När Shakhboz kom platsen var det bara en person där, han som lastade ur däcken. Han har sett honom en gång tidigare. Han var en av dem som kom till Masood samma dag. Det är en av dem som Masood sa var hans grannar.

Pannan

Shakhboz såg skadan i pannan. Masood såg också och frågade grannen vad som hänt och då sa han att däck ramlat på honom.

När de sa att de skulle gå tillbaka bad grannen dem hjälpa honom med däcken. Det var fullt med däck i bilen. Shakhboz sa att de tog ut alla däck.

Uppfattning om personen /grannen?

På fråga hur han uppfattade personen (*grannen, FL ant.*) sa Shakhboz det var kallt och mörkt, att han inte kommer ihåg.

På fråga hur han var till sättet svarar Shakhboz igen att det var mörkt.

FL frågar vad hans känsla var att han stod och lastade däck där och då och vad han sa och vad Shakhboz tänkte?

Han var lugn, han var inte stressad. Allt var normalt, det var lugnt.

Masood och hans granne pratade inte med varandra mer än att han undrade över sin kompis. Masood berättade att han var borta och ville ha information om honom, han frågade om han visste vart han hade tagit vägen någonstans. Masoods granne sa att han inte visste var han var.

Shakhboz sa att Masoods kompis (*Ruslan, FL ant.*) och Masoods granne känner varandra. På fråga hur han var att de själva sa att de känner varandra. De sa inte hur.

Shakhboz sa att det rann blod. *Shakhboz visar med fingret mitt på sin panna.* Det var inte ett så stort sår.

När Shakhboz såg honom första gången, är de kom i Masoods lokal och Shakhboz skulle ta te såg han inget sår eller blod i pannan. *Tid ljudfil 02:11:30*

Shakhboz sa att de lastade av däck under ca 20 minuter. De var på området i ca 40 minuter.

Han såg inga andra på området. Han såg inte att det lyste någon annanstans på området.

Shakhboz sa att han inte la märke till om det lyste eller om det var släckt inne i lokalen som tillhörde Masoods granne.

Shakhboz sa att det var ytterbelysning på. Den hängde över dörren till grannens lokal. Den var på vid båda tillfällena när Shakhboz var utanför lokalen.

Shakhboz och Masood gick till dottern där hon ställt bilen och åkte hem.

Shakhboz sa att han inte vet var grannen tog vägen

Shakhboz sa att det snöade mycket när de lämnade området på kvällen.

Lördagen

Shakhboz var med Masood till området på lördagen vid kl. 09:00. De åkte tillsammans i bil. Han vet inte vilken bil de åkte dit i.

När de kom dit sa Masood att de kunde tittade efter sko-spår i snön, om han (*Ruslan, FL ant.)* kommit in där eller inte. Men de såg inga sko-spår.

På fråga vad de gör när de kom dit sa Shakhboz att han var inne i Masoods verkstad. Masood kom in till verkstaden och sa att han inte hittat sin kompis (*Ruslan, FL ant.)* Shakhboz vet inte vad klockan var, kanske runt lunchtid. Shakhboz letade inte efter Masoods kompis, han känner inte honom. Shakhboz sa att Masood var ute i omgångar.

De var kvar på området till klockan var kanske 14:00. När han hade gjort det han skulle göra så lämnade han området. Han lämnade själv. Han tog tåget därifrån.

Shakhboz såg inte personen, grannen, som de hjälp lasta ur däck. Han såg inte lastbil som han lastade däcken ur. Han har inte sett åt den sidan.

Shakhboz var inte på området där något mer den helgen. Han har inte återvänt till området.

På fråga om han har något mer att berätta för polisen sa Shakhboz att han har berättat det han

sett.

Berusning

På fråga om han uppfattade grannen berusad den här dagen svarade Shakhboz ja. Han märkte att han druckit. Han såg inte det när de lastade ur däcken.

Masood sa själv att han druckit lite. Shakhboz sa att han inte själv märkt det.

På fråga hur berusad Ruslan var sa han att han inte tror att Ruslan var så berusad.

Han har inte lagt märke till något bråk. Han har inte sett något.

Övrigt

Han känner inte till någon Ali.

På fråga om han vet om det varit någon annan person i Masoods garage som jobbade med någon annan bil sa Shakhboz att det kom en person som bytte framruta.

Han lämnade inte området under fredagen förrän han åkte därifrån med Masood.

Shakhboz har hört namnet på personen/grannen som lastade ur däcken men han minns det inte.

Förhöret avslutas kl. 13:07.

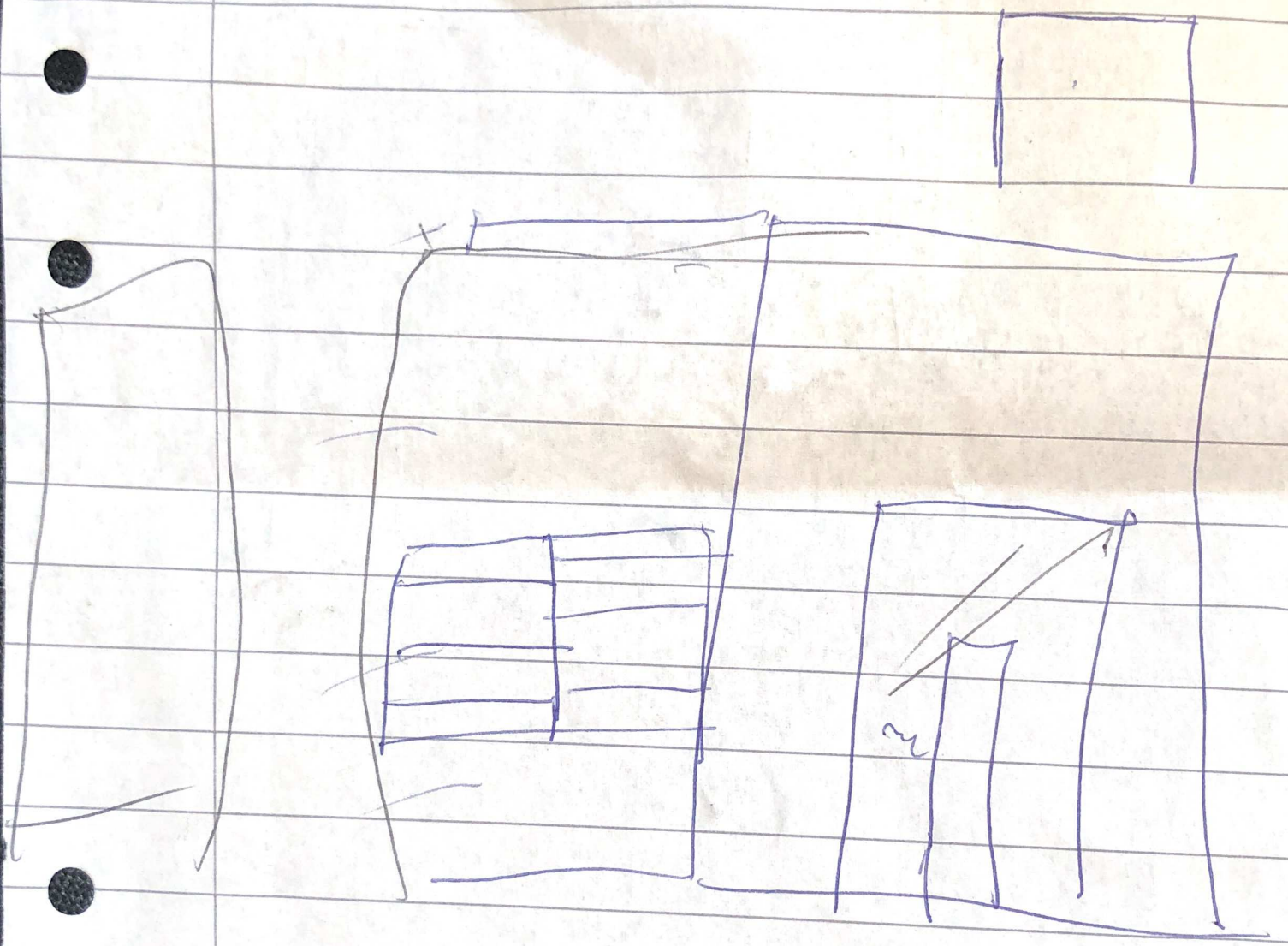
Bilaga

1 Bilaga - port och fönster

Bilaga till Förhör 2023-04-05 10:21, diarienr 5000-K175188-23

Beskrivning

Garageport, fönster. Han ritar upp porten samt det fönstret som han ser att det lyser genom. Pilen är riktad mot Masoods verkstad.



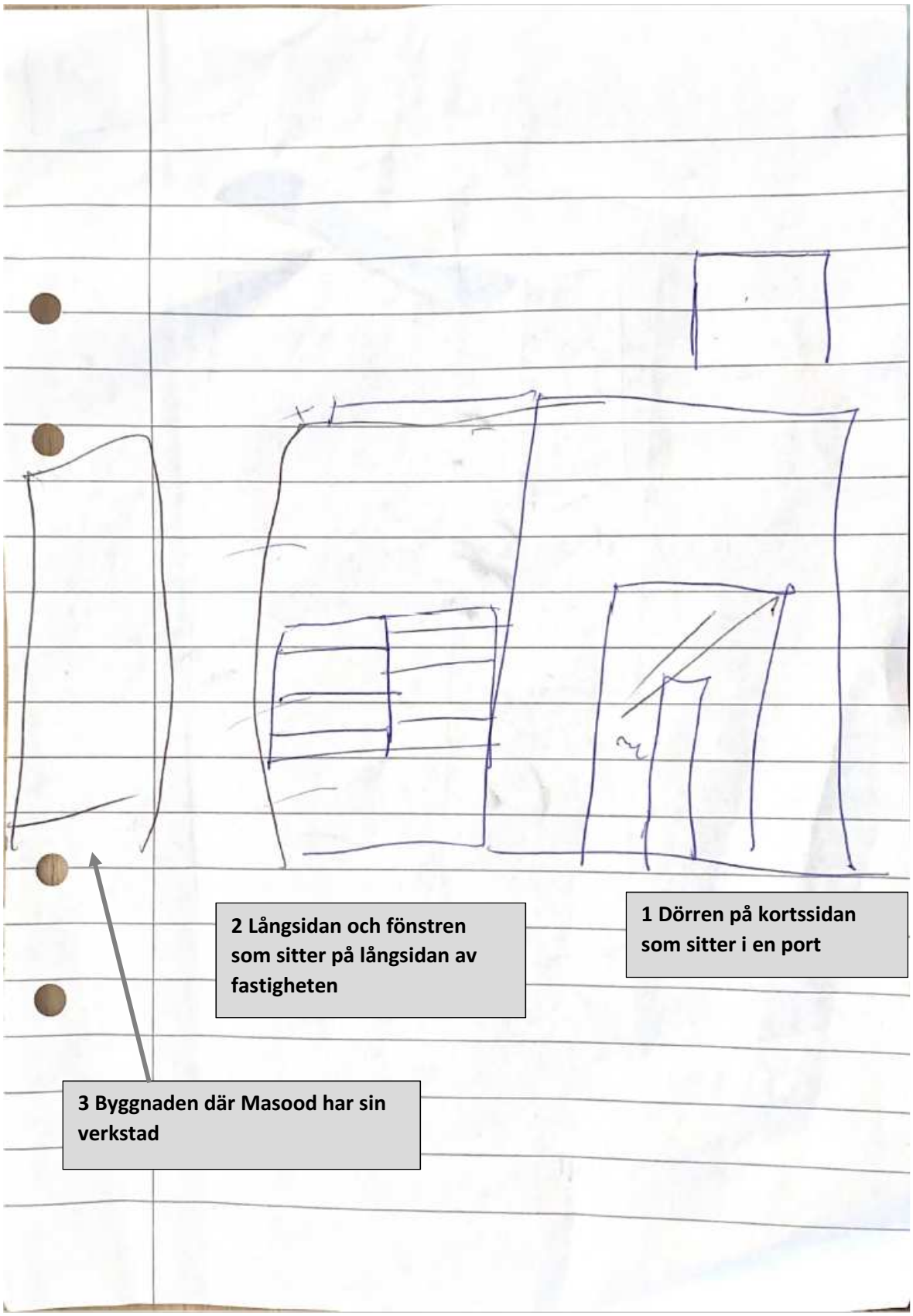
Bilaga

1a - förtydligande bilaga 1

Bilaga till Förhör 2023-04-05 10:21, diarienr 5000-K175188-23

Beskrivning

Text tillagd på bilaga av Insp L. Ahlin


2 Långsidan och fönstren som sitter på långsidan av fastigheten
1 Dörren på kortssidan som sitter i en port
3 Byggnaden där Masood har sin verkstad

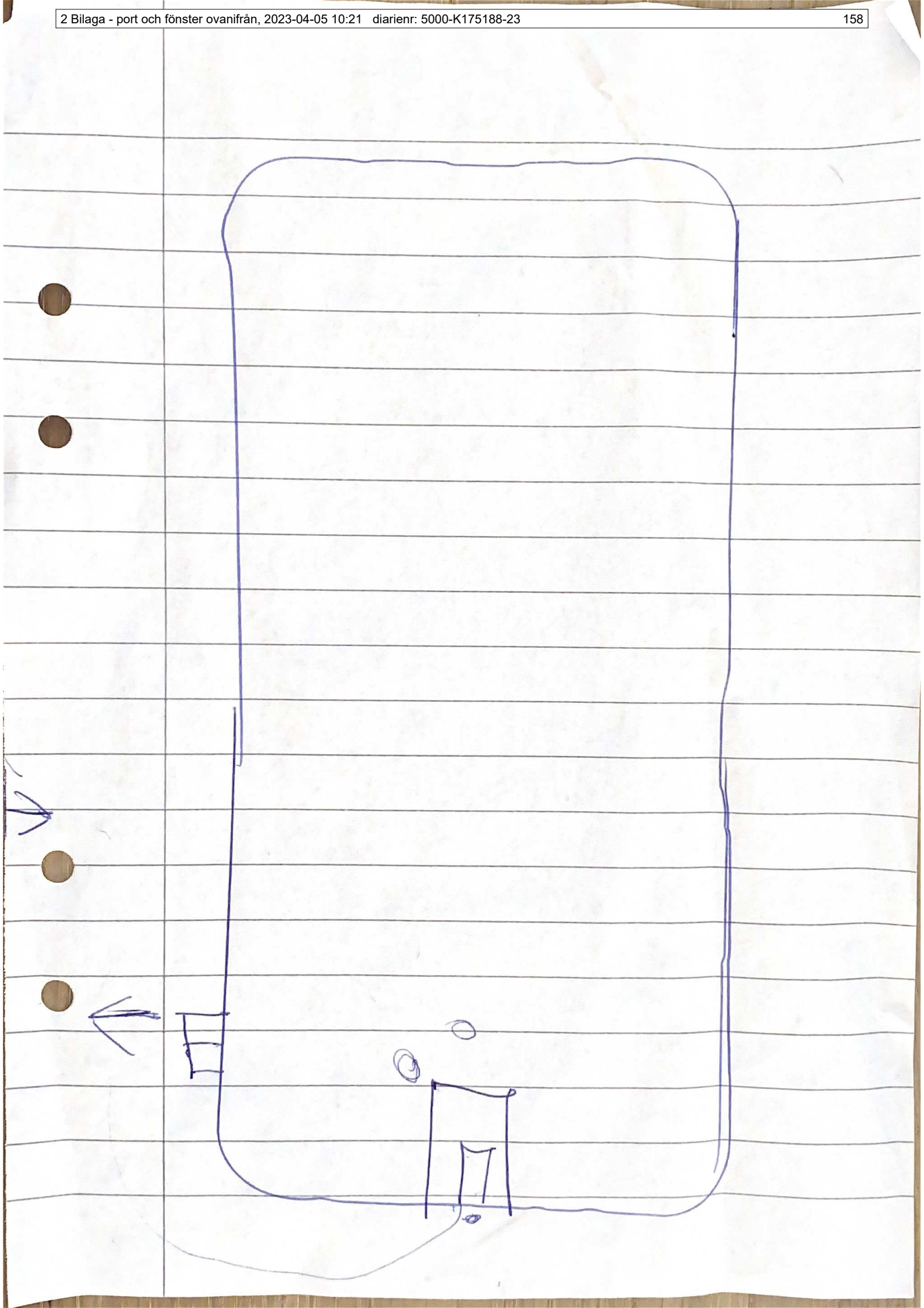
Bilaga

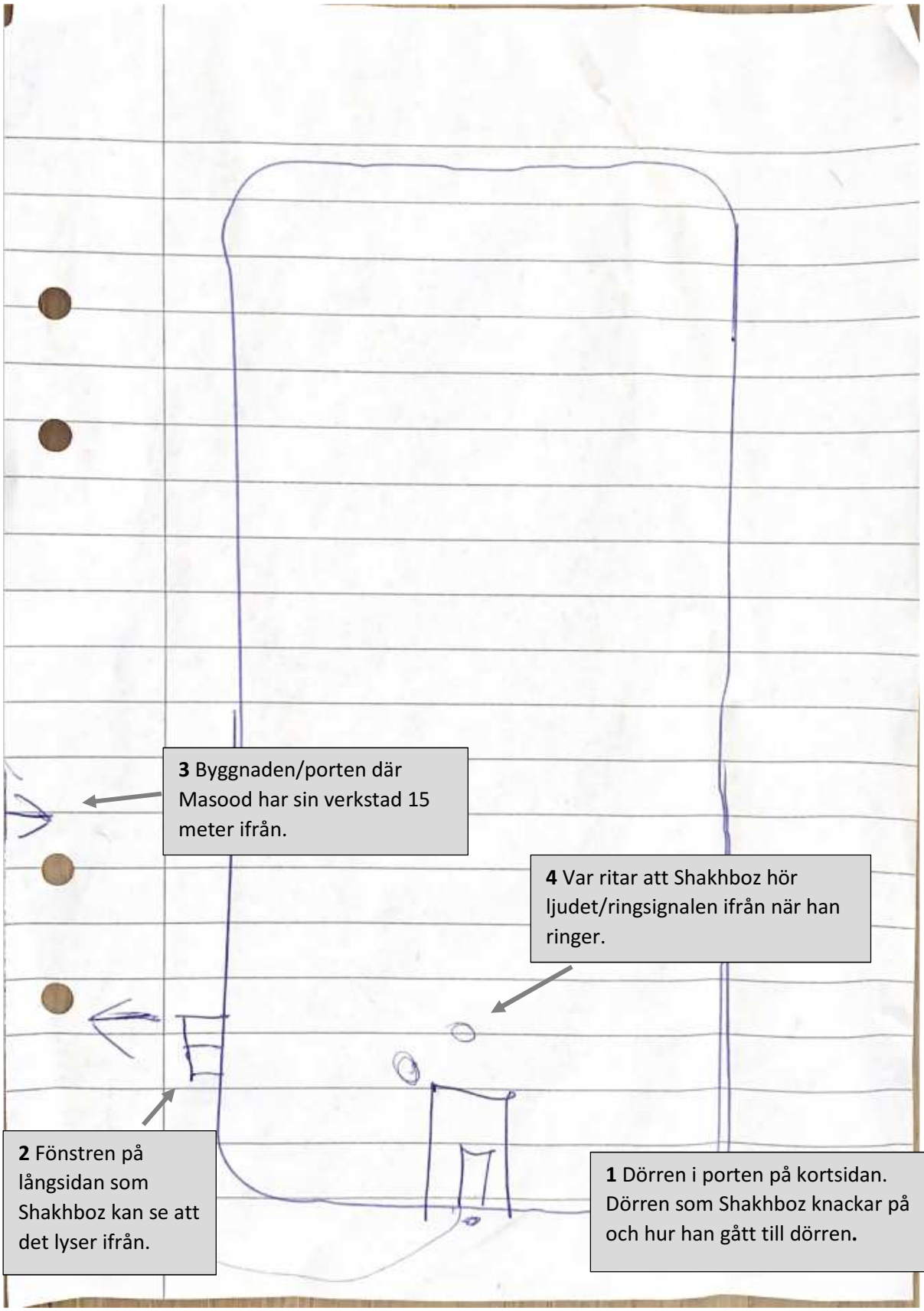
2 Bilaga - port och fönster ovanifrån

Bilaga till Förhör 2023-04-05 10:21, diarienr 5000-K175188-23

Beskrivning

Garagelokal med port och fönster ovanifrån. Var Masoods lokal ligger.




3 Byggnaden/porten där Masood har sin verkstad 15 meter ifrån.
4 Var ritar att Shakhboz hör ljudet/ringsignalen ifrån när han ringer.
2 Fönstren på långsidan som Shakhboz kan se att det lyser ifrån.
1 Dörren i porten på kortsidan. Dörren som Shakhboz knackar på och hur han gått till dörren.

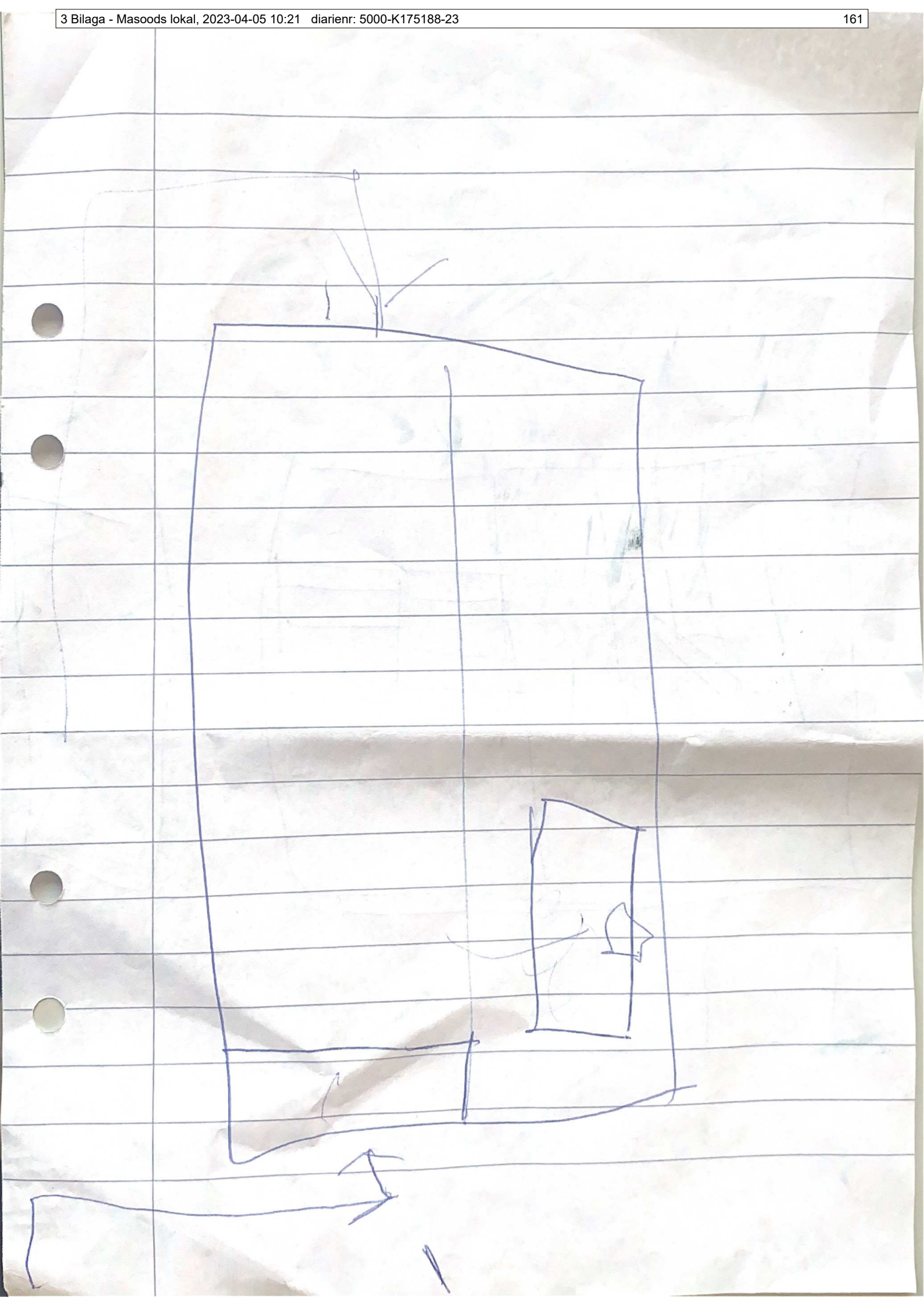
Bilaga

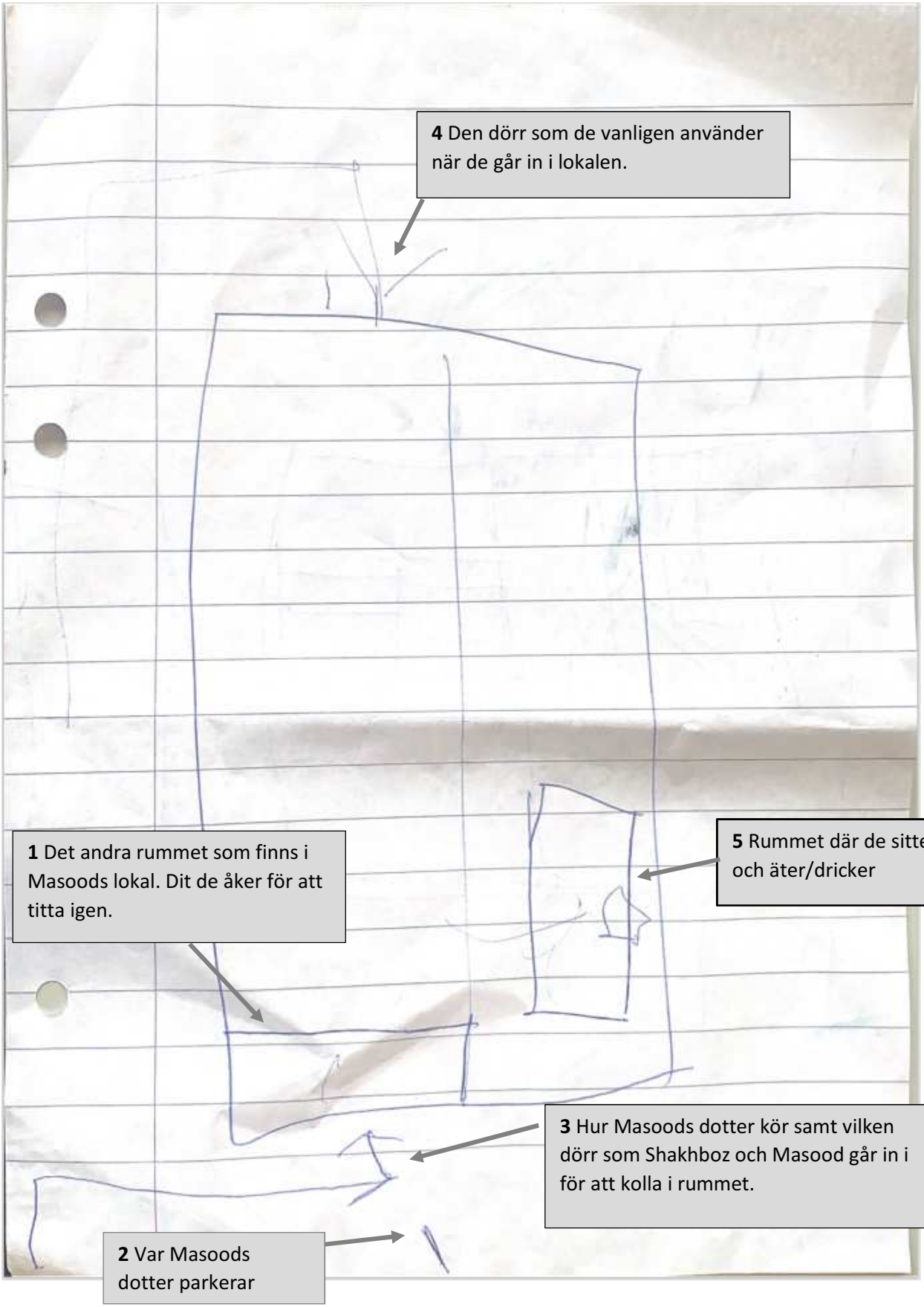
3 Bilaga - Masoods lokal

Bilaga till Förhör 2023-04-05 10:21, diarienr 5000-K175188-23

Beskrivning

Shakhboz ritar upp Masoods verkstad. Två ingångar, rummet där de sitter och dricker/äter samt det inre rummet.




4 Den dörr som de vanligen använder när de går in i lokalen.
1 Det andra rummet som finns i Masoods lokal. Dit de åker för att titta igen.
5 Rummet där de sitter och äter/dricker
3 Hur Masoods dotter kör samt vilken dörr som Shakhboz och Masood går in i för att kolla i rummet.
2 Var Masoods dotter parkerar

Bilaga

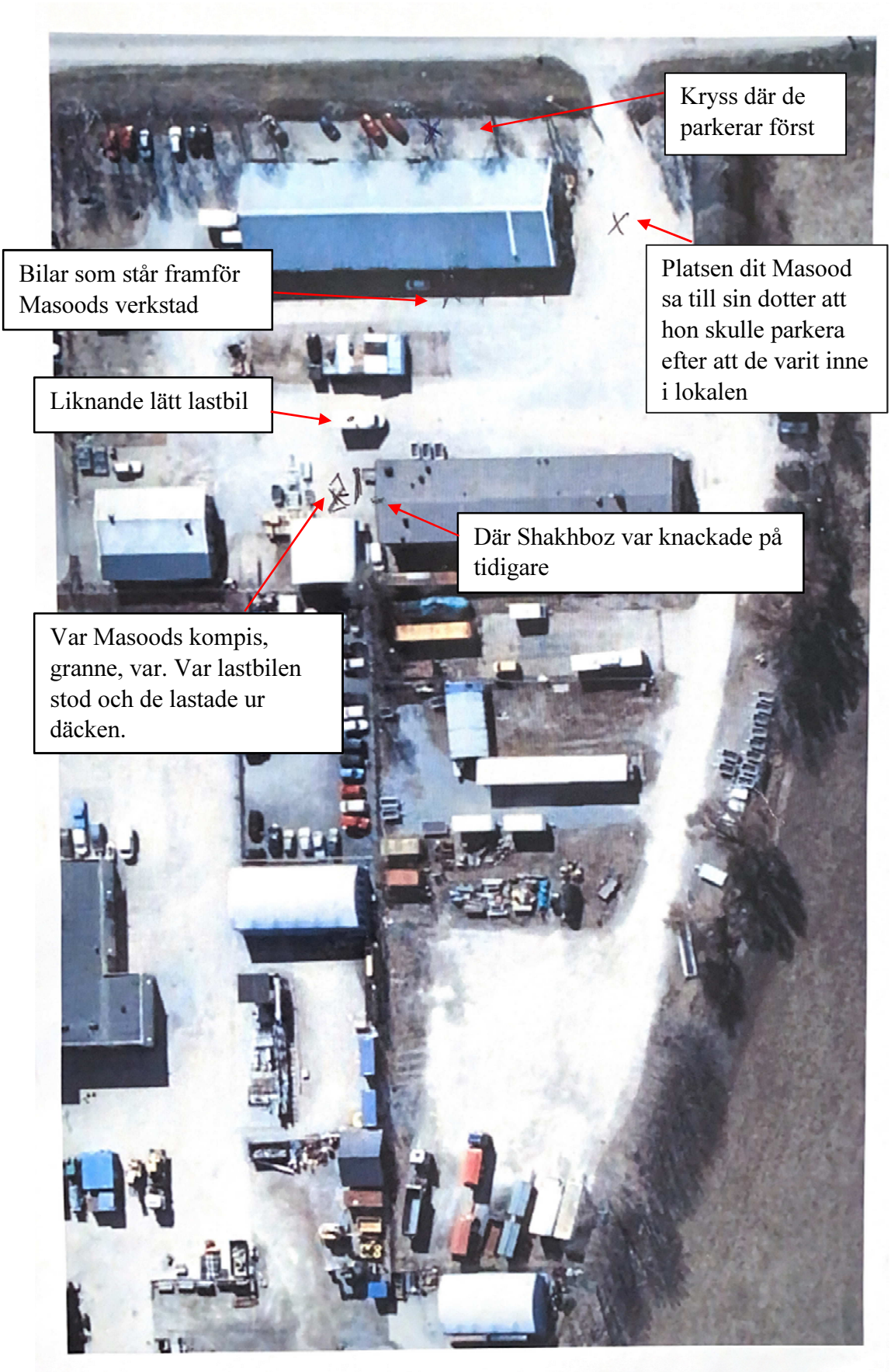
4 Bilaga - satellitkarta

Bilaga till Förhör 2023-04-05 10:21, diarienr 5000-K175188-23

Beskrivning

Satellitkarta - hur de parkerar och var de möter Rinat




Kryss där de parkerar först
Bilar som står framför Masoods verkstad
Platsen dit Masood sa till sin dotter att hon skulle parkera efter att de varit inne i lokalen
Liknande lätt lastbil
Där Shakhboz var knackade på tidigare
Var Masoods kompis, granne, var. Var lastbilen stod och de lastade ur däcken.

Polisen

Förhör

Alexandr #1

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord	5000-K175188-23

Hörd person	Personnummer
Marussenko, Alexandr	

Den hörde är	ID Styrkt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Vittne	Nej	

Tolk	Språk
Anna Alm	Ryska

Anledning till förhör / Misstankar som misstänkt har underrättats om	Underrättad om misstanke
Mord, Fullbordat	

Ytterligare information om anledning till förhör

Hörd som vittne angående hans iakttagelser på och runt Brobyvägen 1 i Märsta i samband med Ruslans försvinnande/död, 2023-02-09 till 2023-02-14

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Salomon Ghebremeskel	2023-04-05	14:05	18:59

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
Polisstationen Solna	RB 23:6	Konceptförhör

Förhörsvittne	Utskrivet av

Berättelse

Förhöret är även inspelat som ljudfil, finns i polisens system FILIP.

FL informerade om att Alexandr ska höras som vittne angående ett mord på en person som heter Ruslan. Brottstid mellan den 10 till 14 februari 2023 kring Märsta i Stockholm.

Alexandr förstod vad han skulle höras om.

Alexandr

Alexandr berättar att han kommit till Sverige för att arbeta, han kom för ca 3 år sedan. Han jobbar vid den platsen där han blev gripen *(Brobyvägen 1 i Märsta),* men han jobbar bara där ibland. Han arbetar vid behov, när arbetsgivaren har ett jobb till honom. Ibland jobbar han 1 gång/mån och ibland 2 gånger/mån, men det har hänt att han även jobbat en hel månad det beror helt på arbetsbehov, han jobbar på firman "specialsnickeri".

Enligt Alexandr har specialsnickeri två fast anställda, båda heter Andreas. Men det dyker upp folk ibland som blir anställda vid behov, bland annat en som en som heter Simon. Det är ca 2-3 personer till som brukar dyka upp enligt Alexandr.

Simon är målare men Alexandr vet inget mer om honom.

Alexandr har som sagt jobbat ca 1-2 veckor per månad.

Alexandr jobbade på stället (specialsnickeri) under den tiden som Ruslan försvann.

FL – Minns du något från den tiden *(Då Ruslan försvann)*?
Alexandr minns att Ruslan alltid brukade hälsa, Alexandrs farmor kommer från Ukraina vilket resulterade i att Alexandr och Ruslan brukade prata ukrainska med varandra. Alexandr har träffat Ruslan ca 2-3 gånger, det ska varit när Alexandr skulle slänga sopor på jobbet *(specialsnickeri)* och Ruslan i samband med det kommit förbi. Ruslan besökte killarna i garaget som är en grannverksamhet till Specialsnickeri enligt Alexandr.

Killarna i garaget, vilka är det?
Ruslan brukade alltid besöka grannarna på garaget, det är någon form av bilservice. Alexandr känner inte de som jobbar i garaget men det är deras grannar, de ses dagligen, de hälsar och de är också rysktalande.

Alexandr uppger att en av de som jobbar i garaget heter Masood.

FL Visade ett flygfoto över området Brobyvägen 1 i Märsta. Bilaga 1

Alexandr ritade ut var han jobbar och sen visade han var Masood jobbar.

Alexandr känner till några till på området, någon som jobbar på en trafikskola och det finns ytterligare ett företag som heter Ozon *(Alexandr pekar ut var de två ställena ligger).*

Ruslans försvinnande
Alexandr förstod inte att Ruslan var försvunnen till en början, Alexandr visste att Ruslan försvunnit eftersom Ruslans bror kom och letade efter honom några dagar efter försvinnandet. Brodern kom till platsen och började fråga om någon sett hans bror och han ska även frågat Alexandr, vid detta tillfället arbetade Alexandr utomhus *(Slängde sopor)*, Alexandr svarade brodern när han sett Ruslan.

Alexandr hade även sagt åt brodern att kontakta polisen eftersom det är polisen som arbetar med sådant.

Brodern sa att han redan hade ringt polisen, han ska frågat Alexandr när han hade träffat Ruslan. Alexandr svarade att han varken hade sett honom eller blivit uppringd av honom. De brukade inte ringa till varandra men Ruslan brukade ringa på fyllan, annars hade de ingen kontakt. Alexandr sa att han inte brukar ha kontakt med folk som är berusade. Alexandr anser inte att han och Ruslan var så nära varandra, han kände till Ruslan men han är ingen kompis till Ruslan, men Ruslan var däremot en bra person enligt Alexandr.

Vad hände sen?
Brodern sa att polisen var på väg dit för skulle möta upp honom, Alexandr såg inte polisen komma, han var bara där och jobbade. Efteråt såg han att polisen var där men då gick det inte att ta sig in på området, det var ca 1 till 2 dagar senare *(efter att brodern var och frågade efter Ruslan)*.

Första gången Alexandr hörde att det hänt Ruslan något var när Ruslans broder kom dit och frågade efter Ruslan, brodern ska sagt att han i två dagar försökt att kontakta sin bror på telefon utan framgång.

Innan brodern kom dit visste Alexandr ingenting, ingen hade sagt något om Ruslan. Brodern sa att han i två dagar försökt att ringa Ruslan utan resultat, Alexandr är tydlig i förhöret med att brodern var den första som sa något om Ruslans försvinnande till honom.

Alexandr berättade om när Ruslans bror frågade efter Ruslan
Alexandr Lastade sopor till en container, det var vid detta tillfälle brodern kom till platsen och frågade om Ruslan. Alexandr minns inte vilken dag, men det var i februari, det var troligtvis en fredag eller lördag som brodern kom. Detta vet Alexandr eftersom han jobbade med soporna vilket Alexandr brukar göra inför helgen.

Alexandr minns att brodern gick mot honom, brodern pratade i telefon, han lade ifrån sig luren och kom fram till Alexandr. Då inledde brodern samtalet och frågade om Alexandr sett Ruslan igår eller i förgår.

Brodern frågade om Ruslan ringt Alexandr eller om Alexandr sett Ruslan, Alexandr svarade att han varken haft telefonkontakt eller sett Ruslan.

Efter detta ska Alexandr frågat vad det är som har hänt, brodern svarade att han inte fått tag på sin bror (Ruslan) i 1 eller 2 dagar. Brodern ska frågat om Alexandr vet något om det, Alexandr ska svarat nej eftersom han inte sett Ruslan och Ruslan hade inte ringt Alexandr.

Sen kom Masood till platsen, han undrade också om Alexandr hade hört eller sett något angående Ruslan, Alexandr svarade naturligtvis nej eftersom han inte visste något.

Det var nog allt sa Alexandr i förhöret, Alexandr har aldrig umgåtts eller liknande med de personerna *(Alexandr syftar på personerna i verkstäderna på området*).

Rinat
Efter att polisen spärrat av området fick jag veta att den där Rinat blivit gripen sa Alexandr, det ska enligt Alexandr vara han som jobbar med däcken.

Dagen efter samtalet *(samtalet med Ruslans broder)* kom Alexandr till jobbet och då var det avspärrat, området var stängt. 1-2 dagar efter broderns besök ska hela verksamheten varit stängd enligt Alexandr.

FL- Varför?

Alexandr berättade att det var Pga att man hade hittat Ruslan, mordoffret. När Alexandr kom till platsen *(arbetsplatsen)* så fanns en securitasbil där.

FL frågade hur Alexandr vet detta, Alexandr berättade att det var avspärrat vid grinden, det stod en securitasbil där, Alexandr såg detta själv. Grinden var låst, någon från företaget *(Specialsnickeri)* frågade Securitas om varför det var låst och avspärrat. Det kan ha varit en onsdag eller torsdag enligt Alexandr, Alexandr vet inte men räknar ut att det borde ha varit en onsdag eller torsdag.

Alexandr får frågan i förhöret hur han vet att det var en onsdag eller torsdag, Alexandr berättar att han tidigare nämnt att brodern borde varit där innan en helg eftersom Alexandr slängde sopor vilket han gör innan helgen. Han säger att han avslutade sitt jobb på det stället *(där polisen hämtade honom).* Han vet att de inte hade några arbetsuppgifter vid detta tillfället på ca 3-4 dagar, och det är därför han kan tänka sig att det var onsdag eller torsdag.

FL- Okej, så mellan de här tillfällena så har du inte varit på platsen, är det så jag ska förstå det?

Det stämmer enligt Alexandr, efter att han pratat med Ruslans bror kom han tillbaka efter ca 3-4 dagar, han tillägger att det t.om. kan ha varit 5 dagar senare.

Alexandr fick frågan om den dagen han pratade med Ruslans bror var sista dagen han jobbade den perioden. Alexandr var osäker på om det var sista eller näst sista gången han jobbade innan han kom tillbaka och upptäckte att det var avspärrat. Han fick också frågan hur många dagar han hade jobbat innan det tillfället, Alexandr försökte minnas vad han höll på med för beställning. Han tror att det var en större beställning men han minns inte riktigt.

Var bor/uppehåller sig Alexandr när han inte jobbar?
Alexandr berättade att han bor hos en väninna, men han vill till en början inte svara på vilken väninna, han ville först fråga henne om det är okej att han berättar det. Alexandr ifrågasätter och undrar om han är misstänkt för något och om han verkligen behöver svara på de typ av frågor.

Alexandr berättade till slut att det rör sig om en älskarinna, en tjej som ska vara gift och bo i Fittja. Hon bor som sagt i Fittja men han ville inte berätta vilken adress.

På frågan om han bodde hos henne under aktuell händelse *(Ruslans försvinnande)* svarade Alexandr nej och att han brukar besöka henne då och då eftersom det är hans älskarinna.

Alexandr menar att han inte vet vilken period FL är ute efter när FL frågar om aktuell händelse.

Alexandr – Du frågade ju mig om när det här ägde rum och jag fattar ingenting, jag har inte en aning om när, vilket datum.

FL- Men så här är det ju Alexandr, jag frågade dig vart bor du.

Alexandr – Fittja.

FL- Bor du hos Älskarinnan?

FL ant. Alexandr svarar på Svenska i tydlig ton.

Alexandr- Jag bor i Fittja.

FL ant, Alexandr genom tolk igen

Alexandr- Ja, det gör vi, jag har två stycken älskarinnor så jag bor tre dagar hos en och tre dagar hos en annan.

FL – Mm, en i Fittja och den andra?

Alexandr- Rågsved.

FL- Så du bor antingen i Fittja eller i Rågsved?

Alexandr- Ja

FL- Det är där du sover?

Alexandr- Ja, ibland

FL- Men om du inte är hos dina älskarinnor, vart sover du då?

Alexandr- Det är antingen hos den ena eller den andra men jag skriver inte ner vilka dagar.

FL- Men som sagt, du bor antingen i Fittja eller i Rågsved? Det är där du sover på nätterna? Är det så jag ska förstå det?

Alexandr- Ja

FL- Okej

Vart tränar Alexandr?
FL berättar att Alexandr nämnt att han tränar och frågar vart Alexandr tränar, han svarar att han är boxare och tränar hemma. Han säger också på engelska *I don´t need a, you now the gym, i´m a boxer*. FL menar att det kan hjälpa Alexandr att minnas när saker och ting kan ha hänt, Alexandr minns inte och förstår inte vad FL är ute efter, han vill ha direkta frågor och menar att han inte har något att dölja.

FL förklarade för Alexandr att han jobbar på ett ställe där ett grovt brott har skett och att det är därför FL frågar honom. Alexandr menar att han berättar allt han kan och vet men att FL måste ställa mer konkreta frågor.

Vad vet Alexandr angående Ruslans död?
Bitr FL förklarar för Alexandr att Alexandr minns den dagen då Ruslans broder kom och frågade efter Ruslan (Alexandr minns). Alexandr har själv nämnt att Ruslan hittats död, detta svarar Alexandr att alla vet om.

Bitr FL – Exakt, och du säger alla, och det jag menar är att vi vill ju veta exakt allt du vet om den här händelsen. Vem har berättat för dig? Vem har du pratat med i efterhand? Vem av personerna på området har du kontakt med?

Alexandr – Okej jag förstår (Alexandr svarar på svenska)

Alexandr – Okej, jag är beredd att lämna ut all information som jag besitter.

Bitr FL uppmanade ännu en gång att Alexandr ska berätta allt han vet, vilka han känner på området, vilka som jobbar på området, vilka som finns i hans telefon, vilka han pratar med och vilka han känner. Alexandr förstår, Bitr FL räknar upp de personerna som Alexandr nämnt Masood, Rinat, hans arbetsgivare mfl.

Bitr FL- Vad vet du mer om det här?

Alexandr berättar
Ruslan har sagt till Alexandr att han ska akta sig för att jobba med Rinat och även sagt att Rinat är kapabel till att inte betala för jobbet. Alexandr ska svarat Ruslan att han aldrig kommer att kunna arbeta för honom eftersom Rinat gillar alkohol alldeles för mycket, Rinat

dricker typ dagligen. Alexandr förklarar att han är brottare (amatör) men att han inte tolererar folk som är alkoholpåverkade och som gillar att dricka.

Alexandr berättar i förhöret att han även haft ett samtal med Masood, Alexandr ska sagt något i stil med att Ruslans bror inte behöver oroa sig, eftersom att polisen kommer hitta Ruslan om han är borta. Att det finns folk inom polisen, de är inte dumma och de kommer att hitta Ruslan.

Alexandr berättar att Ruslans bror hörde detta och att han ska sagt något i stil med att han hoppas att Ruslan bara är hos några kompisar då han bara druckit för mycket.

Brodern frågade också om Alexandr tror att någon vet något, Alexandr sa ännu en gång att brodern måste vända sig till polisen.

Alexandr menar att han skulle varit närmare kompis med Ruslan om han skulle veta något, de vara bara landsmän. De sa typ hej och hej då till varandra.

Vem är Masood för Alexandr?
Masood är ingen för Alexandr, han kan ryska och det kan även Alexandr. Masood är en granne, de jobbar på området och känner till varandra, inte mer än så. De har inte arbetat tillsammans, de har varandras telefonnummer. De ringer kanske för att fråga om det är öppet på företaget eller liknande, Alexandr förklarar att de kan ha ringt för att fråga om området öppnat upp efter att det varit avspärrat. På frågan om det bara är efter att händelsen hänt och polisen spärrat av som de haft kontakt svarade Alexandr nej. Alexandr menar att de kan ha haft kontakt även innan, om Masood velat ha hjälp i verkstaden eller liknande. Alexandr ger ett exempel på hur det kan låta när Masood har ringt honom, i det exemplet benämner han namnet Sascha. Bitr FL frågar vem Sascha är och får svaret att det är han, Alexandr förklarade att Sascha är ett smeknamn för Alexandr.

Vem är Rinat för Alexandr?
Alexandr menar att det är klart att han vet lite om Rinat. Rinat kommer från centralasien, han kan ryska precis som Alexandr, han är en bra kille men Alexandr har inte haft något närmare umgänge med honom pga alkohol. Vid några tillfällen har han erbjudit Alexandr att dricka men efter att Alexandr tackat nej flera gånger slutade Rinat med det. Alexandr har känt Rinat i ca 3 år, men under den tiden har han inte träffat honom på ca 2,5 år. Alexandr såg honom nyligen eftersom han hade en verkstad i närheten. Det ska varit en bekant på Alexandrs jobb som frågade om Alexandr kände någon som jobbade med däck och på så sätt kom det fram. På frågan vad som räknas som i närheten säger Alexandr att han kan visa på kartan.

Alexandr visar på karta var Rinat jobbar och var han själv jobbar. Bilaga 1

De sågs nästan dagligen, förutom de tillfällen Alexandr arbetade på annat håll, Rinat jobbade med däcken och Alexandr arbetade också utomhus på området ibland.

FL frågade Alexandr om han och Rinat umgicks, han förklarade att Rinat på sistone drack mycket. Alexandr och Rinat har knappt kommunicerat med varandra på sistone.. Vid något tillfälle förklarade Alexandr för Rinat att han inte ville bli kontaktad av Rinat om Rinat druckit.

Alexandr sa något i stil med att det visat sig att det var rätt av Alexandr att inte umgås med Rinat med tanke på vad som har hänt. Alexandr fick frågan av FL vad som har hänt varpå

Alexandr svarade något i stil med "men han är ju gripen". Alexandr menar att det varit rätt att låta bli att umgås med Rinat.

Alexandr fick frågan när han träffade Rinat senast, Alexandr ska träffat Rinat strax innan Ruslans lillebror kom och letade efter sin bror, den kanske var två dagar innan men det kan även ha varit samma dag. Brodern ska enligt Alexandr även sökt upp Rinat för att söka efter brodern, detta är information som Alexandr fick av brodern. Brodern ska sagt det själv, att han sökt Ruslan både hos Rinat och Masood.
På frågan om Alexandr hade kontakt med Rinat under dagen *(den dagen brodern sökte Ruslan)* berättar han om händelsen när Alexandr stod och samtalade med Masood och brodern till Ruslan. Rinat ska vid detta tillfället kommit körandes i en stor vit lastbil, kan ha varit en Mercedes Sprinter, *(angående märket på lastbilen är Alexandr osäker, det är något han kommer fram till när han funderar).*

De stod vid den gröna containern utanför snickeriet, Rinat kom körandes från sin lokal men Alexandr ändrar sig och blir osäker på om Rinat kom från lokalen eller till lokalen. Rinat stannade till och sa "Salam Aleikum". Rinat stannade till, klev ur bilen, tände en cigarett, sen sa han något i stil med "okej nu måste jag jobba", han klev in i bilen och körde vidare. Alexandr vet inte vart Rinat körde men kan tänka sig att han körde för att hämta däck eller liknande, under en dag kunde Rinat göra ca 10 resor in och ut.

Alexandr ritar ut på kartan: han ritar ut containern, han visar vart Rinat kom ifrån med bilen, han visar även vart Alexandr, Masood och Ruslans broder stod. Det är i samband med detta som Alexandr kom på att han är osäker på om Rinat kom till området eller körde från området. Bilaga 1

Paus i förhöret kl 15.28.
Förhöret återupptogs kl 15.49

På frågan om när Alexandr såg Ruslan senast svarade han i slutet av januari/början av februari. Han såg honom på företaget (Snickeriet), Ruslan körde förbi med en Renault och drog ner fönsterrutan, han sa något i stil med "länge leve Ukraina" och Alexandr ska svarat något i stil med "länge leve hjältarna".

FL förklarade att man i utredningen kommit fram till att man såg Ruslan senast den 10 februari. Alexandr säger att han kan tänka sig det och att han redan svarat att han såg Ruslan i slutet av januari/början av februari. Det ska varit på det området där Alexandr jobbar (Brobyvägen 1 i Märsta). På frågan om det kan ha varit den 10 februari som Alexandr såg honom svarade han att aldrig sett Ruslan utanför området.

FL- Men som svar på min fråga kan det ha varit då? kan det varit den tionde du såg honom? jobbade du den tionde? Var du där på platsen?

Alexandr- Jag har ingen aning, det har ju gått några månader sedan, jag kan tänka mig att jag såg honom i början av februari.

FL- Är du på området då du inte jobbar?

Alexandr- Det kan hända, jag har ju vänner som jobbar där, jag kan tänka mig att jag

kommer dit då mina vänner är där.

FL- Vilka är vännerna?

Alexandr ifrågasatte varför han ska berätta sina vänners namn, han sa att en heter Parast, han kan inte efternamn. Alexandr påpekar att man inte brukar kunna sina vänners efternamn. När FL frågade vilka fler vänner han har där sa Alexandr att han inte har så många vänner där utan att han bara jobbar där.

FL påpekade att det är Alexandr själv som nämnde att han brukar vara på området för att träffa vänner. Alexandr nämner en till vid namn, Almaz Estimiasoz.

De jobbar inte på området enligt Alexandr, Almaz jobbar någonstans i Upplands Väsby. FL frågade en gång till varför Alexandr är på området när han inte jobbar. Alexandr sa något i stil med "när då, när befann jag mig där utanför arbetstiden?"

FL- Jag frågade dig, händer det att du är där, på området när du inte jobbar och då svarade du ja, när jag träffar vänner.

Alexandr- Ja det stämmer, när jag kom dit för att träffa kompisarna, och vet ni vad, på sistone uppstod det problemet med pendeltåget. På det sättet var jag tvungen att invänta att antingen min chef eller en kompis till mig skulle komma och hämta mig.

Alexandr menade att det är klart att han ibland är kvar på jobbet, både till tio och tolv på kvällen. Alexandr berättade också att det finns ett vilorum på jobbet som han kan använda. På frågan om det händer att han sover där svarade han att det hänt att han vistats på vilorummet och kollat på tv i avvaktan på att kompisarna skulle komma.

Efter att frågan ställts ett antal gånger framkommer det att det hänt att Alexandr sover i rummet, han menar att det hänt när det uppstått konflikter inom familjen eller liknande. På frågan om varför han inte sa det från början menar Alexandr att FL frågat om han bor där eller inte och han bor inte där.

FL frågade Alexandr om det är så att Alexandr sov över i lokalen då brottet skedde, den 10-14 februari. Alexandr svarade nej, eftersom han inte har något fast arbete på företaget. Han har knappt jobbat i februari, han ska fått ca 2-3 tusen den perioden. Han menar att han inte arbetat den perioden och baserar det på att han inte fått betalt.
Alexandr minns att han kanske har städat där (på jobbet) precis vid det tillfället som han berättat om tidigare när han stötte på Rinat och Masood.

FL frågade om han förstått det rätt att Alexandr bodde där på platsen vid det tillfället, Alexandr svarar nej på den frågan. Han har allt som allt övernattat på området vid ca fem tillfällen och han är säker på att det aldrig var i februari.

Alexandr menar att han börjar minnas, det är lågsäsong och de har inte så mycket jobb på snickeriet.

Ruslans anträffande
FL återberättade det Alexandr berättat tidigare, att Alexandr jobbar och att han kommer tillbaka efter jobbet och att det är avspärrat och att han fått höra att polisen hittat Ruslan. Alexandr håller med och att han redan sagt det. På frågan om han vet var Ruslan anträffats svarar han att han inte vet, han har hört om anträffandet och att man har slängt honom i vattnet. Alexandr sa att han inte känner till Sverige så bra för att kunna veta var någonstans.

Han vet bara att man slängt Ruslan i vattnet och han kan tänka sig att det är någonstans i närheten av Märsta.

FL förklarade att det är i närheten av Dalarö, Alexandr skrattar till och säger att han inte vet vart det ligger. Alexandr känner till Gamla stan och T-centralen men inte så mycket annat.

FL informerade Alexandr om att det är en stor utredning och att polisen pratat med många personer och företag i området, bland annat pratat med gymmet "Träna mer" och att det bland deras kunder finns en som har ett namn som är väldigt likt Alexandr.

Alexandrs svar på det blev "Och sen då?"

FL påtalade att han tidigare frågat om Alexandr tränar och att Alexandr svarat att han boxas men inte tränar med vikter.

FL- Tränar du på "Träna mer"?

Alexandr- Tidigare ja, men inte numera.

FL- När tränade du där senast?

Alexandr förklarade att han inte var där senast för att träna utan basta, han var där förra veckan. På frågan om han kan ha varit där mellan den 10-14 februari svarade han något i stil med att "han kan tänka sig det". Han tror att det kan vara så, han tränade i vintras.

FL informerade om att man i utredningen kan se att han var där den 10, 11, 12 och 13 februari, Alexandr säger att det är mycket möjligt. FL påstår att det är den tiden som tidigare pratats om i förhöret.

FL- Vi har ju frågat dig om du vari på området vid den här tiden, och vi har frågat dig om du tränar på något gym, och du svarar att, väldigt svävande gällande om du varit på området vid den här tiden och du svarar att du inte tränar på gym.

Alexandr- Men gymmet och arbetsområdet ligger inte på samma ställe.

FL- Ligger det långt ifrån varandra?

Alexandr- 100-150 meter ifrån varandra.

FL- Och med tanke på att det ändå är ett mord vi utreder, tycker du att det kan vara av vikt om vi frågar?

Alexandr – Jag kan inte komma på det som händer alltså (ohörbart), är det en minut eller en timme det som hände för två månader sedan.

FL- Okej

Alexandr- Jag fattar inte vad är problemet, ja det stämmer jag har varit på gymmet, vadå är det förbjudet att vara på gymmet?

FL påpekade att det inte är förbjudet men att det är konstigt att Alexandr tidigare förnekat att han tränar på gymmet. Alexandr menar att han är förvirrad, att han fått mycket frågor. Han menar också att om det finns uppgifter på att han varit på gymmet så har han väl varit det.

Bitr FL frågade om Alexandr minns det tillfället när Ruslans bror frågade efter Ruslan och det medger Alexandr att han minns. Bitr FL bekräftar att polisen även pratat med Ruslans bror och Masood och att det Alexandr berättat verkar stämma. Bitr FL informerade att detta ska ha skett den 13 februari och att det är tre dagar efter att man sett Ruslan vid sista tillfället. Bitr FL menar att det är svårt att minnas vad som skett för två månader sedan men att detta är en specifik händelse, Bitr FL hänvisar även till att det någon dag senare var avspärrat. Bitr FL påstår sedan att han i vart fall skulle börjat fundera på om han (Bitr FL) var på snickeriet de dagarna som Ruslans bror frågat om. Bitr FL påstår att Alexandr borde tänkt samma tanke, "om han var på sin arbetsplats de här dagarna".

På frågan vad Alexandr gjorde de här aktuella dagarna (10-14 februari) svarade Alexandr att han kanske arbetade.

Alexandr minns när brodern var och frågade efter Ruslan, men han kan inte svara på vad han gjorde dagarna innan. På frågan vad Alexandr svarade Ruslans bror när han frågade efter Ruslan svarade Alexandr att han svarade att han varken hört eller sett Ruslan på sistone.

Alexandr berättar sen att den där Ruslan ringt Alexandr 3-4 dagar innan (brodern var och frågade efter Ruslan). Det kan ha varit 3-5 dagar tidigare, Alexandr minns samtalet. Ruslan hade sagt att han skulle komma till företagsområdet i Märsta (Brobyvägen 1). Bitr FL pekade på karta över Brobyvägen 1 i Märsta och frågade om det var dit Ruslan skulle komma *(Bilaga 1).* Alexandr bekräftade att det var där de skulle träffas, Ruslan hade erbjudit Alexandr dricka (alkohol) men Alexandr hade tackat nej. Bitr FL frågade var Alexandr befann sig när han fick det samtalet men det kom inget svar på den frågan. Alexandr ändrade sig istället och menar att Ruslan sagt något i stil med att han skulle komma 3-4 dagar senare och att de kanske skulle kunna ses där.

Tolktiden tog slut, Paus Kl 16.33

Återupptog förhör kl 16.54

Var sover Alexandr?
På frågan hur ofta Alexandr bor på jobbet svarade han att det beror på, det kan vara allt från en gång i veckan till en gång i månaden. Det beror lite på hur situationen är för tillfället med hans flickvän. FL nämnde att Alexandr tidigare berättat att han har en flickvän i Fittja och en i Rågsved, Alexandr menade att han för det mesta är i Fittja. På frågan om han sover på några andra ställen en hos flickvännerna svarade han att det händer att han stannar kvar och bor på jobbet.

Var tränar Alexandr?
Alexandr fick frågan om han tränar någonstans, han svarade att han tränar hemma själv men att han tränade på gym förut. Han slutade träna på gymmet för ca en månad sedan, han tränade på gymmet som ligger ca 150 meter från hans arbete. Han tränade där i ca 3 månader, på frågan om han tränade själv svarade han undrande "ja vad annars"? Men han sa sen att han hade vänner som tränade där men att de tränade där själva, han namnger en person (Almaz). Han sa att Almaz är den enda av hans vänner som är idrottsman, Alexandr beskrev honom. Almaz ska vara smal, ca 170 cm lång, asiatiskt utseende och stora ögon. Alexandr lärde känna honom på gymmet, Alexandr hörde att han pratade asiatiska/ kirgiziska /Uzbekiska. Enligt Alexandr umgås de inte, kontakten bröts när Alexandr slutade gå på gymmet. Alexandr vet att Almaz jobbade på en byggarbetsplats men de har ingen kontakt längre, de träffades

och pratade på gymmet. Senast Alexandr såg Almaz var kanske ca 1,5 till 2 månader sedan.

Ruslans anträffande
FL frågade Alexandr återigen om han vet var Ruslan hade anträffats, Alexandr svarade att han redan svarat på det och att det var i vattnet. Alexandr kan däremot inte svara vilken geografisk plats det rör sig om, han menar att han inte känner till Stockholm så väl. FL berättade att Ruslan ska anträffats i närheten av Dalarö, Alexandr känner igen namnet men han har aldrig bott där.

Alexandr menar att det finns områden som han känner till och ger exempel på namn som Tensta och Dalarö men han vet inte om han varit där, han kan varit där eftersom han jobbar på olika platser i Sthlm.

FL frågade Alexandr om han vet var Handen/Haninge ligger?

Alexandr berättar att han åker pendeltåg och att det är självklart att han vet att det finns en sådan station, han ger exempel på fler stationer han känner till (bland annat Märsta, T-centralen, Helenelund, Rosersberg, Upplands väsby). På frågan om han brukar vara i Handen/Haninge fortsatte Alexandr att räkna upp stationer.

Alexandrs telefonnummer
FL informerade att Alexandr tidigare sagt att han brukar ringa Masood och frågade sedan om Alexandr kan Masoods nummer, Alexandr kan varken uppge Masoods eller sitt nummer, han kan bara sin mammas nummer utantill.

FL informerade om att Alexandr uppgett ett nummer till gymmet "Träna mer" i samband med att han skaffade ett medlemskap där, FL frågade sedan om det är hans (Alexandrs) nummer han uppgav. Alexandr kan som sagt inte sitt nummer utantill utan frågade om FL kunde läsa upp aktuellt nummer viket FL gjorde och Alexandr bekräftade att det är hans nummer.

På frågan hur länge Alexandr brukat aktuellt nummer svarade inte Alexandr, han poängterade att polisen hållit förhör med honom i över tre timmar och undrade om han inte var i behov av en advokat ändå.

Alexandr började under förhörets gång känna behov av advokat
Alexandr poängterade i förhöret att han blivit trött och att han är orolig att han ska säga saker som kan användas mot honom. FL förklarade för Alexandr han hörs som vittne och undrade vad Alexandr är orolig att han ska säga för fel. Alexandr tyckte att frågorna började bli komplicerade och tyckte också att det kändes som att han är misstänkt.

På frågan om han ville bekosta en advokat svarade han att han tror det, FL förklarade ännu en gång att Alexandr hörs som vittne, att det är flera som hörts som vittne och att ingen annan begärt advokat. FL förklarade också att Alexandr får information om specifika händelser för att försöka hjälpa Alexandr att minnas. Alexandr ansåg att han får frågor som är för två månader sedan och att han inte kan minnas allting.

Alexandr är orolig att det ska verka som att han ljuger bara för att han inte minns. Alexandr ansåg att det var bättre att han blev inlåst om han är misstänkt för något, han sa också något i stil med att han är redo att sätta sig i fängelse direkt om polisen anser honom misstänkt för något.

Bitr FL förklarade för Alexandr att Alexandr bara behöver svara på de frågor han får, och att det bara är för Alexandr att säga att han inte minns om han inte minns. Bitr FL förklarade

vikten av att Alexandr berättar det han vet. Birt FL poängterade ännu en gång att Alexandr berättat att han minns när Ruslans bror var och frågade efter Ruslan och att Alexandr genom detta borde minnas vad han gjorde dagarna innan brodern kom och frågade efter Ruslan. Bitr FL sa till Alexandr att det för honom *(Bitr FL)* är väldigt märkligt att man inte minns vad man gjorde de specifika dagarna när man bara någon dag senare får veta att Ruslan hittats död. Alexandr menade att han redan berättat allt, när Bitr FL ännu en gång sa att Alexandr fortfarande inte berättat vad han gjorde dagarna innan *(innan brodern kom och frågade efter Ruslan)* sa Alexandr något i stil med "jag arbetade! vad kunde jag göra mer?" Alexandr tog sedan upp det telefonsamtal som han nämnt tidigare, att Ruslan ringt till honom 5 dagar innan *(Innan brodern kom och frågade efter Ruslan).*

Paus Kl 17:18
Återupptog kl 17.22

Alexandrs telefonnummer
Numret som han uppgav till gymmet har Alexandr haft i över 1 år, det är bara han som använder det men någon kan ha använt numret innan. Alexandr bodde i en lgh i Tensta för ca 1 år sedan, någon kan ha haft aktuellt nummer före honom.

FL informerade om att Inpasseringsloggarna från gymmet visar att Alexandr tränat där 10,11 och 12 februari, Alexandr menar att det är möjligt. FL frågade hur det funkar när man tar sig in. Enligt Alexandr har man ett armband som man blippar, det är bara han som använder hans armband, han har inte lånat ut det.

FL- Har din träningskompis ett sånt?

Alexandr- Ja, det är klart.

Alexandr inpasseringar på gymmet
FL informerade om att Alexandr den 10:e februari tränade vid 17-tiden, på frågan om han minns vart han tog vägen efter träningen kan Alexandr inte svara exakt vad han gjorde. Han svarade mer vad han brukade göra efter träning, han kanske gick till jobbet för att byta om, sedan brukade han dricka te eller kaffe och sedan brukade han åka hem. Han kunde inte svara på om han gick hem eller om han promenerade efter träningen. På frågan vart hem är svarade Alexandr "Fittja".

FL informerade att Alexandr dagen efter (den 11/2-23) tränade vid 14-tiden.

Alexandr svarade att om det var vid lunchtid så minns han inte. Alexandr fick frågan vart han sov den natten men han kunde inte ge ett rakt svar på det. Alexandr tror att han sov i Fittja.

FL fortsatte att informera om att Alexandr den 12:e februari verkade träna vid 15-tiden enligt blippingång på gymmet. Alexandr kan inte svara på vart han sov den natten heller men säger att han tror att han sov i Fittja.

FL informerade även att Alexandr verkade träna den 13:e ca kl 11.00, Alexandr förklarade han tidigare berättat att han ibland inte hade något arbete eftersom det inte fanns något att göra och då passade han på att träna. FL menade att det är långt att åka från Fittja till Märsta för att träna, Alexandr förklarade att det tar ca 1 timme och 25 minuter att ta sig från Fittja till Märsta.

Vad minns Alexandr om dagarna den 10-13 februari?
Bitr FL informerade Alexandr att man i utredningen sett att Alexandr troligtvis är vid området både den 10, 11, 12 och 13 februari. Alexandr får även informationen att Ruslan sågs senast den 10:e februari och att Ruslans bror kommer och pratar med Alexandr den 13:e februari. Alexandr får sedan frågan ännu en gång om han minns aktuell helg och vad han har att berätta.

Alexandr minns som sagt när Ruslans bror kom för att prata men han menar att det är svårt att minnas eftersom det gått 2 månader.

Bitr FL frågade Alexandr vad han svarade Ruslans bror när han frågade efter Ruslan.

Alexandr minns inte exakt vad han svarade men han minns att brodern berättade om Ruslans försvinnande, att Ruslans jacka och telefon lämnats kvar på platsen. Alexandr minns också att han svarade brodern att han inte sett Ruslan. Brodern hade tyckt att det var konstigt att Ruslan lämnade ifrån sig jacka och telefon, Ruslan lämnade aldrig sin telefon annars. Brodern ska även frågat Alexandr om inte han tycket att det var konstigt vilket Alexandr höll med brodern om, Alexandr påpekade att det var väldigt kallt vid tillfället och att man inte skulle klara sig utan jacka en längre tid.

Ruslans bror ska enligt Alexandr även nämnt en fest, Alexandr hade inte hört något om någon fest, det var ingen riktig fest utan mer en fyllesamling enligt Alexandr. Alexandr förklarar i förhöret att han inte dricker, han minns inte att de andra hade en fyllesamling, han frågar FL hur han kan minnas det om han inte var där.

Bitr FL förklarade för Alexandr att området inte är stort och frågade återigen om Alexandr lagt märke till någon fyllesamling, Alexandr menar att det alltid pågår någon typ av fyllefest på området.

Bitr FL tar ännu en gång upp att Alexandr minns när Ruslans bror kom och frågade efter Ruslan, bitr FL informerade att det var på måndagen den 13:e februari. Alexandr frågade om Bitr FL är säker på om det var en måndag, han berättar sedan att det är på helgerna som fyllefesterna är och att det i veckorna är ordning på stället.

Bitr FL försökte förklara att Alexandr får information för att han det ska hjälpa honom att minnas aktuell helg men Alexandr minns inte helgen.

Vilka var på platsen när Ruslans bror frågade efter Ruslan
Alexandr minns tillfället när Ruslans bror kom till platsen, han är säker på vilka som var där på platsen vid detta tillfället. Det var han, Ruslans bror, Masood och senare kom även Rinat. På frågan om det var någon annan där svarar han att det var vid den gröna containern de stod.

Bitr FL frågade om Alexandr minns vad han gjorde sen.

Alexandr svarade att han med 90 % säkerhet troligtvis fortsatte att slänga sopor och att Masood och Ruslans bror gick iväg tillsammans. Rinat ska varit den som lämnade först och sedan gick Ruslans bror och Masood.

FL visar bild på okänd *(Bilaga 3)*
Alexandr sa direkt när han ser bilden att det är Sherhan.

På frågan vem det är svarade Alexandr att han arbetade hos Rinat, han arbetade med

däckbyte, och det har han gjort i ca 2-3 månader. På frågan om det är någon Alexandr umgås med svarade Alexandr nej. Alexandr berättar däremot att Sherhan ringde någon gång och frågade om arbete men Alexandr svarade att det inte fanns något arbete. Det var kanske ca 5 dagar/1 vecka sedan han ringde till Alexandr och frågade om detta.

På frågan om de haft kontakt annars svarade Alexandr att det är klart att de haft kontakt, det var när han (Sherhan) arbetade på området. De umgås inte annars, de kanske kunde träffas på stan någon gång men inget speciellt. Alexandr borde ha hans telefonnummer. På frågan om personen på bilden är Almaz (Alexandr har nämnt Almaz tidigare) svarade Alexandr nej. På frågan om de tränade ihop svarade Alexandr att även Sherhan hade armband till gymmet som Rinat hade ordnat. FL frågade flera gånger om de tränade tillsammans, Alexandr svarade svävande flera gånger men tillslut sa han ja. FL undrade varför Alexandr inte berättade detta tidigare när han fick den frågan, Alexandr förklarade att han (Sherhan) tränar för det mesta på kvällen och att de tränar på olika tider.

FL- Vi har begärt ut inpassering på gymmet på honom också *(FL syftade på Sherhan)*, och den 9 februari, 11 februari, 12 februari och 13 februari så har ni inpassering tillsammans.

Alexandr-Okej

FL- Men alldeles nyss sa du att ni hade olika träningstider.

Alexandr- Ja, men ifall om ni har alla inbok så kan ni väl se att vi går olika tider också, det kanske var 3-4 gånger när vi tillsammans då han visade för mig, det är inga problem. Jag behöver inte att jag känner honom och att han tränade mig.

FL- Och ni hade lite kontakt? på telefon?

Alexandr- Ja vi ringde till varandra då och då och frågade "går du till träningen"? osv

Alexandrs telefonlistor
FL informerade om att det i utredningen tagits in telefonlistor på Alexandrs telefonnummer. FL tar upp att Alexandr fått frågan var han var den 10-14 februari och Alexandr fick återigen frågan hur mycket Alexandr varit på Brobyvägen 1 aktuell period.

Alexandr svarade att han inte kan säga exakt, men han kan ha varit där ca 1-3 gånger aktuell period.

FL informerade att man i utredningen kan se att Alexandr kopplar upp på området, och att man även kan se att Alexandr är mycket på området under aktuell period. Alexandr svarade "Kanske det".

FL informerade att Alexandr verkade vara på området natten mellan den 11-12, 12-13 och natten mellan den 13 och 14 februari. FL informerade även att Alexandr är mycket på området och att man kan tro att Alexandr bor där. Alexandr hder inga svar på uppkopplingarna, han svarade "okej" eller med suckar. Angående att man kan tro att han bor där svarade han att han ofta är där eftersom han har problem med flickvännen, anledningen till att han inte sagt det tidigare är för att han inte ville att hans chef skulle få problem eftersom man inte får sova i lokalen.

FL undrade varför Alexandr inte sagt något tidigare och fick samma svar, att chefen skulle få problem. FL menade att det blir fel för Alexandr nu eftersom det blir svårt att veta vad som är

sant eller ej.

Alexandr tog ännu en gång upp att han fått sitta i förhör i 4 timmar, han poängterade att om polisen vill sätta dit honom så får de göra det. Alexandr blev irriterad över alla frågor.

Alexandr vill berätta det han vet
Bitr FL förklarade för Alexandr att polisen utreder ett mord och att frågor måste ställas, och att det blir väldigt konstigt om Alexandr ändrar sin historia och undanhåller information. Bitr FL sa även att han tror att Alexandr vet mer.

Alexandr svarade något i stil med "okej, jag ska berätta vad jag vet". Han berättade att det varje helg är fyllefest i garagen på området och att det hänger "inte så trevliga människor där". Alexandr tycker att Ruslan är en trevlig person och att han inte ska umgås med dessa, detta ska Alexandr sagt till Ruslan. Alexandr har vid ett flertal gånger blivit bjuden till garaget för att dricka men han har tackat nej. Alexandr menar också att det är klart att han hälsar på alla och syftar på Rinat, Masood och Ruslan, Alexandr är en positiv människa och kompis med alla, han vill tro att det inte är något fel med det.

Aktuell händelse
Dagen när det hände var Alexandr inte där med personerna han precis räknat upp, han var inte heller i lokalen. Men självklart förstod han att det hade hänt något dåligt där, och han förstår också att det hänt pga att de var onyktra. Alexandr berättade att Rinat och Ruslan arbetat tillsammans och att de var osams pga pengar, någon betalade för lite till någon.

Alexandr berättade återigen att Ruslan ska varnat honom för att jobba med Rinat, Rinat kommer inte betala för sig, Alexandr ska lugnat Ruslan och sagt att han inte behöver vara orolig.

Bitr FL frågade Alexandr varför han undanhållit Sherhan och inte berättat om honom, Alexandr ville hålla honom utanför. Bitr FL frågade återigen vilka som var på plats när Ruslans bror kom och frågade efter Ruslan. Alexandr ska tidigare berättat att det var han, Masood och att Rinat sedan kom. På frågan om det var någon mer där svarade Alexandr att han inte vet, han sa att Sherhan kanske var där, att han kanske kom med Rinat. Men Alexandr säger i meningen efter att han är övertygad om att det var de fyra som han tidigare räknat upp som var på plats . Alexandr vet inte om Sherhan var där.

Husvagnen
Bitr FL – Nästa fråga då, var bor han? (Sherhan)

Alexandr- Någonstans i centrum.

Bitr FL- Du gillar ju raka frågor, vem bor i Rinats husvagn?

Alexandr- Nä, men du frågade ju var han bor nu.

Bitr FL- Nä, nu frågade jag, jag bryr mig inte om Sherhan, vem bor i Rinats husvagn? Vem bodde i Rinats husvagn vid den här tidpunkten?

På frågan hör man hur Alexandr svarar Sherhan men det översätts inte av tolken. Men sen säger han att det inte är någon som bor där nu. Bitr FL frågade igen vem som bodde i husvagnen den helgen Ruslan försvann. Alexandr svarade att han inte vet och att han inte bor i husvagnen. Alexandr säger något i stil med att om någon bodde där borde Bitr FL veta vem som bodde där.

Alexandr gav inget rakt svar på vem som bodde i husvagnen den helgen Ruslan försvann, men när Bitr FL återigen sa att Alexandr sagt att Sherhan bodde i husvagnen aktuell tid så höll Alexandr med. Alexandr berättar att han frågat Sherhan var han bor och att han fått svaret att han bor där en dag och någon annanstans en annan dag. Alexandr säger sedan att han inte förnekar att Sherhan bott i vagnen, Sherhan har själv sagt det.

Kontakt med Sherzad (Alexandr kallar honom Sherhan)
Alexandr får frågan om han minns att han haft kontakt med Sherhan mellan den 10-14 februari 2023. Alexandr tror att han haft det, han tror det eftersom de troligtvis ringt varandra för att diskutera träning men kan också handlat om att Sherhan skulle hitta ett jobb åt Alexandr.

På frågan om de umgicks perioden 10-14 februari svarade Alexandr "ja det är klart", på följdfrågan vad de gjorde svarade Alexandr att han inte minns men poängterade att FL tidigare sagt att de gick till gymmet tillsammans vilket borde stämma, Alexandr sa även att de kanske drack te tillsammans.

Alexandr fick information om att polisen tagit in information från gymmet och att Sherhanan uppgivit ett namn, Alexandr får sedan frågan om han vet vilket namn han uppgivit. Alexandr svarade "Sherekhan som i Mowglifilmen". FL informerade sedan att Sherhan uppgivit ett telefonnummer till gymmet som går till en av ägarna på det snickeri som Alexandr jobbar på. Enligt Alexandr vet han inget om det men han bekräftar att Sherzad inte jobbade på snickeriet, Sherzad kunde hjälpa till ibland för att lyfta eller något liknande. Alexandrs enda förklaring till att Sherzad uppgivit en av delägarnas telefonnummer är att han fått hjälp att registrera sig pga att han själv inte kan språket. Ä

FL visar bild på Alexandr och Sherzad, Se bilaga 4 och 5

Alexandr tycker att bilden är suddig men tyckte att det är han och Sherhan på bilden, FL visade ytterligare en bild från samma tillfälle och informerade Alexandr att bilden är från den 14 februari från Pressbyrån. Alexandr svarade att han kanske köpte snus, men på frågan vilka det är på bilden svarade Alexandr återigen att bilden är suddig men att det ser ut som han (Alexandr).

Alexandr tog ännu en gång upp att han kanske behöver en advokat med tanke på hur frågorna ställdes.

FL meddelade igen att Alexandr är vittne och gav information om att det vid aktuellt tillfälle (tillfället då bilderna är ifrån) köptes en voucher som sedan fylldes på i den telefonen som polisen tror nyttjas av Sherzad *(Alexandr kallade honom Sherhan).* Alexandr kan inte ger ett rakt svar, det kan ha varit Alexandr eller Sherzad som köpte vouchern.

Alexandr kan inte Sherzads nummer utantill men menade att han har det sparat i sin telefon.

Ruslans kropp anträffades vid Gålö/Björnö (Alexandr fick den informationen i förhöret)
Alexandr känner inte till platserna Gålö eller Björnö, FL informerade att man i telefonlistorna kunnat se att Alexandr tidigare varit i aktuellt område. Alexandr fick information att han kopplat upp mot en mast som täcker området, bland annat den 23 december 2022 men även den 1:a och 2:a november samt 6:e och 7 december 2022.

Alexandr ville veta var han kopplat upp, FL visade området på karta och förklarade att det är kring Handen/Haninge.

FL visade var kroppen anträffades och förklarade återigen att Alexandr kopplat upp i aktuellt område. Alexandrs enda förklaring till detta är att han kan ha haft ett jobb inom aktuellt område.

Alexandr är övertygad att det måste vara ett jobb genom snickeriet och han tror att det rör sig om en köksmontering.

FL frågade återigen om Alexandr känner till området (Syftar på Gålö/Björnö), Alexandr menar att han bara känner igen de områden som han bott i, bland annat Märsta, Laxö, Askersund, Stockholm känner han inte till så bra.

Alexandr vill poängtera att han inte ljuger, det är vissa saker han inte minns men han gick i god för att han svarar på det han kan.

Kontakt med Rinat

Bitr FL frågade Alexandr om han hade mer kontakt med Rinat den helgen *(helgen då Ruslan försvann)* förutom det tillfället som han redan berättat om *(när Rinat kom med lastbilen och Alexandr stod vid gröna containern).*

Alexandr berättade att han kan ha tvättat sina arbetskläder där den helgen han gör det ca en gång i veckan, men till en början sa Alexandr att han inte trodde att det var på helgen. De har ingen tvättmaskin på snickeriet men det har Rinat.

Alexandr berättar generellt att han brukar sitta hos Rinat när han väntar på tvätten, de har bra relation men Alexandr dricker ingen alkohol. När Rinat drack pratade han för mycket.

Bitr FL frågade ännu en gång om Alexandr hade kontakt med Rinat den helgen.

Alexandr svarade att det var på helgen han tvättade, han mindes helt plötsligt att det var lördag eller söndag, Alexandr minns att Rinat var nykter vilket är ovanligt att Rinat är på helgerna.

Bitr FL ställde en kontrollfråga om Alexandr minns aktuell helg nu och det svarade Alexandr ja på.

Alexandr hade tvättat sina kläder hos Rinat, Alexandr sa i förhöret att det måste varit lördag, söndag eller måndag. Bitr FL informerade att det var på måndagen som Ruslans bror var och pratade med Alexandr vid containern, när Alexandr fick den informationen sa Alexandr att det måste varit på söndagen som han tvättade.

Alexandr sa något i stil med att han kanske gick till Rinat och tvättade efter gymmet, det borde varit så.

Helt plötsligt i förhöret sa Alexandr något i stil med Stop jag kom på en sak nu

Ruslans lillebror kom till Rinat

När Alexandr satt hos Rinat och drack kaffe kom Ruslans lillebror, han kom in i det utrymmet där man tvättar. Bitr FL blev frågande och undrade om Alexandr kom på det nu helt plötsligt. Alexandr sa att han minns eftersom Rinat var nykter den dagen, han brukar vara onykter.

Alexandr och Rinat ska suttit i skinnsoffan hos Rinat, de drack kaffe och Alexandr väntade på att tvätten skulle bli klar. Tanken var att Alexandr skulle lämna direkt men eftersom Rinayt var nykter stannade han kvar och drack kaffe.

Det var vid detta tillfället som Ruslans lillebror kom och frågade efter Ruslan, Alexandr tänkte vid det tillfället att det inte var någon fara med Ruslan, han tänkte mer att Ruslan troligtvis druckit för mycket och somnat någonstans.

Bitr FL frågade om Ruslans lillebror och Rinat pratade med varandra, de ska pratat om att Rinat och Ruslan hade någon form av konflikt. Rinat ska svarat Ruslans bror att han hade en konflikt med Ruslan men inte en sådan konflikt där man dödar en annan person.

Bitr FL frågade Alexandr vad Rinat menade med det, Alexandr tror att Rinat menade att de hade en konflikt men inte någon värre konflikt där man skulle slå eller döda någon.

På frågan om Alexandr såg någon skada på Rinat svarade han nej men att det var konstigt att han var nykter. Alexandr uppfattade Rinat som lite ledsam han kan ha varit lite bakis också.

Bitr FL frågade om det var någon mer i Rinats lokal vi detta tillfället vilket det inte ska ha varit. Alexandr ska däremot sett Ruslans bror ute på gården innan han gick till Rinat, brodern kom sedan in i lokalen.

Alexandr har inte sett någon annan inne hos Rinat, Alexandr var bara i rummet där skinnsoffan står samt i utrymmet där tvättmaskinen står. Det kan ha kommit någon kund till Rinat för att byta däck vid aktuellt tillfälle men Alexandr minns inte.

Alexandr ville poängtera att han inte försöker hålla undan information, han vill hjälpa till och förklarar i förhöret att han tycker att Ruslan var en bra människa. Alexandr förklarar att han inte berättat allt direkt eftersom han inte velat skapa problem för sin chef.

Alexandr vill att man ska hitta den skyldiga, Ruslan var en väldigt fin människa och Alexandr vill verkligen att den skyldiga ska hittas. Alexandr sa i förhöret att Ruslan var mer vän för honom än vad Rinat är.

FL frågade om Alexandr hade något annat han ville berätta innan förhöret avbröts. Alexandrs uppfattning är att man ska leta på två platser, det ena är hos Rinat och det andra är hos Rinats afganska kompis, Alexandr menar att de andra verksamheterna på området är seriösa och att de inte har något med Ruslans försvinnande att göra.


A:s arbetsplats
Masoder

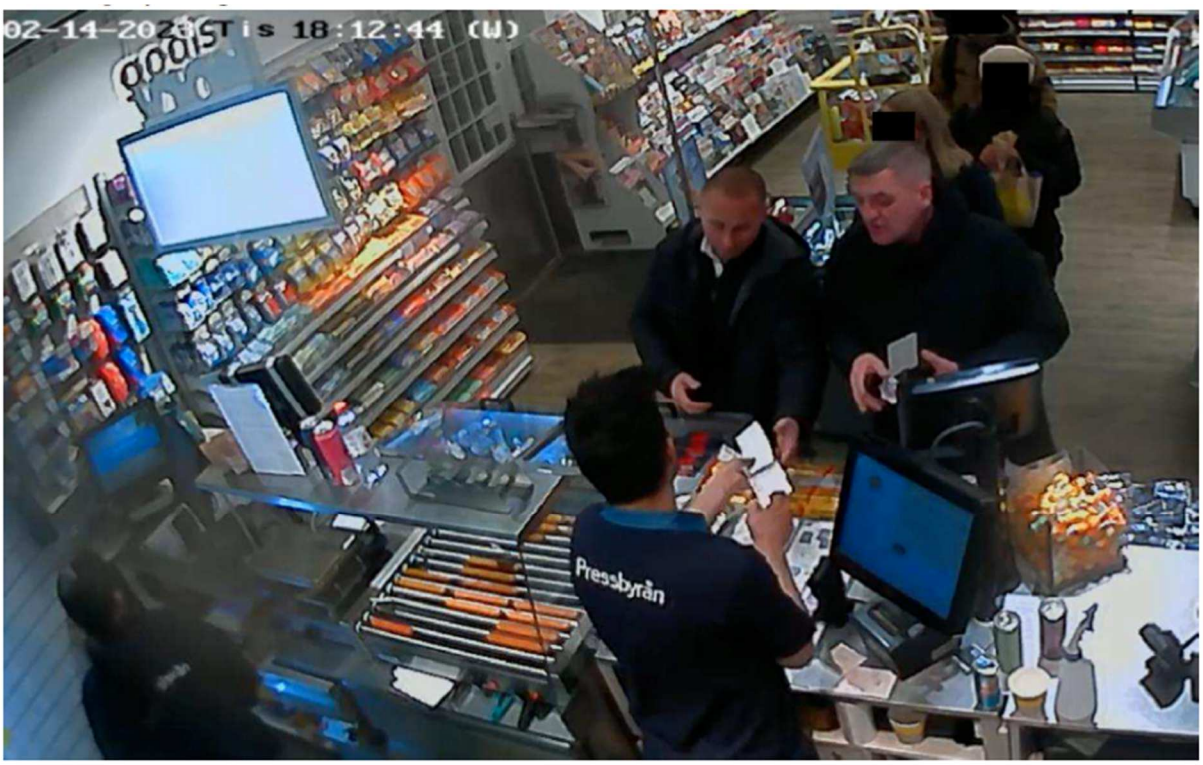


I förhöret använde FL en kartbild över Brobyvägen 1 i Märsta. Alexander benämnfr vissa platser och pekade ut dessa på kartan.

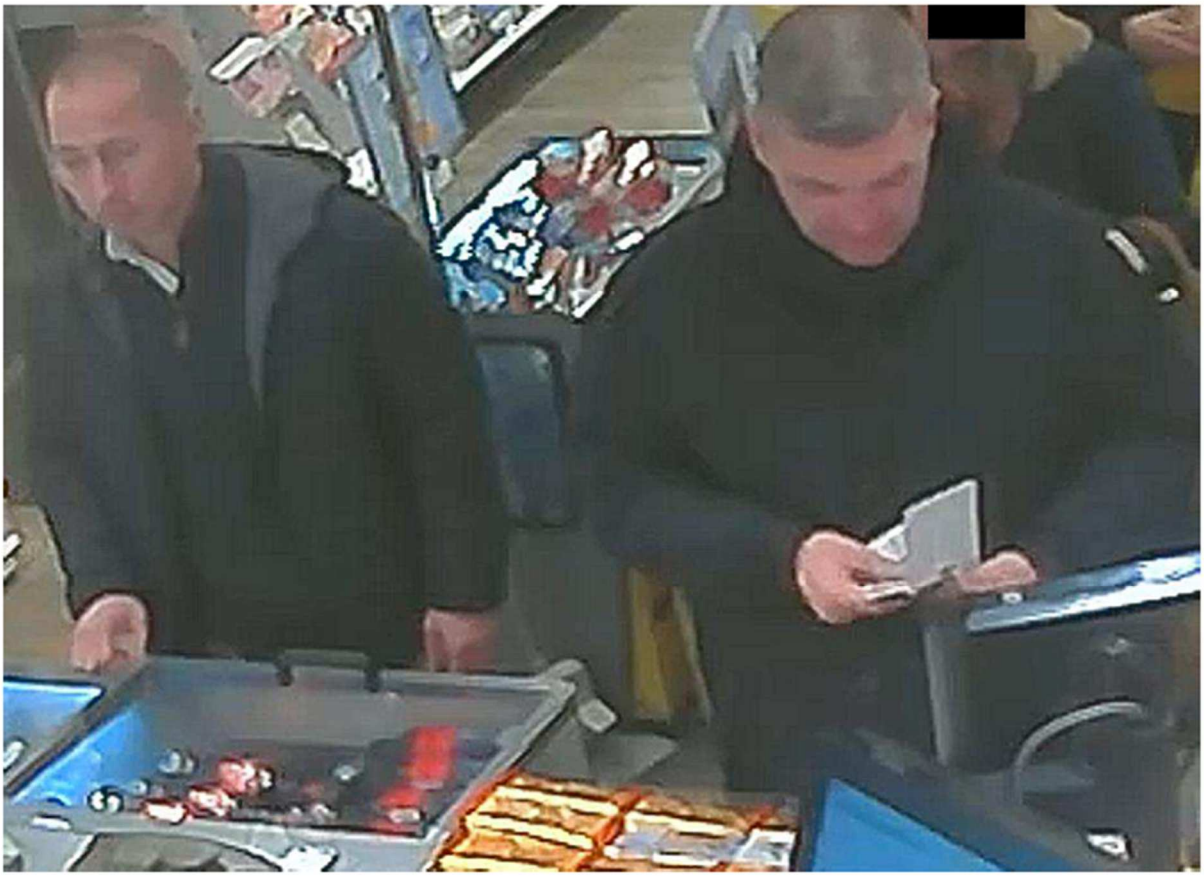
1. Alexandr arbetsplats ”Specialsnickeri”
2. Rinats verkstad
3. Masoods verkstad
4. Verksamheten Ozon
5. Trafikskolan
6. Gröna containern
7. Platsen där Alexandr mfl stod när Ruslans bror kom och frågade efter Ruslan.
8. Där Rinat stannade lastbilen när han hälsade på sällskapet
9. Grinden in till området



Bilaga 4



Bilaga 5



Polisen

Förhör

Alexandr #2

Signerat av

Signerat datum

Enhet
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord

Diarienr
5000-K175188-23

Hörd person
Marussenko, Alexandr

Personnummer

Den hörde är
Vittne

ID Styrkt
Nej

Ställning till misstänkt - målsägande - vittne

Tolk
Irina Karelina

Språk
Ryska

Anledning till förhör / Misstankar som misstänkt har underrättats om
Mord, Fullbordat

Underrättad om misstanke

Ytterligare information om anledning till förhör
Hörd som vittne angående hans iakttagelser på och runt Brobyvägen 1 i Märsta i samband med Ruslans försvinnande/död, 2023-02-09 till 2023-02-14

Underrättad om 12 § FUK | Underrättad om rätt till försvarare | Godtar den försvarare som rätten förordnar | Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare
Salomon Ghebremeskel

Förhörsdatum
2023-04-27

Förhör påbörjat
14:10

Förhör avslutat
16:08

Förhörsplats
Förvaret Märsta

Typ av förhör
RB 23:6

Förhörssätt
Konceptförhör

Förhörsvittne

Utskrivet av

Berättelse

Förhöret är utskrivet i konceptform av Bitr FL Andreas Jäghagen

Alexandr informeras om att han ska höras som vittne angående ett mord, en händelse i Märsta mellan den 10-14 februari 2023. Alexandr förstod vad han skulle höras om.

Förhöret nedan är utskrivet som ett konceptförhör. Förhöret finns sparat i sin helhet som ljudfil i FILIP.

Förhållande till Brobyvägen 1 i Märsta där snickeriet ligger.
Alexandr berättar att han arbetade där då och då, när det behövdes. Han tror att han jobbat där sedan oktober 2022, men han arbetade bara där när han behövdes. Företaget han jobbade på heter Specialsnickeri.

Vart bor Alexandr?
Alexandr menar att han bott på många ställen, senast i Fittja. Det kunde hända att han sov kvar i lokalen på Specialsnickeri. Både Alexandr och hans chef kunde sova över ibland. Angående perioden 9-15 februari svarar Alexandr att det är mycket möjligt att han sov i lokalen på Brobyvägen 1 i Märsta.

Vilka träffade Alexandr på området under samma period?
Alexandr brukar låsa när han kommit till lokalen, det finns andra arbetare på området. Alexandr uppmanas att försöka minnas vilka han träffade, han nämner Masood, personer från

trafikskolan och personer från en firma som heter Ozon. Han nämner även ett militärläger och att han ibland ser Rinat och att de kan dricka kaffe tillsammans. Han nämner även en person som kommer från Azerbaijan samt en kompis vid namn Sherhan *(FL anteckning, visar sig vara Sherzad)* som jobbade för Rinat och bodde i husvagnen. Alexandr berättar om Ruslan, att han brukade komma till området. FL förklarar för Alexandr att han ska nämna de han träffade under den aktuella perioden. Alexandr förklarar att de han nämnt är de som kommer dit för att jobba, om Alexandr går ut för att slänga sopor eller liknande brukar han möta en hel del personer, de ses regelbundet och säger hej till varandra typ.

Alexandr kan inte svara rakt på frågan vilka han träffade aktuell period eftersom han inte vet att det hände något speciellt.

FL förklarar att utredningen visat att Ruslan var på området den 10 februari, på det svarade Alexandr att Ruslans lillebror sagt det till honom i efterhand.

Ruslan kunde höra av sig ibland och föreslå kaffe eller liknande enligt Alexander. Alexandr är glad att Ruslan inte ringde honom den aktuella dagen, han fortsätter resonemanget, menar att polisen kollat hans telefon och förstår det som att Ruslan inte ringt. Alexandr är som sagt glad för detta och menar att det annars kunde uppstått en misstanke mot Alexandr. Alexandr tror att Ruslan inte ringt pga att han var berusad, Alexandr har varit tydlig med både Ruslan och Rinat att han inte vill att de kontaktar honom om de är onyktra.

Alexandr tar själv upp festen som varit på området vid aktuellt tillfälle, han menade att det borde varit 10 andra personer där och han hoppas att de kan vittna för att Alexandr inte varit där.

Vad vet Alexandr om festen?
Han vet att det förekommer sådana fester på helgerna, han har blivit bjuden 1-2 gånger men han dricker inte. Alexandr gillar inte onyktra människor, detta vet de andra om och de bjuder inte honom längre.

Hur vet Alexandr om aktuell fest?
Alexandr svarar i mer generella drag angående festerna, han menar att han ser på personerna att de är onyktra. På morgonen när man ser dem ser man att de druckit, de lämnar sent på kvällarna vilket de inte gör på vardagarna.

10 februari, såg Alexandr någon då?
Han har svårt att minnas, kanske under dagen, han berättar att vid kl 17-18 brukar chefen gå hem. Alexandr själv brukar inte gå ut, det finns inget att gå till i Märsta enligt Alexandr.

Han menar att det inte finns mycket att göra på området, han brukade träna på gymmet.

Ibland gick Alexander även till Rinat för att tvätta och ta en kopp kaffe.

Träna mer
Alexandr berättar att han ibland tränade på Träna mer, ibland tränade han vid lunch och ibland på kvällen.

FL informerar om att de i förra förhöret pratade om att det hämtats in information från Träna mer och att man där sett att Alexander har en Inpassering den 10 februari kl 17:16, Alexandr svarar kanske på detta, han säger även att om det var på kvällen kan det varit för att han skulle basta.

Alexandr berättar att han gick till gymmet från snickeriet, gymmet ligger i anslutning till det område han jobbar på.

FL frågar om han hörde eller såg något särskilt när han gick till gymmet, Alexandr svarar att han minns att det var kallar och menar att om de hade fest borde de suttit inomhus.

Alexandr minns inget anmärkningsvärt, ingen var framme hos honom, ingen pratade med honom. Det borde varit mörkt om klockan var efter 17. Han blev förvånad att Ruslans lillebror ringde och frågade honom angående Ruslan eftersom han inte varit på plats när Ruslan försvann.

Han minns inte hur länge han var på gymmet aktuell dag, men om han bastade borde han varit där ca 40-60 min och om han tränade borde han varit där ca 1 h till 1 h.20 min.

Alxandr minns inte vad han gjorde efter träningen, han tror inte att han gått någonstans, troligtvis gick han tillbaka till snickeriet.

Alexandr kan inte svara på vad han gjorde efter träningen, han kanske jobbade och sedan gick för att vila/sova.

Han minns inte om han pratat i telefon, han kanske ringt någon vän eller sin dotter.

Lördag den 11 februari

Alexandr minns inte så bra, han menar att det är två månader sedan. Det han minns angående träning mm är det polisen berättat/hjälpt till att minnas.

Alexander minns däremot att Ruslans lillebror kom o letade efter Ruslan, han minns inte vilken dag men det kan ha varit en måndag eller söndag. Det han minns är att brodern kom och sa att Ruslan inte dykt upp på sitt jobb.

Brodern kom inte till Alexandr enligt Alexandr, det var Alexandr som gick till Rinat och vid det tillfället satt brodern där. Han gick dit för att tvätta kläder och då satt redan brodern där, han minns det som att det var ljust ute och att det måste varit på dagen. Han minns inte om det vara några fler personer där, det kan ha varit kunder där.

Brodern frågade vid detta tillfället Alexandr efter Ruslan, Alexandr frågade vad som hänt och brodern förklarade att Ruslan var borta. Rinat ska vid samma tillfälle sagt till Alexandr något i stil med kan du tänka dig, han tror att jag gjort något. Alexandr berättade i förhöret att någon sagt till Ruslans bror att Ruslan och Rinat hade en konflikt. Detta ska Rinat också nämnt till Alexandr varpå Alexandr svarat något i stil med att han inte hade någon kännedom om en konflikt. Alexander berättar att Rinat ska lurat Ruslan angående pengar vid ett tidigare tillfälle och att Ruslan varnat Alexandr för Rinat förut.

Vid tillfället hos Rinat var Brodern ledsen och förvirrad, Rinat var som vanligt fast han var nykter och det är ovanligt enligt Alexandr.

Efter detta gick Alexandr till Snickeriet och började jobba, han jobbade bland annat utomhus för att slänga sopor.

Mötet vid gröna containern

I anslutning till detta ska Masood kommit fram till Alexandr, Ruslans lillebror gick runt på området och pratade mycket i telefon. Tillslut kom även Ruslans lillebror fram till Alexandr och Masood.

De tre började diskutera vad som kan ha hänt Ruslan, Masood tyckte att det var konstigt att Ruslan lämnat kvar jacka och telefon eftersom Ruslan aldrig brukade lämna sin telefon.

Alexandr ska lugnat brodern, han ska sagt något i stil med att brodern inte behövde oroa sig och att man i Sverige hittar försvunna personer och att man kommer att hitta Ruslan. Brodern hoppades att Ruslan bara druckit för mycket och att han kanske var på sjukhus eller liknande. Alexandr hade sagt till brodern att oavsett var han är kommer han att hittas inom någon dag, detta ska även Rinat hållit med om.

Alexander berättar att även Rinat kom till platsen vid detta tillfället. När han sa att Ruslan kommer att återfinnas så stod han, Masood, Rinat och Ruslans bror där. Alexandr ska även sagt detta vid första tillfället när han träffade brodern inne hos Rinat.

Alexandr är lite osäker på om de två tillfällena han berättat om är samma dag men det tror han, han vet däremot att han var hos Rinat med sin tvätt när han träffade brodern första gången. Alexandr är lite osäker på om han var där för att tvätta men han tror det.

Han är även lite osäker på om brodern var hos Rinat när Alexandr kom dit eller om han kom en kort stund efter Alexandr.

Men hans minnesbild är att han först var hos Rinat, sen gick han tillbaka till sitt jobb där han sedan gick ut för att slänga sopor. Det är när han slänger soporna som Masood kom fram, sen kom även Ruslans bror. Även Rinat ska kommit med sin lastbil och stannat till.

Alexandr berättar att Rinat var på väg tillbaka mot sin lokal, han kom med en lastbil utifrån området. Han är lite osäker men tror att det var så det gick till.

Alexandr får frågan om han minns vilken dag detta är, han är osäker, men troligtvis var det på helgen. Enligt Alexandr var det ljust både när han gick till Rinat och när Masood kom fram till honom vid containern.

Alexandr fick information av FL att han passerat in på gymmet lördagen den 11 februari kl 14.29.

Alexandr kan inte minnas om det han berättat om är samma dag.

Sherzad
Alexandr fick frågan av FL om han minns något mer angående händelsen. Alexandr funderar en längre stund. Han berättar att hans kompis Sherhan *(FL anteckning, Sherzad)* var i närheten på området när Ruslans lillebror kom och frågade vid containern. Sherhan var inte med vid samtalet men han var i närheten och jobbade. Sherhan känner varken Ruslan eller Masood, han har bara arbetat hos Rinat. Alexandr tror att Sherhan hjälpte Alexandr på snickeriet vid aktuellt tillfälle.

FL informerade Alexandr att Ruslan anträffades den 14 februari, på frågan om Alexandr minns något mer som kan vara av vikt svarade Alexandr att han inte minns mer.

Alexandr fick frågan om han träffade Ruslans bror fler gånger, Alexandr tror inte det. Alexandr tror att brodern kom till området två dagar i rad men Alexandr tror att han bara träffade honom ena dagen, han har svårt att minnas.

Alexander anade att något var felFL frågade även om Alexandr träffade Rinat något mer

under aktuell tid, Alexandr förklarar i förhöret att han inte ville inte prata om det som hänt, han förstod att något inte var bra och ville inte bli inblandad. Han tyckte att det var konstigt (precis som Masood sagt) att telefon och jacka var kvar. Alexandr anade att något dåligt hade hänt. Det var därför han inte ville ställa några extra frågor. Alexandr hänvisar till talesättet desto mindre man vet desto bättre man sår.

FLfrågar om Alexandr pratade med någon mer om det som hänt, han svarar att han endast pratade om händelsen efter att Ruslan anträffats. Han förklarar att han och Ruslan inte var så nära varandra, de hade kontakt men inte så bra kontakt, Ruslan var enligt Alexandr mer vän med Masood.

Telefonsamtal mellan Rinat och Alexandr
FL informerar att polisen kan se att Rinat ringt och att Alexandr ringt honom under denna period. Det är mycket möjligt enligt Alexandr, Alexandr förklarar att Även Rinat hade inpassering på gymmet, att de kunde basta ihop. De kunde även äta Pizza eller dricka kaffe tillsammans. Han och Rinat hade en bra vänskaplig kontakt men inte mer än så.

Rinats umgänge
På frågan om Rinat hade fler han umgicks med svarar Alexander att Rinat har jättemånga han umgås med, han säger något i stil med att han känner hela före detta Sovjet och att det ofta kommer nya personer till Rinat. FL förtydligar att han syftar på perioden 9-14 februari. Alexandr berättar om en person som jobbade hos Rinat, han beskriver honom som stor (född stor), hästsvans. Alexandr tror att han var med vid det tillfället som han berättat om (när han gick för att tvätta hos Rinat och Ruslans bror frågade efter Ruslan). Alexandr försökte minnas namnet men kom inte på det. Bitr FL frågade om han heter Savva vilket Alexander sa Ja på direkt.

Alexandr förklarar att Rinat bott här länge, han har massa kontakter.

Sherzad
FL nämner Sherzad och frågar om han jobbade hos Rinat denna perioden. Enligt Alexandr ska Savva tagit över efter Sherzad men Sherzad ska bott kvar i Rinats husvagn, han letade boende men hittade inget. Han ska först arbetat hos Rinat, sen kom Savva och han slutade arbeta hos Rinat men bodde kvar i husvagnen.

FL nämner att Alexandr tidigare nämnt att han tränat med Sherzad och frågade om de umgicks med varandra. Det är klart att de umgicks enligt Alexandr, han beskriver Sherzad som sin vän. Om de umgicks den 10:e februari svarar Alexander att han tror det. De brukade träna tillsammans men de kunde även träffas utanför träningen. Alexandr berättar att han senast hade kontakt med Sherzad *igår (FL anteckning, förhöret hölls 2023-04-27)*

FL frågade om Sherzad hade bra kontakt med Rinat, det ska han inte haft enligt Alexandr. Sherzad kom för att jobba, han är muslim och dricker inte alkohol. Sherzad hade varit tydlig med att han inte umgicks med folk som drack alkohol. Sherzad började jobba hos Rinat men det fungerade inte så bra och det var därför Savva började istället.

FL förklarar att polisen behöver prata med Sherzad, Alexandr berättar att han haft kontakt med Sherzad och att Sherzad nämnt att det inte är några problem.

Sherzad är i Polen jus nu men ska komma tillbaka till Sverige, enligt Alexandr har de kontakt genom instagram.

Alexandr bekräftar att Sherzad var på området (Brobyvägen 1 i Märsta) vid aktuell tid.

De har pratat om det som har hänt Ruslan, Sherzad ska berättat för Alexandr att han hört att Rinat höll på med något fordon på nätterna aktuell helg, men Sherzad sover tungt och Alexandr tycker att det är bättre att polisen frågar Sherzad. Men Sherzad ska nämnt att Rinat inte var lugn under 2-3 dagar aktuella nätter, att han sprang runt och hade för sig saker.

Alexandr vill inte utveckla mer eftersom han inte vill säga fel men han bekräftar att de pratat om Ruslans försvinnande och att Sherzad nämnt att han hört en bil aktuella nätter.

Alexandr – Om ni vill ni höra vad jag tycker personligen?

Bitr FL – Det vill vi.

Alexandr – Det är ju solklart att det är Rinat som gjorde det, jag är inte polis men det är så jag tror, klart att det är han, vem annars? De hade ju en konflikt med varandra. Ruslan och Masood, dom är ju vänner, dom drack vodka tillsammans. Och Masood är fegis och alkoholist så han skulle inte kunna göra det. Han skulle inte våga det och han skulle inte ha tillräcklig med kraft att göra det. Vad det gäller mig, varför skulle jag göra det? Om man tar bort allt, vem är kvar? Då är det Ruslan och Rinat som är kvar och så hade dom en konflikt. Det är så jag tror, så för mig är det solklart.

FL frågar om Rinat skulle ha mod och kraft till att göra det, Alexandr utvecklar och menar att Rinat också är alkoholist men att han hade en konflikt med Ruslan. Någon måste ha en anledning till att göra det och Rinat var den enda som hade en konflikt med Ruslan.

Masood har berättat om mötet vid gröna containern

FL informerar Alexandr att även Masood berättat om händelsen vid gröna containern och att det är samstämmigt med det som Alexandr berättat. FL berättar att Masood berättat att när Rinat anslöt till platsen ska Alexander sagt något i stil med att polisen kommer att få tag på den som gjort det. FL frågar om Alexandr minns ordagrant vad han sagt, han minns inte exakt men något i stil med att tror ni att det är dummisar som jobbar på polisen och det finns kamera också. FL frågar om Alexandr minns om det blev någon reaktion när han sa så. På det svarar Alexandr att det enda som var misstänksamt för honom var att Rinat var nykter i 2-3 dagar vilket inte brukar hända på en helg. Annars tänkte han inte på något konstigt. FL berättar att Masood iakttagit en reaktion hos Rinat, Alexandr avbryter och säger att han även reagerade på att Rinat var överdrivet snäll och vänskaplig, han kramade tex Masood. Men han märkte ingen panik eller liknande hos Rinat, Alexandr tillägger att han vid det tillfället inte visse att Ruslan blivit dödad och menar att han kanske varit mer uppmärksam om han hade vetat det.

FL påstår att Rinat gått iväg med någon, men Alexandr tror att Rinat bara gick till sitt fordon och åkte från platsen.

FL berättar att Masood i sitt förhör berättat att Rinat kom med sitt fordon och att Alexandr sagt något i stil med den bögen som gjort det kommer ratt bli upptäckt av polisen. Masood ska även berättat att Rinats ansiktsuttryck förändrades. Alexandr medger att han kan ha sagt något liknande men han kan inte uttala sig om Rinats ansiktsuttryck. FL fortsatte att berätta

att Masood sedan sagt att Rinat tagit tag i Saschas handleder (Alexandr bekräftar att Sascha är hans smeknamn) och sagt kom hit jag har något att säga. Alexandr skrattar och säger att Masood kanske druckit för mycket, detta har inte hänt enligt Alexandr. FL berättar även att Masood sagt att Rinat tagit med Alexander in på snickeriet, detta stämmer inte enligt Alexandr, han tar inte med sig någon in dit. Chefen skulle bli arg, det finns även kameror där, chefen skulle upptäcka om han tog med sig någon in.

Tymur

FL informerar även om att polisen pratat med Ruslans lillebror Tymur, Alexandr säger något i stil med Ja, kanske Tymur och syftar på att det är så han heter. FL fortsatte att förklara att Tymur i sitt förhör berättat att han pratat med Alexandr, Masood, Rinat och någon med asiatiskt utseende. Alexandr säger att den asiatiska killen är Sherzad.

FL berättar att Tymur sagt att detta samtalet varit på måndagen, Alexandr säger att det mycket väl kan vara på måndagen.

Alexandr är osäker på dagarna, han resonerar med sig själv i förhöret, han menar att det kan ha varit på söndagen som han tvättade hos Rinat men det kan även ha varit på måndagen. Alexandr kan inte svara på om de händelserna han berättat om sker samma dag, han är osäker.

Han minns däremot de två händelserna som han tidigare berättat om, en inne i Rinats lokal och en vid den gröna containern.

Händelsen i Rinats lokal

Bitr FL frågar mer om händelsen som ska skett inne i Rinats lokal (när Ruslans bror är och frågar efter Ruslan), Alexandr har tidigare nämnt att Savva kanske var på plats vid detta tillfälle. Alexandr kan inte svara på om så var fallet, han tror att Savva kan ha varit där, han menar att han borde varit där om det var vardag och arbetsdag.

Bitr FL ber Alexandr att verkligen försöka minnas händelsen inne hos Rinat. Alexandr beskriver Rinats verkstad och var han satt. Han visar på bordet framför sig samtidigt som han beskriver att det finns ett bord, soffa och fåtölj. Han satt antagligen i fåtöljen eller i soffan.

Men han minns fortfarande inte om Savva var med.

Bitr FL frågar igen om Alexandr kan försöka minnas om Ruslans bror var hos Rinat när Alexandr kom till lokalen eller om brodern kom till lokalen när Alexandr redan var där.

Alexandr svarar spontant att Ruslans bror var hos Rinat när Alexandr kom. Han säger i förhöret att nu minns jag. Han berättar sedan att han kom in till Rinat och att Rinat sagt något i stil med här är Ruslans bror Rinat ska även sagt något i stil med kan du tänka dig att Ruslan är borta och de tror att det är jag. Rinat ska även nämnt för Alexandr att de pratat om den konflikt Rinat haft med Ruslan, det ska vara en gammal konflikt enligt Rinat.

Alexandr har svårt att minnas exakt när på dygnet han var inne hos Rinat. Men han tror att det var förmiddag men ändrar sig och säger att det var ljust och dagtid i alla fall. Alexandr nämner att händelsen vid containern i alla fall var dagtid.

FL informerar om att Tymur berättat i förhör att han varit på Brobyvägen 1 i Märsta både på söndagen och måndagen. På frågan om Alexandr minns om Tymur var ensam när Alexandr träffade honom svarade han att Tymur var ensam, i alla fall när Alexandr träffade honom hos Rinat och sedan vid containern.

Paus i förhöret kl.15.49
Förhöret återupptas kl.15.58

Rinat
Enligt Alexandr träffades han och Rinat för ca 3 år sedan, Rinat arbetade då på en annan adress än idag, ibland jobbade Alexandr hos honom men Rinat började betala mindre än vad han borde göra vilket tenderade i att Alexandr sa hej då. Detta ska också varit på en adress i Märsta. Alexandr tror att hanbörjade jobba hos Rinat någon gång i okt/nov för ca 3 år sedan.

Rinat jobbade på området(Brobyvägen 1 i Märsta) när Alexandr började jobba på Snickeriet, detta visste Alexandr givetvis om när han började på Snickeriet

FL informerar att Även Ruslan arbetat för Rinat, detta bekräftar Alexandr men det är något Alexandr fått veta i efterhand, Ruslan arbetade inte hos Rinat när Alexandr jobbade där.

På frågan om Alexandr har något han själv vill ta upp/berätta om svarade Alexandr nej.

Någon okänd person med väskor?
Bitr FL frågar om Alexandr under aktuell period (9-14 februari) sett någon okänd person bo hos Rinat. Alexandr nämner Sherzad, och att Rinat bodde där uppe. Alexandr nämner även att Savva var där ganska ofta. Alexandr ombeds att förklara där uppe, Alexander beskriver att Rinat bodde på verkstadens övervåning och att Sherzad bodde i husvagnen

Alexandr får frågan om han sett någon okänd person komma in på området med väskor, Alexander har inte sett någon sådan person, han blev väldigt fundersam över frågan. Men han har inte reagerat över någon person med två väskor.

Polisen

Förhör

Sherzad #1

Signerat av

Signerat datum

Enhet
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord

Diarienr
5000-K175188-23

Hörd person			Personnummer
Mirshapakhatov, Sherzad			
Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Vittne	Ja	Passbild	
Tolk			Språk
Ida			Ryska

Ytterligare information om anledning till förhör — Underrättad om misstanke
Höras som vittne angående mord på Brobyvägen i Märsta i mitten av februari 2023.

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Salomon Ghebremeskel	2023-05-23	10:11	12:51
Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt	
Solna Polisstation	RB 23:6	Telefonförhör	
Förhörsvittne	Utskrivet av	Ljudbandsförhör	
		Konceptförhör	

Berättelse

Förhöret hölls över telefon (whatsapp med video), tolk var i samma rum som förhörsledarna. Vittnet Sherzad fick en bild skickad till sig över området (Brobyvägen 1) som förhöret rör sig om. Se bilaga A. Förhöret finns även inspelat på ljudfil och sparat i polisens system FILIP. Förhöret skrivs ut i konceptform.

Sherzad informeras om att han ska höras som vittne angående ett mord på Brobyvägen i Märsta som ska skett i mitten av februari 2023.

FL=Förhörsledare
Bitr FL- Biträfande förhörsledare (Utskrivet av)

Sherzad berättar fritt
Sherzad menar att han egentligen inte vet så mycket om händelsen, han var inte närvarande när "det" ska ha skett. Han berättar att det var den avlidnes bror som kom till området tre dagar efter händelsen och att det var då Sherzad förstod att det hänt något.

Brodern ska ha sökt efter sin bror enligt Sherzad, han ska varit på området flera gånger och sökt efter brodern.

Sherzad menar att han inte arbetade på området under aktuell tid men att han bodde på området, han berättar att han flyttade från "vagnen" en dag innan polisen kom.

Angående den "mördade personen" så ska Sherzad inte sett honom på området vid aktuellt tillfälle.

Sherzad berättar att Rinat blev väldigt förändrad under aktuell tid och att Sherzad inte förstod vad förändringen berodde på, Rinat ska tex helt plötsligt slutat dricka (Alkohol), när Rinat pratade med Sherzad verkade han inte vara helt med i sinnet. Rinat är annars uppmärksam och närvarande när han pratar med folk men inte vid aktuellt tillfälle.

Det var inte bara Sherzad som reagerade på Rinats förändring, alla på området ska reagerat på detta enligt Sherzad.

När brodern började ställa frågor om sin försvunna bror ska Rinat stått bredvid Sherzad, brodern ska berättat om en kväll samt att Rinat och "den avlidna" ska hamnat i någon form av dispyt. När brodern berättade detta för Rinat ska Rinat börjat darra på rösten, det var väldigt tydligt och enligt Sherzad inget som Rinat brukar göra.

Sherzad är osäker på om händelsen var en fredag eller lördag, han ska gått för att gymma i närliggande sportanläggning. Enligt Sherzad kan man se området (Brobyvägen 1) från våning två på gymmet väldigt tydligt.

Sherzad berättar om en händelse när han såg Rinat gå omkring på området, Rinat ska gått runt där man slänger sopor/kastar gamla däck, det såg ut som att han sökte något. Sherzad minns att han tänkte "vad ska han ha gamla däck till", det kändes som han skulle ha en särskild storlek. Sherzad tyckte att det verkade intressant och följde Rinat och vad han höll på med.

Rinat verkade även välja bland bra däck och efter det lämnade han området.

Sherzad lämnade sedan gymmet vid ca 23-tiden, han gick till Rinats garage för att tvätta sig, han gick in med sina nycklar, Rinat var inte där. När Sherzad kom ut från garaget såg han en bil som var parkerad precis vid dörren. Sherzad berättar att han såg en person som sedan visade sig vara Rinat. När Rinat märkte att Sherzad kom ut från garaget blev han stilla och tyst och det var han i 5-7 sekunder. Sherzad gick fram mot Rinat, han ville veta vem det var. Sherzad hann inte gå hela vägen fram till Rinat utan Rinat började gå mot Sherzad och det var först då som Sherzad såg att det var Rinat.

Sherzad ska frågat varför han jobbar så sent och även frågat om han ville ha hjälp. Rinats röst var enligt Sherzad förändrad och han ville inte ha någon hjälp, Rinat kändes uppskrämd. Sherzad ska frågat flera gånger om Rinat ville ha hjälp men det ska Rinat tackat nej till.

Enligt Sherzad har Rinat inte för vana att arbeta så sent på kvällen, han brukar jobba senast fram till 20.00 på kvällen. Efter denna händelse ska Sherzad gått till sin vagn, han var där i ca 30 min. Efter det gick han till sin vän Alexandr. Alexandr jobbar och sover på en plats i början av aktuellt område (Brobyvägen 1), Sherzad ska gått dit för att dricka kaffe.

Sherzad berättar att han även denna gång såg Rinat, han ska återigen frågat om Rinat ville ha hjälp men Rinat ska tackat nej. Rinat ska sagt att han väntade på en vän som han måste hjälpa och att det var anledningen till att han var uppe så sent. Rinat ska bett om kaffe vilket Sherzad ordnade. Efter det såg Sherzad inte Rinat fler gånger den kvällen, Sherzad kom tillbaka till vagnen ca 30-40 min efter att han träffat Rinat sista gången.

Morgonen efter

Sherzad berättar att han morgonen efter händelsen kom ut från "vagnen" vid ca 11-tiden. När han kom ut stod samma bil som han sett dagen innan utanför, den var tvättad och städad, alla dörrar var öppna. Det låg trasor mm utanför, det var väldigt kallt ute och inte läge för att

tvätta en bil enligt Sherzad. Enligt Sherzad brukar Rinat aldrig tvätta sina bilar, om han behövde det brukade han be Sherzad göra det.

Därefter träffade Sherzad inte R och han försökte undvika honom. Även under den tiden när Sherzad arbetade för Rinat försökte han hålla sig undan från Rinat, Sherzad var irriterad på Rinats "alkoholsnack".

Sherzad berättar att han innan han lämnade vagnen plockade ihop sina saker, han gick in till Rinats garage. Tv:n var på, Rinat var där men han tittade inte på tv:n. enligt Sherzad kändes Rinat helt borta med tankarna, han var väldigt annorlunda. Sherzad lämnade nyckeln, och det var allt enligt Sherzad, han har inte träffat Rinat fler gånger efter det.

Sherzad tar återigen upp att den förändringen Sherzad såg på Rinat var väldigt tydlig, han var helt olik sig själv.

FL börjar ställa frågor

FL förklarar att man sist såg Ruslan i livet fredagen den 10 februari 2023. På frågan om Sherzad kan ha varit där den dagen svarar Sherzad något i stil med att han minns att han gymmade aktuell dag men att han annars var i sin "vagn" (husvagnen) hela dagen.

FL informerar Sherzad att man i utredningen kollat vilka telefoner som varit i området och när de varit i området. På frågan hur länge Sherzad haft aktuellt telefonnummer *(FL anteckning det nummer som polisen kontaktat honom på)* svarar han att han haft det över 1 år.

FL informerar Sherzad om att hans telefon kopplar upp på Brobyvägen 1 i Märsta fredagsmorgonen den 10 februari men att den sen inte kopplar upp igen förrän vid 16-tiden i Brandbergen. Sherzad minns inte detta men han menar att han kan ha varit på middag hos sina vänner, han berättar att han tidigare bott i Brandbergen.

När han sedan kom tillbaka till Brobyvägen 1 var det väldigt tyst på området enligt Sherzad.

FL frågar Sherzad om det var samma kväll som han sedan gick på gymmet, enligt Sherzad var det så, han sa i förhöret något i stil med att allt verkade hända då.

Gymmet som Sherzad gummar på heter enligt honom "Träna mer", på frågan hur man tar sig in svarar han att man går in med bricka. Han säger till en början att det var Alexandrs bricka men ändrar sig och säger att det var hans egna bricka han använde.

Sherzad berättar om sin träning igen, när han gick för att träna var det tomt på området.

FL ville att Sherzad skulle berätta vad han såg igen, han berättar att Rinat grävde bland gamla däck, han ska sökt och valt även bland de bra däcken. Han lade däcken i bilen och sen körde han i väg.

På frågan vad det var för bil svarar Sherzad att det var en vit lastbil (skåpet var vitt) han vet inte vad det är för märke/modell men det är en sådan man använder när man flyttar. En Lastbil med lastutrymme och en baklem. Rinat ska haft ca 2-3 st liknande lastbilar som han förfogade över. Sherzad minns inte om det var något speciellt på sidorna. Det är en av de lastbilarna som Rinat brukar använda. Rinat ska enligt Sherzad ha en Mercedes och en Peugeot. Enligt Sherzad är det inte Rinat som äger dem det ska vara en vän eller kompanjon som heter något i stil med Ayyub eller Ajjib.

Enligt Sherzad kom han ut från gymmet vid 23-tiden, han säger att det kan ha varit närmare

23:30 men han var inte på gymmet så lång tid. Efteråt gick han till Rinats garage för att duscha, när han kom dit var varken lastbilen eller Rinat där. Men när han lämnar garaget ca 10 min senare så stod lastbilen och Rinat utanför garaget.

Paus i förhöret kl 10.58

Återupptar förhöret kl 11.04

FL skickar över en kartbild till Sherzad, Bilaga A.

Sherzad berättar återigen från när han Duschat i Rinats garage. Han kommer ut från garaget, bilen var redan parkerad utanför, han beskriver att den bakre delen av bilen stod vid byggnad C *(Se Bilaga A*), Sherzad beskriver att den stod med fronten mot byggnad A (Se bilaga A), den var inbackad i gränden mellan "B och C" *(Bilaga A)*

Sherzad fick syn på bilen, först såg Sherzad inte vem som stod vid bilen, personen frös till i 5-7 sekunder. Sherzad gick mot personen som i sin tur mötte upp Sherzad och det var vi det tillfället som Sherzad såg att det var Rinat. När han fick syn på honom stod han vid förardörren, alltså på andra sidan bilen från Sherzad sett. Sherzad tyckte att Rinat verkade rädd.

På frågan om Sherzad pratade med Rinat berättar Sherzad återigen att han ska frågat Rinat vad han gjorde ute så sent, han ska även erbjudit Rinat att hjälpa till. Rinat avböjde hjälpen och sa att han väntade på en vän som han skulle hjälpa. Rinat verkade vara splittrad i tankarna/ej stabil, hans röst var inte sig lik, det var ingen styrka i rösten.

Sherzad gick sedan till sin husvagn, där är han i ca 30-40 minuter, när han kommer ut igen har lastbilen flyttat och står mer framför byggnad "C" *(Bilaga A)*

På fråga svarar Sherzad att lastbilen var stängd vid tillfället han såg den, alla dörrar och allt var stängt. Det var även stängt när han såg lastbilen första gången när han kom ut från garaget. Sherzad gick sedan till Alexandr för att dricka kaffe, Rinat följde med honom fram till ingången till området och bad också om kaffe, han följde med fram till hus "A", och väntade på kortsidan av huset som vetter mot infarten.

På frågan om Sherzad sett något inne i lastbilen svarar Sherzad "nej" och förklarar återigen att allt var stängt in till lastbilen.

Sherzad berättar om när han sedan lämnar Alexandr och går till husvagnen igen, allt var tyst och stilla och han såg inga personer på området. Han såg inte heller Rinat eller lastbilen. Sherzad ska sedan varit i vagnen till morgonen efter, han lämnar vagnen vid 10/11 någon gång. När han kommer ut ser han samma bil stå på gården, Rinat höll på att städa den, det var blöta trasor, hink med vatten och dammsugare framme. Enligt Sherzad städade Rinat bilen ordentligt vilket inte är brukligt för Rinat. Sherzad nämner även att Rinats nya lärling hjälpte till. Han ska heta Slavic eller något liknande. Sherzad blev ombedd att beskriva lärlingen.

Man
Ca 30-35 år
Kraftigt byggd med lite mage
Ca 175 cm lång
Tror att han är rödhårig

Sherzad har träffat honom tidigare.

På frågan vad lärlingen gjorde svarade Sherzad att han var inne i lokalen (*Lokalen "C" , se bilaga A*) om Sherzad minns rätt, han förberedde det utrymmet eftersom han skulle använda det sen. Sherzad ska inte pratat med någon av dem, han gick till Alexandr.

Senare ska det inte ha hänt något särskilt, utan det Sherzad reagerade på var att Rinat var förändrad, han slutade dricka (alkohol), han var bortkommen, inte riktigt där, låtsades skratta.

Efter att han Sherzad varit hos Alexandr ska han gått till sin vagn sen gjorde han inget. På frågan om han tränade aktuell dag svarar han att han inte tror det, han minns inte.

Dagen efter

Dagen efter var allt var som vanligt enligt Sherzad, det var på måndagen som "den avlidnas" broder kom till platsen.

FL frågar om måndagen är dagen efter den dagen då Sherzad sett att Rinat tvättat bilen. Det ska det vara enligt Sherzad, han berättar att brodern sa att hans bror varit försvunnen i ca 2-3 dagar, att han inte svarade i telefon och att han inte kommit till jobbet. Med anledning av att han sa det om att hans bror inte kommit till jobbet minns Sherzad att det var en måndag.

FL frågar ännu en gång om brodern kommer till området dagen efter den dagen då lastbilen tvättas, Sherzad bekräftar att så är fallet.

Enligt Sherzad kom brodern på måndag morgon men till honom först vid 10-11 någon gång. Han ska frågat Sherzad om han sett hans bror, Sherzad ska frågat vem det är. Brodern till "den avlidna" beskrev honom och Sherzad förstod vem det var och svarade honom att han inte sett honom. Han ska även sökt igenom Sherzads husvagn och även sökt där alla däck ligger utanför garaget.

Sherzad berättar i förhöret att han lärde känna "den avlidna" när Rinat var i Tyskland. Den avlidna umgicks och drack med afghanerna på området enligt Sherzad, Sherzad har inte haft mycket kontakt med honom men han ska ha frågat Sherzad hur Sherzad stod ut med Rinat. Sherzad ska ha svarat honom att han inte tycker att det är något fel på Rinat. Den avlidna ska ha nämnt något om att han inte fått pengar av Rinat när han jobbade för Rinat, Sherzad ska svarat att han aldrig haft samma problem

Han ska sagt något i stil med att han inte fått sina pengar, att han var kränkt och att han ville hämnas genom att slå Rinat. Han sa även att han kommer att göra det. När han lämnade sa han något i stil med "leve Ukraina" till Sherzad.

När brodern till den avlidna kom till Sherzad var det han, Rinat och brodern där. Brodern började prata med Rinat, han nämnde att han hört att det under fredagen varit fest hos afghanerna, att det druckits sprit och att det varit någon form av dispyt mellan Rinat och hans bror. Brodern ska gått efter Rinat, han nämnde också att det var i samband med festen som var sista gången man såg hans bror.

När brodern nämnde allt detta till Rinat blev Rinat förändrad i ansiktet, enligt Sherzad hade Rinat en tillgjord nonchalans, Rinat ska sagt något i stil med "hur fan vet jag var din bror är, han kanske gick till flickor" Men Sherzad tyckte att Rinat verkade skrämd. Sedan ska brodern lämnat platsen och alla gick åt olika håll.

FL- Vilka var ni vid detta samtalet?

Enligt Sherzad var det bara tre personer, det var han Rinat och brodern.

FL- Var var ni?
De var vid Sherzads husvagn.

Sherzad ska sett brodern till den avlidna flera gånger på området, han ska väntat på polisen och han var helt ifrån sig. Sherzad minns att man försökte få brodern att äta men han vägrade.

På frågan var Sherzad såg honom vid detta tillfälle som han precis nämnt svarade Sherzad mellan hus A och B (*Se bilaga A).* Sherzad ska inte sett brodern prata med Rinat några fler gånger en den gången han precis berättat om.

Enligt Sherzad var brodern mer i kontakt med och pratade med "afghanerna"

FL frågar om Alexandr var på området vid detta tillfället och det ska han varit enligt Sherzad. Sherzad ska sett Alexandr prata med brodern en gång, det var mellan hus A och B *(Bilaga A)* . På frågan om det bara var de två svarade Sherzad att han också var med vid detta tillfället och att "afghanen" ska anslutit.

FL- Vad hände då?
Sherzad berättar att "afghanen" ska föreslagit att brodern skulle komma och äta, men brodern ville inte detta utan han ville vänta på polisen.

Bitr FL frågar om de två händelserna Sherzad precis berättat om var samma dag, enligt Sherzad ska händelsen mellan hus A och B (*Bilaga A)* varit dagen efter.

FL informerar Sherzad om att polisen pratat med brodern, och att han berättar att han var där söndag kväll och träffade Rinat och att han vid samma tillfälle fick träffa Sherzad. Sherzad minns inte detta, han minns att han träffade honom på måndagen vid middagstid , han förklarar återigen att han minns detta eftersom brodern sagt att den "avlidna" inte kommit till jobbet på måndagen.

Bitr FL frågar Sherzad igen om händelsen mellan hus A och B som han berättat om var dagen efter händelsen när brodern kom till husvagnen och frågade. Sherzad menar att så är fallet, det var på tisdagen. Sherzad minns att han var där ca 2-3 efter försvinnandet, Sherzad minns att brodern väntade på polisen men att han tröttnade och lämnade området. Enligt Sherzad tillbringade han själv den mesta av tiden i husvagnen för att undvika Rinat.

PAUS I FÖRHÖRET
FÖRHÖRET ÅTERUPPTAS KL 12.07.

FL frågar mer kring händelsen när "Afghanen", den avlidnes bror, Alexandr och Sherzad står mellan A och B (*Bilaga A)*, FL frågar Sherzad om han hörde samtalet.

Det Sherzad hörde var att "afghanen" sa till brodern att man måste få fast Rinat så fort som möjligt, enligt Sherzad kändes det som att "afghanen" visste något.

FL frågade om detta sas något mer men enligt Sherzad var det allt. Han och Alexandr gick till Alexandrs jobb. Sherzad ska hjälpt Alexandr, han tror att han var där fram till kvällen. Sherzad ska även stannat kvar en lite stund och Kollat på TV.

FL- Var ni och tränade?

Sherzad minns inte men menar att han brukar träna med Alexandr andra dagar men kan inte svara på om de tränade aktuell dag.

FL frågar angående Afghanen och Sherzad kommer på att han heter Mazood.

FL informerar Sherzad om att polisen pratat med flera personer och att de berättar om det mötet mellan A och B (*Bilaga A).* FL informerar att de andra berättat att det kommit ytterligare en person till platsen, och att den personen kom i bil. Sherzad menar att det ringer en klocka men han kommer inte på vem det kan ha varit.

FL informerar Sherzad att flera sagt att Rinat även ska anslutit, Sherzad säger något i stil med "Ja ja, ja, Rinat kom dit men det var redan när jag skulle därifrån, han kom dit och verkade vara som vanligt, han gick åt sidan med Alexandr, för att säga några ord till varandra"

FL- Okej, vad hände sen?
Sherzad- Sen kom Alexandr till mig, jag var vid hans arbetsplats och Rinat körde därifrån.

FL- Vad för bil?
S- Lastbil

FL- Samma som du sett tidigare?
S- Ja

FL informerar även Sherzad om att polisen pratat med "den avlidnes" bror, han ska berättat att han pratat med Rinat inne i Rinats verkstad och att Sherzad varit där vid detta tillfälle. Detta minns inte Sherzad, han minns inte att de pratat med varandra, Sherzad säger däremot att han möjligen var förbi verkstaden för att hämta något eller liknande. Men han minns inte aktuell situation.

FL frågar Sherzad vilken dag han pratar om, Sherzad menar att han inte kan svara på det eftersom han inte minns händelsen. Han menar att han ofta gick förbi Rinats verkstad för att gå på toa eller liknande.

Sherzad kan inte svara på vad han gjorde efter att han lämnat Alexandrs jobb, men han menar att han oftast gick och var i sin husvagn. PÅ frågan vad han gjorde dagen efter kan han inte svara, han minns inte men berättar att han lämnade husvagnen/området dagen innan som polisen kom dit.

FL återberättar att Sherzad sagt att han Plockade ihop sina saker och gick till Rinat för att lämna nyckeln, FL frågar om detta sker samma dag som polisen kommer dit eller innan. Enligt Sherzad lämnade han nyckeln sent på kvällen och att polisen ska kommit till området morgonen därpå.

Sherzad menar däremot att kan ha blandat ihop dagarna men han minns fredag kväll mycket väl.

FL- Är du säker på fredag kväll?
Sherzad förklarar att han är säker på fredag kväll eftersom det var så mycket konstigt som hände, tex att Rinat sökte gamla däck och att han betedde sig så konstigt.

Bitr FL frågar hur Sherzad kan vara så säker på att det är fredag kväll han pratat om, Sherzad svarar att han i samband med att han ser lastbilen städas kollar sin telefon och att det då är

lördag.

FL informerar Sherzad att polisen tagit in hans passagehistorik från gymmet, och att han enligt den inte var där på fredagen. Sherzad blir fundersam men svarar att han är ganska säker på att han använt sin inpassage för att gå in. Sherzad blir även frågande till hur polisen kan hittat hans bricka in till gymmet. FL förklarar att det är i historiken man kunnat se inpassage kopplat till Sherzads namn.

FL tar återigen upp angående när lastbilen tvättas, att Sherzad berättat att Rinats "lärling" var på området i samband med detta. Sherzad förklarar att han inte såg honom men att Sherzad uppfattade att han var med för att tvätta lastbilen, Detta grundar han på att Rinat inte tvättar sin lastbil själv

FL- Men på området? (*FL syftar att lärlingen var på området)*
Sherzad- Ja, han var där men jag såg honom inte.

FL- Är det ett antagande?
Sherzad- Ja, Rinat tvättar aldrig bilen själv.

FL- Men dagen efter som du ser att bilen tvättas, är det då den avlidnes bror är på området?
S- Svårt att hålla isär dagarna

FL- Vi vet att bilen tvättades på söndagen och att lärlingen med största sannolikhet inte var i Sthlm på lördagen.

Sherzad berättar att lärlingen inte var på området när Sherzad såg Rinat lasta däck. Han ska tagit ledigt för att gå på någon konsert eller liknande. Det är Alexandr som berättade för Sherzad att lärlingen skulle ta ledigt för en konsert.

Bitr FL- Minns du dagen då lärlingen lämnade.
Sherzad- Han lämnade inte, han kom aldrig den dagen.

FL- Men den kvällen, tränade du själv?
S- Ja

FL informerar av polisen vet angående Sherzads inpasseringar på gymmet.

Torsdag (8 februari) tränar Sherzad och Alezandr samma tid.
Fredagen den 10 februari tränar inte Sherzad men Alexandr tränar, detta sker kl 17.00.
Lördag, söndag och måndag är Alexandr och Sherzad på gymmet samtidigt.

Sherzad kommenterar Fredagsträningen kl 17 och menar att han inte var med, han tränade senare.

FL informerar att Sherzads telefon kopplar upp i Brandbergen vid aktuell tid när Alexandr tränar på fredagen vid 17-tiden. Sherzad får även information att hans telefon kopplar upp på området (Brobyvägen 1 i Märsta" den 10 februari vid 22-tiden

Sherzad kommenterar det FL informerat om att det verkar som att han blandar ihop fredag och lördag.

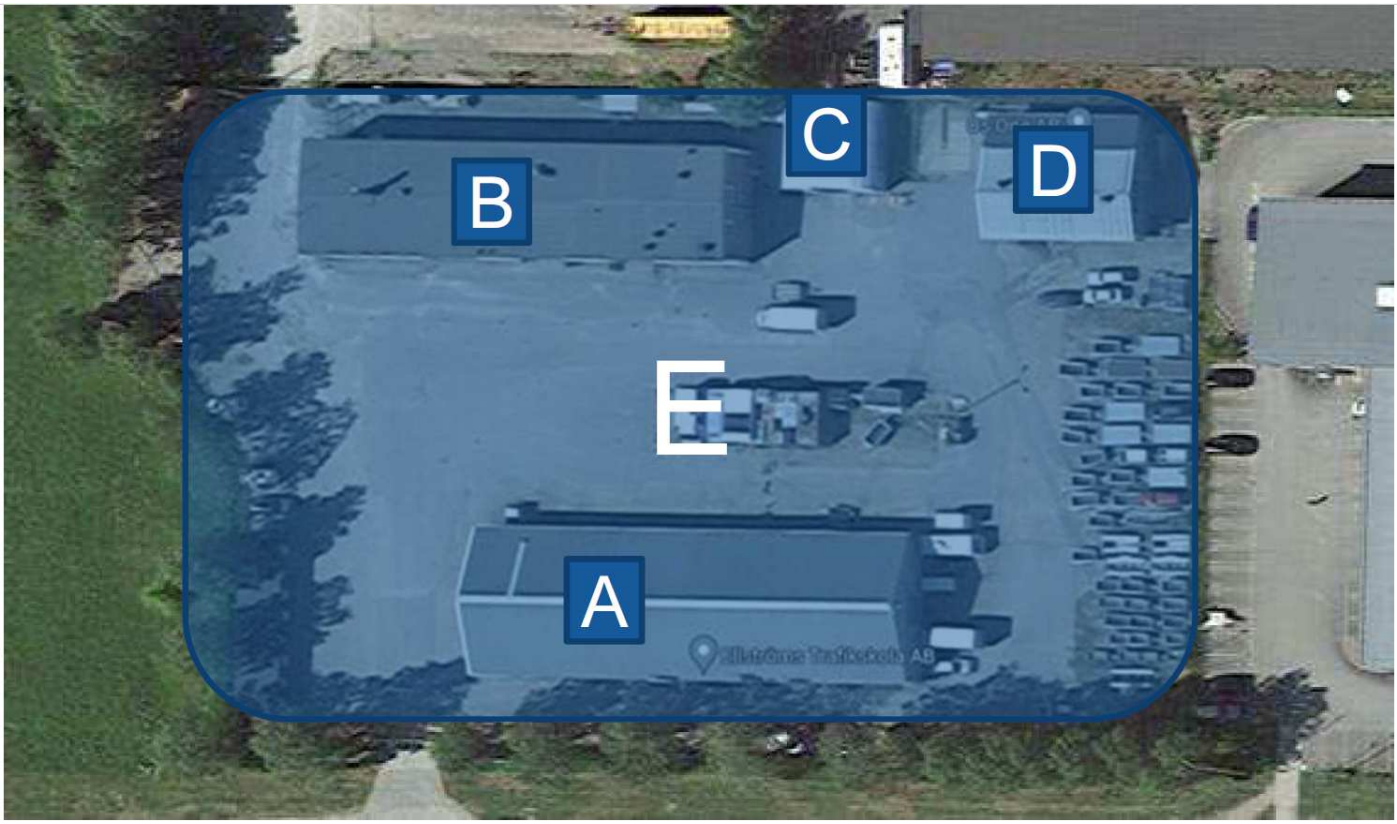
FL informerar att "den avlidna" syntes senast på fredagen (10/2-23) och att polisen kom sent

på tisdagen (14/2-23).

FL- Vart står lastbilen när den tvättas?

Sherzad - Mitt emot C med fronten mot C (*Bilaga A)*

Förhöret avslutas


B
C
D
E
A

Polisen

Förhör

Sherzad #2

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord	5000-K175188-23

Hörd person	Personnummer
Mirshapakhatov, Sherzad	

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Vittne	Ja	Passbild	

Tolk	Språk
Björn	Ryska

Ytterligare information om anledning till förhör — Underrättad om misstanke

Höras som vittne angående mord på Brobyvägen i Märsta i mitten av februari 2023.

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Salomon Ghebremeskel	2023-05-24	10:04	12:03

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
Solna Polisstaion	RB 23:6	Konceptförhör

Förhörsvittne — Utskrivet av

Berättelse

Förhöret hölls över telefon (whatsapp med video), tolk var i samma rum som förhörsledarna. Vittnet Sherzad fick en bild skickad till sig över området (Brobyvägen 1) som förhöret rör sig om. Se bilaga A. Förhöret finns även inspelat på ljudfil och sparat i polisens system FILIP. Förhöret skrivs ut i konceptform.

Sherzad informeras om att han ska höras som vittne angående ett mord på Brobyvägen i Märsta som ska skett i mitten av februari 2023.

FL=Förhörsledare
Bitr. FL- Biträdande förhörsledare (Utskrivet av)

Sherzad får information om att förhöret kommer vara en fortsättning från föregående förhör som hölls med Sherzad.

FL börjar med att fråga angående tidsperioden, om Sherzad tänkt igenom aktuell helg och frågar vad han kommit fram till. Sherzad berättar att det han såg från gymmet var lördag kväll. På frågan hur han kom fram till det svarar Sherzad att han ringt och pratat med sin vän Alexandr, den personen han tränade med.

Enligt Sherzad var de där på kvällstid men han kan inte säga mer specifikt än så men det var redan mörkt enligt Sherzad. Det var han och Alexander som var på gymmet tillsammans. Sherzad ombads att uppskatta när på dygnet de var där och han svarar ca kl. 21 eller 22.

Det var bara Sherzad som såg det han berättat om, Alexandr tränade. Sherzad berättar att han

såg hur Rinat tittade på däck, att han plockade ut några och lade i en lastbil. Enligt Sherzad var det inte många på gymmet vid aktuell tid, han stod på övervåningen när han såg Rinat. Enligt Sherzad kommer man in på gymmet med en magnetbricka, han förklarar att man har det runt handleden som ett armband. Både han och Alexandr har ett armband. På frågan om han tränade fler gånger aktuell dag svarar Sherzad att han minns att han bara tränade en gång aktuell dag, han brukar inte träna flera gånger per dag.

FL informerar Sherzad att polisen varit i kontakt med "Träna mer" och att loggarna visar att både Sherzad och Alexander tränade på lördagen, båda har inpassage kl14.29. FL berättar att det är på lördagen den 11 februari och att det inte finns fler inpasseringar den dagen.

Sherzad kommenterar det FL informerat om och förklarar att de bara var på gymmet en gång, han poängterar själv att han sagt "kväll" men menar att det blev mörkt tidigt. Sherzad menar att tiden kan stämma enligt.

Efter träningen ska de inte gjort något särskilt, de gick till området (Brobyvägen 1), de drack kaffe inne hos Alexandr.

På frågan om de duschade på gymmet svarar Sherzad att Alexandr brukar duscha på gymmet men att han själv duschade i verkstaden på Alexandrs jobb.

På frågan om Sherzad minns vad han gjorde resten av dagen berättar Sherzad om en situation där han träffat på Rinat.

Sherzad träffar Rinat utanför Rinats lokal
Sherzad ska gått till garaget där Rinat arbetar, han gick på toaletten i Rinats lokal och var i lokalen i ca 5-10 min, när han lämnade lokalen stod Rinat vid dörren till garaget.

Sherzad berättar att Rinat hade parkerat bilen vid porten utanför garaget, han hade parkerat med bakdelen mot gården och han höll på med något i bilen och när Sherzad kom frös Rinat till några sekunder. Sherzad gick mot personen för att se vem det var, i samband med det vände sig personen om och gick mot Sherzad. Sherzad tror att han gjorde det för att visa vem det var och det var i samband med detta som Sherzad såg att det var Rinat. Sherzad föreslog för Rinat att han skulle hjälpa honom eftersom han jobbade så sent, Rinat brukar inte jobba så sent enligt Sherzad. På frågan hur sent svarar Sherzad att klockan var ca 22, 23. Rinat tackade nej till hjälpen och sa att allt var ok. Efter det ska Sherzad gått till sin husvagn, han bad en bön vilket ska tagit ca 40 minuter och efter det lämnade han vagnen igen. Sherzad ska gått tillbaka till Alexander för att äta något och i samband med det såg han Rinat igen, Rinat gick omkring på området. Sherzad ska frågat om han fortfarande jobbade, Rinat ska ha svarat att han väntade på en vän. Enligt Sherzad var Rinat själv när han såg honom vid båda tillfällena.

Rinat ska följt med Sherzad bort till infarten till området, utanför Alexandrs jobb, Sherzad visar på kartan att Rinat stannade mellan A och B (Se bilaga A). Rinat ska ha bett om kaffe, Sherzad ordnade detta och gick ut med till Rinat. Efter den händelsen såg Sherzad inte Rinat något mer. Sherzad blev kvar hos Alexandr ett tag, de åt och pratade. Vid midnatt ungefär lämnade Sherzad Alexandr och gick till sin husvagn, när han gick hem såg han varken lastbilen eller Rinat.

FL- Du berättar att du gick till garaget och att Rinat inte var där, var det låst till garaget?
Enligt Sherzad var det låst men han hade egen nyckel, det var tänt i lokalen vilket det brukar vara, han märkte inte av något i lokalen som han reagerade på.

Han gick till toaletten och det vara bara där han var, han menar att den ligger direkt till vänster när man kommer in i lokalen. Sherzad ska inte varit på övervåningen, han menar att det är Rinats privata område.

Bitr. FL- Vart lyste det?, Var det blött eller torrt i lokalen?, Brukar du vara inne i Rinats lokaler?
Sherzad berättar att det var tänt precis där man kommer in i garaget men att det var släckt i övrigt, han lade inte märke till något särskilt i lokalen, han kan inte svara på om det var blött i lokalen men menar att det kan ha varit det i lokalen ibland eftersom Rinat duschar där. Sherzad menar att han är i Rinats lokaler ca 2 gånger per dag, oftast rör det sig om toalettbesök men kan även vara annat. På frågan om han varit där i andra syften typ titta på TV eller liknande svarar Sherzad "ja", det har alltid varit så, sedan Sherzad började jobba hos Rinat. Sherzad har haft nycklar in till Rinat sedan han började jobba där någon gång i sept./okt 2022. Lika länge har han bott i husvagnen, det var Rinat som erbjöd honom att bo i husvagnen, Sherzad har inte betalat något för detta. Sherzad tror att han jobbade hos Rinat i ca 3 månader ungefär.

FL- Han som avlidit, har du träffat på honom tidigare?
Sherzad berättar att han träffat honom, under ett tillfälle när Rinat var i Tyskland, han minns inte datum men det var under dagtid, detta minns han eftersom han jobbade. "Den avlidna" kom för att besöka några afghaner som jobbade på området, de satt och drack sprit tillsammans. Han kom fram och hälsade på Sherzad, Sherzad såg att han druckit och var berusad. Han ska frågat Sherzad var Rinat var någonstans men även frågat hur det var att jobba för Rinat, om Rinat betalade lönen i tid. Han berättade för Sherzad att Rinat inte hade betalat full lön, det visade sig att han jobbat för Rinat. Han var sur på Rinat och ville hämnas/slå Rinat. Efter det gick han sin väg och när han gick ropade han "leve Ukraina".

Detta ska utspelat sig utanför Rinats verkstad, Sherzad jobbade utomhus vid aktuellt tillfälle.

FL- Enda gången du sett honom?
Enligt Sherzad har han bara träffat honom vid detta tillfället.

FL frågar kring händelsen när Sherzad mötte Rinat utanför Rinats garage på lördagskvällen, Sherzad får fråga om porten till förrän var öppen. Enligt Sherzad var porten låst, en är alltid låst enligt Sherzad. Även tältet *(byggnad C, Se bilaga A)* var stängt, det ska varit i släckt inne i tältet. Även tältet brukar alltid vara låst, det är ett kodlås (hänglås). Under tiden som Sherzad jobbade för Rinat var det vid sällsynta tillfällen som det var olåst till tältet, t.ex. om Rinat hade druckit alkohol kunde han slarva med att låsa.

Söndag 12 februari
FL ber Sherzad att berätta om dagen efter den händelsen han precis berättat om *(När han träffade på Rinat utanför garaget)*. Sherzad berättar att han vaknade upp i husvagnen, han ska väntat med att gå ut eftersom han hörde röster (kan inte säga på vilket språk), han tänkte att det var kunder han hörde. När han väl gick ut såg han lastbilen, det är samma lastbil som han sett kvällen innan. Lastbilen stod parkerad utanför med fronten mot byggnad C *(Se bilaga A)*. Han såg trasor, dammsugare och att lastbilen städades, han tänkte att det var märkligt att Rinat städade lastbilen utomhus när det var så kallt som det var.

Sherzad kan inte svara på vad klockan var exakt när han klev ut från husvagnen men det var närmare lunchtid.

På frågan vilka personer han såg svarar Sherzad att han inte såg någon, han hörde att någon jobbade i lokalen och han antog att det var Rinats nya lärling, det antagandet gjorde han eftersom Rinat aldrig skulle tvätta sin bil själv enligt Sherzad.

FL- Var bilen blöt?
Sherzad- Ja

FL- Vad gjorde du?
Sherzad berättar att han gick till Alexandr, han åt lite, drack lite kaffe och sen gick han tillbaka till husvagnen. När han gick tillbaka såg han inga personer på området. Han ska varit hos Alexandr i ca 1 timme.

FL- Vad gjorde du sen?
Sherzad berättar att han gick till husvagnen och lade sig ett tag, han låg där i ca 2-3 timmar. Rinat kom till, husvagnen, med honom fanns också brodern till den avlidne. Han började ställa frågor om den avlidne, han frågade om Sherzad sett honom. Brodern visade ett pass på den försvunna brodern och Sherzad kände igen honom, Sherzad svarade att han inte sett honom och att han bara sett honom en gång tidigare. Enligt Sherzad började brodern kolla i husvagnen, han sökte igenom den. Sen lämnade brodern vagnen och gick till området där däcken brukar lagras. Han ska även vänt sig mot Rinat och frågat vad som hänt. Han ska berättat att "Afghanerna" berättat för honom att det sista den avlidna gjorde var att gå till Rinat. Sherzad märkte på Rinats ansiktsuttryck att han blev orolig, han fick ett falskt leende, Rinat ska sagt att han inte visste, Rinat ska även sagt något i stil med att han (den avlidna) kanske gått till några tjejer.

Sherzad berättar sedan att alla gick sin väg och att han själv gick till vagnen och tog det lugnt.

FL ställer kontrollfrågor om det Sherzad berättat om är på söndagen vilket Sherzad svarar "ja" på. FL informerar Sherzad om att loggarna från "Träna mer" visar att Sherzad och Alexandr varit på gymmet under söndagen den 12 februari.

Sherzad menar att det var under kvällstid, ca vid16-tiden.

FL- För vid 15-tiden ser man att du tränar med Alexander. Är det 1, 2, 3 timmar efter träningen som brodern dyker upp på området.
Sherzad menar att det var innan träningen som brodern kom, Sherzad kan tänka sig att det var vid 13-tiden. Han minns att det var ljust när brodern kom. När FL poängterar att brodern i sitt förhör sagt att det var mörkt när han var där blir Sherzad frågande. Han står fast vid att det var ljust när han träffade den avlidnes brodern.

I övrigt hände det inget mer under söndagen som sticker ut enligt Sherzad.

Måndag den 13 februari
FL- Dagen efter, måndag den 13 februari? Minns du något då?
Enligt Sherzad var allt som vanligt under måndagen. När han var på väg till Alexander såg han den avlidnes bror igen, brodern stod mellan A och B *(Bilaga A)* närmare huvudentrén/infarten till området. Sherzad gick fram, hälsade och frågade om han hittat brodern viket han inte hade gjort.

Sherzad berättar att han, Alexander, brodern till den avlidna och Masood stod på området och när de stod där kom Rinat med sin bil. Han hälsade på alla, kramade Masood vilket han har som vana att göra när han hälsar. Enligt Sherzad ska Rinat tagit Alexandr åt sidan för att byta några ord med honom. Efter det ska Sherzad hjälpt Alexandr, de började jobba, samla skräp och liknande.

FL- Vet du vad Rinat sa till Alexandr?
S- Nej, jag hörde ingenting,

FL Frågade Sherzad om han ska frågat Alexandr om detta. Sherzad minns inte om det var han som frågade eller om Alexandr bara berättade. Men det ska rört sig om en ny affärsidé angående vägbygge som Rinat hade, han ska frågat Alexandr om han ville bli arbetsledare, Alexandr ska tackat nej till det erbjudandet. Han har jobbat för Rinat tidigare, han ville inte göra det igen.

Efter händelsen ute på gården är allt som vanligt, han fortsatte att arbeta/hjälpa Alexandr att städa i verkstaden i ca 3-4 timmar. Efter det ska de ätit, på frågan om han gick hem till husvagnenen svarar Sherzad att han gick hem sent/på natten, han uppskattar det till 23-tiden.

Tisdagen den 14 februari
Sherzad minns inget märkvärdigt om aktuell dag men om han inte minns fel gick han tillsammans med Alexandr in till Rinat. TV:n var på, Rinat var inte sig själv utan han var "uppe i molnen". Sherzad tyckte att det var konstigt att se Rinat på det sättet, han var nykter och betedde sig konstigt. Han hade slutat dricka helt efter lördagen. Sen sa Rinat att han ville ha tillbaka nyckeln och att Sherzad skulle flytta ut från vagnen. Sherzad sa okej och att han skulle städa vagnen och lämna över nyckeln. Sherzad vet inte varför Rinat sa så men han var ok med det och lämnade över nycklarna. Sherzad ska sedan gått med Alexander till verkstaden och tillbringade hela dagen där. Sen på kvällen, vid 21-tiden lämnade Sherzad nyckeln till Rinat, Rinat fanns kvar i garaget på soffan. Det var sista tillfället som Sherzad såg Rinat.

Sherzad berättar att han sedan gick sin väg, först gick han till Alexander och sen vidare till Brandbergen. På frågan varför han åkte till Brandbergen svarar han att han tidigare bott där, han åkte vid ca 22 eller 23-tiden. Sherzad ska åkt bil till Brandbergen.
FL frågar om Sherzad minns att han i gårdagens förhör fick information att polisen kollat hans telefon och att telefonen ska kopplat upp i Brandbergen på fredagen.

Sherzad minns detta men han kan inte svara på när han var i Brandbergen men det borde varit närmare kvällen och att han närmare natten åkte tillbaka med pendeln till Brobyvägen.

FL frågar om Sherzad varit tillbaka på Brobyvägen efter att han lämnade? Sherzad svara nej på denna fråga. Men när FL frågar om han varit tillbaka i Märsta berättar Sherzad att var jag där och hämtade sina tillhörigheter som fanns hos Alexander.

FL- Men din telefon, hade du med dig den till Brandbergen?
S- Nej, jag hade glömt telefonen hos Alexander.

FL- När kom du och tänka på det då?
S- När jag kom hem då till Brandbergen, när jag förstod att jag hade glömt telefonen, att jag inte hade någon telefon.

FL- Okej, ringde du till Alexander eller?
S- Ja, jag tror det, att jag ringt honom och frågat om jag glömt min telefon hos honom och då sa Alexander "ja jag ser telefonen".

Sherzad minns inte vems telefon han använde, han tror att han ringde vid midnatt den 14:e.

FL- Hade du och Alexander kontakt med varandra under den här veckan då, från det att du lämnar till att du träffar honom igen.
S- Ja

Rinat och Sherzad
Bitr. FL ber Sherzad att berätta om när Sherzad jobbade hos Rinat.

Han berättar att han städade, höll på med däckbyte, monterade släp. Han har ingen utbildning men Rinat lärde upp honom. Sherzad jobbade hos Rinat måndag till fredag från 9 till kvällen, på fredagar slutade han tidigare. Men vid behov kunde Rinat även kalla på Sherzad under nattetid natten. Sherzad fick 500 kr om dagen. Sherzad förklarar att Rinat lärde upp honom under en vecka men att han efter den veckan jobbade ensam.

Tvätten av lastbilen
Bitr. FL frågar även om tvätten av lastbilen, Sherzad har tidigare nämnt att någon jobbade i lokalen, han förtydligar att det är byggnad C *(Se bilaga A).*

Angående de trasor han berättat om kan han inte säga mer än att det är sådana trasor man använder när man tvättar bilar, han minns inte vilken färg men tror att de var gyllenbruna. Trasorna – Sådan man tvättar bilar med, minns inte färg men fanns gyllenbruna. Det vara bara några få trasor.

Sherzad "hjälper Alexander"
Bitr. FL frågade om Sherzad fick lön för det arbete han utförde med Alexander i snickeriet men det fick han inte, han hjälpte bara till.

FL frågar Sherzad om vad han själv tror kan ha hänt
FL återberättar om vad Sherzad själv berättat, att Rinat jobbar sent, håller på med gamla däck och sen nya däck, att han lastar i lastbilen och att Sherzad uppfattar att Rinat beter sig konstigt. På frågan om vad Sherzad tror att det handlar om berättar han att det efter att personen försvunnit började gå rykten. Ryktena handlade om att Rinat hade dödat honom, Afghanerna pratade om att det var Rinat som var inblandad i personens försvinnande.

Sherzad får frågan om vad han själv tror ha hänt, han menar att han inte har några bevis utan att han bara har antaganden. Sherzad grundar det bara på vad han själv har sett.

FL- Vad är antagandet?

S- De hade ju druckit och sen hade de bråkat, Rinat hade gått till sig då, och den här personen ska gått efter Rinat. Och då började de bråka, kanske också slåss dvs att den här avlidne kan ha slagit Rinat alltså honom. Rinat var ju mycket svagare egentligen än den avlidne, han kanske tog något tillhygge eller metallföremål, det finns ju hur mycket metallföremål som helst. Och, sen, han kan ha avlidit då av något slag och. Kan också

ha varit så att Rinat redan hade förberett sig för att han hade väntat, de hade bråkat ju innan va, så att han kanske väntade att han skulle komma.

Bitr. FL.- Hur tänker du att han hade förberett sig?

S- Ja men alltså, när en människa rent fysiskt själv för sin kropp inte skulle klara av, då man då förbereder han sig, han kanske har lagt någonting av metall eller nånting sånt här för att förbereda sig.

På frågan var Rinat kan ha lagt det någonstans svarar Sherzad att han inte vet, han vet inte var de hade bråkat eller vad de stod.

Sherzad tror inte att Rinat är kapabel till något sådant, han har aldrig sett sådana sidor hos Rinat. Sherzad vet inget om bråket, det har han hört från den avlidens bror. Han har hört att de satt hos afghanerna och drack alkohol. Brodern berättade för Sherzad att de på plats (på festen) försökte att förlika Rinat och "Den avlidne", de försökte få dem att sluta fred.

Sherzad har hört att den avlidne ska vägrat att ta Rinat i hand och att Rinat blivit arg, Rinat ska vänt om och lämnat festen. Det som berättades sedan var att "den avlidne" gått efter Rinat, men Sherzad vet inga detaljer om vad som hänt sen.

Lastbilarna som Sherzad förfogar över
Sherzad får frågan om han kört de lastbilar som Rinat förfogar över, FL förtydligar att det handlar om de vita lastbilarna som Sherzad tidigare kallat "flyttbilar". Sherzad ska ha kört lastbilarna men det var när han jobbade för Rinat, när Rinat var på semester.

"Festen", fredagen den 10 februari
På frågan om Sherzad såg eller hörde festen som var på området det 10 februari svarar han nej, det var en vanlig dag för honom. Han såg inte heller någon på området när han kom tillbaka från Brandbergen. Det hände inget som han skulle ha lagt på minnet, på frågan om han var inne hos Rinat svarar han nej. FL frågar om det var någon hos Rinat när han kom hem, Sherzad såg ingen, det stod inga bilar eller liknande utanför.

Han får även frågan om aktuell lastbil som han ska sett på lördagen, han menar att han inte tittade så noga men hans uppfattning är att alla bilar stod på sina platser. FL frågar vad som är "deras platser", Sherzad förklarar att en brukar stå utanför byggnad C och en utanför byggnad D *(Se bilaga A).*

Händelsen som Sherzad ser från gymmet
Bitr. FL frågar angående den händelse som Sherzad berättat om tidigare, när han från gymmet ser Rinat lasta däck. Sherzad berättar att sikten var bra och att han kände igen Rinat direkt. Det hade börjat mörkna men det var tillräckligt med ljus för att man skulle känna igen en person. På frågan var lastbilen stod vid det tillfället (när Rinat lastade däcken), Sherzad förklarar att den stod direkt i anslutning till platsen "E" *(Bilaga A)*

Sherzad menar att lastbilen stod ungefär på den platsen där man ser en lastbil på bilden fast den stod med fronten mot D *(Bilaga A).*

FL frågar vart ifrån Rinat lastade däcken ifrån, Sherzad menar att han tog däcken vid E, han förklarar att man brukar samla de gamla däcken där. Sherzad tyckte att det var konstigt att han tog däck därifrån och framförallt att han verkade välja ut däck.

FL frågar vad Sherzad tror att han skulle ha däcken till svarar Sherzad något i stil med "Det är ett antagande, men om man skulle haft i lastutrymmet bak va, ett lik så att han kunde liksom dölja liket men det är ett antagande".

FL frågar om det finns något annat användningsområde för däcken men det finns det inte enligt Sherzad, han fortsätter att berätta att Rinat även tog däck utanför "tältet" och menar att där är "normala däck".

Uppskattningsvis lastade Rinat mellan 5-10 däck enligt Sherzad, han såg Rinat i ca 5-10 minuter. Sherzad fick även frågan när Sherzad berättade om det han sett för Alexandr, Sherzad menar att han berättade det nästan direkt eftersom han också befann sig i lokalen.

Sherzad har inget mer att berätta vad han kommer på.

Förhöret avslutas

Polisen

Förhör

1. Ägare av flertal fordon som Rinat brukar

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord	5000-K175188-23

Hörd person	Personnummer
Musayev, Ayyub	

Den hörde är	ID Styrkt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Vittne	Nej	

Tolk

Språk

Anledning till förhör / Misstankar som misstänkt har underrättats om	Underrättad om misstanke
Mord, Fullbordat	

Ytterligare information om anledning till förhör

En av misstänkt Rinats vanligaste kontakter + ägare av flertal fordon som Rinat troligtvis brukar.

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Ulrika Wall	2023-02-22	13:48	16:04

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
Solna Polisstation Rum 8	RB 23:6	Ljudbandsförhör

Förhörsvittne

Utskrivet av

Involverad personal	Funktion
David Beyersdorf	Biträdande förhörsledare

Berättelse

OBS endast sammanfattning av förhör. Finns inspelat i sin helhet och sparat i FILIP. Förhör genomfört med Azerbadjansk tolk. Vi använde tolk de 57 första minuterna, samarbetet avbröts då de hade olika dialekter och vittnet kunde förstå och uttrycka sig på svenska.

Ayyub informeras om att han hörs som vittne gällande att vi utreder mordet på en man vid namn Ruslan som har synts till på Brobyvägen 1 i Märsta där en av Ayyubs bilar stod parkerad.

Ayyub inkom till Solna Polisstation för att efterfråga sin bil som polisen har tagit beslag, GCG358. Den lastbilen hade han lämnat in till Rinat, förra veckan på fredagen för reparation. Vid genomgång av förhöret menar Ayyob att det var den 10 eller 11 februari som han lämnade bilen till Rinat.

Han berättar att han har flera lastbilar, de har reg nr CKT358, LCE559 och GCG358. Detta med anledning av att han driver ett företag som sköter renovering, måleri, snickeri och även ibland flyttfirma. Han har inga anställda men ibland får han hjälp av en person vid namn Babor när det är tunga lyft.

Han parkerar alltid sina bilar vid sin hemadress i Märsta. Men det händer att de stora lastbilarna parkeras i Tensta på en gratisparkering eftersom de tar sån plats.
Det är bara Ayyoub som har tillgång till bilarna. Han har inte lånat ut någon bil sedan

november 2022. Babor som hjälper honom får inte heller låna bilen, men han kan köra dem när Ayyob är med. Samtliga bilnycklar har han hemma, i en påse gömd i ett skåp. Ingen vet att han gömmer dem där.

CKT358 har en nyckel.
GCG358 har två nycklar.
LCE559 har en nyckel.
Förhörsledaren frågar om UYJ som han står som ägare till, men han berättar att han sålt den nyligen.

Till polisstationen dagens datum körde han CKT358. GCG358 har polisen i beslag. LCE559 står parkerad på en gratisparkering i Tensta, bakom JET macken.

Ayyob lämnade in GCG358 till Rinat och överlämnade nyckeln, reparationen skulle ta två dagar och det gällde en spindelled som skulle bytas ut. Rinat har även reparerat LCE559. Rinat har haft en rysk kille som jobbat hos honom. När Ayyob lämnade GCG358 så hämtade han LCE559. Det kan ha varit på lördagen eller söndagen, han vet inte säkert. Ayyob reagerade inte på något kring LCE559 när han hämtade den, allt var bra och rent. I ett fack ovanför förarplatsen i lastutrymmet finns det flyttfiltar och en pirra. Han tittade in där och de fanns kvar, kan räknade inte filtarna men allt såg ut som vanligt.

Han får information om att Ruslan dött via Massoud, han ringde Ayyod i torsdags och berättade det, även att polisen hade tagit bilen.
Angående att Ayyob haft telefonkontakt med Rinat under helgen, 11-14e februari, så är det för att prata om att bilen var klar och att Ayyob kunde komma och hämta den.

Kände Ruslan lite genom att han har hjälpt till några gånger. Han dricker men är snäll. Han har en aggressiv framtoning och pratar om Ukraina. Både Rinat och Ruslan dricker för mycket.

LCE559 tankades på en mack natten till lördagen, men det kan Ayyob inte förklara. Han skulle aldrig vara uppe så sent. Han har kvitton på alla sina tankningar.

Polisen

Förhör

Ayyub # 2

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord	5000-K175188-23

Hörd person	Personnummer
Musayev, Ayyub	

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Vittne	Ja	frågor, svenskt körkort	

Tolk	Språk
16327	Azerbajdzjanska

Ytterligare information om anledning till förhör	Underrättad om misstanke
Kompletterande förhör	

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Johnny M Glans	2023-03-20	13:01	14:31

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
Solna polisstation	RB 23:6	Ljudbandsförhör

Förhörsvittne	Utskrivet av	
	JG	Konceptförhör

Involverad personal	Funktion
Linda Ahlin	Biträdande förhörsledare

Berättelse

Azerbajdzjanska dialekt Baku

Sammanfattning av inspelat förhör

Ayyub berättar om sin relation till Rinat. Han har handlat däck, byt däck hos Rinat i mer än tio år. Rinat höll tidigare till i Jordbro men för ca 1 år sedan flyttade han sin verksamhet till Märsta. Rinat har en yngre kille som jobbar där som är duktig på att reparera bilar så Ayyub har lämnat in sina bilar på reparation också.

Ayyub har inte haft en privat relation med Rinat. De är olika. Rinat dricker och Ayyub är troende och dricker inte. De har endast haft en jobbrelation.

De har haft kontakt via telefonsamtal och sedan har Ayyub besökt verkstaden.

Rinat och en kille som heter Mohamed drev verksamhet ihop. Mohamed lagade bilar. Sedan kom det en kille som heter Massoud. Sedan skulle Massoud och Rinat driva verksamhet ihop. Men det uppstod problem mellan Rinat och Massoud. Deras gemensamma verksamhet upphörde. Båda dricker alkohol och det blir bråk då.
Rinat, Ruslan och Massoud jobbade ihop ett tag. Det uppstod problem angående pengar.

Rinat är en bra kille men han har ofta killar som jobbar hos honom som känns som att dem är kriminella.

Ayyub brukar inte stanna länge där då han lämnar eller hämtar sina fordon som har varit på verkstadsbesök. Max 30 minuter. Det dricks alkohol och det gillar inte Ayyub.

Det var Rinat som berättade för Ayyub att Ruslan var försvunnen. Då sa Ayyub att Ruslan var alkoholist och endast Gud vet vad han kan ha ställt till med. Ruslan kan ha gått vilse.

Ayyub har hört att Ruslans bror och en kompis kom och letade efter Ruslan.

Sedan efter 3 dagar skulle jag hämta bilen och då var det en massa poliser där. Då fick Ayyub veta att hans bil var bortforslad av polisen.

Ayyub vill tillägga att Ruslan var en bra kille men han drack för mycket. Ibland övernattade Ruslan i Massouds verkstad och Ayyub hade sagt till Massoud att det inte var bra för det fanns råttor i verkstan. Att Massoud kunde få problem på grund av detta.

På fråga så säger Ayyub att senast han såg Ruslan var för sex månader sedan. Det var hos Massoud. I hans lokaler. Rinat, Ruslan och Massoud är alkoholister. Då Ruslan blev berusad började att skrika ukrainska slagord på ett aggressivt sätt.

Ayyub körde till Rinat för att byta bl a byta olja på bilen. Han lämnade sin bil där och tog en annan bil därifrån. Det var också en av Ayyubs fordon.

På fråga så säger Ayyub att han lämnade GCG358 för oljebyte m.m. Ayyub körde LCE559 därifrån. Han lämnade GCG:n den 11 eller den 12. På eftermiddagen. Det ska bytas bl a spindelled på GCG:n. Bilprovningen har anmärkt på spindelleden.

LCE559 har haft problem med värmaren, termostaten. Den lämnades till Rinats verkstad för ca 10–12 dagar sedan.

Ayyub berättar att Rinats fru Elvira brukar ringa till Ayyub och hon har frågat Ayyub om han hade en golvmatta i hans fordon. Ayyub svarade först att han hade ingen golvmatta i hans fordon. Sedan sa Elvira att det jobbade en rysk yngre kille hos Rinat som kallas Sonn/Sam och Elvira hade frågat Sonn/Sam om det fanns en matta i bilen men han hade också svarat nej. Men sen kom Ayyub på att det funnits en golvmatta i fordonet. För då de skulle byta på olja på fordonet så råkade den ryska killen spilla olja på mattan. Ayyub skällde lite på killen för att han spillt på den fina mattan. Ayyub undrar varför Sonn/Sam ljugit för Elvira.
Så Ayyub ringde till Elvira och berättade om golvmattan. Elvira tror att Ruslan var inlindad i en matta. Hon hade läst det i media.

På fråga så beskriver Ayyub mattan. Den låg bredvid, till vänster om liften i tältverkstaden(se bilaga) Ayyub ritar en skiss över verkstaden. Det är Ayyubs matta. Mattan är vit med svarta cirklar. Rinat och Savva hade lyft ut mattan från LCE559. För de hade olovandes hämtat massor av däck med LCE559. Ayyub blev arg på Rinat för att han hade kört däck med LCE559. Den var nedlastad med däck.

Sedan kom Ayyub in i tältverkstaden, Mercedes GCG stod på liften för den skulle bytas olja på. Då såg Ayyub att mattan låg till vänster om liften. Detta var samma dag som han skulle hämta sin bil.

LCE559 hade då stått på verkstaden i ca 10–15 dagar. Rinat hade då fått i uppdrag att laga värmen, termostaten.

På fråga om Ayyub bett Rinat tvätta bilen invändigt och utvändigt så säger Ayyub att det har

han inte gjort men det hade körts en massa däck i bilen. Ayyub blev arg på Rinat för detta och sa till honom att tömma bilen och återställa bilen. Att lasta så mycket belastar bilen/sliter.

På fråga så tror Ayyub att detta var på fredagen(10/2). Savva en rysk kille, sedan var det en lång smal kille där och Rinat. De åt pizza. Rinat ville bjuda på pizza men Ayyub avböjde erbjudandet. Ayyub var där i ca 10 minuter. Detta kan ha varit vid 15–16 tiden. Det fanns sprit på bordet. Ayyub gillade inte deras ansiktsuttryck. De verkade inte vara ärliga.

Den långa killen var lång minst 190 cm lång, smal, 40–42 år gammal, gråbrunt hår. Ayyub tror att han var ryss. Han har inte sett den här killen tidigare. Han hörde inte killen prata. Killen hade en svart läderjacka på sig och svart tröja.

Massoud och Rinat lastade ur däcken ut LCE. Rinat ringde och sa att LCE var tömt och att Ayyub skulle kunna komma och hämta bilen men Ayyub svarade att han kunde inte idag utan att han kunde komma imorgon. Ayyub hämtade bilen som han sagt att han skulle.

Savva till Umeå på fredagen då de käkade pizza.

Ayyub hämtade LCE på lördagen eller på söndagen. Då var Rinat där. Allt var lugnt och som vanligt. De bjöd på te men Ayyub hade inte tid med att dricka te. Detta var på eftermiddagen.

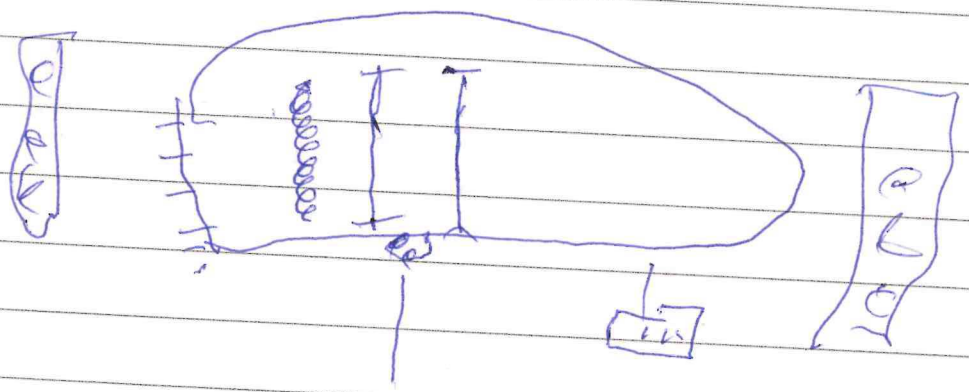
På fredagen så säger Ayyub att han var inte inne i verkstaden. De stod utanför.

På fråga om Ayyub fick med sig mattan så säger att den fick han inte med sig. Mattan i ca 4x2 m lång i syntetiskt material. Vit med runda svarta cirklar.

På fråga så säger Ayyub att han och Rinat har inte varit ute och åkt bil tillsammans den här veckan.

På fråga så berättar Ayyub att han tog det lugnt under helgen, men att han hämtade LCE och parkerade den på parkeringsplatsen i Tensta.

Förhöret avslutat.



Polisen

Förhör

Ayyub #3

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord	5000-K175188-23

Hörd person	Personnummer
Musayev, Ayyub	

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Vittne	Ja	känd av insp Johnny Glans	

Tolk	Språk
7389	Azerbadjanska

Ytterligare information om anledning till förhör	Underrättad om misstanke
Kompletterande förhör	

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Johnny M Glans	2023-03-21	13:05	15:17

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
Solna polisstation	RB 23:6	Ljudbandsförhör

Förhörsvittne	Utskrivet av	
	JG	Konceptförhör

Involverad personal	Funktion
Linda Ahlin	Biträdande förhörsledare

Berättelse

Azerbajdzjansk dialekt Baku

Sammanfattning av inspelat förhör.

Ayyub berättar att han blev uppringd går av Rinats fru Elvira. Hon berättar att Massoud hade druckit vodka den här dagen och han och tre andra befann sig i hans verkstad. En var från Polen, Patrik, sedan var det en rysk kille med namnet Vladimir som ska bo hos Massouds bror och den tredje heter Ali. Det dracks. Kanske inte Ali.
Ali hade skjutsat Savva till flygplatsen. Det uppstod en tvist mellan Ruslan och Rinat. Vladimir ska också ha sagt att man skulle lära Ruslan en läxa. Ruslan och Vladimir ska också ha bråkat. Ayyub ville berätta detta för att detta skulle hjälpa polisen med utredningen.

På fråga så säger Ayyub att detta är information som Elvira berättade om igår på telefon från Tyskland. Hon hade pratat med Massoud och fått informationen från honom.

Angående Ayyubs telefon
Ayyub ombeds berätta vad han minns från han och Rinats sista telefonsamtal. Rinat ringde och berättade att bilen var klar. Ayyub sa att han inte kunde hämta den just nu för han var upptaget. Det var allt.

I samband med att Ayyub hämtade bilen så sa Rinat att Ruslans bror hade varit där och letat efter Ruslan.

Angående kontakterna Renat 44 och Renat Nu säger Ayyub att Rinat 44 var Rinats andra telefonnummer och även Renat Nu är Rinats telefonnummer. Rinat använder båda.

Tisdagen 14/2 18:30 blev Ayyub uppringd av Rinat 4 min 47 sekunder långt samtal.
De pratade om Rinats drickande. Att Rinat måste sluta dricka eller minska ned drickandet. De pratade också om att avgassystem och att en gummislang skulle bytas på bilen. Att de var tvungna att fixa en bilmekaniker som skulle kunna fixa det. Ayyub sa att han skulle köpa avgassystem och slang sedan skulle Savva byta det.
Rinat var som vanligt. Han lät nykter och lugn.

Måndagen 13/2 16:00 blev Ayyub uppringd av Rinat 2 minuter 31 sekunder långt samtal.
Ayyub kommer inte riktigt ihåg för det är länge sedan. Kanske pratade om antikmöblerna som Ayyub förvarat hos Rinat. Att han skulle komma och hämta dem. De kanske pratade om bilarna också.
Rinat lät som vanligt.

Lördagen 11/2 11:50 blev Ayyub uppringd av Rinat 1 minut 18 sekunder långt samtal.
De pratade om bilen LCE som stod på verkstaden. Rinat sa att bilen var klar. Han sa att de hade bytt spindelleden. Han sa också att däcken var urlastade.
På fråga varför Ayyub inte hämtade bilen på lördagen så säger Ayyub att bilen inte var klar. Man skulle byta en gummislang också.

Ayyub lämnade LCE ca 10–15 dagar innan han hämtade den. Bilens luftsystem och termostat skulle fixas. Några dagar senare så besökte Ayyub verkstaden. Då såg Ayyub att LCE var nedlastad med däck. Han blev upprörd över detta för det slet på bilen och Rinat hade inte tillåtelse till detta. Detta var på en onsdag eller torsdag. Detta var på eftermiddagen. LCE stod då parkerad utomhus intill tältverkstaden. Savva var där. Rinat var där också.
På fråga så säger Ayyub att de sa inte så mycket då han skällde på dem. De sa att däcken hade legat kvar i bilen i två dagar.

På fråga vilka andra som var där så säger Ayyub att det var 3 grabbar från Estland där som bytte däck. En av dem var lite kortare med ljust hår. Två av dem var längre. De såg lite kriminella ut.

Vid detta tillfälle så var Ayyub 6–7 minuter på platsen. På fråga så säger Ayyub att han inte var inne i tältverkstaden eller verkstaden.

Sedan besökte Ayyub Rinat och verkstaden på fredagen. Då käkade Rinat, Savva och en lång, smal kille pizza. Rinat ville bjuda på pizza. Detta var vid 13–14-tiden och Ayyub var inne i verkstaden i ca 5–6 minuter. Savva satt på vänster sida, den långa mannen till höger. Rinat ville bjuda på pizza och alkohol. Detta var inne på verkstaden, vid en soffa.

Savva skulle senare på eftermiddagen till Arlanda för att flyga till Umeå.

På fråga om mattan i tältet, vilken dag han såg den där, så säger Ayyub att han inte kommer ihåg. Det kan ha varit på fredag.

På fråga på vilken bil Ayyub körde dit med på fredagen så säger Ayyub att han inte kommer ihåg. Men det kan ha varit GCG som han körde med och det kan ha varit så att Savva bytte olja på den på fredagen. Han skällde på Savva för att han hade spillt olja på mattan.
Ayyub tror nu att han körde LCE dit. Han minns inte så bra.

Massoud har bättre koll.

På fråga när Ayyub såg mattan första gången så säger han att han såg den några dagar innan han upptäckte att bilen var lastad med däck. Det var Rinat som la mattan i tältverkstaden till vänster om liften. Mattan hade legat i LCE. Rinat hade plockat ut mattan från lastutrymmet innan han skulle åka och hämta däck.

På fråga så säger Ayyub att mattan låg i garaget då han hämtade LCE på söndagen. På fråga om han såg mattan då svarade Ayyub svävande.

Ayyub berättar att han ville sälja LCE på Blocket och han hade bett Rinat och Savva ta foton och hjälpa honom med att lägga in annons på Blocket. Rinat och Savva hjälptes åt med att tvätta LCE. Men det gjorde på eget initiativ. Att tvätta bilen hade Ayyub inte bett dem göra.

Savva skulle hjälpa till med annonsen för han behärskar svenska. Men det var Rinat som Ayyub hade bett att lägga ut LCE på Blocket. Ayyub bad dem för 5–10 dagar innan söndagen då han hämtade bilen.

Förhörsledaren frågar med anledningar att Ayyub har haft telefonkontakt med Rinat vid flera gånger under helgen och träffat Rinat på fredagseftermiddagen och på söndagseftermiddagen om Ayyub märkte något i Rinats sätt, sinnesstämning eller utseende? Ayyub säger att han märkte ingen skillnad. Rinat var som vanligt. Han var lugn vilket han är då han inte har druckit.

Ayyub lade inte märke till om Rinat hade några skador. Han lade inte märke till några skador i ansiktet. Men i somras hade Rinat varit berusad och ramlat så han hade skadat sig.

På fråga så säger Ayyub att Rinat och Ruslan har inte bråkat fysiskt men verbalt bråkat vad Ayyub känner till. Så fort Ruslan blev berusad började han skrika att ryssarna dumma på olika sätt. Ruslan hade ont om pengar. Så Ayyub har handlat lite varor på Lidl och gett till Ruslan.

Ayyub vet inte varför Rinat och Ruslan har varit oense om. Men enligt Rinats frun så har Rinat och Ruslan varit oense.

På fråga så säger Ayyub att Rinats fru Elvira har fått numret till Ayyub via Massoud. Hon ringde och pratade om Rinat. Hon var ledsen och hon menar att Rinat skulle inte döda någon. Hon fick numret av Massoud för ca 10–15 dagar sedan. De har inte pratat med varandra tidigare.

På fråga om när ringde Elvira och pratade om mattan så säger Ayyub att när massmedia skrev om en matta, att Ruslan varit inlindad i en matta. Att Ruslans händer var fastbundna. Detta läste Elvira och sedan ringde hon Ayyub. Elviras dotter hade läst det i svenska medier. Hon hade också läst om att polisen efterlyste vittnesiakttagelser. Dottern hade berättat detta för Elvira.

Ayyub säger att det pratas mycket om mordet på Whats up. Där pratar alla om mordet. Elvira har pratat med alla via Whats up.

Paus 14:34
Återupptaget 14:43

På fråga så säger Ayyub att mattan är åt det bruna hållet. Cirkelformade figurer på mattan.

Det var denna matta som det spilldes olja på. Mattan har förvarats i bilen LCE i ca 1 1/2 månad. I Mercedesen har det legat liknade, grövre filt. Filt som man lägger under en matta.

På fråga så säger Ayyub att han brukar ha en pirra i LCE och flyttmaterial såsom filtar. En och en svart pirra har han. Den gula ligger i LCE. Det gjorde den även efter det han hämtade LCE.

Ayyub känner inte till att någon som bor på området där Rinat har sin verkstad.

Ali är en bekant till Rinat. Ayyub tror att Ali jobbar med bärgning. Ali är kort och har skägg. Massoud känner Ali bättre.

Babor är Ayyubs arbetskompis. Han är från Uzbekistan. Babor känner inte till Rinat eller Ruslan.

Babor har inte varit med då Ayyub har lämnar eller hämtat bilarna.

På fråga så säger Ayyub att han har en nyckel till Rinats verkstad. I fall Rinat skulle tappa sin. Bara till verkstaden. Ayyub har ingen nyckel till grinden.

Rinat hade tidigare en arbetstagare och det blev bråk om en ring och pengar. Rinat anklagade arbetstagaren, en ung kille för att ha stulit ringen och pengarna. Ayyub skällde på Rinat för att anställa kriminella människor. Rinat sa upp killen. Det var efter detta som Ayyub fick en nyckel till verkstaden.

Ayyub tror att även Savva har en nyckel till verkstaden.

Ayyub nämnde under pausen att Elvira hade haft problem med letter. Även Rinat. De bodde tidigare på Kungsholmen och de fick besök av letter som attackerade dem. De hade trängts sig in i Rinats och Elviras bostad. Misshandlad dem. Stulit värdesaker. Detta ska hänt under 2016.
Varken Rinat eller polisen visste vilka letterna var. Elvira vet mer om detta. Rinat brukade berätta det mesta för Elvira. Händelsen ska vara polisanmäld.

Efter detta så flyttade Elvira från Sverige.

Ayyub har känt Elvira de senaste 14 dagarna. De har inte pratats vid tidigare. De pratar ryska med varandra.

Ayyub och Rinat pratade ryska med varandra.

Angående Mohamed så säger Ayyub att han har verkstad i Arlandastad. De jobbade ihop tidigare och sedan skulle de starta verkstad tillsammans men det funkade inte. Så Mohamed har öppnat eget i Arlandastad. Mohamed är bra, han betalar skatt. Hederlig. Mohamed gillar inte Rinat, att han dricker.

Polisen

Förhör

#4

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord	5000-K175188-23

Hörd person	Personnummer
Musayev, Ayyub	

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Vittne	Ja	Körkort	

Tolk	Språk
Anna Alm	Ryska

Anledning till förhör / Misstankar som misstänkt har underrättats om	Underrättad om misstanke
Mord, Fullbordat	

Ytterligare information om anledning till förhör
Kompletterande förhör

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Andreas Jäghagen	2023-06-15	10:40	11:17

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
Polisstation Solna	RB 23:6	Ljudbandsförhör

Förhörsvittne	Utskrivet av	
	SG	Konceptförhör

Berättelse

Kompletterande förhör hölls med vittnet Ayyub den 230615 på Po Solna med anledning av ärendet.
Närvarande vid förhöret var Ayyub, tolken Anna samt förhörsledarna Jäghagen och Ghebremeskel närvarande. Tolken tolkade över telefon.
Förhöret spelades in och är nedan nedtecknad i konceptform. Utskrivet av Bitr FL, Ghebremeskel

Förhöret började kl 10:40.

Ayyub ombads berätta om mattan som man i tidigare förhör pratat med Ayyub om och när den hamnade hos R?
Ayyub uppgav att han tidigare berättat om Mercedesen som han lämnat in till Rinat då den skulle ”fixas”. När Ayyub kom till garaget såg han mattan som låg ute i garaget, efter att man tagit den ut ur en annan bil. Där var då också Savva, som hade bytt olja.
Ayyub beskrev mattan som svartvit, vit med svarta cirklar på. I samband med att man flyttade mattan hamnade lite olja på mattan.

Låg mattan i en av dina bilar?
Ja, i lb LCE559.

När hamnade mattan hos Rinat?
Ayyub berättade att mattan redan fanns där, i garaget, när Ayyub tog Mercedesen till Rinat.

Är det din matta?
Ayyub uppgav att mattan är Ayyubs och hör till lb LCE559, där han brukade ha den.

Vart såg du mattan hos Rinat?
Ayyub uppgav att han trodde att Rinat tagit ut mattan ur lastbilen och la den i garaget, när Rinat skulle åka och hämta däck.

I vilken av Rinats 2 lokaler låg mattan i?
Blåa tältet, lokalen med presenning där det finns en bil-lift.

Minns du vilken dag du såg mattan där?
Ayyub uppgav att det har gått 3 månader, så han mindes inte.
Ayyub uppgav att det var när ”dom” renoverade Mercedesen, ”dom” skulle byta olja och åtgärda något i framdelen.

Beskriv mattan igen?
3,5x3-4 meter stor, lite mörk-vit, inte beige, med svarta cirklar.
Känner du igen bilderna (uppvisas Bilaga 1, 2 bilder på en matta)?
Ayyub uppgav spontant att det inte ser ut som samma matta.
Mattan har svarta ringar, inte svarta bollar och kvadratiska figurer.

Du har tidigare nämnt Savva. Vet du hur länge har han jobbat hos Rinat?
Ayyubb uppgav 1-1,5 månader
Är det Savva som lagat dina bilar?
Ayyub svarade jakande, han och Rinat.

Vet du vem Ruslan är?
Ayyub uppgav att han kände Ruslan.

Har Ruslan använt LCE559?
Ayyub uppgav att det bara finns en nyckel till lb LCE559 och att Ruslan inte hade tillgång den.
Ayyub uppgav att han ville minnas att Ruslan nån gång bett Ayyub om skjuts till Märsta station, för cirka ett halvår sedan.

Har Ruslan jobbat med LCE559?
Ayyub svarade nekande.

Har Ruslan lastat i lastbilen?
Ayyub uppgav först att Ruslan hjälpt Ayyub med att lasta i någon av Ayyubs Mercedes, men inte i LCE559.
Ayyub blev sedan osäker och uppgav att han inte kunde minnas vilken av hans bilar det var, då det var länge sedan det hände.
Ayyub uppgav att Ruslan vid ett tillfälle följde med Ayyub som hjälp för att lasta något, för kanske 1 år sedan.

Skadade Ruslan sig?
Ayyub svarade nekande.

Hur länge har du ägt lb LCE559?
Ayyub svarade i ca 1 år

Hade du LCE559 då Ruslan hjälpte dig?

Ayyub svarade jakande, men att han inte minns att Ruslan skulle ha skurit sig/skadat sig i handen.

Vi har pratat om lb LCE559. Ayyub förevisades bilder på den (bilaga 3).
Ayyub uppgav att han kände igen LCE559 på bilden.

Fungerar alla lampor på LCE559?
Ayyub berättade att allt är fixat och bilen är besiktad. Han berättade att bilens ena baklampa, högst upp längst bak, skadats i samband med att bilen kördes in i en tunnel.
Ayyub bad då Rinat fixa den trasiga lampan.

Vilken lampa är det som inte fungerar?
Ayyub kunde inte minnas om det var lampan på högra eller vänstra sida som inte fungerar.
Ayyub uppgav att han måste köra bilen till en elektriker för att lösa det.

Paus kl 11:05 med anledning av tekniska problem med telefonen.
Förhöret återupptas kl 11:07.

Du ville titta på bilderna på mattan (Bilaga 1) igen, vilket du ska få.
Ayyub uppgav att det på mattan ska finnas en svart oljefläck, vid mattans ena hörn.
Ayyub säger att mattan på bilderna kan vara aktuell matta, men att han är osäker.

Fungerar lamporna, högst upp längst bak utanpå skåpet?
Ayyub svarade att ena lampan på ena sidan fungerar, oklart vilken sida.

När dessa lampor fungerar lyser de alltid eller måste man aktivt slå på dem?
Ayyub svarade att lamporna tänds när lastbilens tändning startas.

När inträffade skadan på ena lampan?
Ayyub svarade att det inträffade någon gång i november-december.

Ayyub tillfrågades om han hade något att tillägga eller fråga kring förhöret, vilket han inte hade.

Slut förhör kl 11:17.






BPF 160

Polisen

PM

Ayyub inkommer med nya uppgifter

Signerad av

Signerad datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord	5000-K175188-23

Uppgiftslämnare	Datum	Tid
Jäghagen, Andreas	2023-06-20	13:53

Beslag verkställt	Material för analys
Nej	Nej

Mottaget	Mottaget datum	Tid

Sätt på vilket uppgift lämnats

Upprättad av
Andreas Jäghagen

Uppgiften avser
Ayyub inkommer med nya uppgifter

Uppgift
2023-06-20 kontaktade Ayyub underteckand.

Ayyub var på förhör 2023-06-15.

Idag på telefon meddelade Ayyub att han funderat hemma och kommit på att målsägaren Ruslan jobbade hos honom 1 eller 2 dagar någon gång i augusti eller september 2022. Ayyub nämnde också att Ruslan kan ha skadat sig vet detta tillfälle.

Ayyubs svenska är inte den bästa, Ayyub kallades till ett förhör kl 12.30 samma dag som han ringde. det var inga problem att komma in.

Undertecknad ringde upp Ayyub och meddelade att det skulle vara bra om Ayyub till föthöret kunde ta med sig anställningsavtal samt hur Ruslan fich betalt av Ayyub vid aktuellt tillfälle.

Ca 12.20 den 2023-06-.15 ringde Ayyub upp och lät meddela att han inte skulle hinna att komma in aktuell dag, Ayyub lät irriterad och nämnde att han inte har något att berätta.

Förhöret ställdes in.

/Insp Jähagen

Polisen

Förhör

#5

Signerat av

Signerat datum

Enhet
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord

Diarienr
5000-K175188-23

Hörd person	Personnummer
Musayev, Ayyub	

Den hörde är	ID Styrkt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Vittne	Nej	

Tolk	Språk
Natalia Hasso	Ryska

Ytterligare information om anledning till förhör
Mord Brobyvägen 1 Märsta 2023 februari

Underrättad om misstanke

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Anna Hugosson	2023-06-21	11:12	11:36

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
Sundbybergsvägen 15	RB 23:6	Ljudbandsförhör

Förhörsvittne

Utskrivet av

Berättelse

Ayyub informeras innan förhöret om vittnesplikt samt att man vittnar under ed vid en eventuell rättegång och vad det betyder.

Nedan är en sammanfattning av vad som framkom vid förhöret. Förhöret är inspelat på ljudfil.

Anledningen till förhöret är att Ayyub hört av sig med kompletterande information till utredare i ärendet via telefon och ombeds berätta vad han vill tillägga.

Ayyub vill berätta att han minns att Ruslan i juli 2022 vid semestertiderna jobbade åt Ayyub 3 timmar. . Ayyub hade ett tyngre jobb och bad Ruslan om hjälpt med det. Ruslan hjälpte till med ett flyttlass. Ayyub visste att Ruslan då hade problem med att han inte hade något jobb och behövde jobb. Ayyub tyckte synd om Ruslan som inte hade pengar och ville hjälpa Ruslan. Ayyub är som person så att han vill hjälpa andra och är human. Ruslan bad om hjälp också vid denna tid. Ruslan sov i Massods garage på Brobyvägen vid den tiden. Ruslan jobbade bara 3 timmar hos Aayyub då i juli en dag. Ayyub köpte mat åt Ruslan efter det. Det hände ibland även att när Ayyub hade lagat mat så tog han med mat till Ruslan.

Dagen efter detta 3 timmars jobb frågade Ayyub om Ruslan kan jobba mer och då sa Ruslan att det inte gick just då för att han hade skurit sig i handen. Ayyub tror nu i efterhand att Ruslan kan ha gjort sig illa i Massods garage och med andra ord kan ha blött blod där i det garaget. Två till tre dagar efter detta såg Ayyub Ruslan med bandage på sin hand.

Lastbilen LCE559 som polisen tog i beslag köpte Ayyub i slutet av september 2022.

Ayyub tillfrågas om det finns något nytt viktigt polisen bör veta om händelsen med att Ruslan försvann och sedan avlidit som Ayyub inte tidigare berättat om för polisen och svarar då att det finns inget mer att tillägga.

Ayyub får frågan om Ayyub själv tror att Ruslan kan ha skadat sig i LCE559 eller ens varit inne i den, alltså den lastbil Ayyub köpte i september 2022.
Ayyub menar på att han inte tror det men att han inte säkert vet om Ruslan kan ha haft tillgång till den lastbilen medan Ayyub ägde den. Lastbilen har funnits vid Brobyvägen flera gånger sedan Ayyub köpte den.

Sammanfattning uppläst och godkänt.

Polisen

Förhör

1. Dotter till Masood

Signerat av

Signerat datum

Enhet
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord

Diarienr
5000-K175188-23

Hörd person
Sidiqi, Sadaf

Personnummer

Den hörde är
Vittne

ID Styrkt
Nej

Ställning till misstänkt - målsägande - vittne

Tolk

Språk

Ytterligare information om anledning till förhör
Hörd med anledning av att Sadaf kört sin pappa Masood till verkstaden på kvällen den 10 februari.

Underrättad om misstanke

Underrättad om 12 § FUK

Underrättad om rätt till försvarare

Godtar den försvarare som rätten förordnar

Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Johnny M Glans	2023-02-15	13:20	13:32

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
Bostaden	RB 23:6	Konceptförhör

Förhörsvittne

Utskrivet av
JG

Berättelse

Sadaf berättar att hon kom hem från vid 17-tiden. Hon spenderade tiden hemma i sitt rum och sedan duschade hon. Då hon kom ut från duschen satt pappa i vardagsrummet. Han hade kommit hem. Klockan var mellan 18–19. Hon visste inte exakt när han kom hem eller hur.

Mellan 19 och 20 så åt hela familjen tillsammans. Mamma, pappa (Masood), lillebror Morid samt Sadaf. Pappa var väldigt orolig över Ruslan för att han hade lämnat verkstaden utan jacka. Det snöade ute och Ruslan hade ingen jacka på sig. Han ringde till Ruslan flera gånger. Pappan berättade också att Ruslan hade varit sur/uppretad på Rinat. Pappan var också orolig för att det hade hänt något mellan Ruslan och Rinat. Mamma sa till pappa att han skulle åka tillbaka till verkstaden och leta efter Ruslan och att Sadaf kunde köra honom för han var berusad.

Vid 20.15-20.30 så klädde de på sig och körde ned till verkstaden. Det tar bara några minuter att köra till verkstaden. Hon parkerade utanför Trafikskolan. Precis till höger om Trafikskolan är det en dörr till pappas verkstad.

Då de kom fram så tog pappa fram en ficklampa och gick omkring och lyste på framsidan av byggnaden. Sedan gick han in i verkstaden medan Sadaf väntade i bilen. Efter ca 10 minuter så undrade Sadaf vad pappan gjorde. Pappan svarade att han var på väg till henne. Sadaf hade då kört fram till västra hörnet av byggnaden för att möta upp pappan. Han kom precis då från baksidan. Pappa steg in i bilen.

Han berättade att han hade träffat på Rinat på baksidan, på gården, Rinat höll på att greja med

däck. Pappan frågade Rinat om hade sett Ruslan eller visste var han befann sig. Rinat hade då svarat att han inte hade sett honom eller visste var han befann sig. Rinat bad pappan om hjälp med däcken. Pappan hade då hjälp Rinat med däcken. Pappan hade också lagt märke till ett blodigt sår i Rinats panna. Rinat sa att ett däck hade orsakat skadan i pannan.

Pappan tyckte att hela situationen med Rinat hade känts märklig. Att det var märkligt att Rinat grejade med däck vid denna tiden.

Sadaf undrade om de inte skulle ringa till polisen med anledning att Ruslan var borta, Ruslan var arg på Rinat och Rinats blödande panna. Pappa sa att det kanske är sant det Rinat sa om pannan och han tyckte de skulle avvakta till morgondagen. Kanske dyker Ruslan upp.

De var hemma i bostaden ca 21:00. De körde direkt hem från verkstaden.

Sadaf har aldrig träffat Ruslan. Men hon har träffat Rinat vid några tillfällen. Då har Rinat hälsat på pappa för de känner varandra. Sadaf tycker inte om Rinat. Hon tycker han är en otäck person. Berusad, kladdig, vill kramas ta på mig. Han var ofta aggressiv mot folk.

Uppläst och godkänt per telefon fredagen den 17 februari.

Polisen

Förhör

1. Masoods fru

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord	5000-K175188-23

Hörd person	Personnummer
Murashkina, Evgeniya	

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Vittne	Ja	frågor, m.m.	

Tolk	Språk

Ytterligare information om anledning till förhör	Underrättad om misstanke
Hörd med anledning av att Evgeniya är gift med en av målsägandens vänner kamrater, Masood.	

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Johnny M Glans	2023-02-21	15:00	15:25

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
Solna polisstation	RB 23:6	Ljudbandsförhör
Förhörsvittne	Utskrivet av JG	Konceptförhör

Berättelse

Matilda Heikkinen, åklagaraspirant medverkar vid förhöret som förhörsvittne.

Sammanfattning av inspelat förhör.

Evgeniya berättar att hon jobbade och ringde till Masood. Det var vid femtiden och frågade om han kunde hämta henne vid Märsta station. Masood sa då att han hade besök av Ruslan. Hon hörde hur Ruslan sjöng i bakgrunden, en ukrainsk sång som vann Eurovision. Hon tänkte saknade han sitt hemland så mycket. Masood sa att han inte kunde hämta henne just nu. Masood sa att även Viktor var där.

Därefter tog sig Evgeniya hem. Masood och Viktor kom hem någon gång mellan 19-19:20.

Familjen åt mat tillsammans. Masood pratade hela tiden om att Ruslan försvunnit. Det var kallt väder ute. Masood var orolig för att Ruslan hade förvunnit utan sin jacka och telefon. Evgeniya kände också oro med anledning av det kalla vädret. Hon sa till Masood att du är tvungen att åka tillbaka och kolla så att han inte går omkring och fryser. Dottern Sadaf duschade men hon kunde köra ned Masood till verkstaden på grund av att Masood hade druckit. Så de åkte ned till verkstaden.

De kom hem efter ca 30 minuter. Masood berättade att han inte hade hittat Ruslan. Men han hade träffat på Rinat. Sadaf hade suttit kvar i bilen medans Masood letade efter Ruslan. Rinat lastade ut däck. Masood hjälpte till med detta. Sadaf ringde och undrade vad Masood gjorde. Hon hade blött hår och ville hem. Han sa att han skulle komma vilket han gjorde.

Masood berättade om Rinats blödande sår i pannan. Rinat hade verkat ovetandes om att han hade ett blödande sår i pannan då Masood frågade honom.

På lördagen så åkte Masood till verkstaden för att leta efter Ruslan igen.

På fråga så säger Evgeniya att Masood och Viktor blev hemkörda av en kompis/bekant.

Hon känner inte Ruslan. Hon har endast träffat Ruslan vid ett tillfälle utanför en affär. Hon hälsade bara på honom. Detta var för några veckor sedan. De skulle handla kläder till Viktor. Masood har berättat att Ruslan är jättesnäll, jätteglad i sina barn, jättetrevlig, att han lärt sig prata svenska. Arbetsvillig, fixat sig jobb.

På fråga så säger Evgeniya att Ruslan bodde ibland i den lägenheten som Masoods son Monir bor i. Ruslan bodde inte där varje natt. Hon vet inte var Ruslan bodde då han inte bodde i Monirs lägenhet.

Evgeniya känner inte Ruslan så hon vet inte vilka han umgås med eller hans familjeförhållanden. Masood har berättat att Ruslan inte hade så många vänner och att han hade ingen flickvän. Ruslan var ensam och han besökte kyrkan. Judiska kyrkan.

Masood är en väldigt snäll människa. Så han hjälper alla och tycker synd om de ensamma. Ruslan och Masood är barnkära personer.

Masood har inte berättat för henne hur Ruslan var klädd då han lämnade eller vad han hade för skor på sig. Masood tyckte det var mycket märkligt att Ruslan lämnade utan sin telefon och ytterjacka. Ruslan gillade att lyssna på musik och därför var det än mer märkligt att han lämnade telefonen.

Hon kommer inte ihåg hur Masood var klädd aktuell fredag.

Angående Masoods berusning så var den mycket lätt. Han hade full koll på läget.

Vädret var kallt och det snöade på kvällen. De var oroliga över i fall Ruslan skulle ramla, slå sig, tuppa av att han skulle frysa ihjäl. Eller på grund av sin höga berusningsgrad lägga sig för att sova och frysa ihjäl.

Evgeniya har träffat Rinat vid flera tillfällen. Rinat, Masood och Masoods bror hade planer på att öppna företag ihop men det gick inte så bra. De hade olika syn på olika saker. Men de blev inte ovänner. Rinat har hälsat på vid något tillfälle och de har träffats vid stranden vid något tillfälle. Rinat dricker väldigt mycket alkohol. Hans familj bor i Tyskland. Han har barn och fru där. Ingen familjemänniska. Han jobbar med begagnade däck. Hon vet inte vilka Rinat umgås med eller vad han har för intressen.

Hon pratade med Rinats fru för två dagar sedan. Hon var väldigt orolig över vad som hade. Detta var första gången som Evgeniya pratat med henne. Hon hade ringt en vän till Rinat som tydligen kände till Masood, därefter ringde hon till Masood som överlät samtalet till Evgeniya. Hon var ledsen och arg. Enligt frun så hon daglig kontakt med Rinat, flera gånger om dagen. Då han inte svarade så blev hon orolig och kontaktade en vän till Rinat.

Angående Ruslans ev. fiender/konflikter så har Masood berättat att Ruslan jobbade förra sommaren hos Rinat och att det blev bråk om lönen. Ruslan har sagt vid flera tillfällen till Masood att han kände att Rinat lurat honom på lönen. Detta är den enda konflikt som hon känner till. Ruslan tyckte att Rinat var en dålig människa och han förstod inte hur Masood

kunde hälsa på Rinat.

Angående Rinats ev. fiender/konflikter så har Evgeniya hört att det finns fler som blivit lurade av Rinat då de jobbade där. Men hon vet inte vilka det är.

På fråga vilka som var i verkstaden förutom Ruslan, Masood, Viktor och Rinat så säger Evgeniya att Patrik var där enligt Masood. Patrik gick hem tidigt.

Angående festerna i verkstaden så händer de inte varje vecka. Ibland är de hemma hos varandra och festar. Men inte hemma hos Evgeniya för det tillåter hon inte.

Förhöret avslutat kl. 15:25

Polisen

Förhör

Karim Fatah #1

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord	5000-K175188-23

Hörd person	Personnummer
Fatah, Karim	

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Vittne	Ja	Passbild	

Tolk

Språk

Ytterligare information om anledning till förhör

Underrättad om misstanke

Höras som vittne angående ett Mord i Märsta mellan den 10/2-23 till den 14/2-23.

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Salomon Ghebremeskel	2023-06-07	10:09	11:20

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
Polisstation Solna	RB 23:6	Ljudbandsförhör

Förhörsvittne	Utskrivet av	
		Konceptförhör

Berättelse

Förhöret spelades in och finns i sin helhet på ljudfil i polisens system FILIP.
Förhöret är utskrivet som koncept av Bitr. FL Andreas Jäghagen.

Karim informerades om att han ska höras som vittne och att det gäller en händelse som skett i Märsta mellan den 10 och 14 februari 2023.

Karim Fattah bor Märsta vilket han gjort i ca 1,5 år, han bor på Tingvallavägen 5. Karim jobbar som Tekniker på Kia (Aftén bil i Veddesta), han jobbar med elbilar. Enligt Karim själv har han inte mycket kompisar. Karim uppger sitt telefonnummer, samma nummer som är inlagt i DURTVÅ. Just nu är Karim sjukskriven.

Karim vet inte var Brobyvägen 1 i Märsta ligger, han menar att han mest tar sig mellan jobbet och sin hemadress, han har inte så bra koll på Märsta som område.

FL visar en karta från Google över Märsta (på datorn), Karim känner tillslut igen sig och när FL pekar ut Brobyvägen börjar Karim spontant berätta om en person som han känner, han berättar att det finns en kille där som kommer från Ryssland eller Tyskland. Ibland hjälper Karim honom och ibland köper han däck där. Han säger först att han känner honom men menar att han inte känner honom utan att han köper däck där ibland och att killen ibland ber om hjälp. Han benämner killen till namnet Rinat eller Renat, Rinat ska äga en Cadillac.

Karim visar med hjälp av kartan var den här Rinat/Renat ska jobba, han pekar ut Brobyvägen 1 i Märsta.

Karim förklarar vägen, man kör förbi tågstationen, svänger höger och kör över tågspåret och sen svänger man direkt vänster.

FL frågade Karim hur länge sedan han var där, Karim minns inte, det var länge sedan. Han ska lämnat in sin Saab 93 för ett däckbyte. Han berättar även att det finns en annan kille som pratat om att sälja sitt ställe som ligger på samma område. Han heter Masood, hos honom var Karim för ca 1-2 månader sedan för att kolla på verkstaden.

Karim har svårt att prata med Rinat pga. språket, Rinat pratar Ryska. Men Karim är tydlig med att de inte känner varandra. Karim köper som sagt däck av honom och Rinat frågar Karim om hjälp angående bilar ibland. Rinat har bland annat frågat om Karim kan hjälpa till att laga hans Cadillac. Enligt Karim har Rinat och Masood var sin verkstad på området, de ligger mitt i mot varandra.

Karim var som sagt hos Masood för ca 1-2 månader sedan, den andra killen *(FL anteckning: Rinat)* var det länge sedan han var hos, Karim har hört rykten att han fått problem men han vet inte vilka problem, det var ca 5-6 månader sedan han hörde om de ryktena.

FL frågade återigen om Karim minns när han träffade Rinat senast, Karim minns inte. Han minns att det var kallt, regnade eller snöade. På frågan om han minns vad som hände den gången de träffades, Karim svarade att han inte minns och berättade att killen (Rinat) kan uppfattas som lite konstig, när han blir arg förstår man inte vad han vill eller menar, han pratar varken svenska eller engelska.

På frågan varför han blev arg svarade Karim att han inte menar arg, han blir uppspelt och bara pratar.

Karim nämner återigen att han inte känner "han" ***(****FL anteckning: Karim syftar på Rinat).*

FL frågade om Karim har telefonnummer eller ringer till Rinat eller Masood ibland, han svarade spontant nej men säger sen att han ibland, när han behöver däck eller liknande kan ringa. Karim känner inga andra på området.

FL visade en bild över Brobyvägen 1. Bilaga 1

Karim pekade ut att Masood har sin verksamhet i hus A och den andra killen (Rinat) i hus B, han visade också att Cadillac:en stod parkerad utanför Hus B mot gården.

FL frågade ytterligare en gång om Karim hade deras telefonnummer och denna gång svarade Karim "ja", han minns inte när han pratade med dem senast men ca 1-2 månader sedan ska han ringt Masood. Han har svårare att minnas när han pratade med den andra killen men det var länge sedan. FL frågade om det kan ha varit kring den 10-14 februari, på detta svarar Karim att han inte kommer ihåg och att han inte vill gissa. Karim poängterar ännu en gång att han inte känner den här killen.

FL berättar för Karim att det finns en Masood i hus A och en Rinat i hus B, Karim menar att det stämmer och att han känner igen namnen. På frågan hur Karim fick kontakt med Masood och Rinat, berättar han att han träffade Rinat på en Pizzeria.

Karim berättade om hur han träffade på Rinat ett antal gånger, Rinat ska kommit på en elcykel och hälsat. Han ska sagt "hej bror", vilket han sa till flera stycken enligt Karim. Vid ett tillfälle ska Rinat frågat Karim vad han jobbade med och Karim ska svarat honom att han jobbar som tekniker med bilar. Men enligt Karim är de inte vänner, det är bara jobbrelaterat.

Karim har "känt" Rinat i ca 14-15 månader, han har hjälpt honom ett antal gånger ock varit i Rinats verkstad ca 3 gånger. Rinat har inte alltid varit ensam i verkstaden när Karim varit där, Karim berättade om ett tillfälle från förra sommaren när Rinat presenterade sin bror och kusin. Enligt Karim dricker Rinat mycket alkohol, Karim sa något i stil med att han dricker 24 timmar om dygnet.

Karim fick frågan hur han lärde känna Masood, även de ska träffats genom jobb. Masood ska frågat vad Karim jobbar med och även denna gång ska Karim berättat att han jobbar som tekniker med bilar. Enligt Karim har han hjälpt Masood ett antal gånger med bilrelaterade jobb.

På frågan om Karim sett några andra jobba i Rinats verkstad svarade han att han har sett olika personer där, han sa också att det ofta är konstigt folk hos Rinat. Karim sa också att Rinat är en fin kille, han har alltid visat respekt.

FL informerade Karim att man i utredningen kollat vilka telefoner som varit på platsen *(FL anteckning: Brobyvägen 1 i Märsta)* mellan den 10-14 februari och att Karims telefonnummer är ett av de numren som dykt upp.

Karim kan inte ge ett rakt svar på varför det är så men han tycker inte att det är konstigt, han ringer ibland och har kontakt med Rinat.

FL informerade att Karims telefon ser ut att ha varit på platsen *(FL anteckning: Brobyvägen 1 i Märsta)* vid 23-tiden på fredagen den 10 februari. Karim berättade att han tränar mycket, och att han går och rör sig mycket i området. Han berättade att han vid den här tiden hade köpt nya skor och att han var ute mycket.

Karim berättade om "sista tiden" när han träffade Rinat, Rinat var mycket ledsen, han var inte "den riktiga Rinat", Karim satt med Rinat i ca 10 minuter, han frågade hur det var med Rinat men Rinat sa att det inte var några problem. Sedan dess har Karim varken sett eller haft kontakt med Rinat.

FL frågade om detta var den 10 februari men det kunde Karim inte svara på, han minns bara att Rinat verkade ledsen, att han inte var glad och mådde bra. Karim ska frågat om han behövde hjälp eller om det hade hänt något men inte fått något svar.

FL återberättade det Karim berättat, att han var ute och tränade/var ute och gick och att han gått förbi området och att han träffat Rinat. FL frågade var Rinat var, Karim berättade att Rinat var i sin verkstad. Dörrarna var öppna så Karim gick bara in och Rinat satt i soffan.

FL frågade hur det såg ut där inne, det ska ha varit som vanligt, det var inget konstigt. Rinat var som sagt ledsen, ledsna ögon men annars var det inget Karim reagerade på. Sedan dess har Karim inte träffat Rinat, inte haft kontakt med honom. Karim menar att han frågat efter Rinat men "folk" vill inte berätta och Karim vill inte blanda sig i.

FL frågade om det är vanligt att Karim besöker Rinat på detta sätt han berättat om men det ska inte vara vanligt, han har varit där ca tre gånger. Karim minns att det var mörkt när han träffade Rinat, han uppskattar tiden till mellan kl 18-19. Karim såg inga andra där på platsen.

FL frågade om Karim brukar gå aktuell väg men det är inte vanligt, han kör oftast bil annars.

Karim frågade vad det är som händer och varför FL ställer så mycket frågor, FL förklarade igen att polisen utreder ett mord och att polisen pratat med väldigt många människor. Karim

blev förvånad och sa något i stil med att han inte hade en aning om det.

FL tog ännu en gång upp att man i utredningen sett att Karims telefon verkar ha varit på platsen, FL frågade om det kan ha varit vid det tillfället som Karim precis berättat om. Karim kan inte svara på detta, han minns bara att Rinat inte var sig lik. Rinat brukar ha Tv:n igång, spela musik, dansa och vara glad men så var det inte alls vid detta tillfälle. På frågan om han någon annan gång varit hos Rinat sent på kvällen svarade Karim nej. Karim kan inte säga att det var den 10 februari, han minns bara att han gick därifrån när Rinat var som han var vid detta tillfället.

På frågan om Karim försökt kontakta Rinat efter den händelsen han berättat om svarade Karim nej men han ska varit på platsen ca 2-3 gånger men Rinats verkstad ska varit stängd. Karim ska frågat Masood vad som hänt Rinat men Masood ska svarat att han inte vet.

FL informerade att polisen tagit in telefonlista från Karims telefon och att man i den listan kan se att Karim försökt att ringa Rinat dagen efter (FL den 11 februari). Karim står fast vid att han inte haft kontakt med Rinat efter händelsen när han verkade ledsen.

FL frågade om Karim kan ha försökt att nå Rinat, Karim kan inte svara på det, han minns inte, men han minns att han inte haft kontakt med Rinat. Karim kan inte svara på när han var hos Rinat.

FL informerade Karim att man i telefonlistan också kan se att Karim varit i närheten av området, dels den 10 februari. Karim kan inte förklara pga att han inte minns, han menar att han mycket väl kan ha kört förbi området, han brukar köra den vägen.

Bitr FL frågade hur mycket Karim verkligen känner Rinat, att det verkar som att de känner varandra ganska väl och umgås men Karim förnekar detta. Bitr FL frågade om Karim träffat Rinat fler gånger än 3 gånger men det har Karim inte gjort men däremot kan han ha "träffat" honom ute någon gång. Bitr FL frågade även om Masood och hur väl de känner varandra, Karim står fast vid att han varit hos Masood bara två gånger ungefär.

Bitr FL och Karim har en diskussion om hur väl Karim känner Rinat, Karim står fast vid att de inte umgås, träffas eller är vänner. Rinat har velat bjuda Karim på mat men de har aldrig ätit tillsammans. Karim känner inte Rinat, Rinat kan inte språket och Karim menar att de inte kan umgås pga det. Karim känner Rinat bara genom jobbet.

FL förklarade att det inte handlar om att de känner varandra eller inte utan mer hur ofta Karim varit hos Rinat. Karim står fast vid att han varit hos Rinat ca 3 gånger, Karim tog ännu en gång upp när han träffade Rinat i Rinats verkstad sista gången. Karim ska frågat om Rinat hade något problem vilket Rinat svarade nej på, men Karim tyckte ändå att något inte stämde med Rinat. Karim ville inte fråga Rinat mer utan sa hej då och gick.

Bitr FL frågade var Rinat satt, han satt i soffan enligt Karim.

Bitr FL – Hur kommer det sig att du går in i hans lokal då bara så där "random" när du är ute och tränar om du inte känner honom?

Karim – Jo, jag känner honom, jag kontaktar ibland, hej och hå vad gör du? Jag såg lamporna på i vardagsdelen, bara öppna dörren och gå in, inget annat.

Bitr FL- För det är ju då tredje gången du är hos honom, du har varit hos han vid två tillfällen för att typ handla däck eller i en arbetssituation. Men du är ute och tränar, ser

att det lyser i en lokal, men jag går in och pratar med han som jag inte känner som inte kan prata med mig egentligen för du kan inte förstå hans språk, det blir konstigt för mig Karim, jag hänger inte riktigt med.

Karim kan inte svara på det FL och Bitr FL frågar kring, han tycker inte att det är konstigt att han gått in till Rinat för att hälsa. Karim kan inte svara på vad det är som får Karim att gå in och hälsa just den kvällen, han menar att det händer ibland. Han gillar att kolla när folk jobbar med bilar.

Karim uppmanades att berätta om händelsen igen, hur det var på området, Karim menar att det inte var något särskilt på området, det var lugnt. Dörren var öppen, Karim öppnade dörren och Rinat satt där. FL frågade om varför Karim tror att det var just mellan kl 18-19, Karim kan inte svara på det, han minns att det var mörkt. FL menar att det även är mörkt kl 22, men då sover Karim enligt han själv.

FL berättade igen att Karims telefon verkar ha varit på platsen vid 23-tiden, Karim menade att han verkligen inte kommer ihåg. FL frågade återigen varför det verkar som att telefonen var på platsen vid 23-tiden om Karim sover vid 22. Karim står fast vid att han inte kommer ihåg.

Karim berättade ännu en gång att han bara minns att han gick in till Rinat, att Rinat inte var som han brukar och att Karim lämnade ganska så direkt. På frågan om den händelsen Karim berättat om var i år (*FL anteckning: År 2023*) och det ska det ha varit enligt Karim. Han kommer inte ihåg vilket datum.

På frågor svarade Karim att han bor ensam, att han alltid tränar ensam och att han gör det ganska ofta. FL frågade om Karim minns om det var blött eller snö ute vid detta tillfället men han minns inte. FL och Bitr FL försökte få Karim att minnas genom att fråga kring hans skor, när och var han köpte dem. Men Karim kan inte minnas detta, han har mycket skor och kan inte minnas. Karim har tidigare berättat att han minns att han hade nya skor på sig vid tillfället.

Bitr FL och FL försökte förklara för Karim att det skulle vara bra om man kunde tidsbestämma händelsen som han berättat om. Karim menar att det finns samtal i telefonen, FL förklarade att man fortfarande inte kan veta att det är vid detta tillfället. Men Karim menar att det mycket väl kan vara vid denna tid, samtalen som han gör den 11 februari kan mycket väl ha handlat om att han ville fråga hur Rinat mådde. Enligt Karim kan han mycket väl ha försökt att ringa Rinat dagen efter att han träffat Rinat. (*FL anteckning: Karim säger ett flertal gånger att han träffade Rinat "sista tiden" han menar att det var sista gången han träffade honom)*

Karim fick frågor om händelsen han berättat om tidigare i förhöret *(FL anteckning: När han hälsade på Rinat)*. Lokalen var enligt Karim ren och fin, Rinat satt i soffan, han satt bara i soffan, ingenting stod på bordet. Rinat satt bara tyst i soffan, det lyste i lokalen. Karim såg att det lyste genom fönstret och det var anledningen till att han gick för att hälsa på Rinat.

FL informerade att det verkar som att Karim ringde till Rinat den 11 februari kl 21.23, Karims telefon kopplar också upp på den masten som täcker aktuellt område från kl 21.35 den 11 februari till kl 12.30 dagen efter den 12 februari. Karim menar att han bor i Märsta, han rör sig mycket i området, kör bil i området. Han nämnde också att han kan ha varit på en bar som ligger på andra sidan spåret.

Men Karim är tydlig med att han inte är Rinats kompis och att han senast träffade Rinat vid

det tillfället han tidigare berättat om *(FL anteckning: När Rinat satt ledsen i soffan).*
Bitr FL poängterade att det blir motsägelsefullt att Karim under ett träningspass går in till Rinat för att hälsa och prata med Rinat enbart för att det lyste i lokalen. Karim menar att han bara ville hälsa på honom, de är inte kompisar. Karim menar att han inte litar på folk men han tycker inte att det är konstigt att han gick för att hälsa på Rinat.

Karim lovar att han inte vet något, han känner inte Rinat, han litar inte på Rinat, de är inte kompisar.

FL påpekade att det verkar som att Karim ringt Rinat på kvällen vid 21-tiden och frågade om Karim brukar ringa Rinat vid 21-tiden. Karim berättar att han ibland när han sitter ensam hemma vill gå ut med "han", röka lite vattenpipa, dricka någonting, sitta och prata lite. Han nämner att det finns en bar också som de kanske ska sitta på och dricka litegrann. FL frågade om de har gjort det någon gång varpå Karim svarade "Nej aldrig".

På frågan vad Rinat skulle svara om han fick frågan om vem Karim är sa Karim att Rinat känner honom, Rinat respekterar Karim, Rinat kallar Karim för "bror".

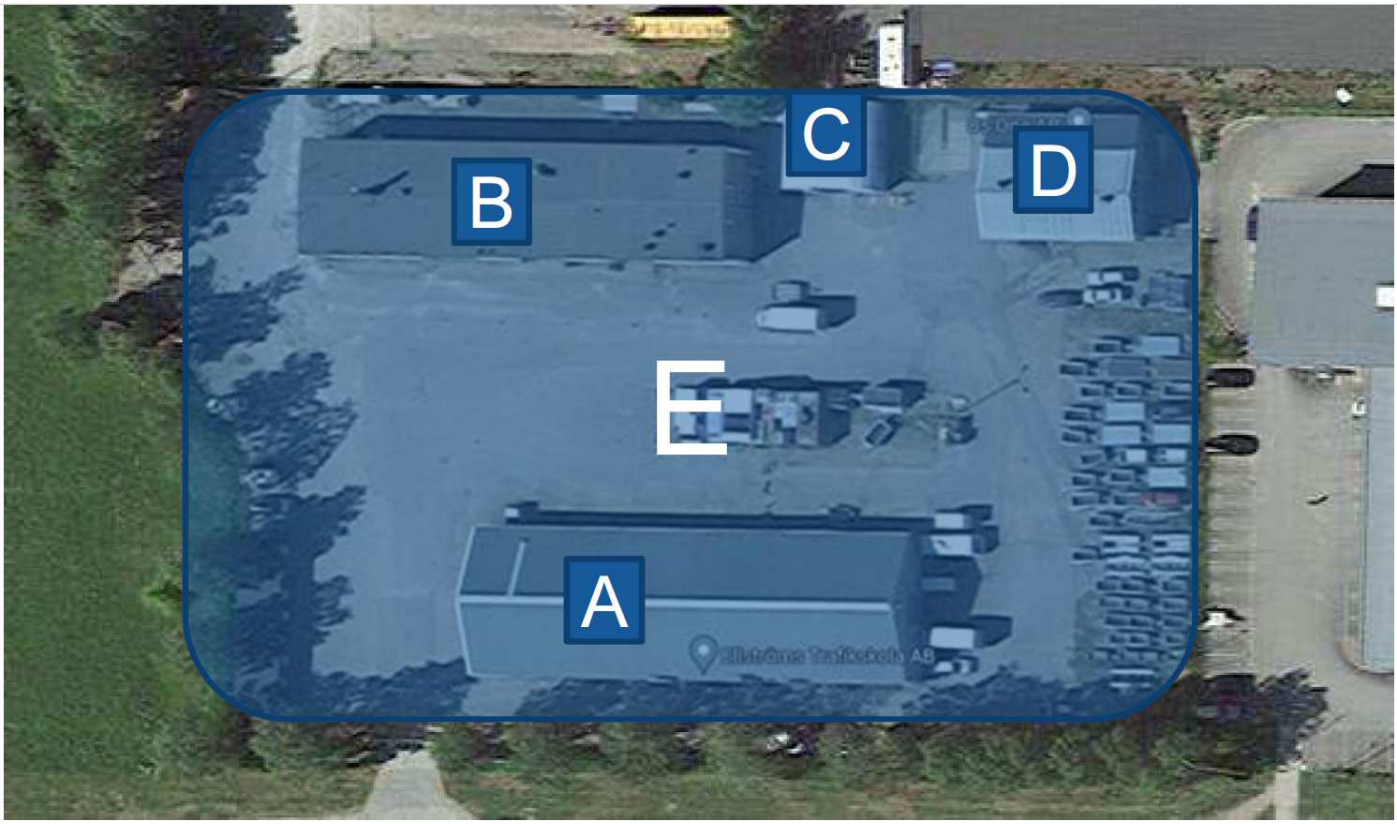
Karims förklaring till samtalet är helt enkelt att han kanske ringt Rinat för att han suttit ensam hemma och velat träffas.

Karim avslutar med att han inte känner Rinat, det är bara arbetsrelaterat.

FL frågade om Rinat var själv när Karim träffade honom vid det tillfället som han berättat om. Karim såg ingen annan, han var själv enligt Karim. Om det kan ha varit någon där svarade Karim att han inte såg någon annan, han var inte där så länge. På frågan om Rinat bor där svarade Karim att han inte vet. Han berättade att han sett Rinat gå upp, och gå ner och ibland har han sagt att han ska gå för att gymma. Men Karim vet inte om Rinat sover där. FL frågade vad han menar "gå upp och gå ner", Karim beskriver att det finns en trappa i Rinats lokal, den är vid kompressorn.

FL frågade om Rinat var skadad vid det tillfället som Karim berättat om, enligt Karim var han inte skadad, han hade ingen mössa eller någon annan huvudbonad. Karim minns däremot att bordet var helt tomt, vilket det inte brukar vara.

FL frågade om vad Karim hört vad för problem Rinat hamnat i, Karim vet ingenting, han har bl.a hört av Masood att Rinat hamnat i problem.


A
B
C
D
E

Polisen

Förhör

Mohammed

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord	5000-K175188-23

Hörd person	Personnummer
Mahmood, Mohammed Hussein Mahmood	

Den hörde är	ID Styrkt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Annan	Nej	

Tolk	Språk
BDP3642	Arabiska

Ytterligare information om anledning till förhör	Underrättad om misstanke
Hörs gällande en händelse på Brobyvägen 1 i Märsta den 10 februari 2023.	

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Linnea Karlsson	2023-04-21	12:28	10:57

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
	RB 23:6	Telefonförhör

Förhörsvittne	Utskrivet av

Berättelse

Förhörsledarens frågor och anteckningar markeras i kursivstil.

Arabisk telefontolk finns med under hela förhöret.

Tolken och Mohammed förstår varandra bra.

Kl.10:24

Mohammed informeras om att detta är ett förhör gällande en händelse som skall ha skett på Brobyvägen 1 i Märsta den 10 februari 2023.

Känner du till Brobyvägen 1 i Märsta?
Jag vet inte vad som har hänt.

Det försvann en person från Brobyvägen aktuell dag. Känner du till det?
Ja, jag vet vad du menar. Jag hörde bara om händelsen, som alla andra. Jag såg i tidningen och på nyheterna Mina barn sa att en person försvann men jag vet ingenting, som alla andra så har jag bara hört det. Jag hörde att polisen ville samla in information och tyvärr så vet jag ingenting, jag bara hörde en person försvann.

Vet du vem personen är?
Jag känner inte själva personen, men jag känner en person som heter Rinat som polisen tog.

Hur känner du Rinat?
Den här personen säljer däck, Rinat. Några andra personer där känner jag inte.

Har du varit på Brobyvägen någon gång?
Ja.

Hur ofta är du där?
Inte så mycket, bara när jag behöver däck så åker jag dit. Jag ringer honom och frågar om han har de däck jag behöver, så åker jag dit.

Känner du någon annan som jobbar eller bor där?
Jag känner en person, Masood. Han är från Afghanistan.

Hur känner du och Masood varandra?
Jag känner många i Märsta, men på området känner jag bara Masood och Rinat.

Var du hos Masood i verkstaden den 10 februari?
Nej. Jag besökte honom någon gång, men det var längesen jag var där.

Vad menar du med för längesedan?
Kanske en månad sedan.

Vet du något om personens försvinnande?
Nej. Ingenting, jag vet inte vad han arbetar med eller vem han är. Masood berättade till mig att den här personen hyrde ett rum från Masoods son.

Vart finns det rummet?
Nej. Jag blandar mig inte i vad de andra gör.

Masood har uppgett i förhör att du kan ha varit hos honom i verkstaden den 10 februari. Kan det vara så att du var där?
Jag vet inte, det är bara vad Masood berättade, det är inte sant. Det är bara något som Masood säger. Jag trodde händelsen handlade om en annan kille som jobbade hos Rinat, men det var en annan kille.

Varför tror du Masood uppgav ditt namn?
Jag vet inte varför Masood sa så. Jag har varit hos honom och bytt däck, men jag vet inte vilket datum det var.

Har du hälsat på Masood i hans verkstad?
Rinats och Masoods verkstad ligger nära varandra. Ibland jag ser dem tillsammans.

Har du hälsat på där på fritiden, dvs andra gånger utöver att ha hämtat däck?
Nej, Rinat är alkoholist. Han är inte min kompis som jag hälsar på.

Hur är du säker på att du inte var där den 10 februari. Det har ju gått en tid efter det, jag tänker om du kanske inte kommer ihåg om du var där eller inte?
Nej jag kommer inte ihåg. Om jag hade information då hade jag gett till polisen, jag har bara hört.

Har du varit på någon fest hos Masood någon gång?
Jag vet att de alltid har fest och dricker. Masood, berättade till mig att han hade lämnat mitt namn till polisen, jag vet inte varför. Masood sa att han hade lämnat mitt namn i en utredning. Det är normalt jag vet ingenting.

Är det någon annan information om händelsen som du vill lämna till polisen?

Jag svär, om jag hade någon information skulle jag lämna den till er.

Uppläst och godkänt.

Kl.10:57

Polisen

Förhör

Babushin, Ieremiya #1

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord	5000-K175188-23

Hörd person	Personnummer
Babushin, Ieremiya	

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Vittne	Ja	Kontrollfråga	

Tolk	Språk
4142	Ryska

Ytterligare information om anledning till förhör — Underrättad om misstanke

Ieremiya informeras om att detta är ett vittnesförhör gällande en händelse som skett på Brobyvägen 1 den 10 februari 2023.

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Linnea Karlsson	2023-05-24	13:28	13:25

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
	RB 23:6	Telefonförhör

Förhörsvittne	Utskrivet av

Berättelse

Förhörsledarens frågor och anteckningar markeras i kursivstil.

Rysk telefontolk finns med under hela förhöret. Tolken och Ieremyia förstår varandra bra.

Ieremyia informeras om att detta är ett vittnesförhör gällande en händelse på Brobyvägen 1 i Märsta den 10 februari 2023.

Vad vet du om händelsen?
Jag har hört från min bror Savva att det var någon som dödade någon.

Savva uppger i förhör att du var tillsammans med Savva på Brobyvägen 1 i Märsta för att sätta upp fasadskyltar torsdagen den 9 februari i år. Stämmer det?
Ja, jag har varit där tillsammans med honom och satte upp dessa skyltar, men jag minns inte det exakta datumet.

Kan du minnas vilken veckodag det var?
Jag minns inte exakt, men jag har tagit bild på en av dessa skyltar, där borde det finnas datum.

Förhörsledaren ber Ieremyia berätta fritt om när de befann sig på Brobyvägen 1.
Min bror bad mig att komma och hjälpa till med dessa banderoller eller skyltar. Jag kom med tåg sen åkte jag hem.

Vilken tid kom du till Brobyvägen den dagen?
Kanske kl. 17.

Hur tog du dig från tåget till Brobyvägen?
Jag gick.

Och väl på Brobyvägen, vad gör ni då?
Fröst träffade jag min bror, sen den här personen han jobbar med.

Vet du vad personen heter?
Jag minns inte.

Har du träffat honom innan?
Nej nej, jag har bara sett honom just då och aldrig igen.

Du berättar att du först träffar din bror, vart träffas ni?
Precis framför byggnaden på den här adressen.

Var det några fler personer där?
Nej, det var endast min bror.

Och när ni träffat varandra framför den här byggnaden, vad gör ni sedan?
Han presenterade mig för den andra personen, sen diskuterade vi skyltarna som vi skulle hänga och sen gjorde vi det.

Vart presenterades ni för varandra?
Inomhus.

Vad menar du med inomhus?
Där i huvudrummet som ligger precis när man kommer in.

Är det personens verkstad du pratar om då?
Ja det är verkstad.

Var det några fler där?
Nej det fanns ingen mer.

Hur såg det ut inne i verkstaden?
Där i mitten stod det en lift för bilar, i slutet av rummet var det några lådor men ärligt talat så minns jag inte så bra.

Visar han er längre in i verkstaden än där i huvudrummet?
Han visade mig och vi pratade i det här rummet. Det var ett annat rum, ett rum med soffor.

Är det på samma våning som ingången?
Ja.

Minns du om det fanns fler våningar?
Jag tror att det bara var en våning.

Vad pratar ni om?
Dessa skyltar, för de var stora och vi hade inte utrustning som skulle hjälpa oss att hänga dem såhär högt.

Vad gör ni sedan?
Vi pratade om det här, sen började vi hängde dessa skyltar.

Vart hänger ni dessa?
Det var två stora som vi hängde på den långsidan av byggnaden och två stycken vid ingången.

Vad gör ni efter det?
Efter det så åkte vi hem.

Vilka menar du när du säger vi?
Jag och min bror.

Hur tar ni er hem?
Med bil.

Med vilken bil?
Med min brors bil som han lånar av min vän.

Minns du vad det var för märke på bilen?
En Volkswagen Passat cc, svart.

Hörde du om den här personen i verkstaden erbjöd Savva att sova över där?
Nej, det tror jag inte.

Uppfattade du att någon bor där i verkstaden?
Jag tror den här personen bodde där.

Nämnde han fler eller såg det ut som fler bodde där?
Jag var där endast en gång och jag har inte träffat någon annan så jag tror inte det.

Vilken tid åkte ni hem?
Jag minns inte exakt, kanske kl.22.

Gjorde ni något annat under aktuell tid på Brobyvägen?
Det tog tid för att ingen kunde fatta hur vi skulle sätta upp dessa banders.

Såg du någon annan i verkstaden eller inne på området?
Jag har inte mött någon själv, men ärligt talat la jag inte märke till om det var någon där.

Uppläst och godkänt. Kl.13:25.

Polisen

Förhör

Babushin, Ieremiya #2

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord	5000-K175188-23

Hörd person	Personnummer
Babushin, Ieremiya	

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Vittne	Ja	Kontrollfrågor	

Tolk	Språk
2405	Ryska

Ytterligare information om anledning till förhör

Underrättad om misstanke

Ieremiya informeras om att detta är ett kompletterande förhör gällande den 9 februari 2023 då han befunnit sig på Brobyvägen 1 i Märsta.

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Linnea Karlsson	2023-06-01	10:00	10:39

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
	RB 23:6	Telefonförhör

Förhörsvittne	Utskrivet av

Berättelse

Förhörsledarens frågor och anteckningar markeras i kursivstil.

Ieremiya informeras om att detta är ett kompletterande förhör gällande den 9 februari 2023 då han befunnit sig på Brobyvägen 1 i Märsta.

Tolken och Ieremiya förstår varandra bra.

När du kom till lokalen på Brobyvägen, minns du om porten eller dörren var öppen eller stängd till lokalen?
Du menar grinden till byggnaden? Det var en mindre dörr i grindarna, det var grindar som bilar brukar köra igenom, men jag tror att det var stängt.

När du säger grindar, menar du portar då för bilar som skall komma in till verkstaden?
Ja.

Har jag förstått dig rätt då om det fanns en mindre dörr på själva porten som ni gick in genom?
Ja.

Du berättar att det var stängt, minns du vems om öppnade dörren?
Jag kommer inte riktigt ihåg om det var jag eller min bror.

Så det var någon av er två som öppnade dörren?
Ja.

När träffar ni Rinat?
Vi träffade honom först inne i lokalen.

Vart i lokalen träffades ni?
Jag tror i det här första rummet.

Om du beskriver detta rum, vad menar du med det första rummet?
Man kommer in i lokalen, det första rummet som man kommer in i.

Vad gör ni där?
Vi hälsade på honom.

Vad gör ni efter det?
Vi gick vidare till rummet bredvid där det fanns soffor.

Vad gör ni där?
Ärligt talat så kommer jag inte riktigt ihåg, men vi satt och pratade där.

Var ni upp på övervåningen någon gång?
Nej, aldrig.

Hur uppfattade du Rinat, hur var hans sinnesstämning?
Den aktuella dagen, tror jag att han var i glad sinnesstämning.

Uppfattade du honom som att han hade druckit någon alkohol?
Jag kommer ihåg han började dricka lite senare.

Men när ni kom till lokalen, fanns det tecken på att han druckit innan?
Jag tror det.

Vad är det som gör att du tror det?
Därför det var min bror som sa att han brukar dricka rätt mycket.

Vad var det som gjorde att du fick känslan av att han druckit innan?
Ärligt talat i början fick jag inte den känslan, det fick jag senare. Typ en timme senare efter att vi hälsat på varandra. Det stod flaskor där.

Vad var det för flaskor?
Med någon typ av alkohol.

Vart stod de någonstans?
Kommer inte ihåg, på bordet eller på hyllan.

I vilket rum menar du då?
Där vid sofforna.

Du kommer ihåg att han började dricka lite senare, berätta om det.
Så mycket som jag kommer ihåg, han tog fram en flaska till. Och började dricka upp den.

Vart befann ni er då?
Tillsammans med honom i det här rummet.

Var det innan ni började sätta upp skyltarna?

Ja.

Så om jag förstått det rätt, när ni befunnit er i ungefär 1 timme i lokalen börjar han dricka?
Ungefär så ja.

Och efter det, hur länge sitter ni kvar?
Ärligt talat kommer jag inte ihåg. Jag tog inte tiden.

Efter att ni suttit där inne, vad gör ni då?
Då gick vi för att sätta upp dessa skyltar.

Vart fanns skyltarna?
De var redan inne i lokalen.

Hur lång tid det tog att hänga upp skyltarna?
Ungefär ett par timmar.

Tar ni någon paus?
Lite kortare pauser hade vi för det blev bättre för att hänga upp dem.

Vad gjorde ni i pauserna?
Vi pratade och diskuterade hur vi hänger upp dem.

Gick ni in i lokalen igen under pauserna?
Ja för att hämta spikar.

Vem går in i lokalen då?
Ibland var det jag och ibland min bror, Rinat också.

Så du befann dig ensam i lokalen vissa gånger?
Ja.

Jag uppfattar det som att ni sitter i sofforna ett bra tag innan ni börjar med skyltarna. Märker du av någon annan i lokalen? Hör du någon annan? Om t.ex. någon skulle befinna sig på övervåningen, hör du något därifrån?
Det var bara jag, min bror och Rinat. Jag hör inget därifrån.

Hur säker är du på att det endast var ni tre inne i lokalen under kvällen?
Jag tänkte inte på det, men jag är 100 procent säker på att det bara är vi tre.

Lät Rinat dig gå in ensam i lokalen när du hämtar spikar osv?
Jag tror det, ja så var det.

Minns du om Rinat drack hela tiden som ni var där?
Nej.

När minns du att han dricker?
Bara när han var inne i lokalen.

Kan du uppskatta hur mycket han drack då?
Nej.

Minns du vad det var för spritsort?
Ärligt talat vet jag inte.

När ni är klara med skyltarna, vad gör ni då?
Vi går in i lokalen.

Vilka går in i lokalen?
Så mycket som jag kommer ihåg, alla tre.

Varför går ni in i lokalen igen, vad gör ni?
Egentligen tänkte vi gå därifrån jag och min bror.

Vad gör ni i lokalen efter att ni satt upp skyltarna?
Ärligt talat kommer jag inte ihåg, det var inte så länge som vi stannade kvar där.

När åkte ni därifrån?
Kommer inte ihåg, senare närmare natten.

Innan ni åker, hur är Rinats sinnesstämning då?
Samma, det ändrades inte. Han var glad under hela tiden.

Uppfattade du honom som rädd någon gång?
Nej.

Ieremiya *skall inkomma med foto eller video från kvällen.*

Uppläst och godkänt utan erinran.

Kl.10:39

Polisen

PM

Skyltuppsättning på Rinats fasad

Signerad av

Signerad datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord	5000-K175188-23

Uppgiftslämnare	Datum	Tid
Jäghagen, Andreas	2023-06-08	08:24

Beslag verkställt	Material för analys
Nej	Nej

Mottaget	Mottaget datum	Tid

Sätt på vilket uppgift lämnats

Upprättad av
Andreas Jäghagen

Uppgiften avser
Film från skyltuppsättningen som sker på misstänkt Rinats lokal den 9 februari 2023.

Uppgift
I förhör med Ieremiya Babushin berättar han att han var på Brobyvägen 1, torsdagen den 9 februari. Han var där och monterade fasadskyltar på misstänkt Rinats lokal. Detta gjorde han tillsammans med sin bror Savva och Rinat.

Ieremiya uppger i förhöret att han har film från aktuell händelse.

Måndagen den 5 juni tog jag telefonkontakt med Ieremiya, han mailade över mig aktuell film samt en screenshot som visar vart han lagrat filmen i sin telefon.
Filmen är lagrad i hans snapchat och tidsstämpeln visar att den är skapad 2023-02-09 kl 22.48. Ieremiya bekräftar även att så är fallet.

Filmens filnamn - Snapchat-196942219.mp4
Screenshot från filmens detaljer visar namnet som är identiskt med filmens filnamn samt datum 2023-02-09.

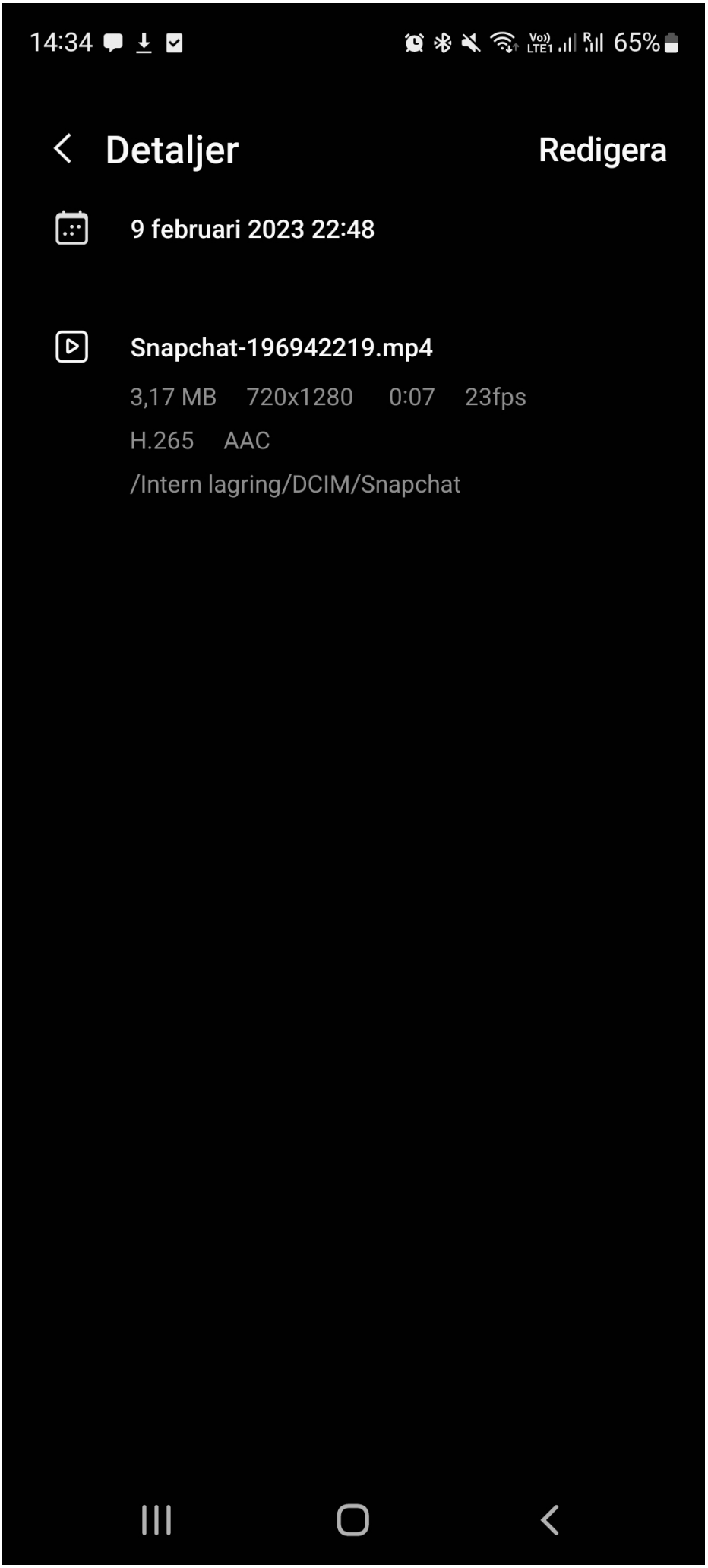
Filmen är 7 sekunder lång, man ser en hand som håller i ett verktyg liknande skruvdragare, man ser den truck som står på misstänkt Rinats område (den Rinat i förhör berättat om, som han använder när han lastar däck). Det filmas sedan upp mot husfasaden, på fasaden sitter en blå skylt som det står Michelin på samt "Michelingubben". I bakgrunden ser man även gymmet "Träna mer", undertecknad har varit på Brobyvägen 1 och är säker på att det är husfasaden till Rinats lokal som filmas.

Trucken är igång, det är mörkt ute, blött på marken och det regnar.

Se bilagor: Screenshot från Ieremiya angående filmens lagringsplats samt datum/klockslag
Urklipp av bilder från filmen.

Filmen i sin helhet finns sparad i polisens system FILIP

Insp A.Jäghagen


14:34
65%
Detaljer
Redigera
9 februari 2023 22:48
Snapchat-196942219.mp4
3,17 MB 720x1280 0:07 23fps
H.265 AAC
/Intern lagring/DCIM/Snapchat



Trucken



Polisen

Förhör

Vittnesförhör

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord	5000-K175188-23

Hörd person	Personnummer
Gebremedhin, Helen	

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Vittne	Ja	Kontrollfråga	

Tolk

Språk

Ytterligare information om anledning till förhör

Underrättad om misstanke

Helen informeras om att hon hörs som vittne gällande en händelse som skall ha skett på Brobyvägen 1 i Märsta den 10 februari 2023.

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Linnea Karlsson	2023-05-26	11:39	12:00

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
	RB 23:6	Telefonförhör

Förhörsvittne

Utskrivet av

Berättelse

Förhörsledarens frågor och anteckningar markeras i kursivstil.

Helen informeras om att hon hörs som vittne gällande en händelse som skall ha skett på Brobyvägen 1 i Märsta den 10 februari 2023.

Helen ombeds berätta fritt om vad hon vet av händelsen.
Massoud ringde mig några dagar efter händelsen. Jag svarade inte för jag brukar inte göra det. Sen ringde min bror till mig och jag frågade honom varför Massoud försöker att nå mig. Han svarade att jag tror något har hänt Ruslan, så de vill bara fråga dig om du vet något. Jag ringde tillbaka till Massoud och han frågade om jag hade pratat med Ruslan. Jag svarade nej det har jag inte, varför tror du det? Hans svarade då att nej, jag vet att ni inte har bra kontakt, men polisen har sagt att jag måste ringa till alla som Ruslan kan ha pratat med. Han sa att Ruslan inte känner så många i Sverige, det var så han sa till mig i alla fall. Jag sa att jag inte hade pratat med honom och undrade vad som hade hänt. Han berättade att de hade fest i verkstaden en fredag. Sen var det, jag minns inte vad han heter, han som sitter häktad. Men han var med på festen, han och Ruslan tycker inte om varandra och de började tjafsa på kvällen. Alla hade druckit och alla var fulla, sen hade Ruslan gått till toaletten men kom inte tillbaka till festen. Så efter 30 minuter hade Massoud agerat.

Massoud gick till toaletten och hittade Ruslans jacka och mobiltelefon, men Ruslan var inte där. Massoud tyckte det var jätte kontigt för Ruslan bodde i verkstaden och det var kallt, Ruslan kunde inte ha avvikit för han har ingen annanstans att gå till.

Sen gick de ut och började leta efter honom runt verkstaden, då träffade de på Rinat som hade blod på ansiktet och kläderna, han var lite slagen i ansiktet. De blev lite oroliga och frågade honom vart Ruslan var någonstans, Rinat sa att han inte visste. De frågade honom varför han hade blod i ansiktet, du är ju slagen. Då svarade Rinat

att ha inte visste och det var det. Då ställde jag frågor hur de bara kan släppa det. Han kanske inte hade hunnit döda honom. Jag frågade varför de inte gick efter honom, att han kanske kunde ligga någonstans i någon bil eller liknande. Man hinner inte så långt på 30 minuter om man också ha druckit. Han var också mindre än Ruslan, Ruslan var mycket större än honom.

Jag kommer inte ihåg om jag frågade på sms eller samtal, om Massoud hade berättat allt för polisen, om blodet på kläderna och såret i ansiktet, det fick jag inget svar på. Jag tror inte jag fått svar på det. Jag blev lite orolig.

Vet du vad han och Ruslan tjafsar om?
Det berättade han sen, han sa att det handlade om väldigt lite pengar, typ ett par tusen.

Vem är din bror?
Joel

Vad har han för kontakt med Massoud och Ruslan?
Han driver sitt egna företag, ett trädgårdsföretag. Jag tror de hjälper till med verktyg till Joel. Verktyg för att laga något när det gått sönder. Massoud ringde till min bror också, efter att polisen hade sagt till honom att ringa till alla som han tror känner Ruslan.

Du nämnde att Ruslan bor i verkstaden, vilken verkstad bodde han i?
Jag har ingen aning men det är den som ligger till vänster när man kommer in, bakom trafikskolan. I Massouds verkstad.

Vet du om det finns flera verkstäder på området?
Ja jag har för mig det, en längre in också. Jag vet att Ruslan bodde i den bakom trafikskolan.

Är det någon annan information som du har som du vill berätta för polisen?
Ja, det är väl alla hemska detaljer men det vet ni väl redan.

Vad menar du då för hemska detaljer?
Ja, bla att ni hittat spermier i Ruslans mun och ända. Att kroppen blivit delad i tre delar. Att han blev utsatt för sexuellt övergrepp och våldtäkt. Jag var sjukskriven i flera dagar efter det.

Vem var det som berättat det för dig?
Jag fick veta det från någon som känner Massoud, men jag vill inte namnge personen.

Hur känner du Ruslan?
Jag känner honom inte så väl, men har suttit med honom i bilen. Han brukar köra mig fram och tillbaka till skolan. Det var bara några månader innan incidenten. Men jag känner honom inte så, jag fick hjälp av honom när min bror inte varit hemma.

Uppläst och godkänt utan erinran. Kl. 12:00

Polisen

Förhör

Fastighetsägare

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, Grova brottssektion PO Sthlm Nord	5000-K175188-23

Hörd person	Personnummer
Melki, Elias	

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Vittne	Ja	Kontrollfrågor	

Tolk	Språk

Ytterligare information om anledning till förhör — Underrättad om misstanke

Elias är fastighetsägare för fastigheterna på Brobyvägen 1 I Arlanda Stad. Elias hörs med anledning av detta, för att få information om aktuella hyresgäster.

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Sandra Nilsson	2023-02-15	00:11	00:31

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
Polisen Solna	RB 23:6	

Förhörsvittne	Utskrivet av
	SN

Berättelse

Förhörsledarens frågor skrivs i kursiv stil. Elias svar skrivs i vanlig text.

Vilka är det som hyr på fastigheten Brobyvägen 1 i Märsta?
Flera olika hyresgäster. Det är två fastigheter på adressen Brobyvägen 1. Ena fastigheten är det bland annat två killar som har ett snickeri. Sen finns det även en mekanisk verkstad. Utöver det finns det en trafikskola, en bilverkstad vid namn OS-ONE. Sen har jag en lokal i ändan av huset i första huset om man tänker från vägen. Det är ett kontor och litet lager. Det är några killar som har en flytt och städfirma.

Vilka är det som hyr i andra fastigheten?
Hemvärnet. Sen en till hyresgäst som håller på med däck. Utöver det finns det massa hyresgäster som hyr uppställningsplatser, men det är jättemånga. Som hyr parkering på tomten.

Vart ligger den andra fastigheten? Om man tänker att man står vid vägen och trafikskolan framför sig.
Den andra fastigheten ligger längre in på tomten. Går inte att se den från vägen. Den ligger bakom Trafikskolan.

Vad heter hyresgästen som håller på med däck?
Renat heter killen hyr lokalen. Men jag vet inte vad firman heter. Jag har alla hyreskontrakt på jobbet, kan inte allas företagsnamn i huvudet. Han hyr även uppställningsplatsen som han har för däck. Han hyr markyta där han har däck.

Hur stor lokal är däcksfirman?
Den är inte så stor. Den är väldigt liten. Men han har mycket mark där han har däck på utanför. Det finns även ett tält som han hyr, där jag tror han också har däck.

Hur känner du Renat?
Endast i bemärkelsen att jag träffat honom ett par gånger som hyresgäst.

Hur länge har han hyrt lokalen?
Sen efter sommaren 2022 någon gång,

Vilka är det som håller till där?
Det är bara Renat jag har sett. Sen har han någon som hjälper till med däck utanför, det kan vara lite olika personer. Såg inte ut att vara svenskar i alla fall. Han brukar även montera släp när han har tid över som han ibland kan få hjälp med av andra.

Vad är det för typ av verksamhet som Renat bedriver?
Begagnade däck. Han säljer och köper, har jag uppfattat det som.

Har Renat tillgång till andra lokaler på adressen utöver däcksfirman?
Nej.

Däckfirman, vart ligger den mer specifikt?
Högra sidan, om man kollar och har Trafikskolan framför sig så ligger däckfirman i lokalen bakom i ändan till höger.

Finns det tillhörande garage till däckfirman?
Det är någon som är någon form av lagerdel. Det är en väldigt liten lokal. Det finns en garageport till lokalen, men det är inte så att man kör in bilar där eller sådär.

UPPLÄST UTAN INVÄNDNINGAR AV DEN HÖRDE

Polisen

Förhör

Patrik Smeeton

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord	5000-K175188-23

Hörd person	Personnummer
Smeeton, Patrik	

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Vittne	Ja	Relationsslagningar	

Tolk

Språk

Ytterligare information om anledning till förhör

Underrättad om misstanke

Hörs som vittne angående hans iakttagelser vid Brobyvägen 1 i Märsta den 14 februari.

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Andreas Jäghagen	2023-02-21	21:23	22:18

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
Telefonförhör	RB 23:6	

Förhörsvittne

Utskrivet av

Berättelse

Patrik är med i hemvärnet, han är underhållsbefäl. Som underhållsbefäl är man ansvarig över materiell på kompaniet, det mesta finns plats (Brobyvägen 1 i Märsta).

De träffas oftast i lokalen på tisdagar .

Patrik berättar om den rapport han skrivit angående hans iakttagelser han gjorde den 14/2-23.

Han kom själv till lokalen ca kl 18.30 men en orange Toyota Aygo, när han kom var grinden öppen som den vanligtvis brukar vara.

Kompanichefen Daniel Ehrsten kom också till lokalen aktuell kväll, han kom strax innan kl 19.00, han körde en mörk Volvo V90. Även en Bob Melander ska kommit till lokalen men han kom Ca 10 min efter Daniel.

De parkerar oftast mot husväggen eller framför de parkerade militärfordonen, denna dag är Johan ganska säker på att de parkerade på kortsidan, deras Ordinarie ingång är på vänster kortsida.

I samband med förhöret kommer Patrik på att det inte var någon aktivitet i lokalen bredvid aktuell tisdag.

Patrik förklarar att Hemvärnet har ca ¾ del av byggnaden och att ¼ är någon form av verkstad. Senaste halvåret har det alltid varit aktivitet i lokalen bredvid när Patrik varit i lokalen. Han förklarar att han hört folk prata högt på någon form av öststatsspråk, man har

hört tydligt att de pratar med varandra, hade man kunnat språket hade man hört vad de pratade om. Men just denna tisdag var det tyst och det är inte normalt.

Patrik har aldrig sett någon av de som är där.

Ca kl 19.15 – 19.30 åkte Ehrsten och Bob åkte ca kl 20.00.

Patrik lämnade området ca kl 21.45, vad Patrik kunde se var området helt tomt vid denna tidpunkt.

Det han reagerade på var att grinden var igenskjuten och att hänglåset satt i sin ögla, det såg ut som att det var låst.

Patrik menar att Ehrsten eller Bob kan ha skjutit igen grinden men det brukar de aldrig göra, normalbilden är att grinden står öppen till sista lämnar. De båda visste att Patrik var kvar.

Patrik går in på varför han skrev en rapport och vad han skrivit i den.

Onsdagen den 15/2-23 ska Anders Ebenhag som är kvartermästare i Hemvärnet gått ut med att det varit inbrott i hemvärnets lokaler. Detta ska förmedlats ut i ett forum för kompaniledningen.

Patrik blev lite nojig eftersom han var den som lämnade sist, han kontaktade Anders. I samband med det berättade han vad han sett i samband när han lämnade. Anders uppmanade Patrik att skriva en rapport om detta och skicka in.

Patrik berättar att de sedan fått information om att det inte varit något inbrott utan en pågående polisinsats.

Patriks iakttagelser

Patrik sätter sig i bilen och kör mot grinden, det är nu han ser att den är stängd. När han kliver ur bilen för att öppna grinden reagerar han på ett fordon som kör på parkeringen på andra sidan Brobyvägen.

Patrik reagerade eftersom det var en typ av fordon som oftast är inne på området. Det var typ en Mercedes sprinter transportbil, en vit med hytt och öppet flak, ser ut som en personbilstransport. Fordonet ska kört inne på parkeringen, kommit från vänster från Patriks synvinkel. Fordonet parkerades på parkeringen ganska exakt mitt emot grinden in till Brobyvägen 1. En man lämnade fordonet och gick i riktning mot grinden (Det var på andra sidan Brobyvägen). Mannen var mörkt klädd, ca 170-180 cm lång, lite mer åt krallig, Patrik är t.o.m. osäker på om det var en man eller kvinna men det såg ut som en man på kroppen och gångstilen. Personen svängde sedan direkt vänster i riktning mot Järnvägen, Patrik såg inget ansikte på personen.

Patrik reagerade mest på att när han öppnade grinden så vände personen och gick tillbaka till bilen, personen var halvvägs till trottoaren när han vände. Patrik vänder och går till sin bil och hoppar in och när han ser personen igen är hen nästan ute vid trottoaren igen. Patrik ser sedan hur hen svänger vänster mot järnvägen.

Patrik har inte sett bilen varken innan eller efter händelsen.

Förhöret är uppläst utan invändningar från Patrik.

Polisen

Förhör

Johan Gustafsson, hyr plats på Brobyvägen 1 Märsta

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord	5000-K175188-23

Hörd person	Personnummer
Gustavsson, Johan Peter	

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Vittne	Ja	Passbild i RES	

Tolk	Språk

Ytterligare information om anledning till förhör

Underrättad om misstanke

Hörs med anledning av att han har uppgifter angående området kring Brobyvägen 1 i Märsta.

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Andreas Jäghagen	2023-02-20	13:10	13:20

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
Brobyvägen, Märsta	RB 23:6	Konceptförhör

Förhörsvittne	Utskrivet av

Berättelse

I samband med att FL med kollega L. Ahlin var på Brobyvägen 1 för att få en uppfattning om området dyker Johan upp.

Johan driver företaget "Avloppstanken" och hyr in sig på området Brobyvägen 1 i Märsta. Johan var inne på området 2023-02-20 för att kolla till sin lastbil. Det var i samband med detta som Johan hördes.

Johan berättade fritt att han varit bortrest på jobb och kom hem i tisdags (14/2-23). Han har inte iakttagit något anmärkningsvärt.

Johan berättar att han har sin lastbil på området som har en extra grind (Se Bilaga, markerad med rött streck). Enligt Johan är det väldigt många nycklar i omlopp till det hänglåset som sitter på grinden. Detta vet han eftersom han hämtat ut en extra en gång hos "Nyckellås" i Märsta som har hand om nycklarna. Det ska vara kodade nycklar och det ska finnas en förteckning över vilka som fått ut nycklar. När han hämtade ut sin extranyckel ska han som jobbar på Nyckellås kommenterat att det var väldigt många som hade den nyckeln.

Johan berättar att de som driver däcksfirman/trailerfirman på området har tillgång till området, de förvarar bland annat sina släp på området. Men de har även en massa skrotbilar och annat som bara står.

FL frågar om de två vita LB *(FL anteckning – GYB031, MHJ443),* enligt Johan är det "frukthandlarens" lastbilar. Se bilaga.

Johan har inget övrigt att berätta.

Förhöret är återrelaterat under förhörets gång utan invändningar från Johan.


Frukthandlarens fordon
Grinden



- Till vänster om byggnaden syns den grind som Johan nämner i förhöret (Rött streck)

- De två vita lastbilarna som står bredvid varandra är frukthandlarens enligt Johan.

- Uppe till vänster i bild syns de bilar och släp som Johan tar upp i förhöret. Enligt Johan är det personerna som håller till vid ”däckfirman”/WT trailer. (FL anteckning - Rinats verksamhet) som nyttjar den ytan.

Polisen

Förhör

1 Delägare Specialsnickeri Brobyvägen 1

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord	5000-K175188-23

Hörd person	Personnummer
Örnberg, Andreas Birger	

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Vittne	Ja	Kontrollfrågor relation, personnr	

Tolk

Språk

Ytterligare information om anledning till förhör

Underrättad om misstanke

Hörs som vittne med anledning av att han är delägare vid Specialsnickeri Brobyvägen 1, Märsta.

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Linda Ahlin	2023-04-06	12:23	13:45

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
	RB 23:6	Telefonförhör
Förhörsvittne	Utskrivet av	Konceptförhör

Berättelse

FL informerar om att han hörs som vittne gällande att han är delägare i Specialsnickeri som ligger på Brobyvägen 1. Han hörs som vittne i en utredning gällande grovt brott, utredningen gäller ett mord.

I och med att även Andreas kollega och delägare också heter Andreas benämns kollegan som Andreas M i förhöret.

Andreas uppger att han känner till händelsen. Han säger spontant att de hade ett stort jobb åt Kasthall. Att det kom upp en period när de inte varit där så mycket. Han tror att de precis innan varit involverad i företaget Kasthall. Att de precis var färdiga med ett jobb åt dem.

Hans kollega Andreas M hörde av sig till honom och sa att han inte fick komma in på området. Han kan inte säga exakt vilket datum det var men det var avspärrat. Andreas sa att hans kollega Andreas M hade sin dator där inne. Andreas sa att han vet att han reagerade på att oj vad knas det hade blivit om de inte kunde ha tagit ut sitt material och att de hade fått ut allt material för åt Kasthall. Han sa att det är väldigt specifika saker de gjort för företaget bl.a. mattbeklädda tungor.

Andreas sa att det hela känna superobehagligt.

FL uppger vilka datum det rör sig om att det gäller främst helgen fredagen den 10/2 till söndagen den 12/2 men att det även är intressant mellan perioden den 9–14/2.

Andreas sa att han som sagt tror att han var på Kasthall och byggde och monterade, de satte upp mattor. Företaget ligger på Ingmar Bergmans gata.

Andreas uppger att han kan ta reda på om det var det arbetet som de genomförde vid denna tidpunkt.

Anställda / jobbar för företaget

De har inga anställda. Han och Andreas M har ofta inhyrda konsulter. För arbetet med Kasthall hade de säkert 8–10 personer. Andreas uppgav att han designar, gör mycket ritningar, programmerar för fräsen.

På fråga hur de betalar deras inhyrda konsulter sa han att de inhyrda konsulterna fakturerar väl dom genom deras bolag. Typ som Cool Company, Frilans finans. Det ser olika ut. Den daglig driften är det han och Andreas M som genomför arbetet.

Nycklar

Andreas sa att det kan vara olika, om det är någon som ska måla så har dom nycklar. Det kan vara en dörrfirma eller liknande. Han vet inte hur många men fler som har nyckel än bara han och Andreas.

PÅ fråga hur utlämning av nycklar sker uppgav han att det är olika, de har ju inte obegränsat med nycklar.

På fråga om den firma, den konsult som genomför arbete i deras lokal nycklarna behåller nycklarna över tid sa Andreas – nä då vill vi ha tillbaka dem. Han sa att de har ingen lista på vilka som har nycklar. De har inte ordnat så att de behöver ge något i pant för nyckeln eller göra en kvittens på hur de lämnats ut som vid större företag.

Larm

Det finns ett larm men han tror inte att det är påslaget. Andreas uppgav att de har haft det på förut men använder det inte. Andreas vet att han inte slår på något larm d.v.s. han slår inte någon kod när han kommer dit eller går hem.

På fråga om de alltid är på plats i lokalen när de har konsulterna där i lokalen sa han att de säkert har hänt att Andreas inte är på plats.

FL frågar igen om det är så att han eller hans kollega inte behöver vara i lokalen nr de utför arbete sa Andreas att ibland behöver ju de (*Andreas och Andreas M, FL ant.)* vara borta.

Alexandr Marrusenko

På fråga om han känner till Alexandr Marrusenko frågar Andreas spontant – Alex är det Simon?

FL frågar att jag inte vet och upprepar hans namn Alexandr Marrusenko och undrar om han känner till namnet?

Andreas sa att han inte hört hans fullständiga namn. Han vet en Alex.

FL ber honom berätta vem Alex är.

Andreas sa att han inte känner honom. Han varit med och jobbat och målat hos dem, burit ur projekt som de gjort. Bl.a. H&M grejor.

På fråga vem har introducerat honom för deras företag sa Andreas att han inte vet. Andreas börjar berätta om att han kanske kommit in och presenterat sig. Han berättar att det kommer in personer till deras lokal. Ibland tror de att de är bilskolan, folk kommer in och frågar efter möbler, om jobb.

Andreas uppger att han har lite och göra med driften, Han ritar mest saker. PÅ fråga om hans kollega Andreas M kan svara bättre svarade Andreas – Vet inte.

På fråga hur kommer det sig att Andreas uppger olika namn - Alex och Simon så sa han att han inte vet. Det talar olika språk, så det är språkförbistringar. Andreas har jobbat med Alex några gånger. Andreas ritar mest. Han har inte så mycket insikt om Alex.

På fråga när Alex jobbade för dem första gången svarade Andreas att han inte vet. De har många konsulter.

Om han åtminstone kan säga under vilket år det var han började jobba för dem - 2021? 2022? 2023? Uppger Andreas att han inte kan säga på rak arm. Snarare 2023.

På fråga vad Alex har haft för arbetsuppgifter uppger han att han målar, lyfter grejer. Gör mycket olika saker.

FL undrar om han är/varit en alltiallo? Andreas sa att det är de alla för det mesta. Det är ibland de tar in någon med specialitet typ som rörmokare. Företaget bygger mässor och då behöver de lirare som håller upp saker som när man skruvar och så.

Betalning till Alex?

Andreas vet inte hur de betalar honom. De fakturerar väl genom fakturabolag. Andreas har inte ekonomiska uppdrag.

På fråga om det är Andreas M som sköter den biten sa Andreas att de ju har revisor som sköter det, annars vet han inte. Andreas upprepar att han är estet, att han ritar olika saker.

Alex / Simon

På fråga varför han sa Alex/Simon som samma person sa han att han inte vet om det är två. Andreas sa att de har en målare som heter Simon som brukar vara hos dem.
FL frågar - Så de är två personer?

Andreas sa att de har en målare som han tror heter Simon. På fråga vad han heter i efternamn sa han att han heter nog något på svenska. Han vet inte hans efternamn.

På fråga om han känner igen Tudor svarade Andreas *inte på rak arm.*

Signalement

Alex

Ser vanlig ut, kort hår, normal-längd. På fråga vilket språk Alex talar sa Andreas - engelska,

När FL uppger att han sagt att det var språkförbistringar dem emellan sa Andreas att det går inte alltid bra att kommunicera.

På fråga varför om det är Alex eller Andreas som inte kan tala engelska bra sa Andreas att det är Alex är dålig på engelska, han talar inte jättebra engelska.

På fråga om han då menar att Alex pratar ett annat språk än engelska - sa Andreas *det gör han säkert.* Andreas vet inte var Alex kommer ifrån.
Han vet inte hans ålder mer än att han är äldre än Andreas som är 41 år.

Simon
Han är målare. Har långt blont hår. Lång som Andreas ca175-180 cm. Han känner inte till hans efternamn. Han kommer från Sverige. Han vet inte var han bor någonstans. Kanske Värmdö. Andreas ändrar sig och säger Ekerö. Han tror att hans svärföräldrar är från Ekerö. Han pratar svenska, flytande.

Simon har jobbat flera år med specialsnickeriet. Han har varit med längre än Alex.

På fråga om Simon och Alex känner varandra svarade Andreas att han inte vet. Kanske att de har träffats. De borde ha träffats på något jobb.

Vet han om det var någon i snickeriet 10–12/2

Andreas uppger att han inte vet det men kan inte tänka sig det. Han har svårt att tro det.

På fråga hur mycket jobb som Alex gjort och vilka tjänster han då har gjort sa Andreas att det är väldigt olika. I hans fall vet han inte hur frekvent det varit.

När FL undrar om det är en gång om året eller en gång i månaden eller en gång i veckan är svaret – *inte en gång om året.*

Arbete söder om stan

FL undrar om någon i hans företag utfört arbete i området kring Dalarö, Årsta havsbad, Haninge, Jordbro? Björnö?

Andreas uppger att han inte vet. De bygger en del heminredningar. Det är olika vem som genomför de arbeten. Han kan inte känna att han själv varit där.

Under 2022?

Andreas vågar inte svara på det. Han uppgav att det byggt ganska många sådana privata personjobb under pandemin. De har vanligtvis mer jobb gällande butiksinredningar, museer. Han uppger att de varit på Lidingö.

FL undrar om de kan ha renoverat eller utfört arbete som ett kök?

Andreas vågar inte säga om de gjort det eller inte. Han har själv inte varit ute på sådant jobb själv på år. Men han skulle kunna kolla upp sånt.

Kontakt med konsulter

På fråga vem tar kontakt med personerna som de behöver hjälp av d.v.s. med konsulterna sa Andreas att han inte har med den driften att göra. På fråga om hans kollega Andreas M vet det sa Andreas M att FL säkert kan fråga honom.

FL frågar igen - *Om det inte är du borde det väl vara han? –Ja fråga honom.*

Boende i lokalen Specialsnickeri

På fråga om det bor någon i deras lokal sa Andreas *Nej inte så där hela tiden.* Det är ingen som står skriven på platsen, på adressen. De har sovit där allihopa.

På fråga om Alex sovit där sa han att han har nog sovit där. Han vet att han har duschat där. Han kan inte säga direkt att han vet hur ofta Alex gjort det.

Vid vilka tillfällen som de sover över i lokalen sa Andreas att det är när de haft mycket att göra. Det för inga listor på det. Han är själv inte där hela tiden.

Alex har varit i lokalen i perioder. Andreas sa att vad han förstår så har han någonstans att bo, men Andreas vet inte var.

FL undrar hur ofta det rör sig om?

Andreas uppger igen att han inte alltid är på jobbet. Vilorummet använder de allihop i perioder. Det är smidigt för dem alla.

De har ingen uttryckt överenskommelse vad Andreas vet. Det är ingen som skulle bli sur över det. Andreas har själv sovit på platsen.

På den över delen av lokalen har de sitt vilorum. På nedre plan är deras verksamhet.

Han vet inte om Alex har bekanta på området. Andreas uppger -*"Inte på rak arm"*

Han vet inte om Alex haft vänner eller bekanta som besökt honom på snickeriet.

Uppläst och godkänt.

Polisen

Förhör

1. Ägare Specialsnickeri Brobyvägen

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord	5000-K175188-23

Hörd person	Personnummer
Monaxios, Andreas	

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Vittne	Ja	Svenskt kk	

Tolk

Språk

Ytterligare information om anledning till förhör

Underrättad om misstanke

Hörd som vittne med anledning av att han jobbar/äger Specialsnickeri, en verksamhet som ligger inne på området Brobyvägen, Märsta.

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Linda Ahlin	2023-02-20	12:57	13:14

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
	RB 23:6	Konceptförhör

Förhörsvittne

Utskrivet av

Berättelse

Andreas berättar att han äger verksamheten Specialsnickeri. Han berättade att det är han och hans kollega Andreas Örnberg som har verksamheten. Det är de två som jobbar för företaget.

Deras verksamhet gör möbler och jobbar på utställningar på mässor. De har konsulter och hyr in snickare när verksamheten behöver.

Andreas sa att ingen av dem har varit på sin arbetsplats mellan den 10-14/2. Han var där senast under torsdagen *(9/2 FL anteckning*). Han var där då för att ta emot en leverans. De bestämde sedan att ta en långhelg. Han var inte där på måndagen. Han hade tänkt åka dit på tisdagen men fick ett samtal tidigt på tisdag morgon, han tror vid 07:00 tiden, från Jaquline (*osäker stavning FL ant.)*. Hon jobbar på Trafikskolan som ligger på området. Hon undrade om han hört vad som hänt. Hon sa sedan att området var avspärrat och att ingen kom in på området. Andreas sa at detinte var någon idé att åka dit.

Kameror

Andreas sa att han har inga kameror på utsidan av fastigheten. Gällande kameror på insidan så är det inga som riktas utåt.

Gällande den kamera som sitter på utsidan, ovanför dörren in till hans snickeri så uppgav han att den tillhör den som äger fastigheterna på området. De har tidigare haft områdesbevakning av Securitas. De var också och låste grinden till området. De hade som rutin att låsa grinden vid 20:00. Om någon var inne på området så fick de låsa upp grinden inifrån för att komma ut. Securitas sas dock upp och bevakar inte området längre. Den som är ansvarig är Elias

Melki.

Andreas sa att han och Trafikskolan brukar låsa grinden om de jobbar sent men den låses inte av alla. Han sa att han kan ha kommit dit mitt i natten p.g.a. sitt jobb och då har grinden stått öppen. Han sa att det verkar som att det finns tusen nycklar på vift.

De som Andreas känner till har verksamhet på området i övrigt är Trafikskolan och en seriös bilmeck som heter OS1 (*uttalas OS one, FL ant*.). I övrigt vet inte vad det är för typ av verksamhet som finns. Han sa att de som är mitt emot vet han inte vad de han tror de håller på med bilar.

Andreas sa att det rör sig mycket människor på området. Det kommer och åker bilar till och från området som han inte känner till.

Förhöret är uppläst och godkänt löpande från anteckningar.

Polisen

Förhör

#2 Ägare till Specialsnickeri Brobyvägen

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord	5000-K175188-23

Hörd person	Personnummer
Monaxios, Andreas	

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Vittne	Ja	sv körkort 209087676	

Tolk

Språk

Ytterligare information om anledning till förhör

Underrättad om misstanke

Kompletterande förhör med vittnet som äger Specialsnickeri som ligger på Brobyvägen 1, Märsta.

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Linda Ahlin	2023-05-02	09:07	10:30

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
Polisstationen Solna	RB 23:6	Ljudbandsförhör
Förhörsvittne	Utskrivet av	Konceptförhör

Berättelse

Förhörsledare förkortas som FL i förhöret.
Förhöret är en sammanfattning av inspelad ljudfil. Ljudfilen sparad i FILIP – filer inom polisen.

FL informerar om att vi hållit ett förhör tidigare den 20/2 och att han då berättade han att han äger verksamheten Specialsnickeri tillsammans med Andreas Örnberg. De har inga anställda utan de tar in konsulter.

Andreas bekräftar det.

FL uppger att vi (polisen) var in i deras snickeri den 5/4 med anledning av att vi fått syn på en person som vi ville prata med.

FL uppger att personen heter Alexandr Marussensko och undrar om han känner till det namnet.

Han känner till namnet eftersom han packade ihop hans grejer som han lämnat till honom på migrationsverket. Men annars kände han inte till honom vid det namnet.

Andreas känner till honom som Simon eller Simion. Han tror Simion. De har en annan svensk kille som heter Simon som är målare som de brukar ta in som konsult. Andreas sa att han även kallat sig för Alex.

FL - Vem är Simion?

Andreas säger att det är en bred fråga .

FL frågar vad han känner till om honom, vad kan han berätta om honom?

Andreas berättar att han inte känner honom privat. Han kontaktade dem, han knackade på någon gång under november 2022 och ville provjobba som snickare. De sa att de kunde prova. Men de sa att de kanske inte skulle gilla varandra men att de kan prova och se om det funkar. Han började provjobba. Han är inte utbildad snickare, han var behjälplig – målade lite. Det var under en tid då de hade extremt hög arbetsbelastning.

Andreas sa att det var i början på november. Simion började kanske en vecka efter att han varit och knackat på. Andreas har alla noteringar om när han gjorde sitt första jobb.

Andreas uppger att de har stora produktioner, där de producerar åt andra företag som de själva inte klarar av att göra som sedan skickar till dem, i andra fall så åker de även ut och monterar. Vid den här tidpunkten hade de mycket att göra.

På fråga var Alexandr / Simion kommer ifrån sa Andreas att enligt hans pass och legitimation så kommer han ifrån Rumänien. På fråga om han visade det när han kom sa Andreas att han visade det vid något tillfälle.

Han verkade prata många språk, han kan ryska men inte svenska. De kommunicerade på engelska.

FL -Hur ofta har han jobbat hos er?

Andreas berättar att det är fyra-fem olika projekt från november till mars. På frågan hur mycket det har inneburit i tid, d.v.s. hur mycket han har varit på jobbet, i deras lokal sa Andreas att det har varit sporadiskt. Från december till början av februari har han varit där extremt mycket.

FL undrar hur han (Simion/Alexander) jobbat under början på februari? FL informerar om att det är ett mord som sker den 10:e februari.

Andreas uppgav att de inte jobbade där de dagarna. Andreas uppger att han måste kolla det. Han sa att de var på Kasthall, så de var nog inte där under de två veckorna innan mordet.

FL uppger att det hade varit bra om han hade kollat det till detta förhör i och med att det var det som skulle gås igenom under förhöret.

FL läser upp vad han sagt vid tidigare förhör bl.a - Ingen av er varit på arbetsplatsen mellan den 10–14/2, de var senast där under torsdagen för att ta emot en leverans. Att de bestämt sig för att ta en långhelg. Han var inte där på måndagen.

Andreas uppger att han kan kolla det under förhöret vilket han gör i sin mobil.

Andreas uppger att sista gången de var i produktion vid snickeriet är den 24/1, sedan var de på Östermalm fram till den 4/2. På fråga vad de gjort därefter sa Andreas att de tagit emot material och planerat för ett annat projekt. På fråga om de varit på plats sa Andreas att de kanske var där sporadiskt och gjorde någon ritning. Han kan inte säga direkt. Han kan inte säga exakt.

Andreas uppger att det är ju någon som försvinner från området. *FL bekräftar det.*

Andreas säger att det förmodligen är han som blir mördad. Andreas minns inte exakt när det var men att det var någon som gick runt och frågade efter honom. Efter det så ringde Jacqueline på trafikskolan och sa att det var avspärrat, att de inte kom in. Då kan de inte jobba på typ en vecka.

Andreas har inte pratat med den här personen som gick runt och frågade. Andreas sa att han såg honom. Han såg två personer gå runt på området. Han såg att de var där för att leta. De såg utländska ut. Han såg att de höll i en telefon. Han såg inte att de pratade med någon. Han såg bl.a. att de gick mot det andra inhägnade området.

Andreas gör tillägg vid uppläsningen att han har uppfattningen att de letade efter spår från personen som tex. en jacka. Andreas uppfattade att de hade en telefon som för att visa bild på personen. Andreas sa att de hade frågat Jaquline om hon sett personen och hade samtidigt visat upp en bild. De hade sagt " har ni sett min bror"eller något liknande. De gick också och tittade där Ellströms har sina bilar. Det är direkt till vänster, i anslutning till staketet, och sedan gick de vidare in på det andra området. och letade. Andreas sa att det aldrig är någon som går där annars.

Andreas frågade Jacqueline på trafikskolan och hon sa att de gick runt och frågade om någon sett hans bror. Andreas sa att det borde varit samma dag som de tog emot material. Det är sista dagen som de är där.

Andreas gör tillägg vid uppläsningen - Hon sa att det är något skumt som har hänt. Det är några som visade upp ett foto. Hon sa att hon trodde de var kvar på området. Andreas sa att det var därför han sedan la märke till dem på området.

Jacqueline jobbar på trafikskolan som ligger på området. Ägare till trafikskolan är Jonas Ellströms.

FL sa att han pratar med Jacqueline och undrar vad hon säger till honom på telefon?

Hon sa att de inte får komma in, att det är helt avspärrat. Andreas undrade om han kan komma in och hämta sin dator som han har i lokalen men hon uppgav att ingen fick komma in på området.

På fråga hur han visste om att någon varit runt och frågat efter en försvunnen person sa Andreas att han frågade Jacqueline. Han hade varit inne på trafikskolan för att de gjort en skylt åt dem. Han pratade med henne i receptionen. Andreas sa att det måste varit en tisdag eller en onsdag.

På fråga hur kommer det sig att de pratade om den personen sa Andreas att det var ingen anledning. De pratade om skylten. Sedan frågade Jacqueline om de hade sett något. Att det är någon som gick runt och frågade efter en person, att det är någon som saknade sin bror. De var av utländsk härkomst. Andreas sa att de först såg ut som att de var från Estland men ändrar sig sedan och sa att de såg utländska ut.

Andreas gör tillägg vid uppläsningen att de var lång bort, ca 50 bort.

Andreas sa att de inte var där under helgen. De tog ledigt.

FL sa att han tidigare sagt att de inte var där på måndagen men att han tänkt åka dit på tisdagen men att han får ett samtal under tisdag morgon från Jacqueline.

Andreas uppger att han kan kolla hennes sms.

Andreas kollar i sin mobil. Han läser upp meddelanden från sin mobil mellan honom och Jacqueline.

Den 15/2 07:33 får han ett sms från Jacqueline. I det står: *"Hela området är avspärrat!!! Polisen hittat ett fynd. Vi kommer in tidigast vid lunch."*

Andreas svarar *"Vilken grej".*

Jacqueline skriver bl.a. som svar att hon ringer honom snart. Sedan skriver hon vidare att avspärrningen troligen kommer fortgå till morgondagen och att hon ringer honom snart, så fortsätter deras konversation.

Andreas sa att han kan kolla när det gjordes en leverans.

FL uppger att den 10 februari är en fredag. FL undrar när han i så fall pratade med Jacqueline och när de pratade om att det var en person på området och letade efter sin bror.

Andreas sa att det måste vara den 8:e eller den 9: e.

FL säger att det inte stämmer i förhållande till att personen försvinner på fredagen den 10: e. (Tid ljudfil 22:05)

Andreas sa att det kanske var på måndagen. Han uppger att han blir osäker. Han uppger att det i så fall måste varit den måndag den 13: e. Att de tog emot material den 14:e och att Jacqueline sms:ade honom den 15: e. Det är hans uppfattning.

FL - Simion?(Alexandr) Var han där under den här helgen?

Andreas sa att det inte är hans uppfattning eller det vet han inte. Han hade nycklar till deras lokal. Det är inte bara han som har nycklar, det beror på vilket projekt de gör. Han sa att de alltid låser deras kontor. De hade inget jobb att göra. Jobbet till nästa projekt startade senare.

FL frågar om Simion (Alexander) sovit där i deras lokal?

Andreas sa att han själv sov där i förrgår. När de jobbar så kan de göra så.

FL frågar om han har han bott där, om han har fått husrum i deras lokal? FL uppger att FL struntar i om de hyst en person i deras lokal som de egentligen inte får ha.

Andreas sa nej. De har en säng, de har ett vilorum. Simion (*Alexandr, FL ant.)* sa att han bott i Fittja och någonstans i Rågsved. Andreas kan inte bekräfta det.

Andreas sa att han har hämtat honom vid t-banan vid Gullmarsplan och Rågsved. Han har även lämnat honom vid pendeln. Andreas har ingen adress till honom. Andreas sa att det är en vuxen karl så han vet inte vart han ska, om han ska träffa en tjej eller så.

Men han har sovit i deras lokal. På fråga hur ofta han gjort det så sa Andreas att det är lite till och från. I och med att han sagt att han bor i Fittja så tycker han att det är jobbigt att åka, sen har han haft problem med en tjej. Men Andreas har inte brytt sig så länge han har skött sig, han har inte tagit narkotika och de har jobbat.

Andreas sa att Simion (*Alexandr, FL ant*) har väl vänner och så där. Men det är många gånger som Andreas varit i lokalen som Simion inte varit där.

Vänner på området?

FL - Umgicks han med folk på området?

Andreas sa att många verkar prata ryska på området. Simion hade sagt att han inte gillade dem. På något sätt så pratar de med varandra ändå.

FL undrar om Andreas vet om det varit något bråk som Simion berättat om? Något som han varit inblandad i eller om han berättat om något annat som hänt?

Andreas sa att i och med att han varit där mer än dem under vissa perioder så har han sagt att det varit väldigt stökigt i garaget bredvid dem. Det är garaget i samma huslänga.

FL undrar om han beskrev någon specifik händelse? (Tid ljudfil 29:50)

Han beskrev att folk har bråkat, någon har hotat någon med kniv. Andreas sa att de här personerna inte får komma in i deras lokal (*snickeriet, FL ant*). Andreas vill inte ha någon anknytning till dem.

Andreas sa att Simion (*Alexandr, FL ant.*) inte varit inblandad i något. Andreas sa att hade nog inte några fiender eller så där.

FL uppger att det i huskroppen finns bl.a. två verkstäder – d.v.s. två garage, en trafikskola.

Andreas sa att det han vet utifrån de som har F-skattsedel d.v.s. har en fungerande verksamhet det är - snickeri, trafikskola och en verkstad som heter OS One och så är det försvarsmakten. Andreas vet inte vad de andra gör. Om de arbetar med bilar, däck eller flyttfirma, vet han inte. Han tycker det är konstigt att de inte har någon skylt, om man har en verksamhet. Det är svårt att avgöra vad det är för verksamhet då.

På fråga var Simion / Alexandr beskrivit att det varit bråk sa Andreas att det varit i anslutning till lokalen bredvid. Andreas sa att man kan kalla det "verkstaden". Långt innan han kom in i bilden har de haft diskussioner med dem om vad som händer där inne. Det ryker ibland där, de kan hälla diesel i bensinmotor. De använder vinkelkap inomhus. Andreas sa att de är rädda att det ska börja brinna i lokalen. Andreas sa att det är oseriöst. Andreas sa att det inte går att pratat med någon där. Någon pekade på någon som heter Mahmod.

Andreas sa att den lokalen är en genomgående lokal, de har är en fyra meters port in. Den ligger bredvid deras snickeri.

Andreas sa att det innan låg en kebabverksamhet där. Andreas sa att det skett förändringar på området. Man har sagt upp Securitas, De var en vedverksamhet som flyttade och en annan ryss som flyttade in.

Ryssen

FL undrar vem den här ryssen som flyttat in är?

Andreas sa att han i 6 månader trodde att han hette Dimitri. Det var det han presenterade sig som, Dimitri, men sedan sa dom att han hette Rinat eller liknande.

På fråga vem som sa att han hette Rinat sa Andreas att det var han själv. Andreas sa att de här personerna, ena sekunder så heter de Simon och andra sekunden så heter de Alex. Andreas har sagt Alex till honom (*Simion/ Alexandr, FL ant.)* han vet inte varför de har flera namn.

Andreas berättade att han kom i kontakt med honom (*Rinat, FL ant.*) under sommaren 2022 för att en kompressor gick sönder. Den ligger inne i dennes lokal. Först så var det en annan person som höll på med ved där inne. De försökte serva kompressorn. Till slut var det någon som sa att den inte får användas p.g.a. att den inte var besiktigad och kunde sprängas, implodera. Då skulle det köpas en ny kompressor. Men innan de gjordes så kunde de använda den ibland. Andreas hade nycklar till lokalen men han (*Rinat, FL ant.*) bytte lås sen.

Personen är 175 cm, såg rysk ut. Höll på mycket med däck, däckmaskiner. Han var väldigt trevlig mot Andreas, men kanske mycket narkotika, framför allt drack han väldigt mycket.

På fråga hur han såg att han drack och brukade narkotika sa Andreas att man såg det när man var där, han såg det på hans allmäntillstånd. Det går inte att duscha bort. Andreas såg att han var berusad vid många tillfällen. På fråga om han såg narkotikapåverkad ut sa Andreas att det är hans egna bedömning. Han sa att han såg chackad ut - stissig, lite labil. Att man inte vet vad nästa move är.

FL undrar om han kan beskriva i vilken typ av berusning han såg Rinat i. Andreas sa att det var vid olika tillfället. Vid vissa tillfällen var han i väldigt dåligt skick. Andreas har fått den uppfattning att det är i deras kultur att dricka mycket, på det sättet.

FL undrar vad han menar med dåligt skick, vad gjorde han då? Raglade han runt på området?

Andreas sa att ja det skulle man kunna säga. Han beskrev det som när man vill sätta sig ner. Andreas beskriver att han hade en dålig dag.

Han pratade lite svenska. Han sa att han var ifrån Tyskland.

Rinat har sin del vid ett blått tält och han har på hörnet i en lokal. Andreas beskriver att man går in det är någon verkstads grej, han har något loft, in till höger står kompressorn. På vänster sida har han soffa, där man kan fika.

Andreas lägger till vid uppläsning att de tidigare ägarna av lokalen hette Varma hus. De lämnade sedan över verksamheten till ryssen som tog över. Andreas berättade att det var OS One som hade verksamheten WT Trailer innan. Man importerar trailer från Polen. De köps in av någon kille som finns i Småland, som äger verksamheten. Han hade avtal med OS One att de skulle ta emot trailer som han sålt och sedan skruva på bromsar/däck innan de ges ut till köpare. Han har hört att de får 1000 plus moms för varje trailer man säljer. Snickeriet har också fått frågan om de vill jobba åt WT Trailer. Det var en stor verksamhet och många trailer som stod på området tidigare. Trailerna har sedan ryssen tog över stått på det inre området. Andreas uppfattade att de som hade verksamheten tidigare var uppstyrda och hade struktur.

FL undrar om det varit stökigt eller lugnt i ryssens lokaler?

Andreas har varit förbi där och lånat trucken, eller varit där med kompressorn. Men han har varit där ytterst sällan. Någon gång kanske inte Rinat varit där själv utan någon annan.

FL undrar om han vet om det bor någon på området i någon annan lokal? Det står bl.a. två

husvagnar på området

Andreas vet faktiskt inte.

Sasha

På fråga om han hört talas om namnet Sasha svarar han att han inte har hört det i det här sammanhanget. Han har aldrig hört Alexandr eller Simion nämna det namnet.

Arbete Smådalarö

FL sa att vi tidigare pratat på telefon om att vi önskade få veta om hans företag utfört arbete söder om stan. FL undrar om han kollat upp det?

Andreas sa att de har utfört arbete på Smådalarö, längst ut, vid en fastighet. Det startades i augusti 2022 och avslutades i december 2022.

FL undrar om Alexandr / Simion varit där?

Andreas sa att han har varit där med Andreas under perioden november och några dagar i december. Han får återkomma exakt med dagarna. Andreas plockade upp honom vid Gullmarsplan. De har åkt hela vägen ut och sedan jobbat och sedan har han lämnat honom vid Gullmarsplan eller om de åkte vidare till Arlanda.

På fråga om Andreas vet om Alexandr /Simion varit där tidigare hade han sagt att han aldrig varit där tidigare. Andreas vet inte om han varit där efter detta. Det är inget han pratat om.

FL uppger att vi tänker oss området kring Dalarö, Årsta havsbad, Björnö Haninge, Jordbro?

Andreas sa att de inte varit på Björnö, Gålö, Årsta havsbad, Sandmaren tillsammans.

FL undrar om han vet vad Alexander / Simion hade för intressen?

Andreas sa att han var väl boxare, en sportkille. Andra intressen vet han inte

FL undrar om han gillade fiske?

Andreas vet inte. Det är inte han har något minne av att de pratat om.

FL sa att det här jobbet på Smådalarö måste varit det första jobbet som han gjorde när han kom till Andreas?

Andreas sa att det hela tiden gör jobb parallellt. De var bl.a. och byggde garderober i Täby. De var inte på Smådalarö varje dag.

FL frågar om det var någon mer med dem och jobbade på Smådalarö? Som Andreas hade ansvar för?

Andreas sa, inte som han hade ansvar för. I vissa projekt så gör han kanske bara snickeribitarna. Men att kunden kanske frågar efter en bra målare som Andreas tipsar om men som han inte arbetsleder. Han har tipsat kunden om sådana personer.

FL frågar om det förutom Alexander varit någon från Brobyvägen på Smådalarö, någon av

de som Andreas pratat om som finns på området?

Andreas sa att hans svåger varit där men ingen från Brobyvägen, inte någon från verkstadslokalerna.

På fråga om han vet om Alexandr / Simion umgicks med någon, någon som Andreas sett kommit och hälsat på sa Andreas att det inte finns någon som han tänkt på.

Andreas undrar om det är någon specifik person som FL tänker på?

FL sa att om det är så att han sett honom stå och snacka med någon persone eller om det är någon som kommit och knackat på och att de då t.ex. gått och rökt?

Andreas sa nej. Han rökte men att han slutade ett tag. Andreas fick inte uppfattningen att han umgicks med någon, de var kanske från samma område men att de var andra typer av människor. Han sa att Alexandr /Simion inte gillade dem där.

På fråga om Alexandr /Simion hade något att göra med Rinat /Dimitri sa Andreas att de verkade känna varandra på ytligt sätt.

FL ber honom utveckla det, hur han fått den uppfattningen?

De pratade ibland. Andreas vet inte. Han frågade honom någon gång. Alexandr sa att han inte gillade honom för att han var stökig.

Andreas lägger till vid uppläsning att Alexandr sa att han dricker och att han visade med en gest. Anderas frågade Alexandr sa att det betyder och att han sa att det betyder att man har problem med alkohol. Andreas fick uppfattningen att de inte var polare. Att de inte kom överens, att han inte gillade att han drack. Man skulle väl uttrycka sig på ett annat sätt om man var vänner.

Innan Alexander kom till snickeriet så att han innan han varit i Idre på något byggföretag. Att han var gipssättare.

Hur han hamnade på Brobyvägen vet Andreas inte, det sa han inte.

Andreas hade aldrig sett honom innan han kom och knackade på. Han har aldrig sett honom på området. Andreas sa att han hade lagt märke till honom. Han har inte den utstrålningen som de andra, han ser ut som han tränar, han försöker klä sig lite ordningsamt.

FL undrar om han inte hade stämt in bland de övriga på området?

Andreas hade uppfattningen att han var hälsosam.

Betalning?

På fråga hur Simion /Alexandr betalades så sa Andreas att det var ett svenskt företag som skulle fakturera för honom. Det bolaget har inte fakturerat Andreas, så han har inte fått betalt.

FL undrar att från november till mars så har han inte fått betalt?

Den sista tiden har han inte jobbat där så mycket. Det har varit lite sporadiskt. Han sa att han hade fått nytt jobb, han skulle åka till Göteborg. Han sa det några dagar innan polisen kom.

Andreas gör tillägg - Samma dag som polisen kom till snickeriet visade han ett kontrakt med lön, semesterersättning. Han visade en pdf på sin telefon. Andreas sa att det såg bra ut. Kontraktet var skrivet i Simion Tudors namn. Han tänkte inte på vad det var för företag.

På fråga om han fått pengar i handen sa Andreas nej men att han kan ha köpt mat till honom ibland när de jobbat.

FL undrar om Alexandr har pratat om fredagen den 10/2 till och med söndagen den 12/2? Om han berättat om någon händelse eller om vad som hänt på området den här perioden?

Andreas minns inte.

FL undrar om Alexandr har han nämnt den här som varit och sökt en person, t.ex. den som Jacqueline nämnt?

Andreas sa att de pratar mest om jobb. Han har inte sagt att han har sett eller hört något om händelsen. Andreas har väl kanske inte varit så frågvis heller.

Det Andreas hört är oväsentligt, det är andra hands info. Från Ola (på *OS One verkstaden, FL ant.*) t.ex. har han hört att det varit något bråk och att någon slagit någon. Någon har gått över på andra sidan.

FL undrar om någon har berättat att man sett något? Om det är någon som han vet har varit på området men som inte pratat med polisen?

Andreas svarar nej, Han vet faktiskt inte. Det är extremt mycket människor på området. Även om han låser grinden så känns det som att alla har nyckel. De har även nyckel till ett inre område. Det är personer även där.

Andreas sa att det var någon från försvarsmakten som frågade honom om Rinat, som undrade vad det var för lirare. Andreas tror att han hade blivit gripen av försvarsmakten av någon skyddsvakt. Han hade varit och hållit på med någon av deras lampor eller gjort något med deras fastighet. Det var någon gång i höstas. Andreas sa att han har sett försvarsmakten där. Det borde finnas en rapport på det.

Andreas sa att han och hans kollega sa att de tänkte på det för att de såg skyddsvaktsbilarna där att de var där ett tag, som det var en extra tillsyn.

FL undrar när det var i tid?

Andreas sa att det var konstigt att de inte varit där mer.

Andreas sa att det finns i deras kontrakt för området att de betalar för bevakning på området, men den är uppsagd. De kom och låste grindarna rondbevakning och knackade på. Det var Securitas.

Det var inte Securitas utan försvarsmaktens egna bilar som kollade Rinat. Andreas vet inte var de utgår ifrån, det var blåa bilar.

Förhöret avslutas kl. 10:30

Uppläst och godkänt på telefon 2023-05-12, kl. 09:17

Polisen

Förhör

Signerat av

Signerat datum

Enhet
Region Stockholm, BF-IGV 1 LPO Haninge/Nynäshamn

Diarienr
5000-K175188-23

Hörd person
Udd, Jesper

Personnummer

Den hörde är
Vittne

ID Styrkt
Nej

Ställning till misstänkt - målsägande - vittne

Tolk

Språk

Ytterligare information om anledning till förhör
Vittnesförhör

Underrättad om misstanke

Underrättad om 12 § FUK

Underrättad om rätt till försvarare

Godtar den försvarare som rätten förordnar

Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare
Ronny Sundqvist

Förhörsdatum
2023-02-14

Förhör påbörjat
19:10

Förhör avslutat
19:18

Förhörsplats

Typ av förhör
RB 23:6

Förhörssätt
Telefonförhör

Förhörsvittne

Utskrivet av
Konceptförhör

Berättelse

Jesper berättar följande

Han ska på kundbesök hos en Lennart Strömberg på ön. Han har inte varit där tidigare, iallafall inte i närtid. På väg ut till ön stoppade en man honom mitt på bron. Mannen säger att han heter Pawel och visar ett föremål i vattnet som han har uppmärksammat i vattnet under bron. Pawel har fiskat från bron. Pawel ber Jesper ringa polisen eftersom hans svenska är dålig men han kan ställa upp som vittne. Jesper får ett telefonnummer av Pawel *(telefonnumer bifogas i PM).*

Polisen

Förhör

1. Fiskare som först påträffade kroppen

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord	5000-K175188-23

Hörd person	Personnummer
Danilin, Pavel	

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Vittne	Ja	svenskt körkort	

Tolk	Språk
Språkservice tolknr 9908	ryska

Anledning till förhör / Misstankar som misstänkt har underrättats om	Underrättad om misstanke
Mord, Fullbordat	

Ytterligare information om anledning till förhör

Hörd med anledning av att Pavel Danilin är den som först upptäckte fyndet i vattnet.

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Johnny M Glans	2023-02-20	14:30	15:20

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
Fyndplatsen Gålö-Björno	RB 23:6	Konceptförhör

Förhörsvittne	Utskrivet av
	JG

Involverade personer	Personnummer/Orgnr	Roll
Danilin, Pavel		Vittne

Berättelse

Pavel Danilin kommer från Vitryssland och kom till Sverige för ca 17 år sedan.
Han gillar att fiska. Via fiskekompisarna Alekia, kallad Alek och Nikolaj fick Pavel veta att det var bra fiske vid udden på andra sidan bron till Björnö.

Första gången Pavel var där var tillsammans med Alek och Nikolaj, det var i höstas innan vintern kom. Andra gången Pavel fiskade vid bron var för några veckor senare. Tredje gången var då han upptäckte föremålet i vattnet.

Han kom till platsen vid 13115-13:30 den 14 februari 2023. Han parkerade sin svarta Volkswagenbuss på grusplanen vid brons nordvästra sida. (bilagan 1 röd bil röd 1). Han gick ut och började fiska vid båtiläggningsnedfarten. (bilaga blå 1). Han fiskade där ca 10–15 minuter för att fortsätta fiska vid västra brofästet (bilaga 1 blå 2). Efter 10–15 minuters fiskande där så gick han över vägen för att provfiska på östra sidan. Östra sidan låg i skugga. Där provfiskade han ca 10–15 minuter men det var inte bra fiske där heller. (bilagan 1 blå 3).

Så han gick upp på vägen. Solen sken. Vattnet var stilla och klart. Han tittade på båda sidor av bron, ned i vattnet för att se fisk. Han hade bäst sikt på västra sidan som låg på soliga sidan. Då han började närma sig mitten på bron, halvvägs över bron såg han ett föremål ligga på botten. (bilaga 1 grönt kryss 7).

Detta föremål hade han inte sett då han hade besökt platsen tidigare. Föremålet var ljust och

rektangulärt.

Efter en stund så kom det en bil och parkerade i närheten av Pavels bil. Det var en solblekt rödfärgad Volkswagen Passat kombimodell. Passaten hade runda baklyktor kanske årsmodell runt 2007.(bilagan 1 svart 6)

Ur bilen steg det två killar i fiskekläder. Ena killen var mellan 35–45 år gammal, lite kraftig kroppsbyggnad, ca 180 cm lång. Han hade en fleecejacka med många företagsloggor. Fiskeloggor. Ljus mössa med fiskelogga. Militärgröna skor.
Den andra killen var mellan 25–35, normal kroppsbyggnad, 175–180 cm lång. Han hade en fiskejacka på sig (se sista fotot bilaga 2).

De gick upp på bron och tittade på den skuggiga sidan. De ropade och frågade om det fanns fisk. Pavel svarade nej: Pavel ropade och frågade om vad de trodde om det som låg på botten. De gick fram till Pavel. Den äldre killen sa wov. De sa inget mer.

Pavel tänkte att kanske var det ett skämt, ungdomsskämt. Så Pavel fortsatte till andra sidan av bron. Till udden. Pavel tittade mot killarna och såg att den yngre killen tittade över glasögon, sneglade mot Pavel och den äldre drog upp ena byxbenet.

Pavel gick över till andra sidan bron för att prova fiskelyckan där. Han fiskade en stund vid udden (bilaga 1 blå 4) och vid södra stranden (bilaga 1 blå 5). Då han fiskade vid udden såg han killarna lämna i Passaten. De körde iväg. De hade varit på platsen ca 15–20 minuter totalt.

Han tänkte på fyndet hela tiden. Han kom fram till att polisen borde kontaktas. Han återvände till bron. Tittade ned i vattnet. Pavel fotade fyndet.

Han försökte stoppa en bil med ett äldre par men de stannade inte. Efter ytterligare en stund kom det ett fordon, vit Volkswagen, som stannade. Pavel visade vattenfyndet för föraren och förklarade att det var bättre att han, föraren ringde polisen för att Pavel pratar inte så bra svenska. Pavel lämnade sitt telefonnummer till föraren.

På fråga så säger Pavel att han inte känner eller vet vad föraren heter.

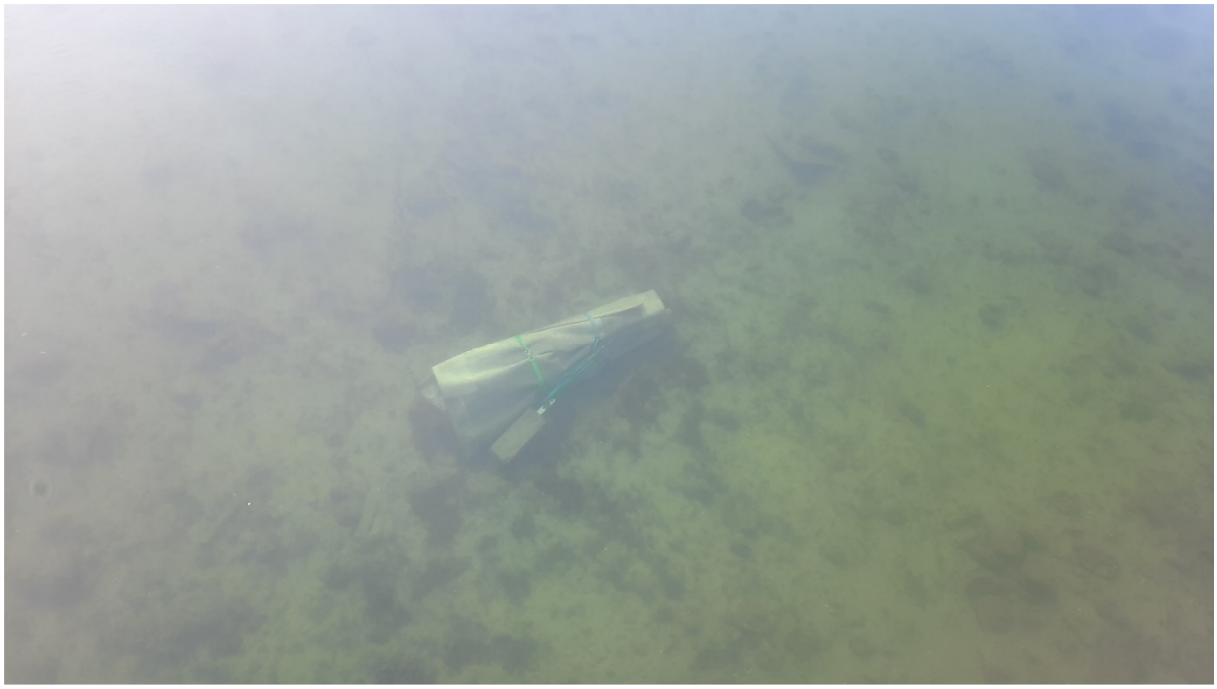
Pavel lämnade därefter platsen.

Uppläst och godkänt via telefontolk den 28 februari 2023./JG


Björnövägen
Björnövägen
Björnövägen
Björnövägen
Björnövägen
Google

Bilaga 2

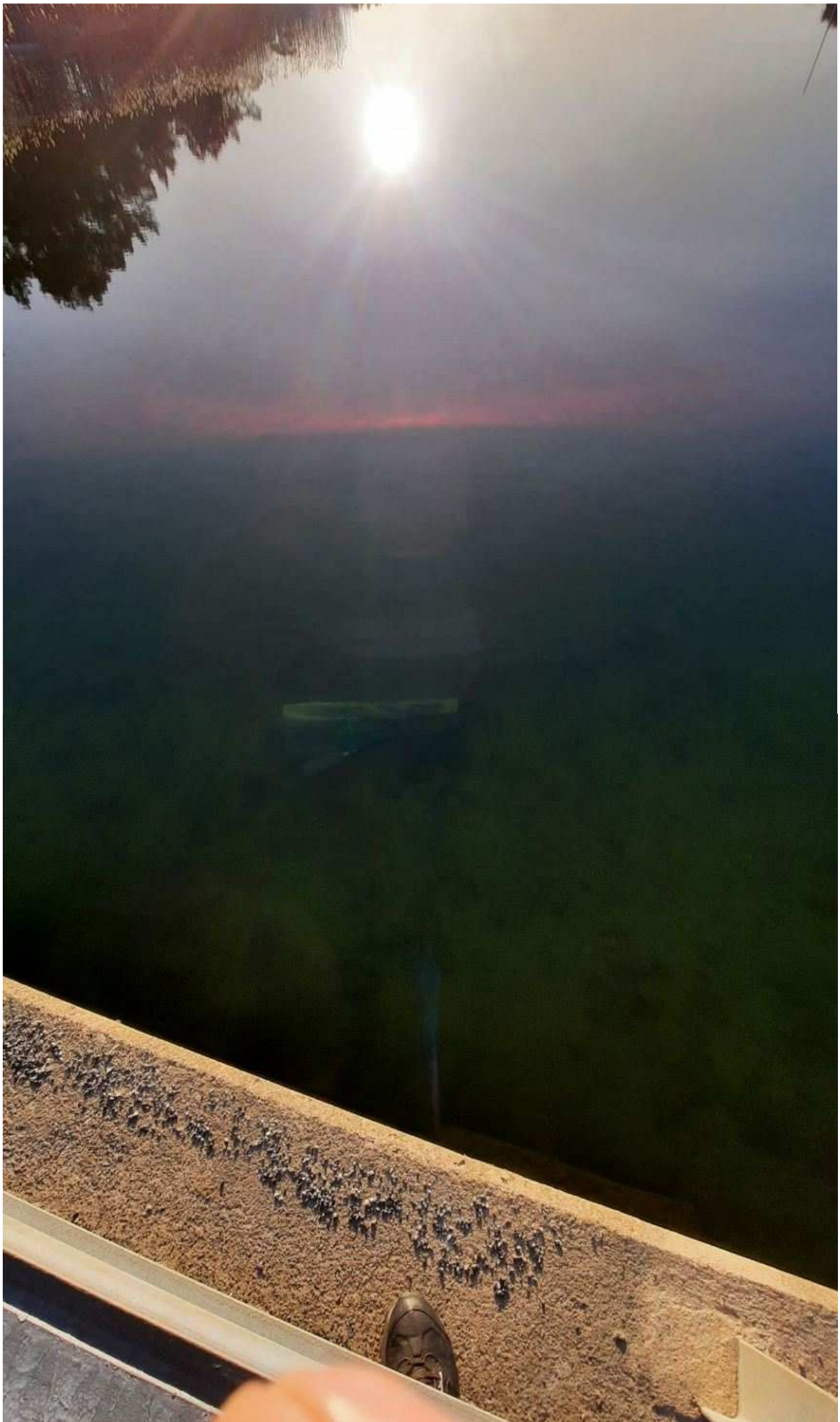
Foton tagna av Pavel vid upptäckten.












16:07
happyangler.se
Stort sortiment!
Alltid bra priser!
VIPER GEAR

Polisen

Förhör

Björnövägen 39

Signerat av

Signerat datum

Enhet
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord

Diarienr
5000-K175188-23

Hörd person
Sylvan, Odd

Personnummer

Den hörde är
Vittne

ID Styrkt
Nej

Ställning till misstänkt - målsägande - vittne

Tolk

Språk

Ytterligare information om anledning till förhör
förhör ang händelse på Björnön

Underrättad om misstanke

Underrättad om 12 § FUK | Underrättad om rätt till försvarare | Godtar den försvarare som rätten förordnar | Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Joel Hägglund	2023-02-23	11:39	11:48

Förhörsplats
Björnövägen 39

Typ av förhör
RB 23:6

Förhörssätt

Förhörsvittne

Utskrivet av

Berättelse

Möter Odd med fru när de promenerar längs Björnövägen.

Information om att detta är ett vittnesförhör delges.

Odd berättar att han den 12/2 promenerade vid ca 12-13 med frun fram till stora bron som de brukar göra och ställer sig och tittar ned i vattnet. Då ser Odd något som han tycker liknar korrugerad plåt som är ihopsnurrad och fäst med två spännremmar och med något slags handtag mellan spännremmarna. Odd tänker att detta kanske kommer från någon båt eller nåt. Det är väldigt klart vatten och man kan se att det är något där nere. Odd kunde inte riktigt se in i ändarna på vad det nu var som var ihoprullat.

Har du sett denna grejen innan denna promenaden?

Odd berättar att de inte promenerade den 11/2 eller den 10/2. Odd berättar att han och frun när de kommit hem stämma av sina kalendrar och se om de kan minnas något mer kring om de sett något vid bron som kan vara av intresse.

UPPLÄST och GODKÄNT

Polisen

Förhör

1. Omvägen 2

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, BF-IGV 5 LPO Haninge/Nynäshamn	5000-K175188-23

Hörd person	Personnummer
Persson, Lisbet Margareta	

Den hörde är	ID Styrkt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Vittne	Nej	

Tolk

Språk

Ytterligare information om anledning till förhör

Underrättad om misstanke

Hörs som vittne gällande eventuella observationer kring den första bron in till Björnö i närtid till 2023-02-14.

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Moa Virtala	2023-02-14	20:56	21:02

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
Omvägen 2, Gålö	RB 23:6	Konceptförhör

Förhörsvittne

Utskrivet av

Berättelse

Margareta informeras om att hon hörs som vittne gällande eventuella observationer kring den första bron in till Björnö i närtid till 2023-02-14.

Margareta uppger att hon är ute och promenerar ibland. Igår promenerade Margareta förbi den stora bron, alltså den första bron på väg till Björnö från fastlandet. Margareta brukar ta en paus där för att pusta ut under sina promenader vilket hon gjorde även denna promenad. Margareta uppger att hon hängde över räcket en aning på vänster sida av bron sett från fastlandet. Margareta såg inte något avvikande i vattnet eller däromkring.

Margareta har inte reagerat på någon eller något avvikande i området i närtid.

Förhöret är återberättat utan tillägg eller invändningar från den hörde.

Polisen

Förhör

2. Omvägen 2

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord	5000-K175188-23

Hörd person	Personnummer
Persson, Lisbet Margareta	

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Vittne	Ja	frågor m.m.	

Tolk

Språk

Ytterligare information om anledning till förhör
Kompletterande förhör

Underrättad om misstanke

Underrättad om 12 § FUK

Underrättad om rätt till försvarare

Godtar den försvarare som rätten förordnar

Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Johnny M Glans	2023-03-08	13:25	13:35

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
Telefon	RB 23:6	Telefonförhör

Förhörsvittne	Utskrivet av	
	JG	Konceptförhör

Berättelse

Margareta bukar promenera vid 11-tiden vilket hon gjorde den 13 februari. Hon brukar promenera vid den tiden då det är bra väder.

Hon brukar stanna till vid bron och pusta ut och njuta av utsikten. Hon stod vid brons östra sidan, vänstra sidan då man kommer från fastlandet. Hon tittade ut mot havet och hon lade inte märke till något speciellt.

Hon mötte inga andra människor under promenaden.

Hon har inga kameror på sitt hus.

Hon har fått det berättat för sig var kroppen låg men det är inget hon har sett med egna ögon.

Margareta ville passa på att berätta om en iakttagelse som hon gjorde förra veckan. Antingen i onsdags eller torsdags. Hon var ute och promenerade vid 11-tiden som vanligt. Då lade hon märke till en vit skåpbil som tillhörde Sigtuna VVS. Den stod parkerad på lastplatsen till höger om bron från fastlandet sett. Hon såg inga människor i närheten av bilen. Hon fortsatte hemåt över bron. Efter bron, där det smalnar av, från där man kan se vattnet såg hon en mörkklädd man sitta på huk intill strandkanten. Det var en yngre man med lite mörkare hudfärg. Hon såg inte vad han höll på med eller om han bara njöt av utsikten.
Hon fortsatte hemåt.

Margareta hade skrivet upp registreringsnumret i sin telefon men tyvärr så bytte hon telefonbolag häromdagen och då försvann anteckningen.

Uppläst i koncept och godkänt.

Polisen

Förhör

ÖVK Badhusvikens båtklubb

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord	5000-K175188-23

Hörd person	Personnummer
Eriksson, Stellan	

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Annan	Ja	Kontrollfråga	

Tolk	Språk

Anledning till förhör / Misstankar som misstänkt har underrättats om	Underrättad om misstanke
Mord, Fullbordat	

Ytterligare information om anledning till förhör

Stellan informeras att han förhörs gällande filmen från övervakningskameran placerad vid Badhusvikens båtklubb i Haninge. Aktuell film är från den 12 februari 2023 mellan kl.02:45-02:50.

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Linnea Karlsson	2023-03-15	10:20	10:43

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
	RB 23:3	Telefonförhör

Förhörsvittne	Utskrivet av

Berättelse

Förhörsledarens frågor och anteckningar markeras i kursivstil.

Stellan informeras att han förhörs gällande filmen från övervakningskameran placerad vid Badhusvikens båtklubb i Haninge. Aktuell film är från den 12 februari 2023 mellan kl.02:45-02:50.

Förhörsledaren ber Stellan berätta fritt vad han ser på filmen från övervakningskameran placerad vid Badhusvikens båtklubb.

Kameran är placerad vid Badhusvikens båtklubb och filmar över till andra sidan. Längst upp till vänster på bilden ser man första bron över till Björnö. Till höger om den bron ser man en öppning, öppningen i mitten, det är gläntan så man ser över till Karlslundsmarina. De starka lysena till höger är från de fasta boendena vid sundet Fiskarudden.

Filmen är från den 12 februari 2023.

Kl. 02:45:20 ser man ett lyse från en bil som dyker upp till vänster i bild, precis vid Björnö bron när man kommer från Gålö. Det ser ut att vara en bil med hellysen på.

Kl. 02:45:36 åker bilen över första bron. Bilen har en ljusramp baktill, ovanför bakhjulet. Ljusrampen sitter på en högre höjd, ca 1,5 -2m upp från bakhjulen.

Kl. 02:45:48 har bilen passerat bron och åker över vid gläntan där man ser Karlslunds marina.

Kl. 02:46:00 åker bilen över den andra, lilla bron som går över till Björnö. Bron över den lilla kanalen.

Kl. 02:46:10 stannar bilen och börjar vända. Den vänder någonstans bortom den andra bron, jag har aldrig åkt över den själv. Man ser på belysningen att bilen backar och vänder för ljusets sken från bilen ändras i skogen. Det känns inte som den stannar där utan bara vänder och kör tillbaka.

Kl: 02:46:25 man ser på bilens lysen att bilen vänder strax efter lilla bron.

Kl. 02:46:54 ser man att bilen kommer tillbaka över den lilla bron, mot Gålö igen.

Kl. 02:47:15 passerar bilen skogspartiet och sedan gläntan över till Karlslunds marina. Bilen har hellysen på. Här ser man även att det blänker till från fälgarna, som att det kan vara silverfärgade fälgar av aluminium.

Kl. 02:47:38 kommer bilen till Björnö bron igen. Här stannar bilen med lysena riktade in mot Gålö.

Kl. 02:47:55 kan man se små lysen som att någon går med en ficklampa baktill vid bilen. Då är även hellysena avstängda på bilen. Det är en eller två ficklampor som rör sig baktill på bilen. Det är ca.1 m mellan dessa lysen. Det känns som att det är en lucka på bilen som man kan öppna uppåt, baktill. Jag tror inte det är dörrar på sidorna som öppnas.

Är det två ficklampor du ser?
Jag ser en ficklampa, det är jag säker på. Jag är osäker på om det är två. Rörelserna på lamporna är på olika höjder, den ena högre och den andra lägre, det är därför det kan vara två stycken.

Ser du om lamporna rör sig eller är de stilla?
Jag ser bara att det blinkar till hastigt, jag är osäker om det är två ficklampor eller om det lyser av att en lucka öppnas baktill på bilen. Det är två ljussken samtidigt med ca 1m mellanrum. Men man ser senare att det i alla fall är en ficklampa som rör sig.

Bilen står helt still en hel minut. Kl. 02:48:48 börjar bilen rulla in i skogen mot Gålö och försvinner helt ur bild kl. 02:49:20. Jag har tittat på filmen och det är ingen annan bil som stannar till förutom den här, det är ingen annan som stannat på bron mellan den 11-12 februari.

Kan du se några personer på filmen?
Jag ser bara ficklampornas sken.

Kl. 10:43 uppläst och godkänt.

Polisen

Förhör

Björnövägen 4

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord	5000-K175188-23

Hörd person	Personnummer
Brusin, Kauko Kyösti Gunnar	

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Vittne	Ja	Finskt pass.	

Tolk

Språk

Ytterligare information om anledning till förhör

Vittnesuppgifter gällande dagarna mellan den 10-14 kring Gålö.

Underrättad om misstanke

Underrättad om 12 § FUK

Underrättad om rätt till försvarare

Godtar den försvarare som rätten förordnar

Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
David Strid	2023-02-23	11:40	12:05

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
Björnövägen 4, Gålö	RB 23:6	Konceptförhör

Förhörsvittne

Utskrivet av

D.S

Berättelse

Förhörsledarens frågor i FET och KURSIV stil.

Befann du dig här ute på Gålö mellan den 10–14 februari?
Ja jag var här från den 10–13, på kvällen den 13 åkte jag till Finland med VikingLine.

Har du hört eller sett något som under dessa dagar?
På lördagen den 11 när vi kom med bilen så såg jag en vit skåpbil (Volkswagen) som stod på bron med två män som stod vid den. Vi tänkte att dem stod och fiskade. Jag bor här väldigt sällan så jag har inte koll på vad det är för typ av människor som bor där.

Vilken tid på dygnet var det?
Det var någon gång på eftermiddagen.

Hur såg personerna ut som stod vid bilen?
-Två män
-Dem såg ut att vara runt 50–60 år.
-Runt 180cm.
-Mörka kläder
-Båda såg ut att han galonbyxor, sådana som fiskare har.
-Mörkgröna byxor.
-Skägg runt ansiktet.
-Stövlar till skor.

Såg du något registreringsnummer på fordonet?
Nej bakluckan var öppen så såg aldrig något.

Hur vet att ni att det var ju på eftermiddagen?
Vi var på en cykelbutik i Handen på eftermiddagen. Vi har ett kvitto från butiken. Vi var i cykelbutiken vid 12:41 sen åkte vi till Ica och sedan hem. Vi har även kvitto från Ica och där betalade vi 13:25. Så någon gång efter det.

Har du hört något om händelsen av någon annan?
Nej, enbart min flickvän Anneli som ni redan pratat med.

Har du något annat som du tänkt på?
Vi lånar bilen och huset som vi bor i så vi registrerar alltid våra resor. Jag kan ta fram vilken tid som vi var på bron där vi såg den vita skåpbilen. Vi ska ha varit vid bron cirka 13:55-13:56 vi var hemma vid 13:58 så det tar ungefär 2 minuter att köra från bron till där vi bor.

Gjorde ni något de andra dagarna?
Nej vi var bara hemma, enbart ute och tvättade bilen på gården.

Vad är anledningen till att du bor här, på den här adressen?
Jag är bara och hälsar på min flickvän. Min flickvän är Anneli. Vi bor egentligen i Finland men Anneli bor här då hennes kusiner som äger huset bor i Australien. Hon är här och tar hand om huset.

Förhör uppläst och godkänt.

Polisen

Förhör

Björnövägen 30

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, BF-IGV 6 LPO Haninge/Nynäshamn	5000-K175188-23

Hörd person	Personnummer
Jentsch Nordén, Sarah	

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Vittne	Ja	Passbild i RES	

Tolk

Språk

Ytterligare information om anledning till förhör

Iakttagelser i närtid kring Björnö / bron till Björnö

Underrättad om misstanke

Underrättad om 12 § FUK

Underrättad om rätt till försvarare

Godtar den försvarare som rätten förordnar

Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Sebastian Pettersson	2023-02-14	20:43	20:53

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
Björnö	RB 23:6	Konceptförhör

Förhörsvittne

Utskrivet av

S.P

Berättelse

Sarah berättar att hon och hennes man åkte över bron strax innan 17:00 idag, och då såg Polisen där. Hon berättar att hon såg en matta med vikter, men att hennes man sa att det var en presenning.

Exakt där presenningen låg idag, där stod Sarah i fredags runt 15-tiden. Detta då Sarah var hundvakt åt sin dotter, och att hunden stannade till ungefär där på bron och visade intresse för änder i vattnet. Då var vattnet klart och Sarah är helt säker på att "mattan" med vikter inte låg där då.

För ungefär 3 veckor sedan låg två mindre segelbåtar, "pundar-segelbåtar, som en pundarbil fast båt" vid bron. De såg ut att ha lagt ankare, och låg där i mindre än 1 dag.

I övrigt har hon eller hennes man inte sett något konstigt/avvikande senaste tiden. Mer än att "pundare" då och då befinner sig på ön, detta kopplar de till att Gålö och Rysseviken ligger nära.

Uppläst och godkänt från anteckningar.

Polisen

Förhör

Björnövägen 12

Signerat av

Signerat datum

Enhet
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord

Diarienr
5000-K175188-23

Hörd person
Andersson, Rolf Lars Åke

Personnummer

Den hörde är
Vittne

ID Styrkt
Nej

Ställning till misstänkt - målsägande - vittne

Tolk

Språk

Ytterligare information om anledning till förhör
förhör ang händelse på Björnön

Underrättad om misstanke

Underrättad om 12 § FUK | Underrättad om rätt till försvarare | Godtar den försvarare som rätten förordnar | Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Joel Hägglund	2023-02-23	11:35	11:40

Förhörsplats
Björnövägen 12

Typ av förhör
RB 23:6

Förhörssätt

Förhörsvittne

Utskrivet av

Berättelse

Information om att detta är ett vittnesförhör delges.

Jag samtalade med din fru en stund tidigare. Var du hemma 10-14/2?
Vi kom hem från Spanien den tolfte och då såg vi inget konstigt. Det var på tisdagen som vi passerade bron och såg en person som vinkade men vi stannade inte. Jag blir trött på alla som står där och fiskar men som ju vet att de inte får stå där.

Passerar du ofta där vid broarna?
Ja jag promenerar ut till Gålövägen varje dag. Jag gick både måndagen och tisdagen men såg inget konstigt.

Vid vilken tidpunkt tar du dessa promenader?
Ja det är ungefär som nu, kl 11.

UPPLÄST och GODKÄNT

Polisen

Förhör

Björnövägen 22

Signerat av

Signerat datum

Enhet
Region Stockholm, BF-IGV 1 LPO Haninge/Nynäshamn

Diarienr
5000-K175188-23

Hörd person
Nilsson, Christina

Personnummer

Den hörde är
Vittne

ID Styrkt
Nej

Ställning till misstänkt - målsägande - vittne

Tolk

Språk

Ytterligare information om anledning till förhör
Hörs som vittne gällande en avliden person som påträffades i vattnet vid bron på Gålö.

Underrättad om misstanke

Underrättad om 12 § FUK

Underrättad om rätt till försvarare

Godtar den försvarare som rätten förordnar

Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare
Oliver Nilsson

Förhörsdatum
2023-02-23

Förhör påbörjat
11:17

Förhör avslutat
11:25

Förhörsplats
Björnövägen 22

Typ av förhör
RB 23:6

Förhörssätt
Konceptförhör

Förhörsvittne

Utskrivet av

Berättelse

Christina berättar att hon reagerade på att polisen befann sig ute vid bron på tisdagen. Christina jobbade på fredagen klockan 11.00-17.00, men reagerade inte på att något ovanligt eller konstigt. Christina säger att om det hade stått bilar vid bron eller runt omkring där hade hon reagerat på de. Hon ska ha sett en vit skåpbil men kan inte minnas vilken dag det var. De har ingen kamera som filmar utomhus.

Polisen

Förhör

Björnvägen 6

Signerat av

Signerat datum

Enhet
Region Stockholm, Utredningsjour 5 PO Sthlm Syd

Diarienr
5000-K175188-23

Hörd person
Lindström, Tom

Personnummer

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Vittne	Ja	Körkort	

Tolk

Språk

Ytterligare information om anledning till förhör
Vittnesförhör ang mord

Underrättad om misstanke

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Simon Sjöberg	2023-02-14	21:50	21:58

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
Björnövägen	RB 23:6	Konceptförhör

Förhörsvittne

Utskrivet av

Berättelse

Tom hörs som vittne och är informerad om detta.

Tom ombeds berätta vad han sett under dagen
Lennart ringde och frågade om jag kunde komma ner till stora bron, det var kvart över 4 på eftermiddagen idag.
Han visste inte vad det var men han hämtade mig och berättade att han hade haft en person från en kaminfirma som hade sett något i vattnet och då ringde den personen Lennart.

Då satt den här installatören från kaminfirman i sin bil och jag och Lennart gick ut på bron och fotade och funderade på vad det kunde vara. Han installatören hade då ringt polisen.
Polisen fick Lennart nummer av honom.
Lennart och säljaren åkte och jag stannade kvar ett tag men sen var jag tvungen att åka iväg.

Vet du om det du såg i vattnet legat där tidigare?
Vi brukar gå där och jag har inte sett det tidigare.

Uppläst från anteckningar

Polisen

Förhör

Björnövägen 2B

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, BF-IGV 5 LPO Haninge/Nynäshamn	5000-K175188-23

Hörd person	Personnummer
Björkman, Ester Viveca	

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Vittne	Ja	Passbild i RES	

Tolk

Språk

Ytterligare information om anledning till förhör

Underrättad om misstanke

Hörs om sina iakttagelser i samband med dörrknackning.

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Angelica Ekengård	2023-02-14	21:48	21:54

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
Björnövägen 2B	RB 23:6	Konceptförhör

Förhörsvittne

Utskrivet av

Berättelse

Viveca informerades om att detta är ett förhör och att polisen genom dörrknackning i området.
Viveca ombeds berätta om hon gjort några iakttagelser i området och i anslutning till första bron till Björnö.
Har inte sett något, var ute vid 16 tiden, då såg jag några bilar som stod vid bron, en vit passat och en grå bil. De stod vid bron och kollade ner i vattnet, det var två personer. Jag tror den ena personen var min granne, han vinkade men hade en mössa så lite svårt att se exakt. Ingen aning om vem den andra personen som var med.
Sen kom jag hem vid 18:30 och då såg jag folk stod med pinnar vid bron men tänkte att det ni då. Har inte varit nere vid vattnet, jag har inte regerat på om det varit några personer eller bilar i området. Går över bron varje dag när jag är ute med hunden men kollar inte alltid ner i vattnet.

Var du ute idag med hunden?
Var inte ute med hunden idag vid bron. Senaste gången var igår, men såg inget i vattnet eller på bron eller i anslutning till den.

Uppläst.

Polisen

Förhör

Björnövägen 44, Gålö.

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord	5000-K175188-23

Hörd person	Personnummer
Sobczak, Monika	

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Vittne	Ja	Polskt kk.	

Tolk

Språk

Ytterligare information om anledning till förhör

Underrättad om misstanke

Vittnesuppgifter gällande dagarna mellan den 10-14 februari kring Gålö.

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
David Strid	2023-02-23	10:31	10:52

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
Björnövägen 44, Gålö.	RB 23:6	Konceptförhör

Förhörsvittne

Utskrivet av
D.S

Berättelse

Förhörsledarens frågor i FET och KURSIV stil.

Har du hört eller sett något dagarna mellan den 10–14 maj?
Nej. Mina barn har varit sjuka så jag har inte varit ute. Vanligtvis så brukar jag ta promenader kring broarna men under den tiden så var jag mest hemma.

Har du hört något från grannar eller dylikt?
Ja en granne berättade att hon hade sett två personer kring broarna sent på kvällen då han var på väg hem från jobbet.

Vad sa hon och när hade hon sett personerna?
Hon frågade bara oss om vi hade hört eller sett något då hennes son hade ringt och han hade hört om händelsen. I farten så sa hon hade hon hade pratat med polisen om att hon hade sett två personer sent på kvällen.

Sa hon vilken dag eller tid som hon hade sett dessa personer?
Nej det sa hon inte.

Vad heter grannen?
Helena.

Minns du vad hon heter i efternamn?
Nej.

Vart bor hon?

Hon är granne, vi bor på 44 så jag tror att hon kanske bor på 42.

Men du har inte hört eller sett något?
Nej. Som sagt barnen är sjuka så var hemma då under den tiden och tog hand om dem.

Har ni övervakningskameror kring bostaden?
Nej tyvärr.

När ringde Helena er?
Det var den 15 februari, när vi fått reda på att något hänt.

Är det något annat som du tänker på?
Nej.

Hur och när jobbar din man?
Han jobbar dagtid, ibland slutar han tidigare och ibland kan han jobba över till 19-tiden. Men generellt så jobbar han dagtid.

Förhör uppläst och godkänt.

Polisen

Förhör

Björnövägen 38

Signerat av

Signerat datum

Enhet
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord

Diarienr
5000-K175188-23

Hörd person
Cedgren, Elisabeth Marianne

Personnummer

Den hörde är
Vittne

ID Styrkt
Nej

Ställning till misstänkt - målsägande - vittne

Tolk

Språk

Ytterligare information om anledning till förhör
förhör ang händelse på Björnön

Underrättad om misstanke

Underrättad om 12 § FUK | Underrättad om rätt till försvarare | Godtar den försvarare som rätten förordnar | Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Joel Hägglund	2023-02-23	10:23	10:30

Förhörsplats
Björnövägen 38

Typ av förhör
RB 23:6

Förhörssätt

Förhörsvittne

Utskrivet av

Berättelse

Information ges om att detta är ett vittnesförhör.

Medsittare på förhöret är maken Olof.

Var ni hemma 10-14/2?
Elisabeth berättar att de var hemma och att de åkte fram och tillbaka några gånger under denna perioden.

Kan ni berätta om när ni passerade vid broarna?
11/2 åkte Elisabeth över bron vid 22tiden men såg inget konstigt då.
12/2 var de hemma hela dagen, såg inget konstigt.
13/2 Olof berättar att han var inne i stan, lämnade ön vid ca 13 och kom hem ca 22:30. Såg inget konstigt vid dessa passeringar.
14/2 lite svårt att precisera tiden men ca 13-15 så observerar de en man med kastspö på bron och en bil parkerad innan bron. Det är inget konstigt med folk på bron, det brukar stå folk som fiskar där.

UPPLÄST och GODKÄNT

Polisen

Förhör

Björnövägen 38

Signerat av

Signerat datum

Enhet
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord

Diarienr
5000-K175188-23

Hörd person
Cedgren, Bengt Olof

Personnummer

Den hörde är
Vittne

ID Styrkt
Nej

Ställning till misstänkt - målsägande - vittne

Tolk

Språk

Ytterligare information om anledning till förhör
förhör ang händelse på Björnön

Underrättad om misstanke

Underrättad om 12 § FUK

Underrättad om rätt till försvarare

Godtar den försvarare som rätten förordnar

Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare
Joel Hägglund

Förhörsdatum
2023-02-23

Förhör påbörjat
10:23

Förhör avslutat
10:29

Förhörsplats
Björnövägen 38

Typ av förhör
RB 23:6

Förhörssätt

Förhörsvittne

Utskrivet av

Berättelse

Se det andra förhöret på Björnövägen 38.

Polisen

Förhör

Björnövägen 12

Signerat av

Signerat datum

Enhet
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord

Diarienr
5000-K175188-23

Hörd person
Andersson, Inger Eva Margareta

Personnummer

Den hörde är
Vittne

ID Styrkt
Nej

Ställning till misstänkt - målsägande - vittne

Tolk

Språk

Ytterligare information om anledning till förhör
förhör ang händelse på Björnön

Underrättad om misstanke

Underrättad om 12 § FUK | Underrättad om rätt till försvarare | Godtar den försvarare som rätten förordnar | Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Joel Hägglund	2023-02-23	11:13	11:20

Förhörsplats
Björnövägen 12

Typ av förhör
RB 23:6

Förhörssätt

Förhörsvittne

Utskrivet av

Berättelse

Information om att detta är ett vittnesförhör delges.

Var du hemma under 10-14/2?
Jag och maken kom hem från Spanien den 12/2. Vi passerade bron vid ca 16-17 tiden. Märkte inget konstigt då.

På tisdagen passerade vi på eftermiddagen ca 15-16 och då var det en man som vinkade till oss men vi körde vidare. Nu i efterhand med allt vi vet så kanske det var något med det fyndet som hittades som han ville ha hjälp med. Det står ofta folk där och fiskar.

Jag har märkt att det står två nya segelbåtar lite längre bort, annars är det inget konstigt som jag uppfattat i området.

Hela måndagen var vi hemma i huset.

Har ni hört något pratas kring händelsen.
Nej.

UPPLÄST och GODKÄNT

Polisen

Förhör

Omvägen 4

Signerat av

Signerat datum

Enhet
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord

Diarienr
5000-K175188-23

Hörd person			Personnummer
Franceschi, Anna			
Den hörde är	**ID Styrkt**	**Sätt**	**Ställning till misstänkt - målsägande - vittne**
Vittne	Ja	Passbild i RES.	
Tolk			**Språk**

Ytterligare information om anledning till förhör

Underrättad om misstanke

Vittnesuppgifter gällande dagarna mellan den 10-14 februari 2023 runt omkring Gålö.

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
David Strid	2023-02-23	09:31	09:48
Förhörsplats	**Typ av förhör**	**Förhörssätt**	
Omvägen 4, Gålö	RB 23:6	Konceptförhör	
Förhörsvittne	**Utskrivet av**		
	D.S		

Berättelse

Förhörsledarens frågor i FET och KURSIV stil.

Har du hört eller sett något kring dagarna 10–14 februari?
Ja, jag la märke till någon märkligt dagen innan jag läste i tidningen att detta har påträffat en kropp vid bron. Jag var ute och gick och såg att det var något som flöt i ån bortom bron. Jag försökte kolla lite närmare och tyckte då att jag såg vass som hade flutit ut sjön. Men jag minns att jag kom hem och berättade för min man vad jag sett. Två eller en dag efter fick vi läsa att man hittat ett lik vid bron.

Vart var det som du såg det?
Jag stod på första bron där man påträffat mannen och kolla ut i riktning mot Dalarö, Karlslunds. Jag vill idag fortfarande tro att det var ett sjok av vass.

Var det något annat som du såg vid tillfället?
Nej.

Inget fordon eller person som du såg?
Nej.

Hur ofta är du ute och går promenader?
Varje dag.

Vilket datum var det som du såg det här?
Dagen innan vi fick höra om kroppens som hittat. Det måste ha varit tisdagen.

Minns du vilken tid på dygnet?
Runt 13:00 tiden. Det är då jag brukar gå promenader.

Hur stort var det som du såg?
Jag såg det på 150 meters håll så svårt att uppskatta, men över metern stort. Jag var helt säker på att det var något ett sjok av vass. Så tänkte inte så mycket på det.

Brukar det befinna sig personer eller fordon i området som inte är bebodda här?
Ja men ganska frekvent, folk som fiskar och plockar svamp.

Har ni någon chat tillsammans med andra som bor i området?
Vi har en mailgrupp som leds av ordförande. Där nämns det ibland kring inbrott och jakt. Inte så mycket mer än så.

Har ni några kameror runt bostad?
Nej.

Har du något annat som du tänker på kring dessa dagar?
Nej.

Förhör uppläst och godkänt.

Polisen

Förhör

Omvägen 4, Gålö

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord	5000-K175188-23

Hörd person	Personnummer
Sylvan, Staffan	

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Vittne	Ja	Passbild i RES.	

Tolk

Språk

Ytterligare information om anledning till förhör

Underrättad om misstanke

Vittnesuppgifter gällande dagarna mellan den 10-14 februari kring Gålö.

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
David Strid	2023-02-23	09:50	10:03

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
Omvägen 4, Gålö	RB 23:6	Konceptförhör

Förhörsvittne

Utskrivet av
D.S

Berättelse

Förhörsledarens frågor i FET och KURSIV stil.

Har du hört eller sett något kring dagarna innan den 14/2?
Nej förutom det som jag läst i tidningen. Minns att frugan kom hem dagen innan alla hjärtans dag och berättat att hon sett något på sjön. Men jag har lite svårt att gå så jag brukar inte röra mig så mycket utomhus.

Var du hemma den helgen mellan den 10-14?
Ja jag är hemma typ 95 procent av alla dagar.

Men du har inte sett eller hört något?
Nej tyvärr jag önskade ju men tyvärr. Har enbart läst det som stått i tidningen. Men inget mer än så tyvärr.

Din fru berättade att hon hade sett något dagen innan det kom ut att man påträffat ett lik i vattnet vid bron. Minns du vad hon sa?
Nej bara att hon nämnde att hon sett ett sjok av vass ute på sjön vid bron.

Har ni övervakningskameror utanför bostaden?
Nej tyvärr.

Är det bara ni som bor i denna bostad?
Ja.

Förhör uppläst och godkänt.

Polisen

Förhör

Omvägen 22

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord	5000-K175188-23

Hörd person	Personnummer
Andersson, Inger Mari	

Den hörde är	ID Styrkt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Vittne	Nej	

Tolk

Språk

Ytterligare information om anledning till förhör

förhör ang händelse på Björnön

Underrättad om misstanke

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Joel Hägglund	2023-02-23	10:05	10:10

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
Omvägen 22	RB 23:6	

Förhörsvittne

Utskrivet av

Berättelse

Information ges om att detta är ett vittnesförhör.

Bor du ensam?
Ja.

Var du hemma 10-14/2?
Ja. På fredagen var jag inne i stan mellan 11-15.

Märkte du något utöver det vanliga när du passerade vid bron?
Ingen ting. Såg inga personer eller bilar.

De andra dagarna då?
På måndagen var jag hos ögonläkaren och märkte inte heller då något vid bron. Under tisdagen var jag över hos grannen bara. Jag har märkt att det ibland är skumma personer och bilar där vid bron men det var för längesedan som jag såg detta. Tycker det känns obehagligt.

Kan du beskriva detta något mer detaljerat?
Nej det kan jag inte. De brukar ju komma nu här på våren. Kanske för att fiska.

Har du några övervakningskameror?
Nej.

UPPLÄST och GODKÄNT

Polisen

Förhör

Signerat av

Signerat datum

Enhet
Region Stockholm, BF-IGV 1 LPO Haninge/Nynäshamn

Diarienr
5000-K175188-23

Hörd person		Personnummer
Okänd		
Den hörde är	**ID Styrkt**	**Ställning till misstänkt - målsägande - vittne**
Vittne	Nej	
Tolk		Språk

Ytterligare information om anledning till förhör
Vittnesförhör

Underrättad om misstanke

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande
Försvarare/ombud önskas			

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Ronny Sundqvist	2023-02-14	19:25	19:33
Förhörsplats	**Typ av förhör**	**Förhörssätt**	
	RB 23:6	Telefonförhör	
Förhörsvittne	Utskrivet av	Konceptförhör	

Berättelse

Lennart berättar följande

Jesper gör ett kundbesök hos Lennart och berättar att en man stoppat honom på väg ut till ön och visat ett paket i vattnet. När Jesper är klar ringer Lennart till grannen Tom Lindström och de åker tillsammans till bron för att titta på paketet. I söndags passerade Lennart platsen i bil. Man kan inte se platsen från bron om man sitter i bil. Enligt Lennart står fiskare där året om och fiskar från platsen, en del är utländska men även bofasta från området. Bofasta på ön går över bron dagligen. Vattnet var ovanligt klart idag.

Polisen

Förhör

Förhör

Signerat av

Signerat datum

Enhet
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord

Diarienr
5000-K175188-23

Hörd person
Olofsson, Linus

Personnummer

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Sakkunnig	Ja	Kontrollfrågor	

Tolk

Språk

Ytterligare information om anledning till förhör
DNA handläggaren Linus hörs gällande DNA svar från NFC.

Underrättad om misstanke

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Linnea Karlsson	2023-05-25	09:25	09:47

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
	RB 23:6	Telefonförhör

Förhörsvittne

Utskrivet av

Berättelse

Hur ska svaret "träff på minst två personer" tolkas?
Vi gör en bedömning av spår, i detta fall gör vi bedömningen att det är en blandning som utgörs av två stycken personer. Genom svaret minst två lämnar man lite öppet, då man inte helt kan utesluta att det kan finnas ytterligare någon annan i blandningen, exempelvis en nära släkting eller annan okänd person som kan visa sig vara extremt lik de båda personer som bedöms utgöra blandningen. Det är först när man har en persons DNA profil att jämföra emot som det går att utreda. Ett exempel om vi har två personer, vars DNA kan, förenklat, se ut som en sifferkombination 1och2 och den andra 3och4, finns det en möjlighet att en person med 1och4 etc. skulle kunna gömma sig i detta.

Skall svaret tolkas som att det finns DNA från fler personer än två i spåret som givit bland DNA?
Man kan inte utesluta möjligheten. Det vi ser är en blandning av två, men vi lämnar alltid lite till slumpen om det finns någon som är väldigt lik, så som tvillingar eller nära släktingar.

Så om det skulle finnas ett tredje DNA i spåret, skulle det då vara en person som är släkt med övriga två personer eller kan det vara någon helt annan person som inte alls är släkt med dessa personer?
Ja och nej, i första hand skulle det komma från en nära släkting eller att man förmodligen måste vara väldigt lik de andra två personerna, det är större chans att det skulle vara en släkting än någon annan person.

Om det fanns en annan, tredje person, borde vi ha sett det eller haft misstankar att det var tre. Men det finns ingen indikation på att det är fler än två. Det ska vara en person som är extremt lik och passa in perfekt på båda personer och det kan vi inte veta, det är därför vi säger fler, men vi tror på två personer.

Kan ett nytt spår av ex. blod blandas med en gammal substans. Ex. om en blod- eller salivfläck finns i soffan sedan tidigare och sedan hamnar det nytt blod ovanpå, kan det gamla blandas in i det nya då?
Det är kanske något som teknikerna kan säga mer om, beroende på hur besudlingen såg ut. Men egentligen från mitt perspektiv om man hittar/topsar blod i en soffa så skulle vi aldrig kunna säga hur länge det legat där. Har någon haft en blödning där sedan tidigare som hamnat i soffan så skulle jag förvänta mig att man skulle kunna hitta den efter väldigt lång tid och även få fram en DNA-profil. DNA inomhus, på en soffa skulle kunna finnas

kvar väldigt länge om den inte tvättas bort.

Går det att skilja om DNA kommer från blod, saliv eller annat?
Har man topsat tydligt blod, skulle jag förvänta mig att blodet är huvuddelen snarare än tvärtom, men samtidigt kan man inte utesluta kraftig besulning av saliv etc., det beror på vad som fanns där under. Förväntan är att blodet är huvuddelen, men vi vet inte vad det är vi mer har undersökt.

Svaret på nagelskrapet, hur ska svaret tolkas där?
Det är samma sak där som tidigare svar. Men det beror också på hur blodiga dessa var.

Gällande tvättade kläder, avsätts det alltid någon form av spår vid blodkontakt på kläder och skor?
På tvättade kläder är det svårt att hitta synligt blod eftersom det kan försvinna i tvätten. Men om det kommit besudling av blod på ett plagg kan tyget dra åt sig vätskan så att det finns kvar i tyget även fast det inte syns på ytan. Men ligger det kvar i tyget kan man ibland se det med hjälp av IR utrustning och därefter se om man får en reaktion på om det finns blod i tyget. I detta fall fick vi inte en reaktion, men vi kan inte säga om det funnits eller inte funnits blod på dessa. Blodet kan ha hamnat på exv. tröjan istället, men har byxorna tvättats i efterhand är det inte säkert att vi hittar blodet, det kan ha tvättats bort. Men detta utesluter inte att byxorna har suttit på någon under själva händelsen.

Så i detta fall, om blodet försvunnit i tvätten så man inte kan se det, kan det finnas kvar i tyget ändå?
Det blir svårare för oss att hitta om man inte kan se blodet. Det vi gör är att vi använder olika ljuskällor ex. IR som jag nämnde innan för att se saker i tygen. Det har vi gjort i detta fall, och vi har inte fått någon reaktion på att det finns blod, det är därför vi inte kan säga att det finns blod, vi vill få en reaktion på detta. Ljuskällor som IR kan ge en hint om att det kanske finns någonting, sedan testar man och ser om man får en reaktion eller inte. Det fick vi inte och då utgår vi från att det inte är blod. Ljuskällor är mer ett hjälpmedel, det ger en fingervisning var man ska leta.

På spåret S062 visas det på DNA från okänd. Hur ska detta tolkas? Kan det vara en gammal substans som funnits i soffan en längre tid?
Vi vet inte om det var någon skillnad på besudlingen, det kan inte NFC säga. Kolla med tekniker om de dokumenterat om detta spår såg mer intorkat än annat. Kan vara både en gammal och ny blodbesulning, lite hur mycket blod som kom och hur mycket man suttit i denna, städning etc. påverkar hur länge en gammal besudling kan finnas kvar.

Kan DNA från okänd komma från nära anhörig eller är det en annan person?
Kan ej säga, behöver jämföra med någon. Det har inte träffat mot dna registret heller så inget som stämmer in.

Uppläst och godkänt. Kl. 09:47

Polisen

Förhör

#1. 24:8

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, Grova brottssektion PO Sthlm Nord	5000-K175188-23

Hörd person	Personnummer
Valiulin, Rinat	19730102-7251

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Misstänkt	Ja	Daktad, foto	

Tolk

Språk

Anledning till förhör / Misstankar som misstänkt har underrättats om	Underrättad om misstanke
Mord, Fullbordat, Gärningsman	2023-02-15

Ytterligare information om anledning till förhör

Underrättas misstanke om MORD genom att på okänt sätt berövat Ruslan Fazlieievs livet på okänt sätt och på okänd plats i Stockholm någon gång mellan den 10-14 februari i år.

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande
Ja	Ja	Ja	

Försvarare/ombud önskas

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Chris Forselius	2023-02-15	02:53	02:58

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
Arresten Solna	RB 24:8	

Förhörsvittne

Utskrivet av
CF

Involverad personal	Funktion
Kristofer Hallmer	Biträdande förhörsledare

Berättelse

Förhörsledarnas frågor skrivs nedan i fet stil, övriga anteckningar i kursiv stil och den hördes svar i normal stil.

Förhöret är inspelat på ljudfil.

Förhöret hölls med hjälp av tolk på ryska.

Rinat informeras om sina rättigheter enligt förundersökningskungörelsens 12 §, han förstår sina rättigheter.

Rinat godtar den försvarare som rätten utser.

Förstår du misstanken?
Ja, men på samma sätt som jag är misstänkt kan man misstänka vem som helst av dom andra som var där.

Vilken är din inställning till misstanken, erkänner eller förnekar du?
Förnekar.

Förhöret avslutades klockan 02:58.

Polisen

Förhör

#2

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord	5000-K175188-23

Hörd person	Personnummer
Valiulin, Rinat	19730102-7251

Den hörde är	ID Styrkt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Misstänkt	Nej	

Tolk	Språk
Valeria Svensson	Ryska

Anledning till förhör / Misstankar som misstänkt har underrättats om	Underrättad om misstanke
Mord, Fullbordat, Gärningsman	2023-02-15

Ytterligare information om anledning till förhör

Rinat Valiulin är skäligen misstänkt för mord genom att någon gång under tiden den 10 februari till den 14 februari 2023 i Storstockholmsområdet uppsåtligen med ett okänt tillhygge huggit Ruslan Fazlieievs i bålen vilket medfört skador som resulterat i den sistnämndes död.

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande
Ja	Ja		Ja

Försvarare/ombud önskas

Närvarande Filippa Hjortzberg de Chams

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Linda Ahlin	2023-02-16	10:19	12:48

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
Arrest Solna Polisstation	RB 23:6	Ljudbandsförhör

Förhörsvittne	Utskrivet av

Involverad personal	Funktion
Andreas Jäghagen	Biträdande förhörsledare

Berättelse

Ärendenummer: K175188-23
Hörd person: Rinat Valiulin
Förhörsdatum: 2023-02-16
Klockslag: 10:19 – 12:48
Förhörsledare, FL1: Linda Ahlin
Biträdande förhörsledare, FL2: Andreas Jäghagen
Övriga närvarande: Advokat, ADV: Filippa Hjortzberg de Champs, Tolk: Valeria Svensson
Utskrivet av: u0080221

Ljudfil 1

FL1: Då påbörjar vi förhör i ärende K175188-23, det är den 16 februari, klockan är 10:19. Det är misstankeförhör med Rinat Valiulin.

Rinat: Mhm.

FL1: Försvarare närvarande är Filippa Hjortzberg de Champs, förhörsledare Linda Ahlin, biträdande försvarare Andreas Jäghagen och så har vi tolk, rysk tolk Valeria Svensson. Innan

jag läser upp misstanken så ska jag gå igenom dina rättigheter. Ja. Och en av rättigheterna det är att du har rätt till tolk, vid behov. Ja. Och du har rätt till en försvarare och i det här fallet så har du fått en offentlig försvarare. Du ska även informeras om att staten betalar kostnaden för en offentlig försvarare men att den som döms för ett brott kan bli skyldig att betala tillbaka hela eller delar av kostnaden.

Rinat: Mm.

FL1: Mm. Du ska här också få veta av att du har rätt att få information om det sker förändring i misstanken och du har rätt att ta del av utredningsmaterial om det inte är försvårande eller till men för utredningen. Och du har rätt att inte behöva yttra dig om misstanken. Eller i övrigt behöva medverka.

Tolk: Ursäkta.

FL1: Ja, eller i övrigt behöva medverka till utredningen av din egen skuld. Har du förstått det jag läste upp?

Rinat via tolk: Ja självklart.

FL1: Mm, vad bra. Då tänker jag då läser jag upp misstanken.

Rinat: Mm.

FL1: Och då är det såhär att Rinat Valiulin har någon gång under tiden den 10 februari till den 14 februari 2023 i Stockholmsområdet uppsåtligen, med ett okänt tillhygge, huggit, nu ska vi se…

FL2: Fazlieiev, Fazlieiev.

FL1: (Ohörbart). Huggit Ruslan Faz.

FL2: Fazlieiev.

FL1: Fazlieiev.

Tolk: Och huggit i det här fallet menas det, tilldelade, alltså jag tänker vi kanske kan fortsätta vidare så tolken förstår huggit menas alltså typ som yxa i det här fallet eller?

FL1: Huggit, ja Ruslan Fazlieiev i bålen. Vilket medfört skador som resulterat i den sistnämndes död. Har du förstått misstanken?

Rinat via tolk: Ja jag har.

FL1: Mm, okej. Okej vill ni ta en paus? Mm, då gör vi så. Vi ska se, klockan är 10:24.

Paus 00:05:25

Ljudfil 2

FL1: Bra då fortsätter vi förhöret, klockan är 10:53. Och för förtydligande av misstanken då, det gäller ju mord.

Rinat via tolk: Ja.

FL1: Och du är skäligen misstänkt.

Tolk: Skäligen misstänkt?

FL1: Mm.

Tolk: Det förstår jag inte.

FL1: Nej och det, det, man kan säga att det finns två former av misstanke, skäligen misstänkt och sannolika skäl misstänkt. Du är på den lägre graden av misstanke.

Tolk: Svårt att förklara de här två olika grader.

Rinat via tolk: Så jag har den lägre?

FL1: Ja.
Tolk: Du är skäligen, du är misstänkt så pass mycket att du hade kunnat varit misstänkt mer?

FL1: Ja.

Tolk: Ja.

FL1: Och jag tänker, jag tänkte fråga om din inställning till misstanken.

Rinat via tolk: Ingen kommentar.

FL1: Ingen kommentar. Okej, vill, Rinat vill du berätta vad som har hänt? Vet du vad som har hänt Ruslan?

Rinat via tolk: För närvarande?

FL1: Ja.

Rinat via tolk: Nej jag har ingen aning, ingen kommentar om det. Vad kan jag säga? Att han försvann.

FL1: Ja, vet du något om hans försvinnande?

Rinat via tolk: Ingen kommentar.

FL1: Men jag tänkte såhär, när träffade du Ruslan sist då?

Rinat via tolk: I fredags.

FL1: I fredags, ja, berätta om fredag.

Rinat via tolk: Jag arbetade. Alla arbetade på området. Sen gick jag in till Masood. Till verkstan där. Ja Masood bjöd mig kan man säga, ja att sitta med*, (tolken frågade menar du liksom vid bordet då eller*), nej jag satt vid kanten där vid dörren bara, på kanten vid dörren. Jag kom in där, jag sa hej till allihop.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Ruslan hejade inte på mig men för det är liksom hans problem. Masood bjöd ju mig in. Han bjöd mig alltså på mat, på rätterna. Sen drack vi starka drycker, han bjöd på det.

FL1: Mm.

Tolk: Tolken dubbelkollar det här med varför det kallas varma drycker, menar du liksom varma, varma eller menar du sprit, sprit? Ja.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Sen var det te, men du vet som det brukar vara när man är hos folk och hälsar på. Ja jag umgicks mest med Masood, man satt och snackade lite och berättade lite olika historier och så. Berättade om det som händer på jorden. Sen gick jag iväg.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Jag hade ärenden att utföra. Sen kom jag tillbaka, vi träffades ute och han sa kom in. Det var en vän som jobbade med mig, han skulle flyga till teatern.

FL1: Teatern?

Tolk: Teatern

Rinat via tolk: Umeå,de skulle ha konsert där.

FL1: Mhm, ja.

Rinat via tolk: 700 kilometer I vart fall skulle han iväg, jag vet inte, om staden heter så kanske, så vi skulle, vi skjutsade honom till terminalen.

Tolk: Tolken backar lite, för det var lite information där som blev lite informationsbortfall.

Rinat via tolk: Så det var en vän som skulle till, på resan och jag bad en annan vän till mig att skjutsa både, i och med att jag hade druckit, jag kunde inte köra, så bad jag den andra vännen att skjutsa den första vännen till terminalen vilket vi gjorde.

FL1: Just det.

FL1: Okej, mm.

Rinat via tolk: Sen kom jag tillbaka, jag hade ärenden jag skulle ta tag i, jag pratade i telefon, jag pratade mycket i telefon den dagen.

FL1: Mm okej.

Rinat via tolk: Så att sen var det Masood som frågade gick det bra att skjutsa vännen? Jag gick in där igen, han hällde upp och drack och ja sen gick jag hem. Han skulle prata.

Tolk: Var det han som skulle? Du skulle prata med?

Rinat via tolk: Jag skulle, ja jag brukade sitta där vid den tidpunkten och prata med familjen så då började dem så att säga meddelanden och samtalen komma in så att jag åkte, jag har tre barn och fyra stycken barnbarn så att då, fjärde barnbarnet skulle födas precis nu. Jag vet inte

hur läget är med det.

FL1: Okej.

Rinat via tolk: Ja det var väl allt. Sen skulle jag lasta ut.

Tolk: Ja nu säger han gummi, kanske däcken, tolken dubbelkollar.

Rinat via tolk: Ja däcken.

FL1: Okej, ja.

Rinat via tolk: Det var allt.

FL1: Mm. Okej vad bra, tack så mycket. Jag tänker att jag vill ställa lite följdfrågor till det du har berättat. Jag tänkte du pratade om verkstad och ett område, vad är det för område du pratar om?

Rinat via tolk: Arlanda stad.

FL1: Har du någon adress eller så?

Rinat via tolk: Om man, om man skulle googla på trafikskola Arlanda stad…

FL1: Mm.

Rinat via tolk: … då får man fram adressen. Det är liksom på baksidan då om man skulle kunna hitta den, det är så alla kommer fram.

FL1: Okej och, och, vad, vad gör du på den här platsen?

Rinat via tolk: Monterar, balanserar, servar.

FL1: Okej och du nämnde däck här tidigare, det har med, däckverkstad eller vad?

Rinat via tolk: Mmm.

FL1: Okej.

Tolk: Det är däckverkstad.

FL1: Mm. Och är det, du har en verksamhet där? För allmänheten eller vem är det du utför jobb för?

Rinat via tolk: Ja för allihop, vem som helst kan komma.

FL1: Mm. Har du någon, är det som en firma?

Rinat via tolk: Ja självklart. Ja vi samarbetar med det här företaget.

FL1: Okej vad är det för företag?

Rinat via tolk: WT Trailer.

FL1: Ursäkta?

Rinat via tolk: W, T.

FL1: W, T?

Tolk: Mm.

Rinat: Trailer.

FL1: Trailer?

FL2: trailer.

FL1: WT trailer? Okej. Och så, och samarbetet där det är, WT trailer, är det någon person som du har kontakt med eller?

Rinat via tolk: Så att de bara tar dit.

Tolk: Nu måste tolken ställa följdfrågor.

Rinat via tolk: Heter det släpvagn (ohörbart). Ja så släpvagnar, för det var.

Tolk: Tolken avgjorde storleken på det.

Rinat via tolk: Vanliga personbilssläpvagnar.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Så den här firman, de levererar de här dit. Så vi servar dem.

FL1: Okej.

Rinat via tolk: Och sen så har jag även begagnade däck så folk kommer dit och så, ja det är också en inkomstkälla.

FL1: Vad, vad har du för lokaler där då, eller har du lokaler där på området?

Rinat via tolk: En verkstad. Sen finns det tält.

FL1: Okej.

Rinat via tolk: Som en ställning för gummi, för däcken. Och sen ett till, en plats där alla släp står.

FL1: Är det ett stort område då?

Rinat via tolk: Ja det är rätt så stort för de här släpvagnarna de tar ju mycket plats.

FL1: Mm okej, mm. Arbetar du ensam i verkstan?

Rinat via tolk: Ja det är inte bara jag, det är, ja det är också en kille som heter Sawa som har kommit och han verkar vara vettig så att vi bägge jobbar där. Och det var honom jag skulle skjutsa iväg till flygplatsen.

FL1: Mhm.

Rinat via tolk: Han jobbar på teatern också. Han deltog i teaterföreställningar och så.

FL1: Sawa?

Rinat via tolk: Ja.

FL1: Vet du vad han heter i efternamn?

Rinat via tolk: Det har jag ingen aning om faktiskt. Jag hörde det en gång men sen så har jag glömt det.

FL1: Mm okej.

Rinat via tolk: Men han är en jättebra kille.

FL1: Hur gammal är han?

Rinat via tolk: Ungefär 22.

FL1: Mm. Och vad kommer han ifrån?

Rinat via tolk: Vad jag förstår så är han född i Ryssland men han bor här. Så hans familj bor här. Så inte han, hans familj men han bor, alltså såhär hans föräldrar, den familjen.

FL1: Nu får, du får gärna förtydliga.

Rinat via tolk: Vadå?

FL2: Han har ingen egen familj.

FL1: Vad sa du?

FL2: Han har ingen egen familj, det handlar om hans föräldrar.

Rinat via tolk: Ja exakt så är det.

FL1: Sawas?

Rinat: Sawas.

Tolk: Ja, det var lite ryska när man ska ändra namnet och ändra ändelsen då blir det lite tokigt.

FL1: Okej men Sawa, vart bor han någonstans då?

Rinat via tolk: Hos föräldrarna. Men vart det är har jag inte koll på.

FL1: Nej okej. Mm. Okej så, så, och fredagen det är ju den 10 februari.

Rinat via tolk: Ja.

FL1: Och om jag förstod det rätt så var du i det här området då?

Rinat via tolk: Jaja. Jag har inte varit någon annanstans.

FL1: Nej. Okej. När, jag tänker vart bor du någonstans?

Rinat via tolk: Det, tidigare har jag bott i Tyresö men jag har sagt upp lägenheten för det är så långt att pendla.

FL1: Ja det förstår jag.

Rinat via tolk: Så det är som en husvagn där…

FL1: Mm.

Rinat via tolk: … som alla vet att jag bor där.

FL1: Okej, står den på det här området?

Rinat via tolk: Den står på samma ställe ja.

FL1: Mm. Okej så, och den här dagen, sov du i husvagnen då?

Rinat via tolk: Nej, nej det var inne.

FL1: Sov du inne?
Rinat via tolk: Inuti.

FL1: Okej inne i lokalen som du har?

Rinat via tolk: Ja. Det finns en soffa där.

FL1: Ja okej. Så.

Rinat via tolk: Nej vänta, nej då sov jag uppe.

FL1: Okej. Mm. Och, när, vilken tid vaknade du på morgonen? Kommer du ihåg det?

Rinat via tolk: Elva. Tio, elva.

FL1: Mm.

ADV: Förlåt, vill di bara förtydliga, vilken dag menar du då?

FL1: Ja fredag den 10e.

Rinat via tolk: Ja du menade på morgonen?

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Den 10e?

FL1: Ja.

Rinat via tolk: Det var ju fredag det?

FL1: Ja.

Rinat via tolk: Ja på lördag, söndag kan man sova lite mer men annars är det klockan åtta om det är fredag.

FL1: Okej, är det en gissning då?

Rinat via tolk: Nej jag har ju en schema.

FL1: Mm okej. Nu hoppar jag lite. Och då sa du att du gick in till Masoods verkstad.

Rinat via tolk: Ja.

FL1: Ja. Och var det någon anledning till att du gick till verkstan?

Rinat via tolk: Ja vi träffades på dagen, han sa kom över du och vi brukar ju liksom gå över till varandra och dricka te och så.

FL1: Vad, vad, kan du beskriva din och Masoods relation?

Rinat via tolk: Vänskaplig, god relation. Han hjälper mig, jag hjälper honom.

FL1: Mm, så han bjöd in dig till verkstan?

Rinat via tolk: Ja. Ja vi passerade varandra, så sa han kom in du. Vi brukar annars komma in också om man behöver något eller man ska bara fråga något.

FL1: Mm. Vad är klockan då när du kommer in?

Rinat via tolk: Jag vet inte. Det var ljust i varje fall ute fortfarande.

FL1: Ja. Och, och när du kom in i verkstan då, förutom Masood, vem, vem är det som är där?

Rinat via tolk: Det var massor med folk där.

FL1: Okej.

Rinat via tolk: Ja strömmen var stor så att säga, det var många som kom och så.

FL1: Många som kom?

Rinat via tolk: Ja.

FL1: Okej var det någon speciell anledning till att det var många människor där?

Rinat via tolk: Ja det är liksom en verkstad så alla som kommer in där som har så att säga frågor och ja hans vänner också utöver dem.

FL1: Mm, mm. Så uppfattar jag rätt som att det är både kunder och vänner till Masood?

Rinat via tolk: Jaja. Helt korrekt.

FL1: Kan du berätta om vilka du känner som var på plats?

Rinat via tolk: Om vi säger såhär, på hejhej-nivån, typ alla, alltså alla som jobbar. Ja sen finns det ju dem som kommer in bara ändå men ja de hejar man inte på eller så, de känner inte jag till.

FL1: Mm okej men dem, men dem som du, vi säger dem som du vet namn på då, vilka var det?

Rinat via tolk: Ja jag, jag har inte koll på liksom namnen på dem personer, jag har fullt upp att komma ihåg namnen på dem som kommer till mig.

FL1: Okej men var det personer som du har sett förut?

Rinat via tolk: Ja, jag har sett dem och så sagt hej typ.

FL1: Okej men är någon, är det någon som är på platsen förutom Masood som du känner, skulle säga att du känner mer?

Rinat via tolk: Mer än med Masood? Jag förstår inte.

FL1: Nej men jag tänker att det är någon som du har pratat med tidigare?

Rinat via tolk: Jag pratade ju den kvällen med Masood, jag pratade med mekanikern också som han har.

FL1: Okej vem är mekanikern då?

Rinat via tolk: Ja det är han som hjälper Masood.

FL1: Ja okej. Vet du vad mekanikern heter?

Rinat via tolk: Minns inte, han har ett svårt namn faktiskt.

FL1: Jaha.

Rinat via tolk: Ja vän, vän man har bara liksom, du vet, kallat varandra för det.

FL1: Mhm. Okej.

Rinat via tolk: Ja jag ber om ursäkt, skulle vi kunna ta en liten paus och jag får röka en stund? Snälla.

FL1: *(Skrattar)*.

Rinat via tolk: Nej men det känns inte bra.

FL1: Känns det inte bra?

Rinat via tolk: Nej jag känner bara jag måste gå ut och röka, lite så.

FL1: Känns det inte bra för att du inte har rökt eller känns det inte bra i övrigt?

Rinat via tolk: Ja jag har inte fått rökt idag och Filippa tog cigaretterna hit så jag fick röka igår. Så jag skulle vilja få lite vatten och röka om vi kan pausa för det tack.

FL1: Mm. Vi tar en paus 11:20.

Paus 00:27:30

FL1: Då påbörjar vi förhör igen då 11:27. Så, jag tänker du, du är inne hos Masood och du säger att du, du är inne hos Masood och som jag förstår dig, du sätter dig vid, vid kanten vid en dörr?

Rinat via tolk: Ja bredvid dörren där, det, det är inte så stort rum där.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Ja jag kommer ju dit för att bara prata lite och strax gå iväg. Och sen började vi prata mer och då behöll han mig, eller höll han mig liksom där ett tag.

FL1: Okej, är det någon mer som sitter med er i samtalet?

Rinat via tolk: Sen det var Masood, sen var det en kille till dock vet jag inte vad han heter. Det kom folk och gick och jag var också iväg och tillbaka. Och det var ju andra människor där som pratade med (ohörbart). Men med honom pratade jag inte alls.

FL1: Han du inte vet namnet på?

Rinat: Ruslan.

FL1: Ja men var Ruslan där?

Rinat via tolk: Ja självklart. Han var där hela tiden. Han var kvar hela tiden och han kom, gick aldrig ut.

FL1: Okej nej men för att du nämnde inte hans namn så därför blir jag, undrade jag lite.

Rinat via tolk: Ja men jag nämnde ju tidigare att han var ju där.

FL1: Mm. Okej. Och vad gör, vad gör han för någonting då?

Rinat via tolk: Han satt i sin telefon någonting och jag, jag pratade med Masood så att jag hade ingen koll på vad han gjorde.

FL1: Okej.

Rinat via tolk: Och Masood kan ju styrka att det är så som jag säger.

FL1: Mm. Okej, vad har du för relation till Masood, eller till Ruslan?

Rinat via tolk: Han har jobbat hos mig förut och han har jobbat hos Masood.

FL1: Mm okej.

Rinat via tolk: Sen, först hos mig sen hos Masood. Ja det varför jag sa nej till honom då, det är ju att när vi jobbar så kommer det både tyskar och turkar och alla möjliga människor. Ja och jag är den som liksom, ja men umgås med alla liksom på ungefär likadant sätt och han, han är sådär lite, han är lite såhär jobbig på det sättet att han till exempel kan skrika till var och varannan slava ukraini, alltså länge leve Ukraina och vissa gillar det, andra inte så att.

Och sen så säger han till exempel Putin och sen, ja dåligt ord efter det. Och, och människor har klagat på det.

FL1: Okej, ja.

Rinat via tolk: Jag förvarnade honom och förvarnade och sen så ja det tog slut till slut, jag sa att nu räcker det. Och det här var förra året.

FL1: Ja men precis, han har jobbat hos dig?

Rinat via tolk: Ja jag lärde honom. Men jag lärde inte upp honom hela vägen.

FL1: Okej, okej. Och var det på den här platsen i din verkstad och så, som han jobbade?

Rinat via tolk: Ja.

FL1: Mm. Och när slutade han jobba hos dig då?
Rinat via tolk: Jag minns inte riktigt. Det var varmt då.

FL1: Varmt?

Rinat via tolk: Ja.

FL1: Menar du som att det var under sommaren?

Rinat via tolk: Vår eller början på sommaren, något sådant.

FL1: Mm. Men, jag tänker, vad, du pratar om att han brukar skrika, förstod jag det rätt då "länge lever Ukraina"?

Rinat via tolk: Ja. Jätteofta gjorde han ju det så folk kan ju styrka att det var så.

FL1: Mm okej.

Rinat via tolk: Det vart liksom för mycket.

FL1: Jag förstår. Mm. För jag tänker var, vart kommer du ifrån? Vad har du för bakgrund?

Rinat via tolk: Jag är från Tyskland.

FL1: Från Tyskland?

Rinat via tolk: Mm.

FL1: Du är medborgare i Tyskland?

Rinat via tolk: Ja.

FL1: Mm. Men du pratar ryska?

Rinat via tolk: Jaja, självklart. Jag pratar ryska, ukrainska och polska.

FL1: Men inte tyska?

Rinat via tolk: Ja, tyska också. Ja det här arbetet det är som mitt barn, min liksom, jag vill ju lära mig mer svenska såklart.

FL1: Mm okej. Men vart är du född någonstans?

Rinat via tolk: I Kirgizistan, i söder.

FL1: Söder, söder om, okej. Och när flyttade du till Tyskland?

Rinat via tolk: Efter Sovjetunionens sönderfall.

FL1: Okej. Och när kom du till Sverige då?

Rinat via tolk: För 17 år sen ungefär, då och jag kom och jag åkte iväg och det var i samband med jobbet och ja, fram och tillbaka.

FL1: Mm och hur lärde du känna Ruslan?

Rinat via tolk: Det var någon, det var någon som rekommenderade honom eller han fick mitt nummer och han ringde och han kom.

FL1: Mm. Och du, du säger att det, nu ska vi se så att jag säger rätt här, att han blev lite jobbig. Och då förstod jag det som, eller hur kan du, kan du beskriva er relation till varandra?

Rinat via tolk: Ja jag har ju förklarat för honom att det här det han gör det förstör relationen med människor att vi liksom, folk kommer ju inte hit. Han är ju inte någon dum kille annars liksom så. Men han såg inte min, min synsätt på att jag gör ju det som är bäst för jobbet.

FL1: Mm. Men, så, jag tänker hur, den sista tiden då, har ni träffats, har ni pratat?

Rinat via tolk: Nej nej nej. Vi har inte haft något så att säga, våra vägar har inte korsats på länge. Jag, jag har ju sett, jag har ju umgåtts med Masood och honom har jag mest liksom sett så att jag vet att han finns där.

FL1: Okej och.

Rinat via tolk: Eller bara sett så att säga.

FL1: Så Masood umgås med Ruslan?

Rinat via tolk: Jaja. Självklart.

FL1: Vad var det som, vad var det som gjorde av att Ruslan slutade jobba hos dig?

Rinat via tolk: Ja det var ju det och sen var det ju det här med att han var borta också två, tre dagar på raken och så jobb, jobbet står där och väntar på honom och så ringer man i telefon och han svarar inte och då, till slut så sa jag nu räcker det. Och det är saker och ting man planerar och man räknar med honom och så blir det inte gjort i slutändan.

FL1: Mm okej.

Rinat via tolk: Ja och förövrigt så vi avslutade det här på ett liksom, ja, *(ordagrant översatt)* kärleksfullt liksom sätt att vi, ja men vi, det har gått så lång tid och han hade liksom inget, inget att klaga på eller så och ja vi fix, gjorde upp med pengar och så, så var det klart.

FL1: Mhm, mm.

Rinat via tolk: Men sen å andra sidan vad han har för inställning mot mig, det vet jag inte.

FL1: Nej okej. Men jag tänkte, jag förstod det som att du pratade inte med Ruslan när du var inne i Masoods verkstad?

Rinat via tolk: Inte alls.

FL1: Hur kommer det sig då?

Rinat via tolk: För det första umgicks jag ju med Masood. Och sen om han ville umgås ja men då kunde han ju börja prata med oss andra men han var tyst. Ja han hörde ju vad vi pratade om så han hummade lite då och då.

FL1: Okej.

Rinat via tolk: Det var väl det.

FL1: Vart satt Ruslan någonstans?

Rinat via tolk: Han satt där i fåtöljen på en bekväm plats. Men långt bort från mig.

FL1: Okej. Men sen, sen så förstod jag det som att du, du umgicks med Masood, ni satt och pratade. Sen så sa du att du gick iväg och gjorde ärenden, vad var det för ärenden?

Rinat via tolk: Ja jag har massor med saker som måste göras hela tiden liksom att antingen så måste man lasta av däcken eller så flytta på någonting.

FL1: Mm men var du kvar på, i området hela tiden?

Rinat via tolk: Jaja. Självklart.

FL1: Mm. Mm. Men så var det ju av att det var en vän som behövde åka därifrån?

Rinat via tolk: Ja.

FL1: Och det, det är en person som jobbar med dig förstod jag som?

Rinat via tolk: Ja han har precis börjat jobba med mig.
FL1: Precis börjat, ja. Och, och vart skulle han någonstans?

Rinat via tolk: Med flyg 700 kilometer norrut på en konsert.

FL1: Okej. Skulle han delta i någon konsert?
Rinat via tolk: Jaja.

FL1: Okej. Och var det inom Sverige?
Rinat via tolk: Ja Sverige, norr.

FL1: Norra Sverige. Mm. Men om jag förstod det rätt så bad du en annan vän att skjutsa honom?

Rinat via tolk: Korrekt.

FL1: Vad var det för vän?

Rinat via tolk: Det är Masoods bekant.

FL1: Jaha. Vad heter han?

Rinat via tolk: Minns inte.

FL1: Och hur fick du kontakt med honom?

Rinat via tolk: Det var så att jag sa ju till Masood, det är så att jag sa till Masood att ja jag kan ju inte dricka någonting för jag måste ju skjutsa Sawa senare och då sa Masood nej men vi ordnar det den vägen.

FL1: Okej, var det Masood som ringde dit den här vännen?

Rinat via tolk: Ja. Han var där redan.

FL1: Han var där?
Rinat via tolk: Så han kom dit och pra, vi pra och vi pratade.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Ja så det var väl inget speciellt liksom att ja för att inte köra en bil så skjutsade han för att jag slapp.

FL1: Okej. Stannade du kvar eller åkte du med på den här resan?

Rinat via tolk: Ja självklart följde jag med för att vinka av.

FL1: Mm. Och förstår jag som att ni åkte till Arlanda då?

Rinat via tolk: Ja till Arlanda till terminalen ja. Och sen så gick vi till parkeringen där och sen gick han själv.

FL1: Mm, vilken, vilken terminal?

Rinat via tolk: Femman tror jag.

FL1: Okej. Och vilken tidpunkt var det här?

Rinat via tolk: Fem, sex någonting sådant.

FL1: Mm. Och förstår jag sen då av att du och den här vännen, Masoods vän, åker tillbaka till området?

Rinat via tolk: Ja självklart.

FL1: Ja. Och vilka är då, när du kommer tillbaka, vil, vad gör du då?

Rinat via tolk: Jag tror det var något samtal som jag fick, hade jag haft telefonen framme så hade jag kunnat se utifrån samtals, samtalslistan vad som hände där.

FL1: Mhm.

Rinat via tolk: Ja det var ju fredag så, länge sen. Man kommer inte ihåg allting i detalj.

FL1: Mm men du säger, du sa att du hade mycket samtal och att du pratade mycket i telefon den här dagen.

Rinat via tolk: Ja på kvällen är det alltid mycket samtal för släktingarna ringer ju då.

FL1: Mhm. När du pratar med dina släktingar, hur, hur sköter ni kommunikationen? Är det någon speciell app eller?

Rinat via tolk: Ja genom WhatsApp.

FL1: WhatsApp?

Rinat: Mm.
FL1: Mm.

Rinat via tolk: Ber om ursäkt, får jag gå på toa? Alltså verkligen.

FL1: Ja, det kan vi ta 11.48.

Paus 00:49:16

FL1: Klockan är 11:51. Jag tänker när du har dina samtal med dina släktingar, vart är du då någonstans?

Rinat via tolk: Jag slutar ju väldigt sent så jag finns ju kvar där, ibland jobbar jag till klockan ett eller till två på natten.

FL1: Jaha, oj.

Rinat via tolk: Ja för att jag stannar ju liksom inte och, så att säga, alltså som jag säger jobbet är ju mitt barn. För om det hade inte funnits jobb här, då hade jag ingenting här att göra över huvud taget.

FL1: Mm men, du säger att du får en massa samtal, att du pratar med släktingar, är du kvar hos Masood då?

Rinat via tolk: Nej, nej.

Tolk: Tolken förstår inte.

Rinat via tolk: Ja jag fick meddelande eller om det var samtal så såg jag det liksom samtalen var på gång…

FL1: Mm.

Rinat via tolk: … så, och sen så lämnade jag Masood för det fanns ju ingen anledning att vara kvar där och prata inför någon annan.

FL1: Mm okej och vad är klockan då?

Tolk: Förtydligande bara, när du lämnade, vad sa du det var olika när jag.

Rinat via tolk: … Det var tidigt men ja man måste kika i telefonen för att säga exakt.

FL1: Okej för, för du säger att du skjutsar ju Sawa till Arlanda mellan 17 och 18.

Rinat via tolk: Bättre att säga, ja men det var så, det var så. Och sen kom jag tillbaka, satt en liten stund och så var det allt.

FL1: Okej, är det då, är det då du får samtalen från släktingar och pratar med släktningar?

Rinat via tolk: Ja närmare liksom 19, 20, 22, då skulle släktingarna ringa och dottern skulle ju föda snart.

FL1: Mm. Okej och, och när du lämnar Masoods lokal, vart går du då?

Rinat via tolk: Till mig.

FL1: Och vilken lokal menar du då?

Rinat via tolk: Där det är varmt.

FL1: Och beskriv gärna.

Rinat via tolk: Det är Masood och mitt emot och där finns militäranläggning, så alltihop.

FL1: Mm men där du, du säger att du går till dig, var, vart går du någonstans? Kan du beskriva vart du går?

Rinat via tolk: Till lokalen, ja det är lätt att peka ut den när man är på plats, hur ska jag förklara det annars?

Rinat via tolk: Mm men du pratade om verkstad, du pratade om ett tält och husvagn.

Rinat: Yes, verkstan.

Rinat via tolk: Ja, verkstan, det vi kallar för verkstan.

FL1: Okej vad bra. Och var det någon i verkstan när du kom dit?

Rinat via tolk: Inuti menar du?

FL1: Ja.

Rinat via tolk: Utan kommentar.

FL1: Du vill inte kommentera det?
Rinat via tolk: (Ohörbart) nej.

FL1: Och vad gör du i din verkstad?

Rinat via tolk: Vad jag gör?
FL1: Mm.

Rinat via tolk: Ja mina ärenden liksom.

FL1: Mm kan du beskriva lite?

Rinat via tolk: Jag minns inte exakt men jag hade mycket att göra då.

FL1: Får du hjälp med dina ärenden?

Rinat via tolk: Vem?

FL1: Ursäkta?
Rinat via tolk: Vem? Av vem?

FL1: Jag frågar dig.

Rinat via tolk: Ja Sawa hjälper mig.

FL1: Ja men när du kommer tillbaka nu till din verkstad.

Rinat via tolk: Du menar då när jag skulle dit och utföra mina ärenden då?

FL1: Precis.

Rinat via tolk: Nej, nej, då var det ingen.

FL1: Och du vill inte, du vill inte kommentera om någon är i verkstan när du kommer dit?

Rinat via tolk: Ja jag vet inte, jag måste tänka på det.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Men vadå är det dåligt på något sätt?

FL1: Nej alltså jag ställer ju frågorna, jag är ju nyfiken och vill veta och jag vill ju att du är så ärlig som möjligt i dina svar och minns du inte så säger du det.

Rinat via tolk: Ja jag måste fundera lite på det för jag vill ju svara så ärligt som möjligt så att jag får återkomma till det.

FL1: Okej.

Tolk: Eller med det, eller till, jag får återkomma till det.

FL1: Okej,Mm, okej.

FL2: Just när det gäller det Rinat, är det för att du inte minns att du ska fundera på det?

Rinat via tolk: Det var länge sen, självklart, försöker ni utföra påtryckning nu eller?

FL2: Nej, det jag bara undrar är att, för det är lättare för oss att förstå, är det för att du inte minns om någon var i verkstan när du kom tillbaka? Är det därför du inte vill svara på det just nu?

Rinat via tolk: Ja kan vi bara så att säga gå vidare? Alltså det här känns inte seriöst.

FL1: Okej Rinat jag känner att vi måste förtydliga oss då, det är viktigt så att det inte blir något missförstånd. Och du ska ju berätta det du kommer ihåg, du ska inte gissa någonting.

Rinat via tolk: Ja helt klart. Och det är därför jag säger att jag, jag vill inte kommentera det här.

FL1: Ja, och det är därför vi ställer frågan igen om det är att du inte vill kommentera för att du inte minns eller att du inte vill kommentera det?

Rinat via tolk: Ja men kan vi inte bara säga att jag kommenterar inte?

FL1: Okej, vi släpper det nu, men.

Rinat via tolk: Ja men förstå mig också, det tillståndet jag är i nu liksom, vissa frågor kan jag svara på, andra frågor kan jag inte svara på.

FL1: Ja och då är det viktigt att du säger i sådana fall att du inte kan eller att du inte vill kommentera det.

Rinat via tolk: Kan vi inte liksom välja någonstans på mitten där? För att jag känner mig pressad nu.

FL1: Okej.

ADV: Vi kanske ska gå vidare?

Rinat via tolk: Ja det är inte illa menat mot er…

FL1: Nej.

Rinat via tolk: … på något sätt men jag ber tusen gånger om ursäkt.

FL1: Nej, nej du behöver inte be om ursäkt. Vi går vidare.

Rinat via tolk: Tack.

FL1: Okej men du, du säger att du gör ärenden. Och du minns inte exakt vilka ärenden du gör. Mm, vad, vad gör du mer då? Vad gör du sen?

Rinat via tolk: … Ja sen var jag så full så jag kommer faktiskt inte ihåg, vad jag gjorde sen så vi kan lämna det utan kommentar.

FL1: Okej. Men jag tänker kommer du ihåg om du går och lägger dig eller ja någonting?

Rinat via tolk: Antagligen gjorde jag väl det för eftersom jag vaknade.

FL1: Mm. Kommer du ihåg när du vaknade dagen?

Rinat via tolk: Ja. Jag berättade det när jag vaknade dagen därpå.

FL1: Okej och var det du hänvisade till att det var klockan elva?

Rinat via tolk: Ja. Det var kallt.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Och det var väldigt kalla dagar de här dagarna.

FL1: Mhm. Okej. Och när du vaknar, vart är du någonstans då?

Rinat via tolk: Jag vaknade på samma ställe.

FL1: Kan du beskriva mer ingående?

Rinat via tolk: Jag tvättade av, så att säga ansiktet och, och, sen tog jag vatten och sen begav jag mig till arbetet och jag jobbade my, ute mycket den dagen.

FL1: Mm.

Tolk: Nånting om att man rörde på sig, ja rörde mycket på sig den dagen.

FL1: Mm. Men jag tänker vart vaknar du någonstans? Vart sov du någonstans?

Rinat via tolk: Ja i sängen där, på min plats.

FL1: Menar du i verkstan då?

Rinat via tolk: Ja.

FL1: Mm. När du vaknar är det någon mer i lokalen?

Rinat via tolk: Utan kommentar.

FL1: … Okej. Men jag tänker att när du lämnar Masood och hans verkstad, vem är det på plats då?

Tolk: Upprepa en gång till, när du lämnade Masood?

FL1: Ja, när du lämn, går ifrån Masood sista gången, vem är det kvar i Masoods verkstad då?

Rinat via tolk: Masood, Ruslan, och sen ja mer, tillräckligt med människor men jag tittade inte till vänster och till höger.

FL1: Kan du säga antalet?

Rinat via tolk: Fyra, tre, fem, jag vill inte.

FL1: Och jag förstår om du inte, du behöver inte liksom, det är bra att du är tydlig med om du inte vet exakt antal men det är bara en hum om det är fem eller om det är tio eller femton personer?

Rinat via tolk: Nej inte tio, femton, några personer.

FL1: Mm.

ADV: Bara så jag förstår rätt, nu är vi tillbaka på kvällen innan.

FL1: Ja när han lämnar.

ADV: Ja precis.

FL1: Mm. Och, och du, vet du någonting om de här andra personerna förutom Masood och Ruslan som är kvar?

Rinat via tolk: Nej, känner inte till dem. Det är inte något av intresse för mig heller.

FL1: Vem har tillgång till dina lokaler?

Rinat via tolk: Du menar nycklar?

FL1: Ja.

Rinat via tolk: Sawa.

FL1: Sawa? Mm.

Rinat via tolk: Och det är väl logiskt.

FL1: Och du har nycklar?

Rinat via tolk: Ja.

FL1: Är det någon mer som har nyckel?

Rinat via tolk: Nej. Nej tror inte, nej, varför skulle någon ha det?

FL1: Mm.

(Tyst i cirka 16 sekunder)

FL2: Ja Rinat jag fattar att det är jättesvårt att komma ihåg sådär allting men jag har suttit och antecknat lite, vad jag förstår det som, om vi pratar om den här kvällen, fredagen, när du var hos Masood. Och då har jag förstått det som att det, det är ju Ruslan, det är ju han det rör sig om allting så vi behöver ju såhär få veta så mycket som möjligt vilka som var där på platsen.

Rinat via tolk: Vem, vart?

FL2: Vilka som var på platsen i fredags, för du blev inbjuden till Masood.

Rinat via tolk: Du menar hos Masood?

FL2: Ja. Och de namnen som jag har såhär försökt, du nämner ju att du är där.

Rinat via tolk: Jag var där, och Ruslan var där, Masood var där, Sawa var där.

FL2: Nu går det fort.

Rinat via tolk: Sawa träffade Ruslan då för första gången.

FL2: Ja.

Rinat via tolk: Han, de pratade .

FL2: Sawa och Ruslan pratade? Okej.

Rinat via tolk: Ja, ja.

FL2: Och sen har vi ju varit inne på att det var ju någon som skjutsade den här, Sawa är ju han som fick skjuts va?

Rinat via tolk: Ja, ja han var liksom inne men han satt inte med, han var inne på verkstan.

FL2: Vem?

Rinat via tolk: Den personen.

FL2: Och vem är det? Känner du den personen?

Rinat via tolk: Nej. Det som jag sa, Masood sa ingen fara jag, ja.

FL2: Så det är Masood som löser skjutsen till Sawa?

Rinat via tolk: Nej det var inte Masood så, han sa där borta, gå och prata med han.

FL2: Okej. Men vet du vad den personen heter eller har du sett personen eller?

Rinat via tolk: Vet du hur jag tycker vi ska göra? Kanske Sawa vet vad han heter, att han skaffade bekantskap med honom.

FL2: Det förstår.

Rinat via tolk: Mycket människor, namnen, det är svårt.

Rinat via tolk: Nej men förstår du att jag sitter här och det är redan eländigt som det är så fråga inte mig mer än nödvändigt gällande det här, de här namnen.

FL2: An, anledning till att jag frågar dig är för att du, du har själv sagt att du inte vet så mycket, vi har själva också, vi har ju nämnt att du är på skäligen, alltså den lägre graden av misstanke. Och det är viktigt för oss att kunna utreda vad det är som har hänt och då behöver vi så mycket namn och mycket personer som möjligt och då kan du hjälpa oss och du kan hjälpa dig själv.

Rinat via tolk: Jag gör mitt bästa nu för att ha dialog och hjälpa till. Men det blir ju som att ni får mig att framstå som en idiot.

FL2: Nej Rinat, jag förstår att det är svårt. Jag försöker bara.

Rinat via tolk: Jag förstår ju att jag är inte dum som en vägg liksom.

FL2: Nej.

Rinat via tolk: För jag måste ju säga också rätt för att ditt liv är ditt liv och mitt liv är mitt liv.

FL2: Absolut. Men anledningen att jag bara.

Rinat via tolk: Ytterligare en gång ber om ursäkt.

FL2: Du behöver inte.

Rinat via tolk: Nej men alltså det flyter på och vi pratar, ja men låt oss prata med om vi står och bogserar på ett ställe, ja.

FL2: Ja men det är just för att det är ju viktigt att vi bara försöker, och då är det ju, det är du, det är Sawa, det är Masood, Ruslan och en okänd då.

Rinat via tolk: Ja.

FL2: Ja. Och det är inga andra namn som du kommer på som du bara just det?

Rinat via tolk: Nej jag har inte det i huvudet, det är ju det jag försöker förklara.

FL2: Ja. Det är lugnt. Då har jag fattat rätt.

Rinat via tolk: Kan jag få lite vatten tack?

FL2: Är det lugnt om jag springer? (FL2 frågar FL1)

Tolk: Han frågar om flaskan, jag sa ja jag dricker ur den så att det.

Rinat: Ingen fara. Jag dricka, jag vet inte vad det jag dricker *(skrattar).* Vad den (ohörbart).

FL1: Men jag tänker Rinat vad är det, vad är det som har hänt Ruslan då?

Rinat via tolk: Ingen aning, ingen kommentar.

FL1: Tror du att det är någon av de här personerna som har varit på platsen förutom du som kan veta vad som har hänt honom?

Rinat via tolk: Kanske.

FL1: Mm. För… För jag tänker såhär, det är ju det att du, du, ja, nu är du ju misstänkt för mord. Och vi har ju läst upp misstanken. Och vi har ju frå, vi frågar ju av dig om personer som har varit där på platsen. Och det är ju för att se om det finns andra som kan berätta om vad som har hänt… När är sista gången du ser eller träffar Ruslan?

Rinat via tolk: Det som jag sa, när jag gick. Du pratar om verkstan då?

FL1: Jag vet inte, jag frågar dig när det, det, sista gången som du träffar, ser eller pratar med Ruslan.

Rinat via tolk: Nej vi kan säga utan kommentar.

FL1: Du vill inte kommentera? … Är det på fredagen?

Rinat via tolk: Ja.

FL1: Det är på fredagen?

Rinat: Mm.

FL1: Okej.

Rinat via tolk: Vi pratar ju om fredagen.

FL1: Men träffar du honom på lördagen?

Rinat via tolk: Nej självklart inte.

FL1: På söndagen?

Rinat via tolk: Nej.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Hur kan jag träffa han?

FL1: Ja jag vet inte, det är det, det är det min fråga är.

Rinat via tolk: Det är så många personer som kom dit och letade efter honom och frågade efter honom.

FL1: Som frågade efter Ruslan?

Rinat via tolk: Ja.

FL1: Mhm, kan du berätta om det?

Rinat via tolk: Hans bror. Hans bror kom ju när det nu var, han fick ju mitt telefonnummer.

FL1: När, och när kom Ruslans bror?

Rinat via tolk: På kvällen. Jag borstade tänderna, jag var på väg att ta lite mat.

FL1: Okej. Nu förstår jag, du borstade tänderna?

Rinat via tolk: Jag stänger ju grinden och han knackade på grinden så jag öppnade den.

FL1: Mhm.

Rinat via tolk: Och han frågade hur det var, har jag sett eller hur det nu var. Och dagen efter var han också där.

FL1: Mm och när du, när du pratar om att du träffar Ruslans bror, vilken dag är det?

Rinat via tolk: … Lördag, nej. Söndag.

FL1: Inte lördag?

Rinat via tolk: Minns inte faktiskt. Tiden har passerat så att nej.

FL1: Mm. Då är det bra att du säger till.

Rinat via tolk: För brorsan har ju mitt telefonnummer i varje fall.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Vi bytte telefonnummer på en gång.

FL1: Ja.

Tolk: Får tolken ställa en kontrollfråga för bror det heter både bror och kusin på ryska så jag tänkte att det kan bli missförstånd här.

FL1: Ja.

Tolk: Nej det var hans bror.

Rinat via tolk: Han heter, jag ska säga till dig vad han heter, Tymur heter han.

FL1: Tymur, mm. Och vilka andra personer är det som kommer och frågar efter Ruslan?

Rinat via tolk: Masood och Tymur, bara dem.

FL1: Mm. Och när träffar du Masood och han frågar efter Ruslan?

Rinat via tolk: (Ohörbart). På kvällen innan han skulle åka iväg kom han. Sen dagen därpå kom han in och pratade, vi pratade.

FL1: Och när du menar på kvällen, vilken, vilken dag är det?

Rinat via tolk: Varje gång det är på kvällen, så alla dagar. Men vi träffar liksom sådär varje kväll kan man säga så. Jag hjälper ju honom, han hjälper mig så det blir den vägen.

FL1: Okej men om vi börjar, är det på fredagen?

Rinat via tolk: Ja han hjälpte mig då att lasta av däcken. Det var så halt ute också och den var ju så kall.

FL1: Ja. Okej så om jag, jag förstår, så, är det här ett av dem ärenden som du gör på fredag kväll då den 10e?

Rinat via tolk: Ja och Masood hjälpte mig då ja.

FL1: Mm okej, vad är klockan då?

Rinat via tolk: Det vet jag inte, jag kollade inte på klockan. Hade det varit telefon, hade jag haft tillgång till telefon då hade jag haft lättare att svara. För jag vet ju vem jag pratade och om det var, när det var liksom. Vissa saker kan man ju se tack vare telefonen, alltså exakt på minuten.

FL1: Okej men kommer du ihåg om du hade något samtal eller gjorde någonting med telefonen när Masood kom?

Rinat via tolk: Han ringde ju, Masood ringde och frågade efter Ruslan och sen kom han över.

FL1: Okej…

Rinat via tolk: Han ringde ju, just det.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Helt säker på det. Då kom han där, jag hade precis börjat lasta av däcken, han kom en stund efter samtalet. Och däcken hade ju rasat ihop där och då så frågade jag honom "kan du hjälpa mig lite?

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Och sen frågade jag vill du komma in och ta lite te? Han kom, han frågade men han hade ficklampa. Ja han hade telefonen som ficklampa. Först var det utan ficklampa han kom. Han kom och frågade, det var halt och jag lastade, och då sa han men då åker jag hem sa han. Och jag sa nej, nej kom tillbaka, hjälp mig att lasta av de här sa jag. Och då kom han och hjälpte mig.

FL1: Okej jag tror inte att jag hängde med riktigt, förlåt.

Rinat via tolk: En gång till tar vi då.

FL1: Ja, Masood ringde dig?

Rinat via tolk: Först ringde Masood.

FL1: Vet du vart Masood var då?

Rinat via tolk: Hos sig.

FL1: I sin verkstad?
Rinat via tolk: Ja.

FL1: Ja. Fortsätt.

Rinat via tolk: Jag svarade då, han frågade då vart är min vän? Vart är Ruslan?

FL1: Ja.

Rinat via tolk: Jag sa nej men varför frågar du mig för jag har liksom, ja.

FL1: Ja.

Rinat via tolk: En stund efter det så kommer han in till mig…

FL1: Mhm. Ja.

Rinat via tolk: Jag höll på att precis påbörja lasta av däcken. Och då frågade han mig igen och då sa jag nej men jag har ingenting med honom att göra över huvud taget. Det vet du väl? Och då gick han iväg, fem meter bort var han och då sa jag nej kom tillbaka, hjälp mig att lasta av däcken.

FL1: Mhm. Den här la, vad är det du lastar däcken ifrån?

Rinat via tolk: Det är en buss, en sådan minibuss.

FL1: Minibuss?

Rinat via tolk: Som jag kom och hade dem i, så samma dag kom jag med den här bussen… Nej det var inte den dagen jag kom, det var, ja det var dagen innan och jag lovade kollegan att lasta av.

Tolk: Sen förstod inte tolken… Så du skulle lasta av den.

Rinat via tolk: Bussen som, någon behövde bussen.

Tolk: Och tolken dubbelkollar och frågar ja du menar du var tvungen att lasta av för att någon behövde bussen? Ja jag skulle ha gjort det mitt på dagen och det är jämt någon som behöver den där bussen. Så det var inte riktigt sammanhängande.

FL1: Mm. Okej. Gör, gör du det här utomhus eller inomhus?

Rinat via tolk: Utomhus. Grinden är ju öppen då och vi gör det ute.

FL1: Säger Masood någonting mer om Ruslan?

Rinat via tolk: Masood om Ruslan? Nej vi lastar av bara. Och jag sa tack och det var det.

(Tyst i cirka 15 sekunder)

FL2: Är det din buss?

Rinat via tolk: Nej.

FL2: Vems är bussen?

Rinat via tolk: Inte helt hundra på det.

FL2: Okej för du sa att du lastade ur den för att någon alltid behöver den, vem är det som brukar använda den? Är det du och din?

Tolk: Tolken ställer kontrollfråga.

Rinat via tolk: Ja det är så att det är dyrt att hyra en sådan buss så det var någon av kunderna som hade lämnat in.

Tolk: Tolken frågar, var det någon av kunderna du menar som lämnade in den bussen på reparation? Och du lånade den? Ja självklart, frågade jag om jag kan få låna den, bussen, för det.

FL2: Okej så det är en kunds buss som står på ditt område?

Rinat via tolk: Ja. Kunden ja, vi kan kalla det för det.

FL2: Okej, skulle du då göra någonting med bussen eller vad, varför stod kundens buss hos dig då? Var det, var det så att du hade jobb på bussen?

Rinat via tolk: Ja.

FL2: Okej, vad var det för typ av jobb då?

Rinat via tolk: Vänta ska jag vad det var med den, en sekund… Just det, det var handbromsen på den, den hade också delat sig och då, sen skulle man tvätta och putsa.

FL2: Därför är det bättre med elektronisk handbroms.

Rinat via tolk: Självklart.

FL2: Men jag bara, jag fastnar lite på bussen, vad är det för märke på bussen? Du kan ju bilar?

Rinat via tolk: Minns inte.

FL2: Färg?

Rinat via tolk: Vitt.

FL2: Vitt. Och när du säger buss, då ser jag alltså, för du säger att du lastar och sådär. En buss för mig är ju mer att det är säten och att man transporterar personer, är det här mer en last, alltså, kan du beskriva den?

Rinat via tolk: Ja självklart var det så, det var ju fullt med hjul där så.

FL2: Men är det säten i den också eller?

Rinat via tolk: Nejnej. Nej det går inte att ha däck på, på säten.

FL2: Nej, är det ett skåp eller är det en buss?

Rinat via tolk: Man kan kalla det för skåp ja.

FL2: Typ en sådan man hyr på en OK-mack eller?

Rinat via tolk: Ja. Ja det finns lite olika varianter där, det är typ en sådan ja.

FL2: Men han du beskriva bussen då? Vilken variant?

Rinat via tolk: Ja man kan säga att det är lastutrymme där och så lägger man däck i där.

FL2: Då är det, lastar man bakifrån?

Rinat via tolk: Ja. Ja självklart, där liften är.

FL2: Ja det är en sådan här, ja vad kallar man det då? Baklem.

Rinat: Ja, ja. Mm.

Tolk: Vad sa du, bak?

FL2: Baklem, en sådan som man hissar upp och ner eller? Du gör såhär med armen.

Rinat via tolk: Ja.

FL2: Okej. Då ser jag den framför mig.

FL1: Och den här kollegan som bad dig att lasta av det här, vem, vem är det?

Tolk: Vad sa du en kollega som bad dig eller bad du?

FL1: Bad dig.

Rinat via tolk: Det var jag som planerade. Det var ju jag som skulle ha gjort det.

Tolk: Tolken hänger inte med nu alls.

FL1: Ja,förlåt Rinat. Du sa att det var, du skulle lasta av däcken för att en kollega hade bett dig att göra det.

Tolk: Det har inte tolken sagt.

FL2: Jo tidigare sas det, det var ett tag sen.

FL1: Jo, kollega lasta av.

Tolk: Nu hänger inte jag med faktiskt. Nej det var, min uppfattning var att han, det var hans däck och han bad kollegan att lasta av, blev det syftningsfel någonstans?

FL1: Okej så, så.

Rinat via tolk: Ja jag bad Masood att lasta av.

FL2: Mm.

Tolk: Då ber jag så mycket om ursäkt, så det var någonting.

FL2: Ja för jag tolkade det också som (ohörbart) att det var en kollega som bett honom lasta av däcken, sen kommer Masood och fick hjälp.

Tolk: Det var en kollega som, jag bad. Det var kanske jag som jag missade ordet jag och då blir det en kollega som bad, ja precis.

ADV: Får jag fråga, har ni många frågor kvar?

FL1: Nej.

ADV: Jag har som sagt ett annat förhör.

FL1: Vi säger såhär Rinat, när jag frågar dig om inställningen till misstanken, då sa du "inga kommentarer".

Rinat via tolk: Ja det sa jag ju.

FL1: Ja och alltså jag tänker att, det jag efterfrågar, eller det jag frågar efter, det är om du erkänner eller förnekar misstanken?

Rinat via tolk: Kan vi lämna det utan kommentar?

FL1: … Mm.

Rinat via tolk: … Får man ställa en fråga till er också?

FL1: Ja.

FL2: Ja.

Rinat via tolk: Får man ställa en fråga om vilka material, alltså vad har ni att utgå ifrån och så? Vad finns hos er? För man har pratat om mycket innan och sen, att det var någon som blev huggen där eller hur det nu var.

FL1: Alltså den vi pratar om, alltså som misstanken och den person som är död, som är avliden, det är Ruslan.

Rinat via tolk: Jaha.

FL1: Har du inte förstått att han är död?

Rinat via tolk: Men jag tänker om det är något annat som finns där eller vad, finns det något bevis tänker jag på någonting eller vadå? Det är därför jag inte förstår riktigt.

FL1: Okej, ja, jag kommer inte gå in på vad vi, vad vi har eller om vi har några bevis eller, eller sådär idag. Mm, vi har ju talat om varför du är anhållen.

Rinat: Ja.

FL1: Jag tänker jag skulle i alla fall vilja, Rinat, vilja fråga dig, jag ser att du har en skada i pannan.

Rinat via tolk: Ja.

FL1: Kan du berätta om den?

Rinat via tolk: Jag minns inte riktigt hur det uppkom vid avlastning eller så.

FL1: Avlastning?

Rinat via tolk: Det är ju däck och de var iskalla och så har de dubb.

FL1: Och när, när? Kommer du ihåg vilken dag?

Rinat via tolk: Ja jag tror det var de här dagarna när vi lastade av. Under, i den här intervallet. Men jag kan inte vara mer exakt än så.

FL1: Men jag tänker du nämner att du och Masood lastar av däck, är det under det tillfället?

Rinat via tolk: Då eller tidigare. Det var ju han som sa det, kolla du har ju skadat dig. Då när han lyste med lampan där.

FL1: Mhm.

Rinat via tolk: Ficklampan. Och jag sa ju då att däcken har ju ramlat på mig, att det var ras där. Så det var ju halt. Och det är därför jag sa att snälla hjälp mig.

FL1: Mm… Kanske känner att vi har lite ont om tid.

FL2: Ja. Det känns ju så, vi har egentligen mer. Men en fråga som jag bara, hur många telefoner äger du?

Rinat via tolk: Bara två stycken just nu.

FL2: Två stycken?

Rinat via tolk: Det är en och samma telefon men det är två simkort i den, så det känner ni ju till.

FL2: Två simkort i?

Rinat via tolk: Ja, två simkort.

FL2: Okej, mm.

FL1: Mm. Vad är det för nummer till dem?

Rinat via tolk: Ena kan jag ju.

Rinat: 072.

FL1: Ja.

Rinat: 01.

FL1: 01.

Rinat: 33.

FL1: 33.

Rinat: 0.

FL1: Ja.

Rinat: 44.

FL1: 44.

Rinat: Och det andra numret blandar jag ihop lite så att. Jag är rädd att jag säger fel då. Det kommer ni säga att jag håller på och håller undan någonting.

FL1: När Masood ringer dig, har du, vad heter han i din telefon?

Rinat via tolk: Masood.

FL1: Masood.

Rinat: Ja.

FL1: Och hur ring, kommer du ihåg hur han ringde dig den här kvällen den 10e?

Tolk: Hur han ringde?

FL1: Ja, på, ringde han via telefonen eller ringde han via någon app?

Rinat via tolk: Telefon. Självklart telefon.

FL1: Tänkte via WhatsApp eller någon annan?

Rinat via tolk: Nej inga sådana här hemliga chattar eller så, nej.

FL1: Mm. Okej Rinat, finns det någonting som vi bör veta som vi inte har frågat om? Någonting som har hänt mellan den 10 och den 14 februari?

Rinat via tolk: Nej det är mer jag som är nyfiken på vad hände liksom, så här.

FL1: Vet du om Ruslan hade några ovänner eller någonting sådant?

Rinat via tolk: Nej jag umgås inte med honom som sagt och, jag vet ingenting om honom. Jag vet bara att han har taskig karaktär. För övrigt är han liksom en okej person, alltså inte dålig. Ja och det är liksom, ja det som hände nu på jorden rent allmänt liksom det, det är ur den positionen sett så att ja det blir ju olika för alla. Människor är ju så olika. Och man får lov att umgås med alla olika typer av människor.

FL1: Mm.

FL2: En fråga bara från mig, under kvällen här, fredagen, när du var hos Masood. Såg du eller hörde du något bråk?

Rinat via tolk: Nej.

FL2: Nej.

Rinat via tolk: Nej jag har tänkt på det innan, nej.

FL2: … Ja det hmm (FL2 till FL1).

FL1: Jag har en sista. Kommer du ihåg vad du hade, hur du var klädd fredag den 10e?

Rinat via tolk: … Ja de kläder som jag har nu. Eller nej… Jag hade gröna tröjan helt säkert.

FL1: Mm… Ja. Kommer du ihåg någonting mer?

Rinat via tolk: Vadå mer?

FL1: Byxor eller någonting mer?

Rinat via tolk: Jag tror att jag hade dem byxor, samma byxor som nu. Det var dem byxorna ja.

FL1: Okej.

Rinat via tolk: Ja det har ju gått några, en tid sen dess så att man, man byter ju lite men, ja jag har ju alla arbetsbyxor där borta i verkstan. Så det är inga problem med det.

FL1: Då har inte jag, vi några fler, Filippa har du någon fråga? Okej. Då tänkte vi att vi avslutar förhöret.

Rinat via tolk: Får man röka då?

FL1: Klockan är 12:48.

Bitr FL Andreas Jäghagen har lyssnat igenom ljudfilen och granskat utskriften.

Polisen

Förhör

#3

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord	5000-K175188-23

Hörd person	Personnummer
Valiulin, Rinat	19730102-7251

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Misstänkt	Ja	Daktad, foto	

Tolk	Språk
Olga Öhgren	Ryska

Anledning till förhör / Misstankar som misstänkt har underrättats om	Underrättad om misstanke
Mord, Fullbordat, Gärningsman	2023-02-15

Ytterligare information om anledning till förhör

Rinat Valiulin är på sannolika skäl misstänkt för mord genom att någon gång under tiden den 10 februari till den 14 februari 2023 i Storstockholmsområdet uppsåtligen med ett okänt tillhygge huggit Ruslan Fazlieievs i bålen vilket medfört skador som resulterat i den sistnämndes död.

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande
Ja	Ja		Ja

Försvarare/ombud önskas

Filippa Hjortzberg de Champ

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Linda Ahlin	2023-02-22	10:24	12:56

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
Häktet Sollentuna	RB 23:6	Videobandsförhör
Förhörsvittne	Utskrivet av	Ljudbandsförhör
		Konceptförhör

Involverad personal	Funktion
Andreas Jäghagen	Biträdande förhörsledare

Berättelse

Ärendenummer: K175188-23
Hörd person: Rinat Valiulin
Förhörsdatum: 2023-02-22
Klockslag: 10:24 – 12:56
Förhörsledare, FL1: Linda Ahlin
Biträdande förhörsledare, FL2: Andreas Jäghagen
Övriga närvarande: Advokat, ADV: Filippa Hjortzberg de Champ, tolk: Olga Ögren
Utskrivet av: u0080221
Genomlyssnat och korrigerat mot ljudfil av Bitr FL Andreas Jäghagen

Ljudfil 1

FL1: Bra då påbörjar vi förhör och det är den 22 februari. Klockan är 10:24 och det är förhör i ärende K175188-23 och vi är på plats på Sollentunahäktet. Ja och det är förhör med Rinat Valiulin och närvarande är försvarare Filippa Hjortzberg de Champ och så har vi rysktalande tolk Olga Ögren och förhörsledare Linda Ahlin och biträdande förhörsledare Andreas

Jäghagen. Jag tänker vid förra förhöret så läste vi ju upp dina rättigheter, vill du att jag går igenom dem igen?

Rinat via tolk: Nej jag kommer ihåg dem.

FL1: Du kommer ihåg dem? Mm vad bra. Och är det någonting i övrigt gällande misstanken eller sådär som du har frågor kring?

Rinat via tolk: Vad menar du?

FL1: Nej vill du att jag läser upp misstanken eller?

Rinat via tolk: Nej, nej det behövs inte.

FL1: Nej okej, men då tänkte jag vi fick till oss här innan förhöret av att du ville berätta saker. Du får gärna börja berätta.

Rinat via tolk: När ni ställde en fråga på den här andra stället om det fanns någon annan där bredvid mig vid min sida.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Då sa jag inga kommentarer. Och ja den här detaljen som pågick där det kanske vi har någorlunda rett ut? Och det är därför jag skulle vilja berätta att det fanns en person där vid namn Hassan.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Och jag skulle vilja förklara vem han är, hur och varför han dök upp där.

FL1: Mm.
Rinat via tolk: Det var i december, jag var i Tyskland före nyår, jag kommer inte ihåg vad det var exakt för datum men det var en helg. Jag var på väg till min bror, han har en sommarstuga där och jag skulle gå igenom en park och blev stoppad av en person då i parken. Precis innan det här kolonistugeområdet. Han kallade mig vid mitt namn, han hälsade på mig, sa salam aleikum och jag sa också salam aleikum. Då sa jag, då sa han jag ber om ursäkt jag skulle vilja prata med dig, då sa jag okej vad ville du? Han sa att jag är från en tjetjensk, han sa lite på ett annat sätt men i runda slängar, han presenterade sig i alla fall. Och men han såg ju också så ut, han såg ut som en tjetjen, han hade ett skägg men han var ung så det, det gick ju inte att tänka annorlunda att han inte var det. Han var 25 kanske, typ 30 år. Och ja då frågade jag vad vill du, vad kan jag hjälpa dig med?

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Han började ställa frågor, han frågade jobbar du fortfarande i Stockholm? Då sa jag ja. Då sa han om min traktor fungerar.

Rinat: Truck, truckmaskin. *(FL anteckning, Rinat visar med armarna hur gafflarna på en truck lyfter).*

(Ohörbart)

Tolk: Truck?

Tolk: Det måste vara någon truck som lastar på och lastar av.

FL2: Hjullastare?

Rinat: Ja, det är så, så.

FL1: Med gafflar?

Rinat: Ja gafflar.

Rinat via tolk: Ja det är en stor traktor som lyfter upp stora lass. För han sa att det är viktigt. Och så frågade han om det fortfarande är så att lastbilarna kommer dit till mig och om jag lastar på och lastar av. Då sa jag ja men varför behöver du det? Och då sa han att det är den hjälp jag behöver, lasta av och sen lasta på. Och då frågade jag vad är det jag ska lasta av och lasta på? Och då sa han det behövde du inte veta. Jag blev förbannad eller förvånad i alla fall och sa liksom men vadå det här går ju inte, vadå jag ska inte behöva veta det jag ska göra? Då sa jag såhär ska det inte gå till och i så fall vill inte jag vara med. Han sa okej lugnt. Och då sa han vi har hjälpt dig mycket och då började han hänvisa till vissa saker. Då sa jag att ja jag har också hjälpt, vad är problemet? Och till slut så sa han den här gången får du inte tacka nej till det, nästa gång får du göra vad du vill. Och han sa att ja men det här är ju personer som har ett allvarligt nätverk och jag, det här skulle förmodligen drabba dig om, om du tackar nej. Och det kommer vara väldigt många som blir missnöjda. Då sa jag att jag behövde tänka på saken och han sa nej det går inte, du måste lämna svar nu för jag har inte tid och åka fram och tillbaka till dig. Då gick jag med på det med tanke på om det, att det var så allvarligt. Efter ett tag så frågade han mig när åker du tillbaka? och då sa jag att det blir nog i mitten på januari med tanke på alla helger som jag tänkte spendera hemma så mycket som möjligt. Han sa okej och då sa han såhär när du kommer hem då får du vänta på en person, på en gäst. Då sa jag okej, hur länge ska jag vänta? Jag kan inte några detaljer, försök att inte åka någonstans eftersom det är viktigt. Och jag började verkligen få ut några detaljer men han sa att nej men såhär ska det inte gå till. Även om jag skulle veta några detaljer skulle jag inte berätta dem för dig. Och då sa jag okej men hur ska jag veta det, hur ska han kontakta mig? Då sa han återigen det här behöver inte du veta, det löser sig. och jag tyckte, ja men jag förstår ingenting, det är någon sorts gåta som jag inte kan lösa. Men som jag sa han hänvisade till några gamla situationer som jag har varit med om så jag förstod varifrån så att säga den där vinden blåser. Och det var personer som man inte ska leka med. Så att jag förstod vilka de här var.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Och då sa jag okej jag har bråttom att komma till min bror, och sen han sa salam aleikum, jag sa aleikum salam så och då gick vi varsin väg. Sen var det inget mer, det var ingen som ringde mig, det var ingen som meddelade mig någonting, jag kom till Stockholm, till Arlanda. I mitten på januari, början på februari har det inte hänt någonting. Min hustru sa att ja men nu har du ju varit borta i två veckor, jag skulle hemskt gärna vilja att du kommer hem och då sa jag, utan att nämna några detaljer, att jag har några ärenden som jag ska lösa, så fort jag är klar med dem så kommer jag. Och hon tjatade hela tiden att min dotter är på väg att föda ett barn och du skulle vara här och varför är inte du här och så.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Ett tag, jag kunde inte förklara för henne vad jag väntar på men ett tag tänkte jag att ja men det kanske är avblåst alltihop eftersom det inte händer så mycket och så tänkte jag, jag struntar i det, jag åker och jag har till och med sagt till några att jag skulle åka. Och

det var en torsdag och då dök Hassan upp. Han hamnade inne, jag vet inte riktigt hur, jag såg inte hur han kom, förmodligen så gick jag kanske och hämtade någonting och då var grinden öppen men han var, jag såg att han var redan inne. Och det finns ju en pump där under, eller nere som pumpar luft. Och där finns det ett rum och det är ett rött tygstycke som hänger där. Så han visslade och vinkade in mig och när jag kom så visade han att jag skulle vara tyst. Jag gick in i det här rummet och frågade vem är du, vad gör du här? Och då sa han nej men du har väl blivit varnad? Då kopplade jag att det är den personen som de berättade i Tyskland om.

FL2: Du sa att det var Hassan som dök upp?

Rinat via tolk: Ja.

FL2: Men sen var det en, är det en annan person som visslade och sa att du skulle vara tyst?

Rinat via tolk: Jo det var Hassan. Det var Hassan.

FL2: Okej.

FL1: Okej så att, är det samma person som du pratade med i Tyskland?

Rinat via tolk: Nej.

FL2: Nehe okej.

Rinat via tolk: Nej, nej.

FL2: Då missuppfattade jag. Jag trodde det var Hassan du träffade i Tyskland också.

Rinat via tolk: Nej, nej. Nej den här personen var smal, i alla fall smalare och kortare än jag. Hassan är större, han är kraftigare. Till och med längre än jag. Den här personen, den här Hassan hur han ser ut det kommer jag ihåg med alla detaljer så om ni behöver det så skulle jag kunna beskriva alla detaljer.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Vi har pratat och då sa jag okej men jag förstår och ja vi hälsade på varandra. Och han frågade lite sådär ja hur är det, hur är det med jobbet? Hur ser situationen ut? Jag förklarade att allt är som det ska, det är som förut, inga förändringar, jag jobbar, allting är lugnt. Och han återigen frågade huruvida den där traktorn funkar. Och ja han frågade är allting som det ska, att allting fungerar och då sa jag ja det är inga problem.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Sen var vi tvungna att avbryta eftersom Savva var där och han jobbade och han ropade på mig. Och då sa jag till den där personen att stanna kvar i det här rummet, jag går ut och sen kommer jag tillbaka. Men han höll mig i ärmen, så. Och då sa han man måste se till att ingen ser mig, det är viktigt. Då sa jag okej men jag kan väl försöka, får jag gå? Och då sa han du får gå men du får stänga grinden. Då sa jag okej. Och jag förstod vad är det som pågår och då har jag sagt till Savva att han skulle gå och plocka eller ställa iordning däck.

Rinat: Däck.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Och jag kom tillbaka på en gång och sa att du kan inte stå här för att här finns det massa arbetare som kommer se dig, gå upp på mitt rum. Och då sa, då frågade han ja finns det något rum där jag kan stanna? Och då sa jag ja kom så går vi upp nu så att ingen ser dig. Och då sa han ja men okej jag stannar kvar här, du kan gå och göra det du behöver göra men sen ska du komma tillbaka för jag behöver prata med dig. Ja och jag gick och skulle göra det jag behövde göra, det kom en kund, vi pratade med den där kunden, vi tittade på däck, jag visade vad det finns för däck, det passade honom, han ville skifta däck. Vi körde in hans bil, Savva bytte däck, jag gick upp, vi pratade väldigt tyst så att Savva inte skulle höra. Och där uppe, det var två väskor då, en stor väska och en mindre. Det var hans saker och de sköt han in ganska nära där han satt. Sen erbjöd jag honom att kanske vill ha någonting och då sa jag vi kan gå ner och då sa han nej men du förstår inte, det är ingen som skulle se mig, jag stannar kvar här, det här passar mig. Då sa han sätt dig. och jag gjorde det och vi började prata. Att det kommer en lastbil och det är viktigt att det ska kunna lyftas upp mellan 1,5 till 2 ton. Då frågade jag vad är det som är så tungt? Och då sa han ja men det är möjligt att det blir så tunga saker, du ska vara förberedd. Att de här gafflarna ska vara långa och han frågar då återigen hur är det med den där traktorn, om den fungerar som den ska. Han ställde fråga om det är mycket folk där under helgen, på lördagar och söndagar.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Det kan vara olika för att många är lediga på lördag men det finns ju även ganska många som jobbar. Och då sa jag att jag håller på och lastar av, lastar på även på söndagar så det är inget konstigt. Då sa han att det kan bli av på fredag men tveksamt men på lördag så ska du verkligen vara beredd. Och sen frågade han om den här lastbilen kan komma på natten och då sa jag att nej men det här kommer ju inte funka för på natten, folk är ju lediga och sen åker det ju runt security runt där. Då sa han okej men då är det inte aktuellt.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Och sen så sa han att allting passar mig här uppe, det enda jag behöver är en hink. En hink med vatten. Det fanns några handdukar där så det behövde inte jag tänka på. Han behövde den här hinken för att gå på toaletten och sen så ville han vatten, jag vet inte för att skölja av sig och så men han ville ha mycket vatten. Allt det här har jag gett till honom och sen jag hade väldigt mycket att göra så Savva och jag jobbade kanske till klockan åtta. Eller rättare sagt, nej det var nog tidigare för att han, han skulle gå tidigare, han behövde gå hem. Han, vi brukar jobba till klockan åtta men den här dagen gick han tidigare. Men hur som helst så tiden gick fort och det var mörkt. Savva åkte hem, innan dess satt vi där inne för det var kallt och vi frös och vi skulle värma oss. Men Savva hörde hur dörren öppnas och stängs och Savva sa att det verkar att det är någon där. Och då tänkte jag det, det måste ju givetvis vara han och han rör på sig där inne och det är det Savva hör. Jag hörde inte så bra men han är mycket yngre så han kanske hörde mycket bättre. Och han kanske rör på sig och därför så gnisslar det eller vad det nu än var.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Och det Savva sa är att nej, nej det är inget sådant. Du hörde fel säkert, allting är som det ska, det finns ingen här. Och så höjde jag tv:n lite så det inte skulle höras. Men hur som helst, Savva hörde honom både på torsdag och på fredag. Jag vet inte om han kommer ihåg det eller ej men så var det. För att det var vid flera tillfällen som han sa att någon har kommit. Sen gick Savva, han försökte att inte prata så att jag hade telefonen i närheten och när jag var där uppe så sa han att lämna telefonen längre bort. Då sa jag okej. Och han gick och la sig på min plats i sängen och jag gick och la mig där nere. Det fanns mat i kylskåpet

och jag lagade mat åt oss båda och vi åt. Han sa tack. Och den torsdagen så tömde jag hinken och rensade allting och tog tillbaka hinken med lite vatten i. Men jag sa det är ingen här så du behöver inte gömma dig, du kan gå ner, inga problem. Han sa det här är inte dina bekymmer men tack för omtanken. Det var inte något allvarligt samtal. Innan dess så sa han att jag skulle lasta av och sen att jag skulle ett tag senare lasta på. Och då sa jag att okej ja men inga problem.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Sen kom fredagen, jag gick och la mig. Innan dess så gick jag upp till honom och återigen bytte hinken, att jag behövde öppna upp det hela för att på fredagen på morgonen skulle en klient komma. Klockan nio kom Savva, tio över nio, han sa gå och gör dina ärenden, det, jag är helt säker på att det är blir på lördag. Innan dess så hörde jag hur han pratade med någon, han pratade inte ryska utan tjetjenska, jag förstod inte vad är det de pratar om. Han sa gör saker som du behöver, bete dig precis som vanligt. Och han sa att om jag skulle behöva någonting, det finns ett räcke där på andra våningen och då sa han att jag kommer hänga en handduk över räcket.

FL1: Okej, mm.

Rinat via tolk: Och på fredagen så var det, allt som det skulle, Savva och jag skulle fixa lite grejer för att han skulle flyga.

Tolk: Jag måste bara kolla.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Han skulle flyga ja. Och då skulle vi fixa allting till klockan 17 och det gjorde vi. Savva höll på med montering och sen som jag berättade då tidigare att jag gick in till Masood, jag skulle behöva någonting som jag skulle hämta. Han frågade om någonting och då, då sa jag att jag inte hade det och då skulle jag gå till Masood och jag gick dit och Masood hälsade på mig och sa att jag skulle komma in.

FL1: Vem frågade om någonting?

Rinat via tolk: Jag gick till den här verkstan och det var några andra personer där och jag frågade om det finns den just den här specifika reservdelen och då sa de nej det finns inte.

FL1: Förlåt att jag avbryter, var det att du ville ha någonting?

Rinat via tolk: Ja. Ja. Det var därför. Och då sa han nej vi har inte det men fråga Masood och då tänkte jag men om ni inte har varför ska jag fråga honom? Hur som helst så såg jag Masood där längst bort i verkstan och hälsade på honom.

FL2: Jag hänger inte riktigt med just nu bara, du är i din verkstad förstår jag det som?

Rinat via tolk: Nej jag är hos Masood.

FL2: Men vad är det för del, är det du som behöver en del?

Rinat via tolk: Ja. Jag behövde en sådan där sak som man stramar åt slangen.

FL2: Slangklämma?

Rinat: Ja det är så, det är metall och plastik.

FL2: Så drar man en skruv?

Rinat: Ja det är så.

FL2: Ja. Eller en stropp.

Rinat: Mm.

FL2: Ja, och då är du i din verkstad när du behöver detta?

Rinat via tolk: Det stämmer, jag gick dit.

FL2: Då går du till Masood?

Rinat via tolk: Ja. Och ja det var någon person där som jag pratade med, vet inte vad han heter, och han sa att nej jag har inte en sådant.

FL2: Mhm, då är jag med.

Rinat via tolk: Masood såg mig, vi hälsade på varandra och han ropade på mig.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Jag kom fram till honom, vi hälsade på, inne i rummet satt Ruslan, jag hälsade på honom också men han svarade ingenting, jag blev förvånad.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Masood typ visade något ansiktsuttryck att jaha nej men det, det är konstigt men det går inte att göra så mycket åt. Och han tittade även på Ruslan så jaha vad händer nu då? Och då sa jag till Masood nej men det gör ingenting.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Och han sa sätt dig, vi kanske kan äta och jag satt mig och han erbjöd mig att dricka.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Då sa jag okej vi kan väl ta lite. Och vi satt och pratade och ja, pratade om, pratade gamla minnen. Och har, ja druckit lite till och lite till. Ja nej men vi satt och pratade och tänkte gamla minnen och drack. Det var väldigt trevligt. Men Ruslan pratade inte jag med, det är jag helt säker på. Och det var lite konstigt egentligen för att, nej men det var ju trevligt, han kunde ju varit med i det samtalet.

FL1: Mm.

FL2: En fråga bara, det är jättebra, vi tycker vi får en bra historia, jag är bara nyfiken på tiden ungefär när du kommer på att du behöver den här delen och när du går in till Masood, vad är klockan ungefär?

Rinat via tolk: Det var innan Savva skulle flyga och när han skulle flyga det går ju lätt att ta

reda på. En och en halv timme, två timmar innan dess.

FL1: Okej, mm.

Rinat via tolk: För att Savva var ju också där och lärde känna Ruslan, Savva har inte träffat honom tidigare. De pratade sinsemellan Savva och han. Sen kom jag på att men jag har ju en gäst där så då skulle jag gå tillbaka. Jag gick tillbaka, ett tag senare gick Savva också därifrån. Savva sa vad konstig den där Ruslan är och då sa jag men han är väl som han är. Savva gillade inte att han skrek ära till Ukraina och ja Putin är kukhuvud. Savva han är troende och hans far är en ortodox präst.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Och han hjälper också sin far och är med under gudstjänster i kyrkan och leder gudstjänster i kyrkan.

FL1: Okej.

Rinat via tolk: Resten har jag ju berättat tidigare till er så jag vet inte om jag ska återkoppla till det?

FL1: Ja men jag tänker ska vi, ja precis behöver du, ni en paus?

Rinat via tolk: Jag behöver inte det så om ni har några frågor, kanske lika bra att ni ställer dem.

FL1: Ja okej.

Rinat via tolk: För jag tänkte att resten har jag ju berättat.

FL1: Ja, ja men precis och det är jättebra och jag tror att jag har förstått allt, du har berättat jättebra. Men sen har jag alltid några frågor.

Rinat via tolk: Jag tänker såhär att jag kanske ska, nu var det en förhistoria…

FL1: Ja.

Rinat via tolk: … som jag tyckte var viktig.

FL1: Ja.

Rinat via tolk: Men jag kanske ska fortsätta från där vi stannade förra gången.

FL1: Ja, ja precis. Ja men det kan vi göra, jag tänker att du får, du berättar och sen så kommer vi gå tillbaka och ställa frågor igen men jag tänker att det är nog bra om du fortsätter att berättar.

Rinat via tolk: Jag skulle börja med en rättelse.

FL1: Okej.

Rinat via tolk: När det var en rättegång i fredags. Åklagaren har sagt att vi lastade på men det gjorde vi inte, vi lastade av Masood och jag.

FL1: Okej, mm.

Rinat via tolk: Sen kom jag tillbaka och sen pratade jag med någon, vet inte riktigt vem det var om det var min familj kanske.

FL1: Och vänta bara så att jag förstår i tid när du säger att du kommer tillbaka, vad är det (ohörbart)?

Rinat via tolk: Det skulle man kunna följa i min telefon genom de här samtalen. Det var mellan det här samtalet och mellan det samtalet och efter när Masood ringde och letade efter Ruslan.

FL1: Okej men, ja förlåt.

ADV: Förlåt jag vill bara säga Rinat att strunta i att du redan har berättat vissa saker en gång, för det är jätteviktigt att det blir rätt.

FL1: Ja.

ADV: Så berätta bara på nu.

Rinat via tolk: Nej men jag tänkte att jag har berättat det här med att Savva flög iväg, det vet ni redan.

FL1: Ja men jag tänker vi tar det ändå i och med att du har berättat så bra fram till fredagen och du har varit inne hos Masood och så går du tillbaka.

Rinat via tolk: Och ja som sagt vi har suttit där och druckit och då kom jag på att ja men jag har en gäst där uppe, det kanske är bra att jag går och kollar vad som händer där. Jag gick in, tittade då på den här handduken och det fanns ingen handduk och då tänkte jag att ja men då behöver inte han mig.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Då sa jag till Savva, eller frågade Savva behövs det något mer? Då sa han nej jag har gjort allting.

FL2: Ett inflik bara Rinat, försök få med lite tidsangivelser och sådant bara, alltså jag förstår att det är svårt.

Rinat via tolk: Det var fortfarande innan Savva flög iväg.

FL2: Ja men om vi tänker, om.

Rinat via tolk: Han skulle flyga typ 17, 18, då skulle han flugit.

FL2: Och vet du, vet du ungefär hur länge du satt då inne hos, alltså innan du lämnar?

Rinat via tolk: 20 minuter kanske 25.

FL2: Okej, det var inte längre. Mm.

Rinat via tolk: Men sen kom jag tillbaka men det kommer jag berätta.

FL2: Mm, tack.

FL1: Vänta lite, vi ska bara.

FL2: Men ska vi köra en paus?

FL1: Klockan är 11:23. Den där spelar bara in en timme va?

Paus 00:58:46

Ljudfil 2

FL1: Så då efter paus då så kör vi igång och klockan är 11:29. Ja men det var lite om tidsangivelser sa väl du Andreas, om du kan få in det nu i när du berättar, om du, alltså var tydlig med om du bara gissar liksom.

Rinat via tolk: Som jag sa tidigare, vad det gäller tidsangivelser det är väldigt enkelt att kolla i telefonen, för då skulle man ju kunna se det. Där ser man ju när, när samtalen skedde. Det skulle man kunna återställa minutvis egentligen.

FL1: Men är det då några samtal såhär som du kan, vet idag som du kan säga som sker när du är inne hos Masood första gången tänker jag, när du går in och frågar om reservdelen?

Rinat via tolk: Ja. Tror att det var någon kund som ringde och då kan det vara några missade samtal för jag ville inte prata med någon när jag var där och tänkte men jag kan ringa tillbaka sen.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Eftersom vi satt till bords så ville inte jag svara och diskutera något.

FL1: Jag förstår.

Rinat via tolk: Savva kom och lärde känna Ruslan, men det har jag väl berättat?

FL1: Precis.

FL2: Får jag bara flika in där?

FL1: Ja.

FL2: Jag tänker på, eftersom du använder Savva och att den flygresan, hur kan vi hitta Savva? Vem är Savva? Kan du mer namn, hur gammal, vart bor han?

Rinat via tolk: Det har jag sagt många gånger, han arbetar med mig.

FL2: Ja men vi behöver hitta vem han är, alltså ett efternamn, adress så att vi kan se hans flygresa och.

Rinat via tolk: Låt oss göra enklare, i min telefon finns han inlagd och där står det Savva.

FL1: Och, och när vi är inne på namnet då, hur stavar du Savva? Så att vi bara.

Rinat via tolk: Det finns bara en Savva. Och ni kan ju koden till min telefon, 1, 2, 1, 2, 1, 2,

kolla där.

FL: Ja. Och stavar han S, A, W, A?

Rinat via tolk: Jag är lite osäker dock om det är med kyrilliska bokstäver eller om det är med latinska bokstäver.

FL2: Okej.

Rinat: Svenska.

FL1: Okej, mm.

FL2: Okej.

FL1: Så någon av dem stavningarna i din telefon?

Rinat via tolk: Ja det, det finns bara en Savva.

FL1: Jag förstår.

Rinat via tolk: Han är jättebra.

FL2: Anledningen att vi frågar just är ju för att vi försöker ju hitta Savva, för det styrker din historia, så det är för din skulle tänker jag.

Rinat via tolk: Javisst, jaja för att han var ju med där hela, hela tiden.

FL2: Och vet du vart han bor?

Rinat via tolk: Inte så långt, en halvtimme bara från mig.

FL1: Från din verkstad alltså?

Rinat via tolk: Ja. Från Märsta.

FL1: Mm.

FL2: Okej.

FL1: Och.

FL2: Och.

FL1: Ja.

FL2: Ja, kör.

FL1: Nej men jag tänkte och du, jag, om jag minns rätt så sa du att han, han bor med sina föräldrar?

Rinat via tolk: Nu ja.

FL1: Men vi planerade att han skulle flytta närmare Märsta.

FL1: Mm och hur, hur åker han till och från jobbet?

Rinat via tolk: Med bil.

FL1: Bil. Är det en bil, vems är bilen då, är det hans?

Rinat via tolk: Jag tror det. En svart Passat.

FL1: En svart Passat. Kan du registreringsnumret på den? Nej.

Rinat via tolk: Nej. Nej, nej. Jag kommer ihåg däck, däckstorlek men inte sådana detaljer, det här är inte min grej.

FL1: Nej.

FL2: Har du ingen koll på dina anställda?

Rinat via tolk: *(Skrattar).*

FL1: Han skojar.

Rinat via tolk: Det är så mycket i huvudet, jag behöver inte stoppa in dit onödiga detaljer.

FL1: Nej. Men bara, om du besk, jag vet inte, beskrev du honom hur han ser ut sist?

Rinat via tolk: Nej det tror jag inte.

FL1: Nej men gör gärna det.

Rinat via tolk: Hur vill du?

FL1: Ja men utseendet, ålder.

Rinat via tolk: Han är 21, 22. Och det vet jag att vi har pratat om. Han är stor, stor, robust och vi pratade ju till och med om att han behöver gå ner i vikt.

FL1: Mhm.

Rinat via tolk: Han har långt hår, väldigt långt hår.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Och det har också med kyrkan att göra som jag sa.

FL1: Ja okej.

Rinat via tolk: Och, och ja håret är uppsatt.

FL1: Hur lång är han?

Rinat via tolk: Lika lång som jag, men han är mer korpulent.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Han har skägg.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Han är snygg, sympatisk. Han är väldigt lugn, han pratar väldigt artigt, vad det gäller jobbet så är han duktig. Om han inte kan någonting så lär han sig gärna och frågar. Ja men jag tycker att han är framgångsrik.

FL1: Hur länge har han jobbat hos dig?

Rinat via tolk: Två veckor.
FL1: Mm. Och du, du nämnde att han går i kyrkan, vet du vart någonstans?

Rinat via tolk: Jag vet inte hur hans far kommer reagera men han är som jag sa präst i en rysk kyrka så dit kan ni väl åka? Han kallas för Savva men jag tror att hans fullständiga namn är Saweli.

FL2: Mhm.

FL1: Skulle du kunna skriva det?

Rinat via tolk: S, A.

FL1: Ska jag skriva eller? S, A.

Tolk: V.

FL1: V? Enkel-V?

Tolk: Ja. E.

FL1: E.

Tolk: L, I.

FL1: J?

Tolk: I och J

ADV: Men det var tolkens stavning?

FL2: Ja.

Rinat via tolk: Jag har inte sett hans betyg eller intyg men Sawelij stavas på det sättet.

FL2: Sawelij?

Rinat via tolk: Sawelij.

FL2: Sawelij, mm.

FL1: Men, ja.

Rinat via tolk: Men man kallar honom för Savva, det är såhär kort namn. Hans kompisar kallar honom också det. Och det är så han presenterar sig själv. Han är jättetrevlig.

FL1: Kompisen du nämnde där då, vad är det för kompis?

Rinat via tolk: Nej men överlag hans kompisar. Jag har sett dem några gånger men eftersom vi inte är i samma ålder så hade vi kanske inte så mycket med varandra att göra utan de bara liksom visade respekt, vi hälsade på varandra, det var inte mer än så.

FL1: Okej så jag förstå, förstår jag rätt om de har kommit till verkstan?

Rinat via tolk: Jaja. Ja och det var ju även innan han började jobba hos mig för förra året kom han till verkstan med sina kompisar och han köpte däck…

FL1: Mhm.

Rinat via tolk: … och han monterade däcken själv och då märkte jag när han gjorde det att han är duktig.

FL1: Mhm, jag förstår.

Rinat via tolk: Och då sa jag till honom att om du vill jobba så får du jättegärna kontakta mig. Och han har antecknat sitt telefonnummer på kylskåpet.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Och i år så ringde han själv och frågade om det här förslaget som jag gav honom om det är aktuellt med jobbet. Då sa jag ja jättegärna, du är välkommen. Jag planerade att anställa en annan men jag förstod att Savva är mycket bättre och därför blev det så. Och jag har inte blivit besviken.

FL1: Nej, vad skönt.

Rinat via tolk: Nej men han är väldigt, väldigt lugn och man ser att han är väluppfostrad. Även om jag kanske säger ifrån då tar han det väldigt lugnt. Och om man ber honom om någonting så gör han det, det kanske tar sin tid, han har inte bråttom men ändå det blir gjort och det blir gjort på ett bra sätt. Man skulle önska att det skulle finnas fler sådana människor som han.

FL1: Jag förstår det. Men och, och vart kommer han ifrån?

Rinat via tolk: Jag tror att han är från Ryssland utanför Moskva. För att han är intresserad i gamla bilar, i Sovjets gamla bilar.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: (Ohörbart) och Volga och sådana bilar. Och jag märkte att han är väldigt kunnig på det området och kan väldigt mycket detaljer och så.

FL1: Men han kör runt i en Passat?

Rinat via tolk: Ja han, han köpte den där Passaten och så skulle han fixa till den och sälja den för han hade en dröm att köpa en Volga, han visade mig den Volgan att den finns i Sverige.

FL1: Ja.

FL 2: Linda drog på, var som att det var fel att ha en Passat. Jag tror inte hon vet vad jag har för bil *(skrattar)*.

Rinat via tolk: *(Skrattar)*

FL1: Nu vet vi.

FL 2: Ja.

FL 2: Vi får ta det sen, jag och Linda

Rinat via tolk: Jaja men kontakta Savva, han är nog duktig på Passat.

FL2: *(Skrattar)*

FL1: (Ohörbart) Andreas. Okej men vad bra.

FL2: Men det är en grej som, jag har fått för mig att Savva skulle på någonting, det var därför han skulle flyga, vad var det han skulle göra?

Rinat via tolk: Han skulle till, han skulle flyga norrut.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Umeå kanske 70, 70 mil, stämmer det?
FL2: Det kan stämma.

Rinat via tolk: Det skulle vara någon konsert där för han spelar någon teater. Det visste inte jag men det berättade han strax före att jag skulle flyga dit och där skulle vi ha en premiär. Jag blev så förvånad när han sa att, nej men han berättade att han håller på och det var olika teaterföreställningar han berättade om olika roller som han har haft tidigare. Och det kändes inte att han har några biroller utan han spelar nog några huvudroller.

FL2: Nej men det var det jag har förstått, det var någon teaterföreställning?

Rinat via tolk: Nej men jag berättade ju det förra gången.

FL1: Och berättade han någonting om att, håller han på med teater då i, i Stockholm också?

Rinat via tolk: Ja det tror jag. Jag tror det därför de fle, det är hela teatertruppen som flög från Stockholm. Han sa att de är typ 10 eller 13 så det var en stor trupp.

FL1: Jag förstår. Men pratar han svenska eller fler språk än?

Rinat via tolk: Han talar dålig svenska, han talar bra ryska och bra engelska.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Och vad jag förstod så är det någon rysktalande teater han spelar i.

FL1: Okej.

Rinat via tolk: Men han sa att det är inte bara rysktalande som kommer utan det är några svenskar.

FL1: Nämnde han några namn, jag tänker, gällande någon föreställning eller den föreställningen han skulle till?

Rinat via tolk: Det är möjligt men inte något som jag har lagt på minnet.

FL1: Nej, jag förstår.

Rinat via tolk: Och det är så många tankar som försiggår och det här med däck och var får man tag på det, jobbet det, det är mycket med jobbet. Jag börjar klockan åtta på morgonen och i bästa fall blir klar klockan nio, tio, man duschar och så däckar man. Det är bara jobbet.

FL1: Långa dagar.

Rinat via tolk: Ja. Men å andra sidan jag ska inte skylla på någon, det är jag själv ville ha det så. För man hinner, och ursprungliga planen var att jag är två veckor här och sen två veckor hemma i Tyskland.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Och hemma hinner man inte heller vila så mycket för att det är en stor familj och barn och barnbarn. Så det är bara jobb och familj, jobb och familj.

FL1: Mm.

FL2: Fattar. Jag släpper ju inte Savva. Vad är ditt bästa tips för oss att hitta honom? Är det i din telefon eller har du något annat?

Rinat via tolk: Ja visst, jag tycker att det är enklast. Skaffa inte mer problem än ni behöver.

FL2: Nej.

Rinat via tolk: Titta i telefonen. Men gud, gå via hans pappa och kyrkan, nä, ta det direkt. Ni har nycklar till verkstad, på kylskåpet är hans nummer skrivet.

FL2: Ja.

Rinat via tolk: Jag sparade det för säkerhets skull ifall någonting händer med min telefon, så man kan kontakta honom.

FL2: Min sista fråga angående han då, du har nämnt hans pappa, gå genom hans pappa, vet du vad hans pappa heter?

Rinat via tolk: Han kom till verkstan och som sagt han är ju präst. Han presenterade sig men gud vet vad han heter. Jag vet inte, men jag har svårt med namn också.

FL2: Jag släpper Savva nu.

FL1: Ja.

FL2: *(Skrattar)*

FL1: Vet du när han skulle komma tillbaka?

Rinat via tolk: Han kom tillbaka på söndagen, jag mötte honom på flygplatsen precis som han sa.

FL1: Ja.

Rinat via tolk: Och det gjorde jag.

FL1: Och, och vilken tid var det ungefär?

Rinat via tolk: Han sa att han kommer kvart över tio men det, det dröjde ett tag så han kom ut kanske kvart i elva.

FL1: På morgonen eller på kvällen?

Rinat via tolk: På morgonen.

FL1: På morgonen, så vad sa du, kvart över tio men kom.

Rinat via tolk: Till terminal 5.

FL1: Mötte du honom inne på terminalen?

Rinat via tolk: Nej jag stod på parkeringen för jag kom med bil.

FL1: Mm… Okej och vart åkte ni då efter att du hade hämtat honom?

Rinat via tolk: Till jobbet.

FL1: Till jobbet, mm.

Rinat via tolk: Och vi arbetade en heldag då.

FL1: Mm. Men jag tänker om vi gör så att vi går tillbaka till, till fredagen och det blir ju, nu har vi ju pratat mycket om Savva *(skrattar)*. Men där du egentligen lämnade det var ju att du hade varit hos Masood och så gick du tillbaka till din verkstad och tittade efter handduken och såg att det inte hängde någon där. Går det bra Rinat?

Rinat via tolk: Ja men jag känner mig lite yr.

FL1: Okej.

Rinat via tolk: Det kanske blev för mycket kaffe.

FL2: Kan hämta vatten.

Rinat via tolk: Ja tack. Den där får vara kvar, om det är okej att ta ett extra glas?

FL2: Ja.

Rinat via tolk: Jag ber om ursäkt.

FL2: Är det lugnt om jag går eller?

FL1: Ja. Ja men någonstans där slutade vi på fredagen.

Rinat via tolk: Ja.

FL1: Ja.

Rinat via tolk: Tidigare på fredagen.

FL1: Ja så fortsätt gärna att berätta därifrån. Jag vet att det blir upprepningar och sådär men så att vi får en liten tidsföljd.

Rinat via tolk: Den sista gången jag kom från, jag gick från Masood när jag gick därifrån, då gick jag till mig själv.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Det dröjde ett tag.

ADV: Nu måste jag bara få fråga, vi är alltså fortfarande innan Arlanda?

Rinat via tolk: Jaja. Ja, till Arlanda åkte jag för att lämna Savva.

ADV: Ja men det du berättar nu det är innan du åkte?

Rinat via tolk: Nej det var efter. Savva har flugit iväg.

FL1: Ja men ta gärna och berätta från, du berättade att du gick in till Savva, ni drack och åt.

ADV: Till Masood.

FL2: Masood.

FL1: Vad sa jag?

FL2: Savva.

FL1: Savva, förlåt. Och, och så förstod jag att du gick tillbaka till din verkstad, kollade handduk men det hängde ingen handduk där.

Rinat via tolk: Ja.

FL1: Och så sa du att Savva lämnade också Masood.

Rinat via tolk: Det stämmer därför att jag skulle skjutsa honom.

FL1: Ja precis och han pratade om Ruslan, så därifrån tänker jag att du berättar.

Rinat via tolk: Ja och som sagt Savva gillade inte vad Ruslan sa.

FL1: Nej.

Rinat via tolk: Jag vet inte riktigt vad det är som pågick där men, men Savva sa att jag tycker att han är jättekonstigt, varför skulle han skrika ära till Ukraina och nej men det här var inte

okej tyckte han. Och han, han sa att det som pågår i Ukraina det har inte vi med att göra, det är mellan Ryssland och Ukraina, vi bor i Europa och jag håller med det. Det har ingenting med mig att göra.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Nej men vi, vi växlade ett par ord om det, då sa jag ja men det finns väl kanske inte så mycket att göra åt saken.

FL1: Ja.

Rinat via tolk: Och han sa att vi har ingenting med det att göra och jag fattar inte varför, alltså han, hans anledning att rikta det mot oss, det är ogrundat.

FL1: Hör du när Savva och Ruslan sitter och pratar, vad de pratar om?

Rinat via tolk: Jag satt kanske på ett sådant avstånd. Så att jag hörde inte allt vad de pratade om. Och de satt på det här avståndet som ni sitter från varandra och jag pratade med Masood.

FL1: Vet du, skulle jag kunna få be dig att du ritar Masoods lokal och hur ni sitter? **Bilaga A, Bilaga B**

Rinat via tolk: … Om ni tänker er att det här är en lokal, här är toa.

FL1: Ja det är jättebra.

Rinat via tolk: Här är grinden, här är entrén.

FL1: Menar du port?

FL2: Porten?

Rinat via tolk: Ja stor port. Det är det jag berättar, hur hans verkstad ser ut.

FL1: Ja, jättebra.

Rinat via tolk: Här är den där truck och här, och här.

FL2: Vad var det? Är det en billyft eller?

Rinat via tolk: Ja lift. Hiss. Bilhiss.

FL2: Som man lyfter bilar på?

Rinat via tolk: Ja. Där är också bilhiss, och här och här.

FL1: Är det fasta liftar eller som man kan flytta?

Rinat via tolk: Jaja de är befästa, alla dem. Här är ett rum.

FL1: Ja.

Rinat via tolk: Här är ytterligare ett rum, här är ett bord, dörren här. Dörren är här. Här är en någon vask, här är ett bord.

FL1: Skriv, du får gärna skriva vad det är så att vi förstår sen i efterhand, typ bord.

Rinat via tolk: Kylskåp här.

FL2: Typ en sådan eller?

Rinat via tolk: Den är för stor, den är alldeles för stor.

FL2: Men det är en fastmonterad lyft som står i verkstan?

Rinat via tolk: Jaja, det finns ju också en sådan hiss som går på stolpar.

FL2: Pelarlift.

FL1: Ja.

Rinat via tolk: Här är typ en fåtölj och ett bord igen och här är ett bord och här är ett bord. Här är också något handfat eller vask. Ruslan satt här, Savva satt här.

FL1: Får jag be dig om du kan rita typ ett R där, att det är Ruslan, att vi vet det?

Rinat: Ruslan, Savva. *(Rinat pratar under tiden han ritar)*

FL1: Jättebra.

Rinat via tolk: Jag satt här, det är en stol, en enkelstol. Masood satt här.

Rinat: Masood. *(Rinat pratar under tiden han ritar)*

Rinat via tolk: Första gången när jag kom, då var inte Savva där.

FL1: Nej.

Rinat via tolk: För han kom ju dit innan han skulle flyga. Jag satt hela tiden här vid dörren och det är ganska så stort avstånd här. Och ett bord här. Ja här satt jag och åt, de hade mat på den and, det andra bordet och dryck. Här har han mikro så han värmde maten. Ungefär så.

FL1: Hade du med dig någonting till Masood?

Rinat via tolk: Nej.

FL1: Mm, ja men jättebra.

FL2: Fönster eller någonting, är det.

Rinat via tolk: Inte ett endaste fönster, bara väggar.

FL2: Nu är inte jag med på hela, det här är ju porten in, finns det någon mer port ut ur lokalen?

Rinat via tolk: Här. Här finns det utgång också. Eller, jag vet, jag vet att det finns någon dörr här.

FL2: Okej.

FL1: Ja.

Rinat via tolk: Och då går man ut på andra sidan. Här går man mot min lokal. Om jag tittar från mitt fönster så ser jag ganska bra dit.

FL1: Mm.

FL2: Och enda toaletten. Det finns bara en?

Rinat via tolk: Här är en toalett, ja.

FL1: Mm. Mm men bra.

FL2: Kan du uppskatta rummets storlek?

Rinat via tolk: Lite närmare än till toa men däremot bredare. Det är ett fyrkantigt rum.

FL2: Mm.

FL1: Mm… Ja men vad bra, då fick vi en liten, en uppfattning om hur det ser ut där och hur ni har suttit. Men, och fortsätt och berätta från av att Savva kommer tillbaka och ni har pratat om Ruslan och hur han har betett sig, vad hände sen?

Rinat via tolk: Och sen jag gick ju därifrån därför att Savva skulle åka till flygplatsen men jag kunde inte skjutsa honom eftersom jag har ju druckit så det var en kille som heter Ali som körde honom.

FL1: Mm, okej.

Rinat via tolk: Jag följde också med.

FL1: Just det.

Rinat via tolk: Nu kommer jag inte ihåg om det var terminal 4 eller terminal 5. Sen kom vi tillbaka.

FL1: Och, ja förlåt.

FL2: Nej men jag hänger fortfarande inte riktigt med på, du går ju från Masood till din verkstad, kollar handduken, där pratar du och Savva. Går ni tillbaka till Masood sen?

Rinat via tolk: Nej. Nej för att tiden var ju knapp då, vi skulle åka till flygplatsen. Han hade sina grejer i bilen och han sa det är dags att åka, jag låste verkstan och så åkte vi.

FL1: Mm. Och den här Ali som kör er, kan du berätta om honom?

Rinat via tolk: En vanlig människa, han är mekaniker, han är muslim.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Han är väldigt trevlig, ja han är bra.

FL1: Och du säger att han är mekaniker, jobbar han åt dig eller?

Rinat via tolk: Nej, han har aldrig jobbat för mig. Jag såg hur han jobbar.

FL1: Okej och vart jobbade han?

Rinat via tolk: Om jag förstod det hela rätt så hoppade han lite runt.

FL1: Mhm. Men den här dagen då, vart var han då någonstans?

Rinat via tolk: Han var hos Masood.
FL1: Mm.

Rinat via tolk: Och ja, hos Masoods verkstad. Och vi frågade honom om han kan skjutsa oss och, och då sa han att han kan och det var därför vi drack, Masood och jag.

FL1: Mm och är Ali, eller Ali här i verkstan då när ni sitter här inne?

Rinat via tolk: Jag kan inte svara på den frågan för vi satt i rummet, vart han var någonstans det vet jag inte, någonstans i verkstan, gjorde någonting men han var inte med i rummet.

FL1: Han var inte med i rummet? Nej. Mm.

Rinat via tolk: Nej men jag vill inte hitta på, jag vet inte.

FL1: Nej absolut. Och det är jättebra att du säger att du inte vet. Mm, och, men.

Rinat via tolk: Men fakta kvarstår att han hjälpte till.

FL1: Och vad är det för bil ni åker när ni åker till Arlanda?

Rinat via tolk: I Passaten.

FL1: Passat, och när vi ändå pratar Passat då, är det en kombi eller är det en sedan?

Rinat via tolk: Nej inte kombi, den ser ut mer som en limousin.

FL2: … En sedan?

Rinat via tolk: Ja men inte kombi.

FL1: Nej.

FL2: Är det Savvas Passat?

Rinat via tolk: Jaja.

FL2: Inga fler som har massa Passater?

Rinat: *Skrattar*

FL1: Går det bra, har du ont i huvudet?

Rinat via tolk: Ja lite.

FL1: Okej.

FL2: Då är vi två.

FL1: Han ska alltid klaga. Inte du Rinat.

FL1: Men då kör Ali er till Arlanda. Berätta därifrån.

Rinat via tolk: Vi pratade mest med Savva på den, när vi åkte. Då berättade han om den här teatergrejen och jag blev imponerad.

FL1: Just det.

Rinat via tolk: Och jag frågade om jag behöver vänta där på flygplatsen och varför jag frågade det för att jag tänkte ju då på den där Hassan. Och innan jag låste verkstan, innan vi skulle åka till Arlanda, då gick jag upp för att jag tänkte att jag skulle ta med mig min id ifall det behövs på flygplatsen, jag visste inte riktigt.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Och då gick jag upp och då sa jag till Hassan att jag åker nu och jag kommer att låsa verkstan, men det visste han innan för det berättade jag till honom innan också. Men då sa jag att nu åker jag. Han ställde inga frågor, han bara liksom viftade bort mig.

FL1: Mm okej. Mm. Fortsätt du.

Rinat via tolk: Vi åkte till flygplatsen och vi spenderade inte så mycket tid där, Savva klev ur bilen, jag önskade honom en trevlig resa.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Och så kom vi tillbaka då till verkstan, låste bilen och jag lämnade mina id-handlingar och även nyckel till bilen.

FL1: Vad gör du det någonstans då?

Rinat via tolk: Vid köket så har jag ett ställe där det finns alla nycklar.

FL1: Mhm.

Rinat via tolk: Och jag, jag gör det alltid, har det som en vana att hänga alla nycklar just där, så man inte letar efter dem sen.
FL1: Ja.

Rinat via tolk: Just det, innan jag skulle, innan jag skulle åka till flygplatsen då sa Masood när du är tillbaka kom förbi mig.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Och när jag kom tillbaka då tittade jag återigen på några däck och det fanns ingen handduk där eller något och jag kände att jag vill hålla mig borta så mycket som möjligt. Jag låste verkstan igen och gick till Masood.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Vi satt där ett tag men sen så kände jag att min hustru kanske ringer mig när som helst och nej men på något sätt så kände jag att det var dags att gå därifrån. Jag sa hej då.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Och så gick jag därifrån, tillbaka till, till mig. Jag gick in, jag har ett bord där, jag tog en tallrik med mat, ställde det på bordet, lagade lite mat och tänkte att Hassan behöver ju äta. Jag kokade ägg, hade en liten kastrull, en sådan där med långt handtag.

FL1: Okej, ja nu ritar du där. *Bilaga A, sid 2*

Rinat via tolk: Ja vanlig. Jag kokade åtta ägg, det tog ju ett tag att koka och så.

FL1: Mm.

FL2: Kommer tjata igen, vad är klockan nu ungefär, om man säger när var du tillbaka ungefär från Arlanda?

Rinat via tolk: Det får man väl räkna utifrån när flyget gick och det borde ju han kunna svara på. Och därifrån så tog det kanske 20, nej inte ens det, 15 minuter att komma tillbaka. Fem minuter var jag där och kollade att det var inga tecken, hos Masood satt jag kanske en halvtimme, kom tillbaka, ja och så kokade jag ägg, vad kan det ta, 10 minuter?

FL2: Hårdkokt.

Rinat via tolk: Skära lite bröd och så. Det var, det var inte, det var typ plattbröd. Sen hade jag två hamburgare som jag värmde i mikron, kalkonhamburgare. Bar det här i tallriken, sen så kylde jag ner de här äggen och tog dem upp till Hassan. En hamburgare fick han och sen gjorde jag en liten sallad med tomat och så. Och så gjorde jag te till honom och allt det här lämnade jag till honom och jag kunde inte ta upp allting med detsamma så jag gick ju upp och ner flera gånger.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Och så gick jag ner, som jag sa tidigare, jag hade pratat med någon i telefon, för telefonen var ju nere. Jag tog inte telefonen när jag gick upp.

FL1: Pratade du med Hassan när du lämnade maten?

Rinat via tolk: Javisst.

FL1: Ja.

Rinat via tolk: Ja dels så frågade jag honom om det är okej för honom att äta ägg och sen tog jag upp att jag har druckit och då tittade han på mig och sa att ja men det är din ensak. Dock han frågade vad är det för kött i hamburgare? Och då sa jag du behöver inte vara orolig, jag äter inte heller fläsk. Och sen sa jag att vi får ta det som finns för att jag kan inte åka efter att jag har druckit och köpa något annat. Jag satt sen i soffan och jag satt på tv. Och sen åt jag också lite. Det fanns en flaska whisky där som var öppen, ja jag satt bara där och så. Men jag tänkte att folk kanske ringer, Savva ringer och berättar hur det, hur han kom fram och så.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: För det skulle inte ta så lång tid för honom att flyga. Och sen hörde jag ett skrik.

FL1: Vänta nu, nu ska vi bara se för nu kommer den här att stoppa, ursäkta. Klockan är 12:29.

FL2: Paus i förhöret 12:29.

Paus 00:59:57

Ljudfil 3

FL1: Och klockan är 12:30, vi fortsätter. Fortsätt Rinat. Det hörs ett skrik?

Rinat via tolk: Och dörren pangade, och då hörde jag de här skriken ära till Ukraina, ära till hjältarna, Putin är kukhuvud och du är också det. Jag förstod att det var Ruslan som kom.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Jag skrek gå härifrån, vad gör du här, varför i hela friden.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Han fortsatte att skrika och bråka vem tror du du är? Jag tog tag i min telefon och började trycka på koden. Han kom in, jag ville ringa Masood och säga att han skulle komma och hämta Ruslan.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Och så fort han kom då slog han mig här.

FL1: Vad visar du då? Vänster kind?

Rinat via tolk: Det stämmer.

FL1: Ja.

Rinat via tolk: Det gjorde ont, jag gungade till.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Och ja på något sätt så böjde jag mig framåt och då slog han mig igen. Och då ramlade jag.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Ruslan är stor och robust, väger typ 100 kilo om inte mer, jag väger 70.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Och vid andra slaget, så släppte jag telefonen.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Och jag värjde mig, eller vände bort mig från honom. Han tog tag i mitt hår och då stod jag ryggen mot honom och han dr, han hade, han tog tag i mitt hår och drog mig neråt. Jag är osäker om han höll mig med två händer eller med ena handen men eftersom jag stod ryggen mot honom så såg inte jag det.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Sen var det ett slag mot huvud och jag förstod att det var en tallrik för att det gick i kras och det såg jag, det var en stor tallrik. Jag stod ju mot soffan och de här skärvorna de, de här skärvorna hamnade i soffan och jag hamnade också med kroppen och huvudet i soffan men benen utanför. Sen kom ytterligare ett slag. Och där svimmade jag, eller började svimma och sen kom ytterligare ett slag och det här slaget vet jag inte hur den var. Och då svimmade jag.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Jag vet inte hur, jag vet inte hur länge jag var medvetslös och när jag vaknade till, då kände jag mig som väldigt svag att kunna resa på mig men jag kommer ihåg att det var någon som knuffade mig där.

FL1: Okej.

Rinat via tolk: Jag ville öppna ögonen men det jag blödde väldigt mycket och allt var som en dimma. Jag försökte torka ögonen med min hand men det lyckades jag inte med, det blev bara värre.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Jag försökte resa på mig men så snubblade jag mot bordet för att bordet var lågt och då ramlade jag igen. Jag hörde röster och det var ju Hassan han sa har du vaknat till?

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Han hjälpte mig att resa, att jag skulle resa mig. Han drog mig till nästa rum och där märkte jag att det var en slang med vatten och vatten rann. Han drog mig fram till den där slangen och sa nu får du skölja av dig och göra dig iordning. Och när han drog mig, som sagt det var väldigt dimmig, jag såg dimmigt men jag såg trots det att Ruslan låg på golvet. Han sköljde av, han sköljde av mitt ansikte, jag vaknade till men jag fortsatte blöda.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Och han, han försökte då få kontakt med Ruslan men sen så sa han nej men det går inte, det är över med Ruslan, hur är det med dig? Och när han drog mig då till det här rummet, jag svor och vad fan vad är det som händer och. Och han sa till mig då lugna ner dig, håll käften. Och när jag förstod att någonting stämmer inte med Ruslan, sa jag vad har du gjort, vad har du gjort? Han försökte lugna ner mig men han sa håll käften. Jag svor väldigt mycket då. Och han sa på skarpen lugna ner dig. Och sa igen håll käften. Och då sa jag vad håller du på med, varför gjorde du så? Och han sa att du är otacksam, du ska vara tacksam att du överlevde. Jag sjönk och jag var orkeslös, blodet fortsatte rinna, han tog tag i mig väldigt hårt och drog mig igen fram till den där slangen, vattenslangen. Jag satt mig på knän där vid vattnet, han gick ut och sen kom han tillbaka och han började hälla sprit på mitt huvud.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Det gjorde väldigt ont, det sved men jag, jag mådde väldigt dåligt. Och han gav mig någon trasa att jag skulle torka mig. Och sen hällde han sprit igen på mig. Sen fick jag ytterligare, han gav mig ytterligare en trasa eftersom den första trasan var både blöt och blodig.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Och han pratade sitt språk och, men det hördes att han var väldigt irriterad. Då började jag förstå vad är det som har hänt och att det är fruktansvärt. Och, nej men jag blev, jag fick ju panik och, och började skrika på honom och då gav han mig örfil så att jag skulle lugna ner mig.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Och då tystnade jag och han sa ytterligare ett ord, så vet inte jag vad jag ska göra med dig. Jag var chockad men jag förstod att mitt liv är nog också i fara. Och han satt sig på knä bredvid mig och sa att nu får du göra det jag säger annars så vet inte jag vad jag ska göra. Jag nickade, han sköljde av mig en gång till och sen så frågade han kan du själv ta hand om dig? Och då nickade jag. Han sa att jag skulle byta om eftersom jag var nedblodad för allting rann ju på mig när jag hängde då över soffan.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Jag försökte och var väldigt långsam, bytte om, han slängde då den här nersölade kläder åt sidan, det var mörkt där. Jag tror att det var bara någon sådan där reservlampan som lyste. Och han sa återigen att du ska göra det som jag säger. Han var väldigt nervös och när jag höll på och byta om då försökte han spola vatten där runtomkring för att städa undan det hela. Det var någon trasa han tog och i den där trasan försökte han plocka ihop alla skärvor eller något, så det hördes att han städade. Jag bytte om och han sa plocka alla dina saker så åker vi. Då sa jag okej. Han frågade vad finns det för transport som vi kan använda som finns där på verkstan?

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Då sa jag att det finns en minibuss som någon kund hade. Vart är nycklarna? Frågade han, han fick nycklarna av mig, då frågade han vart finns din telefon någonstans? Jag hittade telefonen, den var trasig. Han tog telefonen ifrån mig, jag vet inte vart han hade lagt den, sen sa han hur mår du? och han var väldigt hård när vi var på vägen och verkligen gav mig order hur jag skulle göra. Och hotade och jag förstod att han skojar inte. Han ändrade sitt sätt, han var väldigt arg och nervös. Då sa han gå ut och kör hit den här bussen. Då sa jag varför? han sa ställ inte dumma frågor, var inte dum. Och han svor din idiot. Varför låste inte du dörren efter dig när du kom tillbaka senaste gången, om du skulle gjort det, då skulle det här aldrig inträffat.

(Telefon ringer)

Tolk: Ursäkta men jag måste gå.

(FL2 pratar i telefonen i bakgrunden)

FL1: Vi tar en paus, klockan är 12:52.

Paus 00:21:49

FL1: Vi kommer avsluta förhöret och klockan är 12:56.
ohörbart

Bilaga

A. Masoods Verkstad, Sawas bil, äggkastrullen

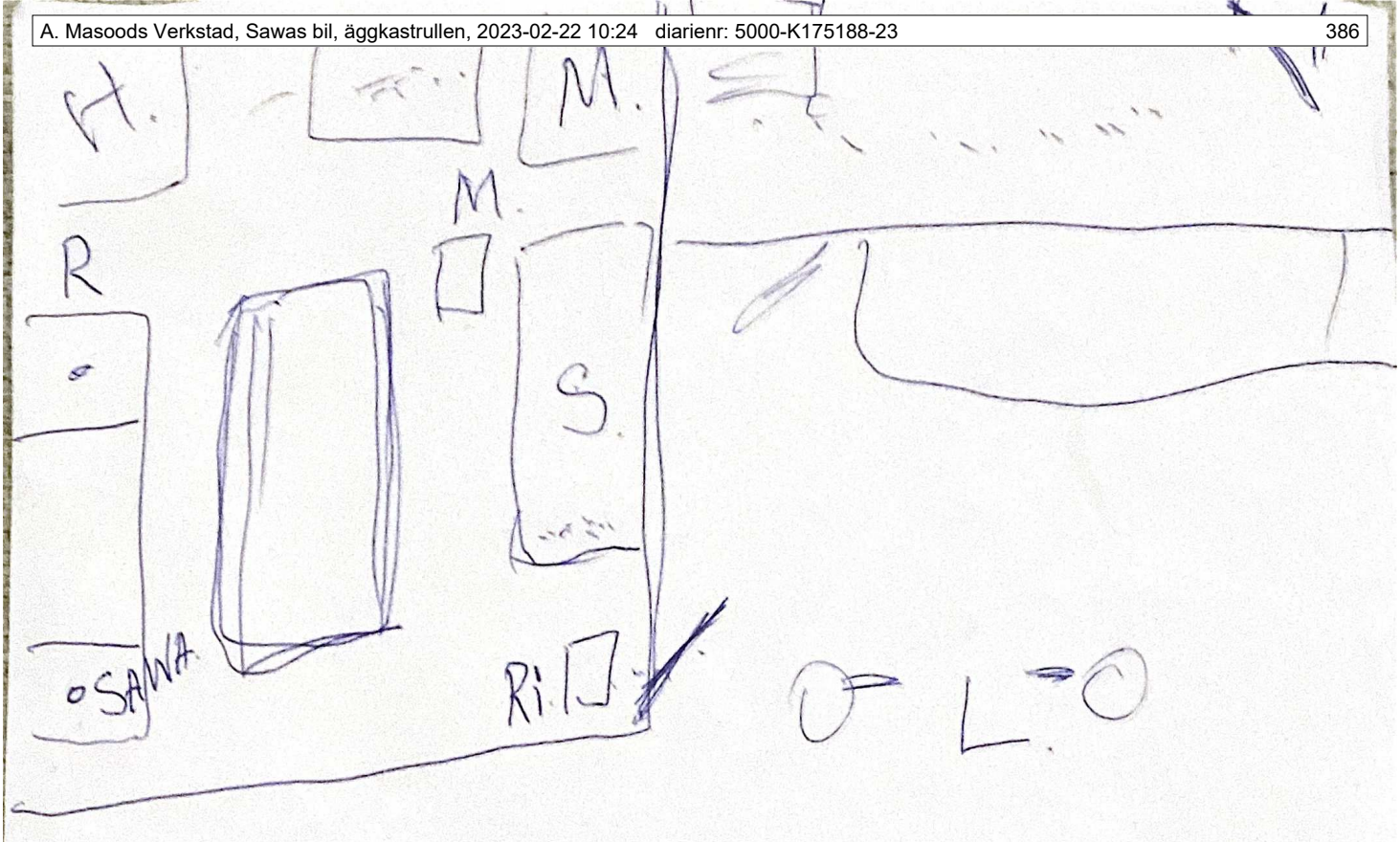
Bilaga till Förhör 2023-02-22 10:24, diarienr 5000-K175188-23

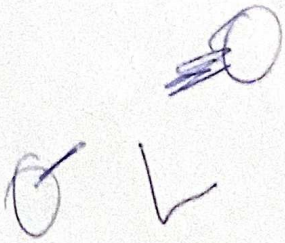
Beskrivning

Portarna, billyftarna, toalettutrymmet (T) samt det rum som de satt och åt i.

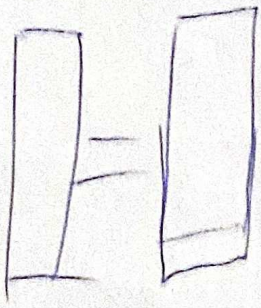
"R" = Russlan, "M" = Masood, "Ri"= Rinat (deras placering i rummet)

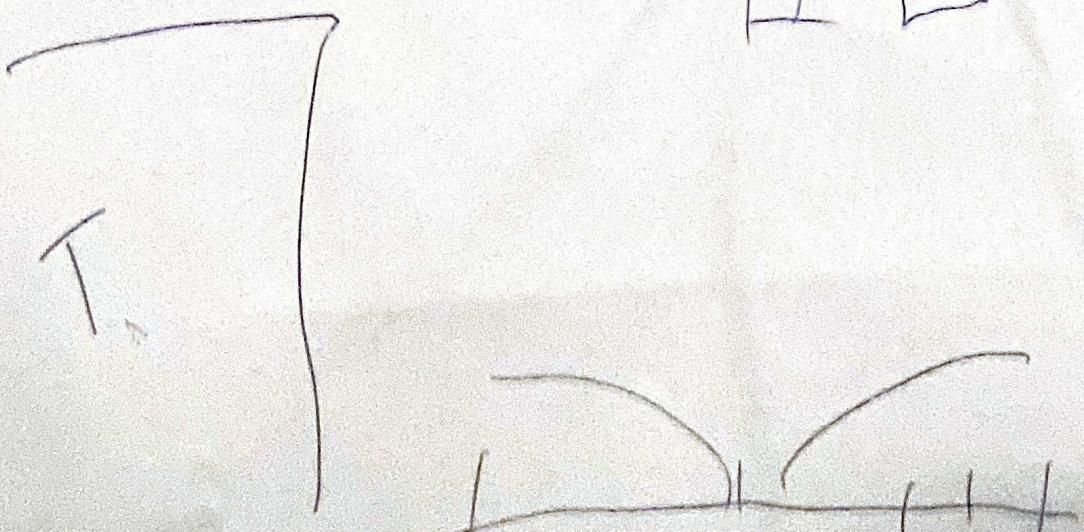
Bild två = Sawas bil samt äggkastrullen

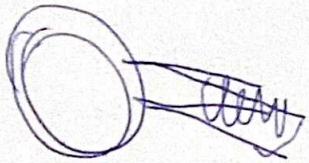

M.
M
R
S.
SAWA
Ri.
L.

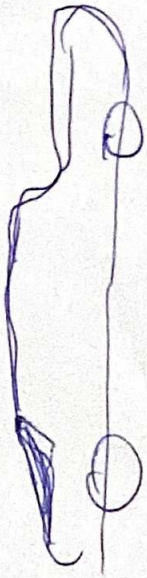

L

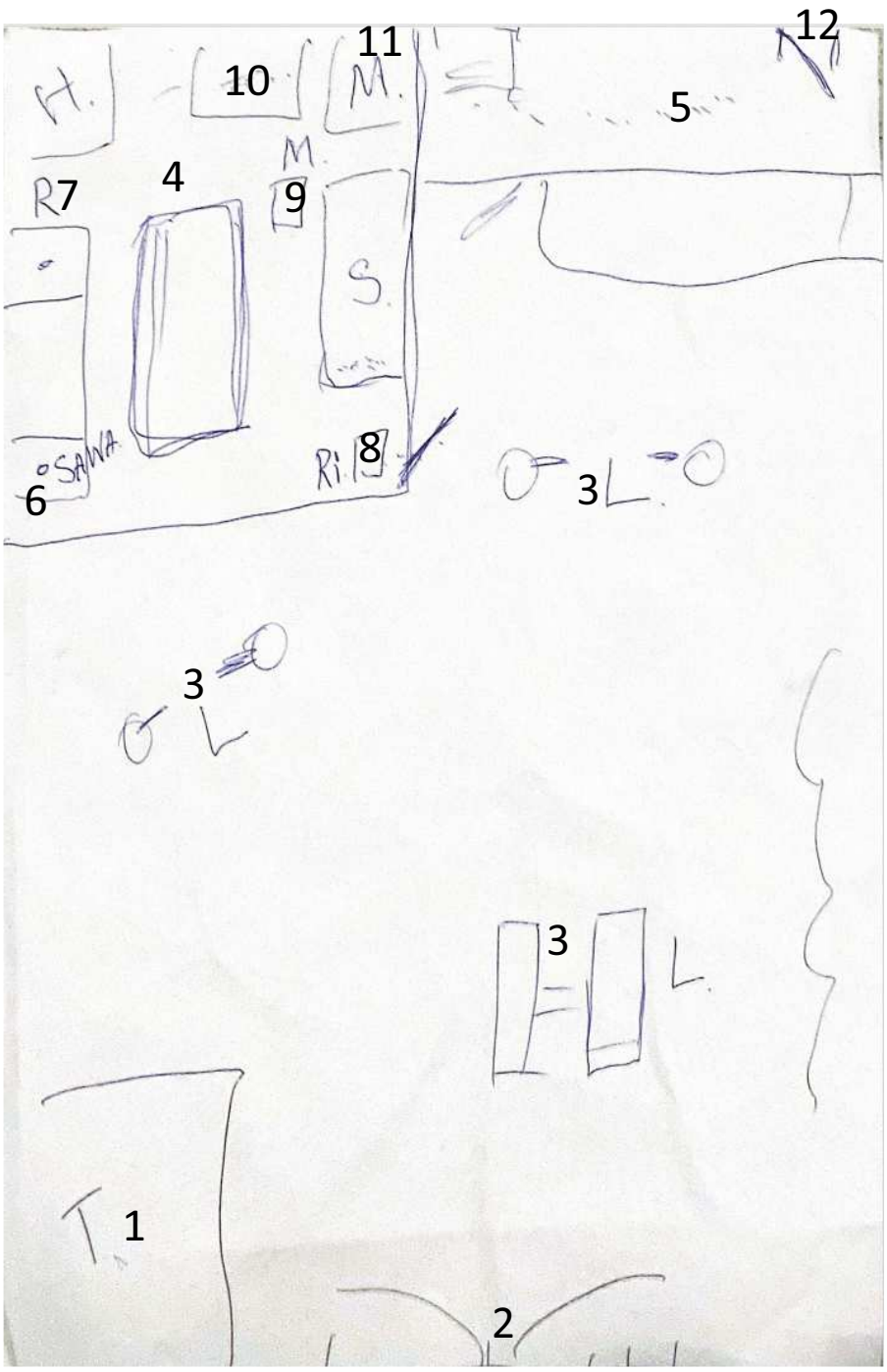



L.


T.







1. Toalett
2. Porten
3. Billyft
4. Rummet med Kylskåp, fåtölj och bord
5. Bakre rummet
6. Savva
7. Ruslan
8. Rinat
9. Masood
10. Handfat
11. Kylskåp

Polisen

Förhör

#4

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord	5000-K175188-23

Hörd person	Personnummer
Valiulin, Rinat	19730102-7251

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Misstänkt	Ja	Daktad, foto	

Tolk	Språk
Maria Barysjnikova	Ryska

Anledning till förhör / Misstankar som misstänkt har underrättats om	Underrättad om misstanke
Mord, Fullbordat, Gärningsman	2023-02-15

Ytterligare information om anledning till förhör

Rinat Valiulin är på sannolika skäl misstänkt för mord genom att någon gång under tiden den 10 februari till den 14 februari 2023 i Storstockholmsområdet uppsåtligen med ett okänt tillhygge huggit Ruslan Fazlieievs i bålen vilket medfört skador som resulterat i den sistnämndes död.

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande
Ja	Ja		Ja

Försvarare/ombud önskas

Filippa Hjortzberg de Champ

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Linda Ahlin	2023-02-23	12:18	15:05

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
Häktet Sollentuna	RB 23:6	Ljudbandsförhör

Förhörsvittne	Utskrivet av
	Konceptförhör

Involverad personal	Funktion
Andreas Jäghagen	Biträdande förhörsledare

Berättelse

Ärendenummer: K175188-23
Hörd person: Rinat Valiulin
Förhörsdatum: 2023-02-23
Klockslag: 12:18 – 15:05
Förhörsledare, FL1: Linda Ahlin
Biträdande förhörsledare, FL2: Andreas Jäghagen
Övriga närvarande: Advokat, ADV: Filippa Hjortzberg de Champ, Tolk: Maria
Utskrivet av: u0080221
Genomlyssnat och korrigerat mot ljudfil av Bitr FL Andreas Jäghagen

FL1: Då påbörjar vi förhör i ärende K174188-23, det är den 23 februari, klockan är 12:18 och vi befinner oss på häktet i Sollentuna och det är misstankeförhör med Rinat Valiulin.

Rinat: Mm.

FL1: Närvarande har vi försvarare Filippa Hjortzberg de Champ och vi har en tolk med oss, Maria Varuchnikova *(osäker stavning)*. Förhörsledare Linda Ahlin och biträdande

förhörsledare Anderas Jäghagen. Och jag tänker Rinat att du får fortsätta och berätta helt enkelt. Vi hann ju inte riktigt klart igår förstår jag.

Rinat via tolk: Mm.

FL1: Och jag tänker att du får berätta och så kommer det frågor så ställer vi frågor och sådär. Men fortsätt som igår.

Adv: Kommer du ihåg vart vi var någonstans?

Rinat via tolk: (Ohörbart) mig. Jag stannade då när jag sa att jag bytte om och tvättade mig och så och han sa att jag skulle lasta av bussen.

FL1: Ja.

Rinat via tolk: Innan jag skulle liksom byta om och göra mig iordning så blev jag uppringd. Hassan hade telefonen som han kommer med och säger vem är det? Jag sa det var en granne, jag sa att det var en granne som har en verkstad mittemot som heter Masood. Han säger okej men svara och säg att du lägger dig. Så jag svarade, jag svara, jag svarade och det var Masood som frågade om Ruslan, jag sa att jag inte visste någonting och att jag förberedde mig för att gå och lägga mig för natten och Hassan var med och lyssnade. Hassan lyssnade på allt det här och Masood sa någonting mer och sen visade Hassan såhär, typ du får avrunda.

FL1: Ursäkta nu visar du med händerna i kors eller?

Rinat via tolk: Han visade så för att sen säga, säga till mig avsluta samtalet.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Så jag la på luren och så tog han telefonen. Han säger till mig nu får du gå och lasta av den här bussen och jag frågade honom varför behöver du det? Och han säger till mig det behöver du inte veta. Jag säger till honom det kan finnas någon där och han säger du får gå och kolla att ingen är där och så får du gå och lasta av den här bussen. Så jag tittade och det verkade att det inte fanns någon där så sen fick jag nycklarna utav honom. Så körde jag fram med bussen, så där man skulle lasta av hjulen, i närheten av den här lokalen. Jag öppnade dörren och så fick jag de där däcken på mig. Det var ju fyra, fem stycken som stod lite lutade. Så när de föll på mig och träffade mig jag kan säga att jag liksom föll ner på marken och på något sätt så, på något sätt så, på något sätt så höll jag på och ramlade så jag var väldigt nära marken. Så var det dessutom väldigt halt och jag tittade inte på de där däcken hur de föll mot mig utan jag tittade mest mot marken så jag inte skulle halka och ramla på grund av det. Sen började jag lasta av, sen började jag lasta av, ställer dem såhär. Och ganska direkt kommer Masood fram, bara efter några minuter. Och han frågade igen om Ruslan sen frågade han mig vad jag höll på med och jag förklarade att jag höll på och lasta av de där däcken eftersom det behövde göras brådskande, jag glömde bort att göra det. Och grinden var öppen, det var mörkt ute. Jag kunde inte berätta någonting för Masood eftersom Hassan kunde höra allt det där. Han säger okej så och så börjar han gå iväg. Jag ropade på honom och säger Masood kan du hjälpa mig och lasta av den här bussen? (Ohörbart) men han såg att jag inte var helt okej alltså, jag var inte i något (ohörbart) bra, bekvämt skick. Så han kommer fram och så börjar, och så börjar han hjälpa mig att lasta av däcken men eftersom det var mörkt ute så satte han på en ficklampa. När vi nästan var klara med att lasta av bussen så säger han till mig du har någonting i ansiktet. Jag frågade vad har jag i ansiktet? Och då lyser han i ansiktet på mig. Då ser han att jag blöder här. I pannan. Och så jag tvättade ju mig förut och Hassan hjälpte mig med det också men skadan var ändå ganska djupt tydligen eftersom

blodet fortsatte sippra. Och jag säger att ja det kunde varit så att någonting ramlade på mig och han säger ja det är ju möjligt, det är ju halt ute och så. Och sen tackade jag han för hjälpen och han gick. Jag lastade av det här och jag gick tillbaka till lokalen. Och jag vill säga återigen att jag kände att jag inte kunde säga någonting för Masood då eftersom jag var rädd att Hassan kunde höra och att det skulle finnas någon fara för Masood också. Så jag hade massa tankar i mitt huvud, de höll på massa tankar om min familj och så och det var en himla röra i mitt huvud, visste inte vad jag skulle tänka då eftersom han visste ju var jag har min familj. Så kom jag tillbaka till lokalen, Så jag låste dörrarna, han frågade mig efter bussnyckeln, jag lämnade nyckeln till honom. Sen gick jag för att tvätta av blodet. Han frågade mig varför kunde du inte lasta av bussen själv? Varför frågade du någon om hjälp? Jag säger att egentligen så har jag ingen ork med det eftersom det var väldigt jobbigt och jag kunde inte klara av det själv. Det var något mer som vi pratade om och sen gick jag för att tvätta av ansiktet. Och så satte jag mig i köket, det fanns en någon liknande stol i köket som jag satte mig på. Så jag började röka, jag vet inte hur många cigaretter jag rökte men jag rökte där. Sen ropade han på mig väldigt tyst eftersom det var tyst runtomkring. Ibland var det bara kompressorn som gick igång och sen så stängdes av och den här kompressorn kan föra väldigt mycket oväsen. Kompressorn är igång nästan dygnet runt. Så han ropade på mig och jag hör honom ropa på mig, han förklarade för mig situationen, han frågade mig är du klar? Jag säger ja och då säger han till mig då får du sitta i köket (ohörbart). Han säger till mig du får hjälpa mig att städa här och så lägga saker i plastpåsar. Så han städade och sen frågade han mig om någonting, jag visade vart det kunde varit någonstans. Sen märkte han att jag var ganska seg och han pratade någonting på sitt språk och när vi gick förbi så kunde han, och så visade han den här rörelsen, så han liksom puttade till mig för att säga liksom vad är det som du gör här, varför du gör såhär?

FL1: Och nu visar du med överkroppen, axlarna… Som att han stöter till dig.

Rinat via tolk: Som att han stöter till med axeln, inte med händerna utan han har liksom puttat till mig med sin axel, typ rör på dig.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Sedan gick jag tillbaka till köket där jag varit tidigare eftersom där fanns cigaretter och vatten. Det gick inte att sitta i soffan färför valde jag köket. Eftersom det fanns vatten överallt. Det var vatten överallt, det var kanske efter att han gjorde rent där, där han sprutat vatten genom slangen. Det enda torra stället som fanns där var i köket på den här stolen. Jag kommer inte ihåg hur länge jag satt kvar där. Han kommer fram och han börjar förklara för mig att vi inte skulle åka någonstans idag. Ja sen öppnades grinden men jag var i köket. Den här grinden öppnades och stängdes flera gånger, man kunde höra att det var bara genom dörren så att den här grinden som öppnades och stängdes, eftersom det finns ju en sådan där lås där så man kunde höra hur den lät när grinden öppnades och stängdes.

FL1: Och bara så jag, menar du garageporten när du säger grind?

Rinat via tolk: Ja just den här stora grinden.

FL1: Är det stora porten in till garage?

Rinat via tolk: Jag kan förklara, det finns ju två stora sådana där grindar och en liten dörr…

FL1: Ja.

Rinat via tolk: … som man går igenom. Så det var den här stora dörren som öppnades. Och

på ena utav dem sitter det här låset som liksom låter när man öppnar.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Och någon som inte vet så går det inte att göra det tyst. Den som öppnar den här dörren för första gången så höra det här höga ljudet så det går inte att öppna den tyst.

FL2: Bara så att jag hänger med, är det en stor verkstadsport och så är det en liten dörr i den porten, är de det du pratar om?

Rinat via tolk: Ja.

FL2: Och det är den lilla dörren som du har hört?

Rinat via tolk: Nej den stora.

FL2: Stora? okej

FL2: Ja.

Rinat via tolk: Han säger vi kommer inte åka någonstans, det har jag redan sagt. Och så säger jag men vad ska vi göra då? Han säger vänta (ohörbart) sitta och vänta. Sen pratade han där uppe, alltså på sitt språk och han pratade ju hela (ohörbart). Innan dess pratade han också, det lät som att han diskuterade någonting med någon. Sen gick det ett tag. Jag glömde bort att säga att innan grinden öppnades så ringde Savva. Och det var Hassan som kom med telefonen och då säger jag det är Savva som ringde, alltså den som vi liksom lämnade av där och jag behöver svara och då svarade jag och Savva sa att han kom fram liksom på ett bra sätt, det gick bra med flygresan. Så jag fick telefonen och jag var i köket, jag fick telefonen och så var jag i köket när jag pratade med honom och jag kunde ju prata alltså ganska så ifred eftersom han, alltså Hassan, gick iväg åt sidan så jag pratade med honom en bra stund. I samtalet så visade jag för honom att jag var bekymrad och jag hade en tanke att berätta någonting, be om hjälp men sen tänkte jag men varför skulle de göra det? Det kan, ju bara värre för dig. Savva säger jag kommer ringa dig imorgon. sa jag kommer att ringa dig efter konserten är slut. Sen var det det där med grinden som jag har berättat… Så efter att han har pratat där uppe på sitt språk så går han ner och kommer fram till mig och frågar mig vad finns där på bakgården? Så han kunde ju se någonting genom fönstret från övervåningen och så ville han veta vems territorium det är och svarade för honom att där står det släpvagnar. Sen frågar han hur man skulle ta sig dit och så och jag säger till honom man ska ju gå liksom, åka runt och det finns en grind som man måste öppna för att kunna komma in på området.

Rinat: Ja, den.

FL2: Kan du visa?

Rinat pekar ut aktuell grind. Se bilaga A, nr 1.

Rinat via tolk: Jag ser dåligt.

FL1: Och bara för inspelningens skull så säger vi bara att det här är en karta, poliskarta, och det är över då, nu ska vi se By.

FL2: Brobyvägen 1.

FL1: Brobyvägen 1.

Rinat: Mm.

FL1: Känner du igen området?

Rinat via tolk: Absolut. Det är ju min arbetsplats.

FL1: Ja.

Rinat via tolk: Här finns det övervåningen ***(Se bilaga A, nr 2).*** Och från övervåningen ser man hela bakgården ***(Bilaga A, nr 3)*** så han frågade mig om det här området. Jag säger till honom du måste bara gå runt för att komma dit. (Ohörbart) och han säger nej ingen ska gå dit, vi ska åka dit. Liksom köra buss. Och jag frågar varför? Och han säger du ställer för många frågor. Efter ett tag kommer han fram igen, jag höll på och till och med och somna där i köket. Han säger till mig gå och titta om det finns någon där. Det var ju ganska sent. Han säger till mig, han ber mig först att jag skulle gå upp till övervåningen så vi gick upp tillsammans på övervåningen och han visade mig därifrån vart jag skulle köra, för som man kunde ju se hela området från fönstret på övervåningen. Han säger till mig du får köra bussen dit och stanna där och så får du sitta och vänta i bussen och sen så tar du bussen tillbaka.

FL2: Kan du bara visa det också vart han visar att du ska stanna?

Rinat visar Bilaga A, nr 4

FL1: Okej och då, den där grinden in till det där området, kan du visa vart den är någonstans?

Rinat via tolk: Här. Så då körde jag därifrån till grinden så. Så att jag kör, stängde av motorn som han sa, jag körde fram med bussen och stängde av motorn som han sa till mig att jag skulle göra och sen så bankade jag liksom i det här utrymmet bak i skåpbilen så att han skulle höra. ***Rinat pekar ut grinden, Bilaga A, Nr1.***

FL2: En fråga där då, vart var Hassan då?

Rinat via tolk: Han satt där i det här skåputrymmet.

FL2: Okej.

Rinat via tolk: Så det hördes att hissen åkte ner, det fanns sådana där rörelser som, jag hade fönstret öppet men det var kallt därför vevade jag upp fönsterrutan igen och började röka och sen så vevade jag ner rutan lite längre för att röken skulle komma ut. Jag trodde inte att det skulle vara så kallt eftersom jag var ganska lättklädd. Sen hörde jag oljud liksom dunkande av något slag, det lät som att någon, någon föll ner. Så jag frågade reflexmässigt vad var det för någonting? Så han mumlade någonting tillbaka och jag förstod det som att han ropade på mig. Så jag öppnade dörren och gick ut. Han säger till mig vad gör du här? Vad vill du här? Varför sitter du inte kvar? Så jag blev ju helt liksom paff, förklarade för honom att jag trodde att någonting hände. Då säger han till mig okej men då får du gå och hämta de här däcken som låg i närheten. Så får du ta dem där och lägga dem här, så tar dem på ena stället och lägger dem på andra. Så jag tog två stycken däck åt gången och bar dem till honom, sen så flyttade han dem någonstans. Det var mörkt så jag såg inte vart han la dem någonstans. Efter ett tag säger han till mig, ja det räcker, det får räcka, du får gå tillbaka till din plats. Och så gick jag tillbaka och satte mig bakom ratten och rökte en cigarett. Jag rökte inte klart den eftersom han knackade och så körde jag tillbaka. Stängde grinden.

FL2: Var det, om vi backar tillbaka. När du står här med, kan du bara visa vart däcken låg som du hämtade och vart du la dem och sådär?

Rinat via tolk: Det finns ju däck överallt där, väldigt mycket. Så jag tog dem däcken som låg närmast.

FL2: Minns du ungefär vart de låg?

Rinat via tolk: Här. ***Bilaga A, Nr 5***

FL2: Och vart la du däcken?

Rinat via tolk: Jag hämtade dem och bar dem och så ganska kort avstånd, alltså det var inte långt avstånd från det stället som jag sitter här som fram till väggen där borta. Sen flyttade han på dem, jag vet inte vart han (ohörbart). Och sen körde jag tillbaka, stängde grinden efter mig och så parkerade jag bussen där. ***Rinat pekar ut var han parkerade, Bilaga A, Nr 6***

FL2: Okej men vad, vet du vad han skulle ha däcken till?

Rinat via tolk: Alltså om ni är nyfikna på vad jag antar, det kändes som att han höll på och gömma någonting. Eventuellt hans väskor, han hade en stor och en liten väska, eftersom jag inte såg dessa väskor senare. Och han var ju väldigt noga med alla dessa väskor så han gick inte ifrån dem som liksom han vaktade över dem.

FL1: Innan vi går vidare kan du, kan du rita vart på kartan som du parkerade bussen? Alltså rita gärna så att du gör en bilmarkering.

Rinat via tolk: När då? Vilken?

FL1: Eller vi, om, vi kan ju börja egentligen då, för nu backar vi tillbaka lite. Varifrån hämtade du bussen från början när Hassan säger till dig att hämta den?

Rinat via tolk: Här. ***Rinat ritar ut bussen med bläck, bilaga A, Nr 6, han visar sedan var han hämtade den ifrån, Nr 7***

FL1: Står den där från början?

Rinat via tolk: Ja vid porten. Alltså nej den stod, stod först här någonstans sen säger han till mig att jag skulle köra fram det hit vilket jag gjorde och det var här han höll på med däcken.

FL1: Rita gärna den platsen där den stod från början.

Rinat via tolk: Någonstans här i området.

FL1: Om du gör en liten cirkel där.

Rinat via tolk: Inte långt bort.

FL1: Nej okej. Och, och därefter, vart flyttar du den i nästa skede?

Rinat via tolk: Till området här.

FL1: Mm, kan du rita ett streck liksom lite hur du kör? (Ohörbart).
Rinat ritar ut färdvägen med bläck, från porten till bakgården.

Rinat via tolk: Så.

FL1: Ja. Och vart parkerar du sen?

Rinat via tolk: Någonstans här i området. ***Bilaga A, Nr 4***

FL2: Och grinden du pratade om.

Rinat: Mm.

FL2: Vart är grinden du pratade om?

Rinat via tolk: Här, där är grinden. ***Rinat ritar ut grinden, Bilaga A, Nr 1***

FL2: Är den låst?

Rinat via tolk: Visst, absolut. Det är ju ett militärförband.

FL1: Vem öppnar grinden?

Rinat via tolk: Jag hade nycklarna.

FL1: Du har nyckel?

Rinat: Mm.

Rinat via tolk: Här står släp (ohörbart) vagnarna. Jag håller ju på med släpvagnar. Här finns det en parkering för dem.

FL2: Och då däck, när vi pratar om däck då pratar vi inte om hjul med fälg och allting, vi pratar om däck?

Rinat: Däck, däck.

Rinat via tolk: Ja utan fälgar. Eftersom alltså hjulen är väldigt tunga när de har hela på och jag var inte alls i det skicket att bära dem.

FL1: Och jag tänker när du kör bussen hit, backar du in fordonet eller kör du in? Liksom vart är fronten? ***FL syftar på plats 4 i bilaga A.***

Rinat via tolk: Ja jag körde fram hit och sen backade jag in. För att det skulle bli lättare att komma, köra ut därifrån sen.

FL1: Så när du står stilla, åt vilket håll är fronten då?

Rinat via tolk: Hitåt.

FL1: Mm. Mot släpvagnarna som du visade?

Rinat via tolk: Ja.

FL1: Okej.

FL2: Och, du hämtar ju däcken då.

Rinat via tolk: Han sa till mig att jag skulle backa in.

FL2: Och däcken som du hämtar är då framför fordonet, blir det ju, som du visade innan?

Rinat via tolk: Nej om den här (ohörbart) så jag kommer fram och frågar, går och frågar och han börjar liksom gräla på mig, blablabla och så. Och sen börjar jag gå tillbaka och han säger till mig stanna, du får gå och hämta de där däcken. ***Se rött kryss i Bilaga A***

FL2: Kan du sätta ett kryss ungefär där däcken ligger?

Rinat via tolk: Någonstans här.

FL2: Och vart går då sen Hassan med däcken ungefär?

Rinat via tolk: Samma område.

FL2: Okej.

Rinat via tolk: Jag bär fram dem bara och det var inte jättelångt, kanske åtta stycken på sin höjd. Och det gick jättefort liksom, man bär den ena, den andra, den tredje, den fjärde och sen så avbröt han mig ganska så direkt och säger det räcker nu får du gå.

FL1: Och sen, jag tänker du kan få visa sen, för du sa att du kör sen den där bussen tillbaka.

Rinat via tolk: Mm.

FL1: Och vart parkerar du då?

Rinat via tolk: Här, i området här. Där. Allting ligger ju på samma område så att säga. ***Bilaga A, Se ringarna ritade i bläck mellan siffra 6 och 7***

FL1: Okej.

Rinat via tolk: Sen gick jag in (ohörbart) genom hus, efter ett tag kommer han in också. Han hämtade nycklarna från mig, så han hämtade nycklarna och låste bilen, på avstånd, det såg jag. Så han försäkrade sig att bilen var låst. Han hade kvar nycklarna.

FL2: Jag brukar ju tjata Rinat om klockan, vet du ungefär i tid det här? Alltså cirka?

Rinat via tolk: Det var ju sent, så kan jag väl säga eftersom jag höll på och somna och vakna flera gånger under tiden när han höll på. Så jag somnade några gånger sittandes där på stolen (ohörbart) bordet. Klockan var kanske vid tolvtiden. Kanske senare. Faktum är när vi kom fram så mådde jag väldigt dåligt. Så jag gick upp, eller vänra, jag tvättade av mig och rökte först. Sen gick jag upp och så somnade jag i fåtöljen så jag somnade direkt så fort jag satte mig i fåtöljen. Ja. Så jag vaknade till ibland eftersom han gick in och la sig på sängen. Och Hassan visade med gester, vill du (ohörbart) på sängen? Och jag säger nej och så vände jag på fåtöljen så det skulle bli bekvämare och så somnade jag. Ja. Och under natten var det några rörelser i alla fall som han gjorde men jag vaknade till och somnade om. Vid något tillfälle på natten såg jag att han så att säga reste sig upp lite så att säga och tittar genom fönstret på bakgården. Sen går jag in i rummet, jag blev kall jag ville ha varmare strumpor, så jag frös och ville ha varmare strumpor så jag gick och hämtade strumpor från, ja min låda som jag hade där men de där väskorna som jag pratade om, en stor och en liten, de fanns inte kvar.

Jag såg inte dem. Sen brydde jag mig inte om så mycket så jag gick och lade mig, så jag satte på mig strumporna och gick tillbaka och somnade ganska direkt efter att jag har blivit varm. Jag vet inte när jag vaknade sen på morgonen, när jag vaknade så vaknade Hassan också eftersom jag blev jätte kissnödig så han frågade mig vart ska du? Jag säger att jag är väldigt kissnödig och gick ner. Så jag fick min telefon utav honom, jag så att säga tog bort spärren, så jag låste upp den och han kollade (ohörbart) det inte fanns några samtal och meddelanden, alltså vanliga meddelanden på WhatsApp.

FL1: Sa du att det fanns samtal och meddelanden?

Rinat via tolk: Inga samtal, meddelanden i form av reklam, ganska standardiserade meddelanden på WhatsApp som alla brukar få. Ja så gick jag och tvättade ansiktet och han var där uppe och han ropade på mig, eller nej, han gick ner också och tvättade ansiktet och gick på toa och sen så sa han till mig att jag skulle ta upp hinken med vatten. Och sen kollade han hur det var städat eftersom man kunde ju se bättre i dagsljuset. Och när jag höll på torka ansiktet med handduken så såg jag att han kollade runt. Och när jag var klar med mitt så var han redan där uppe, jag gick upp, hämtade andra arbetskläder så att jag skulle ha rena kläder på mig. Han säger till mig du får göra under dagen precis som du brukar göra, inga dumheter. och jag började byta om, han säger till mig vänta lite. Hur mår du nu? Frågar han och jag säger ja mer eller mindre okej. Och han säger nu vill jag prata allvar med dig. Så han säger till mig varje dumhet som du gör, alltså varje liten sak som går snett och så kommer det innebär att det blir väldigt illa, det kommer vara väldigt illa för dig så han börjar säga och förklara sådana saker till mig. Det är inte bara du utan även din familj kommer råka illa ut och jag vet vilken adress du har och så vidare, så han hotade mig. Och sen säger han det är inte bara jag utan alla andra av mina vet att om någonting skulle hände, då är det du som kommer först ryka. När vi har pratat om det så säger han till mig förstår du allvaret i det hela? Jag har sagt så tidigare ja okej jag har förstått allting, jag har uppfattat, jag gör som du säger. Alltså det sved riktigt inombords och liksom jag brukade upp inombords eftersom jag tänkte okej om det gäller mig men varför ska du röra min familj? Men jag sa till mig själv lugna ner mig, lägg band på dig. Och sen så sa han väldigt tydligt (ohörbart) ställa en fet punkt för det hela genom att säga min adress i Tyskland, Theresavägen. Theresaväg (ohörbart) så att man kunde höra att han kunde tyska så en person som inte kan tyska kunde inte uttala de där orden så pass bra.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Så började jag direkt må dåligt efter att jag förstod att han till och med kunde min nya adress. Sen säger han till mig nu får du gå och fortsätta jobba och så och när du ser någon trasa eller handduk där på räcket så tar du upp till mig. Sen klädde jag på mig och sen fick jag helt annan slags frågor, han frågade vart (ohörbart) det här fönstret och den här trappan, vart går den? Och så tittar han runt och så ville han veta åt vilket håll det här fönstret öppnar sig. Så jag visade för honom hur det här fönstret öppnas och förklarar det är ganska klent fönster och han liksom nickade till någonting med huvudet och kollade runt och tittade runt där nere och så. Några gånger kollade han persiennerna hur de liksom öppnas och stängs och så. Och sen frågade han om det här som var ett militärförband, vilket han frågade mig om redan i torsdags och jag förklarade för honom…

FL1: Oj förlåt.

Rinat via tolk: … sen frågade han mig när brukar militären komma och gå och jag säger det vet jag inte, det är ingenting som de rapporterar till mig. Då frågar han mig vad ska du göra nu? Och jag säger att jag kommer att vara kvar på området, att jag behövde liksom göra lite grejer och jag behövde åka liksom hit och dit och han säger okej du får röra dig fritt och så på

området men telefonen är kvar hos mig. Behöver du så kommer du till mig. Och sen säger han att ifall någon skulle ringa och jag skulle sätta telefonen på ljudlöst så kommer jag hänga upp en trasa så att du ser det och kommer med någonting. Så jag börjar med min dag, med mina ärenden och då var det liksom bekanta som har kommit och så allting som va, allting var som vanligt, som en vanlig dag.

FL2: Vill du ha en paus Rinat?

Rinat: Paus.

FL2: Paus. Vi har suttit här en timme.

Rinat via tolk: Ja vi tar en.

FL1: 13:24 är klockan.

Paus 01:05:28

FL2: Så.

FL1: Ja då påbörjar vi igen, klockan är 13:29. Ja du sa att du gjorde ärenden, att det var en vanlig dag.

Rinat via tolk: Ja. Ja. Det kom folk och så. Eftersom soffan var lite blöt så la jag någon, ja någonting, någon trasa på den. Annars så var det som jag sa så han kollade om det var torrt. Och så vid lunchtiden så kom det några samtal och han gjorde som han sa att han hängde upp en trasa, då kom jag och pratade i telefonen. (Ohörbart) lunch, så det var samma sak efter lunch, jag åkte mina ärenden. När klockan var ungefär tre då kom jag tillbaka och så gjorde jag iordning te åt mig. Och så såg jag att det rinner någonting underifrån soffan och det var blod. Jag går upp och säger till honom det är blod. Och så börjar han liksom gräla på mig och säga är du idiot eller? och så sa han olika ord till mig. Gå och torka upp och städa där. Så jag gick med en trasa och torkade upp. Han säger till mig uppifrån lås porten. Så när jag gjorde allting rent så säger han till mig ta en ny plastpåse och lägg den här trasan i den. Så lagade jag mat åt honom, så jag bar upp maten upp till honom och sen så kokade jag te och bar upp det igen. Vi pratade lite, han frågade mig vad jag såg, vad det var som hände, så han frågar om jag har sett några rörelser eller någonting misstänksamt och då säger jag till honom att folk frågar om Ruslan. Sen som jag på att jag har tänkt göra en sak redan för en vecka sen men sen glömde jag bort det så jag gick upp till honom och berättade om det och han säger till mig ja då får du gå och sköta ditt. Sen ringdes det telefonsamtal och jag svarade på dem och närmare kvällen pratade jag med min fru, med min familj. Sen var det inga anmärkningsvärda samtal, eller just det, det var Savva som ringde. Masood ringde… Så det var ju saker som jag har gjort där på området så det känns att jag berättar samma sak. Så jag försökte befinna mig mest utomhus, det kändes så lustigt att vara där inne inomhus eftersom ni kanske förstår själva vilken stämning det var där. Jag kände liksom hot från den här personen, han kändes ju farlig så jag var rädd både för min skull och för min familjs skull.

FL2: Jag vill bara fråga en sak Rinat, du nämner ju ärenden, lämnar du området någon gång under dagen?

Rinat via tolk: Nej jag körde iväg, jag var i Märsta, ja så jag körde till Märsta flera gånger. Och sen körde jag utanför Märsta. Jag behövde kolla eftersom en person sa att det skulle finnas däck där men när jag kom så fanns det ingenting, jag borde kanske ha hämtat det redan i fredags. Det var fyra stycken däck. Så det var någon som hämtade dem och han sa att det

var bra däck som låg där ute. Vad kan jag berätta mer? Jag tror inte att det var något speciellt. Så han pratade ju på sitt språk och där, de där samtalen, det är väl liksom mer frekvent mot kvällen.

ADV: Förlåt nu hörde inte jag, vad var det som blev mer frekvent?

Tolk: Samtalen.

ADV: Jaha.

Rinat via tolk: Han pratade ju på sitt språk men jag vet inte.

ADV: Jaja då förstår jag.

Rinat via tolk: Ropade han på mig och skäller på mig att, säger att det är på grund av dig som ingenting funkar. Så jag försökte säga någonting till honom och han sa till mig ja men kom inte ens på tanken att göra någonting, kom ihåg att om inte det varit för min skull så hade du varit illa däran. Han svajade ju i humöret den här lördagen, ibland så var han på bra humör, ibland var han på dåligt humör så liksom hoppade fram och tillbaka i humöret. Det är därför jag försökte hålla mig mest utomhus eftersom det gick inte att förstå vad man kunde vänta sig från honom. Just det och sen så hängde han en trasa utanför och när jag kom upp så frågar jag vad han ville så ville han att jag skulle öppna den bärbara datorn för honom. Jag frågar varför behöver du den här datorn? Han säger öppna den bara. Så han tryckte och kollade och frågade vart finns karta? Så jag öppnade och han, ja så han höll på där med fingret på den plattan som man har som mus. Han visade ett ställe till mig i riktning mot Nynäshamn och frågar mig vet du hur man åker dit? Jag säger ja det är ju Nynäshamn. Han säger nej det är inte Nynäshamn, det är innan man kommer till Nynäshamn. Och jag frågar vad vill du? Han säger okej du har förstått vad jag har frågat dig om? Ja jag har förstått, vägen mot Nynäshamn. Och några gånger medan vi pratade så reste han sig upp och tittade åt det hållet, alltså mot bakgården… Sen kom det någon och knackade på dörren, han säger gå ner. Så jag gick ner. Det var en kund som frågade om däcken och jag visade däcken för honom. Jag visade de däcken som låg utomhus. Han säger okej. Och så han sa att han var intresserad och jag sa jättegärna fast inte idag, ni förstår ju själva att jag inte mådde så bra i det tillstånd (ohörbart). Och jag säger kan jag göra det på måndag? Han säger nej jag behöver det ganska akut och jag säger men om jag förbereder allting till på måndag och så får du lite billigare pris. Så han gick med på det, sa okej. Sen gick jag tillbaka, låste dörren. Jag fick ett papper av Hassan och det stod ett namn på orten i riktning mot Nynäshamn. Så han skrev någon form av plan, åt vilket håll man skulle köra. Så han visade det pappret för mig sen tog (ohörbart) pappret var kvar på (ohörbart). Han säger till mig titta på kartan så kör du såhär, såhär och såhär och jag säger ja det är inte första dagen som jag kör så jag hittar. Så han stängde ner datorn och så behöll han pappret och sa till mig att jag skulle sköta mina ärenden. Det var redan kväll. Jag lagade mat igen, så jag var där nere hela tiden, kollade på tv. Sen ringde min fru och jag pratade med henne. Så vi pratade som vanligt om olika familjesaker och jag önskade henne god natt och så. Så det, så det blev eller var ju mörkt och jag pratade med min fru sen bara kanske 20 minuter senare så säger han till mig gör dig iordning, vi åker. Och klockan var kanske nio, tio på kvällen och jag frågar hur då? Ska jag ta ryggsäcken med mig? Då säger han nej ryggsäck behövs inte, du ska köra. Så jag gjorde mig iordning och då klädde jag mig varmt, jag förstod att någonting skulle hända. Jag säger ja jag är klar, vad är det som jag ska göra? Han säger det är avblåst, det blir ingenting, du får sitta där nere och vänta. Och jag var där nere när jag klädde på mig så jag tog mig lite varmare skor och så så att jag skulle slippa frysa. Och då hörde jag honom där uppe när han pratade med någon. Och så säger han att det blev avblåst och jag fick sitta där nere. Så sen går jag upp och frågar om jag ändå sitter där nere och väntar, kan jag sätta på tv. Han säger nej du ska inte sätta på tv, du får bara sitta rakt och

vänta. Jag säger okej, okej jag fattar eftersom han var lite uppskruvad. Så såhär satt jag, ganska sent. Jag minns inte ens vad klockan var eftersom jag somnade i soffan och jag var ju varmt klädd då liksom, svettades. Och så säger han Kom hit. Du får köra på samma sätt som du gjorde förra gången. Jag frågar vart någonstans och hur? Samma sätt som det var förra natten? Han säger ja samma sätt som det var förra natten. Och så körde jag in, jag gjorde som han sa så jag körde in dit så jag var kvar där ett tag (ohörbart) knackade jag där bak igen. Jag vet inte riktigt hur lång tid det gick men jag hann röka i alla fall två cigaretter medan jag var där och väntade. Och jag kände att det var några rörelser, att den där hissen åkte upp och ner eftersom att man känner det och hör när man sitter i bilen. Sen hörde jag dunkande och så körde jag. Och jag körde tillbaka och ställde mig på samma plats. Jag körde (ohörbart) så jag kör fram och ställer mig på samma ställe och går in, han går in efter mig och så säger han att nu åker vi iväg. Och jag säger men vänta lite jag måste gå och hämta liksom handlingar och så. Och vi måste ju veta vart vi ska åka. Han säger Är du dum eller? Har ju visat för dig vart vi skulle åka. Jag säger okej och så fick jag ett papper. Och så frågar han mig Kommer du ihåg vart du ska köra? Så han pekade med fingret och säger först hit sen dit och dit. Sen gav han mig en walkie-talkie och jag frågar jag vet inte hur man använder den, hur gör man? Och han visar hur man ska göra med fingret såhär trycker man, såhär släpper man knappen. Jag säger men om jag kör nu fram till platsen, jag måste ju veta vart jag ska så att säga leta efter, vart jag ska stanna och så. Och han säger du kommer köra och när du kommer att vara nästan framme då kommer du berätta för mig vad du ser och då kommer jag och talar om för dig vad du ska göra.
Jag sa att (ohörbart) har ni förstått vad jag menade med den där lilla grejen? Alltså jag vet inte om det är någon leksak.

FL1: (Ohörbart) Walkie-talkie.

Rinat via tolk: Det var först senare jag fick veta vad det heter, walkie-talkie.

FL1: Jag förstod att du skulle berätta vad du såg, för honom?

Rinat via tolk: Nej utan han sa till mig du kommer att köra till den där orten, nu har jag inte pappret med mig så jag kan inte säga namnet på den här orten men när vi skulle köra av motorvägen mot den här orten och du skulle närma dig den så får du berätta för mig vad är det som händer. Sen ville han att jag skulle sätta mig mittemot honom och så fortsatte han liksom förklara nästan samma sak att han tjatade på mig igen och jag förstod redan och jag sa till han jag fattade allting, han kom med hot igen och sådana saker. Han frågade hur jag mådde, sen började han prata i detalj hur jag skulle köra, i vilken riktning sen frågade han mig hur mycket bränsle det fanns i tanken. Sen sa han till mig vad jag skulle göra, att jag skulle köra försiktigt och inte bryta mot någonting. Och han sa du fattar väl att det kommer ju du skyllas för om någonting går snett. Jag säger okej, jag sa okej, okej jag fattar. Sen sa han några detaljer till som han senare skulle tala om för mig och så skulle jag göra därefter. Sen gick han upp igen och pratade, vi körde inte iväg direkt. Det gick en ganska lång stund, han säger att man behöver liksom köra utan däck, jag säger okej men jag kan öppna. Han säger du ska inte öppna någonting, jag har nycklar. Om du kan så kan du bära däcken lite närmare. Jag säger varför ska jag bära den närmare om de ligger ändå nära? Så jag öppnade den här porten lite grann och han tittade, jag försökte säga att däcken verkligen låg nära. Då säger han till mig okej du får stänga porten och släcka och så får du sitta lugnt Och så blir jag varm igen.

FL2: (Ohörbart).

Rinat via tolk: Somnade till och med. Jag vet inte vad klockan var när han kom ner och puttade på mig med sin fot eftersom jag sov då och så säger han nu kör vi iväg. Så han gick först, jag vill minnas att jag gick och hämtade mina handlingar, vatten och cigaretter så jag

skulle ha det. Kommer fram så säger han till mig nu får du ge mig däcken. och så började jag liksom hämta och lämna över däcken till honom. Så jag hämtade däcken, jag vet inte hur många och vi lastade in. Han säger tillräckligt och så, sen sa han att det var tillräckligt och så låste han dörren och säger till mig nu kör du försiktigt, inga dumheter, du vet att minsta så att säga steget och så kommer jag få tag i dig även under jorden. Han sa det förstås på mycket grövre sätt med liksom fula könssvordomar och så men kontentan var att han skulle då hitta mig ifall jag skulle få för mig att göra någonting dumt. Så jag satte mig bakom ratten, körde lugnt, körde genom centrumet, körde länge och tänkte väldigt mycket. Jag kör och tänker men varför stoppar inte polisen mig? Och sen tänker jag men okej om polisen stoppar dig nu, det är en sak vad som händer med dig men vad är det som kommer hända med din familj då tänker jag. Så jag märkte inte ens av så mycket av vägen på grund av de där tankarna och så var vi framme i Nynäshamn någonstans. Så jag såg den här orten, samma ord som stod på pappret som han skrev så jag svängde i riktningen mot den här orten. Och sen så såg jag en skylt som visar hur många kilometer det var och så. Och så tryckte jag på den här walkie-talkien. Och han säger jag förstår, kör långsamt. Och jag körde redan långsamt eftersom det var väldigt halt. Det var lutningar och svängningar. Sen var det någon skylt och det hördes att han pratade med någon. Han säger du får svänga dit, han frågar mig vad ser du? Och jag säger jag ser ingenting, det är mörkt. Och han säger vad ser du efter du har svängt? Jag säger jag ser en hållplats på avstånd. Han säger någonstans efter hållplatsen ska det finnas nästa sväng åt höger. Så jag svängde åt höger. Han frågar hur långt har du kört? Och jag säger kanske kört 100, 200 meter. Och han säger vad ser du? Jag säger ja det finns ju en liten skog och fält och så. Han säger kliv av ur bilen och gå framåt i riktningen som bilen står. Går framåt och räkna 500 steg åt det hållet och sen tillbaka. Så jag började gå framåt, jag hade en ficklampa med mig, jag gick kanske 300 steg eller mer, jag vet inte, jag tappade räkningen. Jag gick bara och gick. Det hördes någon bil köra och jag kunde inte se vad det var för bil eftersom det var mörkt och dessutom så det var ju skog däremellan och den här bilen hade inga ljus. Och det var ingen liten bil kan jag säga, i alla fall utifrån ljudet. Jag fortsatte gå en bit till (ohörbart) så jag tände en cigarett och rökte lite grann och sen så gick jag tillbaka.

FL2: En fråga bara, jag hängde inte med riktigt på, vart var Hassan?

Rinat via tolk: Han var inne i bilen, vi kommunicerade via walkie-talkie.

FL2: I skåpet då?

Rinat via tolk: Ja.

FL2: Tack, det var det jag förstod….

Rinat via tolk: Det var ifrån början (ohörbart) som sa det att han var där.

FL2: Ja.

Rinat via tolk: När jag kom fram så tog jag walkie-talkie och jag glömde ta den med mig när jag gick iväg först. Jag frågar är allting bra, vad är det som ska göras? Han säger ja allting är bra så du får vända. Nu får du köra mot Stockholm. Jag körde, han säger kör inte fort, kör långsamt. Det gick ju inte att köra fort där eftersom det var halt. Sen var det något litet gupp och den där bilen hoppade lite till på den här guppen och så säger han till mig försiktigt. Så jag fortsatte köra, jag tittade inte vilka orter jag körde igenom, alltså jag skulle bara fram mot Stockholm. Han säger till mig snart kommer någon att blinka för dig bakifrån. Och jag säger okej. Och så var det det andra namnet och han förklarade till mig någon kommer att blinka åt dig och så kommer du fortsätta köra vidare. Jag tittade ju i speglarna, det fanns inga bilar bakom mig. Och så dyker det upp en bil väldigt fort, jag förstod inte ens om det är från

vänster eller höger håll men den började liksom köra ikapp mig. Blå framljusen. Den blinkade (ohörbart), jag stannade och sen jag säger till honom på walkie-talkien nu blinkar någon åt, mig vad ska jag göra? Då får du stanna säger han och så stannade jag och satte på varningsljuset och han säger stäng av den. Alltså helljusen på den här bilen var på och bländade mig så jag såg inte vad som hände där bak men jag kände på bilens rörelser att dörren öppnades och att hissen åkte ner och sen händer någonting där och sen stängdes dörren och så säger han till mig att jag skulle fortsätta köra. Och så fortsatte jag fram till Stockholm, sen var det något annat namn på orten, så Haninge i alla fall körde jag förbi men det var där någonstans som jag stannade. Han sa att jag skulle ju stanna vart jag ville, jag skulle bara stanna till. Han sa till mig du får stanna bilen och så får du gå, så du får vara borta i 30 minuter. Och så gick jag bara framåt, så jag gick och gick bara utan (ohörbart). Så jag gick runt bara, rökte, frågade någon förbipasserande vad klockan var, frågade vad klockan var och det var, klockan var tre eller fyra, någonting sådant. Och sen gick jag tillbaka till bilen och körde hem. Jag lämnade nycklarna inne i bilen. När jag stannade där och gick iväg så lämnade jag nycklarna kvar i bilen, jag tog ju med mig extra cigaretter eftersom de tog slut. Så när jag kom tillbaka tände jag en cigarett och körde hemåt. När jag letade efter den här komradion så såg jag inte den. Och jag kollade lite, alltså nere på golvet och runtom och såg inte men då var jag redan i rullning så jag kände att jag får väl leta efter den när jag är framme. Så när jag kom hem, jag letade igen (ohörbart) och så hittade jag ingen och sen så tänkte jag, ska jag öppna det här skåputrymmet eller inte? Så det var himla rörigt i mitt huvud. Jag tog på mig handskar, det förstår jag själv att man tänker en massa olika saker i huvudet. Öppnade det skåpet och det fanns bara däck där inne. Sen stängde jag (ohörbart) skåpet, rökte kanske fem cigaretter, så började må dåligt av cigaretterna. Sen gick jag upp och såg att inga lakan fanns kvar eftersom Hassan packade in i en plastpåse allting, allting som han rörde vid så han tog alla lakan och till och med kudden. Så jag hittade en annan kudde och så bäddade jag sängen. Duschade. Bara tuppade av. Sen ringde telefonen, sen väckarklockan ringde också. Så jag hade jättejobbigt när jag gick upp, drack kaffe och jag gick och tvättade mig på toa självklart. Och åkte till Arlanda för att hämta Savva. Klockan 10.

FL1: Ja och den här Hassan då, vart är han någonstans nu?

Rinat via tolk: Jag tror att han bara bytte bil, alltså då när den här andra bilen körde ikapp mig och blinkade åt mig och han sa det jag skulle gå iväg. När jag kom tillbaka så försökte jag prata med honom på den här komradion men han svarade inte. Därför tror jag att han bara bytte bil. Eftersom, eftersom jag tryckte ju på komradion för att prata med honom när jag körde mig fram på motorvägen och jag fick inget svar och det skrämde mig faktiskt. Söndagen gick som vanligt, Savva kom.

ADV: Förlåt, får jag fråga, söndagen?

Rinat via tolk: Ja på söndagen.

FL2: Han gick och la sig på lördagen, det var väl där vi var va?

ADV: Jaha okej förlåt det är jag som (ohörbart) morgon men det kanske är jag som tänker fel.

Rinat via tolk: Söndag morgon.

ADV: Okej, förlåt, då var det jag som (ohörbart).

Rinat via tolk: Ja det var söndag morgon, det var ju fortfarande ganska mörkt och sen ringde väckarklockan och så, och sen så körde jag mot Arlanda. Savva bytte om och så jobbade vi, höll på med däck och så och han berättade om sin resa och så… Så vi höll på med liksom

ärenden, vi diskuterade saker, sen var vi klara på kvällen och jag säger till honom vi kanske ska avsluta jobbet lite tidigare eftersom jag knappt orkade fortsätta. Han säger till mig, ja men det är inga problem, du kan gå och sätta dig och jag fortsätter. Ifall det är någonting som jag inte vet så frågar jag dig. Så vi pratade om vart någonstans vi skulle lägga däcken. Savva föreslog att vi skulle köra däcken till bakgården eftersom det var ju dubbdäck som ingen efterfrågade längre så mycket. Man behöver liksom ta fram sommardäck. Så jag duschade på kvällen, alla mina tankar var med familjen så jag ringde mycket till min familj under söndagen så jag ville veta ja hur det står till för dem.

(Telefon vibrerar)

Rinat via tolk: Och så (ohörbart) glömde säga att när Hassan pratade med mig så sa han att han behövde tid för att göra sina ärenden och han sa inte vad det är för tid som han behövde… Måndagen gick på samma sätt, det var en arbetsdag, så jag hade massa tankar i mitt huvud och jag mådde riktigt dåligt där under måndagen. Det var ju många som ställde frågor om Ruslan och jag visste inte vad jag skulle svara. Och i söndags var Ruslans bror där och frågade, han heter Tymur och jag visste inte vad jag skulle svara till honom så jag ljög och det kändes inte heller bra och så jag fick ju liksom skuldkänslor och så, och sen så visste jag inte vad jag skulle vänta mig från Hassans killar. Tymur frågade om sin bror och jag hade i alla fall viss information men jag kunde inte berätta om det för honom och ni ska förstå mig rätt, jag var ju orolig för min familj. Jag tänkte inte på mig själv då men jag förstod honom, jag förstod ju vad han kände och så och jag led med honom och jag delade hans känslor men vad skulle jag kunna göra? Och jag kände skräck, jag var skräckslagen, alltså jag tänkte att om någon från Hassans grupp skulle komma på natten, de skulle döda mig eller göra någonting mot mig så jag förstod inte vad jag skulle göra. På dagtid så tittar man alltid över din axel och kollar runt och är på sin vakt och väntar att någonting ska hända, så det är hemskt förstår ni. Så det var på måndag och sen tisdag jobbade vi också. Och sen var det tisdag kväll, jag satt och kollade på tv och jag slutade (ohörbart) sent. Och jag tänkte bada men jag hann inte eftersom polisen kom. Jag gjorde inget motstånd eller så, jag tittade genom fönstret och såg att det var många personer. Jag trodde först att det var militären men jag liksom visade för dem att jag skulle gå och öppna nu och så gjorde jag det och så gjorde jag inte motstånd. Jag gjorde inget motstånd och jag förklarade för dem, så de frågade vart saker och ting ligger och jag förklarade för dem och sen så fick de mig ner på marken och sen sa jag till dem, väldigt lugnt att det var kallt och de var snälla och de förde mig in i inomhus. Sen hämtade de mig till stationen och att säga sanningen så kändes det mycket lättare med en gång, alltså det kom upp till mig att nu kände jag mig faktiskt i säkerhet. Jag tänkte mycket och jag var mest orolig för min familj eftersom jag inte har fått någon information om dem under dessa dagar. Det har gått en tid och jag har haft förhör och jag har fått frågor och jag har svarat så ni vet ju allting.

FL1: Vänta lite, klockan är 14:36 (ohörbart) inspelningen har slutat, vi tar bara en kort paus.

Paus 02:13:14

FL1: Vi kör igång 14:37. Nu rullar båda.
Rinat via tolk: (Ohörbart) Jag känner mig jättetacksam eftersom (ohörbart).

FL2: (Ohörbart) för nu, jag hör inte tolken nu när du pratar samtidigt. Vad var det han sa i början där? Någonting mer.

Rinat via tolk: Att Markus kom, jag känner mig väldigt tacksam eftersom han kom med information från min dotter som han pratade med.

FL2: Mm.

Rinat via tolk: (Ohörbart) sa att han pratade med min (ohörbart) så han sa att han pratat med min dotter Sabina, förklarat för henne min situation, det var också en väldigt stor lättnad, lättnad för mig eftersom som ni förstår så det är ju min familj så jag var väldigt orolig för dem.

FL1: Förstår. Jag tänker, nu har ju du berättat och det är två dagar här och det var ju just det här av att vi frågade liksom vad som har hänt mellan den 10e, alltså fredagen och tisdagen. Är du okej Rinat?

Rinat: Ja.

FL1: Ja. Och du har suttit och berättat väldigt, väldigt mycket för oss, mycket information.

Rinat via tolk: Ja jag har försökt berätta allting i turordning.

FL1: Ja.

Rinat via tolk: Det är möjligt att jag kanske har missat någonting.

FL1: Ja. Och det, det är fullt förståeligt och jag tänker att du har berättat jättebra, verkligen jättebra. Mm och, det är ju så, vi har ju lite mer frågor som vi sen, vi kommer vilja gå tillbaka och ställa mer frågor om det här men jag tänk, ja. Men jag tänker som, som, det som är en viktig sak för oss nu, det är ju att försöka få veta vem är den här Hassan.

Rinat via tolk: Är det en fråga till mig?

FL1: Ja precis, kan du beskriva honom eller underlätta för oss att hitta honom?

Rinat via tolk: Hassan som jag har sagt tidigare är en tjetjen, det är uppenbarligen. Som jag har sagt tidigare att det är inte någon av en enkel person. Jag försäkrade mig om det själv eftersom jag har sett många tjetjener. Vet inte hur jag ska förklara det med ord. Han är väldigt seriös och väldigt farlig person och väldigt hård. Han är något längre än mig. Han har rött skägg, typiskt tjetjenskt skägg som tjetjener brukar ha. Lite mörkgråa ögon. Han hade typiskt tjetjenskt ansikte, hade det funnits bilder så hade jag kunnat beskriva bättre. Kraftig kroppsbyggnad, vältränad. Och hans öron, öron var ganska typiskt för dem som brukar brottas, ni vet att de brukar ha lite så att säga brutna eller vad ska man säga? (Ohörbart) öron. Så vilken människa som helst skulle lägga märke till dessa öron. Det, de är väldigt (ohörbart) både det vänstra och det högra. Liksom svullna brutna öron som brottare brukar ha. Och han hade större händer än jag har så han är ju liksom stor. Och sen kom jag på en sak, när han duschade så såg jag att han hade en sådan där linje på ryggen, ser ut en sådan där rispa och på högersidan på ryggen så kunde man se någon gammal skada där han var ju typ riven eller så. Han (ohörbart) när jag gick upp och bara liksom såg honom liksom från ryggen, jag vet inte vad, hur han såg ut framifrån. Väldigt vältränad, kraftig rygg. Nu kunde jag inte se så mycket av hans händer eftersom han brukade för det mesta ha handskar och det var olika handskar, ibland kunde det vara gummihandskar, ibland liksom andra typer av handskar och bara när han åt så hade han inga handskar på sig, och när han duschade.

FL1: Vad sa du, även när han åt? Eller när han duschade?

Rinat via tolk: Duschade (ohörbart) inga handskar på sig.

FL1: Nej okej.

FL2: Men hade han när han åt?

Tolk: Inte när han åt.

FL2: Nej så när han åt och duschade inga handskar?

Tolk: Ja.

FL2: Ja.

Rinat via tolk: Annars var det inte så ofta som jag såg honom utan handskar. Han var väldigt pedantisk av sig. Man kunde ju se att personen befarar något och han betedde sig såhär från första dagen.

FL1: Mm, vad har han för hår då?

Rinat via tolk: Varken långt eller kort, en sådan där frisyr (ohörbart) lite, så han hade lite längre hår än du men kortare än jag har och han hade rakt och ganska strävt hår så man kunde ju se på frisyren. Och det var inga, inget krulligt hår, så rakt. Han hade näsan som var större än min, en kraftig haka. Jag har redan sagt att han hade typiskt tjetjenskt skägg.

FL1: Är det långt eller kort? Alltså (ohörbart) beskriver du.

Rinat via tolk: Större än mitt. Så på torsdagen sa han att han tyckte om mitt ställe och att om allting skulle bli bra så skulle vi jobba ihop igen.
FL1: Mhm.

Rinat via tolk: Och på fredagen sa han också några gånger att han tyckte om liksom platsen och stället och det var många saker som han tyckte om då när vi pratade på ryska.

FL1: Mm. Mm bra, jag tänker vi har inte så jättelång tid kvar tyvärr. Men det jag tänker innan vi avslutar det är av att jag skulle vilja att du berättar om när du vaknar upp då, jag har förstått att Ruslan har slagit dig och du svimmar av.

Rinat via tolk: Om vi tänker oss en soffa, det fanns ett bord som var lite lägre.

FL1: Mm. Vänta jag ska bara komma till min fråga, för du säger, som jag förstår det så när du vaknar upp så ser du Ruslan. Beskriv vart Ruslan är någonstans och vad du ser.

Rinat via tolk: Jag såg inte honom direkt (ohörbart) soffan, den var ganska stor, det var en lädersoffa. Jag hade mitt huvud här (ohörbart) och jag hade benen där nere. Det var någon som petade på mig och så vaknade jag. Men när jag låg där nere så var ansiktet täckt med blod.

FL1: Nu visar du i soffan att du ligger med bröstet.

Rinat via tolk: Ja just det. Så när jag försökte anstränga mig, då kände jag att blodet rann ännu fortare.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Försökte torka bort det men det rann ännu mer (ohörbart). Så jag reste mig upp och så ramlade jag på det här bordet.

FL1: Du visar att du reste dig upp och så, att du ramlar?

Rinat via tolk: Precis. Precis jag reste mig upp och eftersom bordet var ganska lågt så ramlade jag såhär över bordet mot fåtöljen. Och så tar Hassan mig upp så att jag, han håller mig i ena armen, jag torkar mig med andra handen och sen så drar han mig dit mot vattenslangen och då ser jag Ruslan liggandes. Så han hällde vatten över mig från den där slangen för att spola bort och när jag liksom blev ren i ögonen så kunde jag se Ruslan där.

FL1: Den här vattenslangen, vart är den någonstans?

Rinat via tolk: Någonstans där, någonstans där i närheten, jag har en verkstad så jag hade där en lång vattenslang.

FL1: Och vart säger du att Ruslan ligger någonstans?

Rinat via tolk: Alltså om ni tänker den här soffan och han var ju överst på mig så jag låg ju liksom framåtstupad mot soffan och han åt andra hållet.

FL1: Vi gör såhär, vi har ett vitt blad här och så kan du få rita ut.

FL2: Uppifrån.

FL1: Ja uppifrån din verkstad och soffan och vart Ruslan.

FL2: Soffa, fåtölj, vattenslang.

Rinat ritar sin verkstad, Bilaga B

Rinat via tolk: Det var rummet. Det är en annan del, här finns ingång, rita den lite större. Här står en soffan, här står en annan soffa, lite mindre. Här står en fåtölj. Här står det där bordet. Kylskåp, ett torkställe och kylskåp. Här är köket. Jag låg här, och reste mig upp och snubblade över bordet och ramlade hitåt. Hassan kom fram och tog upp mig, här är vattenslangen. Här finns den hissanordningen, här är ingången till andra rummet, här finns kompressor. Jag ramlade ditåt och Ruslan låg där. När Hassan tog mig upp och förde mig så såg jag Ruslan ligga där, sen så tvättade jag huvudet så (ohörbart). Och Hassan desinficerade liksom skadan och sen gick vi tillbaka, då såg jag Ruslan där igen.

FL1: Och hur, hur ser Ruslan ut? Vad är det du ser?

Rinat via tolk: Han låg bara. Han låg bara där så jag trodde först att Hassan kanske tuppade av honom på något sätt men sen började jag inse att han, att antagligen gjorde något mer med honom. Så jag var ju förvirrad först på grund av blodet och så, det här slaget och sen under samtalet så gjorde han ju klart för mig att det handlade antingen om mig eller om honom så att han liksom antydde att det var han som dödade honom. Och som jag har berättat så svor jag och liksom bråkade mycket men han avbröt mig fort.

FL1: Men ser, ser du, om jag kommer ihåg rätt så undrade du vad som hänt med Ruslan och förstod jag det rätt om du försökte prata med Ruslan?

Rinat via tolk: Jag frågade honom vad var det där med Ruslan, han sa till mig att det är kört för Ruslan, det är slut för honom. Och så började jag svära (ohörbart) och han säger till mig men håll käften, alltså du ska vara tacksam att du lever, du är otacksam person. Jag försökte säga till honom att, så jag försökte säga att man inte behövde gå så långt, att man kunde lösa

det på annat sätt. Okej det var ett slagsmål men inget mer med det och han säger vadå för slagsmål? Du hade inte suttit här om det inte varit för mig. Så jag hann inte ens röra vid Ruslan som han slog mig med två slag mot kinden och jag fick en kindskada, det fortfarande sipprar blod och tanden är skadad.

FL1: Du visar insidan.

Rinat via tolk: Ja precis det är ju liksom, ja en skada och sen där uppe också.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Och tanden också.

FL1: Ser du några skador på Ruslan?

Rinat via tolk: Som sagt jag såg bara blod, att han låg där.

FL1: Ligger han på rygg eller på mage?

Rinat via tolk: Nej han låg på ryggen. Upp med huvudet. Det är det jag såg, jag såg inte, det var mörkt så jag såg inte kroppen så det kom lite ljus från den andra lokalen. Och det minns jag väl, så jag såg Ruslan först när vi gick förbi och sen när jag satt där den där andra lokalen på huk, och när han hällde vatten på mig så såg jag Ruslan liggandes där. Sen lutade jag mig mot väggen eftersom det kändes dumt, det var allt. Och sen så var det jag bråkade och svor och Hassan liksom försökte få mig så att säga på fötterna och så. Jag har berättat om allt.

FL1: Ja men precis och, och jag vill gärna att vi fortsätter att prata och att vi bokar in mer förhör så att du får, att vi får ställa lite frågor så att vi har förstått dig rätt och sådär och ja, vi vill ha lite detaljer om vissa saker. Men jag tänker vi gör det vid nästa förhör. Känns det okej?

Rinat via tolk: (Ohörbart).

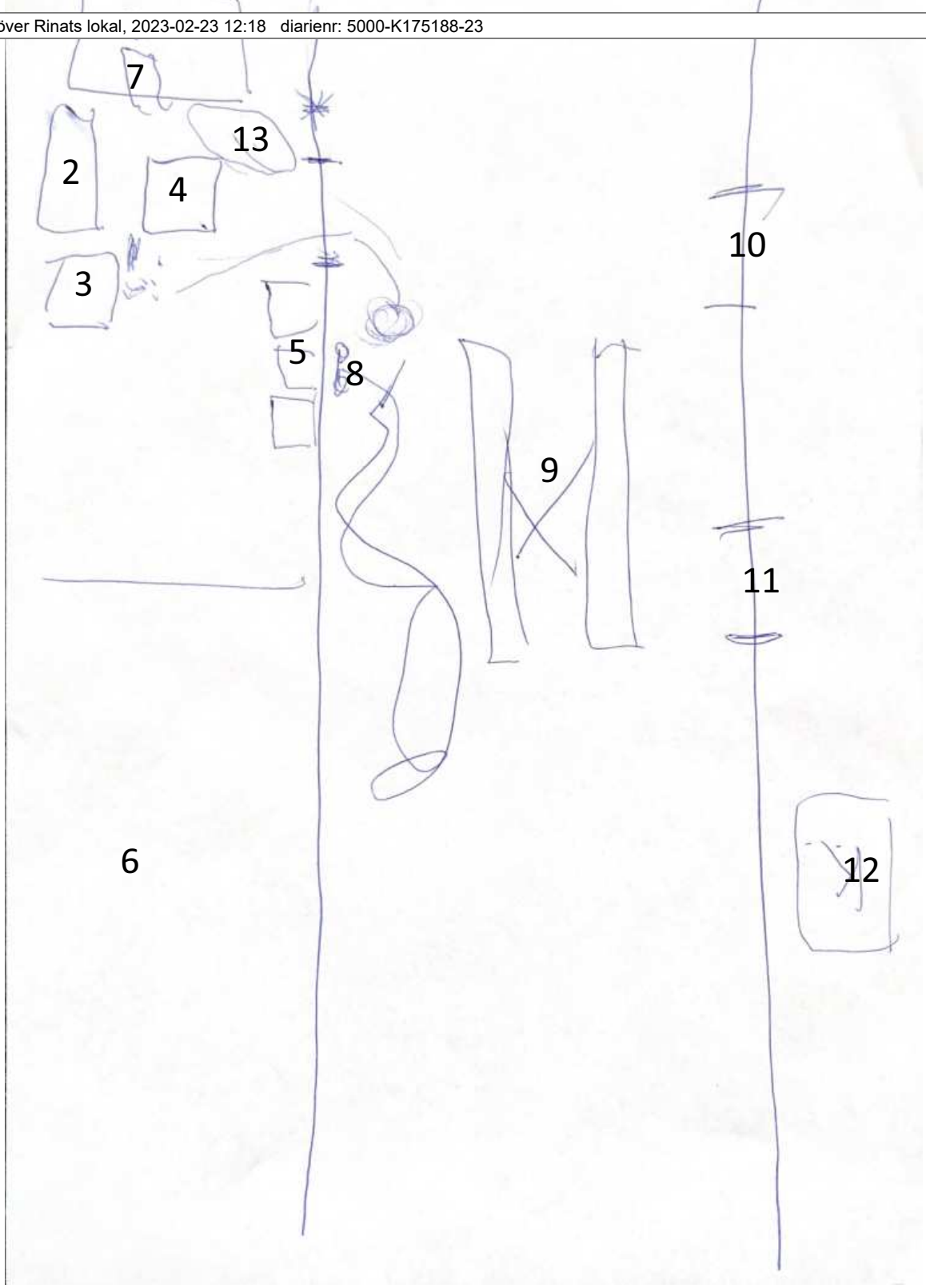
FL1: För då tänker jag att jag avslutar förhöret nu. Har du några frågor Filippa?

ADV: Nej.

Rinat via tolk: Jag har en fråga. Alltså jag är orolig för mitt jobb, jag undrar hur det ser ut på området, är det låst eller? Är det allting i ordning eller det har blivit stulet något eller så.

FL1: Vissa saker är ju låsta men jag tänker vi kan avsluta förhöret nästan. Klockan är 15:05.


3
X
4
5
1
2
6
7



Rinat ritar upp sin verkstad, de två lodräta strecken är väggar som delar av verkstaden. Mittersta delen är utrymmet där han jobbar med fordonen. Vänstra delen är kök/matplats. Matplatsen med bord/soffor/fåtölj uppe till vänster.

1. Soffa
2. Lite mindre soffa
3. Fåtölj
4. Soffbord
5. Kylskåp och torkställe
6. Köket
7. Rinat ritar hur han låg, kropp och huvud, han beskriver hur han reste sig upp, snubblade på bordet (4), han ramlade med huvudet mot köket.
8. Vattenutkast och slang
9. Bil-lyften
10. Ingång till rummet
11. Ingång till kompressorrummet

Polisen

Förhör

#5

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord	5000-K175188-23

Hörd person	Personnummer
Valiulin, Rinat	19730102-7251

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Misstänkt	Ja	Daktad, foto	

Tolk	Språk
Olga Öhgren	Ryska

Anledning till förhör / Misstankar som misstänkt har underrättats om	Underrättad om misstanke
Mord, Fullbordat, Gärningsman	2023-02-15

Ytterligare information om anledning till förhör

Rinat Valiulin är på sannolika skäl misstänkt för mord genom att någon gång under tiden den 10 februari till den 14 februari 2023 i Storstockholmsområdet uppsåtligen med ett okänt tillhygge huggit Ruslan Fazlieievs i bålen vilket medfört skador som resulterat i den sistnämndes död.

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande
Ja	Ja		Ja

Försvarare/ombud önskas

Filippa Hjortzberg de Champ

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Linda Ahlin	2023-03-09	10:35	12:53

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
Häktet Sollentuna	RB 23:6	Konceptförhör

Förhörsvittne	Utskrivet av

Involverad personal	Funktion
Andreas Jäghagen	Biträdande förhörsledare

Berättelse

Ärendenummer: 5000-K175188-23
Hörd person: Rinat Valiulin
Förhörsdatum: 2023-03-09
Förhörsledare, FL1: Linda Ahlin
Biträdande förhörsledare, FL2: Andreas Jäghagen
Övriga närvarande: Försvarare Filippa Hjortzberg de Champs (ADV), tolk Olga Ögren
Utskrivet av: u0089985
Genomlyssnat och korrigerat mot ljudfil av Bitr FL Andreas Jäghagen

FL1: (Ohörbart)

FL2: (Ohörbart) vatten.

Rinat: Oj. Ursäkta.

FL1: Nej.

Rinat: (Ohörbart). Vänta, vänta.

FL1: Så, så, det är bra.

Rinat: Tusen ursäkta, det.

ADV: Det finns papper på toan här, ska jag hämta eller?

FL1: Nej men den klarar sig, det är skyddet bara. Så, då påbörjar vi förhör, i ärendet K175188-23. Det är den 9 mars, klockan är 10:35 och vi befinner oss på häktet i Sollentuna. Och det är förhör med Rinat Valiulin.

Rinat: Mm.

FL1: Och närvarande är försvarare Filippa Hjortzberg de Champs, och tolk, Olga Ögren. Förhörsledare Linda Ahlin, biträdande förhörsledare Andreas Jäghagen. Och innan. Jag tänker att vi ska ställa lite frågor till dig, idag, Rinat … Är det någonting du, innan vi börjar ställa frågor, någonting som du vill berätta innan vi, vi börjar?

Rinat via tolk: Nej jag vet inte. (Ohörbart). Det, det enda jag tänker på, det är min familj. Så att ingenting händer med dem.

FL1: Mm. Okej. Mm. Och jag ska säga att vi, vi tänker även att vi kanske max sitter i två timmar idag. Självklart så, vi har lite längre tid och behöver vi den så utnyttjar vi den också, självklart, om du vill berätta saker.

Rinat: Mhm.

FL1: Mm. Och det jag tänkte, det är att vi egentligen ska börja lite där vi avslutade sist. Och det var ju lite att vi pratade om händelsen i, i din verkstad, och att du fick rita upp verkstaden på papper.

Rinat: Mhm, mhm.

Rinat via tolk: Ja.

FL1: Och jag tänker av att, vi skulle gärna vilja att du ritar igen och att man utförligt kan liksom, att du kan förklara utifrån den ritningen sen, var olika saker har hänt och så.

Rinat via tolk: Ja. (Ohörbart). Det är vatten där.

FL1: Ja. Det är jag som har.

Tystnad 00:03:15–00:04:07

Rinat via tolk: Ja, vad är det jag ska rita?

FL1: Ja, nej men. Det. Det jag tänker är, dels kanske vi kan börja med det, det rummet. Och jag vet inte hur du, du kan ju egentligen få lägga upp det hur du vill. Men. För jag har förstått att det finns ju, det är ju verkstaden där du kan köra in bil… Ja, och sen att det är lite.

Rinat via tolk: Ja, det sa jag ju förra gången.

FL1: Ja, precis. Och så är det ytterligare rum, så.

Rinat via tolk: Det är flera rum.

FL1: Ja.

Rinat via tolk: Och sen andra våningen.

FL1: Just det. Precis.

Rinat via tolk: Och en trappa där.

FL1: Ja.

Rinat via tolk: Där det finns kompressorer.

FL1: Just det. Men jag tänker, vi kanske kan börja med det rummet där du berättade av. Där du satt när Ruslan kom in.

Rinat via tolk: Han kom inte, han liksom, stormade in.

FL1: Ja, just det. Mm.

Rinat via tolk: Ska jag rita det här rummet?

FL1: Ja men gör det, och försök att vara utförlig och, och hur, hur möblerna stod.

Rinat via tolk: Jag är inte sådär jättebra på att rita, men jag kan försöka.

FL1: Ja. Det. Du gör så gott du kan. Blir det fel så kan vi, har vi mer papper. Och hjälper det att du har liksom hela verkstaden?

Rinat skissar upp sin verkstadslokal, se bilaga A samt B.

Rinat via tolk: Om vi, om vi tänker oss att (ohörbart) allt det här är hela verkstaden.

FL1: Ja. Det blir jättebra.

Rinat via tolk: Där är en dörr… Där är ena hälften. Och andra hälften, av dörren. Och den viks ihop. Så.

FL1: Är det här, är det här porten, eller?

Rinat via tolk: Ja det är porten. Här kommer bilarna in.

FL1: Aha, ja.

Rinat via tolk: Här är ett liten, en liten dörr.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Den här, den här porten är ju hög. Fyra meter hög. Fyra och en halv kanske,

till och med.

FL1: Just det, mm.

Rinat via tolk: Här är mitten på dörren. Den viks ihop, så… Här är någon lift.

Tystnad 00:07:30–00:00:08:05; den hörde säger något kort som ej översätts av tolk

Rinat via tolk: Här är bil.

Tolk: Aha.

Rinat via tolk: Nej, här är monteringsmaskinen.

FL1: Ja.

Rinat via tolk: Och balansering. Här är en dörr. Eller rättare sagt, en dörröppning, det finns ingen dörr, det är en dörröppning med en trasa som hänger. För att det, på vintern när det är kallt och grinden är öppen, (ohörbart) porten öppnas, så kall luft ska inte komma in och därför har vi där någon. Toa. Här är kök. Här är dörr. Här är ett bord… Och här är nån vask. Här är en soffa. En stor soffa. Här är en liten soffa. Och här är ytterligare en soffa som är mindre. Den är, det, det, det rummet är stort men kanske mindre än, än det på ritningen.

FL1: Mm. Jag förstår.

Rinat via tolk: Här är nån, ett säkerhetsskåp. Kylskåp. Nån, torkställ

Tolk: Aha.

Rinat via tolk: En torktumlare. Och där är två kylskåp. Det är ett bord här. Ett litet bord, lågt.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: En lampa.

Tystnad 00:10:40–00:00:10:53

Rinat via tolk: Och här är en kompressor. Två stycken. Här är en trappa för att komma upp till nästa våning.

FL1: Vi kan ta övervåningen på ett annat papper, sen.

Rinat via tolk: Ja… Här är olika verktyg. Och här är också verktyg.

Tystnad 00:11:31–00:11:41

Rinat via tolk: Här är också samma maskin som här. Här är en dusch. Och slangen, här. Det finns ingen duschkabin. När jag behövde duscha, då, då låste jag porten så att ingen skulle köra in, för att kunna duscha här. För att här finns det både varmt, eller det finns ju överallt, men både varmt och kallt vatten. Här fanns det en slang. Och här är hyllor. Och här är skåp. Med verktyg. För trailers. Och här har jag dörr. Ja, för att kunna komma och, komma upp, en trappa upp.

FL1: Ja, ja, mm. Du nämnde något rött skynke som, som fanns, i något rum. Vilket rum var

det?

Rinat via tolk: Det var här. Det var där vid verktygen. ***Bilaga B, nummer 23 och 18.***

FL1: Ja. Okej. Mm.

Rinat via tolk: När jag såg Hassan för första gången.

FL1: Då var han i det rummet, med ? ***Bilaga B, nummer 18.***

Rinat via tolk: Porten (ohörbart) när jag var ute och jobbade. Han kanske kom in på något sätt. Men jag har ingen aning hur. När det, när det, när det är varmt, så öppnar, öppnar jag porten. Antingen hela eller en av halvorna. Och det var inte kallt, då. Och under dagen, eftersom vi är tvungna att ta in och ta ut hjulen så kan det vara öppet.

FL1: Finns det någon annan entré in till lokalen, eller är det porten och den dörren?

Rinat via tolk: Om porten är stängd då är det genom lilla dörren. Eller, här är fönstren ***(Bilaga B, nr 25)*** . (Ohörbart). Och sen så finns det en brandtrappa från andra våningen, på en sida. Men fönstren är ju låsta, men om man krossar fönstren (ohörbart). På den sidan, här.

FL1: Är det där som trappan är?

Rinat via tolk: Ja. Ja, och då, då leder den direkt till rummet. Den, en brandtrappa.

FL1: Mm. Mm. Mm.

Rinat via tolk: Det, Ni ställde en fråga, hur man öppnar fönster och så. Och det här är en lift.

FL1: Mm. Just det. Ja men.

Rinat via tolk: TV här. När polisen kom, då såg jag i fönstret att det var beväpnade poliser. Jag tittade (ohörbart) och då visade jag att de skulle komma in genom porten, så att de inte skulle krossa fönstren. Och att (ohörbart) den här porten. ***(Bilaga B, nr 1)***

FL1: Just det. Och, har du något mer utifrån ritningen? Nej. Och jag. Och då tänker jag. När, när. För att du, du sa ju att Ruslan stormar in. Var, var sitter du, eller var befinner du dig, då?

Rinat via tolk: Ja, jag var här ***(Bilaga B, nr 10)*** Först så satt jag, jag satt här. Och tittade på TV. Jag hade tre stora tallrikar, det var (ohörbart). Grönsaker. Och sen hade jag lite whisky. Så jag satt där och vilade. Om det var något intressant program på TV. EuroNews.

FL1: Och Hassan, var är han?

Rinat via tolk: Han var, han var utanför. Om jag får ett blad så kan jag rita hur det såg ut på andra våningen.

FL1: Mm. Ska vi ta det nu? (Ohörbart). (Ohörbart).

Rinat skissar upp ovanvåningen i sin lokal, Bilaga C och D.

Rinat via tolk: Jag är inte (ohörbart). Jag ritar bara övervåningen här.

FL1: Ja, det blir jättebra. Ja. Jättebra.

Rinat via tolk: Låt oss föreställa det här är andra våningen. Jag ska bara göra så. Det här är neråt. Sådär. (Ohörbart). Här är en vägg. En dörr här. Här är ett fönster, och här också… Man ser allting från andra våningen. För att det är högt. ***(Rinat visar på skissen att man ser ut genom fönster som han ritat ut till höger på skissen, Bilaga D, nr 2)***

FL1: Och, och den här, precis, och den här sidan är alltså.

Rinat: Bak.

FL1: På baksidan.

Rinat: Ja. Ja. Precis.

Tolk: (Ohörbart).

Rinat via tolk: Ja, det är baksidan. Och man ser den här trappan och man ser hela den här industriområde. Där det finns släp och så, framförallt om det är bra väder, så ser man ganska så långt. Man ser till och med pendeltåg.

FL1: Ja.

Rinat via tolk: Så det, det är ganska högt där… Här är en trappa ner… Ja. Förstår du?

FL1: Ja.

Tolk: Mhm, mm.

Rinat via tolk: Det här är en skoskåp. Och här är en torkställ… Här är fönster, men de är, de är stängda ordentligt. Och här också. Alla fönstren är låsta. Mot lokalen. Och här är öppet. Den ser såhär ut… Här är fönstren. Man ser härifrån. Och här. En genomskinlig.

FL1: Räcke, eller?

Rinat: Ja.

Rinat via tolk: Ja, en, en genomskinlig räcke för att inte tippa (ohörbart). Här är en dörr. Så att, så att jag inte skulle springa upp och ner, då har han lagt den här handduken på det här räcket. ***(Rinat förklarar och visar på skissen var Hassan hängde handduken, Bilaga D, nr 16)*** Här är en trappa. Och på det sättet kan man komma till andra våningen.

FL1: Och då, om vi tittar på den andra ritningen där. Den. Då tänker jag bara. Det, det där räcket, så, var i förhållande här? Där.

Rinat via tolk: För att inte ramla ner.

FL1: Ja. Just det. Ja men, jättebra.

Rinat via tolk: Om man går här så ser man vad som händer. Där är dörrarna. Här är en säng. Här är skåp, eller, garderob. Jag har underkläder där, och linnen. Ja, här har jag också ett antikskåp… Här är också skåp. Här är min, nej, våra, angelägenheter. Här finns strykbräda. Och en fåtölj. Eller nej. Här är ett bord, (ohörbart) strykbrädan var där.

Rinat: Ursäkta.

Rinat via tolk: Här är ett bord. (Ohörbart). Det är en garderob här. Med en hängare. En hängställning. På hjul.

FL1: Ja, men, kläderställning eller?

Rinat via tolk: Ja.

FL1: Ja.

Rinat via tolk: Här är mina saker… Här är någon (ohörbart). Och en säng.

FL1: Och förstår.

Rinat via tolk: Här är en fåtölj.

FL1: Och så förstod jag det att det är fönster där, ***(Bilaga D, nr 2).***

Rinat via tolk: (Ohörbart). Här är dem.

FL1: Och så, är det fönster där också, på den sidan?

Rinat via tolk: Ja, det är mot verkstaden. Och de är stängda.

FL1: De är stängda? Ja. Just det.

Rinat via tolk: Och jag har blockat dem så att man inte ser så mycket.

FL1: Mhm.

Rinat via tolk: Det är som någon såhär, skydds. Skyddsplast. Som är mörkblå. Och här också. Persienner måste väl vara, men för att när det lyser, så, så går det att. Stänga dem. Annars går det att öppna upp.

FL1: Mm. Och när du, när du. Vi frågade ju förut var du bor någonstans. Var, var sover du, och var bor du?

Rinat via tolk: Jag började bo här ganska nyligen, tidigare hade jag en lägenhet i Tyresö.

FL1: Just det. Ja.

Rinat via tolk: Men det är så långt att åka fram och tillbaka… Och sen har jag en husvagn också.

FL1: Just det, och den. Den står utanför på området?

Rinat via tolk: Ja. Den står på området, fast längre bort. Där vid däcken. Men nu på vintern är det kallt. I det här rummet så fanns det massa saker som man kanske inte använder. Och jag pratade (ohörbart) med en kompis, och kompisen har sagt Varför gör du inte (ohörbart) ett rum där du kan sova i?.

FL1: Aha, just det. Mm.

Rinat via tolk: Ibland så sover jag där på soffan, när (ohörbart) trött, tidigare.

FL1: Just det.

Rinat via tolk: Jag har ingen, jag har ingen brådska att komma, komma hem. Ibland jobbade jag till elva, ibland jobbade jag till ett.

FL1: Jag förstår. Långa dagar. Mm.

Rinat via tolk: (Ohörbart). Och (ohörbart) övervåningen, där (ohörbart).

FL1: Just det. Mm. Mm. Ja, men jättebra. Och jag, och jag tänkte när. När du berättade av att. Du sov i en fåtölj, sa du, och det var ju då när, när Hassan var hos dig. Var det någonstans?

Rinat via tolk: Första, första dagen, eftersom han var min gäst, så fick han min säng att sova i. Jag sov i soffan.

FL1: Du sov där nere? Ja.

Rinat via tolk: Ja… Nej men man måste ju visa gästfrihet.

FL1: Mm. Och, och förstod jag det att, då är det på torsdagen till fredagen?

Rinat via tolk: (Ohörbart) Han kommer (ohörbart) på torsdagen. Och då fick han sängkläder och jag bäddade sängen. Och då fick han hink och vatten. Och så fick han mat och, ja, allt som han har bett om.

FL1: Just det. Och så sen, mellan fredagen och lördagen, då.

Rinat via tolk: Han sov här ***(Rinat pekar ut platsen, Bilaga D, nr 6).*** Och jag i fåtöljen ***(Rinat pekar ut, Bilaga D, nr 15)*** . Eftersom jag var så trött så (ohörbart). Jag bara satte på mig varma strumpor för att jag var kall om fötterna. Och här var allting blött. Och det var ånga från varmt vatten. Jag är väldigt förvånad att det inte har blivit någon kortslutning där.

FL1: Okej.

Rinat via tolk: Jag satt här. Här (ohörbart) finns det en liten stol. Och jag har sovit här, och rökt, och så.

FL1: Okej. Men vi kan, om du tar fram (ohörbart) den själva garage. Nederdelen.

Rinat via tolk: Okej. Men du fick uppfattning?

FL1: Ja, jättebra. Verkligen. Och jag (ohörbart) jag tänker om du kan fortsätta berätta, från av att du sitter. Eller att du är i det där rummet, i soffan. Ja.

Rinat via tolk: Här?

FL1: Just det. Och, och. Berätta vad som händer, igen, där. När Ruslan stormar in, säger du.

Rinat via tolk: Jag var här. Tittade på TV här. Här är tallrikar. Han kom genom den lilla dörren (ohörbart) vad jag (ohörbart). Och pangade dörren. Det, det var med, med kraft. Han kom in, började skrika, Ära till Ukraina, Putin är bara skit, och Putin är ett kukhuvud. Och det (ohörbart). Det var ju ganska (ohörbart). Jag reste på mig. Och jag skrek på honom, Gå härifrån! Vad gör du här?. Och så tog jag fram min telefon. Och jag (ohörbart) ville ringa till

Masood. För jag ville ju reda ut varför han kom dit, eftersom jag (ohörbart). Och han, han skrek, och.

FL1: Var, var, var står han då, när han. Ja. Skriker det här?

Rinat via tolk: Han stod aldrig, han gick. Han gick och skrek. Här var något skynke. Men skynket hängde inte utan det liksom hängde vid sidan om, så det var öppet.

FL1: Ja.

Rinat via tolk: Och så gick han så. Jag tittade ut genom fönstret. För att man ser Masoods verkstad genom fönstret. Jag ville. Öppna upp min telefon och (ohörbart) ringa till Masood. Är det okej om jag visar?

FL1: Ja. Ja det är det absolut.

Rinat via tolk: Jag tittade ut, så. Jag försökte att slå upp Masoods nummer och samtidigt så sa jag till honom, Gå härifrån.

FL1: Ja.

Rinat via tolk: Och (ohörbart). (Ohörbart). Jag uppfattade ju att de här skriken, de kommer närmare och närmare, och när jag vänder mig om så fick (ohörbart) tog jag emot slag. Jag sa, Vad håller du på med?. Då kom andra slaget. Jag hann inte, jag hann inte parera, eftersom jag hade telefonen i handen. Och då slog han mig ytterligare en gång. Och då släppte jag telefonen och telefonen trillade ner. Och förra, förra gången så hoppades jag (ohörbart). Och han sparkade mig mellan benen och jag böjde mig ner. Och då tog han tag i mig, i den där vändningen. Först så, och sen så. Och då tog han tag i mitt hår. Och tryckte ner mig. Med hela kroppen. Och sen så krossade han, då, tallrik mot mitt huvud. Och då ramlade jag såhär. Här är soffan, då. Han (ohörbart) här. Och sen kom ytterligare slag, men sen kommer inte jag ihåg något mer.

FL1: Okej. Hämta andan lite.

FL2: Ta det lite lugnt.

Rinat: Ja. Ja.

Rinat via tolk: Jag har (ohörbart) med kroppen här, och när han slog mig. (Ohörbart) en kastrull som jag kokade ägg i. Jag vet inte hur han slog, men, ja. Han kanske slog med den här kastrullen. Alla tallrikarna var ju krossade.

FL1: Alla tallrikarna?

Rinat: Alla.

Rinat via tolk: Det var tre tallrikar. Och det var muggar. En mugg var blå med handtag, den var också krossad. Det, i den ena muggen var det te, i den andra var det kaffe.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Ja, jag var kvar här. Han gick in så, så. Och, ja, sen (ohörbart) han mig här.

FL1: Så, så när du, när du står med mobiltelefonen, när han kommer in i rummet. Var står du

då?

Rinat via tolk: Här, ***(Bilaga D mellan nr 3, 11 och 15).***

FL1: Ja.

Rinat via tolk: Och när han kom in så började jag gå mot honom, för att säga, Gå härifrån. Jag tänkte inte tjafsa med honom och bråka med honom. Jag har inte bjudit honom in.

FL1: Nej.

Rinat via tolk: Ja, och jag var (ohörbart). Jag har inte (ohörbart). Jag förstår inte varför han kom. Och det här med, de här ukrainska påropen, jag förstår inte vad, vad har det med saken att göra, för att jag är inte en ryss. Jag, det är de som har problem med, jag talar ju bara ryska, men min familj är i Tyskland, jag har ingenting med saken att göra. I så många år har jag varit medborgare i Tyskland, för mig egentligen, det liksom, det är skit samma på något sätt, vad är det som händer i Ukraina. Och att (ohörbart). Han visste då att jag egentligen hjälper Ukraina, både härifrån och från Tyskland, och vi har skickat väldigt mycket humanitär hjälp och bilar. Och strax före nyår så var det en jeep som jag har fått, och den skickade jag vidare till Ukraina. Jag har gett bort massa däck som skickades till Ukraina. Mer än 300 hjul.

FL1: Men du, (ohörbart) vad tror du, vad är, vad tror du Ruslan är arg på? Varför (ohörbart) gör han såhär?

Rinat via tolk: Det är det jag inte förstår. Han kanske är sur, eller avundsjuk, att jag har ett eget, att det går bra för mig, men å andra sidan, jag jobbar ju jättelånga dagar. Jag vet inte (ohörbart) han kanske blev sur att jag hjälper just Ukraina, ingen aning.

FL1: (Ohörbart) Jag tänker liksom, är det någonting om din bakgrund, eller någonting som, som han tänker på?

Rinat via tolk: Ja, jag vet i så fall inte, vad är det för bakgrund det kan vara, för att jag är född och uppvuxen i Asien. Min hustru är ukrainska.

FL1: Ja. Ja. Okej. Och, och tidigare då. För ni, ni jobbade ju tillsammans.

Rinat via tolk: Ja, allting var som det ska, jag känner honom mycket väl. Ja men när han är nykter så, så är allting som det ska. Så fort han dricker, då, då kunde han varit borta i två, tre dagar, och inte kommit till jobbet. Och inte svara inte, på, på samtal, inte svarat i telefon. När kunderna kommer till verkstad, i stället för att säga Hej, så säger han Ära till Ukraina och det, det är inte okej. Vad har det med saken att göra, att säga så till alla kunder? Alla har. Alla har sitt eget liv och, men, och jag har ju varnat att det, det är inte okej. Och jag har varnat inte en, och inte två, och inte tio gånger. Det, det går ju inte, att göra det om och om och om igen. Sen så tjafsade han att han inte hade pengar, och, och då försökte jag förklara, Men du var borta då och då och då, och, Här och här har du inte varit på jobbet, och Det här fick jag göra i stället för dig, och, ja, Det är den summa du har tjänat. Då, då sa jag att, Varför är du sur på mig?, jag sa, Nu när du är nykter. Har du något emot det, eller liksom, har vi löst alla frågor?, Nej men allting är som det ska, inga problem. Ja, det, det kan också vara så att (ohörbart), till mig kommer det ju massa rysktalande för att fixa sina bilar, och om det var det han störde sig på. Det är många etniciteter som bor, finns i Ryssland. Väldigt många. Det är, ja, etniska ryssar, men även etniska ukrainare. Asiater och tjetjener, och tartarer och bashkirer och ingusjier. Det finns ju väldigt många etniciteter i Ryssland.

FL1: Jag tänker, visste han om att din fru, till exempel, var från Ukraina?

Rinat via tolk: Ja. Självklart.

FL1: Ni pratade om det.

Rinat via tolk: Jag pratade, jag presenterade henne när jag pratade med henne. (Ohörbart). Han har spelat gitarr för min fru. Vi har brutit bröd tillsammans, och ätit från en och samma tallrik.

FL1: Ja.

Rinat via tolk: Ja, jag förstår inte varför han har kommit (ohörbart). Det, det kanske var så att han blev generellt arg, och skulle bara liksom, vältra det på någon, och jag var första bästa. Det jag sitter och funderar på i den här situationen, det är att, varför inte Masood ringde mig, och berättade att Ruslan är på väg och att han är aggressiv och att, ja, han är irriterad på mig. Då skulle jag ju låst dörren. För att Masood berättade, på lördag och på söndag, att Ruslan ville gå och mucka gräl med dig.

FL1: Ja, du träffade (ohörbart).

Rinat via tolk: Ja, för att. Och det är det han berättade, att Ruslan var på väg till dig, och jag stoppade honom och sa att, Nu, nu har du ju druckit, nu får du faktiskt gå dit när du är nykter, om du vill (ohörbart). Det, det har Masood sagt till mig, flera gånger, att han (ohörbart) han var på väg till dig för att bråka.

FL1: Just det.

Rinat via tolk: Det är fortfarande min fråga, Varför ringde inte du mig, när han var på väg?

FL1: Var det någon, jag tänkte för att du, du säger att du träffade och pratade med Masood lördag och söndag.

Rinat via tolk: (Ohörbart). (Ohörbart). Det gick ju inte att göra nånting eftersom situationen var ju hotfull. Jag kunde inte säga någonting.

FL1: Nej. Okej.

Rinat via tolk: Jag, jag kunde inte göra någonting.

FL1: Mm. Okej. Mm.

Rinat via tolk: Det här var liksom inget skoj, och om någonting skulle ha hänt. Och jag är fortfarande rädd att någonting kan hända med min familj.

FL1: Och, och vad är det du tänker ska hända din familj? Vad, vad är det. Kan du berätta vad du känner?

Rinat via tolk: Jag vet inte hur jag ska förklara. Han sa att, Om någonting kommer att gå fel, att, Du kommer att lida på grund av det, men jag garanterar din familj kommer göra det. Jag, jag visste mycket väl vilka de var. Och det har varit flera tillfällen (ohörbart) inte bara varit (ohörbart). Om de har sagt, så kommer de att göra så som de har sagt.

FL1: Och. Berätta så, så att jag kan förstå. Vad. Vad är det för situationer som du menar?

Rinat via tolk: Vadå? Vad är frågan?

FL1: Ja, jag tänker, du, du säger att. Du hänvisar till situationer. Och händelser.

Rinat via tolk: Jo men, man har problem med tjetjener i Sverige, det har ju varit. Och det finns några tjetjenska nummer i min telefon. Men det är inte han, för honom har inte jag sett. Det finns en tjetjensk äldre gubbe, som kommer till mig för att byta däck. Och hans däck förvarar ju jag på, i, i mitt lager. Men de. Det är, de, de är såna att de, de håller alltid det de lovar.

FL1: För jag tänker du, du säger att du vet vilka det är. Vad. Ja.

Rinat via tolk: Ja, alltså, att det, ja, de är tjetjener.

FL1: Okej, så du vet inte specifikt namn eller personer?

Rinat via tolk: De som är tjetjener som jag känner i Sverige, det är. De finns ju antecknade i min telefon.

FL1: Mm. Och det var med tjetjenska nummer, sa du?

Rinat via tolk: (Ohörbart) Nej, de, det är svenska nummer.

FL1: Ja. Ja, ja. Okej. Men. Men. Men jag. Jag (ohörbart) förstår ändå inte där du säger av att. Dels har du berättat om den här mannen i Tyskland.

Rinat via tolk: Ja.

FL1: Ja. Och nu fattar jag det också som att Hassan då ska ha pratat om situationer, som du. Som (ohörbart). Jag uppfattar det som att du, det är situationer som har hänt?

Rinat via tolk: Hassan var väldigt tydlig att han känner min familj, han har information hur många barn jag har, var de bor, vilka adresser och så vidare. När, när jag försökte liksom, tvivla och tveka, då var han väldigt tydlig att han (ohörbart) att han kan allt om min familj.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Och han var väldigt tydlig när han nämnde adressen, den tyska adressen. Och vilket område det är. Och. Och det är, då talade han tyska. Och det, utifrån det så framgick att han kan tyska. Det, det förstod jag. Om han inte skulle kunna tyska så skulle han inte uttala på det, på det, på det sättet. Och då betyder det att han bodde då i Tyskland, antagligen.

FL1: Okej. Nu (ohörbart) för det (ohörbart). Vi är ju intresserade, och vi vill ju veta om du vet någonting om de här personerna, om du vet någonting om Hassan, den här mannen som du träffar i Tyskland, någonting, för du nämner att det är en, en grupp av människor eller ett nätverk.

Rinat via tolk: Jag har ju suttit här ganska mycket tid och givetvis tänkt på allt det här.

FL1: Ja.

Rinat via tolk: För när jag, när jag sitter här, dels så vill jag ju jättegärna hjälpa er att reda ut det hela, och hjälpa mig själv på något sätt också, givetvis, att reda ut det hela. Men jag vill ju

inte att det ska bli värre, så att, jag hjälper er, men samtidigt så drabbar det min familj.

FL1: Okej.

Rinat: (*Börjar säga något på ryska, avbryter sig själv).* Ursäkta.

FL1: Nej, fortsätt du.

Rinat via tolk: Nej men jag känner ju tjetjener som bor i Skandinavien. Inte bara i Sverige, inte i bara i Stockholm, för att jag har träffat många. Det är många som kör sina bilar och, och därför kommer vi på ett eller ett annat sätt i kontakt med varandra. Så jag kanske känner 60, 70% av alla tjetjener som bor här i Stockholm. Inte 100% för att det finns ju kvinnor och barn, och de kanske inte är så intressanta. Det är, och det finns ju tjetjener som bor här, men det finns ju även de som bor i Tyskland, och i Polen, och Tjeckien, och i baltiska länder, och till och med i Frankrike.

FL2: Rinat, Ska. Är det av rädsla du inte kan, då, berätta vem Hassan och vilken den här grupperingen är? För det är så jag har förstått det, att du har ju listat ut redan i Tyskland vem det är som ligger bakom det?

Rinat via tolk: Ja, men, men jag kan inte vara 100% säker var exakt han kommer ifrån, om han kommer från Tjeckien, till exempel, men kan tyska.

FL2: För det, det är ju här du måste börja fundera, såhär, för problemet, vårat problem är ju att du har ju nämnt en Hassan. Och det enda vi vet om Hassan, det är ett utseende och att han heter Hassan. Och vi ser ju, den enda ingången för oss, det är ju du. Det är ju du som kan hjälpa oss att lista ut vem Hassan är, vem som ligger bakom, det är ju du som har sagt det.

Rinat via tolk: Jag förstår inte, jag förstår inte. (Ohörbart) ingenting. Och det sista jag sa, att jag, jag vill gärna hjälpa till.

FL2: Och det är det som blir min fråga. Alltså, det blir ju, såhär. Har du mer information, till oss, som skulle kunna göra att vi kan hitta Hassan, eller vill du inte släppa den på grund av rädsla? Det, det är det jag.

Rinat via tolk: Nej men, jag, jag vill, men jag vill inte heller lämna felaktig information, om liksom jag ger er ett spår och det där spåret kanske inte leder någonstans. Då kommer ni att säga, Jaha, varför har du gett oss (ohörbart) ett felaktigt spår?. Innan dess så spelar det ingen roll var han exakt kommer ifrån, om han kommer från, jag vet inte, månen eller Mars. Det, det är klart. Det är klart att man kan samla informationen och försöka att fråga ut, men, det måste man också vara väldigt försiktig, så att liksom det, det inte slår fel.

FL2: Absolut. Det håller jag med om. Det, det gäller att vara försiktig. Men för. Ditt problem i ditt här är ju att Ruslan är ju, lever ju inte. Och, och den enda som är i verkstaden är ju du och Hassan och Ruslan. Det är ju det som är problemet och då. Det är därför vi är så intresserade av Hassan.

Rinat via tolk: Jag förstår. Jag håller med dig. Men jag har ingen trollspö för att, som jag kan använda för att ta reda på var han är för någonstans. Jag har kontakter, men då måste man också hålla lite försiktig. Vilka är dom, var kommer dom ifrån. Jag vet inte. Men, så som jag har uppfattat det, han, han är inte härifrån, han bor inte här, utan de kanske har någon business här. Men på något sätt så har han fått (ohörbart). Och om det här med traktor och vad jag hade och inte hade.

FL2: Ja. Och jag ska släppa det. Men, men, för det som. Det jag sitter och funderar på, det är att, vad jag har förstått det som till en början, var att mannen i Tyskland. Det var som att du hade ändå förstått att det här är någon form av, det är ett nätverk. Men nu låter det som att det är bara en massa tjetjener. Alltså.

Rinat via tolk: Nej men, till att börja med, när jag pratade med den här killen i Tyskland, då. Från början så ville ju inte jag hjälpa till för att jag (ohörbart) inte. Han har nämnt en situation då, tidigare situation. Då jag hade ett problem och det, de hjälpte mig med det problemet, som handlade om att. Man har köpt däck men inte har betalat, och då var det ju flera som var inblandade och hämtade det i Baltikum, och, via Frankrike, och så. Jag tror, efter att jag har analyserat allting, så tror jag de här tjetjenerna kommer från Frankrike. Deras, jag vet inte, klan. Som bor i Frankrike.

FL1: Men just den här situationen då, som. Förstod jag det rätt som att du skulle ha fått hjälp, då, av några tjetjener i samband med det här däckproblemet?

Rinat via tolk: Det stämmer. Ja, det stämmer. Det var en av situationerna, där de hjälpte. Men det var ju flera. Man kan väl säga att om man har problem, då vet man att man kan vända sig dit, och så kommer de att hjälpa till att lösa det. Åtminstone tidigare, från och med början på 90-talet, så kunde man vända sig till tjetjener om man hade några problem som skulle lösas.

FL1: Och den här situationen som du pratar om nu, när (ohörbart) var det, i tid?

Rinat via tolk: Åtta, nio, tio år sen. Det, det är den situationen som han har antytt.

FL1: Just det. Och, och var hade du din verksamhet då?

Rinat via tolk: I Tyskland och i Sverige.

FL1: Ja.

Rinat via tolk: För det mesta så plockade jag och köpte däck, och sen exporterade.

FL1: Både från Tyskland och Sverige, eller?

Rinat via tolk: Ja. Till Tyskland hade jag skickat en container och två lastbilar. Ungefär 1200 hjul. Och, ja, om det blir tre, 3500 då, sammanlagt, hjul, i de här tre containrarna, och sen gånger. Mellan 10 och 50 euro per hjul. Så det var ju ganska så stort belopp som det hela handlade om. Det var ett stort belopp.

FL1: Och, och det var, om jag förstod dig rätt, så fick inte du betalt för det här?

Rinat via tolk: Exakt.

FL1: Och, och då, vände du dig till?

Rinat via tolk: Ja.

FL1: Och det var en grupp från Tjetjenien?

Rinat via tolk: Det stämmer.

FL1: Och på vilket sätt tog du kontakt med dem här?

Rinat via tolk: Ja men jag känner redan, sen 90-talet. Alltså det var, jag har kontakter som jag hade med dem, då och då. Annars så skulle jag ju inte få några pengar och då, då skulle jag inte kunna överleva. Och då, då blev det ju tjänster och gentjänster. De tjetjener som hjälpte mig här, då, då har jag monterat gratis, eller gett dem gratis däck. Och sen lasta av eller lasta på lastbilar som har kommit. Då var det här och på Arlanda, och sen hade jag också i Upplands Väsby. Och sen i Bro, också, och där finns det ju tjetjener fortfarande. Sen också håller på med däck. Så det är inte, det är inte så att det är en eller två tjetjener, utan de är fler. Men jag är helt övertygad att han inte kommer härifrån. För att det, det skulle han ju använda kanske några svenska ord, eller någonting, men det var det inte. Även om vi alla kommer från forna Sovjet.

FL1: Ja, för, för.

Rinat via tolk: När man har (ohörbart) svenska (ohörbart). Men det hade inte han.

FL1: Nej och (ohörbart) för du sa att han pratade på sitt språk, tidigare, i. Och jag tänkte, vad, vad är det för språk som han pratar på, känner du igen det?

Rinat via tolk: Det är tjetjenska, men jag förstår inte tjetjenska. Men det är såna här speciella ljud som jag kände igen, så jag. Det, det går inte att växla det med nån kazakiska, eller uzbekiska. Den är väldigt speciell. Man (ohörbart). Och han hade någon, något hänge. Med en varg och en, grönt, grönt hänge med vargen och månen, och den är väldigt typisk för tjetjener.

FL1: Nu visar du på bröstet.

Rinat via tolk: Han hade någon tjock kofta. Och hans kläder, det var. Det var inte så att han hade liksom vanliga kläder, utan de var. Jag vet inte vad jag ska säga, men typ såhär, tjocka, på något sätt. Robusta. Det, det är inte så att det var liksom hängande kläder och lösa, utan. Det kändes att det var väldigt, manligt. Och sen var det en, pin, kanske ska man väl säga. Och det var en, det var vargen och månen, så var det en flagga med, med grönt. Jag vet att det här är en tjetjensk flagga. När jag, jag var ju säker att han var från Tjetjenien, då.

FL1: Och när, när ni pratar med varandra. Vad är det på för språk?

Rinat via tolk: Ryska.

FL1: På ryska? Pratar han bra ryska?

Rinat via tolk: Han, han talar ryska, men han talar ändå med brytning, och det är lite speciell brytning, som om han, ja, står på marknaden och som säljer saker på marknaden. Det är väldigt specifikt. Men jag har sett också, jag har sett väldigt få tjetjener som talar väldigt bra ryska. Generellt så talar de på det sättet, allihopa.

FL1: Okej. Mm. Mm. Har du någonting (ohörbart)?

FL2: (Ohörbart).

Rinat: (*Säger något på ryska*), ursäkta, jag.

FL1: Ja.

Rinat via tolk: Det går säkert att hitta några kontakter, men, men då måste man ju kontakta de

här tjetjener som jag känner till. Men det är svårt att göra härifrån.

FL1: För jag tänker.

Rinat via tolk: Alltså för att jag, jag har ju också mina kontakter och det, det går att lösa det via mina kontakter, förklara situationen. Men då måste man liksom prata med dem, så att de kan spåra. Inte så att (ohörbart). Men kanske hitta var han.

FL1: Ja och det, och det är ju där som, som Andreas säger, och. Jag tänker att det är ju där du måste hjälpa oss, i såna fall, om du vet någon riktning, eller någon person vi kan prata med. Någonting som vi kan kontrollera.

Rinat via tolk: Jo jag förstod det, jag vill hjälpa. Jag har sagt det till Filippa också, att ja, jag vill hjälpa till. Men, ponera att ni får något, något nummer eller ett namn. Jag kan inte föreställa mig, hur ska det här samtalet gå till?

FL1: Nej, och (ohörbart) där är det ju att du måste lita på oss, att vi hanterar den (ohörbart) informationen rätt, och att vi gör ett professionellt jobb.

Rinat via tolk: Jag förstår, men jag tänker såhär. Om jag inte kontaktar den här personen, som är min kontakt, i förväg. Jag vet inte hur den här personen kommer reagera. Jag måste ju förklara, jag måste förklara min situation, jag måste berätta vad det är som har hänt. För annars är det ju väldigt löst.

FL1: Okej. Mm.

FL2: Men den här personen som du pratar om, då. Hur kan den personen hjälpa till att hitta Hassan?

Rinat via tolk: Nej men det är som en garnnystan. Man måste bara hitta någon tråd där vi ska börja, och sen kommer det kanske fungera att en kommer att kontakta den andra, och det blir en kedja.

FL2: Jag förstår ju vad du menar, Rinat, att det skulle bli jättekonstigt om Polisen bara flög på någon och började fråga efter, Var är Hassan?. Men, men vi kommer ju inte kunna släppa ut dig, heller, till att börja dra i det här garnnystanet, så, har du en minsta liten tråd i det här garnnystanet till oss, som man kan börja dra i? Det är ju inte så att vi börjar prata med alla som vi får, men var ska vi söka?

Rinat via tolk: Nej men det, det känns att vi går runt, runt, runt. Vi kommer ingen vart. Det, det finns ju (ohörbart). Jag, jag kan inte lösa det sittandes härifrån. För det, det kommer inte att funka, utan. Å andra sidan, det finns personer som jag har också hjälpt, som kanske hjälper mig i gengäld. Men för det måste jag möta dem, jag måste sitta med dem, välja tid, och sen välja ingången i det här samtalet.

FL1: Mm, men det. Det är ju som Andreas säger, och det är ju att. Så länge vi har misstankar, att du är inblandad i Ruslans död, så kommer du att sitta här, och du kommer inte kunna möta eller prata med de här personerna.

Tolk: (*Börjar översätta ovanstående för Rinat; blir avbruten av FL1*)

FL1: Och då, då är det bara vår vädjan av att, som Andreas säger att, har du minsta information som vi kan ta tillvara, så, ge oss den. Men, men. Jag tänker, vi pratar, vi kan

lämna det, så länge.

Rinat via tolk: Nej men jag. Jag förstår det, jag förstår att jag inte kommer att kunna gå härifrån. Och det är inte så att jag liksom ringer till Filippa och frågar, Jaha, när blir jag släppt?, och så. Och det kommer inte jag insistera. Den här situationen är ju inte lätt och det, det tar ju tid, för er också. Och jag är inte 20 år gammal, och. Men å andra sidan, när jag sitter här, så kan inte jag lösa den här situationen. Jag kan inte ge er någon information.

FL1: Okej.

Rinat via tolk: Om ni har några förslag, visst, absolut, jag är lyhörd. Och jag kan inte några nummer som finns i min telefon, då måste jag kanske åtminstone ha min telefon, och fundera på, visitkort, eller något. Det (ohörbart) visitkort. En bok med visitkort som är kvar i Tyskland, om man skulle försöka att tänka åt det hållet.

FL1: Okej. Och det är inga namn i din mobiltelefon som du (ohörbart)?

Rinat via tolk: Det finns ju en person här i Sverige, som är den, den äldste, så att säga. Men,då skulle. Han kanske känner till den här situationen, jag vet inte, men han kommer ju förmodligen ändå fråga mig Vad är det som har hänt?, så jag måste ju ha någon kontakt med honom själv. Och man måste ju vara väldigt lugn och sansad, annars är det ingen idé.

FL2: Ja. Jag vet inte om vi ska släppa Hassan, men jag blir ändå såhär, när du säger just sådär, så. Det är ju som jag sa, vi kommer ju inte flyga på någon person och börja (ohörbart), Rinat har sagt såhär, utan finns det ett namn, som du tror skulle kunna veta vem det är, då kan ju vi börja kolla på den personen, runt den, alltså det går ju att utreda på olika sätt.

Rinat via tolk: Men i så fall är det kanske rimligt att titta på. På den äldste. För jag tror att han sitter ju på en del information. Men det Hassan gjorde, det känns att den här personen inte var inblandad. För att i alla andra ärenden när jag kom i kontakt med dem, då hänvisade de till den här äldsten, och att, ja, vi vet vem det är, och så.

FL2: Ja. Och, för att vi ska slippa leta upp den äldsta tjetjenen i Sverige. Har du ett namn på den äldste?

Rinat via tolk: Han heter Douki.

FL1: Douki.

Rinat via tolk: Han har, det står till och med Douki på hans registreringsskylt på bilar.

FL2: Något mer än?

Rinat via tolk: Han är väldigt rättvis person. I alla fall gentemot mig, tycker jag. För att det finns ju olika tjetjener, de som inte tycker om ryssar, och de som tycker om ryssar, och, och så. Och det har ju varit krig mellan Ryssland och Tjetjenien i många år.

FL1: Vet du, var håller han till, den här Douki?

Rinat via tolk: (Ohörbart) här i Stockholm. Hans familj (ohörbart) någonstans i norra Sverige, och han är ju här i Stockholm. Alla tjetjener känner ju honom. Både i Europa och i Frankrike, och.

FL2: Hur gammal är den äldste?

Rinat via tolk: 60, 65. Han var ju tidigare skyddsvakt till den här tjetjenska presidenten som dog i kriget.

FL1: Är det så att han, det finns någon (ohörbart) form av förening, samfund, eller någonting, som, där han har någon position, eller så?

Rinat via tolk: Jag vet inte, jag vet inte om det är något officiellt som han är ordförande i. Men i, bland tjetjenerna, så är ju han väldigt känd. Oavsett deras ålder.

FL1: Mm.

Tystnad 01:36:35–01:36:53

FL2: För, vad jag har förstått, så. Hassan har ju inte ringt dig, eller du har ju inte ringt Hassan, ni har inte haft någon kontakt med din telefon, eller?

Rinat via tolk: Nej, nej, han kommer från, snö, från bara himmelen. Jag har blivit varnad att någon kommer, men hur och vad han vill, och när han kommer, och vem är det som kommer, det visste inte jag. Det enda var att, liksom, ja men, Du får hjälpa till.

FL2: Ja för, för du har ju nämnt att Hassan ringer en del. Vet du, vet du någon person som han ringer?

Rinat via tolk: Jag har inte hört något som jag kopplade till att den här personen känner jag. Han talade inte ryska i telefonen, det är. Den enda ryska han använde, det är när han pratade med mig. Och tjetjenska kan inte jag, så det, det har jag svårt att säga, vad är det de pratar. Jag behöver inte det heller.

FL2: Men då var det, när han pratade i telefon så var det på tjetjenska?

Rinat via tolk: Ja. Eller jag säger såhär. Jag visste, jag såg ju inte att han pratade i telefon, men jag hörde att han pratade när ingen var där. Jag hörde att han pratade, när det var ingen där, och så pratade han högre, när någon var där så pratade han betydligt mindre, och med lägre ton, kanske någonting som var (ohörbart)… Det, det är också så att. De hade också sina speciella namn till, inte bara de här vanliga muslimska namn som Ibrahim, och så. (Ohörbart) för det kunde man ju hört och förstått. Men, dessutom, den här Douki, han berättade för mig att det är många gånger de använder öknamn gentemot varandra, så att de inte nämner vid, varandra vid sina riktiga namn, heller.

FL1: Jag tänkte, jag har funderat på en sak. Och det är av att, när du träffar den här mannen i Tyskland så, så frågar han om din traktor. Och (ohörbart) vad är det för traktor? Eller, det var någonting med gafflar. Kan du berätta lite om det?

Rinat via tolk: Ja, alltså. När han började prata om den där traktorn så, så förstod jag att det är en viss specifik typ av traktor. Som innehåller, som (ohörbart) som innehåller truck.

Rinat (på svenska): Inte traktor, det traktor. Det är olika traktor, det är stora, lilla, (ohörbart) traktor. (Ohörbart), stora lastbil (ohörbart), traktor. Och det är på ryska, *pogruzch*. Det är en sån här. (*Rinat återgår till att prata ryska*)

Rinat via tolk: Det är en truck som används för att lasta på.

FL1: Just det, okej.

Rinat via tolk: Och då, då ville han att de här skenorna, att de inte ska vara korta, utan det ska vara långa skenor.

FL1: Mm. Och är det något fordon som du har? I din.

Rinat via tolk: Ja.

FL1: Okej.

Rinat via tolk: Ja, det går att lasta på upp till fyra ton.

FL1: Jaha. Och var, finns den på ditt område, i?

Rinat via tolk: Ja, ja, den står där. Ja, jag använder den varje dag.

FL1: Mhm, mm. Ja, du har tunga grejer att.

Rinat via tolk: Ja, för det är ju tunga lastbilar som.

Rinat: Det är mycket last, det är lastbilar kommer, det är andra lastbilar kommer. Det, på. Ursäkta. (*Skrattar*; *återgår till att prata ryska*).

Rinat via tolk: Det är många lastbilar som kommer till mig och lastar på, eller lassar av. Och långtradare också, det finns ju några bilder i min telefon. Det, det går inte att lasta av manuellt.

FL1: Mm, nej. (Ohörbart).

FL2: (Ohörbart) Var står den där trucken?

Rinat via tolk: Direkt där.

FL2: Var?

Rinat via tolk: Här finns det ytterligare en lokal. Här. Om ni har bilder.

FL1: Ja, nej, eller vi, vi kan göra såhär. Vi skulle ju kunna, att vi ritar upp, kanske din verksamhet, vad du har för lokaler, och sådär. Vi kan ta, vi tar ett nytt papper.

FL2: (Ohörbart). Det var den han (ohörbart).

FL1: Ja, ja men det kan vi ju använda oss av. Det är väl poliskarta.

FL2: Precis.

FL1: Annars. Är, är det fler byggnader eller någonting, som ingår? I din verksamhet? Så kan du rita ut.

Rinat får visa på en kartbild som är uttagen från "Poliskarta", den är över området Brobyvägen 1 i Märsta. Se Bilaga E.

Rinat via tolk: Här står den. ***(Bilaga E, nr 1)*** Här är den här minibussen, och här är (ohörbart) traktorn. Den är gul.

FL1: Den är gul. Ja. Och den står där du visar med pennan?

Rinat via tolk: Ja. Här är massa däck. Och en vagn.

Rinat: Det är husvagn, och det jag sagt. (*Åtegår till ryska*)

Rinat via tolk: Jag berättade om husvagnen tidigare.

FL1: Och var står husvagnen, sa du?

Rinat via tolk: Här.

FL1: Där. Ja.

Rinat via tolk: Här är massa däck. Här står den här traktorn. Här finns det också däck. Det är det jag håller på med.

FL1: Just det, och var. (Ohörbart). De lokaler som du har tillgång till. Vilka är de?

Rinat via tolk: Här.

FL1: Det är den. Och är det den, där är den verkstaden som du har ritat upp här tidigare? ***(Bilaga E, nr 4)***

Rinat via tolk: Ja, ja.

FL1: Ja.

Rinat via tolk: Här är grinden. Eller porten, Här är verkstaden, det är de här, det är fönstren som jag berättade. Och här är den här brandtrappan. I de här fönstren kan man till och med se pendeltåg.

FL1: Ja, just det. Mm. Och, och den. Den här byggnaden här, med ljust tak (ohörbart). ***(Bilaga E, nr 6)***

Rinat via tolk: Det här är ingen byggnad, utan det är en sån här, typ tält. Och där (ohörbart) under den så finns det ju också däck, och det finns en lift där, och där håller vi på och reparerar minibussar bland annat.

FL2: Även bortanför där, Rinat, den byggnaden.

FL1: (Ohörbart).

Rinat via tolk: Det är inte mitt. Jag vet inte vem det tillhör. Men det är inte mitt, i alla fall.

FL2: Och sen vet jag att, jag når ju inte den. Här är det ju, står det lite containrar och sånt lite (ohörbart).

Rinat via tolk: (Ohörbart). Men allt det här är inte mitt heller, det hör till någon annan.

FL1: Okej. Men, men. Trucken, den stod i alla fall som lite snett (ohörbart) utanför.

Rinat via tolk: Jag såg den här, sist.

FL1: Ja. Just det. Och, och nu, du nämnde lastbilen, också.

Rinat via tolk: (Ohörbart) också bredvid varandra.

FL1: Just det. Och det var den lastbilen, som.

Rinat: Lastbil (ohörbart) traktor.

Tolk: (Ohörbart).

Rinat via tolk: Ja, just det.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Inte lastbilar, utan minibuss… Jag har pratat om att in, inne i den här minibussen så fanns det ju mina handlingar.

FL1: Ja, nu visar du som, uppe.

Rinat via tolk: Uppe, ja.

FL1: Är det där du sitter och kör eller på passagerar?

Rinat via tolk: På förarsidan.

FL1: Just det. Hur, hur många kan åka i den där bussen?

Rinat via tolk: Tre personer.

FL1: Tre personer. Ja.

Rinat via tolk: Det är en standardbuss.

FL1: Just det. Och sen. Ja.

FL2: Ja, nej, men vi, vi har hängt upp oss på det här förut ju, Rinat, det här med buss och minilastbil. En buss är ju mer att man kan sitta flera personer, men, men jag har förstått på dig tidigare att det här är en hytt, och sen är det ett skåp bak, eller tänker jag fel då?

Rinat: Skåpbil. (*Återgår till ryska*)

Rinat via tolk: Det är en skåpbil.

FL1: Ja. Bara så att vi förstår.

Rinat via tolk: Jag har ju förklarat att det, den har (ohörbart) skåp.

FL2: Och de här dokumenten du har nämnt tidigare, vad är det för dokument?

Rinat via tolk: Körkort. Mina tyska handlingar, någon, olika visitkort, mitt kreditkort, kontanter, och mitt medicinskt kort. Fem eller sex tusen kronor i kontanter.

FL2: Och var hade du lagt det, och när la du det där?

Rinat via tolk: Jag har lämnat det där strax innan jag har blivit gripen.

FL2: Okej.

Rinat via tolk: Jag har försökt att förklara när jag greps, att hämta de där handlingarna där, men det, det blev så rörigt att, tydligen så har de inte förstått mig.

FL1: Men, men, (ohörbart) är det den last. Är det samma lastbil som du använder när, du visade att du kör från, ja, porten, eller framsidan av porten och till baksidan, och tillbaka? Och sen.

Rinat via tolk: Nej.

FL1: Det är inte samma lastbil?

Rinat via tolk: Nej för att det är olika lastbilar, eller bilar som är där, på området. Alltså då, de kommer ju dit, de lämnar sina bilar för att vi ska reparera dem, och ibland när jag behöver använda dem, då kan jag, efter att jag har reparerat det, kan jag ringa och säga Får jag åka?, Använda den och åka dit och dit, och, till exempel hämta däck. Och (ohörbart) alla, i princip alla gånger så säger de, Ja men det är helt okej, om, om jag har, om personen har fått en bra pris för reparationer, då säger de att Ja men om du tankar bilen själv så får du väl åka, inga problem.

FL1: Men den lastb... Den, nu säger jag lastbil då, men den lastbilen som du (ohörbart) som du, du berättade i tidigare, av att du flyttar och ställer framför porten, och som du lastar ur däcken, när Masood kommer.

Rinat via tolk: Här är Masood.

FL1: Just det, ja.

Rinat via tolk: Han kom. Bussen stod här. Jag var där (ohörbart) lastat av däcken. Precis vid porten, porten var öppen.

FL1: Mm. Just det. Och det, den lastbilen, det är inte samma lastbil som du säger att dina ID-handlingar ska ligga i?

Rinat via tolk: Nej, nej, det är inte samma. Nej, det är inte samma. Eller vänta. Vänta, jag har lagat bromsarna. Och där, där i den andra har jag bytt kula. Och några säkringar.

FL1: Vem till, vem tillhör de här lastbilarna?

Rinat via tolk: Nej men det är olika. Men du ser, du ser, det är massor med bilar som står där på området. Tio bara här, står här, tio lastbilar.

FL1: Just det, men jag (ohörbart) det jag tänker är just de lastbilarna som du använder den här helgen, eller den här perioden.

Rinat via tolk: Det är svårt för mig, jag försöker att komma ihåg. För att ibland så är det två eller tre lastbilar som. Ibland kommer de från grannen.

FL1: Mhm.

Rinat via tolk: Men alla är ju av samma typ. Alla de är ju typ fyrkantiga. Finns det någon

lastbil där, nu?

FL1: Ja, som du säger, det, det finns ju massa, massa olika fordon på området, det är, ja. Ja.

Rinat via tolk: Ja för att, nej men det är ju kundens, kundens buss. Jag, jag vill inte att den ska stå där, och det handlar om min renommé också, att det står någon, någon där och inte lämnas tillbaka till kunden.

FL2: Men jag tänker Rinat. Du kommer ju ändå ihåg. Minns du var lastbilen stod när du la upp dokumenten och 6000?

Rinat via tolk: Det är en sån här liten, (ohörbart).

FL2: Ja. Och, och minns du var lastbilen stod när du la, när använde du den lastbilen senast, tänker jag?

Rinat via tolk: Den stod här, den står vanligen här. När jag greps så stod den där, bredvid den här stora trucken. ***(Bilaga E, Nr 1)***

FL2: Ja. Bra. Så då stod den på plats, när du blir gripen, då.

Rinat via tolk: (Ohörbart). Till den där lastbilen. Då vet ni var den står.

FL2: Ja.

FL1: Mm.

FL2: Och, och när vi ändå är inne på fordon och truckar och grejer. Trucken, när använde du den senast?

Rinat via tolk: Samma dag.

FL2: Användes trucken. Du har ju berättat om hur du, hur ni lastar, du kör fram, använde ni den, då? Använde Hassan trucken?

Rinat via tolk: Nej, det blev inte av. Det är därför han blev arg.

FL2: Okej.

Rinat via tolk: Nej för att den där, den där lastbilen som skulle då lastas av, lastas på. Den kom ju inte. Han väntade ju in i det sista på den. Det är därför han blev irriterad. Och, ja. Det är därför han blev så förbannad. Och jag (ohörbart) och det är därför, eftersom jag visste att han var arg, att jag försökte hålla mig borta, ifrån honom.

FL2: Mm. Ja… Ja.

Tystnad 01:58:22–01:58:45

Rinat via tolk: Någon som vill ha mera vatten?

FL2: Det är bra tack.

ADV: Jag kan ta lite, tack.

(Tystnad 01:58:49–01:59:11, sånär som på kort utbyte då ADV får ett glas vatten)

FL1: Är du okej, nu har vi suttit i nästan två timmar. Hur känner du dig? Är du trött?

Rinat via tolk: Ja visst. Men det, det är ju inte det att jag är trött eller inte trött, utan jag förstår ju att vi står ju och trampar på ett och samma ställe. Och det som behövs, det är att hitta var Hassan är.

FL1: Ja, precis, och det. Du har ju. Du har ju berättat en, ja. Vad som har hänt. Och vi, för att vi ska förstå så kommer ju, vi kommer ställa mycket frågor så att vi förstår dig rätt. Och, och jag förstår att du kan tycka att vi ibland kommer bli tjatiga. Och (jag ber om ursäkt för det, men.

Rinat via tolk: Nejnej, nej, jag förstår.

FL1: Nej, ja. Men det, det är ju, det att. Det är du som har varit där, och vi vill ju förstå vad som har hänt.

Rinat via tolk: Ja, jag förstår det. Men jag, jag vill också att ni förstår att jag har inte kallat dit någon Ruslan, och jag har inte kallat dit Hassan, heller. Så det blev ju så att jag blev gisslan i den här situationen. Ruslan är inte där, där, Hassan är inte där, jag förstår att. Jag förstår att, ja och ni är intresserade i att. Reda ut det som har hänt.

FL1: Ja. Ja.

Rinat via tolk: Ja, men, jag vill ju också reda ut vad det är som har hänt. Det är inte så att jag skriker att, Det är jag som är brottsoffer det, i det hela. Men jag skulle ju vilja reda ut det.

FL2: Ja. Vi, vi har ju typ 20 minuter kvar, jag tror inte vi ska sitta hela, men, men. Något du kan ta med dig kanske och fundera på, jag tänker ställa frågor, jag blev, jag fick ett stort frågetecken nu själv. När, när du nämnde det här med att han inte lastade. Att han inte fick lasta och det var därför han blev förbannad. Men den här resan du har berättat om, vad var det som lastades då, och var (ohörbart) vad var, vad var själva syftet med den resan?

Rinat via tolk: Okej, kolla här.

FL2: Ja, jag kollar.

(*Mellan 02:03:20–02:04:22 har Rinat och dennes tolk ett utbyte på ryska där ingenting översätts av den sistnämnde*)

Rinat via tolk: Den här stora lastbilen som skulle lastas på, lastas av, den kom ju inte. Men sen sa Hassan att jag skulle även ta hit den där lilla bussen. Och det var det jag förklarade till dig förra gången, att det lastades av och lastades på, med lilla bussen.

FL2: Ja. Och, och vad är din uppfattning? Vad lastades på och vad lastades av?

Rinat via tolk: Jag vet inte, det enda jag gjorde, det är att köra den dit. Det som skull.. det som var överenskommelse från början, det är att det skulle komma en stor lastbil, och då skulle jag använda den här trucken, stora trucken, för att lasta av den här stora lastbilen, och sen lasta på någonting som jag inte heller vet. Men den här last, stora lastbilen kom ju aldrig.

FL1: Mm.

FL2: Vad tror du då, Rinat?

Rinat via tolk: Att, vad är det som skulle lastas på och lastas av i stora lastbilen?

FL2: Nej, i den lilla lastbilen.

Rinat via tolk: Det är svårt för mig att säga, eftersom, jag var ju skadad, jag har förlorat massa blod. (Ohörbart). Och då lyssnade jag på vad han sa till mig, och då sa han ju som sagt att jag skulle köra dit den här buss, minibussen. Han ville även ha olika trasor som jag levererade till honom. Jag har visat honom vilka trasor som fanns i de här rummen, ***(Rinat visar på sin skiss vilka rum,(Bilaga B, Nr 16 och 18).*** (Ohörbart). Och det här är (ohörbart), jag satt här i köket och rökte. Och jag mådde dåligt. Här fanns den här minilastbilen.

FL2: Ja.

Rinat via tolk: Och (ohörbart) jag hörde att han öppnade porten, för att det, det var verkligen ett smäll första gången. Han hade nycklar. Jag, jag vet inte varför, och jag vet inte vad han höll på med, men jag vet i alla fall att porten öppnades flera gånger. Jag befann mig här ***(Rinat pekar på stolen i köket, Bilaga B, Nr 27).*** Och han, Gud vet vad. Här hörde inte jag hur dörrarna öppnades. Man hörde dock att han gick runt här och gjorde något. Och lastade någonting i den här lilla lastbilen.

FL1: Kan, kan du beskriva ljuden som du hör då? Förutom, jag tänker porten, men vad är det du liksom.

Rinat via tolk: Här är också en kompressor som var igång ***(Bilaga B, Nr 16).*** För att när kompressor är igång, det (ohörbart) blir ganska högljutt. Och den sätts igång inom vissa intervaller. Ja, porten hörde jag som sagt. Att någon gick på den här liften, för att liften är gjord i metall, så det är, som det hörs speciella steg. Det, det, det känns att någonting, det är en metallisk, knackande ljud, som hörs. Och ett prasslande. Typ såhär, (*skrapar med en stol*), fast mjukare än så. Och vatten som rann, här. Och det är jag helt övertygad om att jag hörde.

FL1: Mm.

FL2: Ja. Minns du vad du tänkte, då?

Rinat via tolk: Ja men det känns att allting var så dimmigt. Det kändes att jag var som omtöcknad. Du vet när man donerar blod. Efter att man har donerat mycket blod så är man såhär svag, strax efter, att allting, såhär flyter på. Dimmigt. Och jag kände mig svag. Det, det kändes inget konstigt, det kändes som. Det är någon som håller på med något aktivt, att man går, att man bär något, och så. Det var ju ganska mörkt och, för att, ljuset var ju av. Här fanns det sånhär, extra, extralampa. För att, men vanlig, vanliga lampor, taklampor, de var av. Här fanns också en lampa. Men det lyste ju inte hit. Den här lampan lyser upp till ***(Rinat visar att lampan vid kompressorn endast lyser upp det rummet)*** och den lyser bara här ***(Rinat visar på skissen att den andra lampan i verkstan endast lyser upp det området).*** Resten var mörkt, här och här och här.

FL2: Jag brukar ju tjata tider, Rinat, ungefär hur länge håller han på att lasta?

Rinat via tolk: Det var liksom en gång på att porten small. Andra gången, det, det var liksom annan ljud än, det kändes att porten stängdes. Inte stängdes helt och hållet, men, stängdes till. Fem minuter mellan dem. Mellan tre och fem minuter. Andra gången när den här porten öppnades upp med en smäll. Då dröjde det. Det känns att jag (ohörbart). Att jag slumrade till,

och vaknade upp av det här. Och så började jag röka. Så det dröjde nog längre än så. Det prasslade. Typ som plastpåsar prasslar. Just det, både första och andra gången så hörde jag att någon gick uppför trappan. För att det, det hörde jag, hur trappstegen gnisslade.

FL2: (Ohörbart, pratar tyst med FL1)

Rinat via tolk: Sen hörde, hörde man hur man gick upp på, på golvet, att det gnisslade.

FL1: Mm.

FL2: Mm. Mm.

FL1: Jag tänker såhär. Att nu har vi suttit i över två timmar, och att. Vi kanske ska vara nöjda för idag, eller att vi. Känns det okej, Rinat?

Rinat via tolk: Ja.

FL1: Ja. Och jag tänker vi kommer, återkomma till de här händelserna, och vi kommer. Ja. Men att vi, vi tar det vid nästa förhör. Och är det, Filippa har du någon fråga eller nått?

ADV: Nej, jag tror faktiskt inte det, i nuläget.

FL1: Nej. Rinat, har du något innan vi avslutar, som du känner att du vill. Säga eller berätta?

Rinat via tolk: Nej men det, det känns ju också fel att vi. Pratar om och om och om, om samma saker. Det. Det. Det, och det är inte så att jag, jag vill komma ut och det var bara därför jag säger till, till er att, Släpp mig, men jag tycker att, om man ska göra någonting så ska det, det bli någon nytta av det, och göra det på ett korrekt sätt.

FL1: Ja och jag, jag lovar dig Rinat att vi, det är inte bara jag och Andreas som jobbar i, i det här ärendet.

Rinat via tolk: Nej men jag, jag, jag förstår (ohörbart), och åklagaren har också sagt sitt.

FL1: Ja, ja men precis. Ja, men jag tänker vi avslutar för idag.

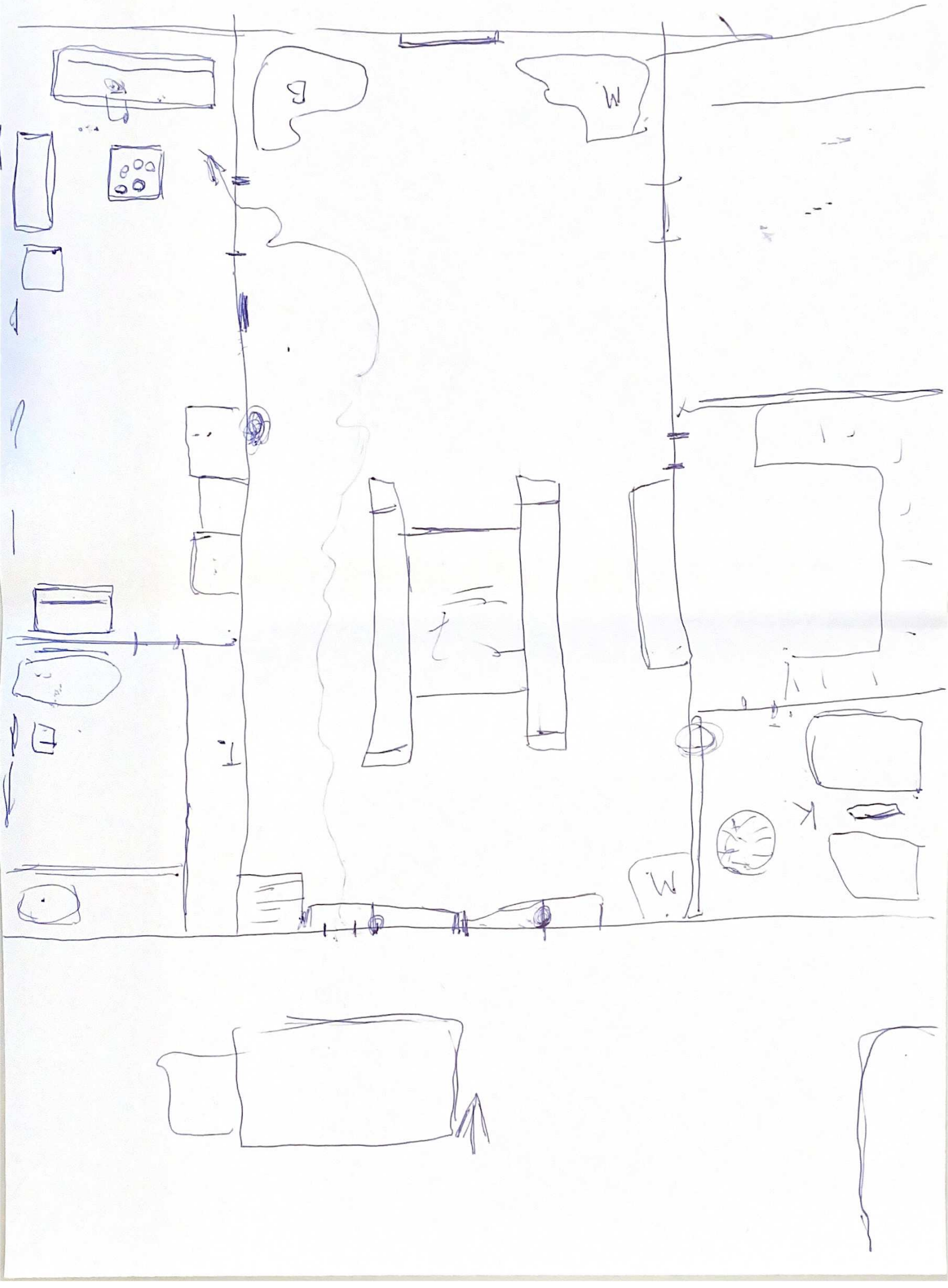
Rinat via tolk: Nej men det. Det är det enda, att jag skulle vilja att ni tittar i den här lilla lastbilen om handlingarna.

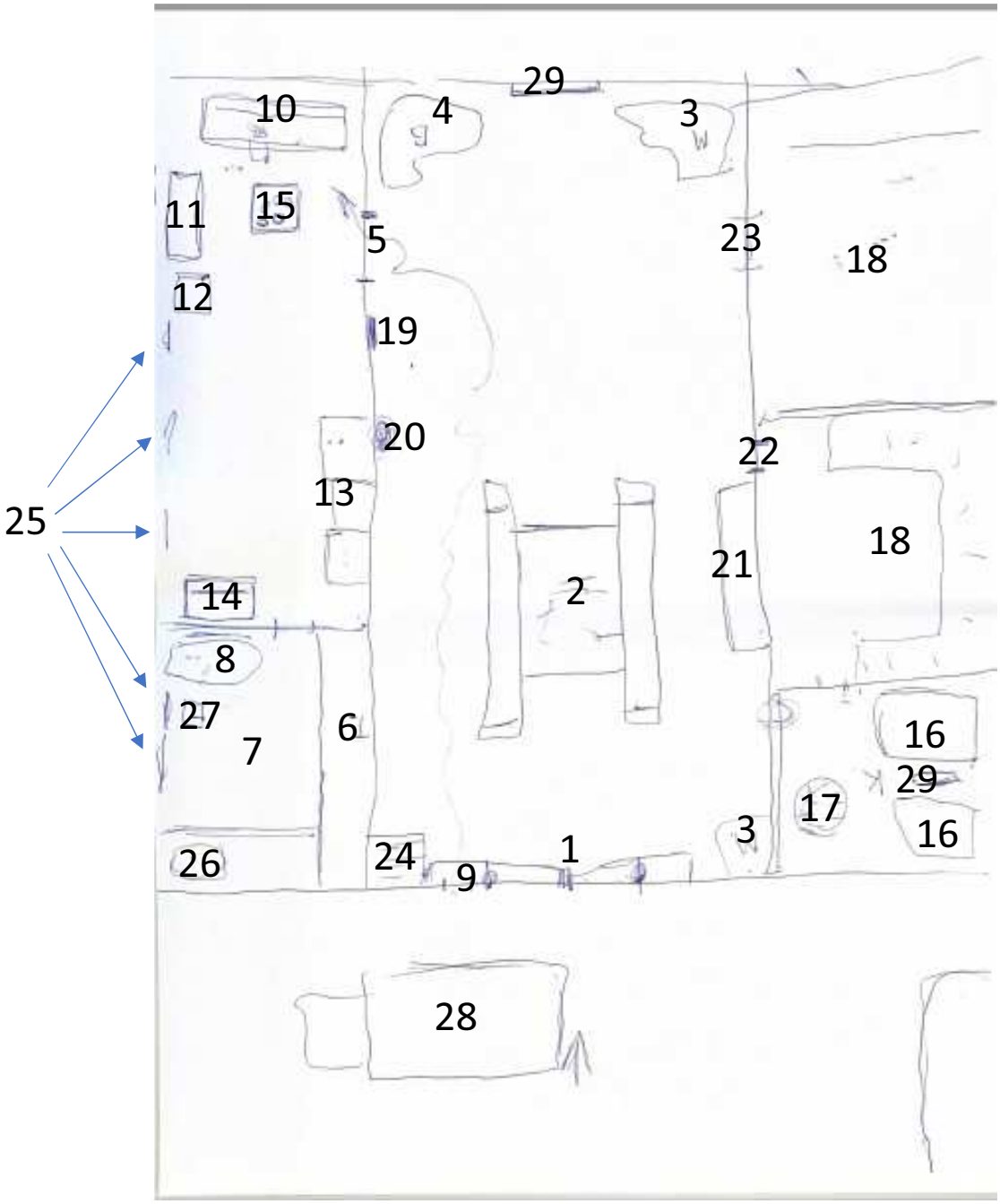
FL1: Just det.

Rinat via tolk: Det som finns där inne, det är mina gamla telefoner, jag får fundera ut om det finns några, någonting där. I säkerhetsskåpet fanns, fanns också gammal telefon. Jag vet inte. Det måste man ju titta på vad som finns. Nej men det, det är klart att det är intressant att veta var han är, men jag kan inte gå dit och säga, Hej, här är jag.

FL1: Mm. Mm. Men vi. Klockan är 12:53, och vi avslutar för idag.

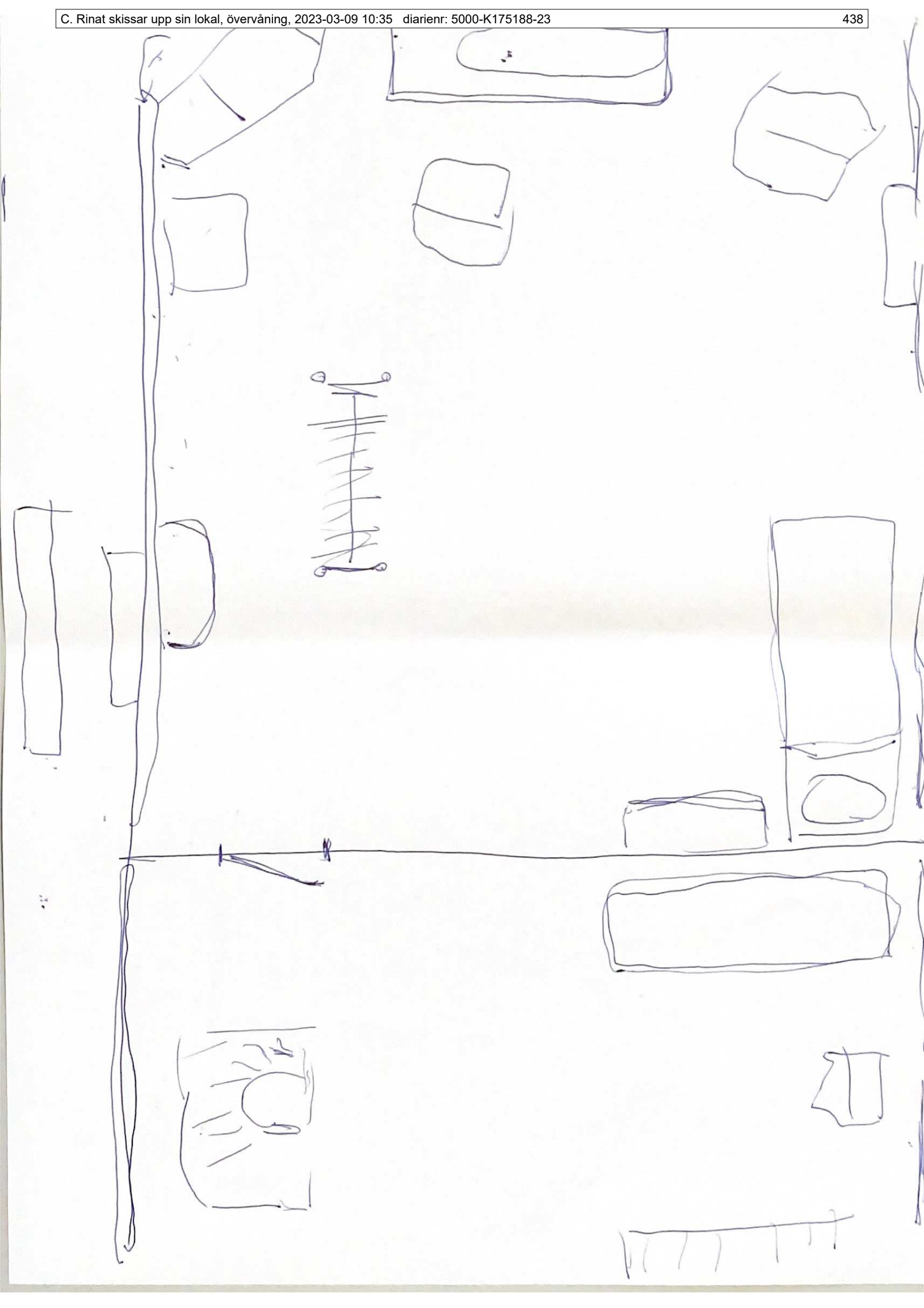
Förhöret avslutas.

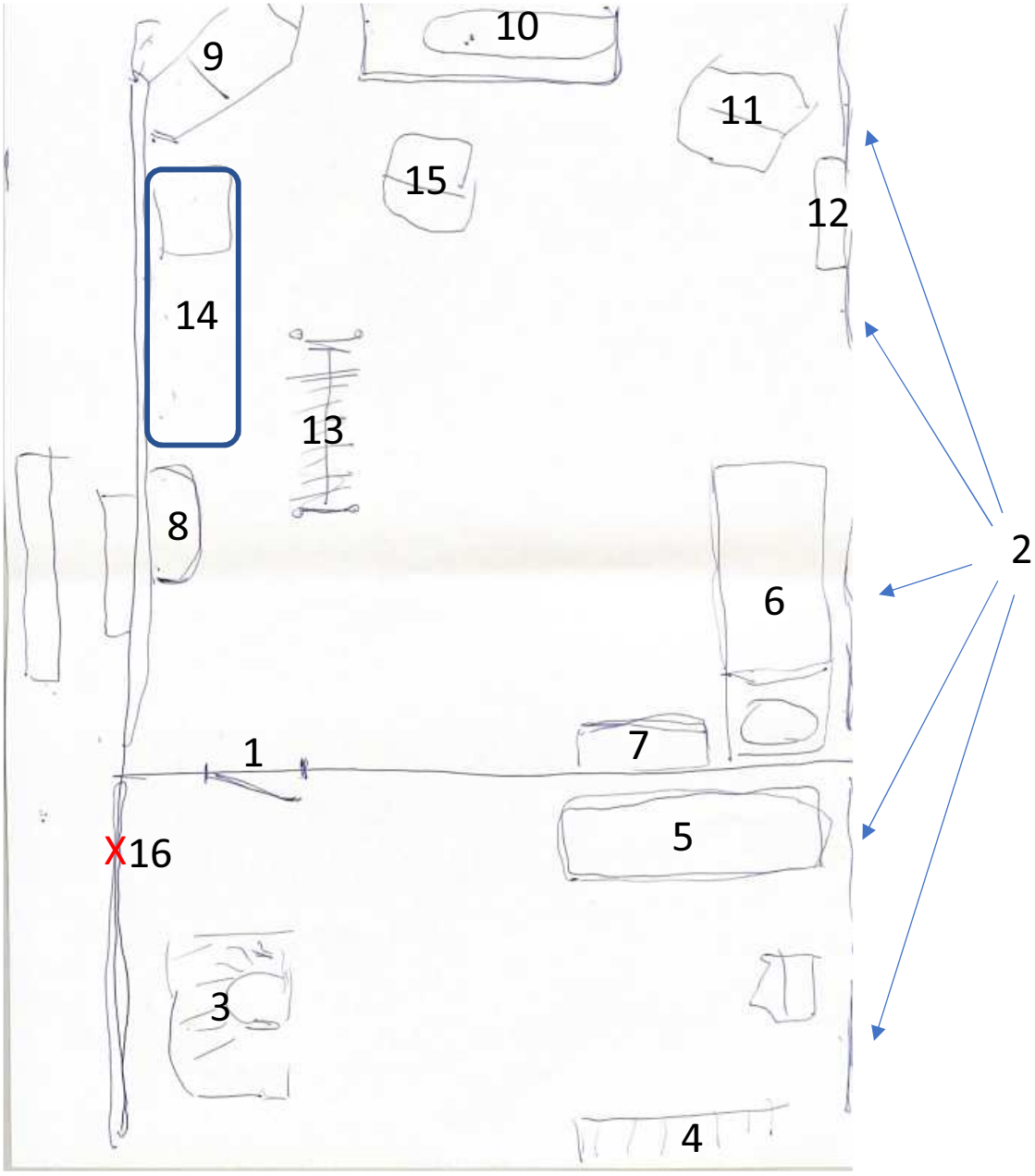




Rinat delar upp sin lokal i tre delar, de två lodräta strecken visar hur den är uppdelad. Mittendelen är verkstad, till vänster är kök, toalett, soffgreupp/TV. Till höger förvaringsrum samt kompressorrum. delar upp lokalen.

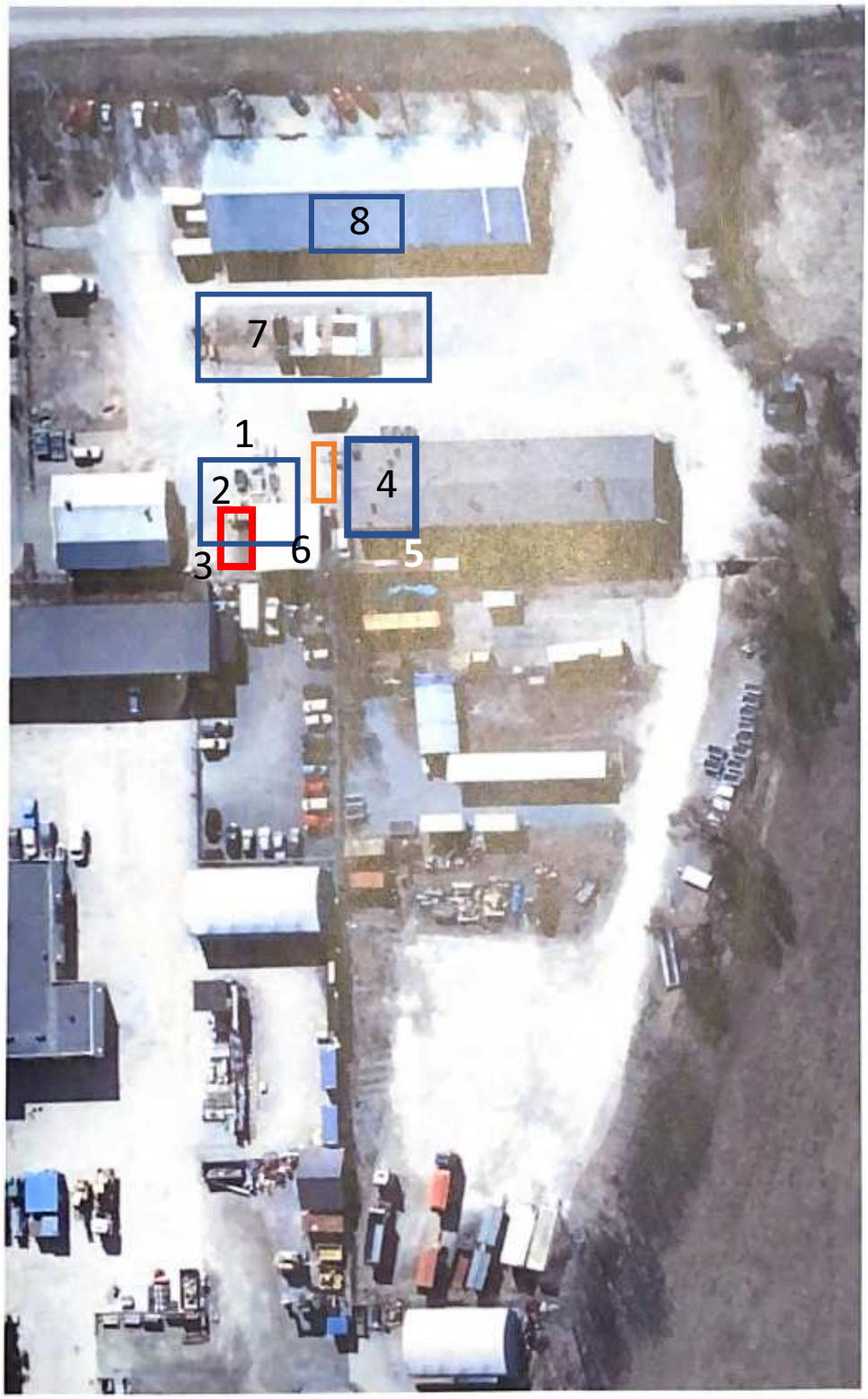
1. Porten
2. Bil-lyft
3. Monteringsmaskin
4. Balanseringsmaskin
5. Dörrhål med tygstycke som hänger för
6. Toalettutrymme
7. Kök
8. Bord
9. Liten dörr i porten
10. Stor soffa
11. Liten soffa
12. Fåtölj
13. Två kylskåp
14. Säkerhetsskåp, TV uppeppå
15. Ett lågt bord med en lampa på
16. Två Kompressorer
17. Trappa till ovanvåning
18. Verktygsrum
19. Dusch, Ingen duschkabin
20. Vattenslang
21. Verktygsskåp
22. Dörrhål
23. Dörrhål med rött skynke
24. Hyllor
25. Fönster
26. Vask
27. Rinat satt och rökte, under tiden Hassan städade.
28. Minilastbilen som Rinat lastade ur
29. Extralampor som lyste





Långa lodräta linjen är en avgränsning, till höger är rummet på ovanvåningen och till vänster är nedervåningen. Ovanvåningen består av två rum, Rinat delar av med en vågrät linje och ritar ut dörren (nr 1). Rinat ritar ut en dubbellinje (lodräta till vänster, det symboliserar att det är fönster längs med hela sidan ner mot nedervåningen, i rummet med trappan är det ett öppet räcke med fönster över).

1. Dörr
2. Fönster som vetter mot bakgården
3. Trappa
4. Skoskåp
5. Torkställ
6. Säng
7. Garderob
8. Antikt skåp
9. Skåp
10. Bord
11. Fåtölj
12. Strykbräda
13. Klädställning
14. ”Här är mina saker”
15. Fåtölj
16. Här hängde Hassan handduken på räcket.



1. Rinat ritar ut var hans truck står, även en av minilastbilarna brukar stå där, där stod aktuell lastbil när Rinat blev gripen, ska inte vara samma lastbil som han lastade däck i.
2. I blå rutan menar Rinat att det står massa däck, hans däck.
3. Röd fyrkant, Rinat ritar ut var hans husvagn står
4. Rinats verkstad, som han ritat upp i sin skiss
5. Brandtrappa från Rinats övervåning
6. Vita taket, Rinat beskriver det som ett tält, det är hans, de reparerar minubussar där
7. Containrar, inte Rinats
8. Masoods lokal
9. Lastbilens position när Rinat lastade däck och Masood kom

Polisen

Förhör

#6

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord	5000-K175188-23

Hörd person	Personnummer
Valiulin, Rinat	19730102-7251

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Misstänkt	Ja	Daktad, foto	

Tolk	Språk
Ravinder Mahoon	Ryska

Anledning till förhör / Misstankar som misstänkt har underrättats om	Underrättad om misstanke
Mord, Fullbordat, Gärningsman	2023-02-15

Ytterligare information om anledning till förhör

Rinat Valiulin är på sannolika skäl misstänkt för mord genom att någon gång under tiden den 10 februari till den 14 februari 2023 i Storstockholmsområdet uppsåtligen med ett okänt tillhygge huggit Ruslan Fazlieievs i bålen vilket medfört skador som resulterat i den sistnämndes död.

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande
Ja	Ja		Ja

Försvarare/ombud önskas

Filippa Hjortzberg de Champ

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Linda Ahlin	2023-03-15	10:27	13:13

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
Häktet Sollentuna	RB 23:6	Ljudbandsförhör

Förhörsvittne	Utskrivet av

Involverad personal	Funktion
Andreas Jäghagen	Biträdande förhörsledare

Berättelse

Ärendenummer: K175188-23
Hörd person: Rinat Valiulin
Förhörsdatum: 2023-03-15
Klockslag: 10:27 – 13:13
Förhörsledare, FL1: Linda Ahlin
Biträdande förhörsledare, FL2: Andreas Jäghagen
Övriga närvarande: Advokat, ADV: Filippa Hjortzberg de Champ, tolk Ravinder Mahoon
Utskrivet av: u0080221
Genomlyssnat och korrigerat mot ljudfil av Bitr FL Andreas Jäghagen

FL1: Så då påbörjar vi förhör med Rinat Valiulin och ska vi se k-numret har jag inte, 155.

FL2: (Ohörbart).

FL1: Nej. Ja men det är den 15 mars och klockan är 10:27 och vi befinner oss på häktet i Sollentuna. Närvarande har vi också Filippa Hjortzberg de Champ, vi har en rysk tolk med oss Ravinder Mahoon och förhörsledare Linda Ahlin, biträdande förhörsledare Andreas

Jäghagen. Och för tillägg då är det i ärende K175188-23. Och jag tänkte, och jag frågar, tänker jag frågar som vanligt om det, är det någonting i det som vi har berört tidigare eller någonting som du vill börja med att berätta eller är det okej att vi ställer frågor?

Rinat via tolk: Jag kommer inte på någonting.

FL1: Nej.

Rinat via tolk: Förutom det jag har redan sagt.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Får se sen när vi pratar så kanske jag kommer på någonting.

FL1: Ja, ja. Men jag tänkte om det var något speciellt du ville säga så bara. Men då, då tänker jag lite av att vi tänkte fortsätta lite från förra förhöret. Och den här gången så tänker vi att vi, du har ju fått rita upp din verkstad.

Rinat via tolk: Ja så gott jag kunde liksom, jag ber om ursäkt och så om det inte är så tydligt.

FL1: Nej men det, och vi, den är jättebra och det är bra att utgå från när vi ställer frågor och du berättar. Ja. Men då tänkte vi såhär om vi börjar med att ta oss till den här situationen när du är inne i din verkstad, Ruslan har kommit in.

Rinat via tolk: Mm.

FL1: Och du har ju berättat om att du sen vaknar upp liggandes med bröstet och, och ansiktet i soffan.

Tolk: Han ligger i soffan?

FL1: Ja Rinat ligger, ja.

Rinat via tolk: Nej jag vaknade inte, jag satt och så jag tittade på tv.

FL1: Ja.

Rinat via tolk: Det är inte så att han kom in. (Ohörbart) kom in gående, han rusade in.

FL1: Ja. Men, vänta ska jag förtydliga då. Jag tänker att vi, vi börjar med att Ruslan har, är inne i din verkstad och du har blivit medvetslös, eller avsvimmad. Mm och sen från att du vaknar upp i soffan.

Rinat via tolk: Okej så när man gjorde så att jag tuppade av och sen så, fick medvetandet tillbaka sen.

FL1: Ja precis.

Rinat via tolk: Ja nu förstår jag.

FL1: Ja. Och då har du ju berä, du har berättat att du ser Ruslan ligger på golvet.

Rinat via tolk: Nej inte att jag såg utan jag tog upp huvudet, blodet bara rann såhär. *(Rinat visar med händerna hur blodet rinner från pannan och ner över ansiktet)*

FL1: Ja.

Rinat via tolk: Hela ansiktet var ju blodigt. Det var en känsla som om, när man tittar upp liksom mot solen att man blir bländad liksom och inte förstår. Och då är man precis yrvaken och det är senare jag förstår det här är ju blod. Och när jag försökte då ställa mig upp från bordet och jag mår ju dåligt så jag ramlar.

FL1: Mm, just det. Hassan alltså tog mig såhär lite grovt såhär med sin hand och så lyfte upp liksom och så tog mig mot vattnet.

FL1: Ja precis du har sagt att han släpar dig till.

Rinat via tolk: När Hassan tog mig såhär med båda händerna och så släpade mig, drog mig såhär och då hann jag torka mina ögon och så såg jag att här ligger han.

FL1: Mm. Och jag, jag tänker nästan att vi, vi kan ta fram den ritningen som du ritade.

(Rinat har i tidigare förhör skissat upp sin lokal, samma skiss används i detta förhör, Bilaga A)

FL2: Är det vatten där Rinat, på bordet?

FL1: Då har vi samma ritning från förra förhöret över Rinats verkstad. Kommer lägga som bilaga. Nej men, det, det jag tänker att vi ska prata om, det är ju vart, vart Ruslan är någonstans, vad du ser när du tittar på Ruslan?

Rinat via tolk: När jag fick medvetandet tillbaka?

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Jag vaknade upp här ***(Rinat pekar på soffan, vänster sida om man tittar på skissen. Bilaga A, Nr 10)***, eller fick medvetandet tillbaka.

FL1: Du visar i soffan.

Rinat via tolk: (Ohörbart) med huvudet mer åt det hållet. ***(Rinat visar på skissen att huvudet var snett upp mot vänster)***

FL1: Mhm, mm.

Rinat via tolk: Det var väldigt mycket blod där. Allt blod alltså hamnade på soffan där. ***(Rinat visar på skissen över hela soffan, Bilaga A, Nr 10)***

FL1: Vart kommer allt blod ifrån?

Rinat via tolk: Från huvudet.

FL1: Och vart på huvudet blöder du?

Rinat via tolk: Från mina skador här uppe men ni får ju gärna alltså raka av mitt hår på huvudet, då ser ni. Jag har ju fortfarande ont där.

FL1: Kan du visa vart du och beskriva vart det är någonstans?

Rinat via tolk: Nu känner, nu trycker jag här, jag känner liksom det gör ont och det är på flera sätt, på flera platser. På fem olika platser.

FL1: Bara för inspelningens skull, att mitt uppe på huvudet.

Rinat via tolk: Ja. Och jag tror att, som jag förstår det nu (ohörbart) och det finns ju likadana skrapmärken här uppe också och när man hällde på spriten, det vill säga whiskyn liksom, det gjorde ont i hela huvudet.

FL1: Okej, mm.

Rinat via tolk: Sved.

FL1: Ja. Mm och fortsätt gärna. Du låg här i soffan. Ja.

Rinat via tolk: När jag får tillbaka medvetandet då känner jag det är någon som knuffar på mig, inte att liksom någon smeker mig utan knuffar såhär mot, från ryggen.

FL1: Ja.

Rinat via tolk: Då liksom vaknar jag upp och av att jag är svag så är jag ostadig. Här på ritningen så ser det här bordet lite långt bort ifrån soffan men den var ganska, det var ganska nära. (***Rinat visar bordet på skissen, Bilaga A, Nr 15)***

FL1: Mm.

Rinat via tolk: När jag kommer, ställer mig upp, när jag ställer mig upp liksom kommer till det här ka, bordskanten och då slår jag i den och så trillar jag baklänges. ***(Rinat visar att han trillar baklänges, blir liggandes mellan soffan och soffbordet med huvudet mot köket).***

FL1: Just det, mm.

Rinat via tolk: Och här Hassan tar mig upp.

FL1: Innan, ursäkta, men ligger du på golvet då?

Rinat via tolk: Det är ganska smalt här.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Och när jag ramlar så är jag, halva min kropp är här, ligger här och då tar han upp mig härifrån och så för han mig, eller släpar mig hitåt.

(Rinat visar på skissen att Hassan släpar honom från platsen han föll på, genom dörrhålet till vattenslangen)

FL1: Okej, ja.

Rinat via tolk: Det här är dörren.

FL1: Just det.

Rinat via tolk: Det är dörrar och då tar han mig härifrån, här finns det vatten.

Rinat: Vatten ja.

Rinat via tolk: Där finns dusch.

Rinat: Dusch.

Rinat via tolk: Det så kallade dusch liksom det är bara en slang man kan.

FL1: Just det.

Rinat via tolk: När han drar, tar mig hit, det är då jag reflexmässigt torkar mina ögon.

FL1: Ja.

Rinat via tolk: Inte så att jag gick utan han släpade mig. Och när han drar mig då är mitt huvud, huvud alltså nedböjd och det är då jag märker att det ligger en kropp här.

FL1: Och vart ligger…

Rinat via tolk: På vänster sida.

FL1: … och vart ligger den kroppen?

Rinat via tolk: Här, här. Nära ingången. (***Bilaga B, Nr 1)***

FL1: Ja och kan du beskriva åt vilket håll Ruslans huvud ligger och benen och.

Rinat via tolk: Huvudet var här.

FL1: Mot dörren?

Rinat via tolk: Precis, mot dörren.

FL1: Ja, och jag.

Rinat via tolk: Här när han försökte då duscha av mig och sen hällde sprit liksom jag var i chocktillstånd. Jag satt där på huk.

FL1: Vänta Rinat, jag tänker beskriv Ruslan.

Rinat via tolk: Och när jag var här, nej det var inte här utan jag var här och där sitter jag och ser att det är, huvudet mot dörren (ohörbart) ingången.

FL1: Ja och beskriv Ruslan, hur ser han ut, vad är det du ser?

Rinat via tolk: Jag såg huvudet alltså att han låg såhär (ohörbart) visar rygg.

FL1: Mm rygg. Och hur ser ansiktet ut?

Rinat via tolk: Ärligt talat jag vet inte hur jag ska säga. Jag såg att det är Ruslan, jag såg hans hår men jag tittade inte noga lixom så jag (ohörbart) jag vet inte (ohörbart). Jag vet inte hur jag ska säga hur han såg ut liksom men jag såg ju hans hår och såg ju hans axlar. Att det är han som ligger där. Ljuset föll från verkstaden och det var mörkt där och man kunde inte se

liksom hur ansiktet såg ut liksom. Om han log eller, man kan inte se något.

FL1: Du sa i tidigare förhör av att du, när jag frågar dig om Ruslan, då sa du att du såg blod.

Rinat via tolk: Blodet såg jag senare när han började och spola, det är då (ohörbart) då fanns ju blodet. Och fram till dess när jag kom hit då såg jag inte blod, jag såg ju bara mitt eget blod. (Ohörbart). Så att jag hade ju ganska mycket blod, mitt eget blod. När jag försökte då ställa mig upp (ohörbart) mina händer så det var såhär klibbigt blod liksom som karamellaktig.

FL1: Menar du från soffan då?

Rinat via tolk: Ja.

FL1: Men i övrigt då ser, har han några skador Ruslan?

Rinat via tolk: Jag kan inte säga någonting, jag kan inte hitta på någonting, nej det såg jag definitivt inte.

FL1: Inga skador på honom?

Rinat via tolk: Nej han släpade ju mig ditåt, jag såg inte något sådant.

FL1: Nej.

FL2: Rinat.

Rinat via tolk: Mm.

FL2: Du pratar om att det är mycket blod, är du säker på att det är ditt blod allting du pratar om?

Rinat via tolk: Ja för det första så det var ju mycket blod här när jag satt, när jag var här. Och sen när man spolade mitt huvud liksom då kom det, det rann blod ifrån mig.

FL1: Droppar det, droppar det på golvet eller rinner det?

Rinat via tolk: När det är färskt, färsk skada och det rinner blod och du försöker ställa dig upp eller, då blodet rinner liksom pulsivt. Pulserar. Och det pulserar, blodet rinner liksom och han spolar och blodet, man ser det är vatten blandat med blod liksom rinner.

FL2: Men, min fråga var ju också att, är du säker på att allt blod du ser är ditt egna blod?

Rinat via tolk: Jag är säker på att här…

Tolk: Då pekar han på soffan. ***(Bilaga B, Nr 4)***

Rinat via tolk: … där var ju det mitt blod. Och det var ju så klart att det här blodet hade ju då runnit av mitt huvud. Liksom jag antar inte då någonting annat. Och här var jag medveten liksom och när man spolade så ja såg jag ju att det var mitt blod, det rann ju mitt blod.

FL2: Mm.

FL1: Och när, och när du säger att och jag förstår det du menar Hassan spolar av dig?

Rinat via tolk: Jag satt såhär.

FL1: Nu visar du som att du sitter lutad mot väggen, på golvet.

Rinat via tolk: Och då försökte jag och ställa mig upp, det gick inte, det (ohörbart) när jag till slut så var på väg upp liksom då kom ännu mer blod. Och när jag, dem gånger jag försökte då ställa mig upp så Hassan liksom med handen visade att jag skulle sitta, och jag satt, till slut. Sen när han gav mig handduk då kom inte blod in i ögonen och sen sa han du måste göra iordning, alltså, byta om.

FL1: Mm, du måste ha blivit väldigt blöt om kläderna.

Rinat via tolk: Både blöt och nedblodad.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Och när han sa byt om, då gick jag till bottenvåningen här där jag hade mina andra kläder, så jag bytte om, jag tog av mig kläderna, slängde och sen så tog jag de andra arbetskläder och tog på mig.

FL1: Och var, vart slänger du kläderna då?

Rinat via tolk: Jag tog av mig här, här slängde jag och så gick, så gick jag härifrån hitåt och då var jag på bar, med bar överkropp. Här hade jag mina kläder som var redo för tvätt. Andra kläder. Där bytte jag om helt enkelt. ***(Bilaga B, Nr 5 och 6)***

FL1: Och vad är det för kläder du byter då?

Rinat via tolk: Mina arbetskläder, mina arbetskläder.

FL1: Ja men byter du tröja och byxor, strumpor och kalsonger?

Rinat via tolk: Jag bytte byxor senare. Först så bytte jag t-shirten och koftan.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Tröjan. Här ville jag då gå upp och, här, och jag kunde inte, jag lutade mot väggen och det är då telefonen ringer.

FL1: Vänta, om du uppskattar ungefär i tid, från att du vaknar upp till att du går och byter om. Ungefär hur lång tid har det gått då?

Rinat via tolk: Det var så mycket känslor och man tänkte liksom inte på tiden och, men det kan man ju räkna ut och kolla när Masood ringde.

FL1: Okej så det är han som ringer när du säger att det ringer i telefonen?

Rinat via tolk: Jo när telefonen ringde så svarade Hassan och tog telefonen till mig och frågade vem är det här? och då förklarade jag för honom att det är…

Rinat: Masood.

Rinat via tolk: … han som jag hade suttit hos.

FL1: Just det. Och bara, för jag vill att vi backar tillbaka och jag tänker när du, när du ser Ruslan på golvet, försöker du ta kontakt med honom? Prata med honom eller?

Rinat via tolk: Jag kunde inte liksom och jag var inte i stånd, jag började prata liksom efter att man hällde på sprit på mig. När jag frågade hur det är med Ruslan då han gjorde sådana här typ det är slut och då var det det han använda, liksom och förklara, det är slu, han finns inte längre.

FL1: Hassan gjorde så?

Rinat via tolk: Det var hans förklaringar och det vad han sa liksom (ohörbart) Ruslan. Och när jag då tyckte att det här var ju jättefel liksom och jag började svära mot honom, då började han då mig att hålla käft liksom och började skälla ut mig.

FL1: Men tänker när du ser Ruslan där, ser du om han andas eller ser du något form av livstecken på honom?

Rinat via tolk: Du vet det är ungefär som jag tittar på mig och sen går vidare liksom, hur ska jag, vad ska jag kunna se?

FL1: Ja jag tänker det, det ligger en, en människa som du känner och han ligger där och du har blivit skadad och jag tänker att man kanske kollar hur det är med honom eller vad som har hänt.

Rinat via tolk: Jag var ju själv i chocktillstånd liksom och jag med stora svårigheter liksom försökte då komma ihåg vart är jag liksom, det var ju med stora svårigheter, fatta.

FL1: Men, men.

Rinat via tolk: Det här alltså när han spolar mig och det jag, jag frågar honom och han förklarar det är så (ohörbart) det är då när jag sakteligen börjar bli medveten. Men sen när jag började fatta att det är värre med honom liksom och då började jag må ännu sämre.

FL1: Och vad tror du har hänt med Ruslan?

Rinat via tolk: Jag frågade honom vad har du gjort med honom? Han svarade inte, vad skulle jag?

FL1: Men, och vad tror du själv nu då? Jag tänker du måste ha, ha tänkt någonting om vad, vad som har hänt.

Rinat via tolk: Fram tills alltså i fredags när det var förhandling, då trodde jag att Hassan, han är inte liten, att han har helt enkelt misshandlat honom.

FL1: Vem hade misshandlat vem?

Rinat via tolk: Hassan gjorde såhär mot Ruslan.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Det kan man ju känna liksom att Hassan, om han bara slår till någon du kommer att flyga. Jag menar alltså när han, Ruslan inte visar något livstecken, då har ju

Hassan gjort någonting med honom. Jag kan inte veta, jag kan ju bara anta liksom att han har kanske slagit honom med någonting liksom, med något bord eller något, men det, det är bara antagande. Jag hade ju många tankar liksom men att det inte fanns livstecken som, någonting har ju han gjort men jag vet inte vad. Det är fortfarande helt obegripligt för mig varför han över huvud taget la sig i, varför gjorde han det, det han gjorde?

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Men jag, det kan ju ha hänt hur som helst. Istället för honom jag hade kunnat ligga där och inte pratat med er idag.

FL1: Mm.

FL2: Rinat, har du skadat Ruslan?

Rinat via tolk: Jag har ju sagt det tidigare att, ja men trots allting jag är ju man och jag kan tänka mig att om det uppstår något slagsmål att man slår som svar men jag har inte hunnit liksom ens göra sådant. Och hade jag gjort det då hade jag berättat det för er.

FL2: Men minns du den händelsen då? Minns du, minns du allting?

Rinat via tolk: Jag säger att när han rusar in liksom och skriker sina slagord liksom, alla svordomar och kränkande ord och då ville jag som vilken normal människa som helst ringa upp Masood, hans vän så att han skulle komma och hämta honom. Och jag hade ju telefonen här och han kommer och jag trodde liksom att han kanske ville prata med mig men det kom ju så oförväntat liksom, rätt som det är så då slår han ett knytnävsslag här. Det var första slaget här och (ohörbart)…

FL1: Vänster sida?

Rinat via tolk: … vänstra, vänster och sen andra slaget. Och när han utdelade andra slaget mot min högra kind då, och då såg jag liksom att den här telefonen ramlar ur min hand och ramlar, och så tredje slaget han slog med benet, alltså mot, i ljumsken.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Jag böjde mig av det här slaget i ljumsken och då direkt han tog tag i mitt hår och började skaka liksom och jag kunde inte hålla mig kvar på (ohörbart) och sen det här med slag med tallriken liksom och annat och sen tredje minns jag inte.

FL1: Ett slag med en tallrik?

Rinat via tolk: Ja för att jag var ju såhär och när slaget kom då en stor del av tallrik, tallriken, det hamnade här. Det är inte liten tallrik utan det är större tallrik där det låg frukter och nötter och sådant där, det är som ett fat.

FL1: Mhm och vart träffar den?

Rinat via tolk: På huvudet, här, ***(Rinat visar med sin hand mitt på huvudet närmare bakhuvudet).*** Ja slaget då som är med fatet kom ju på huvudet, det är därför jag har skador och jag försökte ju reflexmässigt göra någonting men det var ju sådan stor stark slag liksom, det är ungefär som en boxare liksom slår.

FL1: Och när du säger reflexmässigt göra någonting, vad menar du då?

Rinat via tolk: Jag liksom rörde mig såhär, ville göra någonting men efter dessa slag så jag kunde inte ens typ säga mamma pappa hjälp mig. Man kan säga så att han lyckades liksom med dessa två, tre slag, först liksom ena handen med andra handen och sen i ljumsken och han fick mig utslagen.

FL1: Mm, säger han någonting under den här tiden? Under misshandeln tänker jag.

Rinat via tolk: Han sa Gaath (Ryskt ord).

Tolken förklarar: Det är alltså typ, hur ska man säga ja avfälling eller hemska människan eller jävel liksom, det är ganska dålig ord.

Rinat via tolk: Och sen så kommer det svordomar. Och sen sa han liksom typ jävla skit liksom slyna liksom och det är alltså sådana där ord, aggressiva som man använder när man slåss. Och efter det tredje så hörde jag inget, det vart typ liksom, allting tystnade runtomkring och jag flög så att säga.

FL1: Hörde du någonting annat förutom Ruslan? Om någon säger något eller så?

Rinat via tolk: Det var bara så som jag har beskrivit etappvis och dem ord som han använt, sen var ju tv:n på men det är inte dem ord som jag pratar om.

FL1: Okej, mm. Säger du någonting till Ruslan?

Rinat via tolk: Jag hade sagt långt tidigare men gå härifrån, vad sjutton håller du, vad sjutton gör du här liksom, gå härifrån.

FL2: Innan jag glömmer den frågan, du har ju pratat om din telefon, att du har försökt att, du försökte ringa Masood. När använde du telefonen? Kommer du, minns du när du använde den precis innan Ruslan kom, vem har du pratat med? Har du pratat med någon, har du sms:at någon? Har du haft kontakt med telefonen?

Rinat via tolk: Jag har berättat att jag hade pratat med, med (ohörbart) nej men det minns jag inte men jag, visst har jag pratat.

FL2: Och.

Rinat via tolk: Eller.

Rinat: Savva.

Rinat via tolk: Om jag pratat med Savva eller med släktingarna, det har gått viss tid så jag kommer inte ihåg i vilken följd…

FL2: Nej.

Rinat via tolk: … men när vi pratade precis tid, då, då har jag berättat om det.

FL2: Ja men om vi, jag förstår att det är svårt att komma ihåg vem men minns du ungefär hur lång tid det tar från att du avslutar den här konversationen med någon av de personerna tills Ruslan kom in?

Rinat via tolk: Jag kan inte säga exakt.

FL2: Nej men pratar vi minuter eller pratar vi halvtimme eller pratar vi timmar, alltså?

Rinat via tolk: Jag har definitivt pratat i telefon under en viss tid men jag vill inte, försök förstå mig jag vill inte säga så det, det blir fel.

FL2: Nej och det är därför jag menar på att du bara kanske kan, alltså om, pratar vi om typ fem minuter eller pratar vi en timme eller alltså?

Rinat via tolk: Jag minns inte.

FL2: Okej.

Rinat via tolk: Efter sådant här liksom att komma ihåg sådana här detaljer, det är omöjligt. Efter sådant här liksom det finns människor som glömmer sina, sin mammas namn.

FL2: Mm. Det är lugnt, jag förstår. Jag försöker bara själv få en bild av det. Men vad jag förstår, sitt, när du har, minns du om du har konverserat med telefon när du sitter i soffan som du har beskrivit för oss?

Rinat via tolk: Det kan hända att jag hade då satt mig här eller så, jag kommer ihåg att jag gick hitåt, det kan hända att jag tog lite frukter och la på fatet men visst oftast när man pratar så då är det ju bekvämare att sitta still liksom och prata, jag kan ha suttit där.

FL2: Ja för, jag ska, sista frågan blir bara, för vad jag förstår det som sen efter allting har hänt, det vi pratat om, du blir avsköljd och hela den delen, nästa samtal som kommer in till din telefon, det är Masood?

Rinat via tolk: Ja.

FL2: Och då har allting hänt?

Rinat via tolk: Ja.

FL2: Jag förstod det som att du höll på och byta kläder.

Rinat via tolk: Ja, ja.

FL2: Och vart låg din telefon när det ringde?

Rinat via tolk: Telefonen låg där jag hade tappat telefonen och så fort telefonen ringde då gick Hassan omgående alltså dit och hämtade telefonen.

FL2: Och vart tappade du telefonen?

Rinat via tolk: Där allting hände.

FL2: Ja.

Rinat via tolk: Och till och med sådär telefonen ramlade av att det ramlade så blev det en liten spricka i telefonen.

FL2: Då hämtade Hassan, vart är Hassan när det ringer?

Rinat via tolk: Jag rörde mig ju i det här området och bytte om och jag såg inte honom i det här området, han var någonstans där borta. Någonstans här. ***(Rinat visar att han är i verkstadsdelen samt i rummet till höger, samt att Hassan rör sig i rummen till vänster om verkstadsdelen, se bilaga B)***

FL1: Du sa att han svarade, vad menar du med det?

Rinat via tolk: Nej han svarade inte i telefonen.

FL1: Han svarade inte? Nej.

Rinat via tolk: Du menar Hassan?

FL1: Ja.

Rinat via tolk: Nej han kunde inte svara i telefon.

FL1: Nej okej.

Rinat via tolk: Han gav, han gav mig telefonen och jag pratade med Masood och han visade mig såhär att typ säg att du ska lägga dig. För att telefonen var på högtalartelefon.

FL1: Mhm mm.

Rinat via tolk: Så att han räknade ut omgående liksom vad jag skulle säga.

FL1: Och vart är du när du får telefonen utav Hassan då?

Rinat via tolk: Här. Det är inte lång häremellan.

FL1: Inne, är det inne i rummet eller i verkstan? Verkstad (ohörbart).

Rinat svarar FL1 genom att peka med pennan på skissen att han var i verkstadsdelen.

Rinat via tolk: Och när telefonen ringde då kom han direkt till mig. Alltså telefonringningen den kom ju någonstans här ifrån. Inte här, då kom han direkt till mig.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Och telefonen var nedblodad.

FL1: Och vad hände sen då? Du pratar med Masood, hur länge pratar ni?

Rinat via tolk: Ganska kort och han, han frågade om Ruslan och jag sa jag vet inte, det är ju så (ohörbart) vad ska svara. (Ohörbart) vad gör du? Och jag sa jag går och lägger mig.

FL2: Hade du förstått vid det här tillfället att Ruslan var död?

Rinat via tolk: Jo det var redan här när jag frågade och han började då använda svordomar och svära och säga, han försökte då tala lugnt. Och först du vet man tänker är det ett skämt men sen när jag fattade då började jag svära. Då sa, då förklarade han kategoriskt, han finns inte. Och jag började skrika liksom, eller det gick upp för mig jag sa varför, men det var onödigt liksom sådana där saker va, och då han säger håll käften liksom och fick mig och hålla tyst. Och då säger han liksom, just det jag blev ju såhär alldeles ställd när jag förstod att

det här var ju allvar. Och då säger han du din jävla otacksamma jävel, du ska vara glad att du lever, att jag har räddat dig.

FL1: Och säger Hassan vad han har gjort?

Rinat via tolk: Nej, han förstod det som att jag har börjat ställa frågor som och jag pratar högt liksom då försökte han pressa mig liksom och få mig att inte tala högt och tysta ner mig.

FL1: Men jag tänker du säger att Hassan säger han finns inte mer säger Hassan vad han har gjort mot Ruslan?

Rinat via tolk: Nej ingenting. Typ liksom det är allt, det är slut, han förklarade ingenting.

FL1: Och när du vaknar upp, hur, kan du beskriva Hassan, hur ser han ut?

Rinat via tolk: Hassan?

FL1: Ja och jag tänker kläder, i ansiktet, kroppen, hur, besk.

Rinat via tolk: Som alltid såhär grov, gympakläder, svarta. Svart (ohörbart). Han hade såhär svarta kläder som ni vet som har såhär på armbågen såhär läderbit. Så hade han mössa, mörkfärgad. Såhär grova handskar. Så som mörkfärgade, hela hans kläd, alla hans kläder var ju mörkfärgade. Och sen (ohörbart) har sådär ljus eller vit halsduk som man brukar ha över munnen när man går i bergen.

FL1: Vadå.

Rinat via tolk: En sjal. Man kan använda den som halsduk och sen man kan ha det på ansiktet också (ohörbart) det är (ohörbart). Den är lite ljus, gråaktig liksom. Det är det enda som är lite ljusare, allt annat, hans till exempel även gummihandskar, även dem är svarta.

FL1: Ja så är det gummihandskar han har på händerna?

Rinat via tolk: Dessutom så det syntes att han hade bytt för det var ju flera par handskar som låg på golvet.

FL1: Och vart låg de någonstans?

Rinat via tolk: Här, här, här mellan de här maskinerna. Här. Jag såg här och här. Och här finns ett litet bord, där står, där låg använda nya handskar bara sådär i hög. ***(Bilaga B, Nr 8 och 9)***

FL2: Är det dina handskar (ohörbart)?

Rinat via tolk: Det är inte mina, det är inte mina.

FL2: Ja. Jag tänker på Hassan, du ser ju han när du vaknar upp, när du varit avsvimmad. När såg du han tidigare? Jag förstår det, du har ju varit uppe och gett han mat där på kvällen, visst är det det?

Rinat via tolk: Jag hade varit hos Masood och jag hade kommit tillbaka och är hade jag kokat, här finns en…

FL1: Spis?

Rinat via tolk: … en spis liksom med, vad heter det, ugn och där hade jag kokat ägg.

FL2: Jag är mest, det har du berättat, jag är mest nyfiken på, du såg han då sen när du var och levererade maten på övervåningen, visst var det så?

Rinat via tolk: (Ohörbart) Jag kokade alltså fyra ägg till mig själv, fyra gav jag honom och jag gjorde även hamburgare som låg där i kylskåpet.

FL2: Rinat, Rinat, det vet vi, jag vet. Det jag är nyfiken på, när du levererar maten till honom på övervåningen, för visst är det så att du går upp till honom på övervåningen?

Rinat via tolk: Ja.

FL2: Ja. Och då undrar jag bara, hur var Hassan klädd då?

Rinat via tolk: I samma byxor. Samma tröja. Mörkblå. Alltså det är såhär tröja som den var öppen.

FL2: Dragkedja?

Rinat via tolk: Ja. Ja. Som jag sa (ohörbart) typ en engelsk modell liksom, här fanns det läder liksom fickor och här läderskydd på armbågarna och även blixtlåset liksom det är mörkt liksom, det är inte ljust.

FL2: Men var han exakt likadant klädd vid de här tillfällena?

Rinat via tolk: Ja han brukade ha lite olika t-shirtar, han hade ljusa men jag kan inte säga någonting om hans kalsonger. Så här finns det en…

Rinat: Tvättmaskin.

Rinat via tolk: … tvättmaskin och här tvättade jag hans kläder, mina egna kläder. Och när jag bytte mina byxor här och så och så de kläder som jag redan tagit av mig här dem tvättade jag först och hans kläder tvättade vi sen. Och när han då bytte om då hade han en mörkblåfärgad t-shirt. Och sen när vi bytte om kläder, då var det också ju gympakläder. Men inte typ som Adidas men utan ränder, typ Adidas men utan ränder. Jag minns inte vilket märke. (Ohörbart) ganska schyst, ganska snygg klädsel med, som sömn här. Söm här. Materialet var ungefär som det här fast som sammet. Sammet ja. Inte (ohörbart) det här är billigt liksom, (ohörbart) lite fin. Det syntes att det inte billig.

FL2: Det låter som han var ganska rejält klädd.

Rinat via tolk: Ja han är inte fattig.

FL2: Nej men det låter som han var varmt klädd.

Rinat via tolk: Ja beroende på liksom vädret.

FL2: För jag tänkte när du är uppe och levererar maten på övervåningen, hade han mössan och buffen och?

Rinat via tolk: Nej men när han var inomhus så då är ju han utan mössa men när han skulle gå ut liksom då har ju han hela tiden iklädd mössa. Och han sov utan mössa förstås. Och han sov

förstås alltså utan tröja, i bara t-shirt.

FL2: För det jag är ute efter det, jag undrar ju såhär hur han är klädd när du levererar maten och hur han är klädd när du ser han första gången när du har varit avsvimmad.

Rinat via tolk: Det var ju senaste gången.

FL2: Ja, du levererar.

Rinat via tolk: Jag har kommit med mat till honom flera gånger, många gånger.

FL2: Ja men du, vad jag har förstått som, du kommer från Masood, du lagar mat och sen går du upp med den till Hassan. Det är ju fredagskvällen vi pratar om, när du kommer hem från Masood.

Rinat via tolk: Jag hade ju kommit från Masood då när jag varit på Arlanda och då hade jag också kommit med mat till honom men senaste gången så gav jag ju honom mat liksom snabbt. Det hängde handduk och det var ju ett tecken på att jag kommit och hans vattenflaska var tom, han hade inget vatten. Så att samtidigt så när jag, det var ju då när jag hade vinkat av Savva till norra Sverige och då gav jag honom mat. Och senaste gången så gav jag honom lite mat på en tallrik liksom.

FL1: Ja men, vänta, vänta Rinat. Det Andreas försöker säga, alltså sista gången du såg Hassan innan händelsen med, med Ruslan, när är det?

Rinat via tolk: Så fort jag kom så jag gick upp till honom direkt, för jag hade glömt att ge honom äggen och bröd. Jag älskar ju rädisor och jag sparade så la fyra (ohörbart) och tre till honom (ohörbart)…

FL1: Ja men…

Rinat via tolk: … direkt till honom.

FL1: … det vi undrade var om när du såg Hassan första gången, efter att du har svimmat av, har han samma kläder på sig när du levererar maten?

Rinat via tolk: Det är samma, samma klädelse.

FL1: Samma kläder.

FL2: Då måste jag bara fråga, för då låter, det låter konstigt för mig Rinat att han sitter uppe på sitt rum där han får sin mat med mössa och buff på sig.

Rinat via tolk: Det är inget konstigt, han kan ju liksom få för sig liksom han kan ta på sig liksom ni vet (ohörbart) och även om han var inomhus och så.

FL2: Så han hade mössa och buff på sig när du såg han?

Rinat via tolk: Nej han hade inte mössa då, där uppe.

FL2: Han hade inte det?

Rinat via tolk: När jag kommer upp till honom, då sitter han med öppnad tröja, såhär och utan mössa och även utan buff. Och det här, det här med buff och mössan nämnde jag för att alla

hans kläder är mörka, alltid.

FL2: Mm.

Rinat via tolk: Och buffen är, och jag minns enda sak som är lite ljusare jämfört med andra. Förutom då, jag kan inte säga någonting om hans kalsonger och strumpor.

FL1: Nej.

FL2: Nej.

FL1: Jag tänkte de här handskarna som du ser ligger på golvet runtom i lokalen, vad, vet du varför de ligger där och hur det kommer sig?

Rinat via tolk: Det är inte att de låg där under en kort period utan vi pratar om från den här dagen till bakåt till fredag, lördag, under den perioden.

FL1: Okej jag uppfattade det som att, du såg att han hade svarta handskar på sig och så sen såg du att de låg runtom i lokalen men det är inte när du har precis vaknat upp och ser hur, ja hur det ser ut i lokalen efter att du har varit avsvimmad helt enkelt?

Rinat via tolk: När jag vaknade upp då fanns de, då fanns inte de här handskarna där och sen det efteråt, då dyker de upp.

FL1: Och, ja okej mm. Och om vi backar till att du har det här samtalet med Masood, vad händer sen?

Rinat via tolk: Ingenting, sen tog han telefonen ifrån mig.

FL1: Mm. Och vad händer sen då?

Rinat via tolk: Han började prata med mig.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Jag förklarade, jo jag kan säga såhär att jag blev utom mig en gång till, det gick upp för honom att jag börjar bli liksom panikslagen och så vidare, och han försökte då lugna ner mig och samtidigt så försökte han då ordmässigt liksom hota mig, typ lät mig förstå att det kommer att bli så som han vill.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Och då sa jag okej, okej jag förstår. Det var ju rejäla liksom farliga hot ifrån, farliga hot och ord från honom. Och precis i början så, ett tag tänkte jag väl herre gud han kommer ju slå ihjäl mig också.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Han är mycket upprörd liksom och arg och han visste inte vad han skulle göra. Ibland så blev han aggressiv, ibland så lite lugnare och så vidare. Och man såg ju att han var verkligen hård, han försökte hålla sig, han, hur ska jag säga? Att han, det var ju hans sätt att vara liksom att han var en hård person liksom och till och med han försökte då trycka ner mig.

FL1: Med ord menar du då eller?

Rinat via tolk: Både med ord och med sina rörelser. Det är sådana typiska rörelser som ofta kaukasier använder,

Tolk: Som han visar då, såhär typ. ***(Rinat visar genom att brösta upp sig)***

FL1: Och vad, vad händer sen då? Ni har ett samtal och vad händer sen?

Rinat via tolk: Efter att ha pratat om det ena och det andra liksom så säger han vad finns det för bil som går nu? Och jag förklarade för honom, jag gav honom nycklar som låg här. Medan jag var här och bytte om, då kom han med alla nycklarna. Jag förklarade för honom nej det är bara en nyckel som (ohörbart) för att jag klädde av mig ganska sakta här.

FL1: Mm okej så, men, och då, har du, visar du någon nyckel då som du?

Rinat via tolk: Ja. Han kom med nycklar liksom och när jag visade, pekade vilken nyckel det var så han tog den nyckeln och stoppade i sin ficka, nyckeln till minibussen och sen resten av nycklarna la han tillbaka på bordet. Och sen frågade hur är det med minibussen liksom, går den? Vad finns där och så vidare. Jag frågade vad ska du lasta? håll käften, det är inte din sak. Och som jag berättade tidigare så då sa han gå och lasta ut liksom allting som finns där i minibussen. Så (ohörbart). Jag blödde fortfarande och då tog jag handduken och torkade av mig blodet. Ja om jag gjorde några rörelser så började då blod rinna igen.

FL2: Varifrån blödde du då?

Rinat via tolk: Jag mådde inte bra så mitt huvud var ju så nerböjt hela tiden, (ohörbart), ungefär när under sovjettiden så man brukade ge blod som frivillig liksom och när man har gett för mycket blod då mår man ju inte sådär jättebra. Och då (ohörbart). Hela överdelen liksom av kroppen (ohörbart) plus att jag var ju arg så att jag gick ju sakta. Han hade sagt till mig att jag skulle gå ut och börja lasta ut allting från den där minibussen och dörren var öppen här så jag gick ut och började lasta av och då kom Masood.

ADV: Förlåt, ska vi kanske ta en liten paus innan vi går över på nästa?

FL1: Det kan vi göra, absolut. Klockan 11:59.

Paus 01:32:41

FL1: Då påbörjar vi igen då, klockan är 12:21. Jag tänker att vi, du har ju berättat att du hämtar en, en bil och som du sen börjar lasta ur. Om vi tar det därifrån.

Rinat via tolk: Som jag berättade tidigare att jag började lasta av, då var det däck liksom som ramlade och så ramlade jag också.

FL1: Hur mycket däck är det i den här, eller, jag förstår att det är en lastbil vi pratar om?

Rinat: Ja, ja. Lilla lastbilen.

Rinat via tolk: Ja liten lastbil.

FL1: Ja och hur mycket däck är det i den här lastbilen?

Rinat via tolk: Ja den är halvfull, det kanske är 60 liksom (ohörbart) jag blev ställd sa jag

däck. Ganska många, alltså 60 stycken.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Dessutom så det är kallt och vissa däck hade då fastnat och det var ju meningen att dra i dem och jag hade inte kraften kvar. Och jag märkte att liksom mina krafter räcker inte och jag tänkte jag vet inte hur jag ska göra. Jag tänkte Hassan kanske hör och då bad jag Masood om att hjälpa till.

FL1: Och, bara, från att Mas, du har pratat med Masood på telefon och till att han kommer till platsen, hur lång tid är det?

Rinat via tolk: Vet inte, kanske hade gått en timme.

FL1: Mm okej, mm.

Rinat via tolk: Efter när han ringde då hade jag sagt att jag går och lägger mig.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Jag antar att det har, gjorde förfrågningar och ringde någon och försökte ta reda på liksom och sen kom och sen så såg han vissa rörelser. Det är ju naturligt att han kommer då och frågar liksom och då berättar ju för (ohörbart) och förklarar. När jag då lastade av så jag var också ängslig liksom, vad kommer kunna hända liksom om Hassan då låt oss säga kommer ut och vad skulle han göra mot honom? Utan hans hjälp hade jag inte lyckats att lasta av, mina krafter skulle inte ha räckt.

FL1: Och hur mycket lastar du av?

Rinat via tolk: Allt.

FL1: Allt? Alla 60 däck?

Rinat via tolk: Det var (ohörbart), det fanns ju bara lite is kvar efter du vet vattnet har frusit till.

FL1: Mm. Så hela utrymmet är tomt?

Rinat via tolk: Ja precis arbetsplattformen var ju tom. Och det (ohörbart) förstått på Hassan att det var det han ville. Så att jag gjorde bara det som Hassan krävde, inget mer. Det han krävde, efter det hade han krävt så hade jag inte tänkt tanken om det är rätt eller fel liksom särskilt som efter att hade då klippt till mig.

FL1: Mm. Och Masood hjälper dig att lasta av?

Rinat via tolk: Ja. Och under avlastningen så Masood säger, det rinner någonting här, såhär under avlastningen så jag kanske har kommit åt någonting. Och han sa till och med kom vi kanske ska torka bort det här och då sa jag nej ingen fara jag ska ändå tvätta av mig. Och när han hade hjälpt mig att lasta av allting då tackade jag honom för att han hade hjälpt till. Han sa (ohörbart) och han sa salam aleikum, alltså hej då och så gick han. Han sa jag ska hem.

FL1: Mm. Och jag tänker då har du ju, du har pratat med Masood på telefon och Masood är där på platsen. Jag tänker, du tänker inte på att be honom om hjälp i den situationen du är i?

Rinat via tolk: Jag berättat om det här många gånger, anteckna det här och jag hade tänkt liksom att han skulle hjälpa mig, be honom att hjälpa mig. Vi är ju här, de här portarna var ju öppna, vi var ju här och lastade av. (Ohörbart) jag ska hjälpa, vad skulle han hjälpa till med, vad skulle han gjort? ***(Rinat pekar ut porten på skissen och var han och Masood stod som är vid lastbilen, Bilaga B)***

FL1: Ja men jag tänker Masood kan ju kontakta polisen.

Rinat via tolk: Jo det hade han kunnat gjort men försök förstå mig rätt, han hade hotat mig och han hotade mig, han hotade min familj, han sa till mig du kommer få rejäla problem, konkreta rejäla problem. Han skulle liksom märka någon liten sak som inte är så som den ska, då kommer jag få problem.

FL2: Rinat. Jag undrar lite, du, du har ju hamnat i ett problem. Ruslan kom ju in och överfaller dig, du hamnar i en jättesituation. Ja och du svimmar av och du vaknar och så är Hassan där och helt plötsligt så ligger då Ruslan i din verkstad och han lever inte längre. Och precis som Linda säger, du har ju chansen, i alla fall här vid lastbilen att säga till Masood, alltså Ruslan, ni kan ju viska till varandra, så, du kan ju på något sätt få Masood till att höra av sig, tycker jag, och den tanken, kom den aldrig upp?

Rinat via tolk: Jo men försök få mig rätt liksom att portarna är öppna, tänk om han liksom hör eller ser, jag försökte, försökte att även undvika att titta åt det hållet.

FL2: Och vad hade hänt då tror du?

Rinat via tolk: Att?

FL2: Ja (ohörbart).

Rinat via tolk: Hade det varit en normal situation så givetvis så hade jag kontaktat och tanken hade slagit mig när jag var här, jag måste ringa, kontakta polisen. Men han liksom avbröt mig direkt.

FL2: Men vad är du rädd för?

Rinat via tolk: Jag var ju rädd att jag är ju svag, han kommer att lägga mig också bredvid Ruslan.

FL2: Ja. Men att säga till Masood ring polisen, Ruslan är död.

Rinat via tolk: Masood var ju upptagen med bara att lasta av, det är det enda han hade i tanken för han ville bara gå hem. Och jag fick ju de här tankarna om vi skulle göra någonting, vad skulle hända med oss då? Om jag skulle till exempel be, eller viska till Masood hjälp eller ring polisen, tänk om han hade skrikit till och det hade kommit fram, vad skulle hänt då?

FL2: Mm. Men tänkte du tanken, det är det jag frågar.

Rinat via tolk: Ja visst. Tanken hade ju funnits hela tiden ända härifrån. Till slutet alltså under hela lördagen men situationen var ju som den var. Och ju mer jag tänkte desto värre blev det liksom, jag tänkte inte på mig själv som man liksom men jag var ju rädd för mina barn och andra.

FL2: Mm. Ja och det har du ju sagt tidigare. Det här med barnen och.

Rinat via tolk: Han skämtade inte, han menade allvar, han visste exakt vart vi bodde liksom och han till och med visste vissa barns namn och han hotade rejält, det var allvar. Jag vet inte hur några av er skulle ha reagerat i den situationen.

FL2: Men en fråga där bara då för, jag förstår ju rädslan, det fattar jag ju. Men, men det som motsäger det lite för mig lite är att i förhör nummer 2 så berättar du om Hassan, och din familj är i Tyskland. Och han vet vart de bor.

Rinat via tolk: Vad är det som motsäger vad? Jag har förklarat tidigare, förklarat vad, vad i består moytsägelsen.

FL2: Vi kan släppa det Rinat. Jag bara, jag hänger inte med riktigt på men, vi släpper det.

Rinat via tolk: Nej men det är ju ett missförstånd liksom som riktas mot mig som, han vet ju på något sätt det här. För att det hade han ju sagt till mig redan i december att en gäst skulle komma.

FL1: Mm.

FL2: Mm.

Rinat via tolk: Han på tyska liksom säger till och med adressen liksom, hur är det, ingen av, vem som helst skulle inte kunna säga så (ohörbart). Det är inte att han läste upp något papper liksom, det här är, har han i huvudet.

FL2: Ja.

FL1: Mm. Men vi går vidare, varifrån, du säger att ni lastar ur bilen. Varifrån lastbilen är det ni lastar?

Rinat via tolk: Den stod ju på området.

FL1: Ja.

Rinat via tolk: … nyckeln och körde fram den.

FL1: Ja men är det liksom, varifrån bilen är det ni, hur?

Rinat via tolk: Här i bilen.

FL1: Ja men var, däcken ligger inne i lastutrymmet och det är ju här.

Rinat via tolk: Från början så stod bilen här borta och jag flyttade hit och vi lastade av lasten här vid väggen. Och sen backade lite grann.

FL1: Mm, lastade ni bakifrån eller finns det?

Rinat via tolk: Lasten var ju i hela det här utrymmet. De stod såhär på varandra.

FL1: Ja och däcken, när du går och lastar, visa varifrån du går in i lastutrymmet.

Rinat via tolk: Det här är kabinen, förarkabinen.

FL1: Ja och tar du ur däcken bakifrån?

Rinat via tolk: Jo både härifrån och även härifrån. ***(Rinat visar på skissen att det lastas både från bakdelen och från höger sida på lastbilen, precis bakom hytten)***

FL1: Okej och vart står du någonstans när du lastar ur däcken?

Rinat via tolk: Här. ***(Rinat visar på skissen, till höger om lastbilen)***

FL1: Tar du, här är det också någon form av öppning?

Rinat via tolk: Jaja. Öppnar dörrarna här, (ohörbart) här. Alla sådana här minibussar, alltså.

FL1: Mm och när du pratar minibuss, (ohörbart) det är en last.

Rinat: Skåpbil.

Rinat via tolk: Det är en skåpbil.

FL1: Skåpbil?

Rinat via tolk: Det är skåpbil.

FL1: Skåpbil, mm.

Rinat: Skåpbil.

FL1: Bra, tack. Just det.

Rinat via tolk: För att bilen den är kortare i bredden än själva skåpbilen.

FL2: Du kan få ett nytt papper om du vill rita något Rinat.

Rinat via tolk: Det finns ju sådana här minibussar som är som en helhet, sen finns det skåpbilar som är med förardelen liksom…

FL1: Ja.

Rinat via tolk: … (ohörbart).

FL1: Just det. Men…
Rinat via tolk: (Ohörbart).

FL1: … men då är det en, en dörr på högersidan i, i körriktningen så att säga på den här lastbilen?

Rinat via tolk: Ja. Det har jag redan sagt.

FL1: Mm. Och ni har lastat ur däcken, ni har som jag förstår det ställt dem här på, till vänster om porten när man går in i lokalen.

Rinat via tolk: Ja. Det är korrekt.

FL1: Ja och då förstår jag att du går in i lokalen sen. Vad händer då?

Rinat via tolk: När jag återvänder till lokalen, då fortsätter blod att rinna. Innan dess så hade jag gått upp och liksom bytt byxor. Och så gick jag hit till köket, där satt jag.
(Rinat visar på skissen att han varit på ovanvåniongen och att han sedan går till köket, Se bilaga A).

FL1: Mm och, bara stoppar dig där. När du går tillbaka, va, vart är Hassan då när du går tillbaka in i lokalen?

Rinat via tolk: Här.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Och han sa stäng portarna.

FL1: Just det, och. Och…

Rinat via tolk: Och det gjorde jag.

FL1: … Och Ruslan ligger han kvar?

Rinat via tolk: Jag såg inte honom härifrån.

FL1: Nej men när du går, när du går in i lokalen och går in i (ohörbart)?

Rinat via tolk: När jag gick dit så såg jag att han var täckt med ett material liksom som jag har berättat om tidigare.

FL1: Nej det minns inte jag, det har du inte.

Rinat via tolk: Det var det vi pratade om tidigare.

FL1: Okej om du berättar om det då, vad är det han är täckt med?

Rinat via tolk: Här vid dörrarna så hänger det samma typ av material ***(Rinat visar dörrhålet på skissen, Bilaga A, Nr 5)*** . Han var täckt med sådant material.

FL1: Och då visar du.

Rinat via tolk: Det är sådant material liksom som man använder när man transporterar möbler så att möbler inte skulle skrapas, skadas. Och sådant använder man också till exempel i verkstäder för att lägga på golv liksom när man ska ligga på det och reparera någonting (ohörbart) ifrån.

FL1: Och vart kommer det, är det som någon slags filt då, är det så du menar?

Rinat via tolk: Ja det är så (ohörbart), det finns en hel del sådana i verkstan.

FL1: Okej vart ligger de någonstans i verkstaden?

Rinat via tolk: Jag minns inte exakt men här låg några, sen låg en här (***Bilaga B, Nr 12)*** Här ligger ju lite så att säga lager eller reserv om någon blir fläckad, då går jag och hämtar en ny härifrån, bakifrån.

FL1: Utanför lokalen?

Rinat via tolk: Ja (ohörbart). Dem behöver man ju hela tiden liksom till exempel när man ska byta däck eller om man ska byta trumman eller annat liksom och om någon annan behöver så ger man dem också.

FL1: Okej så det är din filt som ligger över Ruslan?

Rinat via tolk: Ja Hassan gick ju inte ut ifrån lokalen så att han kunde ju ta liksom allt som fanns inne i lokalen, i verkstan.

FL1: Och mer då, vad ser du mer kring Ruslan?

Rinat via tolk: Ja alltså när jag går här, här förbi honom (ohörbart) då blödde jag inte för att blodet hade redan torkats upp.

FL1: Mm, mm.

Rinat via tolk: Då gick jag till toaletten, där tog jag en handduk, torkade av mig. Här hänger handdukar. Jag mådde inte bra, då satte jag mig där borta.

FL1: Men jag tänker, tänker du på att du ska titta på Ruslan? Att du ska lyfta på filten och se hur, om han lever eller om hur, hur det ser ut?

Rinat via tolk: Rättare sagt, när jag var på väg hit, då säger han vart är du på väg? Jag var ju på väg mot dörrarna. Jag vänder mig om och så visar jag honom. Då säger han okej gå. Och han liksom med ögonrörelsen liksom låter mig typ gå och vinka. Och här, det som hänger den var, den var inte lindad utan man har, så man ska kunna gå så hade man (ohörbart) ihop, jag kan rita. Det är flera gånger vi har pratat om det här men det, (ohörbart).

FL1: Du har sagt tidigare att det hänger någonting för, vid dörren.

Rinat via tolk: Här, föreställ er en dörr här.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Alltså det är en dörr utan dörr, en öppning.

FL1: Jag förstår.

Rinat via tolk: Och det är tyg som hänger. Alltså det är (ohörbart) också här så man kan gå igenom öppningen.

FL1: Mm. Och nu har du ritat två dörröppningar med, som jag förstår att det hänger ett skynke.

Rinat ritar upp dörrhålet, se bilaga C

Rinat via tolk: (Ohörbart).

FL1: Men bilden.

Rinat via tolk: När portarna är öppna då kommer ju kall luft in och då stänger vi där så att det inte ska bli kallt inuti men sen när portarna är stängda och vi behöver lite luft då drar vi bort

pläden (ohörbart).

FL1: Mm jag förstår, jag förstår. Och, ja, fortsätt berätta, du går. Min fråga är ju om du tittar eller lyfter på filten eller.

Rinat via tolk: Nej. Nej det var ju mörkt där, han var täckt och här lyste sådan där emergency light. En liten lampa. Här vid kompressorn som lyste där. (Ohörbart) det var tänt. Jag svarade honom att jag behövde då torka av mig och så gick jag och torkade av mig, satte mig där. När jag hade då tvättat mig och torkat mig, då gick jag dit, det är en stol, eller stål, det är ett bord alltså som är lite högre. Då satte jag mig där, jag drack lite vatten, behövde stolen. Jag satt där och rökte, drack vatten.

FL2: Får jag bara, en fråga. För det första, vi har fem minuter kvar så vi tänker på det, Ja.

ADV: Jag tror vi har till 10 över.

FL2: Okej.

ADV: Det var det du skrev till mig i alla fall.

FL2: Ja det kanske det var, ja.

ADV: Men jag vet, ja förlåt, ja.

FL2: Ja. Men jag kan ha varit trög, det här du ritade upp, det här materialet, skynket, är det det som ligger över Ruslan?

Rinat via tolk: Det tror jag. Det var ju den tygen, det är den typ av material som jag har förstått det som åklagaren berättat och det är det jag har förstått.

FL2: Ja för att frågan blir ju, hängde skynket kvar när du gick igenom dörren eller satt skynket där?

Rinat via tolk: Jo det hängde och det hänger än idag.

FL2: Okej, så det är inte det här skynket som du hävdar ligger över, över Ruslan? Utan ett liknande?

Rinat via tolk: Som jag har förstått det så, det som han använde för att täcka Ruslan har han tagit antingen härifrån eller härifrån.

FL2: Mm. Och kan du beskriva materialet mer, alltså färg och du säger fi, alltså är det en filt eller vad är det för någonting, alltså?

Rinat via tolk: Jag har tänkt på det, nej jag minns inte, jag kan inte säga det. Det är ju mörkt…

FL2: Jojo.

Rinat via tolk: … och mitt tillstånd alltså den (ohörbart) jag kunde inte få ett fotografiskt liksom minne.

FL2: Nej jag fattar Rinat men det här materialet som du säger ligger i din verkstad på olika ställen som ni använder till när ni mekar och det, vad är det för typ av material? Jag hänger inte riktigt med.

Rinat via tolk: Det är ett material som, det är som man använder alltså till exempel vid flytt och jag fick, när jag såg det så jag sa gud vad det är fint material, då fick jag det i present. Massor av sådana.

FL2: Men vad är det för färg?

Rinat via tolk: Olika färger, det är massor (ohörbart) brun, svarta, ran, rän, randiga, olika. Alla möjliga.

FL1: Och den som ligger på Ruslan, hur ser den ut då?

Rinat via tolk: Jag minns inte exakt liksom men jag tror att det var grå, det var gråfärgad för att det är väldigt många just gråfärgade.

FL1: Och jag förstår det som att du har flera sådana likadana i din verkstad?

Rinat via tolk: Ja. Det är mycket liksom, bra att använda, det är väldigt användbar. Även hemma liksom man kan använda det för att täcka någonting eller så om det är några reservdelar så man kan lägga på dem så de inte ska skrapa någonting. På samma sätt när man till exempel byter oljefilter och så lägger man det så att man inte ska råka och skrapa någonting med (ohörbart). Mycket användbar sak.

FL2: Men om vi ska göra det enkelt för oss då Rinat så menar du att sådant material som ligger över Ruslan, det är det som ska hänga kvar för dörren? Det är samma typ?

Rinat via tolk: Jo därför att, jo därför att av den typ så fanns det ingen annat material, alla andra är ju mycket mindre i storlek.

FL1: Är hela Ruslan täckt eller är det bara delar av honom?

Rinat via tolk: Jag såg ju bara den del som där ljuset föll, om vi säger att, om kroppen så man såg ju bara torso, överdelen, för att på den sidan är det ganska mörkt.

FL1: Du sa tidigare av att tv:n stod på.

Rinat via tolk: Efter att jag hade tuppat av, då fungerade inte tv:n.

FL1: Okej.

Rinat via tolk: Eller var den inte på.

FL1: Mm. Och ligger Ruslan på samma sätt som tidigare?

Rinat via tolk: Som jag har förstått det så har han inte flyttats. På siluetterna liksom, till exempel materialet (ohörbart) så ligger det så bara.

FL1: Okej. Om vi backar tillbaka lite till när du vaknar upp och så säger du att du ramlar på bordet. Och, och det bordet har du ju beskrivit att den står ju i förhållande till ritningen så står bordet lite närmare soffan.

Rinat via tolk: Allting är (ohörbart) på papper.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: I och med att jag var ju i chocktillstånd så även när jag ställde, försökte ställa mig upp liksom och i detta chocktillstånd så jag tänkte inte så.

FL1: Nej just det, ja vänta så kommer frågan. Och då har jag förstått att du ramlar bakåt på bordet, hur hamn.

Tolk: Nej inte på bordet, på soffan.

FL1: Men du ra, du har ram, du ramlar på bordet?

Rinat via tolk: Ja alltså jag kom åt bordskanten och då ramlade jag i, det här utrymmet, mellan bordet och soffan. Inte på bordet. ***Se bilaga B***

FL1: Nej okej, då missförstod jag. Flyttar sig bordet eller står bordet kvar?

Rinat via tolk: Försök att förstå, när jag då kom åt bordet och jag höll på ramla och då var jag i en sådan tillstånd, jag försökte tänka vart är jag? Vad är det som händer? Om bordet rörde på sig eller stod kvar, jag vet inte.

FL1: Nej. Och sen när du, när du passerar Ruslan när du går in och sätter dig på stolen, hur, hur ser det ut i rummet då?

Rinat via tolk: Ja jag tittade (ohörbart) när jag går i rummet liksom, det var såhär oordning.

FL1: Beskriv den oordningen.

Rinat via tolk: Så att till exempel när jag går förbi här och då, det finns ju småbitar kvar efter den sönderslagna tallrikar så jag trampade på den.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Nötterna låg liksom utspridda liksom och när jag gick så lät det *(gör krasande ljud)* sådär. Och banan och liksom andra frukter som låg där och jag minns tydligt att jag trampade på en banan. Det (ohörbart) lampa som låg på golvet. Det fanns en staty som man får i prispeng, pris när man vinner några golfmatcher, det låg också på golvet. Och så någon hade kommit åt, det var jag som kom åt den när jag gick mot köket.

FL1: Vadå ligger den på golvet när du går där?

Rinat via tolk: Det är det jag menar med oordning alltså saker som skulle legat på bordet det som låg där nere. Tallrikbitar liksom de låg ju även här när jag då försökte ställa mig upp från soffan, när jag försökte då ställa mig upp liksom och då kom jag åt de här bitarna som är ganska vassa och så skadade mina fingrar.

FL1: Nu visar du på vänster ringfinger, på vänsterhanden.

Rinat via tolk: Och även lillfingret på insidan också. Men det finns ju fotografier som läkaren (ohörbart). Det är ett par sådana här skavmärken liksom som man stoppar sina fingrar i, eller händer i, småbitar liksom (ohörbart).

FL1: Och möblerna då, står dem på sin plats som de gjorde eller?

Rinat via tolk: Jo för att, alla möbler är massiva, de är ganska tunga liksom och den där

soffan den stod ju mot väggen. Det är svårt för en själv att flytta… Ja bordet kanske man kan flytta ja. Jag försökte alltid (ohörbart) hålla ordning där, rent och fint så att bordet går att flytta. Till exempel om man ska tvätta golv då kan man alltid flytta på bordet.

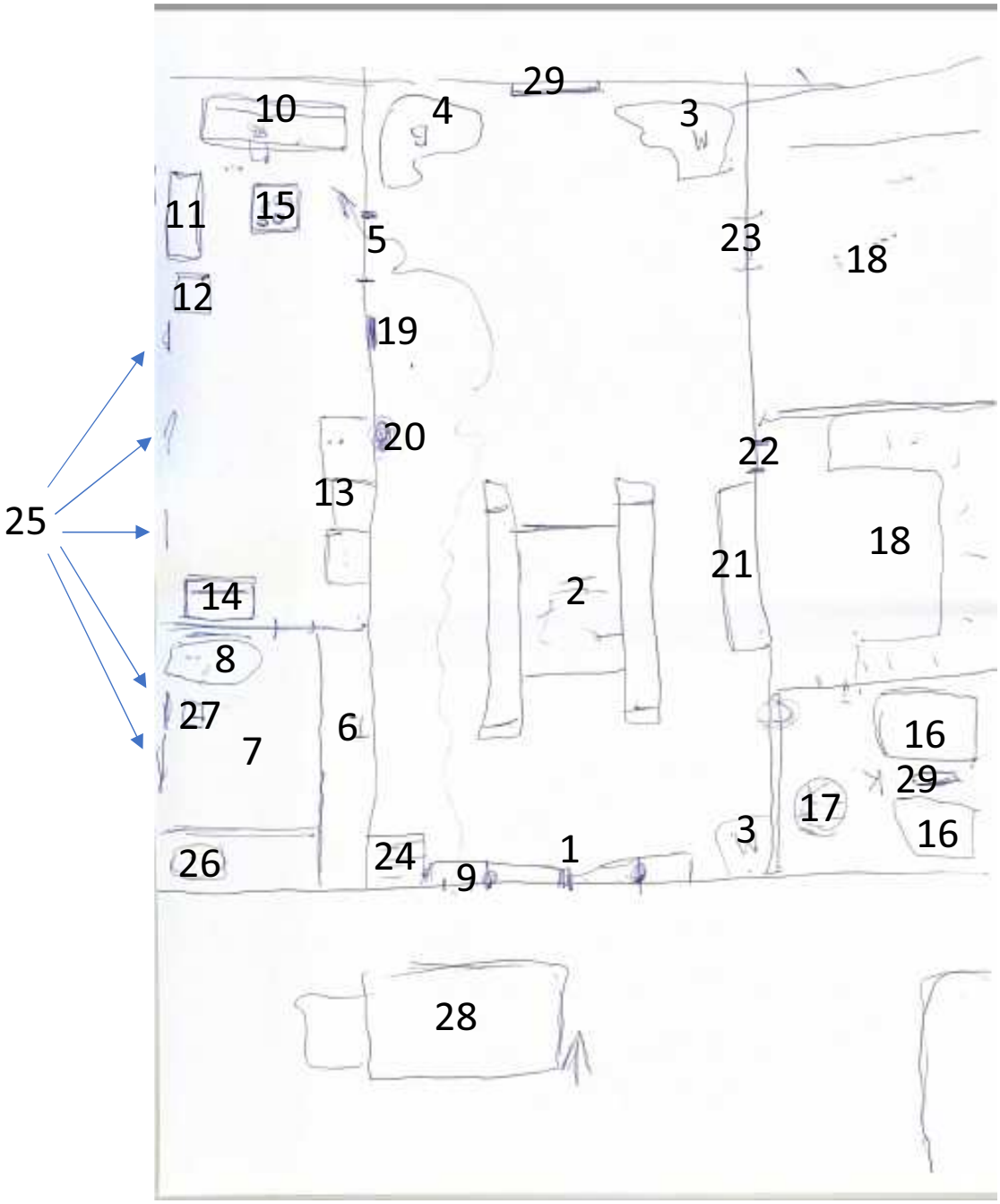
FL1: Mm, mm.

(Tyst i cirka 20 sekunder)

FL1: Jag tänker faktiskt att vi stannar här. För nu har vi suttit en bra stund igen. Mm. Och vi har inte så mycket bokad tid kvar. Filippa har du någon fråga innan vi bryter?

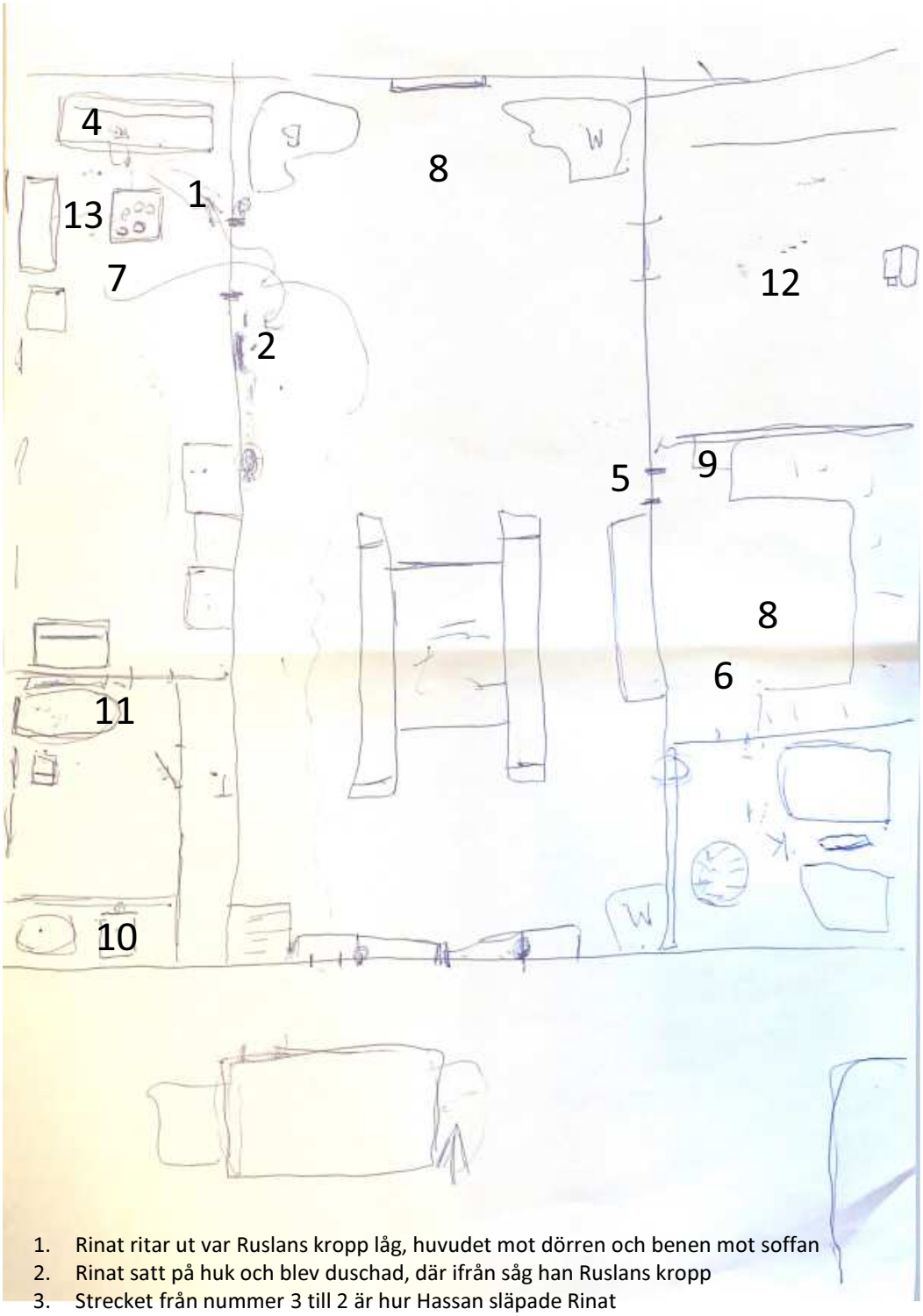
ADV: Eh, nej, nej.

FL1: Men då, då avslutar vi nu, klockan är 13:13.

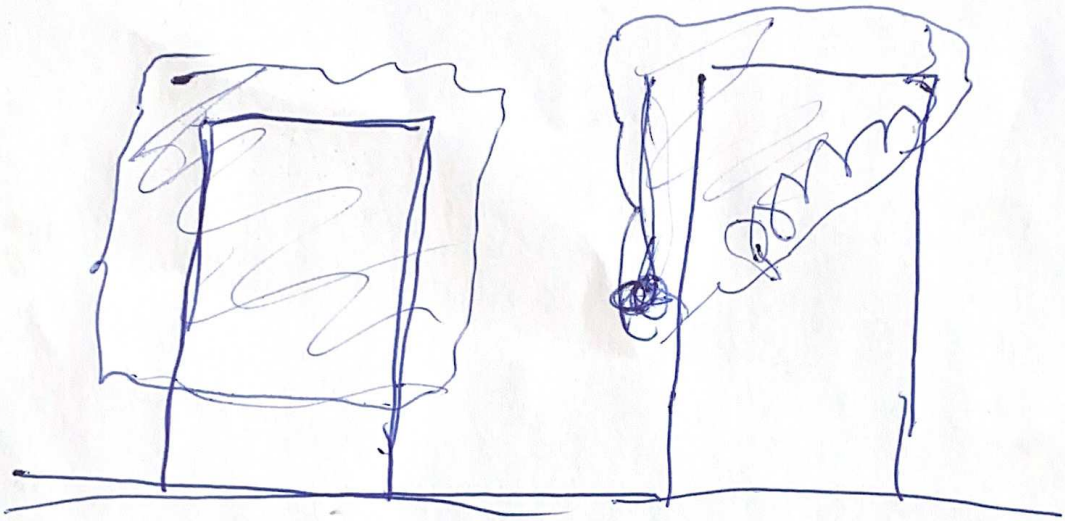


Rinat delar upp sin lokal i tre delar, de två lodräta strecken visar hur den är uppdelad. Mittendelen är verkstad, till vänster är kök, toalett, soffgreupp/TV. Till höger förvaringsrum samt kompressorrum. delar upp lokalen.

1. Porten
2. Bil-lyft
3. Monteringsmaskin
4. Balanseringsmaskin
5. Dörrhål med tygstycke som hänger för
6. Toalettutrymme
7. Kök
8. Bord
9. Liten dörr i porten
10. Stor soffa
11. Liten soffa
12. Fåtölj
13. Två kylskåp
14. Säkerhetsskåp, TV uppeppå
15. Ett lågt bord med en lampa på
16. Två Kompressorer
17. Trappa till ovanvåning
18. Verktygsrum
19. Dusch, Ingen duschkabin
20. Vattenslang
21. Verktygsskåp
22. Dörrhål
23. Dörrhål med rött skynke
24. Hyllor
25. Fönster
26. Vask
27. Rinat satt och rökte, under tiden Hassan städade.
28. Minilastbilen som Rinat lastade ur
29. Extralampor som lyste



1. Rinat ritar ut var Ruslans kropp låg, huvudet mot dörren och benen mot soffan
2. Rinat satt på huk och blev duschad, där ifrån såg han Ruslans kropp
3. Strecket från nummer 3 till 2 är hur Hassan släpade Rinat
4. Rinat pekar ut var hans blod var när han vaknade upp efter att ha varit avsvimmad
5. Rinat berättar att han lägger sina blöta/blodiga kläder här
6. Här inne byter Rinat om till nya kläder
7. Rinat ska tappat sin telefon i området kring bordet, när Masood ringde överlämnade Hassan telefonen till Rinat som bytte om vid Nr 5.
8. Rinat får frågan var de svarta gummihandksarna låg utspridda, han visar på skissen
9. Oanvända nya handksar, låg på ett litet bord
10. Tvättmaskin där Rinat tvättade sian och Hassans kläder
11. Rinat ska gett Hassan nycklar till lastbilen som låg i köket på en bänk
12. Sådana plädar som låg över Ruslans kropp fanns i lokalen, låg även i rum nr 8.
13. Rinat ramlar mellan bordet och soffan



Polisen

Förhör

#7

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord	5000-K175188-23

Hörd person	Personnummer
Valiulin, Rinat	19730102-7251

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Misstänkt	Ja	Daktad, foto	

Tolk	Språk
Marina Medvedeva Lindroos	Ryska

Anledning till förhör / Misstankar som misstänkt har underrättats om	Underrättad om misstanke
Mord, Fullbordat, Gärningsman	2023-02-15

Ytterligare information om anledning till förhör

Rinat Valiulin är på sannolika skäl misstänkt för mord genom att någon gång under tiden den 10 februari till den 14 februari 2023 i Storstockholmsområdet uppsåtligen med ett okänt tillhygge huggit Ruslan Fazlieievs i bålen vilket medfört skador som resulterat i den sistnämndes död.

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande
Ja	Ja		Ja

Försvarare/ombud önskas

Filippa Hjortzberg de Champ

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Linda Ahlin	2023-03-27	10:38	12:39

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
Häktet Sollentuna	RB 23:6	Ljudbandsförhör

Förhörsvittne	Utskrivet av

Involverad personal	Funktion
Andreas Jäghagen	Biträdande förhörsledare

Berättelse

Ärendenummer: K175188-23
Hörd person: Rinat Valiulin
Förhörsdatum: 2023-03-27
Klockslag: 10:38 – 12:39
Förhörsledare, FL1: Linda Ahlin
Biträdande förhörsledare, FL2: Andreas Jäghagen
Övriga närvarande: Advokat, ADV: Filippa Hjortzberg de Champ, tolk Marina Medvedeva Lindroos
Utskrivet av: u0080221
Genomlyssnat och korrigerat mot ljudfil av Bitr FL Andreas Jäghagen

FL1: Då påbörjar vi förhör i ärende K175188-23 det är den 27 mars och klockan är 10:38. Vi befinner oss på Sollentunahäktet. Och det är misstankeförhör med Rinat Valiu, Valia, Valiulin, förlåt. Försvarare närvarande Filippa Hjortzberg de Champ, förhörsledare Linda Ahlin och biträdande förhörsledare Andreas Jäghagen. Och så har vi en rysk tolk närvarande, Marina Lindroos. Och det jag tänkte, vi kommer fortsätta egentligen från föregående förhör. Och då pratade vi om Ruslan och vad som hände med honom. Och det kommer vi fortsätta

med nu också. Och i det senaste förhöret så berättar du att Ruslan låg på golvet i det här rummet där de här sofforna fanns. Och, alltså det rum där du berättar att du har, blev överfallen av Ruslan. Och du berättade att han hade blivit övertäckt med något form av tyg. Och jag förstod det som att det här tyget det skulle du ha i din verkstad?

Rinat via tolk: Ja det är precis som jag sa förut.

FL1: Mm, mm. Och jag förstod också att du har inte rört Ruslan och du har inte tittat närmare på Ruslan efter att du har vaknat upp.

Rinat via tolk: Nej.

FL1: Och du har inte sett vad han har för skador.

Rinat via tolk: Nej det var ju mörkt där inne, det har jag berättat tidigare.

FL1: Och jag tänker vad hände med Ruslan efter det här?

Rinat via tolk: Jag har ju förklarat tidigare att jag vet inte, efter allt det där som damen som jag inte kan namnet på beskrev så såg jag inte vad som hände.

FL1: Okej men hur länge ligger Ruslan där på golvet?

Rinat via tolk: Jag kan inte säga exakt.

FL1: Men jag tänker är det något tillfälle eller någon händelse där du kan säga av att då vet jag att då låg han inte där?

Rinat via tolk: Jag har tidigare berättat att det var senare då jag redan satt i köket som jag hörde något, jag hörde en rörelse. Men kompressorn var igång så jag kunde inte höra så bra.

FL1: Och vad menar är det som ska hända då?

Rinat via tolk: Kompressorn var ju igång.

FL1: Mm, jag tänker.

Rinat via tolk: Ni vet hur en kompressor arbetar och låter.

FL1: Ja, ja.

Rinat via tolk: Det är ganska bullrigt.

FL1: Om vi tar det för att, du har ju berättat att du sitter där i köket sen så hjälper du till att städa, har du sagt, vad är det du städar?

Rinat via tolk: Ja jag hjälpte inte till utan jag skulle städa egentligen men jag är ingen bra hjälpare eller medhjälpare, jag somnade till några gånger under tiden.

FL1: Mm för det, det du har sagt det är att du får, du får ju, Hassan ber dig att hjälpa till att städa och att du ska, att du lägger saker i plastpåsar. Vad är, vad är det.

Tolk: Ursäkta mig, vem bad honom?

FL1: Hassan.

Tolk: Hassan.

Rinat via tolk: Det var ingen riktigt hjälp, ingen riktig hjälp, det var lite trasor och annat som vi bara la in i de där påsarna. Man kan säga såhär att plastgrejerna låg där så vi samlade ihop dem, ja och städade undan. Och Ruslan, det är inte så att vi höll upp det såhär utan vi bara, vad heter det, röjde liksom lite plats och flyttade dem åt sidan och Ruslan var inte där då.

FL1: Och vart, vart hände det här någonstans?

Rinat via tolk: Det var i verkstan, det var i verkstan, där liften finns.

FL1: Och vad är det för plastgrejer?

Rinat via tolk: Man kan säga att det var sopsäckar, av plast.

FL1: Okej och vad är det, vad är det ni samlar ihop?
Rinat via tolk: Trasor. Ni vet.

FL1: Vad är det för typ av, kan du beskriva trasorna?

Rinat via tolk: Jag kan berätta. Ni känner väl till, vad heter det, begagnade kläder, second hand kläder och så? Som man brukar, för det var gamla kläder, trasiga kläder som låg i säckarna som skulle användas till att torka bort olja till exempel i verkstan, det finns kvar sådana plastpåsar med gamla avdankade kläder i verkstan.

FL1: Och hur, om du beskriver plastpåsarna, vad är det för färg, storlek och så?

Rinat via tolk: Mörka.

FL1: Mörka, alltså mörka i någon färg?

Rinat via tolk: Gråsvarta, svarta. Gråsvarta.

FL1: Så de har två färger?

Rinat via tolk: Nej samma färg, varken färg i svart men det är sådana som man säljer, närmare, närmare svart.

FL1: Okej. Och dem har du, finns de i verkstan?

Rinat via tolk: Vilka?

FL1: De här plastpåsarna.

Rinat via tolk: Det finns många olika sorters påsar i min verkstad, som måste vara kvar i verkstan.

FL1: Okej men dem som ni, du tog och hanterade vid det här tillfället, fanns dem i verkstan?

Rinat via tolk: Ja. De var gamla, jag kommer inte ihåg vilken tid de var ifrån. Dem blå kommer jag ihåg att jag fick, det var någon som körde dem till verkstan, alltså två förpackningar med blå säckar.

FL1: Okej men använde du någon sådan blå nu vid det här tillfället?

Rinat via tolk: Nej, inte dem blå. Dem blå tog jag tag i senare så när man jobbar och det uppstår lite avfall så behöver man dem.

FL1: Okej men, så mörka plastpåsar och när vi pratar, pratar vi, vad är det för storlek på dem här? Är det säckar eller plastpåsar?

Rinat via tolk: Stora sopsäckar.

FL1: Stora, ja. Och, och vad sa du vad är det ni, ni samlar ihop för någonting?

Rinat via tolk: Jag sa ju, använda kläder som folk inte längre behöver. Men de var blöta, ja, de såg ut som trasor. Det fanns både torra och blöta trasor, eller gamla kläder. Det var det jag städade undan eftersom han hade bett mig. Så jag städade undan det han hade bett mig göra.

FL1: Okej och varför skulle du göra det just där och då?

Rinat via tolk: Jag hjälpte inte till under en så lång tid, han kom och kallade på mig och ja och så låg det där på golvet och så skulle jag liksom städa undan det, det tog inte så lång tid, jag hjälpte inte till så länge.

FL1: Hade de där kläderna eller klädtrasorna legat där förut?

Rinat via tolk: Ja, det gjorde dem. För jag tog ju inte upp dem, jag såg inte vad, exakt det var. Men det kom från verkstan.

FL1: Och hur länge har de legat där på, i verkstan vid den här liften?

Rinat via tolk: De fanns inte där då jag gick ut i köket.

FL1: Okej. Om du beskriver då hur de, hur de där ligger, alltså ligger de utspridda på golvet eller hur ser det ut när du kommer där?

Rinat via tolk: Nej, de låg på samma ställe.

FL1: Som?

Rinat via tolk: Som en liten hög som räckte till en halv säck.

FL1: Mm. Och då tyckte jag att du sa att, ligger Ruslan då på golvet?

Rinat via tolk: Nej han fanns inte där längre. Då var det vatten där inne.

FL1: Så, så då uppfattar jag det som då att från att du har gått in och satt dig i, eller du har varit ute och lastat däck.

Rinat via tolk: Lastat ut.

FL1: Ja, lastat av däck, ja. Och sen har du gått in och satt dig i köket igen.

Rinat via tolk: Ja efter att ha lastat av däcken, då gick jag ut i köket.

FL1: Ja och då, och då ligger Ruslan där? Övertäckt?

Rinat via tolk: Ja och jag gick förbi honom.

FL1: Hur lång tid tar det från att du har satt dig i köket till att du får gå och hjälpa till och, med de här plast, eller sopsäckarna?

Rinat via tolk: Ja det gick ganska lång tid, jag tycker efter att det hade gått ganska lång tid eftersom jag somnade ju till några gånger, ett par gånger under tiden.

FL1: Mm. Frågar du Hassan om vart Ruslan har tagit vägen?

Rinat via tolk: Vem skulle han ha frågat? Jag förstår inte frågan.

FL1: Frågar du, jag tänker, eller funderar du över vart Ruslan har tagit vägen?

Rinat via tolk: Det är klart jag hade lite tankar kring det. Men jag frågade inte Hassan för det var ganska tydligt, han hade ju slagit till mig innan och sagt att det har inte du med att göra innan dess.

FL1: Och vad tror du har hänt med Ruslan då?

Rinat via tolk: Men ja eftersom han inte fanns kvar så måste han ha funnits utomhus någonstans för han var inte på andra våningen heller eftersom jag hjälpte till med någonting på andra våningen. Så det är logiskt att anta att han måste ha befunnit sig utanför verkstan.

FL1: Och Hassan säger inget eller nämner ingenting om, om det här?

Rinat via tolk: Nej, nej. Han brukade inte dela med sig till mig av sina tankar över huvud taget. Bara om något faktiskt hade hänt så skulle han prata. Han kommenderade runt mig så.

FL1: Tittade du efter Ruslan i verkstan?

Rinat via tolk: Med blicken ja, tittade runt där jag rörde mig, där jag befann mig.

FL1: Du går inte runt?

Rinat via tolk: Nej, jag ville inte provocera Hassan så jag frågade aldrig honom men jag såg ju att någonting hade möblerats om eller flyttats på för det var ju min verkstad.

FL1: Och vad menar du då? Vad är det som har möblerats om?

Rinat via tolk: Jag menar att jag hade sett det om någonting hade flyttats om.

FL1: Mhm. Och det var inget som såg annorlunda ut då?

Rinat via tolk: Allt såg ut som vanligt men det fanns ju ganska mycket vatten, varmt vatten så det ångade nästan. Jag hade berättat tidigare hur det var, att det var varmvattenånga i luften .

FL1: Och när sker det då? Av att allt det där vattnet kommer?

Rinat via tolk: Då jag satt i köket. Jag rörde inte på mig, jag satt i köket. Eftersom han liksom antydde att ja jag skulle sitta kvar, att det är, att jag inte gjorde någon nytta i alla fall.

FL1: Jag tänker du, då sitter du i det rum som är i anslutning till det här rummet där Ruslan ligger och där sofforna är?

Rinat via tolk: Ja det är ett annat rum, bakom en vägg.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Men det är inte långt ifrån.

FL1: Nej. Är det, jag tänker Hassan, som du beskriver så hör du ljud och det, det ska ju, det är vatten där och såhär. Tittar du inte ut och ser vad han gör för någonting?

Rinat via tolk: Nej. Nej jag var inte i rätt tillstånd för det.

FL1: Och hur menar du?

Rinat via tolk: Dåligt tillstånd på grund av blodförlust och alkoholen började också göra sig påmind. Ja så jag var inte alls klar i huvudet då, jag kände mig osäker. Ostadig.

FL1: Men sen får du i alla fall köra den här bilen till bakgården?

Rinat via tolk: Ja men det var först senare.

FL1: Och hur lång tid är det då ifrån att du har, vi tar att du har städat?

Rinat via tolk: Det har gått ganska mycket tid emellan. Det var omöjligt att sitta i soffan på grund av vatten. Och det var vatten överallt i garaget. Så ja. Såvitt jag förstår. Satt jag i köket, så det har gått ganska gott om tid tills jag satte mig i bilen.

FL1: Jag tänker du, för du, du har ju fått ett samtal där Savva ringer.

Rinat via tolk: Ja det hade det.

FL1: Om vi tar det från det.

Rinat via tolk: Ja det var liksom under tiden medan allt det här pågick.

FL1: Ja men precis och från att du har pratat med Savva, hur lång tid tar det från det samtalet till att du får köra den här lastbilen?

Rinat via tolk: Lång tid. Det var sent, det var redan sent.

FL1: Jag tänker har du någon uppfattning liksom att, i tid, har du kollat på klockan eller någonting däremellan?

Rinat via tolk: Det var omöjligt att titta på klockan där, jag hade ju ingen telefon med mig. Det är jättesvårt att säga exakt nu, det har ju gått nästan två månader.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Så mycket har man glömt bort så jag ber om ursäkt för detta.

FL1: Det är bra att du säger till. Men jag tänker, vad är det du ser, när du går ut till lastbilen från verkstan, vad är det du ser när du kommer ut?

Rinat via tolk: Mörker. Jag ser bussens siluett och reflexmässigt så går, ställer mig liksom framför bussen, går till bussens framsida. Nej inget särskilt såg jag då, nej. Och bussen stod där som vanligt, den rörde sig inte. Den brukar alltid stå där på samma ställe.

FL2: Bara så det inte blir missuppfattningar, vi har ju pratat om en lastbil i alla andra förhör och jag vet att det har tolkats fel till buss tidigare, är det fortfarande samma lastbil vi pratar om Rinat som du står och lastar däck?

Rinat via tolk: Det är samma fordon, liksom det är det jag menar.

Tolk: Men han säger buss nu och det (ohörbart). De brukade kalla den för buss, sig emellan.

Rinat via tolk: Man brukar inte säga så på ryska liksom men det är en skåpbil.

FL1: Ja, men bra.

Rinat via tolk: Men oss emellan brukade vi säga buss om den där.

FL1: Mm.

FL2: Mm.

Rinat via tolk: Jag ber om ursäkt.

FL1: Nej det.

Rinat via tolk: Precis för jag tänker liksom att det är två olika. För det är en sådan småsak, jag vill inte att ni ska uppfatta mig som dumbom på grund av en sådan småsak.

FL1: Nej det gör vi inte, absolut inte.

Tolk: (Ohörbart) bara för att förtydliga.

FL1: Ja. Vi förstår vad du menar men sen är det andra som ska läsa sen och då förstår de inte.

Rinat via tolk: Ja då förstår jag, jag ber om ursäkt.

FL1: Okej men, när du säger att den stod där som vanligt, vad menar du då?

Rinat via tolk: Som sist jag såg den, det är det jag vill betona, så att ni också förstår.

FL1: Och bara så att du säger det igen då, vart stod den då?

Rinat via tolk: Men där vid grinden, jag hade till och med ritat det åt er.

FL1: Mm, är det framför garageporten?

Rinat via tolk: Ja helt rätt.

FL1: Mm. Okej så det, du beskriver som att det är mörker och du ser bussens, eller lastbilens siluett där och du ställer dig framför den här lastbilen, vad gör du sen då?

Rinat via tolk: Ja jag går mot, jag går mot den, mot dens främre del.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Där förarsätet finns.

FL1: Mm. Sen?

Rinat via tolk: Det var allt som jag förklarade förut. Så väntade jag lite grann och han säger, och jag hörde att liften öppnade sig och stängdes och det är väl för att Hassan hade tagit den.

FL1: När du kommer ut, är den här lift, liften där bak är den öppen eller är den stängd?

Rinat via tolk: Stängd.

FL1: Den är stängd? Och när du hör att den öppnas och stängs, sitter du i lastbilen då?

Rinat via tolk: Ja. Så jag försökte följa, jag försökte göra som han sa åt mig att göra.

FL1: Mm, så Hassan sa till dig att du skulle sätta dig i bilen?

Rinat via tolk: Ja.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Ja, så han förklarade vad jag skulle göra och ja varför skulle jag göra några andra poänglösa rörelser eller, ja göra något annat?

FL1: Och så förstår jag av att du kör den här lastbilen till baksidan.

Rinat via tolk: Jaja som jag berättade.

FL1: Mm. Och, och som jag förstår det så sitter Hassan där bak i utrymmet?

Rinat via tolk: Ja. Ja jag berättade det.

FL1: Ja, var, varför gör Hassan det?

Rinat via tolk: Om man tänker logiskt så har det väl att göra med att han inte ville bli sedd, inte ens innan dess hade han velat bli sedd.

FL1: Okej. Och så, du beskrev ju hur du backade bak bilen till ett utrymme som du tidigare har visat på karta.

Rinat via tolk: Mm.

FL1: Hur lång tid tar det från att du har backat bak den och sitter i bilen tills att du kliver ur bilen?

Rinat via tolk: Nej men jag gick inte ut, jag satt kvar.

FL1: Nej.

Rinat via tolk: Nej jag satt kvar…

FL1: Okej.

Rinat via tolk: … jag förklarade ju förra gången.

FL1: Vad gör du, vad händer där då?

Rinat via tolk: Man kan se det här stället där jag parkerade från andra våningen.

FL1: Mm, ja men det, det har du berättat jättebra om.

Rinat via tolk: Så han sa att när du, när du väl kommit till den här platsen så knacka till för att visa att du inte kommer att köra något mer.

FL1: Mm, ja. Vad händer då när du har kört fram?

Rinat via tolk: Jag stannade och knackade.

FL1: Mm. Och sen?

Rinat via tolk: Och jag stod kvar.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Jag hörde den där liften öppna sig.

FL1: Mm.

Tolk: Hissen, det kanske var en hiss. Det var nog liften, liften låter.

Rinat via tolk: Eftersom själva skåpbilen började skaka lite.

FL1: Ja. Fortsätt.

Rinat via tolk: Okej jag satt och rökte under en tid, jag kommer inte ihåg hur mycket tid som förflutit och sen knackade han tillbaka så att säga för att ge tecken på att nu kan vi åka tillbaka.

FL1: Okej så du satt i lastbilen hela tiden?

Rinat via tolk: Ja… Jag gjorde som jag hade berättat, eller jag hade gjort som jag berättade.

FL1: Jag tänker i, ja.

FL2: Ja, hade Hassan tillgång till dina nycklar?

Rinat via tolk: Vilka nycklar?

FL2: Nyckel, några nycklar, hade han dina nycklar? Någon av dina nycklar?

Rinat via tolk: Jaja de hängde ju i köket. Ja och skåpbilsnyckeln hade han ständigt med sig.

FL2: Men.

Rinat via tolk: Alltså i den här positionen hade han.

Tolk: Vad menar han med den här positionen?

Rinat via tolk: Under den tiden jag satt i köket och så, han hade hämtat nycklarna från mig innan dess.

FL2: Mm då pratar du om bilens nycklar?

Rinat via tolk: Ja.

FL2: Hade han tillgång till några andra nycklar som var dina?

Rinat via tolk: Ja som jag sa så hängde de på väggen så han, jag förklarade för honom att alla nycklarna hänger här. Men han rörde inte dem, han tog inte dem.

FL2: Nej. Och från att du satte dig i lastbilen, var du ute någon gång ur lastbilen tills när du körde från porten tills att du kom tillbaka till porten? Var du ute någon gång där?

Rinat via tolk: Ja det är klart för liksom porten är ju stängd så på vägen så måste jag ha gått ut.

FL2: Men det är ju inte klart Rinat för du har ju inte sagt det tidigare. Men nu är det ju klart.

Rinat via tolk: Jo det hade jag berättat.

FL2: Grinden till.

Rinat via tolk: Hela det här området är ju så att säga stängt.

FL2: Mm. Och då är ju min fråga vem låser upp grinden? För den är ju låst.

Rinat via tolk: Alltså den som har nycklarna låser upp den.

FL2: Ja men nu, när ni kör med lastbilen, vem låser upp?

Rinat via tolk: Det var jag. Det var jag för jag hade nycklarna för vi hade pratat om det och han frågade mig, eller han hade sagt till mig att ta med nycklarna för att öppna porten och så gjorde jag det. Han förklarade på ett detaljerat sätt vad som skulle göra, vad jag skulle göra och det gjorde jag.

FL1: Så Hassan visste om att det där, det fanns en grind som var låst?

Rinat via tolk: Ja han hade frågat. När vi hade befunnit oss på.

Tolk: Nu säger han andra våningen men jag tror att det kan vara första våningen.

FL1: Nä, andra.

FL2: Andra.

Rinat via tolk: Just det, då hade han ställt frågor till mig. Det var inte ett plötsligt påhitt liksom.

FL1: Ja.

Rinat via tolk: Han hade ställt frågor till mig när vi var, när vi befann oss på första våningen, där uppe.

FL1: Och vad är det då Hassan gör och vad gör du där på baksidan?

Tolk: Vad han gör på baksidan?

FL1: Ja både vad, vad gjorde Rinat och vad gör Hassan på baksidan?

Rinat via tolk: Ännu en gång så kan jag berätta att jag satt i bilen, Hassan satt bak, jag hörde den här hissen eller liften liksom öppnas och så, och så rörde, eller skakade lastbilen lite så någonting måste ha pågått där inne.

FL2: I det här hela händelseförloppet Rinat, när är ni på övervåningen och han förklarar hur du ska göra detta?

Rinat via tolk: Det var under en kort tidsperiod efter att jag hade hjälpt till med städningen, då var vi där uppe och han förklarade, han hotade mig, ja jag hade berättat om det här tidigare. Så var vi där uppe och han, och man kunde se tydligt hela området därifrån och att grinden var låst.

FL2: Ja men jag bara, för det, när sker detta? Efter städningen säger du, vad händer sen då?

Rinat via tolk: Ja man skulle kunna formulera det så, det var ingen riktig städning, eller jag gjorde fler rörelser som hade med städning att göra efteråt men ja. Så, men vi gick upp på övervåningen och han började ställa frågor om området.

FL2: Ja…

FL2: … men jag vill fortfarande veta när detta sker i det här flödesschemat som du har beskrivit.

Rinat via tolk: Okej, vattnet hade redan kommit dit liksom det här vattnet, 10, 15 minuter efter att jag hade städat, då sa han, han kanske redan hade varit där uppe själv och sett hur det ser ut men han sa kom ut med mig så visar jag dig någonting. Jag gick före och han, och det är en ganska brant trappa…

FL2: (Ohörbart).

Rinat via tolk: … så han gick tätt bakom mig.

FL2: Ja, vi behöver inte gå in mer på det, för nästa fråga blir sen, hur lång tid efter från att du har stått på övervåningen med Hassan är det till att du sätter dig i lastbilen?

Rinat via tolk: Mycket lång tid. Det var första gången han förklarade men det var en till gång, det var precis innan vi skulle åka så han, så frågade han mig om jag kom ihåg vad som skulle göras.

FL2: … Ja men då har vi i alla fall konstaterat att du är ute ur lastbilen vid ett tillfälle, från att du lämnar porten till att ni är framme vid det här stället, där stoppet sker.

Rinat via tolk: Nej det var dagen efter jag hade berättat om det.

FL2: Nej, nej, nej men vänta, nu tror jag du missuppfattar mig. Du kör från porten. Till bakgården.

Rinat via tolk: Jaja.

FL2: Och då är du ut.

Rinat via tolk: Jaja det är klart att jag gick ut för att, man kan säga två gånger också när jag åkte tillbaka så fick jag gå ut ur bilen.

FL2: Tack.

Rinat via tolk: Jag kanske missförstod för jag trodde kanske att det handlade om liksom tiden mellan de två liksom avståndet mellan de två punkterna.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Ja men det är klart jag skulle inte.

Tolk: Han sa tidigare att han inte skulle kunna nå ut från bilen utan att gå ut.

Rinat via tolk: Det är omöjligt, man måste öppna grinden själv.

FL1: Mm men när du har parkerat lastbilen på bakgården, då kliver du inte ur bilen?

Rinat via tolk: Nej.

FL2: När vi ändå är inne på det Rinat, jag bara undrar, vad är det mer för utrymme du har tillgång till som är låsta på ditt området?

Rinat via tolk: Nej det finns inte sådana utrymmen.

FL2: Men verkstan är väl låst i vanliga fall?

Rinat via tolk: Ja verkstan låser jag. Men vilka andra, menar du på baksidan?

FL2: Ja om du har några utrymmen på baksidan?

Rinat via tolk: Nej finns inget som kan låsas.

FL2: Nej, truckarna, trucken, är den inlåst eller är den låst?

Rinat via tolk: Nej, nej, nej den är inte inlåst nu heller, jag brukar inte låsa. Men den står bredvid verkstan.

FL2: Du har nämnt en husvagn, är den låst?

Rinat via tolk: Jaja. Nej, nej och jag har liksom för länge sen tappat bort nycklarna.

FL2: Okej. Du har nämnt något annat utrymme där du har en billyft, är det låst?

Rinat via tolk: Ja men där använder jag bara ett nyckellås.

FL2: Nyckellås?

Tolk: Oj nyckellås, cykellås, förlåt, cykellås.

FL2: Cykellås?

Rinat via tolk: Ja ett sådant där kodat med fyra siffror.

FL2: Kodlås?

Rinat via tolk: Ja men jag sa cykellås eftersom man använder dem på mopeder och cyklar.

FL2: Okej.

Rinat via tolk: Ett vanligt cykellås.

FL2: Och det är låst det utrymmet då? Fast bara med ett cykellås typ?

Rinat via tolk: Det är sällan jag låser där. För där finns det bara däck och en sådan där jättestor lyftanordning som liksom är för tung.

FL2: Savva säger tvärtom i sitt förhör att det är oftast låst, det är bara när ni är där inne som det är olåst.

Rinat via tolk: När han går därifrån så brukar han låsa, eller jag ber honom låsa där men innan honom så hade jag aldrig låst men nu vill jag att det ska bli lite bättre disciplin på honom.

FL2: Okej.

FL1: Och hur var det vid det här tillfället då?

Rinat via tolk: Vid det här tillfället så hade Savva åkt iväg tidigare och det var öppet, det stod öppet.

FL1: Så han hade inte låst det fast han hade åkt därifrån?

Rinat via tolk: När han åkte så var det fortfarande ljust, det var fortfarande ljust, jag höll på och arbetade fortfarande så han behövde inte låsa.

FL2: Savva åkte vid 17-tiden, då var ju du med, till Arlanda.

Rinat via tolk: Jaja, terminal 5.

FL2: Ja, sen kom ju du tillbaka.

Rinat via tolk: Ja. Det har jag berättat tidigare.

FL2: Jajemän. Och utrymmet då, när låser du det menar du?

Rinat via tolk: För natten brukar jag låsa. Ibland stänger jag bara till dörren och ibland låser jag… Så om det är stängt och ni behöver komma, om man behöver komma in så är koden 1095.

FL2: 1095?
Tolk: 1095 ja.

FL1: … Och, om vi tar tillbaka till att du sitter i lastbilen på bakgården. Hur lång tid sitter du där då? Till att du sen kör tillbaka?

Rinat via tolk: Jag sa ju att jag inte kan säga exakt hur lång tid det var.

FL1: Jag tänkte har du en uppskattning av att det är två minuter eller fem minuter, är det en kvart, 30 minuter?

Rinat via tolk: Mer än fem minuter. Ännu längre, längre än så. Ganska gott om tid.

FL1: Och vad.

Rinat via tolk: Inte fem minuter, nej det gick inte så fort.

FL1: Och jag förstår att det kan vara svårt att säga exakt sådär men det är mer hur du upp, hur du själv uppfattar tiden? Och då är det liksom att, ja jag sitter där och det går väldigt lång tid så jag skulle uppskatta det till 30 minuter eller att det är mindre än så.

Rinat via tolk: Svårt att säga. Ibland kan det ju vara att man har en känsla av att det bara har gått fem minuter när det i själva verket har gått mycket längre tid.

FL1: Mm, jag förstår.

Rinat via tolk: Och det var lite kyligt så jag satt där och huttrade och försökte hålla mig varm.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Ja så jag frös ordentligt just då. Så det var ganska kallt i bilen, man hade inte värmt upp den. Och när man sitter kvar så känns kylan ännu mer.

FL1: Mm. Men sen så kör du då tillbaka.

Rinat via tolk: Ja jag återvänder.

FL1: Och Hassan då, vart är han då? Vänta ska vi se.

Rinat via tolk: Han är där inne, på samma ställe.

FL1: Inne och då menar du i lastbilsutrymmet eller?

Rinat via tolk: Ja.

FL1: Okej har du, har du fått någon uppfattning vad han gör där?

Rinat via tolk: Ja det är klart, jag hade en känsla av att han hade gömt någonting och innan dess då han hade varit uppe på övervåningen så var det också något sådant. Jag berättade ju att jag tidigare inte hade sett de där väskorna. Nej, nej, nej att jag, nej att jag hade berättat tidigare att jag plötsligt såg att väskorna saknades, att de hade varit där och inte längre var där, en större väska och en mindre väska.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: För han hade sovit där uppe på sängen. Medan jag hade sovit i fåtöljen.

FL1: Men.

Rinat via tolk: Och jag, när jag vaknade så såg inte jag väskorna längre.

FL1: Okej men, och vad är det då som får dig av att tro att han ska gömma någonting?

Rinat via tolk: Ja sättet bilen rörde sig liksom de här skakningarna i bilen, det verkade som han hade gått ut ur bilen och sen in igen. Och de här svart, de här svarta säckarna såg jag inte längre efteråt.

FL1: Du menar dem som ni har stoppat in de här klädtrasorna i?

Rinat via tolk: Ja. En av dem åtminstone. Han hade också lagt någonting i dem där säckarna.

FL1: Mhm och, och va där det då han har lagt där?

Rinat via tolk: Samma sak, trasor. Sådant. Något sådant. Inget som jag skulle, inget som skulle fånga ens uppmärksamhet, det var mest trasor.

FL1: Okej och när såg du att det fanns mer saker än det du hade stoppat i påsarna?

Rinat via tolk: Jag la bara märke till att det fanns trasor och vissa var blöta.

FL1: Okej så det låg redan i sopsäcken när du? När du tog den och stoppade i?

Rinat via tolk: Lite grann, det var inte mycket. Den var redan öppen, jag behövde inte öppna den som man gör med en ny.

FL1: Och då låg det saker i den här påsen?

Rinat via tolk: Ja. Ja men ganska lite, på botten av säcken.

FL1: Okej. Så, sen tänker jag såhär, du känner på rörelserna då, utifrån bilens rörelser av att, om jag förstår det, som att någon går ut och sen in?

Rinat via tolk: Ja. Jag jobbar ju med pålastning och utlastning hela tiden så jag vet hur det känns.

FL1: Okej och så är, är det liksom en rörelse för att någon går ut och sen in? Eller hur? Är det många rörelser?

Rinat via tolk: Det är inte så att det hände upprepade gånger. För att när man till exempel lastar ut däck, då är det upprepade rörelser men det var inte så. Bilen skakade till och efter en stund så kom den tillbaka i samma position. Sen var det ganska tyst under en lång tid och ingenting rörde sig.

FL1: Vad gör Hassan då?

Rinat via tolk: Befinner sig där. Ja rör sig antingen utanför bussen eller inne i bussen.

FL1: Ja men du sa precis att du känner en rörelse och sen så är det tyst under lång tid och sen så känner du rörelse igen.

Rinat via tolk: Jag sa ju att jag kände till periodiska rörelser.

FL1: Okej så då är det flera rörelser efter varandra?

Rinat via tolk: Ja. Ja man skulle kunna säga att, att det hände max fem gånger. Ungefär fyra eller fem gånger. Då skakade det till ganska kraftigt.

FL1: Och du säger att du tror att han ska gömma någonting där?

Rinat via tolk: Ja någonting. Så jag vet inte varför man skulle åka dit, det är logiskt att anta. Det var det jag kom att tänka på i alla fall.

FL1: Du nämner de här svarta sopsäckarna eller mörka sopsäckarna, varför skulle han behöva gömma dem där?

Rinat via tolk: Hur ska jag kunna veta? De kanske hade funnits utomhus någonstans, jag vet inte jag kan bara anta.

FL1: Så, för jag tänker såhär Rinat, utifrån det du har berättat, händelsen som hände med Ruslan, vid det här tillfället så ligger inte Ruslan i det, på golvet, där sofforna är.

Rinat via tolk: När vi åkte tillbaka menar du?

FL1: Nej.

Rinat via tolk: När, vilken tid menar du? Så jag vet inte hur jag ska svara på den här frågan.

FL1: Nej jag är inte klar, jag har inte ställt en fråga. När du kör lastbilen till bakgården så ligger inte Ruslan på golvet inne i rummet där sofforna finns.

Rinat via tolk: Nej det är klart, för allting är fyllt med vatten där inne.

FL1: Ja, det är inte så att du åker och lastar av Ruslan på baksidan?

Rinat via tolk: Det är klart att jag inte gör det.

FL1: Vart tar han vägen då?

Rinat via tolk: Man borde försöka fundera på det logiskt men jag vet inte.

FL1: Ja och du är den enda som har varit där på platsen.

Rinat via tolk: Ja det stämmer. Ja och jag antar att Hassan hade lastat på någonting för han skulle inte åka till bakgården för ingenting, för ingen anledning. För dagen därpå såg jag ingenting på området som skulle tyda på att Ruslan fanns där någonstans.

FL1: Var du och tittade på bakgården under dagtid dagen efter?

Rinat via tolk: Dagen efter så var jag där i närheten för att kolla på släpen, titta till släpen. Men jag ville inte komma för nära där eftersom man kan se mig från övervåningen och det vill jag slippa. För jag, jag berättade för honom att jag behövde titta till släpen eftersom det var en kund som hade ringt och jag hade en förfrågan. Det hade hänt innan. Jag hade fått ett sms från VT trailer om att jag skulle förbereda släpet. Så jag, så jag berättade för Hassan att jag måste jobba och att jag måste kolla på vissa saker på alla de här ställena. Och då sa han

okej. Och då sa han ja gör du ditt jobb men du måste också veta att om du beter dig på ett otillbörligt sätt så är det inte bra. Så det var ett hot, ett förtäckt hot tycker jag.

FL1: Okej. Men jag tänkte nu har vi, nu har vi ju suttit och pratat och du har fått berätta att du har gjort den här körningen till baksidan. Och det jag ställde frågan nu det är att, det jag tänker är, vad är det egentligen som är så viktigt att Hassan ska åka till baksidan såhär sent på kvällen?

Rinat via tolk: Han hade frågat ut mig tidigare om vilka som befinner sig här, vilka jobbar här. Och jag berättade för honom om att det finns securitypersonal, säkerhetspersonal som kan komma när som helst och då tyckte han kanske att det här var bra tid. Han tyckte kanske att det var den här tiden som passade.

FL2: … Den lastningen som Hassan var där för att göra till att börja, från början.

FL1: Vänta.

FL2: Vänta, vänta. Den har du sagt att den blev ju aldrig av och det var ju därför Hassan var så arg.

Rinat via tolk: Ja. Ja han var mycket arg, mycket arg.

FL2: Och nu har vi ju pratat så mycket om den här körningen, från din port till baksidan och sen körs det en körning från baksidan sen på lördagen. (Ohörbart) vi pausar. Vänta, vänta.

Tolk: Ja.

FL2: Frågan blir, vad tror du själv Hassan då kör från porten till baksidan? Och vad är det han städar i din verkstad? Du har själv berättat att Ruslan ligger död i din verkstad. Och nu är kroppen borta säger du. Vad tänker du själv? Vad är logiskt i det du berättar?

Rinat via tolk: Ja vi har pratat om det här ganska länge. Ja och när man tänker på det här logiskt så är det klart att kroppen måste ha tagit sig någonstans. Men hur mycket jag än tittade runt så såg jag aldrig någonting sådant, som hade med det här att göra. Och alla rörelse, ljuden, alla ljuden som hade hörts tydde på att någonting hade tagits ut, eller bort. De blöta trasorna som jag såg och som skulle städas ut kan ha använts för att torka upp någonting. Många av dem var urvridna som om de hade använts för att torka upp och sen vridits ur.

FL2: Varför går du runt ämnet lite här? För vad tror du själv han har torkat?

Rinat via tolk: Jag måste säga att allting hade städats bort och torkats bort, sofforna var blöta och torkade, de krossade tallrikarna som hade funnits där fanns inte där längre. Det hade varit nötter och frukt som varit kringspridda och sedan saknades dem.

FL2: Ja.

Rinat via tolk: Så någon hade städat.

FL2: Och, och i allt detta så ligger det ju en död kropp. Och vi har nu frågat flera gånger vart försvann kroppen?

Rinat via tolk: Jag befann ju mig i köket och jag såg inte vad det han gjorde och i vilken följd han utförde de här rörelserna.

FL2: Men Rinat, förklaringen du har gett oss som du då tycker är logiskt det är att han kör tre resväskor och sen sopsäckar med nötter och frukt i? Är det det han kör till bakgården? Och då är det tre resväskor som redan stått på övervåningen i ett dygn?

Rinat via tolk: Jag har inte pratat om några resväskor, det var väskor, en större och en mindre.

FL2: Ja, då har jag missuppfattat det i så fall.

Rinat via tolk: Och det är klart för att städa bort saker så behöver man trasor så de här trasorna måste han ha använt för att, ja om man tänker logiskt så han använ, så använder han trasorna för att torka bort och ta bort saker och trasorna fanns redan i min verkstad.

FL1: Ja men, men Rinat, av allt det som vi sitter och pratar om som Andreas nämner, vi har en död människa i din lokal. Och då är det att, det du nämner då att ni ska åka till baksidan det är för att i sådana fall gömma de här väskorna, en stor och en liten och de här sopsäckarna?

Adv: Det har han väl inte sagt?

Rinat via tolk: Jag vet inte (ohörbart) det var.

FL1: Nej men det är det du har tänkt? Du kan tänka dig?

Rinat via tolk: Nej vi umgås här bara och antar saker.

FL1: Ja det är det du har nämnt att du kan tänka dig att han har kört den där stora och lilla väskan därför att dagen efter är de borta.

Rinat via tolk: Ja och då, de saknades redan samma dag för jag sov ju där uppe och så såg jag att de saknades.

FL1: Mm men, och frågan är ju igen då, alltså vad tar Ruslan vägen?

Rinat via tolk: Han hade ju inte bett om en personbil utan om en skåpbil, ja och en kropp är ju ganska stor och han hade ju bett om en skåpbil så ni förstår åt vilket håll det går.

FL1: Ja, men det, det jag tänker Rinat är såhär, du säger att Ruslan försvinner ju kan man ju säga då, du ser inte hans kropp då från fredag natt efter att du har lastat av däcken i lastbilen, går in och sätter dig i köket. Sen ser inte du Ruslans kropp något mer. Sen, vänta, sen går vi över till lördagen och under lördagen så får du utföra dina sysslor som du har berättat om. Och jag förstår att folk kommer väl och frågar om Ruslan?

Rinat via tolk: Ja det är klart och jag har berättat om det tidigare.

FL1: Ja precis det har du gjort, och då tänker jag såhär, ingen gång under den här tiden så går du och letar eller tittar efter Ruslan, du frågar inte Hassan om vart han är, men, och ändå såhär folk, du vet ju vad som har hänt. Ruslan har legat död på ditt golv. Mm. Och du har ingen aning om vart han kan vara?

Rinat via tolk: Okej jag hade ju mina aningar kanske eller jag hade lite tankar kring det men jag hade inte sett någonting på riktigt och han hade ju hotat både mig och min familj så det var liksom ingen poäng för mig att konfrontera honom.

FL1: Men.

Rinat via tolk: Han hade kommit med konkreta hot.

FL1: Men, men där.

Rinat via tolk: Så jag hade inget val. Jag hade ju förklarat det här tidigare. Det är inget att skämta om.

FL1: Nej, nej jag förstår det och det har du berättat om men det jag tänker är av att, det är ju ett utrymme dit andra har tillgång. Själva området på Brobyvägen 1. Du har en verkstad som det rör sig, det kommer kunder, det rör sig folk till och från.

Rinat via tolk: Jaja.

FL1: Tänk om någon bara kommit in och sett att Ruslan ligger död i ditt garage då, eller i din verkstad.

Rinat via tolk: Nej det skulle vara något helt annat. Då hade allting löst sig för länge sen, då skulle jag inte sitta här på det här sättet. Då hade allting fallit på plats. Även om Masood som hade hjälpt till med avla, utlastningen, om han hade kommit in och sett då hade det varit lättare tror jag. Masood. Men det vet man inte hur det hade blivit, om Hassan skulle ha gjort någonting mot både mig och Masood.

FL1: Jo men jag tänker funderar du inte över av att, här har jag en verkstad, det kommer kunde till och från, det är människor som rör sig på området som har verksamhet, vi har en annan verkstad, vi har trafikskola och vi har ett snickeri. Det rör sig folk till och från. Funderar du inte där och då vart är Ruslan? För.

Rinat vi tolk: Ja, situationen hade varit helt annorlunda om någon hade kommit in men nu var det bara Masood som har varit där. Jag tror att det hade blivit lättare för mig om någon hade kommit in.

FL1: Och vad är skillnaden från av att det är Masood som kommer in från att det är någon annan?

Rinat via tolk: Nej det spelar ingen roll. Jag tänker först och främst på mig själv att situationen hade varit en annan om det hade kommit in någon. Då hade man kanske tagit fast Hassan liksom. Man hade fångat in honom och det skulle vara annorlunda.

FL1: Jag, jag förstår egentligen inte skillnaden från av att Masood skulle ha kommit in eller att du skulle ha nämnt någonting i samband med att ni lastar av däcken. Till att någon annan person som inte är Masood skulle ha upptäckt Ruslan.

Rinat via tolk: Jag har funderat på det här och jag har berättat tidigare, jag visste inte hur Masood skulle reagera om han skulle börja skrika liksom skrika till, eller tvärtom om han skulle hamna i fara. På grund av att jag berättade. Situationen skulle kunna utvecklas på olika sätt. Jag tänkte hela tiden på min familj, jag visste inte vem han hade ringt och vad han hade sagt. Han kanske redan hade sagt till någon att om någonting skulle hända honom så skulle de vara efter min familj.

FL1: Och vad skulle skillnaden vara av att det kommer någon helt annan och, och skulle se att det ligger en död människa i din verkstad, eller utanför din verkstad så? Vad tror du den personen skulle reagera?

Rinat via tolk: Ja men, nej det jag menar är Masood fanns ju utanför, hade han kommit in så hade det kanske varit annorlunda men han var ju utanför, han hade inte sett det. Det finns jättemånga olika nycklar till den här dörren som andra personer har tillgång till. Och till exempel om kompressorn skulle gå sönder.

FL2: Vilken dörr? Bara så att vi.

Rinat via tolk: Den lilla dörren. Som, som leder in i verkstan.

FL2: Okej, in i din verkstad?

Rinat via tolk: Ja. Sen finns det möbelverkstad och en till verkstad som ligger, ja det finns ju nycklar som går både till bilskolan och till de olika verkstäderna. Och jag tror också att ägaren till de här lokalerna har en nyckel.

FL2: Jo, du nämnde ju bara för någon minut här sen så säger du något liknande med att ja men det var, han ville ju ha en stor lastbil och inte en personbil så jag hade ju mina aningar. Kan du förtydliga aningar? Vad hade du för aningar?

Rinat via tolk: Han frågade vilka bilar vi hade och jag sa att vi hade personbilar men att de var trasiga. Och att vi bara hade skåpbilen men att den var redan lastad med saker.

FL2: Ja men vad var det för aningar du hade?

Tolk: Han sa tankar, liksom det sa han för att tolken översatte liksom har du några, (ohörbart) liksom ja det blev lite sådär men han sa att han hade tankar kring det. Ja det.

Rinat via tolk: Så egentligen så hade vi bara den bilen så faktiskt så hade vi bara den bilen att erbjuda honom och han frågade vad som fanns inuti.

FL2: Ja, jag ställer frågan mer rakt då. Tänkte du aldrig att det var Ruslans kropp han ville frakta i lastbilen från porten till baksidan?

Rinat via tolk: Det är klart jag har haft den, den tanken och eftersom det inte finns någonting här så måste det finnas någon annan stans. Men det var svårt för mig att tänka, eller jag hade det svårt eftersom mitt tillstånd var så pass dåligt men det är klart att jag hade olika tankar kring det här.

FL2: Och.

Rinat via tolk: Till och med ett barn skulle kunna komma till den här logiska slutsatsen.

FL2: Jo men det är ju lite det Rinat som blir min frågeställning här och därför jag undrar varför du har börjat prata om de här väskorna och sådant för när slog första tanken på att det kunde vara kroppen som han ville sätta in i lastbilen?

Rinat via tolk: Det är svårt att säga när den här tanken kom till mig. Det var under hela förloppet så att säga och när han frågade om den här skåpbilen så var det redan tyd, eller lätt att förstå att han ville röra sig någonstans, att han ville ta sig ut någonstans. Röra sig då menar jag att han ville ta något med sig, lasta in något. Så när man städar på det här sättet och jag inte kan se kroppen efteråt så förstod man att han flyttat på den någonstans.

FL2: Mm.

Rinat via tolk: Jag antar det, förstår ni? Jag antar det, jag har inte sett det hända.

FL2: Ja, vi förstår dig Rinat.

Rinat via tolk: Ni måste förstå att jag inte försöker liksom undvika det på något sätt utan ja jag kan inte säga att jag förstår precis vad som hänt.

FL2: Det förstår vi men du måste förstå oss också, vi måste ställa frågor, vi måste undra vad som har hänt och.

Rinat via tolk: Ja jag kan se det. Jag vet utifrån de frågorna ni ställer. Så ser jag att ni försöker komma åt det på olika sätt och jag är inte nervös och jag är inte sur på er.

Tolk: (Ohörbart).

FL1: (Ohörbart) mer?

FL2: Nej.

FL1: Då tänkte jag egentligen att vi ska hoppa till lördagen. Och just till det här där du berättade om att Hassan ber om hjälp med datorn.

Rinat via tolk: Ja det var under dagen där.

FL1: Ja, precis. Och kan du berätta vad är det du gör med datorn?

Rinat via tolk: Jag öppnade den.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Ja man behöver inlogg, en inloggningskod.

FL1: Vad är det för inloggningskod?

Rinat via tolk: Min inloggning.

FL1: Mm vad har du för inloggning?

Rinat via tolk: Tatarin *(osäker stavning)*777. Och tre sjuor. 7, 7, 7.

FL1: Han kan få skriva ner.

FL2: Fy vad vi är dåliga på pauser. Vi är dåliga på pauser. (Ohörbart). **(FL2 pratar med FL1)**

FL1: Ja, tack så mycket. Tatarin777. Jättebra. Ja och vad är det du gör sen? Loggar in på datorn.

Rinat via tolk: Ja. Jag öppnar. Diskuterade med honom kring det här att han bad mig öppna datorn.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Sedan ville han att jag skulle öppna en karta.

FL1: Mm, ja. Vad är det för karta?

Rinat via tolk: Bara en karta. Man söker på, man söker på ordet karta och då öppnas en karta. Som Google maps liksom.

FL1: Okej är det på Google maps du söker?

Rinat via tolk: Ja. Jag skrev ordet karta och då kom det upp något.

FL1: Okej och är det på en form av söksida du gör det?

Rinat via tolk: Jag kommer inte ihåg, det jag kommer ihåg är att en karta öppnade sig, han satt bredvid mig, sedan blev jag distraherad på grund av något oljud eller buller.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Så kartan stod öppen, han frågade hur han skulle använda sig av den, jag sa att det var som vanligt. Så efter en tid kom det en kund och jag gick ner. Så jag var där nere och pratade med kunden, också utanför. Efteråt stängde jag dörren och kom tillbaka. Han skrev ner olika, olika stadsnamn, namn på olika städer på ett papper. Han hade det på ett papper. Och så pekade han och frågade vet du ungefär åt vilket håll Nynäshamn ligger och så vidare.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Jag sa ligger det här åt Nynäshamnhållet? Och han sa ja det ligger åt Nynäshamnhållet. På pappret stod det bara namn på städerna men så pekade han på kartan, olika riktningar.

FL1: Hur många namn är det som står på pappret då?

Rinat via tolk: Tre stycken.

FL1: Tre stycken.

Rinat via tolk: Men jag kommer inte ihåg vilka. Han frågade om jag hade lätt att orientera mig i dem trakterna och jag sa ja det finns en, ja att det finns en motorväg som liksom går mot Nynäshamn. Och ja och det syntes på kartan att Nynäshamn var ganska nära, inte så långt ifrån dem.

FL1: Okej och om du skulle se en karta igen, skulle du kunna säga vad det här är för namn (ohörbart)?

Rinat via tolk: Jag kan försöka. Försöka. Men jag garanterar ingenting. Men jag har aldrig varit där förut, så det är bara den riktningen jag känner till.

FL1: Så du känner inte igen ortsnamnen?

Rinat via tolk: Nej jag har dåligt minne när det gäller svenska ortsnamn.

FL1: Okej, var det, kommer du ihåg om det liksom var namn med lång, alltså många bokstäver eller få bokstäver?

Rinat via tolk: Nej typ kanske åtta typ, kanske fem till tio bokstäver.

FL1: Men tre, tre namn?

Rinat via tolk: Tre.

FL1: Ja. Gör ni, gör du någonting mer med datorn?

Rinat via tolk: Tillsammans med honom nej. Han sa fattar du, han började ställa idiotiska frågor om fattar du eller.

Tolk: Nu förstår inte tolken vad som menas.

Rinat via tolk: Han säger hittar du, vet du hur man tar sig dit? Det är klart man säger att man hittar. Ja åt Nynäshamnhållet var det. Och så sa han det och det kommer vara åt det hållet, ja okej och så har han ett papper med namnen.

FL1: Okej jag tänkte lämna det.

FL2: Mm.

FL1: Klockan är halv ett nu. Funderar på, i tid.

FL2: … Kan vara (ohörbart). ***FL2 pratar tyst med FL1***

FL1: … Mm.

Rinat via tolk: Behöver ni vatten?

FL1: Nej tack det är bra.

(Tyst i cirka 27 sekunder)

FL1: Jag tänker vi, vi hoppar lite till, på lördagen är vi fortfarande. Och det, det är ifrån av att du ska sätta dig i lastbilen igen.

Rinat via tolk: På lördag så gjorde jag det flera gånger.

FL1: Ja men då, och då, för att förtydliga då, det är när det är sent på kvällen och Hassan har bett dig att du ska köra lastbilen.

Tolk: Är det fredag kväll eller?

FL1: Lördag kväll.

Tolk: Ja, lördag kväll.

FL1: Och lastbilen som du kör då, är det samma lastbil som du körde till baksidan på fre, under fredagen?

Rinat via tolk: Ja.

FL1: Det är samma? Mm okej. Och.

Rinat via tolk: För att det var han som hade nyckeln.

FL1: Okej men du, du har, men du har kört den där lastbilen under dagen förstod jag som?

Rinat via tolk: Jajaja. Ja om jag skulle behöva någonting i jobbet så fick jag nyckeln och sen gav jag nyckeln tillbaka. Ja det var så han sa till mig att jag skulle göra.

FL1: Är du inne i lastutrymmet då under dagen?

Rinat via tolk: Jaja det gör jag under dagen. Jag var själv intresserad.

FL1: Och vad menar du med det att du själv var intresserad?

Rinat via tolk: Jag ville ju liksom, jag var, jag funderade på vad det var han hade kanske lagt där förut. Det vi hade pratat om förut.

FL1: Okej och när du tittar nu under dagen, under lördagen, vad ser du där bak då?

Rinat via tolk: Ja det är klart jag tittade runt på området för att se om det var någon där och det är klart att om jag skulle åka iväg med bilen så måste jag kika in för att se vad som (ohörbart).

FL1: Vad menar du med att du tittar runt på området?

Rinat via tolk: Det gör jag alltid. Jag har ju väldigt många saker där verkstaden finns bara för att se om någonting saknades. För det finns ju aluminiumfälgar, det finns däck, det finns andra saker.

FL1: Okej jag tror faktiskt att vi, jag tänker att vi stoppar där i och med tiden. Jag tänker har, Filippa har du någon fråga?

ADV: Nej.

FL1: Andreas?

FL2: Nej.

FL1: Då avslutar vi och klockan är 12:39.

tatarin 777

Polisen

Förhör

#8

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord	5000-K175188-23

Hörd person	Personnummer
Valiulin, Rinat	19730102-7251

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Misstänkt	Ja	Daktad, foto	

Tolk	Språk
Anna Bulgakova	Ryska

Anledning till förhör / Misstankar som misstänkt har underrättats om	Underrättad om misstanke
Mord, Fullbordat, Gärningsman	2023-02-15

Ytterligare information om anledning till förhör

Rinat Valiulin är på sannolika skäl misstänkt för mord genom att någon gång under tiden den 10 februari till den 14 februari 2023 i Storstockholmsområdet uppsåtligen med ett okänt tillhygge huggit Ruslan Fazlieievs i bålen vilket medfört skador som resulterat i den sistnämndes död.

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande
Ja	Ja		Ja

Försvarare/ombud önskas

Filippa Hjortzberg de Champ

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Linda Ahlin	2023-04-03	10:25	11:49

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
	RB 23:6	

Förhörsvittne	Utskrivet av

Berättelse

(Inga bilagor)

Ärendenummer: K175188-23
Hörd person: Rinat Valiulin
Förhörsdatum: 2023-04-03
Klockslag: 10:25 – 11:49
Förhörsledare, FL1: Linda Ahlin
Biträdande förhörsledare, FL2: Anderas Jäghagen
Övriga närvarande: Advokat, ADV: Filippa Hjortzberg de Champs, tolk: Anna Vulgakova
Utskrivet av: u0080221
Genomlyssnat och korrigerat mot ljudfil av Linda Morén, 2023-06-07

Ljudfil 1

FL1: Nej… Så då påbörjar vi förhör i ärende K175188-23 och det är misstankeförhör med Rinat Valiulin. Och vi befinner oss på häktet Sollentuna. Närvarande är också försvarare Filippa Hjortzberg de Champs. Förhörsledare Linda Ahlin, biträdande förhörsledare Andreas Jäghagen. Och så har vi vår ryska tolk Anna Vulgakova. Och jag har inte sagt tiden, det är den 3 april och klockan är 10:25. Ja. Och tänkte såhär att vi, förra förhöret så pratade vi ju om egentligen natten mellan fredag och lördag. Bland annat om att du kört lastbilen till baksidan

och så. Och jag tänker att vi, vi kommer stanna vid lördagen men att vi går på lördag kväll. Och då har ju du berättat om att du åter kör lastbilen till baksidan.

Rinat via tolk: Jag får be om ursäkt men behöver fråga gällande, om vilken tidsperiod det gäller om det var lördag eller?

FL1: Ja lördag mot söndagen, alltså det är ju, tid, tidpunkten vet ju inte, jag vet inte vilken tidpunkt det är riktigt men det är ju då kvällen eller natten mot, mellan lördag och söndag.

Rinat via tolk: Okej, okej.

FL1: Mm och jag tänker att du kan få berätta om det tillfället igen, vad, vad det är som sker och vad som händer på baksidan.

Rinat via tolk: Men du har refererat här tidigare, berättat, redan berättat. Syftar du på senaste förhöret?

FL1: Nej utan då berättar du om att du körde lastbilen till baksidan av att du hörde ljud ifrån hissen och att det rörde sig (ohörbart).

Rinat via tolk: Men det är ju två olika saker liksom, det är liksom kvällen från fredagen till lördagen och sen lördagen till söndag, så det är två olika saker. Om jag minns, om jag inte missminner mig så sist så pratade vi bara om tidsperioden från fredag till lördag och sen berörde vi någonting, lite lördagen men jag ber om ursäkt jag kanske glömde bort något.

FL1: Nej men precis, det är helt rätt.

Rinat via tolk: Jag behöver förstå det så jag kan fokusera mig ordentligt. Ni förstår själva, det är mycket, det är tiden som rinner och så jag håller på och glömmer bort det så det är därför jag behöver.

FL1: Jag kanske var otydlig men precis att, du, du har tidigare berättat om att du kör lastbilen och det är mellan fredagen och lördagen, så till baksidan. Nu tänkte jag att vi pratar om andra tillfället som du har berättat om att du också kör till baksidan och det sker mellan lördagen och söndagen har jag förstått det som.

Rinat via tolk: Nu ska vi se, i princip så var det samma rutt.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: På samma sätt. Ja så jag, det är på samma sätt som jag berättat förra gången liksom med detaljer att jag liksom jag fick stanna upp, öppnade porten.

FL1: Menar du grinden då?

Rinat via tolk: Ja grinden, grinden. Ja eftersom om man inte öppnar grinden då kan man inte komma in där. Ja jag sa jag backade in med bilen på samma sätt och parkerade mig också på samma sätt.

FL1: Mm och Hassan då, vart är han någonstans?

Rinat via tolk: Och precis på samma sätt som förra gången.

FL1: Och?

Rinat via tolk: Jag menar alltså.

Tolk: Tolken frågar för det var lite oklart vad, vart han befann sig. Nu förklarar Rinat för tolken så att tolken hänger med.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Ja det är någon form av minibuss liksom så det finns både hytt där föraren sitter och sen något annat utrymme liksom hyttliknande men en till liksom.

Tolk: Ja det är förklaring för tolken så att tolken förstår.

FL1: Ja och varför förklarar, vi pratar om en lastbil med ett skåp.

Rinat via tolk: Ja precis.

FL1: Ja.

Tolk: Ja det är förklaring så att tolken håller sig vid liksom korrekta tolkningarna (ohörbart).

FL1: Okej satt Hassan i lastutrymmet?

Rinat via tolk: Ja det stämmer.

FL1: Mm och vad är klockan är när ni åker till baksidan?

Rinat via tolk: Ja det var redan mörkt, men det minns jag inte riktigt.

FL1: Jag tänker har det gått långt in på kvällen, natten, när, hur ser det ut?

Rinat via tolk: Ja men det var innan midnatt. Ja så att om man försöker liksom dela de här tidpunkterna liksom så att alltså midnatt som, alltså det var före midnatt. Vad jag minns i alla fall.

FL1: Mm, ja. Och vad sker på baksidan?

Rinat via tolk: Jag har lite svårt att faktiskt förklara allt i detaljer men, och det jag hoppas ni förstår är även tidigare haft vissa problem med minnet. Ja jag har redan förklarat för er, ja precis det som jag förklarat tidigare och ni skriver ju upp allt, eller hur?

FL1: Ja det gör vi, precis men, men egentligen så, vi har bara pratat om det här tillfället en gång och, och då, vi pratade liksom om ett väldigt långt händelseförlopp då hela den natten så. Så jag tänker det som att vi, om vi kan stanna här vid det här tillfället en liten stund och försök komma ihåg så gott det går.

Rinat via tolk: Ja så det är, jag får be om ursäkt återigen men det är, det kan vara svårt att minnas allt i detaljer eftersom det är någonting, alltså man gör någonting som man gör varje dag liksom och då man, man håller inte liksom på att lära sig det här situationen utantill varje gång, som en dikt. Men jag gör mitt bästa.

FL1: Mm. Men berätta vad du kommer ihåg.

Rinat via tolk: Som jag sa jag kört, jag körde bara till baksidan, han gav mig ett tecken liksom

att det var dags att stanna.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Och sen satt jag i bilen. Det, jag hörde rörelser inne i bussen precis som jag berättade tidigare. Jag kan, jag minns inte längre så jag kan inte, jag kan inte säga hur, hur mycket tid som det här höll på.

FL1: Men har du någon uppfattning i hur lång tid?

Rinat via tolk: Nej men ni måste också förstå liksom min situation om jag säger nu liksom något på ett ungefär så jag vet att ni sen kommer använda det mot mig liksom att jag har sagt precis så, det kanske inte stämmer. Jag kan säga såhär, det, jag kan inte säga det har gått liksom snabbt. Ja sen det var en kortare tid liksom att det var tyst liksom tyst på det sättet att där lastutrymmet den, den kom inte i rörelse. Och sen återigen liksom så där rörelsen kommit igång och aktiverats liksom så med rörelsen jag menar liksom att när man liksom trampar där liksom, när man går där inne.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Ska vi se, vad minns jag mer? Sen var det liksom en gång så hörde jag liksom något oljud liksom så att någonting som slogs. Och det var, och efter ett tag så det dunsade till igen liksom det var typ bom, det hörde bom och det kändes obehagligt som att någon hade ramlat ner och, och då gick jag ut.

Tolk: Nu kontrollerade tolken vem som ställde frågan till vem.

Rinat via tolk: Ja och jag gick ut liksom för att kolla om allt var okej och Hassan säger till mig allt är i sin ordning, varför har du kommit ut? Alltså det, det är inte exakt liksom att det sades ordagrant att allt var liksom okej men det var något liknande. Så det var i den stilen som han sa till mig och sen bad han mig att jag skulle hjälpa till liksom att bära upp något och, ja det var däck liksom och sen bad han mig att jag skulle hjälpa med däcken liksom, bära upp däcken. Och det är ju liksom, jag bar upp däcken liksom, det var flera gånger liksom som jag gjorde det. Som jag sa liksom det var flera turer liksom fram och tillbaka fyra eller fem gånger.

FL1: Precis, de här däcken, vart tar du dem ifrån i förhållande till lastbilen?

Rinat via tolk: Det var inte långt bort, liksom det var på sidan.

FL1: Och vart bär du de här däcken?

Rinat via tolk: Det är ett kort avstånd däremellan. Jag bar upp liksom till, till Hassan som stod där och sen plockade, det är Hassan som plockade upp dem och lade dem i lastutrymmet.

FL1: Mhm så den här, vad säger man? Lastbryggan, är den nedfälld på lastbilen?

Rinat via tolk: Ja naturligtvis.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Alltså jag, utifrån (ohörbart) eftersom jag hört redan rörelser så det var redan någonting som redan var lastat liksom pålastat i bilen.

FL1: Och vad är det som är lastat redan?

Rinat via tolk: Jag såg inte eftersom liksom när man tittar liksom, alltså när man tittar från ett vinkel liksom då, en vinkel så då ser man inte vad som finns där inne. Och dessutom så var det mörkt så det var osynligt.

FL1: Men gör, gör ett försök Rinat att förklara vad är det du ser, vad, vad är det för typ, vad tror du att det är för typ av föremål eller? Var det stort eller litet eller?

Rinat via tolk: För det första ska jag förklara igen liksom att, alltså jag kunde inte se det ens eftersom den där vinkeln som jag hade liksom, det lät inte mig se vad som var där inne. Jag kunde inte se genom en vägg.

FL1: Nej men om du står från en sådan vinkel så ka, då förstår jag nästan som att du inte ens kan se in i lastutrymmet då? Men du har ändå sagt att du ser att någonting ligger där inne.

Rinat via tolk: Jag menar som slutsats eftersom jag, jag kände att lastutrymmet var i rörelse innan. Ja så det, jag menar såhär att när lastrummet kommer i rörelsen så då, då betyder det att någon håller på att lasta in något. Ja och jag, då liksom då baserar jag det på min arbetslivserfarenheter.

FL1: Okej det, det var inte min uppfattning riktigt av hur du sa det, för för mig lät det som att du såg någonting som låg inne i lastutrymmet.

Rinat via tolk: Det är kanske tolken som inte tolkat korrekt.

FL1: Okej.

Rinat via tolk: Det är inte det att jag riktar kritiken mot tolken men det kanske blev missförstånd.

FL1: Men okej men du lastar däcken men då undrar jag i förhållande till hur du bär däcken och vart du ställer dem eller vart står Hassan då i förhållande till lastbilen så?

Rinat via tolk: Han var precis vid det där hörnet liksom där last, ska vi se, lastbryggan eller hissens hörna. Han stod där och han liksom jag hämtade, han plockade och han slängde in i lastutrymmet.

FL1: Ja. Och hur länge håller ni på med det här?

Rinat via tolk: Nej men det gick fort. Sådant tar kanske, jag vet inte, tre, fyra, fem minuter. Alltså det var, om ni vill så jag kan, jag kan ställa upp mig nu liksom och visa liksom hur man gjorde liksom så det tar inte så mycket tid och som jag sa det var max fyra till fem omgångar som jag liksom gjorde. Om ni vill alltså jag kan visa för er, om jag får resa mig.

FL1: Absolut inte, det är mer såhär, för att, vi har ju inte varit där och du är den enda som kan berätta vad som hände på platsen.

Rinat via tolk: Jaja jag ville bara visa på ungefär så det blir tydligare.

FL1: Jag förstår. Jag förstår.

Rinat via tolk: Det jag minns.

FL1: Men det är också en uppfattning för att se om har det tagit kanske tre, fyra minuter eller har det tagit 30 minuter, det är skillnad.

Rinat via tolk: Nej en halvtimme det är helt omöjligt för det var en, en, ett kort avstånd där.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Det var liksom, det var längre tid, det var under längre tid som jag satt i hytten.

FL1: Okej så innan du kliver ur så tar, tar det en stund?

Rinat via tolk: Ja precis, alltså tiden som jag satt i hytten det var längre tid än den här tiden när jag kom ut efter att jag hört oljudet.

FL1: Och vad händer då efter att du bär däck och Hassan slänger in dem i lastutrymmet? Vad sker sen?

Rinat via tolk: Alltså då sa han till mig, då han sa till mig ja men då får, du får gå till hytten liksom och sätta dig bakom ratten.

FL1: Mm. Och det gör du har jag förstått?

Rinat via tolk: Ja absolut.

FL1: Och vad gör, vad gör, vad händer sen?

Rinat via tolk: Sen så har det, sen när det har gått mer tid, ganska, ja men, ja om man nu skattar den här, de här perioderna tidsmässigt liksom så det är liksom den tiden som jag satt i hytten, den var allra, allra längst liksom.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Alltså innan jag kliver ut och hjälper med däcken.

FL1: Mm. Vad hände sen, ska vi se. Jag tänker när du sitter i hytten där och du känner de här rörelserna, du har ju sidospeglar på lastbilen, de är rätt stora, tittar du i dem och ser vad som händer där bak?

Rinat via tolk: Naturligtvis så jag tittade i speglarna men det är liksom, det var så dålig syn alltså det, och det var mörkt. Jag tittade även tidigare liksom när jag satt där i hytten liksom. Ibland så var det, jag såg att det är någonting liksom bara skymtade snabbt förbi men det var inte heller så att jag satt och, alltså och koll, viftade med liksom min huvud hela tiden fram och tillbaka, det gjorde jag inte. Men något, när jag såg något skymta i spegeln så jag kunde inte se ordentligt vad det är för någonting.

FL1: Okej men du har satt dig i hytten igen och vad sker därefter?

Rinat via tolk: Och sen körde vi tillbaka.

FL1: Mm. Och Hassan då? Satt han i lastutrymmet på vägen tillbaka?

Rinat via tolk: Jaja han satt, det var precis på samma sätt han var kvar i lastutrymmet.

FL1: Och den där tidpunkten är ni ju ute, är det, hur ser det ut i de övriga lokalerna eller på

området där? Ser du någon människa?

Rinat via tolk: Nej, det var liksom, det var ingen aktivitet alls där, det var helt tyst och det var liksom, det var helt likadant både liksom där tillfället från fredag till lördag och även från lördag till söndag så det var helt lugnt. Även om det sitter många olika företag där.

FL1: Och den här grinden in till, till området, alltså den grinden som är ut mot Brobyvägen, är den öppen eller är den stängd?

Rinat via tolk: Jag ber om ursäkt liksom det kan, jag förstod inte riktigt frågan.

FL1: Jag tänker in till själva området, Brobyvägen där du då har din lokal. Och då undrar jag grinden som är ut mot Brobyvägen, själva vägen.

Rinat via tolk: Där du menar liksom den väg som leder till järnvägskorsningen?

FL1: Ja precis, den som är in- och utfart egentligen till området.

Rinat via tolk: Jajaja jag förstår. Jaja jag ber om ursäkt, (ohörbart). Ja okej men vad, vad intresserar du dig för speciellt?

FL1: Nej jag tänkte om, är grinden öppen eller är den stängd, är den låst?

Rinat via tolk: Alltså tidigare så var det på det sättet att de brukade vara låsta, det är Securitas som låste dem.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Men alltså det, alltså i vintras, av någon anledning så de, de var, de var inte låsta av någon anledning, ofta. De var, de var.

Tolk: Nu måste tolken ställa en förtydligande fråga.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Ja det, de var hela tiden olåsta i vintras och jag anmälde det men det var fortfarande så. Jag undrade, så jag anmälde det och undrade varför det var på det sättet eftersom jag förvarade däck liksom ute där så jag var orolig.

FL1: Okej men jag tänker, har du tillgång och kan låsa och öppna den här grinden?

Rinat via tolk: Naturligtvis.

FL1: Och brukade du stänga och låsa den här grinden för natten eller för kvällen?

Rinat via tolk: Ja det var liksom tidigare före årsskiftet så jag försökte göra mitt bästa och jag brukade låsa liksom när jag lämnade området.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Men sen jag såg när jag kom tillbaka liksom så såg jag att det var redan olåst igen. Så jag blev trött på det. Alltså så att, så att ni förstår liksom så tidigare, ännu tidigare så brukade det vara liksom efter klockan nio på kvällen så allt var låst.

FL1: Mm men hur var det den här, den här kvällen då? Natten mellan lördag och söndag?

Rinat via tolk: Det var olåst, alltså där huvudgrinden, huvudentrén, där var det olåst. Alltså däremot liksom där området, ett andra område där det brukar liksom stå lastbilar liksom, flak och liknande stå liksom så där alltså tillkopplade släp och sådant, där var det låst liksom för där hade man liksom koll, bättre koll.

FL1: Mm jag förstår. Men, men så kör du tillbaka och jag har förstått att du parkerar framför ditt garage igen?

Rinat via tolk: Ja det stämmer.

FL1: Mm. Och vad händer efter det?

Rinat via tolk: Efter det så går jag in, in i lokalen, ja lokalen alltså servicen och jag befinner mig, man befann sig inne i lokalen.

FL1: Mm och om vi, vi tänker för det, det jag tänker att vi ska göra nu det är egentligen att vi ska ta den här resan ner mot Nynäshamn.

Rinat via tolk: Just det, alltså på samma sätt som tidigare så jag gick in i lokalen och jag lämnade tillbaka nycklarna.

FL1: Mm. Och Hassan har ju tidigare, Hassan har ju tidigare visat på datorn som du berättade om, och så sen har jag förstått det av att han återigen går igenom den här resan.

Rinat via tolk: Jaja, så var det.

FL1: Och på vilket sätt gör han det?

Rinat via tolk: Jag berättade ju tidigare för er, det var på dag, dagtid, minns inte exakt men det var någon gång på dagtid som han…

FL1: Ja.

Rinat via tolk: … öppnar datorn för första gången.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Och sen fick jag lämna liksom och ta hand om kunderna.

FL1: Precis men.

Rinat via tolk: Och datorn var öppen.

FL1: Då Rinat, jag ska vara tydligare, det är inte det tillfället jag pratar om utan det är av att du har berättat av att Hassan, efter att ni har kommit tillbaka från den där lastningen, eller när ni har varit på baksidan, så ska han gå igenom den där resan igen.

Rinat via tolk: Okej jag tänkte jag kanske berättar i turordning men okej, men okej det funkar.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Ja som jag berättade tidigare så han hade haft tillgång till datorn.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: När vi kom tillbaka så, det stämmer han var där uppe, jag var där nere. Jag liksom, jag klädde på mig liksom, jag satte på mig varma kläder. Och jag befann mig där nere. Ja det stämmer, sen efter ett tag så han förklarade för mig igen liksom med hjälp av datorn.

FL1: På datorn?

Rinat via tolk: Ja men jag minns inte exakt vilken tid det var då.

FL1: Mm. Och vart befinner ni er då någonstans?

Rinat via tolk: Vad, när då liksom (ohörbart)?

FL1: Vart är ni någonstans, vart sitter ni?

Rinat via tolk: Alltså det var, en gång han ropade på mig och jag går upp liksom dit han sitter vid, med datorn. Ja sen minns jag att jag befinner mig redan där nere och han kommer ner med datorn.

FL1: Okej. Och det här menar du är det, är det, just att när Hassan sitter på övervåningen och sitter med datorn och ropar på dig och sen när han kommer ner, är det efter att ni har kommit tillbaka med lastbilen?

Rinat via tolk: Jajaja det är korrekt.

FL1: Okej, mm. Och vad, vid första tillfället när han ropar, vad är det han ropar då eller vad säger han?

Rinat via tolk: Alltså grinden var stängd liksom där nere liksom och han, han ropade på mig liksom när jag (ohörbart) mitt namn liksom, han sa bara kom hit.

FL1: Okej, för förtydligande, är det porten till garaget?

Rinat via tolk: Ja jag menade de här portarna, de här portarna liksom både den lilla och den stora, allt var liksom stängt.

FL1: Okej så då vill han att du ska komma upp och, gör du det?

Rinat via tolk: Jaja naturligtvis.

FL1: Mm och vad sker då då?

Rinat via tolk: Jaja han bara förklarade för mig liksom att man skulle liksom köra och han visade alltså på datorn också och han sa att vi liksom nu kommer vi liksom köra strax så, men han visade för mig liksom det som han visade tidigare. Som jag var med. Men det var liksom trots det sagt alltså det tog tid innan vi egentligen körde ut. Under tiden så liksom jag hann somna sen vaknade jag igen, så det var liksom varmt liksom det var, jag var för varmt klädd.

FL1: Mm men nu, vi stannar vid att du sitter där uppe så, ni har kommit tillbaka med lastbilen, Hassan går upp, han ropar på dig, du går upp och han visar på datorn, alltså hur du ska köra.

Rinat via tolk: Ja.

FL1: Vad är det han visar på datorn?

Rinat via tolk: Det var en karta på datorn.

FL1: Vet du vilken sida det är han (ohörbart)?

Rinat via tolk: Nej det, alltså jag har sagt tidigare att nej jag vet inte riktigt, det var en vanlig karta som var så där på skärmen. Jag kan förklara lite närmare vad det var för sorts karta då liksom, det var ingen såhär, vad ska man säga, ritad liksom karta utan det blev som en, vad ska man säga? Natur, alltså naturlig liksom karta som om det vore i ett fotografi.

FL1: En satelitkarta?

Rinat via tolk: Jaja exakt, exakt, satelitkarta. Det upplevdes som en riktig bild.

FL1: Mm och vad, vad är det, vad är det du ser på kartan? Om du, för jag har förstått att du berättade tidigare av att du vet vart Nynäshamn ligger och vad är det du ser då i förhållande till det han visar på kartan?

Rinat via tolk: Ja det var liksom en sådan översiktskarta liksom, det var inte det, det var något mindre och liksom område som var på kartan men det var en översikt, en generell bild.

FL1: Men jag tänker var, om vi har hela Stockholm, vart, är det i Stockholm han visar eller är det någon annan plats i Sverige han visar? Vad är det du ser?

Rinat via tolk: Ja det var liksom, det där med Stockholm det sades rätt liksom, det var hela Stockholm och även större än så liksom, Stockholm med omnejd… Ja så jag vet inte om jag lyckas förklara så att det blev förståeligt men det var inte på det sättet att när man liksom till exempel tittar närmare på en karta och ser en gata utan liksom det var verkligen en större översiktsbild.

FL1: Jo men jag tror att jag förstår vad du menar, däremot så funderar jag över om det är så att Hassan ska visa dig en plats, hur gör han det på en stor karta? Hur visar han vart du ska köra?

Rinat via tolk: Det var i, alltså det var vid liksom sista tillfällen när han förklarat, då visade han närmare liksom vart Nynäshamn ligger någonstans och så, han, han pratade med mig och visade samtidigt. Och jag svarade till honom att jag liksom, jag förstår liksom riktningen vart man kör liksom. Och så dessutom det stod ju liksom på den här lappen, alltså det. Så. Så jag, som jag berättade tidigare på den här lappen så stod det liksom något liksom större namn liksom sen det var två mindre liksom orter eller namn.

FL1: Ja.

FL2: Vad menar du med större?

Rinat via tolk: Som jag berättade tidigare, så det var något, det var någon namn liksom. Det var liksom någon ort liksom, körriktning mot någon ort och den här orten det var inte mer än 10 bokstäver i namnet. Han sa till mig såhär att när du kör dit liksom då kommer du se liksom det här namnet på skyltningen liksom så det är den riktningen som man ska förhålla sig till.

FL2: Jag bara tänkte vad du menar med större, är det alltså, tänker du att orten, den orten är större eller tänker du på att det var mer bokstäver? Jag vill bara veta vad du menar med större.

Rinat via tolk: Nej, nej, nej jag ber om ursäkt, jag menade liksom nej jag menade stort, jag menar något helt annat liksom att det var, det var många bokstäver i det här namnet.

FL2: Okej.

FL1: Jag tänker vi tar en kortare paus. Klockan är 11:18.

Paus 00:53:42

Ljudfil 2

FL1: Bra då kör vi igång igen och klockan är 11:29. Jag tänker att Hassan har ju visat då hur du ska åka och jag tänker vi tar det därifrån av att ni sitter i lastbilen eller när ni ska åka. Berätta hur det går till.

Rinat via tolk: Ja vi körde ut från området. Ja och vi tog riktningen mot Stockholm.

FL1: Vilken väg är det du tar då ifrån Märsta?

Rinat via tolk: Det enklaste liksom det finns bara en väg, en väg därifrån och sen kommer man ut på en motorväg.

FL1: Mm och vilken är den vägen du tar för att komma ut på motorvägen?

Rinat via tolk: Jag vet inte hur jag ska, om jag skulle, hur jag skulle liksom namnge den men man svänger till vänster sen svänger man till höger. Det finns någon kulle liksom man kör uppförsbacke liksom och sen via, man kör via industriområdet. Ja och sen det är liksom en korsning, där ligger det en bensinmack och man svänger till vänster och sen kommer man ut på motorvägen.

FL1: Okej så, eller om man tänker egentligen början från av att du kör ut, kör ut från området, tar du höger eller vänster på Brobyvägen?

Rinat via tolk: Vänster.

FL1: Vänster, mm.

Rinat via tolk: Sen kör man rakt fram.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Och det finns bara en väg, en möjlighet, nästa vägen är till höger.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Sen kör man rakt fram i rondellen.

FL1: Ja.

Rinat via tolk: Jaja jag kan den platsen väl. Och sen går den vägen lite liksom uppåt.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Och sen kör man rakt fram.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: En, nästa rondellen det är också rakt fram.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Sen är det korsningen, man tar till vänster i korsningen och sen bara rakt fram hela vägen, hela vägen när man kör rakt fram fortsätter och kommer in direkt på motorvägen.

FL1: Okej. Och då är du ute på motorvägen, E4:an?

Rinat via tolk: Ja.

FL1: Ja. Och berätta därutifrån då.

Rinat via tolk: Man kör bara på E4:an tills det liksom dyker upp skylten mot Nynäshamn.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Sen körde vi in i en tunnel och där var det också skyltningen mot Nynäshamn. Ja så det var hela tiden mot Nynäshamn.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Hela vägen. Ja sen när det var liksom redan utanför Stockholm så då sitter det in på de här riktningarna liksom på lappen.

FL1: Mm okej.

Rinat via tolk: Sen liksom jag såg den riktningen på skylten. Och då, då körde jag i den riktningen.

FL1: Om vi säger såhär då, vi är ju, ska man in på 73:an, man kommer ju, man kör förbi Globen eller Avicii arena heter det nu för tiden, vet du vart det ligger?

Rinat via tolk: Nej, nej, nej alltså det, det såg jag inte eftersom jag kom ju ut från tunneln ju.

FL1: Okej, mm. Mm.

Rinat via tolk: Ja så när det gäller Stockholm så liksom på ett ungefär så kan jag Stockholm men när det ligger utanför Stockholm då, då vet jag inte.

FL1: Nej. Och den här skylt, du säger att det är skyltning, vad kommer du ihåg vad som står på den här skylten?

Rinat via tolk: Det var det som stod på lappen.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Så jag, så jag körde i den riktningen. När jag svängde av liksom, jag berättade

tidigare för er att det fanns en walkie-talkie där. Ja det var typ någon form av walkie-talkie, något sådant.

FL1: Ja.

Rinat via tolk: När jag svängde av då meddelade jag att jag hade svängt av.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Och som han förklarade för mig, man kör liksom, man kör i, man kör och man kommer liksom till någon vägens slut, ja det är en T-korsning liksom som man kör fram till, alltså T-formad korsning. Och där sa (ohörbart) man skulle ta till vänster i T-korsningen.

FL1: Hassan säger att du ska ta till vänster?

Rinat via tolk: Ja det är Hassan som säger så.

FL1: Ja.

Rinat via tolk: Sen förklarade han hur jag skulle köra vidare och, så vi svängde av till, alltså först så svängde vi av till vänster i, på den här T-korsningen och sen svängde vi till höger efter det.

FL1: Så om jag har förstått det rätt så du har kört av den första orten som har stått på det här pappret, har du kört av mot. Och då kommer du till en T-korsning, alltså du står och har en väg till höger och en väg till vänster?

Rinat via tolk: Ja.

FL1: Och där kör du till vänster?

Rinat via tolk: Ja, alltså så gott, ja alltså det, alltså jag minns exakt och han sa till mig ta till vänster.

FL1: Mm, okej. Och så skulle du köra vidare och så skulle du svänga till höger tyckte jag du sa?

Rinat via tolk: Ja, stämmer.

FL1: Och vad är det för, när du svänger till höger, är det också en korsning eller vad är det för?

Rinat via tolk: Nej det var, det var på det sättet att jag körde och han guidade mig, han förklarade för mig hur detta skulle se ut när jag skulle svänga av till höger.

FL1: Mm och vad är det, hur ska det se ut då när du ska köra till höger?

Rinat via tolk: Helt ärligt så jag minns inte nu eftersom det gick ju fort liksom och det var inget märkvärdigt där. Så det var inget märkvärdigt i den beskrivningen som, så jag minns inte riktigt så men faktum är att jag svängde av till höger och sen körde, körde lite till och sen stannade jag. Jag får be om ursäkt för det kanske detaljer som jag inte längre minns.

FL1: Mm. Från att du har kört av 73:an och kommer fram till den här T-korsningen, hur långt har du kört då?

Rinat via tolk: Det som jag minns fortfarande att när jag körde på den stora vägen, då, då kunde man, jag kunde köra med en normal hastighet…

FL1: Mm.

Rinat via tolk: … men däremot när jag svängde av, alltså då, då var det halt där så jag körde långsamt.

FL1: Och när du säger stora vägen, menar du väg 73:an mot Nynäshamn då?

Rinat via tolk: Ja precis och den, det är liksom en väg som var, den var ren liksom så det var inte halt på den.

FL1: Okej men har du någon uppfattning, det är också, kanske avstånden eller tid från av att du kör av 73:an till att du kommer till.

Rinat via tolk: Nej men det, det är svårt, det är svårt att säga över huvud taget och men jag minns att jag körde försiktigt. Helt ärligt så vet jag inte. Nej men det var rörigt i huvudet då.

FL2: Jag vet inte om jag missade det men du, du berättar ju om tunneln. Kan du uppskatta hur länge du kör på den stora vägen efter att du kört ur tunneln? Innan du svänger av?

Rinat via tolk: … Oj jag vet inte alltså men, alltså kanske en timme. Alltså grejen är att, alltså det, det är svårt, det är svårt att uppskatta för det är liksom, alltså ibland kändes det så att det liksom att det tog längre tid, ibland kändes det att det gick fort. Så är det liksom när man är orolig och sådant. Men jag menar att jag körde med en normal hastighet och bara liksom där som jag berättade det var ett ställe där jag körde försiktigt. För det var väldigt halt där.

FL2: Ja, jag vill bara vara kvar på den stora vägen så jag kan försöka, du lämnar tunneln. Och hur länge kör du på skyltarna Nynäshamn? För du säger sen att det är en annan skylt du ser.

Rinat via tolk: Nej men det, Nynäshamnskyltningen den var ju kvar liksom för det är ju motorvägen liksom som leder dit liksom. Så jag, jag, vad jag kan uppskatta så det var liksom inte långt bort kvar till Nynäshamn när jag svängde av.

FL2: Okej.

Rinat via tolk: För jag minns också en känsla, jag slogs av en känsla att jag kanske nästan missat den här avfarten och det namnet och redan liksom hamnat i Nynäshamn.

FL2: Okej, nej för det var det min fråga var, när du, det andra ortsnamnet som du inte kom ihåg. Var det första gången vid avfarten du såg det namnet?

Rinat via tolk: Nej, nej, nej, det var liksom en, det stod den skylt att man skulle svänga av dit.

FL2: Vid avfarten?

Rinat via tolk: Jaja precis.

FL2: (Ohörbart).

ADV: Jag är ledsen men då måste vi avbryta.

FL2: Ja.

ADV: För nu går det om en kvart så jag måste.

FL1: Då bryter vi för idag, klockan är 11:49.

Polisen

Förhör

#9

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord	5000-K175188-23

Hörd person	Personnummer
Valiulin, Rinat	19730102-7251

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Misstänkt	Ja	Daktad, foto	

Tolk	Språk
Irina Karelina	Ryska

Anledning till förhör / Misstankar som misstänkt har underrättats om	Underrättad om misstanke
Mord, Fullbordat, Gärningsman	2023-02-15

Ytterligare information om anledning till förhör

Rinat Valiulin är på sannolika skäl misstänkt för mord genom att någon gång under tiden den 10 februari till den 14 februari 2023 i Storstockholmsområdet uppsåtligen med ett okänt tillhygge huggit Ruslan Fazlieievs i bålen vilket medfört skador som resulterat i den sistnämndes död.

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande
Ja	Ja		Ja

Försvarare/ombud önskas

Filippa Hjortzberg de Champ

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Linda Ahlin	2023-04-04	11:58	13:33

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
	RB 23:6	Ljudbandsförhör

Förhörsvittne	Utskrivet av

Berättelse

Ärendenummer: K175188-23
Hörd person: Rinat Valiulin
Plats:
Förhörsdatum: 2023-04-04
Klockslag: 11:58
Förhörsledare, FL1: Linda Ahlin
Biträdande förhörsledare, FL2: Andreas Jäghagen
Övriga närvarande: Adv Filippa Hjortzberg de Champs, Tolk Irina Karelina
Utskrivet av: Liselott Lilja
Genomläst och korrigerat mot ljudfil av Linda Morén, 2023-06-09

Rinat: Jag ska prata högt.

FL1: Ja, ja men jätte bra. Jag tänker egentligen att vi fortsätter från där vi slutade i igår och det var ju alltså resan som du hade fått förevisad ner i riktning mot Nynäshamn.

Rinat: Mm.

FL1: Precis och där om jag sammanfattar lite av det du hade sagt där att du, du körde då emot

det namn som du hade fått eh och har kört av väg 73 förstod jag det som.

Rinat: Ja det var highway väg alltså på svenska det är (ohörbart).

FL1: Ja motorväg ja, ja precis ja precis fel av mig och den vägen som leder ner till Nynäshamn den kallas för väg 73.

Rinat: Mm ja okej då vet jag det.

FL1: Ja och men jag tänker egentligen vi, vi tar därifrån av att du har kört av den vägen och hur kör du sen?

Rinat: Jag har ju förklarat förra gången jag rest alltså åkte av den och sen kom jag fram till korsning som såg ut som T.

FL1: Mm.

Rinat: Och sen när jag redan var där vid det här vägen då var det nån som sa att man ska åka till vänster.

FL1: Mm.

Rinat: Och efter ett tag skulle jag svänga till höger.

FL1: Och var det också i en korsning?

Tolk: Du menar till höger eller till vänster eller båda?

FL1: Ja till höger.

Rinat: Nej det var rak väg men så var det också en väg till höger.

FL1: Okej är det nu står det nån skylt eller är det någonting i närheten som gör av att du vet att du ska svänga höger just där?

Rinat: Det var nån som förklarade till mig att efter ett tag jag skulle svänga till höger.

FL1: Och vad är det och vad är det den vad är det för förklaring du får, vad är det för instruktion du får tänker jag?

Tolk: Av vem eller?

FL1: Ja vad är det jag gissar när du säger någon till tolken frågar jag nu då menar du Hassan är det Hassan du menar som ger instruktionen?

Rinat: Hassan ja Hassan.

Tolk: Okej men han sa inte namn förut så.

FL1: Nej, nej ja men. Jag precis och vad ger Hassan för instruktion till dig för att du ska kunna svänga höger?

Rinat: Kanske det var nån som gav till honom den här förklaring ungefär så han utgick från någonting i alla fall han pratade med nån och så utgick han från det som den här nån sagt.

FL1: Mm okej ja…

Rinat: Det är inte så att ha sa så där med all säkerhet att man ska, utan han sa att det kanske…även när det var det här T aktig korsningen då sa han också att ja jag tror eller det sägs att det ska vara nått T aktigt eh T aktig korsning. Så det var mer så där som det kanske är så eller det ska va så.

FL1: Okej men vad är det, vad är det liksom Hassan säger till dig när du ska svänga höger du har kört av motorvägen, du kör vänster i T korsningen och sen ska du köra in höger på en väg varför just den vägen, vad är det som gör att han säger att du ska köra in där?

Rinat: Jag ska bara säga en tanke som jag fick.

FL1: Ja.

Rinat: Det är ungefär så här när man kör det var ungefär så här när man åker kör bil och det var nån som sitter bredvid och kollar nånstans man kanske det liknade den här situationen, det är som om nån sitter och tittar på nån sen så det var ungefär på samma sätt. Antingen tittade han på någonting eller så pratade han med nån som föreslog det men det är liknande alltså. För att annars kan man ju inte bara sitta där inne och anta hur man ska åka, så det måste va nån där.

FL1: Okej och när du säger någonting vad tänker du på då eller vad syftar du på då?

Tolk: Okej, okej jag bara frågade det här ordet som han använder kanske specifik ord.

Rinat: I alla fall han sa till det var en skåpbil så han satt där och då, då satt han där. Jag vet inte vilken bil så jag vill rätta till dig men ingen rättelse så jag frågade själv. Förstod du vad det var för bil frågade han mig?

FL2: Det är ju nått som är vi har ju kommit fram till i tidigare förhör det kan du få som information om det är som nått som du inte förstår.

Tolk: Jo jo jag förstod allt redan för länge sen det var ett ord, ett ord som jag inte förstod så jag frågade

FL2: Ja så det är en mini (ohörbart).

Tolk: Jag förstod så jag frågade jag så behöver ingen bil beskrivning.

FL2: Nej vad bra.

Rinat: Så att du inte översätta som om han satt bredvid mig för då blir det nonsens.

FL2: Okej ja, nej men det är jätte bra Rinat det är bra att du lägger till det.

Rinat: Förstår ni mig?

FL1: Ja.

Rinat: För att jag vill inte någonting.

Tolk: Jag måste bara förklara att det var ett ord som jag inte förstod då frågar jag. Och då kan han utgå från om jag inte förstår då förstår jag.

Rinat: Visste du innan dess vad det var för bil?

Tolk: Frågar han mig jag behöver inte veta någonting innan.

FL1: Nej precis. Precis och det, det har varit det är inte bara du Irina som har och du har inte ens tolkat vad det är för lastbil än eller.

Tolk: Nej jag behöver inte veta för hans situation jag tolkar det han säger.

FL1: Ja men vi pratar om en minilastbil kan man säga en skåpbil ja.

Tolk: Min buss.

FL1: Ja men bra, nej men det jag tänker Rinat det är av att jag förstår att du sitter och kör och det är mer vad för instruktion du får av att du ska svänga höger är det för att du har kört i en kilometer om en kilometer sväng höger eller vid det röda huset sväng höger eller det står så här på skylten förstår du vad jag menar då? Vad är det som gör att du svänger höger just där?

Rinat: Det var inte nån jättekonkret instruktion till exempel när vi pratade om det här korsning som såg ut som bokstav T så säger man konkret det blir korsning som ser ut som bokstav T då kan man inte missa det. Och sen vad gäller det här till höger då sa han snart blir det till höger och innan dess passerade vi några till höger möjligheter att svänga till höger men då sa han inget. Och då fick jag den här information om dom blir det blir nån alltså jag ska svänga till höger och då funderade inte med på det och jag bara tänkte okej till höger.

FL1: Okej svänger du två vändor till höger eller är det?

Tolk: Nej han bara upprepar det jag tror.

FL1: Ja okej.

Rinat: Ja det stämmer det var inget två utan ett.

FL1: Ja och sen då efter att du har svängt höger vad hur länge kör du då eller?

Rinat: Jag kan inte säga exakt men jag svängde till höger och så körde jag efter det rakt.

FL1: Mm.

Rinat: Jag vet inte hur långt det var. Och sen stannade jag och så var det allt.

FL2: Sen var det?

Rinat: Och då var det allt.

FL2: Det var allt ja.

FL1: Okej och vad är det för plats du stannar på?

Rinat: Det var på den här vägen det var varken stor väg eller liten väg men två bilar kunde passera varandra.

FL1: Och men är det liksom en fil åt vardera håll?

Rinat: Det var inte så tydliga två filer det var ingen, ingen avgränsning mellan dom men två bilar skulle kunna passera i båda riktningar förbi varandra. Men inte på inte med hög hastighet skulle man kunna passera utan om man skulle köra långsamt halvvägs man kanske (ohörbart).

FL1: Okej är det asfalt?

Rinat: Ja det är jag helt säker på.

FL1: Och från att du då har kört av du säger motorvägen väg 73 till att du stannar här hur långt har du kört då?

Rinat: Jag kan inte säga exakt och att jag minns att jag var helt koncentrerad på vägen eftersom det var väldigt halt. Så jag åkte långsamt, jag ville inte jag vill inte riskera för att inte köra av vägen och hamna där på.

FL1: Nej men jag tänker att det har du kört femhundra meter eller har du kört en kilometer eller har du kört mer åt två tre mil eller vad (ohörbart)?

Rinat: Jag tror det var mer än tio kilometer. Det är svårt att säga nu och så har det också gått lång tid sen dess.

FL1: Mm men och hur ser det ut på platsen?

Rinat: Det var mörkt jag har ganska suddigt minne av det, det var nån typ som fält där och det var träd och så.

FL1: Ser du några byggnader?

Rinat: När jag körde så såg jag byggnader men just där jag minns inte. I alla fall jag såg inga så där fönster med lamporna på.

FL1: Nej.

Rinat: Eller inget som lyste överhuvudtaget heller.

FL1: Mm.

Rinat: För att jag var i den här bilen först sen sa dom till mig att lämna bilen och då använde jag mig av ficklampa.

FL1: Och vad är det, vad är det du får för instruktioner där eller vad gör du?

Rinat: När jag stannade av då sa han okej ja men gå och promenera lite du kan bara gå rakt och gå just till fots.

FL1: Okej och då bilen hur, hur har du ställt den i förhållande till vägen står den på mitt på vägen eller hur stannar du?

Rinat: Det var lite åt sidan av vägen ja lite, det var när vid åt kanten av vägen så klart så att om nån skulle åka förbi då skulle dom kunna passera.

FL1: Okej men bilen står fortfarande på vägen?

Rinat: Ja så klart.

FL1: Okej så och då ska du, du ska promenera lite gå rakt fram?

Rinat: Ja.

FL1: Mm och vad händer mer?

Rinat: (Ohörbart) jag tog den här lampan som jag sa eller ficklampan och så gick jag ganska ordentligt.

FL1: Vad är det för ficklampa var kommer den ifrån?

Rinat: Ja vanlig ficklampa.

FL1: Var det nån du, du hade med dig eller var det var kom den ifrån?

Rinat: Den var bara i bilen och det var ju kallt och det var mörkt så man kan inte gå utan att man lyser.

FL1: Mm okej så du promenerar iväg och i förhållande till bilen då hur går du?

Rinat: Ungefär femhundra meter drygt lite mer än femhundra.

FL1: Mm och jag tänker om bilen står du har kört bilen, bilen står ut på vägen går du så att du går i riktning där fronten står till eller är det åt andra hållet eller åt sidan?

Rinat: Så här som bilen stod då gick jag i samma riktning.

FL1: Mm ja, du gick femhundra meter.

Rinat: Kanske mer men det var ganska ordentligt avstånd så jag till och med frös.

FL1: Mm och vad hände sen då?

Rinat: Sen gick jag tillbaka.

FL1: Och vad är det som gör att du går tillbaka?

Rinat: För dom sa ju gå och promenera och sen kan du komma tillbaka efter ett tag.

FL2: Vem sa det?

Rinat: Hassan.

FL1: Nu vet jag inte frågade jag dig är det den här vägen som du går på och som du har kört bil är det grus eller asfalt eller vad är det underlag?

Rinat: Det var asfalt jag tror det var asfalt, det är inte så att det var typ gropar eller sten eller det var inte.

FL1: Och när du, när du går i väg där vad ser du då vad finns runt omkring dig?

Rinat: Det var en väg det var som en kaj kan man säga det, det var en kaj där.

FL1: En kaj, beskriv den gärna mer är det en stor liten?

Rinat: Jag minns inte exakt, för då var jag redan frusen och jag ville tillbaka.

FL1: Men jag tänker du går där på vägen eh du går cirka femhundra meter eh och så, är det så att du kommer fram till en kaj eller finns kajen vid sidan av eller hur ser det ut?

Rinat: Nej det var precis där i alltså där jag gick precis framför i samma riktning.

FL1: Och den där vägen då fortsätter den slutade den framme vid kajen eller hur, hur ser det ut?

Rinat: Jag minns inte det kanske var nån (ohörbart) jag minns inte, som jag gick det kändes som vägen tog slut där men jag vet inte om det var nån (ohörbart). Jag upplevde så här man kan inte gå vidare så det är slut här.

FL1: Okej är det de som gör att du går tillbaka eller vad?

Rinat: Ja.

FL1: Hur lång tid tar det från att du lämnar bilen och gör den här promenaden och går tillbaka till bilen, hur lång tid tar det?

Rinat: Föreställ er femhundra meter och så går man långsamt eller man går varken egentligen man går varken snabbt eller långsamt man går lagom, så i ett lagom tempo.

FL1: Okej så du så du går hela vägen du stannar inte står inte stilla utan du går hela tiden?

Rinat: Nej jag bara gick ja det hände att jag kissade någonstans på vägen.

FL1: Gjorde du det?

Rinat: Mm förlåt.

FL1: Nej ha ha det behöver man aldrig be om ursäkt för.

FL2: Man får väl be om ursäkt nån gång.

Tolk: Vad sa du?

FL2: Nej det var inget ha ha.

FL1: Okej eh ser du någonting mer där vid kajen är det nått mer för mig då blir det ju en kaj det betyder ju vatten.

Rinat: Ja men det var kallt så det var fruset så det är inte så att man ser just vatten.

FL1: Ja okej det var fruset det var is alltså?

Rinat: Ja man kom gick och så kunde man se att det var självklart ute där och det var täckt av

snö men det var tydligt att det var vatten där. Men vatten täckt av is för det var ju kallt, det var ju vinter.

FL1: Mm okej inget annat du minns i vad du ser eller så?

Rinat: Det var inget särskilt som jag såg.

FL2: Rinat kaj för mig kan ju vara jättemycket beroende på vem man pratar med, alltså vad är det som gör att du bedömer det som en kaj?

Rinat: Det var betong ute eller alltså det är ungefär också man kan säga kanske typ nån strandpromenad fast alltså strand och strand som betong.

FL2: Så det är en betong kaj?

Rinat: Ungefär så, förlåt men jag har inte så tydligt minne men ungefär så såna minnesbilder suddiga men sånt. Det var inte som det inte var asfalt utan just betong.

FL2: Ja och Rinat du behöver inte be om ursäkt för vi pratar ju om dina minnesbilder det är bara så länge du är tydlig med att du inte minns så bra så vi pratar om dina minnesbilder och du, ja.

Rinat: Ja men det är ju det jag sa och jag sa det flera gånger.

FL2: Ja.

Rinat: Och jag försöker minnas jag kunde säga bara jag minns ingenting men jag försöker.

FL2: Det är bra, och betongkaj men var det så att det var en sån här rak kant sen så att det var en bit ner till vattnet, var det några angöringspunkter på kajen?

Tolk: Jag vet inte vad angöringspunkt…

FL2: Ja angöringspunkt va fan hållare som man sätter som man lägger till på, alltså som man gör fast båtar i.

Tolk: Jaha okej då förstår jag.

FL2: Tampar.

Rinat: Jag minns inte om man kunde fästa nån båt där det minns jag eller angörings det minns jag inte. Men den här kanten den var högre än vattennivå.

FL2: Okej kan du ungefär hur högt var det ner till vattnet?

Rinat: Jag kan inte säga.

FL2: Ungefär?

Rinat: Nej jag vill inte hitta på, jag minns inte.

FL2: Nej.

Rinat: Och jag var ju frusen och sen har jag dom här tankar i mitt huvud för att jag visste inte

vad som kommer hända med mig så jag höll på ska jag fly ska jag gömma mig. Så det var så här för att jag åkte inte dit för att kolla på se värdigheter. Kanske om nån åker nånstans för att kolla på nått vackert då kanske uppfattar man det på annat sätt.

FL2: Mm.

FL1: Okej men du går tillbaka till lastbilen?

Rinat: Ja.

FL1: Vad händer sen då?

Rinat: Ja jag kom dit och frågade ja liksom hur och vad och, och då sa han ja du får vända dig och ja han sa inte riktigt köra tillbaka men han sa typ vänd.

FL1: När du, när du pratar och frågar och jag gissar att du pratar med den där Hassan då eller?

Rinat: Mm ja.

FL1: Var är Hassan då?

Tolk: Vad sa du?

FL1: Var är Hassan någonstans när ni pratar?

Rinat: På samma plats i det här skåputrymmet, inne.

FL1: Han sitter i skåputrymmet.

Rinat: Och vi pratade genom walkie talkie som jag nämnde förut, inte så att han skrek eller så.

FL1: Nej.

Rinat: Så det allting var lugnt.

FL1: Vad tror du är anledningen till att ni gör är på den där platsen?

Rinat: Ingen aning, som jag sa tidigare jag hörde att det var en annan bil som körde (ohörbart).

FL1: Som körde?

Rinat: Som körde fram, för att det när det är tyst på natten man hör ju motorljud.

FL1: Mm ja men beskriv gärna det vad du säger att du hör motorljud en jag uppfattar som en annan bil då, men vad är det nån bil som kör långt ifrån eller är det nära eller var kom ljudet ifrån?

Rinat: Jag förstår frågan men det går inte att det som jag minns att det var inte personbil utan det var större bil.
Tolk: Och nu måste jag fråga vad han menar.

Rinat: Okej minilastbil, för att man kan inte förväxla med varandra om man har till exempel motor till personbil eller motor till en bil som väger ordentligt mer. Det låter inte samma.

FL1: Okej så ljudet är låter som ett större fordon alltså inte en personbil?

Rinat: Mm.

FL1: Och, och var det här ljudet kommer ifrån kan du specificera det eller?

Rinat: Inte från min sida för då hade jag sett den, från andra sidan.

FL1: Ser du någon annan bil än den lastbilen som du kom dit i?

Rinat: Nej om du menar om jag såg ljus från bil eller om jag såg att nån körde bakom nej jag såg inte. Jag har inte märkt det.

FL1: Och då tänker jag i förhållande till att du står när du har gått femhundra meter ser du lastbilen på vägen då?

Tolk: Men det funderar jag på du menar lastbilen som han kom?

FL1: Ja som han kom i ja precis.

Rinat: Nej det var mörkt och kunde inte se.

FL2: Hade du sett den om det var ljust var det de avståndet?

Rinat: Jag kan inte ens föreställa mig och liksom den här platsen så jag har ingen aning. Det är svårt att säga om det går att se eller inte går att se.

FL2: Uppfattar du som att vägen var rak och att det var fält och öppet eller var vägen kurvig och det var skog?

Rinat: Jag upplevde det som rak väg och när jag gick tillbaka så kanske var det inte helt rak. Det var lite så där svängiga.

FL2: Så när du gick tillbaks sen då tänker du ändå att det var lite som svängde?

Rinat: Ja ungefär så.

FL1: Men du går, går du samma väg tillbaka till lastbilen?

Rinat: Ja.

FL1: Och i förhållande till lastbilen där den står då den du kom dit i, är det här bildljudet du hör kan du förklara det, alltså ljudet i förhållande till lastbilen du kom i?

Rinat: Det som om det körde fram till den.

FL1: Som om den körde fram till…

Rinat: Mm.

FL1: Mm.

Rinat: Det är som det åkte från den sidan.

FL1: Hör du någonting mer?

Rinat: Nej ingenting.

FL1: När du hör det här ljudet av den här andra bilen var befinner du dig då?

Rinat: Då gick jag.

FL1: Gick du ifrån lastbilen eller mot lastbilen?

Rinat: Jag gick då från bilen, från bilen. Men då har jag gått ganska ordentligt.

FL1: Okej mm.

Adv: Sa du ganska långt?

Tolk: Ja han sa ganska ordentligt.

Adv: Ganska ordentlig ja okej.

FL1: Okej och så kommer du till lastbilen du pratar med Hassan via walkie talkie och han säger då eh att du ska köra tillbaka.

Rinat: Inte helt tillbaka men i alla fall vänder tillbaka.

FL1: Mm du ska vända tillbaka och gör du det då?

Rinat: Ja, ja jag vände och åkte. Och efter ett tag sa han till höger.

FL1: Om vi väntar lite där jag tänker när du vänder lastbilen vänder du den på den plats du står eller ja berätta hur du gör?

Rinat: Ja inte så att lätt på en gång utan jag fick typ ja försöka vända så det, det var inte så lätt. Och jag visste inte hur det ser ut mot kanten av vägen, det kanske är nått mjukt där underlag så jag ville inte fastna där.

FL1: Mm okej men så kör du då mot där du kom ifrån och berätta sen vad sa…

Rinat: Och sen åkte jag sen svängde jag till höger som jag fick förklarat för mig.

FL1: Ja och vad hur vet du liksom att vad är det du får för förklaring av att du skulle svänga höger, berättar han vad du ska se eller vad?

Rinat: När vi åkte tillbaka då frågade jag ska jag köra er tillbaka för att om jag skulle köra helt tillbaka då skulle det vara till vänster, men han sa nej du ska köra den som står i pappret.

FL1: Okej mm.

Rinat: Och varför vi ska gör det här för att jag såg inte den här riktningen på pappret.

FL1: Du såg inte vad menar du då att du?

Rinat: Ja så här är det för att oftast när man kör så finns det skyltar med städer eller orter eller någonting, men på det här pappret det var inte, det nämndes inget. Det är därför jag frågade

ska vi åka tillbaka och han sa nej till höger.

FL2: Jag vet inte om vi har missuppfattat Rinat men på pappret som vi pratar om är det inte bara tre grejer som står på det pappret?

Rinat: Ja som jag sa precis som jag sa förra gången.

FL2: Tre ortsnamn förstår jag det som?

Rinat: Ja jag har ju förklarat det tidigare.

FL2: Ja och vilket ortsnamn var det nu du skulle köra mot då, för du har ju sagt att du har svängt av mot det första, vilket var det nu du?

Rinat: Det är därför jag frågade om jag skulle orientera mig mot det här första namnet som stod på pappret.

FL2: Ja okej.

Rinat: Då behövde då hade jag behövt svänga till vänster.

FL2: Okej så om du skulle kört mot det som du hade svängt av mot första gången, då hade det varit en vänstersväng?

Rinat: Ja.

FL2: Men stod namn nummer två mot högersvängen eller var det bara att han sa sväng höger?

Rinat: Det var den här punkten där man kunde svänga eh till höger eller till vänster, så stod det ingen ingenting gällande riktningen.

Tolk: Nu måste jag fråga vad han menar. Okej det var ingen skylt med riktningen.

FL2: Okej.

FL1: Pratar du om T korsningen då eller?

Rinat: Jag minns inte nu om det var det som var med T, men när jag vänder mig det var första korsningen men den var större, det var motorväg.

FL1: Första menar du nu när du har kört tillbaka efter att du har varit utanför lastbilen, är det den korsningen du menar nej?

Tolk: Okej jag fick inte översätta din fråga.

FL1: Mm.

Tolk: Får jag komma med ett förslag? Det ligger papper där kan han inte bara rita? Nej kanske inte går?

FL1: Jo det kan du få göra.

Tolk: Det kanske blir tydligare.

FL1: Men, men jag tänker bara så här du har sagt att det är tre ortsnamn.

Rinat: Mm.

FL1: När du åker till det första stoppet.

Rinat: Motorvägen.

FL1: Precis.

Rinat: Jag tänkte på hur jag skulle köra av från det här motorvägen.

FL1: Ja precis och då har du sagt att då är ett av dom namnen som stod på pappret har kör du av mot där, sen är det två namn till ser du dom…

Tolk: Förlåt kan du upprepa det igen?

FL1: Eh när du kör av ett av dom här namnen första namnet det står när du ska köra av motorvägen, väg 73?

Rinat: Mm.

FL1: Och dom andra två när du kör till första stoppet ser du dom namnen nån gång längs vägen?

Rinat: Nej.

FL1: Det gör du inte nej, okej.

Rinat: Så då om ni förstod nu allt jag svängde till höger och då såg jag det var riktning mot Stockholm.

FL1: Står de det på en skylt där när du står i den korsningen?

Rinat: nej, nej det var vidare när jag redan kört.

FL1: Okej ja.

Rinat: Och då åkte jag ganska rakt och jag frågade ska jag orientera mig mot det här nummer två, ska jag åka dit och han sa ja åk rakt fram.

FL1: Ja.

Rinat: Och sen efter ett tag så plötsligt blev det en bil bakom som började eh närma sig och blinka, jag har ju redan berättat det.

FL1: Mm mm jag känner igen det.

Rinat: Och då tänkte jag det är kanske är polisen, jag sa att det är en bil bakom som kommer ikapp med oss och som blinkar.

FL1: Talade du om det för Hassan?

Rinat: Ja och den här walkie talkie samtalet bröts typ då och då.

FL1: Mm okej men du, du sa så här…

Rinat: Och han sa bromsa och som han sa så bromsade jag och då…

Tolk: Och nu behöver jag er hjälp för att jag glömde bort ordet när någonting händer med bilen om man markerar att någonting har hänt med bilen?

FL1: Varningsljus eller varningsblinkers.

Tolk: Ja.

Rinat: Då satte jag det här varningsblinkers eller ljus.

FL1: Ja.

Rinat: Så jag stannade och då sa Hassan sitt på din plats allting är okej, alltså bilen får stå sitt på din plats allting är okej.

FL1: Ja.

Rinat: Och så billjus långriktad billjus var på och jag kunde uppleva av rörelse och ljudet att liften öppnades eller startades, och sen stängdes det alltså man kunde känna av det på bilen. Och sen bankade det och det var typ som tecken eller han vill säga fortsätt att åka.

FL1: Okej.

Rinat: Och då åkte jag och då var det riktning mot Stockholm så som han förklarat och då körde jag mot Stockholm.

FL1: Okej eh och jag tänker hur du säger att du kör då eh höger och du ser att det är riktning mot Stockholm eh och så kommer det en bil bakom.

Rinat: Ja.

FL1: Och som blinkar och du stannar.

Tolk: Jag vet inte om ni känner för att jag vet inte växel okej. Mm okej ni förstår vad det är.

FL1: Mm.

Rinat: Det var jättestark.

FL1: Ja okej, och vad är det för plats du stannar på?

Rinat: Det var det var precis där på vägen. Precis som han sa så gjorde jag.

FL1: Och om du beskriver det hur vägen ser ut nu då är du fortfarande så här typ av smal väg eller vad?

Rinat: Nej det var större väg, bredare väg. Och då var det redan det här linje mellan två filer det är i alla fall då alltså man kunde se det litegrann eftersom det var is på vägen, så man kunde se det.

FL1: Okej är det en fil åt vardera håll?

Rinat: Ja det var en fil åt var håll.

FL1: Och hur långt har du kört då ifrån att du har svängt höger till att du nu stannar hur långt har du kört då?

Rinat: Ingen aning, jag minns inte.

FL1: Du sa ingen aning där.

Rinat: Mm förlåt men ärligt talat så minns jag inte. Och jag har dessutom huvudvärk sen fredags. Och det är var i mitt öra och det här örat har nått det finns inga…

Tolk: Jag måste hosta lite.

FL2: Vill du ha en paus Rinat?

FL1: Vi kan ta en paus.

Rinat: Så det är även var.

FL2: Vi kan ta en paus.

FL1: Vi tar en paus tror jag, klockan är 12:59.

Paus 01:00:54.

FL1: Så då återupptar vi, klockan är 13:04.

FL2: Men jag skrev en grej här som jag tänkte fråga om, nej men du sa någonting med att du frågade ska jag köra mot den här andra stället som stod på lappen och då sa Hassan nej kör rakt fram, och frågan blir egentligen hade du då sett det andra namnet på en skylt eller varför ställer du just den frågan då?

Tolk: Och vad sa du på slutet?

FL2: Hade, hade du Rinat sett det andra ortsnamnet har du någon gång under resan sett…

Rinat: Just det, det va så att han sa inte rakt fram, han sa det pratades om till vänster eller till höger.

FL2: Ja precis och efter det sen så har du kört har du kört och då sa du någonting i stil med att…

Rinat: Rakt och då såg jag att den här vägen var mot Stockholm.

FL2: Ja men frågan blir egentligen det finns ju tre namn på lappen och vänta, vänta ett namn vet vi att du har sett men har du sett något av dom andra två namnen på nån skylt?

Rinat: Första har jag sett.

FL2: Ja.

Rinat: Andra har jag inte sett utan jag bara körde men jag vad jag förstod så han av honom att, jag bara förstod att vi åker rätt.

FL2: Okej så du har inte sett det andra namnet?

Rinat: Nej det har jag inte sett, det kanske funnits eller inte funnits men jag såg inte det jag märkte inte det men jag förstod att jag åkte rätt.

FL2: Okej bra tack.

FL1: men du har i alla fall stannat bilen du sätter på varningsblinkers eh och den här bilen ja den har kommit bakom och…

Tolk: Förlåt vad sa du bakom?

FL1: Den här bilen har kommit bakom med sina xenonljus.

Rinat: Det var en person bil.

FL1: En personbil mm okej. Och då stannar den bilen också?

Rinat: Ja bakom så klart, om jag stannade så stannade den också.

FL1: Mm okej stannar den nära din lastbil eller vad är avståndet?

Rinat: Jag kan inte säga för det var så starka ljus och det typ var blinkade i den här backspegeln.

FL1: Okej och vad är det för plats du stannade på du sa att det var en väg där det i alla fall är två filer en åt vardera håll?

Rinat: Ja åt var håll.

FL1: Vad ser du mer på den där platsen?

Rinat: Inget särskilt, innan dess så var det (ohörbart) hus och sen och sen avslutade dom alltså det var inte mera hus och vägen var så här upp och ner och det var inte rakt det var vänster alltså som sick sack och det var också upp och ner.

FL1: Alltså svänger vägen är det så jag ska fatta det som?

Rinat: Han sa både svängde men det var också upp och ner. Och vi stannade jag åkte där vägen var rak men jag minns inte om det var uppförsbacke eller tvärtom det minns jag inte men det var i alla fall rak. Och då stannade han.

FL1: Men just där du har stannat och där ser du inte att det är några hus?

Rinat: Situationen var så ansträngd att jag orienterade inte mig.

FL1: Okej men du han du får i alla fall sitta kvar i bilen eh och du hör att lyften går upp och ner och så hör du ljud som att du att allting är okej och att du kan köra iväg?

Rinat: Ja han knackade eller bankade.

FL1: Okej är Hassan kvar då i bak i utrymmet?

Rinat: Ingen aning, jag vet inte för att efter det så har jag inte längre pratat med dom med honom.

FL1: Nej okej.

FL2: Okej men var kom knackningen ifrån då eller du sa bankning?

Rinat: Ja från det här utrymme om man i skåp utrymme om man bankar då hör man det.

FL2: Ja men uppfattar du som att det var inifrån eller att hur uppfattar du det?

Rinat: Jag kan inte avgöra om det var…

FL2: Nej okej.

Rinat: Från inuti bilen eller men det var ganska stark.

FL2: Mm.

FL1: Eh okej men jag uppfattar dig som…

Rinat: Först när han bankade så förstod jag inte vad jag skulle göra, och sen såg jag den här bilen som var bakom den började backa och då förstod jag att jag måste åka och det blinkade också, det blinkade när de åkte. Då förstod jag att man ska röra på sig.

FL1: Mm kör du då därifrån?

Rinat: Ja jag åkte bara rakt fram, och sen såg jag skylten mot Stockholm.

FL1: Precis och vad står det på den då, står det hur långt det är till Stockholm eller hur?

Rinat: Kanske ärligt talat jag märkte inte, antagligen stod det men jag märkte inte. För att då hade jag andra tankar i huvudet vad och vart och vad ska man göra.

FL1: Mm och vad händer efter det då att du har kört iväg ser att du kör eh mot Stockholm, vad sker därefter?

Rinat: Då åkte och då orienterade jag mig mot det här tredje namnet och han visade mig på dator och då kunde man förstå om man åker dit så ska man åka till (ohörbart) vi pratade innan dess om det.

FL1: Okej du ser du det tredje namnet som stod på pappret?

Rinat: Nej men jag förstod för det var redan Stockholm och jag orienterar mig någorlunda okej i Stockholm. Det var…

Tolk: Nu måste jag fråga.

Rinat: Okej det var kort ord.

FL1: Ett kort ord.

Rinat: Mm det här tredje namnet. Och han förklarade till mig att jag ska stanna sen nånstans där det inte är för mycket trafik så att jag inte skulle dra åt mig uppmärksamheten. Och då åkte jag som mot Stockholm och sen svängde jag från motorvägen och sen stannade jag efter den.

FL1: Mm om du väntar…

Rinat: Jag har ju berättat det redan.

FL1: Ja.

Rinat: Ni har ju skrivit det.

FL1: Alltså det här att jag förstod inte riktigt kring det här tredje namnet ser du det på en skylt eller är du…

Rinat: Nu minns jag inte själv, antingen orienterade jag mig bara eller så mindes jag vad han sa och gjorde som han sa. Ärligt talat så minns jag inte.

FL1: Nej okej men det här med att eh…

Rinat: Ursäkta och när jag stannade så var jag tveksam att rätt plats inte rätt plats och jag var jättetrött, jag var jätte stressad jag var nervös.

FL1: Ja och det jag undrar är när förklarar Hassan att du ska stanna på den här stanna igen, när säger han det till dig?

Rinat: När vi skulle åka när vi skulle åka i början då förklarade han vad jag ska göra, vad jag inte ska göra och han hotade och han sa om jag gör nått fel vad han sa vad som förväntar mig.

FL1: Okej menar du när du ni fortfarande är på Brobyvägen?

Rinat: Ja när det var den här serviceställe. Han upprepade samma sak två gånger innan avresan alltså (ohörbart) för avresan och strax innan avresan också. Och innan dess sa han också.

FL1: Ja.

Rinat: Det var hela tiden.

FL1: Mm.

Rinat: Det var också hot hela tiden.

FL1: Mm men men om har jag förstått dig rätt att han förklarar som att du ska stanna på tre ställen, har han gett dom direktiven redan när ni är uppe på Brobyvägen?

Rinat: Han sa inte, han sa inte att det var tre stopp det skulle bli tre stopp han det var dom här tre namn på pappret men han sa att jag vi ska använda oss av walkie talkie och han kommer att säga vad jag ska göra.

FL1: Okej men, men då eh just det här av att du ska stanna då för det blir ju en tredje gång.

Rinat: Ja och som jag sa jag stannade nu stannade jag och jag visste inte ens om jag stannade

rätt eller jag stannade fel, men jag bara stannade gick ut ur bilen och gick.

FL1: Ja men hur visste du att du skulle stanna?

Rinat: Han förklarade ju innan dess, han sa om jag inte säger nått exakt så får du stanna ungefär där, där jag säger och då kan du bara gå av bilen och gå. Vad jag förstår så förstår ni inte mig?

FL1: Nej inte nej men och det är därför jag ställer mycket frågor så att det blir rätt, ja så att det bli rätt så att vi ska förstå varandra ja. Men jag tänker att vi pausar lite det, för vi har lite andra saker som vi måste prata om. Det jag tänker är eh och nu blir det egentligen att vi hoppar tillbaka till fredagen den 10:e och att du har ju berättat att Ruslan rusar in i din lokal och att det blir nått ett form av handgemäng.

Rinat: Ja han rusade just.

FL1: Mm kan du kort beskriva igen den här situationen av att han drar dig i håret?

Rinat: Jag har redan förklarat, han höll mig (ohörbart) för det gjorde ju ont för att jag fick två slag i käke och ett i ljumsken och eh då böjde jag mig och då tog han mig.

FL1: Mm.

Rinat: Man har så ont att man böjer sig det var då han tog mig.

FL1: Du säger men han tog han tar dig och håller han huvudet eller kan du beskriva liksom hur han gör?

Rinat: Ja han håller och jag försökte så det var så här att jag försökte göra motstånd jag ville eh stå rak men jag kunde inte för att jag hade ont, jag var böjd och så till slut så blev det i huvudet.

FL1: Okej men, men slår du någonstans på Ruslan?

Rinat: När han var bakom mig jag kan säga att jag verkligen slog honom men jag försökte göra motstånd men jag hade jätteont men som vilken som annan person jag gjorde motstånd. Inte så att jag var liggandes där så där stilla som en docka och han bara gick (ohörbart).

FL1: Mm.

Rinat: Jag gjorde motstånd men jag kan inte säga hur och var det hamnade för att jag gjorde det, det var inte så här att jag var ansikte mot ansiktet men han var ju bakom mig och det gick väldigt snabbt.

FL1: Mm.

Rinat: Ögonblickligen.

FL1: Mm.

Rinat: Det var inte nån (ohörbart) det var skador alltså jag blev överfallen väldigt snabbt och det här skador har hänt väldigt snabb.

FL1: Mm jag tänkte vi har ju gjort lite analyser i det här ärendet, alltså tekniska analyser. Och

vi har analyserat bland annat Ruslans nagelskrap.

Tolk: Nu måste jag fråga, just Ruslans nagel eller spår av Ruslans nagel på nån?

FL1: Spåren under Ruslans naglar.

Tolk: Under Ruslans aha.

FL1: Och där har man funnit ditt DNA och jag tänker att du kan få kommentera det?

Rinat: Så klart om han har överfallit mig hur kan det vara att han inte har det?

FL1: Ja men ja, ja okej.

Rinat: Han fick ju tag i mig ordentligt. För att hålla nån så här bakifrån för att jag så klart vad jag tror att jag försökte ju liksom stå rakt också.

FL2: Rinat jag såg att du gjorde så här med händerna.

Rinat: Hur är det.. (Ohörbart).

FL2: Var någonstans fick han tag i dig?

Rinat: Jag kunde inte se men jag antar att det var så här om man tar nån i håret, det är inte så att man kan ta människor också där med (ohörbart).

FL2: Nej nu syns inte du visar mot advokatens huvud, det syns inte på filmen men du visar ju mot huvudet är det…

Rinat: Så här man kan inte ta man kan inte ta med raka händer om man drar nån tar nån i håret.

FL2: Nej jag bara tänkte vad är det är det nått mer ställen i huvudet han har tagit på dig, du visar ju med händerna har han dragit nån mer stans är det några mer skador vad kände du när han överföll dig?

Rinat: Ja alla skador är i huvudet, inga skador är i händer, i händerna och endast så det var nån tallrik eller nått sånt som gick sönder. Men han tog inte mig i händerna det tror jag inte annars jag hade ingenting på händerna och ingenting på kroppen i alla fall inga skrapsår och skrapsår dom läker inte så snabbt och läkare har ju kollat också.

FL2: Mm.

FL1: Mm.

Rinat: Allting var i huvudet och i huvudet hade jag väldigt många skrapsår och där och där och där hade jag ont.

FL1: Förutom då nagelskrapen som har analyserats så, så har man ju även hittat då hår i Ruslans händer och dom är analyserade och att det är ditt hår Rinat.

Rinat: Mm.

FL1: Och ska det här då vara ifrån det här tillfället som du beskriver om att Ruslan ska dra

dig i håret eller ta dig i håret?

Rinat: Det är ju ni som analyserar det.

Tolk: Okej jag upprepar mig, han hörde inte bra.

Rinat: Så klart det är ju logiskt det är ju han som rörde mig. Men jag hade inget på kroppen. Och läkare undersökt mig också så hade jag ju kläder på mig och om man har kläder så kan man inte riva under. Nu pratar vi just om den här situationen som ni förklarar.

FL1: Mm dom här du säger att du hade ont i hårbotten så blöder du från dom skador som du säger att du får på huvudet?

Rinat: Så klart efter sönderslagna tallrikar och andra saker som han slog mig med så klart och det var inte bara lite blod utan det rann blod.

FL1: Mm jag har inget mer.

FL2: Nej.

FL1: Nej.

Rinat: Ni frågar om blod men på soffa, soffan var helt täckt av blod det var min blod.

FL1: Mm men jag tänker att vi, vi bryter.

Rinat: Jag har tappat blod jättemycket blod.

FL1: Mm jag vet att du har berättat om det också. Vi har inga fler frågor, Filippa har du nån fråga?

Adv: Nej.

FL1: Nej okej då tänker vi att vi bryter för idag Rinat.

Rinat: Mm.

FL1: Bra klockan är 13:33.

Förhöret avslutat 01:29:55

Polisen

Förhör

#10

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord	5000-K175188-23

Hörd person	Personnummer
Valiulin, Rinat	19730102-7251

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Misstänkt	Ja	Daktad, foto	

Tolk	Språk
Erik Dahlberg	Ryska

Anledning till förhör / Misstankar som misstänkt har underrättats om	Underrättad om misstanke
Mord, Fullbordat, Gärningsman	2023-02-15

Ytterligare information om anledning till förhör
Fortsättning från föregående förhör.

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande
Ja	Ja		Ja

Försvarare/ombud önskas
Marcus Lodin (över telefon)

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Linda Ahlin	2023-04-20	09:53	12:14

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
Häktet Sollentuna	RB 23:6	Ljudbandsförhör

Förhörsvittne

Utskrivet av

Berättelse

Ärendenummer: K175188-23
Hörd person: Rinat Valiulin
Plats: Sollentuna, häktet
Förhörsdatum: 2023-04-20
Klockslag: 09:53
Förhörsledare, FL1: Linda Ahlin
Biträdande förhörsledare, FL2: Andreas Jäghagen
Övriga närvarande: Advokat Marcus Lodin (Över telefon) Tolk Erik Dahlberg
Utskrivet av: Liselott Lilja
Genomläst och korrigerat mot ljudfil av Linda Morén , 2023-06-13

FL1: Och nu var det nån veckan sen vi hade ett förhör, men jag tänker att vi kommer att fortsätta där lite där vi avslutade.

Rinat: Två veckor tror jag.

FL1: Ja det stämmer, men och jag tänker jag tänker att vi, vi pratade ju om den här resan som du gjorde söderut i riktning mot Nynäshamn. Den här resan med lastbilen och då pratar jag om då natten mellan alltså lördagen den 11:e februari till söndag den 12:e februari. Och du har ju berättat om att du har gjort ett stopp bland annat där du nämner att du har gått fram till en kaj och sen har du berättat om att du därifrån också gör ett andra stopp där det kommer en

bil och blinkar med ljusen.

Rinat: Mm.

FL1: Ja och jag tänker då därifrån att vi kan börja därifrån att du kan berätta vad som händer efter att du tar dig från det andra stoppet vad sker då?

Rinat: Vad som hände då alltså?

FL1: Ja precis du har ju bland annat pratat om ett tredje stopp som jag förstår.

Rinat: Ja när jag åkte hem åt Stockholms hållet.

FL1: Ja mm, precis och det här tredje stoppet från, från att du lämnar om vi kallar det för stopp där det andra stoppet, hur långt har du kört då till att du gör det tredje stoppet?

Rinat: Det kommer jag inte ihåg jag tycker det var länge, jag känner i alla fall att jag körde länge så kan jag säga men som jag berättat förut så känner jag då att jag var ganska slut i huvudet redan jag var väldigt trött och hängde inte riktigt med längre.

FL1: Mm och men och vad är det som gör att du gör det här tredje stoppet?

Rinat: Det har jag redan berättat egentligen.

FL1: Men vad är syftet med det tredje stoppet då?

Rinat: Jag har ingen aning jag blev ombedd att stanna helt enkelt. Och jag vet alltså inte om det var rätt av mig att stanna eller fel av mig att stanna, jag har berättat det förut.

FL1: Mm ja men precis du har berättat det en gång och nu har vi ju tagit om egentligen den här resan ytterligare en gång, och nu är vi egentligen som jag ser det i slutet på den här resan tillbaka mot Märsta. Men vi har inte gått in på detaljer vad som händer vid det här stoppet och så där, och det är därför jag frågar igen.

Rinat: Det har gått så lång tid nu så att jag har svårt att minnas exakt det börjar bli ganska dimmigt faktiskt. Ja men det som är ett faktum är ju att jag stannade, det kommer jag ihåg men huruvida det var rätt att stanna eller fel att stanna där jag stannade det är lite oklart, min känsla är att jag att det var rätt av mig att stanna. Jag stannade i alla fall och jag gick ut ur maskinen eller ur förlåt ur fordonet och gick en bit. Jag minns att jag tog med mig cigaretterna ett öppet paket som jag hade. Och gick ganska långt gick jag iväg.

FL1: Mm och vad är det för plats du stannar på?

Rinat: Det var i alla fall det var träd omkring skog alltså och snö, jag uppfattade det som att det var väldigt mörkt jag tänkte att det kanske skulle ljusna om jag gick en bit. Det var gatljus i alla fall så det var inte helt mörkt men det var, det var natt eh jag har svårt att minnas detaljerna nu.

FL1: Okej men, men du har ju tidigare nämnt av att du kör den här du säger motorväg mot Nynäshamn det är ju väg 73, har du från att du gör det andra stoppet till att du gör det tredje stoppet har du kommit ut på väg 73?

Rinat: Du menar när jag redan är på väg tillbaka?

FL1: Ja precis.

Rinat: Jaja det var 73:an absolut, mot Stockholm.

FL1: Mot Stockholm, och när du kör om vi säger så innan du kommer ut på och det här andra stoppet då, eh sker det också längs med väg 73 eller är det innan?

Rinat: Ja nej i princip får man ju inte stanna på 73:an det är väl motorväg så att nej jag stannade inte på stora vägen utan jag åkte av.

FL1: Gjorde du så även vid det andra stoppet?

Rinat: Jag tror inte jag förstår riktigt nu som sagt så gjorde jag först ett stopp och sen gjorde jag det andra stoppet när nån blinkade med ljusen och sen som sagt så pratade vi om ett tredje stopp också.

FL1: Mm ja men, men precis och jag försöker ju få fram var du kan ha gjort dom här stoppen, eh och det tredje stoppet om vi tar det tredje stoppet då, var kan du beskriva hur du gör när du stannar du säger själv att du inte får stanna på 73:an på motorvägen så var stannar du då?

Rinat: Jo som jag sa jag det var en avfart och jag åkte nedför avfarten.

FL1: Mm och vad står det på skylten vid den avfarten?

Rinat: Jag kommer inte ihåg exakt vad det stod på skyltarna men som jag berättat förut så var det någonstans i Haninge krokarna alltså någonstans i Haninge.

FL1: Okej och när du har kört av den här…

Rinat: Ja i alla fall nära Stockholm så att ni förstår i närheten av Stockholm.

FL1: Mm och när du har kört av den här avfarten då vad, vad hur långt kör du då eller vad gör du sen?

Rinat: Jag har svårt att säga hur lång tid jag körde det är väldigt svårt för mig att återkalla i minnet, det börjar bli lite oklart för mig själv, jag vill inte säga nått som inte stämmer. Men jag minns att det var mörkt, halt, jag minns att det var kallt när man gick ut ur bilen först kändes det ganska varmt och behagligt men när jag varit utanför bilen en stund så kände jag mig frusen minns jag och att det blev kallt.

FL1: Ja men Rinat det, det jag vill att du kanske mer beskriver det är vad är det för typ av plats du kör av vägen i en avfart eh vad kommer sen vad kör du på för typ av väg, vad ser du runt omkring dig har vi alltså är det bostadshus, lägenhetshus har vi ett industriområde såna saker, vad är det för typ av plats du stannar bilen och vad är det som gör att du stannar där?

Rinat: Alltså det är svårt att minnas det jag kommer ihåg är ju att jag har försökt ställa mig så att jag inte skulle vara i vägen för trafiken så att jag inte skulle störa, vad jag kan säga var att det var lite som en lite öppnare plats, alltså nästan som ett torg eller inte som ett torg men liksom att det breddades det var en asfaltsväg och så var det som att det var en slags parkering eller liknande där asfalten breddades kanske som en hållplats fast utan att det var nån kur eller så där, där passagerare kan sitta men liksom en, en vidgning i vägen en slags hållplats.

FL1: Och där stannar du lastbilen?

Rinat: Ja.

FL1: Och, och just av att du, du gör det här tredje stoppet eh jag tänker du sa att det du har blivit ombedd att stanna.

Rinat: Nej det var inte nån som bad mig att stanna.

FL1: Okej men, men okej då kanske jag har missuppfattat dig fel men jag har för mig att du har sagt av att det här tredje stoppet gör du på instruktioner från Hassan?

Rinat: Ja utifrån vad han hade förklarat innan jag gjorde den här resan, det var inte så att jag fick instruktionerna då utan han hade förklarat innan vad jag skulle göra detaljerat, så det var utifrån det.

FL1: Okej innan menar du då att ni är kvar på Brobyvägen i Märsta då?

Rinat: Ja.

FL1: För du, du har sagt så här att för vi, vi har ju pratat om dom här namnen som du har fått på den här lappen.

Rinat: Mm.

FL1: Du har ju nämnt tre namn som ska ha stått på den här lappen. Och då har du sagt att han har, han alltså Hassan då ska ha förklarat för dig att du ska stanna någonstans där det inte är för mycket trafik så du inte ska dra åt dig uppmärksamheten.

Rinat: Jo ungefär så och jag fick ju den här lappen och med en viss riktning som jag skulle köra åt eller instruktion men han gav ju muntliga instruktioner också. Men jag känner eller jag tänker att jag ändå inte riktigt gjorde så som han bad mig, det blev inte som han hade bett mig.

FL1: Nej och då undrar jag just den här när han förklarar vart du ska stanna någonstans det har jag uppfattat som att det sker under resan tillbaka mot Stockholm också?

Rinat: Nej det var inga instruktioner under vägen tillbaka jag fick vissa korrigeringar vid första tillfället när jag stannade och vid andra tillfället när jag stannade, men sen var det inget inga mer instruktioner under vägen.

FL1: Okej och vad är det som gör av att du lämnar lastbilen vid det här tredje stoppet?

Rinat: Av samma orsaker som när jag stannade första gången som jag har förklarat.

FL1: Ja och vad menar du då?

Rinat: Jo men precis som vid första gången så hade jag blivit tillsagd att gå och jag gick.

Adv: Jag hörde inte, jag hörde inte tolkens svar där kan tolken upprepa det sista som tolken sa?

Tolk: Jag blev tillsagd att gå och jag gick precis som vid första tillfället.

Adv: Tack.

FL1: Okej, så, så Hassan har sagt till dig att du ska göra det här tredje stoppet och du ska gå ut och gå?

Rinat: Ja lämna fordonet och gå.

FL1: Mm och var går du då?

Rinat: I samma riktning som bilen eller som fordonet var parkerat jag gick dit näsan pekade i samma färdriktning längs vägen.

FL1: Och vad är det för väg du går på?

Rinat: Ja det var samma typ av väg alltså det var snö och halt och mörkt.

FL1: Men är det vad pratar vi om för väg pratar vi om en asfalterad väg, pratar vi om en grusväg, pratar vi om en bred asfalterad väg med olika filer eller vad är det, kan du beskriva området?

Rinat: Ja bitvis var det bekvämt och helt fritt att gå och på några ställen var det opraktiskt att ta sig fram därför det var inte alls gjort för fotgängare så att det var lite krångligt att gå där.

FL1: Menar du att du går längs vägen hela tiden då det här på det sättet?

Rinat: Ja längs vägen jag gick kan man säga längs vägen hela tiden.

FL1: Mm.

Rinat: Då och då så kommer bilar som passerar mig, svårt att säga jag har svårt att säga hur många fordon som passerade mig och jag var trött i huvudet och jag blev kall, kände mig frusen. Och jag minns att jag gick och funderade vad ska jag göra, ska jag gå vidare, ska jag gå tillbaka eller hur ska jag göra.

FL1: Men Rinat du har fortfarande inte riktigt svarat på frågan hur det ser ut i omgivningen, vad är vi i för typ av vad har vi för typ av omgivning, det är bara du som har varit där så att det är bara du som kan förklara för oss för att vi ska kunna förstå.

Rinat: Jo jag förstår förstås mycket väl att jag är den enda som kan förklara det här men, men ni får förstå mig också att det var relativt länge sen och när jag gick där så tänkte jag inte att de var viktigt att lägga på minnet hur det såg ut så jag, jag har inte gjort det och jag tror att vem som helst om man skulle fråga er var hur någonting såg ut för två månader sen eller tre månade sen så skulle ni också ha svårt att svara.

FL1: Mm men det är ju det Rinat att det här är ju ett speciellt tillfälle det här är kanske inte ofta du är i den här situationen.

Rinat: Jo visst är det ett särskilt tillfälle men jag var också mycket trött jag var i ett nervöst tillstånd lite uppskruvad eller ja kanske inte uppskruvad men jag var psykiskt utmattad och jag var kraftlös och ja gick tänkte på okej vad ska hända nu, jag var orolig rätt var det är kanske nån attackerar tänkte jag eller nån gör nått annat så, förstå mig också det var jag var i ett upprört tillstånd.

FL1: Okej så du och då förstår jag det som att du, du kan inte ge några förklaringar till hur det ser ut i området?

Rinat: Nej jag kan nog inte beskriva mer än att det var mörkt och kallt och jag vill inte hitta på nått heller naturligtvis, förstå mig rätt jag gick litegrann som i en tunnel jag var i min egen värd jag ägnade inte så mycket tankar åt omgivningen så nej jag vill inte säga nått som jag inte kan stå för.

FL1: Okej men och hur länge är du ute och går då?

Tolk: Tolken ska fråga om.

Rinat: Jo det var en svår fråga det också hur länge jag gick, men jag minns att jag gick där och inte hade nån större lust att återvända i alla fall, jag ville gå lite längre visst jag började bli kall men inte så farligt att jag inte kunde fortsätta gå, så att jag gick ett tag. Jag gick väl och tänkte på om jag kanske skulle faktiskt sticka därifrån alltså bara springa iväg eller om jag inte skulle göra det, jag tänkte måste jag verkligen gå tillbaka tänk om det händer mig någonting sen tänkte jag också om jag gör någonting fel som jag inte borde göra så kanske nån hotar min familj, den sortens tankar hade jag också.

FL1: Du har ju tidigare nämnt att du är borta i cirka trettio minuter?

Rinat: Nu tror jag att det nog kanske var mer än trettio minuter ändå, när jag tänker på hur frusen jag blev till sist ärligt talat, händerna frös och fötterna frös jag tror att för att bli så frusen så bör det ha varit mer än en halvtimme till och med. Det som jag tänker nu men förstå mig rätt jag, jag funderade inte på tiden heller.

FL1: Jag tänker du har nämnt att det passerar bilar ser du några personer?

Rinat: Ja eh kanske när jag hade gått iväg ganska långt att jag såg nån eller något, men nej jag kan inte säga jag minns inte exakt det var, det var natt sent så nej jag kan inte säga.

FL1: Du har i tidigare förhör sagt att du har pratat med en förbipasserande har du sagt.

Rinat: Har jag sagt det?

FL1: Mm.

Rinat: Nej jag pratade inte med nån. Som ja här märker ni ju jag börjar inte jag börjar glömma vad jag själv har sagt det är lång tid sen och men jag tror inte att jag pratade med nån nej.

FL1: Så det, så det stämmer då inte att du har pratat med nån förbipasserande?

Rinat: Nej i alla fall inte nån som har lämnat nått intryck på mig men nej jag tror inte att det var nått sånt. Det här borde man ha pratat om tidigare när mitt minne var mer färskt, varför pratar man om det här nu?

FL1: Ja vi har många dagar och gå igenom det är en stor händelse, många detaljer som vi har pratat om hittills.

Rinat: Jo jag förstår det där men ja nu kanske jag säger för mycket men jag tycker att det är fel gjort det här att man borde ha gjort på ett annat sätt. Jag får liksom en känsla av att man försöker förvränga mina ord till någonting som dom inte är för att svärta ner mig på något sätt eller så, en lite obehaglig känsla.

FL2: Rinat vi…

Rinat: Och nu börjar jag känna mig lika trött som jag har gjort vid tidigare tillfällen jag har tidigare blivit pressad om det här och nu känner jag mig pressad igen också som att man liksom försöker klämma fram någonting ur mig eller pina mig till att säga någonting.

FL1: Men vänta, vänta får vi förklara.

FL2: Rinat nu så här är det ju Rinat du har ju berättat om det här tidigare, och jag har full förståelse för att det är svårt att minnas två månader sedan, men precis som Linda säger så det är ju ändå en specifik händelse vi har pratat om hela tiden. Och vi är inte ute och sätta dit dig eller lura dig och säga fel saker, vi vill få en sån rättvis bild från dig som möjligt Rinat. Om du inte minns så säger du bara det, men jag tänker lite så att du tänker ju på det här hela dagarna var du blev utsatt för, för du har ju ändå berättat om att det här är ju en händelse som du också blivit utsatt för, det säger du ju själv. Och vi kan inte bestämma vad du ska komma ihåg eller inte, men däremot kan vi försöka hjälpa dig att komma ihåg.

Rinat: Mm.

FL2: Och om du är trött nu och vill vila så kan vi ta en paus.

Rinat: Nej, nej så trött är jag väl inte men jag vet inte jag, jag vill ingenting just nu. Jag tror ni kanske att det är trevligt att sitta här hela tiden och tänka på dom här sakerna, det är det ju inte.

FL2: Nej och det förstår ju vi också Rinat att det inte är, men du måste förstå oss också att vi och det har vi förklarat så många gånger vi kommer ju ställa dom här frågorna flera gånger för vi måste också förstå vad det är som har hänt. Och jag kan bara säga jag har lyssnat på dig du har berättat om det här jag förstår faktiskt fortfarande inte vad det här andra och tredje stoppet jag förstår faktiskt inte vad det är för nått. Och det är därför vi landar där hela tiden Rinat, vi måste ju förstå vad är det du gör när du stannar andra gången och tredje gången, för vi har inte riktigt förstått.

Rinat: Det andra stoppet som ni måste förstå det var egentligen inte riktigt på mitt eget initiativ utan det kom den här bilen som körde i hög hastighet och blinkade och då såg jag mig föranledd att stanna och det har jag redan berättat om. Jo och tredje gången så stannade jag som sagt för att jag hade fått instruktion om att göra att jag skulle stanna på ett ställe när jag återvände mot Stockholm, men det var oklart för mig om det var rätt ställe jag stannade på om jag stannade på rätt sätt och jag vet inte vad det var exakt dom här ville av mig när jag stannade tredje gången.

FL1: Nej och det och anledningen det är ju som Andreas säger att vi förstår inte riktigt för att och anledningen till att vi ställer frågor det är ju också kanske för att du har sagt en sak i tidigare förhör och ås att du nu säger annat och då måste ju vi kontrollera vad som är det riktiga.

Rinat: Ja ni säger att ni vill hjälpa mig att berätta mer detaljerat och så där, men det blir mer att jag känner att ni gör så att jag berättar någonting felaktigt jag bara trasslar in mig så det känns som det är bättre att jag bara är tyst.

FL1: Ja eller det är ju inte meningen Rinat att du ska känna så, och det är bara av att är du tydlig med att säga att du inte minns saker eller att du inte vet eller att du inte kommer ihåg då, då vi hör dig då. Och jag tänker också att det tiden behöver inte vara till en nackdel för att man glömmer saker utan tiden kan ju också vara av att man börjar minnas saker.

Rinat: Ja jag vill inte, jag vill inte brista i respekt mot det som du säger men ja ni sysslar ju med det här hela tiden och vet väl bättre kanske hur minnet fungerar men för mig har det då inte varit så att jag minns bättre och bättre, eh ni säger att jag ska vara lugn att allt är bra att jag är skyddad här och inte behöver vara rädd men samtidigt så pressar ni mig till att försöka minnas mer och mer detaljerat men det funkar inte så för mig.

FL2: Men Rinat om vi, vi släpper den där tredje platsen hur den ser ut och så där, men du måste ju också funderat tusen gånger på vad syftet var med att stanna, alltså vad tror du själv syftet var med att stanna den här tredje gången alltså?

Rinat: Ja jag har många gånger upprepat och jag säger det igen att jag stannade därför att jag hade blivit instruerad att stanna där. Så det var i alla fall inte så att jag stannade för att jag ville utan det var situationen som gjorde så att jag stannade där vid det tillfället. Jag vet själv inte vad eller hur, hur det blev att jag stannade där det bara, det bara blev så men jag minns att jag kände en, en lättnad för att jag var på väg tillbaka mot Stockholm att jag var närmare Märsta, jag kände mig lite ja men som att det var en liten lättnad. Det dök upp människor i mina tankar som jag ja, jag har svårt att förklara i ord vad jag tänkte på då, men jag kände en, en viss lättnad. Ni får förstå under hela resan så var jag väldigt rädd att någonting skulle hända med mig alltså jag hade hela tiden den skräcken att rätt var det är kommer någonting att hända.

FL1: Ja jag förstår. Men eh jag tänker bara då Hassan då när har du den sista kontakten med Hassan, när sker den?

Rinat: Det var med en sån här nu har jag glömt ordet men en sån där radiosändare eller radiomottagare.

FL1: Walkie talkie har du sagt tidigare.

Rinat: Ja just det, just det.

FL1: Ja och när är den sista, när pratade du med Hassan sist, den sista gången?

Rinat: När, när den där bilen det var precis före andra stoppet när den här bilen jagade ikapp mig och blinkade det var sista gången som jag hörde honom. Som jag hörde Hassan ja. Det bröts och sprakade, det har jag sagt förut.

FL1: Mm så men det, det är då sista gången du, du pratar med honom?

Rinat: Ja.

FL1: Och sista gången du ser honom, när är det?

Rinat: Hos på min arbetsplats där jag bodde.

Adv: Jag hörde inte svaret kan ni repetera det?

Rinat: På min arbetsplats där jag bodde.

Adv: Tack.

FL1: Jag tänkte vi hade ju egentligen tänkt att gå eh att vi skulle ha tittat på karta och så där idag, eh men jag tänker i och med att du Marcus är på telefon så kanske det känns som en

liten omöjlig uppgift.

Adv: Alltså det funkar för min del jag kan ju ta del av kartan i efterhand så, men om ni tycker det är lämpligast att ta det nästa vecka så, det funkar för mig också det är upp till er.

FL1: Ja jag tror det för att vi behöver nog visa på dator så att och då blir det liksom lite löpande. Jag tänker att du vi har nästan suttit i en timme så jag tänkte vi tar en kort paus.

Rinat: Mm.

Adv: Ska jag hänga kvar på telefonen eller ska vi ringa upp?

FL1: Ja vi gör så här klockan är 10:46 så vi bryter.

Paus 00:53:22.

FL2: Kaffe?

FL1: Nej tack.

FL2: Vill ni ha kaffe?

Rinat: Ja för jag ber om ursäkt för att jag prasslar med pappers, med kaffepåsarna.

FL1: Det är ingen fara. Förhöret påbörjas igen 10:53. Okej jo men jag tänker du har gjort det här tredje stoppet då därefter eh så har jag förstått att du åker tillbaka till Märsta?

Rinat: Ja.

FL1: Eller gör du några fler stopp?

Rinat: Nej, nej situationen var sån att det fanns ingen anledning och stanna någonstans och jag har ingenting mer än mitt eget ställe som jag ville tillbaka till och nej det fanns ingen anledning.

FL1: Jag tänker vi, vi byter lite ämne och det är att jag tänker vad är det för fordon som du använder under den här perioden under den här helgen?

Rinat: Jo jag har redan berättat det är en sån här transportbil, skåpbil.

FL1: Just det och det är den här som kör dels inne på området till baksidan och tillbaka och ner till mot ja i riktning mot Nynäshamn?

Rinat: Ja min jobb bil som jag har haft, som jag har fått för att använda dom andra bilarna fungerar inte.

FL1: Och vem, vem har du fått den här bilen ifrån då?

Rinat: Jo en kund som jag berättat förut så jag reparerar bilar och det händer att jag ber att få använda nån av dom.

FL1: Mm vad heter den här kunden då?

Rinat: Jag ville säga det fort men så ramlade det bort, ni ser tiden går och minnet funkar inte

längre. Är jag verkligen så gammal redan.

FL1: Nej då det tror jag inte.

FL2: Det händer att jag också tappar namn.

Rinat: Det här är inte bra.

FL1: Jag tänker var kan du beskriva er relation vad?

Rinat: En väldigt fin god människa för övrigt.

FL1: Precis vad har ni för relation?

Rinat: Jag ber om ursäkt, mycket god relation har vi.

FL1: Mm hur länge har du känt den där kunden?

Rinat: Tämligen länge alltså inte hela livet eller så förstås men rätt så länge ja. Vi har ett förtroendefullt… en förtroendefull relation han vet att jag alltid är försiktig att jag inte gör nått med bilarna, att jag är korrekt.

FL1: Mm.

Rinat: Så tänker jag i alla fall att han känner. Nu vill jag komma ihåg namnet, vänta lite. Herregud Aijop heter han.

FL1: Du ser.

Rinat: Aijob.

FL1: Ja ha ha Aijob?

Rinat: Ja.

Adv: Vad var namnet på vad sa han Aidjod?

Rinat: Aijob.

FL1: Aijob.

Adv: Okej.

Rinat: En mycket bra person en sån där som hjälper alla, han har hjälpt mig mycket också.

FL1: Mm okej men, förutom det här den här lastbilen då den här jobb bil som du kallar det, har använder du några andra fordon den här helgen?

Rinat: Nej mitt liv är sånt att det mesta som jag gör har med arbetet att göra så nej.

FL1: För jag tänker eller du, du har ju berättat att under, under lördagen bland annat så gör du lite olika ärenden.

Rinat: Mm.

FL1: Är det den här lastbilen du använder då när du gör dom här ärendena?

Rinat: Ja jojo jag var ju tvungen att ha någonting att förflytta mig med, så det var den ja.

FL1: Kan du berätta lite kort vad det är för typ av ärenden som du gör?

Rinat: Nej återigen ska vi försöka gå tillbaka i tiden och minnas och det är svårt, så därför kan jag svara bara ganska standardmässigt att det var saker som var inplanerade jag skulle åka och hämta gummi någonstans nån hade ringt bett om nått.

FL1: Okej när du säger att någon har ringt är det att ni har bestämt träff då eller?

Rinat: Jo nån hade ringt tidigare och bestämt saker med mig inte precis och mötas men ring tidigare och planerat saker som skulle göras. Men några saker lyckades inte för att några saker lyckades inte för som jag berättade tidigare så var jag utan min telefon för Hassan hade tagit den eller inte tagit den men telefonen befann sig hos Hassan.

FL1: Mm men minns du precis du har ju berättat bland annat om att du skulle hämta däck någonstans men i övrigt då var är det någonting mer du kommer ihåg eller var du åker någonstans?

Rinat: Jag åkte till affären alltså livsmedel.

FL1: Och vad är det var ligger den och vad?

Rinat: Jag brukar gå till Lidl så.

FL1: Mm så handlar du på Lidl eller på affären?

Rinat: Ja det är lite billigare jag försöker vara ekonomisk.

FL1: Men jag tänker och nu när du berättar är det att du berättar att du minns att du åker till den här affären eller är det någonting som du brukar göra?

Rinat: Nej det är nått i mitt huvud som hänger kvar att jag faktiskt var dit den dan.

FL1: Okej.

Adv: Ta om det sista där det är någonting som?

Rinat: Det är någonting som hänger kvar i mitt huvud att jag faktiskt var till Lidl den dan.

Adv: Okej tack.

FL1: Och vad förlåt eh och är det Lidl ligger den i Märsta eller ligger den utanför Märsta?

Rinat: I Märsta.

FL1: I Märsta mm.

Rinat: Jag försöker att så lite som möjligt lämna Märsta jag strävar efter att vara på arbetet så mycket som möjligt. Det enda är att jag ibland åker ut för att köpa upp däck gummi hos nån kund så där men ja såna resor förekommer.

FL1: Mm och men den här dagen då, håller du dig inom Märsta området då?

Rinat: Eh ja jo det var ju lördag söndag och jag har ju min familj i Tyskland och jag försöker fylla då helgerna med arbete.

Tolk: Ursäkta det var nått som tolken inte förstod.

Rinat: Vad jag menade att jag har min familj i Tyskland så jag har inget särskilt att göra på min fritid på helgerna utan jag kan lika gärna arbeta inte som andra människor som kanske på helgerna åker ut med sina familjer och gör nått trevligt så där.

FL1: Mm ja men okej men minns du om nått mer ärende som du gör förutom det här att du skulle hämta däck och att du är på Lidl?

Rinat: När det gäller däck så åkte jag till ett eller kanske två ställen men det blev inget av jag köpte inga däck. Ett par gånger två gånger förmodligen så åkte jag också ut för att träffa personer som jag hade kommit överens om att träffa men det funkade inte eftersom jag inte hade min telefon med mig så blev dom här mötena inte av. Ja dom var inte där dom skulle vara och jag hade inget att ringa med så att det funkade inte.

FL1: Och vad, vad är det någonstans du är då?

Rinat: Också i Märsta.

FL1: Kommer du ihåg alltså vilka adresser du är på?

Rinat: Nej nån konkret adress finns det ju kanske inte det var en som jag skulle träffa som jag känner som också har en liten lastbil som jag skulle träffa på en sån ett en yta vid ett sommarstugeområde, det är som ett sommarstugeområde en yta där man kan parkera lätt och som jag skulle träffa.

FL1: Mm och förstod jag rätt att du träffar aldrig den personen?

Rinat: Nej precis det lyckades inte det var bara jag hade förutsatt att han skulle vara på den där platsen för att han brukar ofta va det men nu funkar det ju alltid så att man bestämmer ju ingenting konkret utan man litar på att det går att ringa till varandra och fråga varför är du inte här och så kommer man överens om nytt men det gick inte för mig jag hade ingen telefon.

FL1: Okej minns du var den här personen heter eller vem det är?

Rinat: Jag skulle inte vilja nämna det han har verkligen ingenting med saken att göra så jag vill helst inte säga. Det är helt säkert att han inte, ja det är helt säkert att han inte har nått med saken att göra ni behöver inte ens fundera på om han har nått med saken att göra, eh jag bara berättade det för att ni skulle veta vad jag hade för mig.

FL2: Rinat han har säkert ingenting med saken att göra men för att bekräfta det du berättar för oss så kan det vara bra at vi pratar med honom.

Rinat: Då är det bättre att vi säger att jag inte har nämnt honom överhuvudtaget, han har det tufft som han har det jag vill inte blanda in honom. Utan jag försöker bara förklara vad jag hade för mig och så uppstår det nu en ganska jobbig situation för mig jag vill inte.

FL2: Vi kommer inte tvinga dig och säga det men du sitter ju ändå misstänkt för ett grovt bort

och bekräfta vad du berättar för oss kan ju vara bra för din del, men vi kommer inte tvinga dig och nämna några namn.

Rinat: Det är hundraen procent säkert att det skulle inte hjälpa mig att säga vem han är.

FL1: Okej är det några fler ärenden du kommer ihåg att du gör under lördagen?

Rinat: Jag har berättat några saker tidigare som jag kanske inte behöver upprepa jag har sagt det tidigare. Utan nu fyller jag bara i ytterligare ett par saker som jag kom på. Att jag åkte till affären och att jag var ute och åkte.

FL1: Jag tänker kommer du ihåg hur länge du är borta?

Rinat: Eh nej det kan jag väl inte säga men jag hade blivit så kan man faktiskt säga beordrad att inte vara borta allt för länge så att jag försökte komma tillbaka så fort som möjligt, och det var Hassan som hade gett mig order.

FL1: Mm och jag tänker dom här ärenden som du gör, gör du dom i vid ett och samma tillfälle alltså jag menar lämnar du området en gång för att göra dom här ärendena och kommer tillbaka sen eller åker du ut från området flera gånger?

Rinat: Nej det var inte i en rad i en hög samlat som jag gjorde dom här sakerna, utan det var i intervaller alltså tid emellan, jag har berättat saker förut och så berättade jag nu om ett par saker och det var, det var olika utflykter. Så nej ni får inte tänka att det var en och samma resa, en och samma gröt hela högen utan det var olika utflykter. Det var att jag ville ut också för det var skönare för mig att vara ute i friska luften än att hela tiden vara med Hassan närvarande.

FL1: Mm jag förstår jag tänker är det nån mer som använder den där lastbilen under den här helgen?

Rinat: Nej, nej det är helt säkert det är ingen annan. Eller i alla fall så vitt jag kan minnas nu så är jag så gott som säker på att ingen annan använde den, men när jag inte använde den här lilla lastbilen så har jag lämnat nycklarna till Hassan nån gång i och för sig.

FL1: Och när du säger det att du lämnar nycklarna till honom är det då mellan varje ärende som du gör då?

Rinat: Jo jag försökte lämna dom efter varje lite utflykt för att ja jag gjorde det han sa och sen kom jag tillbaka.

FL1: Och vad är syftet med att du ger nycklarna till Hassan?

Rinat: Jag tror att han vill veta vart jag åker och vad jag håller på med, han vill kontrollera situationen tänker jag. Det är så jag tror att han tänker i alla fall, jag vet inte hur det ser ut inne i hans huvud, jag har inte frågat honom men så att det är så jag ser på situationen.

FL1: Men förstår jag rätt då som att Hassan ber dig om att lämna över nycklarna?

Rinat: Nej jag gör det själv automatiskt lämnar jag över nycklarna till honom. För att inte se ut som en idiot. Ja nej idiot var kanske hårt sagt men jag har valt att göra det han ber mig om att göra, han förklarar jag utför saker det har funnits tillfällen tidigare när han har skällt ut mig och jag vill undvika det så att. Han är inte speciellt välvilligt inställd någonsin han kan vara ganska elak av sig och hela tiden väldigt spänd.

FL1: Jag tänker vet du om Hassan har lämnat Brobyvägen under lördagen? Och då pratar jag inte natten då mot söndagen.

Tolk: Natt jag upprepar frågan.

Rinat: Nej, nej jag är säker på att han inte lämnade den platsen det har jag berättat förut också.

FL2: Jag har en fråga bara lämnade Hassan din lokal den lördagen?

Rinat: Inte när jag såg i alla fall, inte som jag kan minnas eller vad jag såg nej. Nej inte inför mig gick han aldrig ut ur lokalen. Han var liksom fjättrad vid platsen mer eller mindre han försökte att vara där.

FL1: Nu ska vi se bara så att jag har allting rätt här vi har tid till?

FL2: Tolv.

FL1: Till tolv ja.

Rinat: Jag har en fråga.

FL1: Ja absolut.

Rinat: Tusen ursäkter, jag är nyfiken ursäkta men varför var det en stängd förhandling förra gången i rätten? Jag förstår inte riktigt på vilket sätt som ni samarbetar med åklagaren, jag skulle vilja veta det?

FL1: Ja eh jag tänker skulle det vara okej Rinat om vi tar det kanske efter förhöret så kan vi prata om det.

Rinat: Ja jag frågade för att jag tyckte att åklagaren uttryckte sig felaktigt han påstod att jag bara hade nått litet klösmärke och att jag inte alls var så allvarligt skadad och han framför en helt felaktig berättelse inför rätten där helt annorlunda än det egentligen var, han sa nått om att jag hade så lite skador så det var inga problem med att ge mig en viss att frihetsberöva mig en viss tid och jag förstod inte varför säger han såna saker jag förstod inte det. Om han hade sagt ärligt att Rinat du får stå ut du måste sitta ett tag för att vi ska hinna utreda ärendet så skulle jag ha förstått det om han hade framfört det på en rakt och enkelt sätt.

FL1: Okej.

Adv: Rinat jag tänker att vi kan (ohörbart) förhöret så kan vi ta dom här sakerna efter förhöret.

Rinat: Jag ber om ursäkt.

FL2: Det är lugnt.

FL1: Vi ska se här vad vi ska fortsätta med.

Rinat: Förlåt jag tror att det var jag som gjorde att du tappade tråden men jag bara kom och tänka på det.

FL1: Ja det är ingen fara, det är helt okej.

Rinat: Jag mådde dåligt efter den senaste domstolsförhandlingen det kändes som att han bara ville trycka dit mig.

FL1: Okej men jag tänker vi kan ta och avsätta en stund och prata om det efter förhöret.

Rinat: Jag ber om ursäkt.

FL1: Mm nej du behöver inte be om ursäkt Rinat. Det jag tänker det är av att du har ju berättat att under resan som sker ner mot Nynäshamn och tillbaka så sker er kommunikation med den här walkie talkie.

Rinat: Mm.

FL1: Och kan du berätta om vad syftet är med att ni ska använda den här walkie talkie?

Rinat: Jag vet inte han ville det jag kunde inte ens säga nått om det.

FL1: Okej så det är Hassan som föreslår det?

Rinat: Ja, ja absolut.

FL1: Frågar du honom varför ni ska använda dom där?

Rinat: Nej jag säger ställde inga onödiga dumma frågor för att situationen var lite spänd.

FL1: Mm.

Rinat: Jag gjorde som han sa att jag skulle göra.

FL1: Mm jag tänker och förutom den här walkie talkie får har du med dig något annat?

Rinat: Nej det var högst standardmässigt annars jo vatten hade jag med mig min vattenflaska.

FL1: Mm du har berättat om id handlingar vet jag att du har berättat, men är det någonting du mer du tar med dig?

Rinat: Ja nödvändiga dokument förstås det ska man ju alltid ha med sig, det är ju självklart.

FL1: Mm jag tänker du nämner eh under den här resan så använder du dig av en ficklampa, är det någonting som du tar med dig eller är det någonting som finns i bilen?

Rinat: Ja ficklampa dessutom ganska stor lampa så, ja en sån där som man kan ha liggande i bilen.

Tolk: Vad var frågan tolken frågar?

FL1: Ja ficklampan var en kommer ifrån?

Rinat: Från verkstan förstås.

FL1: Tog du med dig den då när du gjorde den här resan?

Rinat: Nej den låg redan i bilen innan, innan allt det där den låg i bilen.

FL1: Mm.

Rinat: När jag hade reparerat den där bilen så hade jag använt den där lampan, och den låg kvar i bilen. Jag lämnar en del delar i dörrarna i dom här fickorna vad heter det ja fickorna i dörrarna.

FL1: Mm.

Rinat: Ja såna här fack, fack i dörrarna.

FL1: Okej så och Hassan då alltså ger han dig någonting mer förutom en walkie talkie?

Rinat: Nej det var den där papperslappen och walkie talkie.

FL1: Mm Hassan då var tar han med sig?

Rinat: Jag kommer inte ihåg vad han hade i händerna, jag tror att han hade lagt in det han behövde redan innan, det här var en bra fråga jag han hade någonting med sig men jag vet inte vad.

FL1: Okej men vad kan du beskriva någonting om, om det liksom när du säger att han tar med sig är det någonting som han går och håller i eller är det någonting som han har på sig eller hur, hur minns du det?

Rinat: På kroppen hade han en stor varm jacka för det var ju kallt en vinterjacka.

FL1: Mm.

Rinat: Min minnesbild är att han hade någonting i händerna, men jag kan inte säga vad det var jag minns faktiskt inte. Så vitt jag minns hade han någonting i händerna.

FL1: Okej är det nått som du uppfattar det som stort eller litet kan du har du nån minnesbild?

Rinat: Inget stort det skulle jag kommit ihåg, det skulle ha fastnat i minnet tror jag om det var nått större.

FL1: Mm, jag tänker så här om du kan berätta precis just innan ni lastar in er i lastbilen så att säga hur går det till, vad gör ni från av att han så att säga säger att ni ska åka och ja jag tänker du får nycklarna och så där, vad hur går den händelsen till?

Rinat: Jag var sömnig jag tror jag har berättat det förut jag var lite så här ja sömndrucken jag hade klätt av mig för att det var väldigt varmt inne så gav han mig nycklarna ja och hur var det sen… jo han gick ut först alltså han gick före jag kollade att jag hade dokumenten med mig som jag skulle ha och cigaretterna. Jag hade ett paket cigaretter på mig men på bordet låg det ett extra paket som jag tog med mig för säkerhets skull och vatten tog jag då. Sen gick jag till bilen ja jag stängde låste verkstan och sen satte jag mig i bilen och åkte.

FL1: Och då har jag förstått att Hassan sitter i skåpet där bak?

Rinat: Jo det har jag berättat.

FL1: Ja och hur hamnar han i där bak?

Rinat: Eh det, det är ju dörrar där som man öppnar och sen stänger man.

Tolk: Förlåt tolkens misstag.

Rinat: Det är en sån här lyftanordning bak som man kan lyfta upp och stänga.

FL1: Och är det den här lyften när du när ni kommer ut där är den nere eller är den uppe när ni?

Rinat: Nej som jag minns det så när jag gick ut då stängdes precis den här lyften igen.

FL1: Mm.

Rinat: Alltså precis i slutskedet av stängningen men då kom ett litet ljud bom och den stängs igen.

FL1: Okej och var är Hassan då?

Rinat: Inuti bilen.

FL1: Och då kommer du ut från verkstan eller garaget?

Rinat: När jag kom ut så var jag på väg och ta upp nycklarna ur fickan och jag stod så att jag hade jag såg inte bilen men jag hörde ljudet av den här porten eller lyften som stängdes igen.

FL2: Vem stängde då?

Rinat: Han själv, det finns knappar därinne som man kan stänga med.

FL1: Inne i skåpet eller?

Rinat: Han har en sån där fjärrkontroll typ.

FL1: Berätta?

Rinat: Till många skåpbilar nuförtiden finns det som en fjärrkontroll som man kan stänga med.

FL1: Okej mm, och är det den har Hassan den?

Rinat: Ja, ja för den dan hade jag inte behövt använda den fjärrkontrollen i alla fall.

FL1: För jag tänker hur Hassan fått tag på den?

Rinat: Han hade frågat mig hur man öppnar och stänger det där fordonet och jag hade förklarat att det fanns en fjärrkontroll då.

FL1: Och när, när pratar ni om det kommer du ihåg det?

Rinat: Det var fredagen innan.

FL1: Okej och när använde du senast den där eller jag tänker så här har du säger att du hade inte använt den men i förhållande till den här tillfället då när använde du fjärrkontrollen?

Rinat: Det var väl fredagen på dan.

FL1: Okej.

Rinat: Ja så var det fredag på dan använde jag den själv sista gången och sen så var den hos honom efter det.

FL1: Vet du hur Hassan har fått tag på den?

Rinat: Jag gav den till honom. Han bad mig förklara jag förklarade hur man öppnade och stängde så sa han ge den till mig.

FL2: Jag har bara en fråga.

FL1: Ja.

FL2: Rinat du nämnde ju om telefonen när, när hade Hassan din telefon du nämner ju att under lördagen där så har ju du inte nån är det nån gång du har din telefon?

Rinat: Nej som jag minns det så hade jag den aldrig själv under den dan utan det jag minns är att jag några gånger fick be honom om att använda telefonen och då stod jag bredvid honom och använde telefonen. Ja och nån gång var det nån som ringde till min telefon när vi var inne i våra utrymmen där och då kom han med telefonen och sa det är nån som ringer till dig. Ja och sen som sagt var det några tillfällen när jag själv behövde ringa till nån och det var inga problem med det jag sa att jag behövde ringa han frågade inte till vem eller varför, utan han gav mig möjlighet att ringa från telefonen. Och han hade sagt till mig innan att jag inte skulle göra några dumheter och dom ja dom premisserna höll jag mig till att jag inte skulle göra några dumheter.

FL2: Så har jag fattat det rätt då att från och med kvällen alltså mellan fredagen och lördagen nu, när Hassan tar din telefon så har antingen Hassan telefonen eller så är han i närheten när du får använda telefonen?

Rinat: Precis så.

FL2: Tack.

FL1: Jag tänkte säger han vad anledningen är till att han tar din telefon?

Rinat: Jag uppfattade det som att han inte hade förtroende för mig, nu minns jag att han hade han skällde på mig en gång för att jag hade råkat lämna telefonen nere i min ficka den låg kvar nere och det där hade han varit arg på vid nått tillfälle så att han hade inte förtroende för mig. Jag hade pratat i telefon och automatiskt lagt ner telefonen i en ficka. Så att den det var vid nått tillfälle som jag hade haft telefonen men jag använde den inte till nått, jag ringde inte nått under den tiden. Och det förklarade jag för honom och han lugnade ner sig.

FL1: Menar du då att det är då som Hassan tar din telefon på grund av det?

Rinat: Jag nått sånt var det att han ville kontrollera situationen och därför tog han den.

FL1: Vet jag tänker jag har fått uppfattningen att han tar din telefon i samband med händelsen med Ruslan?

Rinat: Ja men det hände ju på fredagen så att.

FL1: Jo men när är det här tillfället du menar då att du ska ha glömt din telefon i nån ficka?

Rinat: Det var sen på lördagen. Ja på lördagen var det.

FL1: Jo men, men då jag tänker då måste jag ställa om frågan igen alltså varför tar Hassan din telefon? Och det gör han då har jag förstått från tidigare berättelse att han gör det på fredag?

Rinat: Jo han tog den på fredagen, han tog den för att jag väl inte skulle ringa till nån i onödan eller meddela nån någonting.

FL2: Och det är väl vid det tillfället som du har berättat om när Masoud ringer så kommer ju han med telefonen till dig, är det efter det sen som Hassan har din telefon?

Rinat: Ja.

FL2: Men sen då berättar du om en händelse som sker på lördagen är det att du har haft telefonen då och sen glömt och lämnat tillbaks den?

Rinat: Just det, precis jag hade reflexmässigt jag hade pratat i telefon och reflexmässigt lagt ner den i en ficka utan att tänka mig för, man gör ju så när man pratat i telefon.

FL2: För syftet var egentligen att Hassan ville att när du hade pratat klart så skulle du ge tillbaks telefonen till Hassan det var det som var överenskommelsen?

Rinat: Ja.

FL2: Och vid det tillfället glömde du det, stoppar ner den i en ficka och det är då han tappar ännu mer förtroende då har jag fattat det rätt då?

Rinat: Ja det blev väldigt obehagligt samtal med hot och så.

FL2: Hur länge hade du telefonen då i fickan?

(*Ljudfilen tar slut 01:00:01*)

Rinat: Svårt att säga hur mycket tid det var men jag var hela tiden kvar i lokalen i alla fall, jag rörde mig bara inomhus.

FL2: Ja tack.

FL1: Men jag tänker det jag tänker på då Rinat det är att du får ändå lämna området alltså Brobyvägen, du får lämna din lokal och du får lämna själva området och åka ut och göra ärenden. Men du får inte använda din telefon?

Rinat: Ja, ja han sa att jag skulle bete mig naturligt göra mina vanliga saker, åka ut på mina ärenden så att allt skulle se ut som vanligt det var så jag uppfattade honom att han ville att jag skulle, jag skulle inte dra uppmärksamhet till mig.

FL1: Mm det kan jag ju förstå, men jag tänker också att det här är ju ett tillfälle för dig att larma polis, att larma vänner eller andra om vad det är som har hänt.

Rinat: Jo jag hade hela tiden såna tankar, jag gick och funderade om jag skulle försöka

meddela nån jag tänkte att finns det nån som jag borde meddela kan jag be nån om hjälp och så, såna tankar snurrade hela tiden i mitt huvud. Ja men det var det att han hotade mig och han hotade inte bara mig personligen utan han uttalade hot mot min familj och dom är så långt bort så visste inte hur jag skulle ta hand om saken dom är där borta jag vet inte vad händer med dom där, hur ska jag kunna reagera på någonting som händer så långt bort.

FL1: Jo men vänta det jag tänker är av att Hassan tar din telefon för att han har inte förtroende för av att du ska använda den men han låter dig samtidigt lämna området och att då tar dig därifrån, förstår du då det är inte liksom vad du ska göra utan det är vad han tänker att du kan göra med av att han låter dig inte ha telefonen men du får lämna området.

Rinat: Jo det slog mig också att det var inkonsekvent och att det hade funnits en möjlighet att meddela nån men det var det att jag visste inte vilka hållhakar han hade vem han hade meddelat angående min familj och vad han kunde göra mot dom det var en svår situation för mig som han hade försatt mig i. Det är svårt att förklara det är svårt att förklara rent psykologiskt hur det kändes men det var en tung och svår situation som det var svårt att fatta bra beslut i.

FL1: Jag tänker det är ändå ett risktagande från honom av att han låter dig lämna området för att du har ju ändå ett hela Brobyvägen och det området och sysslor som du kan göra där på platsen.

Rinat: Jo jag tycker också att det är märkligt men jag vet inte vem han styrde hur han kunde styra eh alla människor och vad han egentligen ville och vad han hade för möjlighet att bevaka mig och han hade i alla fall ordnat så att han skulle ha tillgång till den här lastbilen den helgen och att den skulle lastas och lastas av och ja. Jo det är svårt att förklara situationen var lite obegriplig för mig själv också men jag var rädd att det skulle hända någonting med mina nära och om någonting hade hänt så skulle jag inte kunna förlåta mig själv jag hade kanske inte velat leva längre. Och mina närmaste och mina barn hade fått lida för någonting som jag hade gjort så skulle jag inte stått ut med det skulle inte kunnat hantera det. Ja jag vet inte vad jag skulle ha gjort.

FL1: Nej.

Rinat: Det hade varit ett väl slagit mig eller en väldig chock om nått hade hänt, det hade varit slutet för mig.

FL1: Jag förstår. Jag tänker att klockan har slagit tolv, och vår tid är slut för idag.

Rinat: Jag vill säga en sak?

FL1: Ja absolut.

Rinat: Jo nån gång på lördagen eller söndagen jag kommer inte ihåg, men nån gång under den där helgen så sa Masoud till mig att polisen hade ringt och sökt mig, jag gick hela tiden och hoppades på att jag skulle få hjälp från polisen att dom skulle ringa att det skulle bli en utväg för mig, men det, det skedde inte utan i stället så hände det här banditerna tryckte ner mig och gjorde som dom gjorde, eh ja jag hoppades på polisen.

FL1: Okej såg du att polisen jag tänker sa Masoud hur, hur dom skulle ha kontaktat dig?

Rinat: Han sa flera gånger han sa flera gånger att eller han frågade flera gånger under helgen har polisen ringt dig, har polisen ringt dig nu nej sa jag och han sa att han hade lämnat mitt

telefonnummer till polisen.

FL1: Och vad, vad skulle ha hänt om polisen hade kontaktat dig?

Rinat: Jag hoppades att det skulle ha blivit annorlunda då kanske att allt skulle ha gått lugnare till att det skulle ha blivit lite mänskligare alltihopa att jag hade fått hjälp, ja jag hoppades på att dom skulle höra av sig. Jag skulle ha gått polisen till mötes i den situationen.

FL1: Ja men och hur är det då av att på vilket sätt menar du att det skulle ha gått lugnare till och på vilket sätt skulle du ha fått hjälp menar du?

Rinat: Jag tänker att dom kanske hade kunnat komma till verkstan och prata lugnt och reda ut situationen det är ju sånt som poliser gör, jag tänkte att det hade kanske blivit annorlunda då, jag vet inte.

FL1: Men då är min fråga vad är då skillnaden från av att du skulle kontakta polisen när du gör dina ärenden från av att polisen ringer upp dig på telefonen?

Rinat: Jo skillnaden skulle ha varit den att jag då inte skulle ha brutit mot någonting av det som Hassan hade beordrat mig att göra och inte göra, utan då skulle liksom ansvaret ha legat på polisen att dom aktivt skulle ha kontaktat mig tänker att det skulle ha sett bättre ut.

FL1: Okej men vad tänkte du att du skulle ha sagt då till polisen för av att dom skulle kunna hjälpa dig i den här situationen? För det jag tänker är av att du har sagt att Hassan har din telefon, vänta, vänta Rinat jag ställer frågan, Hassan har din telefon när det ringer så har Hassan gett dig telefonen och han har stått bredvid när du har pratat.

Rinat: Mm ja det är svårt att säga hur det hade kunnat bli annorlunda om polisen skulle ha ringt till telefon, men jag vet inte hur Hassan skulle ha bedömt situationen för att det var ju också svensktalande kunder och så som, som ringde och han kanske skulle ha trott att det var en kund som ringde jag vet inte. Och telefon jag skulle nog förresten haft svårt att förklara mig på svenska på telefon för min svenska är så dålig, det är skillnad om jag träffar nån ansiktet mot ansikte då kan jag med lite, lite gester och så där och lite hjälp förklara saker på svenska, men det är svårt på telefon.

FL2: En fråga Rinat vad är det för svensktalande kunder som ringer till dig under lördagen då?

Rinat: Alltså det är alltid så att folk ringer och pratar svenska det är vanligt. Så att det ringer ofta människor och talar svenska med mig på telefon men då måste man förstå att när det gäller mitt jobb så klarar jag det mycket bättre för det handlar om mått hit och dit och storlekar och sånt där som jag hanterar men att prata nått annat liksom om beskriva naturen eller vad som helst det klarar jag inte på svenska.

FL2: Ja men, men den här lördagen hur många svensk talande kunder ringer alltså får du några samtal från svensktalande kunder den här lördagen?

Rinat: Jag kan inte riktigt komma ihåg det, jag vill inte överdriva vilka som ringde och inte heller förminska jag har för mig att det var ett eller annat samtal på svenska den dan, men jag har nog berättat mer detaljerat om det tidigare nu börjar detaljerna försvinna.

FL2: Jo men skillnaden som jag känner här det är ju att varje gång du får ett samtal så är det ju Hassan som måste kontakta dig och säga att nu får du ett samtal, det känns som att man borde minnas lite bättre och inte bara ett samtal.

Rinat: Jo men jag arbetade med däck den dan också eh och kunderna brukar ringa innan och säga att dom är på väg annars så om ingen svarar så kommer dom inte, så att det var väl några såna samtal dom ringde och frågade om jag var på plats och om dom kunde komma. Jag sysslar ju med släpvagnar också jag kommer ihåg att det var ett par frågor som gällde släpvagnar också.

FL2: Det jag känner är att det är ju ett väldigt risktagande från Hassans sida som dagen innan har slagit ihjäl någon i din verkstad att han varje gång du får ett samtal vill kontakta dig och att du då har en öppen verksamhet, det känns som ett jätte risktagande för nån som har dödat en människa.

Rinat: Ja men jag tror att han såg på mina reaktioner i telefonen att det var vanliga samtal som inte var manipulerade eller att jag låtsades på nått sätt och han visste att jag var rädd om min familj vi hade pratat om det förut att rör inte min familj jag hade sagt, han visste att jag var orolig.

FL2: Jag tänker mer på att…

Adv: (Ohörbart) jag måste bara bryta här, jag har inte så mycket tid kvar jag måste, dra iväg jag har lite saker här.

FL2: Absolut.

Adv: Klockan är kvart över tolv nu.

FL2: Ja.

Adv: Kanske kan avrunda där.

FL2: Jajamän.

FL1: Vi gör så, vi tänker avrunda Rinat.

Rinat: Mm.

FL1: Och klockan är 12:14, så vi bryter förhöret.

Förhöret avslutat.

Polisen

Förhör

#11

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord	5000-K175188-23

Hörd person	Personnummer
Valiulin, Rinat	19730102-7251

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Misstänkt	Ja	Daktad, foto	

Tolk	Språk
Marina Medvedeva Lindroos	Ryska

Anledning till förhör / Misstankar som misstänkt har underrättats om	Underrättad om misstanke
Mord, Fullbordat, Gärningsman	2023-02-15

Ytterligare information om anledning till förhör
Fortsättning från föregående förhör

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande
Ja	Ja		Ja

Försvarare/ombud önskas
Marcus Lodin

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Linda Ahlin	2023-04-28	14:34	12:38

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
Häktet Sollentuna	RB 23:6	Konceptförhör

Förhörsvittne

Utskrivet av

Berättelse

Ärendenummer: 5000-K175188-23
Hörd person: Rinat Valiulin
Förhörsdatum: 2023-04-28
Förhörsledare, FL1: Linda Ahlin
Biträdande förhörsledare, FL2: Andreas Jäghagen
Övriga närvarande: Advokat Marcus Lodin, tolk Marina Medvedeva Lindroos
Utskrivet av: u0089985

FL1: Då påbörjar vi förhör, i ärende K175188-23. Det är den 28 april, och klockan är 10:24. Och det är förhör med misstänkt, Rinat Valiulin. Förhörsledare är Linda Ahlin, biträdande förhörsledare, Andreas Jäghagen. Vi har försvarare Marcus Lodin närvarande, samt tolk Marina Lindroos. Och vi befinner oss på häktet i Sollentuna. Så, och jag. Jag tänkte att vi egentligen ska börja prata om någonting som vi inte har pratat om så mycket, idag. Och det är lite kring din verksamhet på Brobyvägen.

Rinat via tolk: Aha, jag kan kanske sätta mig lite närmare tolken, för att jag hör, jag kan prata, tolken kan prata lite högre.

FL1: Ja, men bra att du säger till.

Rinat via tolk: Jag har problem med hörseln.

FL1: Ja… Nej men jag tänkte, och, du kan egentligen börja hur, hur det kommer sig att du har

verksamheten på Brobyvägen. Hur hamnade du i Märsta?

Rinat via tolk: Vad ska jag börja med?

FL1: Ja, jag tänkte, hur länge har du haft verksamheten på Brobyvägen?

Rinat via tolk: I drygt ett år. På Brobyvägen. Ja, ungefär ett år. Jag ber om ursäkt, ibland kommer jag stanna upp och tänka lite, för att försöka minnas.

FL1: Absolut. Det förstår jag.

Rinat via tolk: Ja, på den här orten, eller på det här stället, så har jag funnits i ett år. Har verksamheten funnits i ett år. Det är ett bra ställe.

FL1: Och hur kom det sig att du hamnade på Brobyvägen?

Rinat via tolk: Jag blev erbjuden en plats där Massod jobbar nu. Det är en annan kollega åt, av mig. Och man behövde betala för att få tillgång till den här platsen, liksom köpa ut den *(Tolkens tillägg "säger han")*. Men det räckte, mina pengar räckte inte, så vi gick ihop med Masood och betalade. Ja, vi la ihop våra andelar, så att säga, våra pengar, och gick och köpte det. Efter en stund insåg jag att det inte funkade så bra med Masood, eftersom han inte förstod sig på mekanik. Så jag blev erbjuden ett annat ställe, inte så långt ifrån. Det var Elias, ägaren till hela området, som erbjöd mig den ytan. Okej, jag köpte ut, jag bet.. Jag köpte verksamheten, så att säga, som låg granne med den här.

FL1: Och vad var det för verksamhet du och Masood hade tillsammans?

Rinat via tolk: Det hade varit samma, tidigare och nu, så att säga. Det hade med däck att göra, bildäck. Han ville jobba som bilmekaniker, och jag lärde upp honom och gav honom lite råd kring det. Senare anställde han en bilmekaniker, eftersom jag sa, hade sagt till honom, att han inte kunde hålla på med verksamheten utan en riktig bilmekaniker. Så han lydde. Men det var bekvämare och bäst för mig att vara på egen hand. Så jag började utveckla min verksamhet på det nya stället, med den inriktning som jag var specialiserad i, och som jag visste hur man skulle sköta.

FL1: Och om du förklarar vad det är, då?

Rinat via tolk: Det är montering och byte av bildäck. Det här med bildäck har jag hållit på med i 27 till 30 år. Jag började då jag var mycket ung. Jag började arbeta med det i Tyskland. De har bra experter på det, och jag blev ordentligt upplärd. Med den erfarenheten i bagaget så kom jag till Sverige, och har jobbat med bildäck sen dess.

FL1: Vad är det som gör att du hamnar i Sverige?

Rinat via tolk: Det är svårt att säga. För det första. Det var många faktorer som gjorde att jag flyttade hit. Jag arbetade mycket med bildäcksexport. Till Asien, alltså de delarna av Asien som en gång tillhörde Sovjetunionen. Jag hade många bekanta i branschen, många affärspartners som jag kunde jobba mot. Så jag sysslade med bildäcksexport även i Tyskland, men där var konkurrensen mycket större, så det var lättare att göra det från Sverige. Så, länge höll jag på med bildäcksexport här i Sverige. Men senare fick jag problem med verksamheten, först och främst på grund av att gränserna täpptes till, jag menar då att tullavgifterna blev större. Och det blev, liksom, mindre vinstgivande att exportera.

FL1: Men bor du i Sverige då?

Rinat via tolk: Ja, men jag åkte då och då hem. *(Tolkens tillägg "Och då undrade tolken om det var till Tyskland, ja, till Tyskland").* Sedan kom en bra tid då familjen var här, med familjen menar jag min fru, Elias, och Sabina.

FL1: Just det, och när, flyttade de hit till Sverige, då?

Rinat via tolk: Ja. Eftersom här finns det gott om jobb, och vi bestämde oss för att flytta hit. Här börj… här började Elias på dagis, och sedan i skolan i förskoleklassen. Då bodde vi i Kungsängen. Sedan hände något obehagligt. Vi blev överfallna och misshandlade. Polisen måste ha tillgång till materialet kring det. Det var mycket stressfyllt och uppskakande, både för hela familjen och för min fru, så det var svårt att ta sig igenom det. Det var moraliskt mycket svårt, så det var svårt att ta sig igenom den här situationen.

FL1: Vill du kort bara berätta vad det handlade om, alltså, vad?

Rinat via tolk: Ja, en natt så bröt sig ett gäng in i huset. In i bostaden. Och de misshandlade oss, och förnedrade oss, och tog värdesaker, pengar.

FL1: Var, var hela familjen hemma då?

Rinat via tolk: Sabina var inte hemma. Då hade hon just åkt iväg till Tyskland. Vilket var bra. Så, eftersom vi vet inte vad som hade hänt om hon hade varit med. Jag fick mycket allvarliga skador, i ansiktet, bland annat.

FL1: Okej.

Rinat via tolk: Frun fick också en allvarlig skada.

Tolk: Eller hon blev lemlästad, säger han, så det är väldigt starkt, så.

Rinat via tolk: Eftersom de slog henne mycket, på hela kroppen, så hon hade mycket skador på hela kroppen, från huvud till fotknölarna.

FL1: Då förstår jag att det, då låg ni på sjukhus eller under en period?

Rinat via tolk: Nej. Vi fick hjälp, och vi försökte stå ut och stanna tillsammans, stanna ihop, liksom, tillsammans och så. Vi fick hjälp av våra grannar. Och vi fick mycket hjälp från Polisen. Vi fick också psykologisk hjälp. Och hjälp med det vi behövde, eftersom vi var rörels…, vi hade rörelsehinder efter det här.

FL1: Men var, var det sjukvård på plats, så att ni behövde hjälp (ohörbart)?

Rinat via tolk: Det var grannarna som hjälpte. Och om vi skulle behöva byta förband, eller något.

FL1: Och är det här när ni bor i Kungsängen?

Rinat via tolk: Ja, ja. Vi bodde i en villa…

Anteckning: Personal från kriminalvården kliver in och lämnar mat som Rinat tackar nej till.

Okänd: (Ohörbart).

Rinat: Tack så mycket.

Okänd: (Ohörbart).

FL1: (Ohörbart).

Tolk: (Ohörbart).

FL1: (Ohörbart).

Anteckning: Personal från kriminalvården lämnar rummet

Rinat via tolk: Han ville göra sitt bästa, liksom. (syftar på personal från kriminalvården).

FL1: Men okej, och bor ni i lägenhet eller hus, eller hur?

Tolk: Då?

FL1: Ja, då när ni bodde i Kungsängen.

Rinat via tolk: I hus. I villa. Mycket fint ställe, med fin natur. Inte så långt ifrån ett vattendrag. Jag hade båt, en liten båt, då. Med fiskemöjligheter. Ja, och det var gott om jobb så affärerna gick bra. Min fru Elvira hjälpte till med affärerna.

FL1: Men sen vad, och vad händer, bor ni kvar där efter den här händelsen?

Rinat via tolk: Ja, ett tag bodde vi kvar. Men ganska snart bestämde vi oss för att åka tillbaka till Tyskland. För att vi förstod att det inte var bra för oss att stanna i Sverige, eftersom situationen förändrades och många negativa saker hände, inte bara med oss, men också andra vi kände. Så det var familjens beslut, ett familjebeslut. Vi var oroliga för vad som skulle hända med Elias i framtiden.

FL1: Okej. Vilket år är det här? När ni flyttar tillbaka?

Rinat via tolk: Det var ungefär när Elias började skolan, alltså första klass, efter förskoleklassen. Ni vet, jag har glömt bort, Jag försöker glömma bort de dåliga sakerna. Och inte minnas dem för mycket.

FL2: När är Elias född?

Rinat via tolk: Med mitt dåliga minne blir det nog problematiskt att säga (ohörbart).

FL2: Hur gammal är han då, ungefär, Elias?

Rinat via tolk: 13.

FL2: 13?

Rinat via tolk: Ja, han är 13. Eller han fyller 14 den 7 maj.

FL2: Och man börjar skolan när man är typ sju.

Rinat via tolk: Ja han gick, han var ju sex då han började förskoleklassen, så. Ja, då var det ungefär sju, för sju år sen.

FL2: Cirka 2016.

FL1: Ja, 2016, då kanske, Någonstans där.

Rinat via tolk: Ja, någonstans där.

FL1: Men, men, är det något, något. När du säger negativa saker, är det några andra saker som händer i familjen, eller sådär, som?

Rinat via tolk: Nej, på det stora hela. Jag menar situationen i landet, liksom. I Stockholmsområdet. Rinkeby låg inte så långt ifrån. Det var inte så långt från Kungsängen, Rinkeby ligger nära. Jag ber om ursäkt, jag vill inte säga negativa saker om Sverige.

FL1: Nej, alltså du. Du behöver inte be om ursäkt, Rinat. Verkligen inte.

Rinat via tolk: Okej. Då flyttade vi, familjen, åtminstone, hade redan flyttat. Och jag ville göra någonting åt verksamheten här. Men läget blev stab… mer stabilt med tiden, så småningom. Jag åkte då och då till Tyskland, och jobbade här i Sverige, och jag jobbade själv här medan familjen fanns i Tyskland.

FL1: Och vad jobbade du med då?

Rinat via tolk: Samma sak. Bildäcken.

FL1: Och är du kvar i Kungs, jobbar du i Kungsängen eller bodde kvar i Kungsängen?

Rinat via tolk: Nej. Jag bodde inte kvar i villan, ni kan förstå själva, allting påminde där om det som hänt. Och jag flyttade till en, verksamheten till en verkstad. Jag flyttade verksamheten till en liten verkstad, som låg i Kungsängen.

FL1: Ja. Och hur länge är du kvar där då, i Kungsängen?

Rinat via tolk: I två år, tror jag. Sedan löpte kontraktet ut, kontrakt-tiden ut. Jag även hade några problem med det.

FL1: Och vart tar du vägen då, då?

Rinat via tolk: Upplands-Väsby.

FL1: Upplands-Väsby. Ja.

Rinat via tolk: Ja, en, bekantas bekanta hjälpte till.

FL1: Och det är fortfarande däckverksamhet och?

Rinat via tolk: Ja. Det är det enda. Jag är specialiserad, var specialiserad på.

FL1: Och var bor du under den här tiden?

Rinat via tolk: Jag köpt… jag köpte en husvagn. Jag behövde inte så mycket utrymme.

FL1: Nej. Okej. Och då är du i Upplands-Väsby, och hur länge sker verksamheten i Upplands-Väsby, då?

Rinat via tolk: Ja, ja i drygt ett år, tror jag.

Adv: Vad var frågan från polisen här? Jag uppfattade inte det!

FL1: Hur länge verksamheten pågick i Upplands-Väsby.

Rinat via tolk: Drygt ett år. Sedan fick jag rådet av bekantas bekanta, igen, att flytta till Märsta. Det var nära hotell Best West.

Tolk: Best Western, tror jag, plus.

Rinat via tolk: Det är ett stort hotell med verkstäder på baksidan. Då startade jag en verksamhet i Märsta.

FL1: Okej.

Rinat via tolk: Halva utrymmet upptogs av en bilverkstad. Där bilmekaniker jobbade, och jag hade andra hälften.

FL1: Vem är det som har den verksamheten då?

Rinat via tolk: Den där, Mohammed heter han.

FL1: Mohammed.

Rinat via tolk: Mohammed.

FL1: Okej, så, så han skötte bilverkstad och du har din däckverksamhet i den andra delen?

Rinat via tolk: Ja ja. Jag, det var en som hade planerat hur det skulle gå till, men själva verksamheten på mekaniska sidan var, köpte Mohammed. Och jag brukade återigen pendla mellan hemma i Tyskland och Sverige. En vecka i Sverige, tre veckor hemma, två veckor i Sverige, två veckor hemma. Det passade bra eftersom Arlanda låg så nära.

FL1: Ja, just det. Men bara, och. Och, har du haft samma verksamhet i Tyskland också då, så att du har kört parallellt?

Rinat via tolk: Nej jag hann inte att jobba i Tyskland, så jag ägnade mig åt familjen för det mesta då jag var där. I Tyskland agerade jag mest konsult, som konsult, åt de som kom och skulle hämta däck, eller skulle köpa däck.

FL1: Och var, var bor du, du bor i. När du är i Upplands-Väsby bor du i husvagn. Vart tar du vägen sen, då?

Rinat via tolk: Ja, jag flyttade bara samma husvagn till Märsta. Fortsatte bo där.

FL1: Mhm. Ja.

Rinat via tolk: Vi hade en lägenhet i Tyresö, men det var för långt för mig att åka dit.

FL1: Och när du säger vi, är det, sa han vi?

Tolk: Ja.

Rinat via tolk: Min fru och mig. Och jag.

FL1: Ja, okej. Och när, när skaffade ni den lägenheten?

Rinat via tolk: Det var kommun, eller, det var en hyreslägenhet. Och vi fick den genom kommunen. Våra bekanta hade gett oss rådet att ställa oss i bostadskö tidigare, så, ja, vi fick möjlighet att skaffa en hyreslägenhet. Men det blev aldrig så att vi fick flytta in.

FL1: Okej så ni, du bodde aldrig i den lägenheten?

Rinat via tolk: Bara en mycket kort stund. Ja, vi kan lika gärna säga att vi aldrig bodde där.

FL1: Och så hamnar du i Märsta. Med, alltså, förstår jag det som att du delade verksamheten med Mohammed, eller körde ni helt separat?

Rinat via tolk: Man kan säga att det var separat, trots att verksamheten, alltså.

Tolk: Det är liksom lite svårt att, tolka, tycker tolken. Han säger att.

Rinat via tolk: Det kom från mig, alltså verksamheten kom från mig. Så det var jag som liksom initierade det här, när klienter kom, liksom som behövde hjälp med, att reparera, få sina bilar reparerade, så var det Mohammed som tog hand om det.

Tolk: Jag sa att, Så verksamheten var din och inte Mohammeds?. Aha.

Rinat via tolk: Så om någonting köptes in till exempel, så var det en faktura som tillhörde hans verksamhet. Ja, och han betalade mig en procentandel på vinsten. För man behövde ju. Man behövde ju betala skatt och sådär. Så det var han som köpte om det. Tog hand om skatteinbetalningen.

FL2: Ja, men jag hänger inte med, var det din firma, alltså är det, är det du som står på firman?

Rinat via tolk: Nej. Nej, det är för, vad ska jag säga, dyrt, att ha två firmor. Två verksamheter, så vi bestämde oss för att sära på det. Eftersom försäljningen gick inte så bra, alltså, jag. Både han och jag upplevde det.

FL2: Men var det då Mohammeds firma, eller vem, vem stod på firman, och vem hyrde lokalen?

Rinat via tolk: Jag var den som, jag var liksom en mastermind, jag bara organiserade det här. Men det var Mohammed och hans dotter som stod som firma, vad heter det, tecknare, så att säga.

FL2: Så, så på pappret så är det Mohammeds firma, men det var du som styrde och ställde allting så det gick runt?

Rinat via tolk: Jag var den som organiserade det hela. Eftersom jag var på plats bara i en vecka kanske, max två veckor, resten av tiden var jag ju hemma i Tyskland. Det var, det fungerade såhär, att jag kunde komma och stanna i en vecka, hjälpa honom med de svårigheter han upplevde, eftersom han inte förstod sig så bra på alla *(Tolken ställer*

kontrollfrågar till Rinat). På bildäck, som skulle säljas, ja precis. Så jag hjälpte honom med det, med råd och stöd, och så åkte tillbaka (ohörbart). Till exempel så skulle jag hjälpa honom med däckstorlekar, som till exempel, det behövdes mera av och så vidare.

FL1: Är det någon mer, då, som jobbar på den här verkstaden, eller som du jobbar tillsammans med?

Rinat via tolk: Det är klart att det fanns många som jobbade där.

FL1: Okej.

Rinat via tolk: Bilmekaniker, det är ju flertal, alltså flera bilmekaniker. En till två, ja. En till två. Och det berodde på hur mycket jobb vi hade. Men vi hade inte så många kunder då. Vid den tiden. Det var mina gamla kunder, bildäckskunder, som kunde ringa in, och beställa tjänster av Mohammed. Så Mohammed var beroende av informationen som kom via mig. Och de kunderna.

FL1: Jag förstår. Och hur länge är du där då, i den verksamheten?

Rinat via tolk: I två till tre år.

FL1: Okej. Och sen, var hamnar du efter det?

Rinat via tolk: I Märsta, nära Arlanda stad, vid pendeltåg, pendeltågstationen. Sista, alltså, pendeltågstationsstation i Märsta.

FL1: Just det, Brobyvägen?

Rinat via tolk: Ja.

FL1: Och, och då förstår jag att, och då är det Masood som du startar verksamhet tillsammans med?

Rinat via tolk: Ja.

FL1: Och, och, vad, vad. Hur känner du Masood, och hur kom, kom du, sig, att du startade verksamhet med honom?

Rinat via tolk: Han, han hade flera gånger hälsat på där jag tidigare jobbade, tillsammans med Mohammed. Så småningom lärde jag känna honom.

FL1: Ja.

Rinat via tolk: Ja, det var ungefär så.

Tystnad 00:41:58–00:42:10

FL1: Men sen så delar du och Masood på er. Du skaffar då eget, fast på, på Brobyvägen, men egna lokaler?

Rinat via tolk: Ja. Det är samma verksamhet fast separat.

FL1: Just det. Och det var för cirka ett år sen?

Rinat via tolk: Ja. Ja. Ja, det är ett år som gått sen dess.

FL1: Och då förstår jag att du har kört det här själv, men har du haft några som har arbetat åt dig?

Rinat via tolk: Ja. Ja, jag har ju problem med ryggen. Ryggbesvär. Så ibland har jag behövt anställa, nej, be folk, att jobba åt mig.

FL1: Ja. Vad är det för personer som du haft hos dig, då?

Rinat via tolk: Lite olika, väldigt många olika människor. Många människor har jag lärt upp, att arbeta inom det här området.

FL1: Mm. Men det är det. Hur, hur har du kommit i kontakt med de här personerna, är det människor som du känner, eller är det. Ja, andra som har presenterat sig, eller sökt upp dig?

Rinat via tolk: Genom bekanta. Vissa personer bad mig, själva, att lära upp dem. Men ofta via bekanta. Ja, ofta var det så att de vänt sig till mig och sagt att de vill lära sig att montera bildäck, och samtidigt kanske tjäna lite pengar. Och ibland så frågade jag dem om de redan kunde göra något. Med bildäck eller montage av bildäck. Och de sa nej, och ni förstår ju att det inte var så intressant för mig för, ja, för det måste ju vara ömsesidigt.

FL1: Just det. Och jag tänker, du har ju berättat om Savva. Att han har jobbat tillsammans med dig.

Rinat via tolk: Ja, under senaste året. Han är en. Han är. Han är en mycket bra person, och en mycket begåvad person. Ja, jag tycker att det är synd att jag inte lärde känna honom tidigare än så.

FL1: Förutom honom, då?

Rinat via tolk: Ja, han bad mig att provanställa honom. Eller, han, att börja på prov.

Tolk: Jag frågade om han ville provanställa honom, Ja, han ville börja arbeta åt mig på prov.

FL1: Okej. Och, och innan honom då, vad har du haft för anställda då, eller, personer som har varit hos dig?

Rinat via tolk: Innan Savva hade det varit ett par andra som jag inte riktigt kommer ihåg namnen på, eftersom, är det ointressanta personer så kommer inte man ihåg dem. Ruslan har jobbat. Det, Ruslan jobbade åt mig när jag hade verksamheten tillsammans med Masood.

FL1: Just det.

Rinat via tolk: Men han arbetade bara en kort stund, för att han var bra på vissa saker, men inte så bra på andra.

FL1: Men jag tänker Ruslan jobbade ju åt dig under sommaren, eller våren-sommaren?

Rinat via tolk: Ja, det var på våren. På våren. Det var precis innan jag flyttade. Innan jag flyttade.

FL1: Din verksamhet?

Rinat via tolk: Ja, innan jag flyttade min verksamhet till ett ställe som inte låg så långt ifrån det här. Så, ja, han hade arbetat hos mig ett tag. Då hade han fått ganska många varningar av mig.

FL1: Men var det, men menar du då att det fortfarande var när du var i de lokalerna som tillhör Masood?

Rinat via tolk: Ja den gemensamma, de gemensamma lokalerna som Masood och jag hade tillgång till.

FL1: Och när du pratar om gemensamma lokaler, så, bara så att vi förstår. När ni hade verksamheten ihop, vad hade ni då för tillgång, för lokaler, på Brobyvägen?

Rinat via tolk: Menar du lokalerna där Masood också fanns?

FL1: Ja, eller jag, för jag, jag vet ju att du har ju, du har ju beskrivit dina lokaler. Och Masood har ju en verkstadsdel, eller en lokal, i ett annat, i en annan fastighet. Så jag undrar, när du var tillsammans med Masood, vad hade ni då, tillsammans, för tillgång för lokaler?

Rinat via tolk: Det var precis mittemot. Alltså hans verkstad, som han hade för sig själv, var mittemot. Det var den lilla lokalen som vi hade gemensamt. Ja, på, vi la ihop våra pengar och betalade (ohörbart).

FL1: Just det. Och det, det var där som Ruslan jobbade?

Rinat via tolk: Ja, ja, där Masood finns nu.

FL1: Okej. Så han har inte jobbat i de lokaler som du har nu?

Rinat via tolk: Ja, jag tror en kort stund bara, men jag kommer inte ihåg.

FL2: Får jag bara?

FL1: Ja.

Rinat via tolk: Jag ber om ursäkt.

FL2: Sluta be om ursäkt.

Adv: Lyssna på frågan.

FL2: Masoods lokaler, som du pratar om, är det samma lokaler som han har nu, idag, eller?

Rinat via tolk: Ja. De som han. Det, det är bara en lokal, egentligen.

FL2: Ja. Ser den lokalen likadan ut när du och han hade verksamheten ihop. När du sen flyttade därifrån, behöll han exakt samma lokal?

Rinat via tolk: Ja, det är samma lokal.

FL2: Så du flyttar egentligen bara ut från hans lokal, rakt över gården, det är ju bara typ, 50, 60 meter?

Rinat via tolk: Ja, ja, det är. Precis så.

FL2: Och nu är du är lite osäker på om Ruslan kanske då kan ha jobbat även i de lokalerna?

Rinat via tolk: Jag tror att. Ja, att han hade jobbat där en kort stund.

Adv: Ja. Och där, när du säger där, syftar man då på hans lokal, och inte då Masoods?

Rinat via tolk: Ja. Då menar jag min lokal. Inte i Masoods lokal.

Adv: Hans nya lokal eller?

FL2: Ja. Mm.

FL1: Precis, vi gör det. Vi tar en liten kort paus. Klockan är 11:15.

Paus i förhöret – ingen tid passerar på inspelningen

FL1: Då kör vi igång, och klockan är 11:25. Men, och. Nu förstår jag, när, när du flyttar till Brobyvägen, med din verksamhet, då. Då bor du på Brobyvägen, också?

Rinat via tolk: Det var så att jag först, först bodde i husvagn. Som stod, var uppställd bredvid. Men sedan sa mina vänner att jag, Varför bor inte du på andra våningen? Liksom, ovanför verkstaden, Det är både varmare och mer bekvämt, och vi kan hjälpa till.

FL1: Just det. Och då har du bott där sen, sen du fixade till den övervåningen?

Rinat via tolk: Inte med en gång. Jag har bara bott där en kort stund. Det är svårt att säga exakt, exakt. I tre eller fyra månader.

FL1: Är det någon mer som bor på det här området?

Rinat via tolk: Nej, det är ingen annan där.

FL1: Jag tänkte för, det.

Rinat via tolk: Förut så hände det att folk frågade om de kunde få bo där. En kort stund. Eftersom de hade problem med bostad. Och då brukade jag hjälpa till.

FL1: Och när, när var det i tid, då?

Rinat via tolk: Hela tiden (ohörbart). Ända sedan jag jobbade ihop med Mohammed.

FL1: Okej. Men, men jag tänker, du själv har sagt att du har bott i husvagnen. Har du, har ni bott tillsammans då, eller?

Rinat via tolk: Ja, det har vi. Eftersom det finns två delar i husvagnen, så det var okej att låta någon bo i den andra delen. Folk hjälper ju mig ibland, så varför ska inte jag hjälpa andra?

FL1: Och när du, när du, vi pratar husvagn. På det här området så har det stått två husvagnar. En som står precis vid ditt garage. Och ett, en husvagn som står mer intill där Masood har sin lokal.

Rinat via tolk: Jag tror att den andra husvagnen tillhör någon bilmekaniker. Från en annan bilverkstad, eftersom det finns en till bilverkstad på området.

FL1: Ja, just det.

Rinat via tolk: En mycket bra person. Den här bilmekanikern. Han är svensk, jag vet inte hur jag ska säga det riktigt.

FL1: Mm, okej. Och, och hans. Eller den du tror är, tillhör honom, då. Var står den husvagnen?

Rinat via tolk: Bredvid verkstaden.

FL1: Hans verkstad, den svensken?

Rinat via tolk: Ja.

FL1: Ja, okej. Mm.

Rinat via tolk: Men det var ingen som bodde i den. Nej, det var ingen som bodde i den husvagnen. Det hade jag inte sett.

FL1: Och vilken husvagn pratar du om då?

Rinat via tolk: Den här andra husvagnen, som kanske tillhör svensken.

FL1: Svensken, mm. I din husvagn, då, har det bott någon där, nu? Alltså i samband med den här händelsen?

Rinat via tolk: Innan det hände. Ja, och det är för att den här personen, tror jag, hade spenderat mera tid på ett annat ställe. Det var som sagt, jag *(tolken ska fråga)*. Ja, så det var någon som hade bott där innan.

FL1: Och, och när var det då, i tid? Där, det här med, som hände med Ruslan, det sker ju i början på februari. Den tionde februari. Och i förhållande, då, vad pratar vi om i tid?

Rinat via tolk: Ja, det var, ja, jag har ju sagt att det hade bott någon där. Det var innan den tionde februari, och den personen var där bara ibland. Han hade varit där bara ibland, och jag ställde aldrig någon fråga till den personen, om den verkligen har hittat en annan bostad.

FL1: Okej och vem, vem är det, den här personen?

Rinat via tolk: Jag kommer inte riktigt ihåg hans namn. Jag, det var en människa, en person.

FL1: Och, och vad är anledningen till att han bor i din husvagn?

Rinat via tolk: För att han inte hade någonstans att bo.

FL1: Och jag tänker hur kom du i kontakt med den här personen? Är det någon som har jobbat för dig, eller, ja. Hur såg. Er relation ut?

Rinat via tolk: Han hade hjälpt mig. Han hade hjälpt mig i jobbet, om jag behövde extra hjälp. Han brukade hjälpa ganska många, av dem som behövde extra hjälp.

FL1: Och när du pratar om, ganska många, vilka är det då?

Rinat via tolk: Eller jag har, jag har hört talas om att han hade hjälpt många, jag vet inte vem exakt.

FL1: Och, och när lärde du känna honom?

Rinat via tolk: Det var en bekants bekant, så att säga. Jag kommer inte riktigt ihåg när det var, det har inte stannat i mitt minne… Och Ruslan bodde i verkstaden, efter att jag hade sagt att vi inte längre ska jobba ihop. I Masoods verkstad.

FL1: Bodde Ruslan i Masoods verkstad?

Rinat via tolk: Ja.

FL1: Hur länge gjorde han det, då?

Rinat via tolk: Länge. Länge.

FL1: Och när var, kan vi liksom. Kan vi rama in det i någon form av tid?

Rinat via tolk: När jag hade flyttat. Verksamheten. Men jag vet inte vad de hade kommit överens om, men han fick bo hos Masood, i verkstaden. Ja, man ser ju så jag hade, jag märkte att han var där. Han började skrika ut olika saker som, Heder åt Ukraina, och Putin är ett arsle, och så vidare.

FL1: Just det. Men, men jag tänker om vi pratar i tid. Är det. För du pratar om att Ruslan slutar jobba hos dig våren 2022.

Rinat via tolk: Så var han där, han befann sig där, på, under våren och vintern, fram till nyåret, det är jag säker på.

FL1: Fram till nyår, alltså mellan 22 och 23, alltså?

Rinat via tolk: Ja. Jag kan inte säga exakt någonting om december, och inte om november, heller.

FL1: Nej, okej.

Rinat via tolk: Men så var det ungefär.

FL1: Ja. Men om vi går tillbaka till den personen som har bott i din husvagn, då. Du säger att det är en bekants bekant. Vem är den här bekanta?

Rinat via tolk: Han är inte kvar i Sverige.

FL1: Nej, men vad heter han då?

Rinat via tolk: Det är en bra fråga. Ni måste förstå att en massa människor känner mig, och det är, jag är katastrofalt dålig på, har katastrofalt svårt att minnas alla namn. Det är omöjligt att ha allas namn i huvudet. För inte så länge sen så hade jag jättesvårt att komma på vad en nära vän, en mycket bra bekant, en bra person egentligen, heter.

FL1: Men, men om du beskriver, beskriver hur han ser ut, då?

Rinat via tolk: Han är en asiat. Av asiatiskt.

FL1: Asiat?

Rinat via tolk: Asiat. Ganska kortväxt. Lite mullig. Kraftig, eller. Ja, nej, bara pösig, liksom, lite. Mullig.

FL1: Ja.

Rinat via tolk: Han är ju ingen nära bekant. Han är en tidigare kund som brukade komma och köpa bildäck.

FL1: Han är en tidigare kund?

Rinat via tolk: Ja.

FL1: Men jag förstår att han har jobbat hos dig, ändå, eller hjälpt dig?

Rinat via tolk: Ja, han har hjälpt mig, kan man säga. Ja, och på grund av detta så vill jag inte säga nej om han ber mig om något.

FL1: Okej. Men är det så att han har fått betalt för tjänster som han har gjort åt dig, och sådär?

Rinat via tolk: Ja, han har fått betalt, men det var någonting som jag bara gav honom, vad heter det, frivilligt, för att jag. Jag behövde inte betala honom, men, ja. Men jag var tacksam för att, ja, det var, så det var en ömsesidig hjälp. Han hjälpte mig med sina tjänster (ohörbart) jag hjälpte honom med lite pengar. Och annat. Jag kan ju inte gå till en affär och (ohörbart), livsmedelsaffär, och handla mat, och ge (ohörbart). Fast ibland så har jag gjort så, hjälpt folk med livsmedelsprodukter. Hjälpt honom med livsmedel. Och han har aldrig tackat (ohörbart).

FL1: Okej. Men, men, och när flyttar han in i husvagnen, då?

Tolk: Jaha, jag tror att han berättar om den bekante vars bekant flyttar in.

FL2: Ja, det, det var min fråga, beskriver vi han som bor i husvagnen eller (ohörbart)? … Alltså frågan är ganska enkel. Killen som du beskriver som asiat, ganska kortväxt, lite mullig. Är det killen i husvagnen?

Rinat via tolk: Nej. Nej. Det är den bekante vars bekant bott i husvagn.

FL2: Tack. Det är det jag. (Ohörbart).

Tolk: Okej, ja, ja, jag (ohörbart).

FL1: Mm, ja men bra, bra med förtydligande. Okej.

Rinat via tolk: Det är klart, jag kan ju inte kontrollera situationen, så.

FL1: Nej. Nej men precis, och det, det är vårt ansvar att göra det. Så han är inte kvar i Sverige?

Rinat via tolk: Den mullige?

FL1: Ja, den bekanta, till han i husvagnen.

Rinat via tolk: Nej, så, jag har hört att han är borta nu.

FL1: Okej. Men har du, har du haft kontakt med honom i din telefon, till exempel?

Rinat via tolk: Nej, nej. Jag behövde inte det.

FL1: Men om vi går till han som bor, har bott i husvagnen, då. Hur ser han ut?

Rinat via tolk: Lite sådär. Kortväxt, eller jag tror, han verkade liten… Ganska trevligt utseende. Inte ett sånt där som man inte skulle vilja titta på liksom. Ja, jag kanske säger strunt nu, men. Men ibland så har man ett ansikte som man inte gärna tittar på. Men, men han hade ett trevligt, vänligt utseende. Vänligt ansikte. Han var inte så pratsam.

FL1: Nej.

Rinat via tolk: Var lugn.

FL1: Men jag tänker är han mörk, är han ljus, eller? Långt hår, kort hår?

Rinat via tolk: Fy fan.

FL2: Hur kommunicerar ni? Vad pratar han för språk?

Rinat via tolk: Ryska. Han var ryskspråkig, eller. Ja, det var en människa från forna Sovjetunionen, kan man säga.

FL2: Okej. Ålder?

Rinat via tolk: Inte gammal, inte så gammal.

FL2: Vad är definitionen på det då?

FL1: Och du behöver liksom inte ha rätt på det.

Rinat via tolk: Inte över 40, i alla fall.

FL2: Sen blir man gammal. (Ohörbart).

FL1: (Ohörbart).

(*Samtliga skrattar*)

Rinat via tolk: Nej, det är jag som är gammal. Speciellt när jag har suttit här ett tag så känner jag mig jättegammal. När man jobbar och rör på sig så tänker, tänker man inte på ålder. Här blir det för lite rörelse.

FL1: Förstår. Och.

FL2: Jag bara. Mindes du vad han hette, han i husvagnen?

Rinat via tolk: Ja, det är det jag försöker komma på själv.

FL2: Och en annan nyfiken fråga, såhär. Betalar han för att bo i husvagnen, eller fick han bara göra det av ren, att du var snäll?

Rinat via tolk: Varken han eller någon annan som bott hos mig hade betalat för det. Så jag har aldrig bett dem betala.

FL2: Nej… Och hur länge har du, ja, kan man säga att du har känt honom i husvagnen, eller hur länge har du, han funnits så att du vet vem han är, om man säger? När kom han in i ditt liv?

Rinat via tolk: Förra året. Sen förra året.

FL2: Okej.

Rinat via tolk: Ja. Förra året var det.

FL2: Och ungefär när?

Rinat via tolk: Det var inte så länge sen. Innan dess så hade jag två idioter som jobbade för mig, förlåt mig det uttrycket, men det var verkligen idioter. Så efter att de hade jobbat hos mig så dök han upp. Ja, ja. När de två idioterna hade slutat. Först var det den ena idioten, som jag sa hej då till, sen var det en annan som var narkoman. Och också en idiot.

FL2: Men fattar jag det rätt då att de här idioterna, de har jobbat hos dig?

Rinat via tolk: Ja. Ja, de hade bett mig. Låta dem jobba åt mig. Och hjälpa till och arbeta åt mig. Men jag kan förklara, det är såna här människor som under två eller tre, som kan hålla sig på mattan, så att säga, i två, tre dagar, men sen så går det åt skogen.

FL2: Ja. Och sen försvann de, och då säger du, sen kom han?

Rinat via tolk: Ja, jag bad dem lämna.

FL2: Ja.

Rinat via tolk: Ja. Verksamheten. Okej. Ja, för att min bekant sa att, ja. Sa åt mig att. Han hade ju sett hur de här två burit sig åt, så han sa, Ta den här, det är en lugn kille.

FL2: Frågan var egentligen bara, har han jobbat för dig?

Rinat via tolk: Nej. Han hjälpte till, han arbetade inte i verksamheten. Han hjälpte till.

FL2: Ja, men för det är det som, men har du gett honom lön för det han har hjälpt dig med, då? Och jag bryr mig inte om det är svart.

Rinat via tolk: Ja, jag är inte rädd för det. För det. För att det skulle läcka ut någonting sånt.

FL2: Nej, men.

Rinat via tolk: Så jag tänker inte ens på det. Han hade liksom frågat efter möjligheten att lära sig lite mer, att bli upplärd kring det här med montering av bildäck, för att han skulle kunna ha det som ett framtida yrke. Och så skulle han samtidigt hjälpa till i verksamheten. Bli upplärd och hjälpa till. För det var många som hade frågat mig om det. Det var fler som hade frågat mig om den här möjligheten att bli upplärd och jobba, hjälpa till i min verksamhet. För att lära sig. Under en månad kunde mellan 5 och 20 personer ställa den frågan till mig.

FL2: Okej.

FL1: Okej.

Rinat via tolk: Alltså bekantas bekanta, så att säga. De kunde säga, Jag har en bra person från Ukraina.

FL2: Men om, om vi bara stannar. Vi stannar med han den här husvagnskillen.

Rinat via tolk: Ja, varsågod.

FL2: Då förstår jag det som att han har hjälpt till. Men är det så att han har hjälpt till så pass mycket att han har varit i, då, i verksamheten, hur, och du menar ju att, du pratar om förra året.

Rinat via tolk: Ja, förra året, Vi pratade ju om när han dök upp över huvud taget.

FL2: Ja, exakt.

Rinat via tolk: Vid horisonten.

FL2: För jag bara funderar på, hur, hur fick han. Hur livnärde han sig? Hade han något annat jobb vid sidan om, eller var det typ att han hjälpte dig och sen så fick han bo i husvagnen, eller?

Rinat via tolk: Jag hade ju sagt det tidigare, varför skriver ni inte ner det? Att han hade jobbat, han hade jobbat där, och där på olika ställen.

FL2: Ja. Men det jag är mest nyfiken på, hur mycket var han i din verksamhet?

Rinat via tolk: Det var då och då, vid enstaka tillfällen då han skulle, då jag behövde hjälp eller han skulle fråga, Behöver du hjälp med något?. Jag planerade aldrig för att ha honom i verksamheten, utan ibland så råkades, råkade vi ses, och då kunde han ställa frågan, Rinat, behöver du hjälp med något?.

FL1: Okej så, så. Då uppfattar jag det mer som att han får hjälp med att bo i husvagnen och sen kommer han då och då och hjälper dig i din verksamhet?

Rinat via tolk: Absolut. Så var det.

FL1: Och då. Just det. Och då tänkte jag, för du sa att du flyttade ur husvagnen och in i din, din lokal ungefär för tre, fyra månader sen. Och då pratar vi ju om, i förhållande till 10 februari.

Rinat via tolk: Ja.

FL1: Vänta. Och jag tänker då, när flyttade han in? Bodde han tillsammans med dig när du bodde i husvagnen, eller flyttade han in efter? Alltså, när?

Rinat via tolk: Nej, nej. Det var fortfarande varmt då jag flyttade. Efter att jag hade flyttat, så var det de här idioterna som (*tolk skrattar*) bodde där.

Tolk: Och jag sa aldrig sa han, det var tolken som sa men han sa de där två. Ja, men så att ni skulle förstå vem det var. (*Bitr FL Anteckning Rinat har tidigare kallat dem för idioterna,*

tolken hänvisade till det när hon kallade dem "idioterna", Rinat hörde att tolken sa "idioterna", det blev en förklarande diskussion)

FL1: Okej.

Rinat via tolk: Det är inte så att de bodde där tillsammans, utan det fanns lite tid emellan. För de jobbade inte åt mig samtidigt. Först så var det den ena, av de här. Och sen var det den andra.

FL1: Okej, så de bor också i husvagnen fast vid olika tillfällen, och så sen kommer då den här, som jag förstår är den som senast har bott i husvagnen. När flyttade han in, då?

Rinat via tolk: Han flyttade in efter att de hade bott där.

FL1: Ja, och när?

Rinat via tolk: Jag kommer inte ihåg… Ärligt talat, jag ville inte ens minnas det, alltså, det var inte viktigt, så. Jag försökte inte minnas det. Jag blev avbruten tidigare så jag glömde säga. Att han inte bodde där hela tiden.

FL1: Mm, det berättade du, ja. Men, men han måste ju ha liksom, kommit någon gång och, att du har visat honom husvagnen, Här får du bo, och, jag tänker nycklar, eller sådär.

Rinat via tolk: När han dök upp första gången så flyttade han inte in, utan han kom och gick, så att säga. Han kom och sa Hej hej, behöver du hjälp?, och sådär.

FL1: Okej. Då, och då bodde han inte husvagnen?

Rinat via tolk: Nej. Senare, när han hade hjälpt mig, ett tag. Så såg han att husvagnen stod tom. Jag ber om ursäkt, skulle jag kunna använda toan?

FL1: Ja.

Rinat via tolk: Gå på toa.

FL1: (Ohörbart).

FL2: (Ohörbart). Paus klockan 12:01.

Paus i förhöret – ingen tid passerar på inspelningen

FL1: Och klockan är 12:03, ja. Okej men, men jag tänker, om vi tar i förhållande till den 10/2. Fanns då den här killen som bodde i husvagnen, fanns han i din husvagn då?

Rinat via tolk: Tionde februari, 10/2, säger ingenting till mig.

FL1: Det är, det är fredag, dagen när det här sker. Med Ruslan.

FL2: Festen. Inne hos Masood.

Tolk: Fest, en fest?

FL2: Fest (ohörbart).

Rinat via tolk: Det var ingen riktig fest.

FL2: Jag visste att det skulle komma. AW:n, när ni satt och drack tillsammans.

Rinat via tolk: Ja, vi satt och kommunicerade kan man säga. Drack eller inte.

FL1: Nej, men det är den, det är den, i förhållande, om vi tar det i förhållande till den dagen, för det är ju den som är aktuell. Så den här killen.

Rinat via tolk: Jag hade inte sett honom, inte ens ett par dagar innan. Och ännu tidigare hade jag bara sett honom korta stunder, vi brukade heja på varandra. Kanske inte ens i husvagnen, men någonstans i krokarna.

FL1: Okej, men om vi tar, om vi tar då i förhållande till att, (ohörbart) eller. Men som jag förstår det så bor han ju då fortfarande i husvagnen, och att du inte har sett honom så ofta?

Rinat via tolk: Ja. Men det var inte så att han hade på ett konkret sätt sagt hejdå, och, Nu ses vi inte mer… För att det finns inga nycklar till husvagnen. Den står öppen. Och det att han hade planer på att flytta någon annanstans, det hade han berättat om tidigare för mig, januari, och till och med, december.

FL1: Och vart skulle han flytta då, då?

Rinat via tolk: Han rapporterade aldrig det till mig, och jag var ointresserad. Som sagt så var han inte så pratsam av sig.

FL2: Rinat. Om vi förhåller oss till den här fredagen. Då har du inte sett han på några dagar säger du.

Rinat via tolk: Det är den bild jag har i huvudet, ja.

FL2: Ja. Minns du sen, för du blir ju, du blir ju gripen av Polisen, på.

FL1: Tisdagen.

FL2: Tisdagen. Den fjortonde. Har du sett honom däremellan?

Rinat via tolk: Ja, ja. Ja, jag hade sett honom.

FL1: Och vad, vad gjorde han då? Vad i, var det i för sammanhang?

Rinat via tolk: Ja, vi sa hej till varandra, och vi hade en liten diskussion, eller ett samtal kring det här. Den här situationen, och att alla ställde frågan, Var är Ruslan? Var är Ruslan?.

FL1: Mm. Utveckla gärna, vad, när det här är i tid, vilka är där, vad?

Rinat via tolk: Jag kommer inte ens ihåg… Ja, nu kommer jag på något. Om jag inte misstar mig, så skedde det här samtalet i närvaro av Ruslans bror. Ja, i närvaro av Ruslans bror… Det är något jag har i huvudet, något, någon tanke jag inte kan klä i ord. För att Ruslans bror hade varit där flera gånger, jag hade sett honom på området, han letade efter nån.

FL1: Är det Tymur vi pratar om?

Rinat via tolk: Tymur, ja. Ja, ja, jag kom, jag försökte komma på vad han heter. Jag ber om

ursäkt.

FL1: Du behöver inte be om ursäkt.

Rinat via tolk: Ja, men det, det stämmer, det stämmer. Jag, jag, jag har så ett virrvarr av allt i huvudet.

FL1: Och. Och då, du. Du pratade ju om att du har träffat, då den här killen som har, liksom, har bott då, eller bor, i din husvagn. Och honom. Du minns något samtal, diskussion, som ni har, om Ruslan. Känner den personen Ruslan? Alltså han i husvagnen?

Rinat via tolk: Det är klart, hur kunde han inte ha känt honom? Ruslan, Ruslan hängde hos Masood hela tiden.

FL1: Jag förstår… Och Masood då, känner han till honom?

Rinat via tolk: Kanske.

FL2: Men, men varför är inte det lika klart, om, om han hängde hos Masood hela tiden? Att han skulle känna Masood?

Rinat via tolk: Vem hängde? Det var ju.

FL2: Ja men du fick frågan om, om husvagnskillen kände Ruslan, och då var det självklart, tyckte du, för Ruslan var ju alltid hos Masood.

Rinat via tolk: Ja, kanske att det var fel uttryck det här med hängde, det är liksom väldigt nedvärderande. Så. Jag ber om ursäkt för ordvalet.

FL2: Ja, men, frågan blir ju, det var ju väldigt självklart, lät det som, att. Ruslan skulle känna husvagnskillen, för att han var hos Masood hela tiden. Men, men du är mer tvekande på att Masood skulle känna husvagnskillen?

Rinat via tolk: Nej, då missförstod ni mig. Om man tänker logiskt på situationen, det här är ju ett ganska litet område, så det är klart att alla ser varandra, och känner till. Varandra. Man ser. Varandra. Man kanske inte kan namnet på varandra, men man träffas och hejar. Så, så vitt jag vet. Så vitt jag vet, så brukar alla hälsa på varandra, om de skulle mötas på området, och de är ganska vänligt inställda mot varandra.

FL2: Jag förstår. Men vet du om Masood känner husvagnskillen?

Rinat via tolk: Det är klart han gör. Det är klart han känner.

FL2: Okej.

Rinat via tolk: Han måste känna honom, borde känna honom. Borde känna honom.

FL2: Ja.

Rinat via tolk: Men om en ny människa dyker upp, så blir alla nyfikna.

FL2: Mm. Men han har varit på området i, sen förra året?

Rinat via tolk: Ja, då och då, periodvis

FL2: Ja.

FL1: Har han varit och hjälpt Masood, också?

Rinat via tolk: Det vet jag inte. Det tror jag inte, eftersom han inte kunde de saker som Masood efterfrågade i sin verksamhet.

FL2: Jag, jag är lite tjatig, för. Förra året blir ju väldigt tvetydigt, för vi pratar ju om händelser i februari, och då, förra året kan ju även vara december, då är det bara tre månader, vet, kan du försöka ringa in förra året, när han dök upp på området?

Rinat via tolk: Nej det var inte december. Jag fick talas om honom… Någon gång när det var varmt. Jag tror det var ganska varmt. Men, fortfarande, så det kanske var september. Men jag kommer inte ihåg. Jag kommer inte ens ihåg vad som hänt under de här dagarna.

FL2: Du, du behöver inte minnas fullt ut, Rinat, det är bara höfta lite, förra året.

Rinat via tolk: Vi spenderar tid på oviktiga saker. Vad är det. Jag tror att vi kastar bort vår tid på det här.

FL2: Rinat, vi bestämmer vilken, var vi lägger tiden. Det var bara om du kunde höfta, för att säga, förra året är som att säga att det är ett bra fiskeställe i Mälaren.

Rinat via tolk: (*Tolk och Rinat skrattar till*) Jag förstår vad du menar.

FL2: Men, kanske då, september?

Rinat via tolk: Jag skulle vilja hjälpa till, jag vill hjälpa till. Men det är samma som det här med fiske. Ja, jag skulle, skulle vilja hjälpa till att anvisa en plats där, där du skulle kunna fånga en fisk, med en gång, och ditt barn med.

FL1: Okej, då. Men, Savva då, har han träffat den här husvagnskillen?

Rinat via tolk: Ja, 101 % säkerhet.

FL1: Ja. Okej. Har de till, har de jobbat tillsammans, hos dig?

Rinat via tolk: Jag har redan förklarat när det gäller den här killen.

FL1: Jo, men jag tänker, har han kommit och hjälpt dig, när Savva var hos dig?

Rinat via tolk: Nej, nej, nej, det hade inte. Ja, jag föredrar det ska vara en åt gången, och att de ska jobba självständigt, eftersom jag har tidigare låtit två personer komma och hjälpa till, och det blev, blir inte bra, det blir aldrig bra. Jag har ju ingen fabrik, så att säga, så, där flera personer kan samsas.

FL1: Mm.

FL2: Men vem jobbade hos dig innan Savva, då?

Tystnad 01:46:31–01:46:42

Rinat via tolk: Det var nog ingen… Vänta lite.

Tystnad 01:46:51–01:47:01

Rinat via tolk: Nej. Så den här killen från husvagnen, hjälpte till då jag behövde, innan Savva kom. Så under vinterperioden när det är inte så stor efterfråga på (ohörbart). Säsongen är ju nu, det, jag har ju missat den här säsongen, så. Det har varit ett stort slag mot verksamheten, och jag har också varit väldigt ledsen för det, men, ja, nu har jag accepterat det.

FL2: Men, jag kan inte riktigt då släppa det med den här killen, för. Hjälpa till, för mig, det är att man går in kanske i lokal och lyfter ett däck och sen går man därifrån, eller har han varit så att han varit hos dig från åtta på förmiddagen till 17:00, och sen så har han gått därifrån, och har det skett ett flertal gånger?

Rinat via tolk: Det beror på, hur mycket som behövde göras. Ibland så skulle han till exempel transportera däck, eller flytta på bildäck. Och ibland kunde det ta en timme, ibland det blir fem timmar. Och det berodde också på vad han ville. Det var inte så att jag lämnade uppdrag åt honom, liksom, för göra någonting från morgon till kväll. Ja, och ibland behövde jag hjälp med att till exempel flytta på däckstaplarna som var i vägen, eller någonting som låg på fel ställe, och då kunde han hjälpa till, och ibland så gjorde han det jättesnabbt, jag sa till och med till honom, Du behöver inte jobba så snabbt, ja, men ibland så tog det längre tid, och han kunde gå och sköta sina egna ärenden emellan.

FL1: Ja.

Rinat via tolk: Jag kan inte säga något ont om den här personen.

FL2: Nej.

Rinat via tolk: Ja, men han passade mig inte riktigt, eftersom han inte var så skicklig, liksom, ibland så är man riktigt begåvad. Och det han var bra på var att han var lugn. Så jag satsade inte på honom. Jag förstod de första dagarna att han kunde hjälpa till, ge mig en handräckning då och då, men. Inte mer. Och, ja, det är klart att alla kan hamna i knipa, och då behöver man hjälp, ibland, så. Men Savva var, bra, det kunde man se på hans blick. Och på det han var intresserad av. Man såg, han skulle bli väldigt skicklig.

FL1: Men men, och det här.

Rinat via tolk: Och det är sällan det sker.

FL1: Ja. Men den här personen, då. Det du minns är av att du ser honom, i alla fall någon gång, då, efter den, fredag 10/2?

Rinat via tolk: Ja, ja, förstås. Men jag kommer inte ihåg några detaljer kring. Ja det var samma standard-(ohörbart) sättet liksom att ses, då och då. Ja, det var ganska vardagliga.

FL2: Rinat, vad är det som gör att du har så svårt att minnas den helgen? Jag förstår att det är två månader sen, men det måste ju vara något, du är ju ändå. Ruslan hittas död i din verkstad. På fredagen, ju. Och du säger att det är den här Hassan som har gjort detta. Jag får en känsla man borde ha memorerat vad som händer den helgen, men du minns inte så mycket?

Tolk: Påstår han att det var Hassan som gjort? Eller? *(Fråga till FL)*

FL2: Ja.

Rinat via tolk: Ja, jag måste säga rakt ut, jag har förklarat det tidigare, och ni måste förstå själva, jag vill inte uppförstora saken. Ja, och om man får en viss bild av hur jag beter mig, vad jag säger, så, ja, är det upp till er. Jag har försökt att förklara allt i detalj. Jag vet inte vad det är ni inte är nöjda med.

FL1: Ja, de är. Det är inte att, det är inte att vi inte ska vara nöjda, utan. Vi, vi ställer ju frågor. Om, ja men, det är ju den här helgen som är viktig, att vi får veta vad det är som har hänt. Vilka personer det är som har rört sig på området, vilka du har träffat, vilka som har träffat Ruslan, hur man känner varandra. Och, och jag vet inte vad du menar med, när du säger att, du vill inte uppförstora saker? Det förstår jag inte riktigt.

Rinat via tolk: Ja, det jag menar är att jag, liksom, inte vill hitta på och komma med fantasier, för ni ställer frågor och jag berättar det jag minns, jag vill inte fantisera kring det här.

FL1: Nej och det ska du absolut inte göra. Utan du ska ju säga det du minns. Och är det att du spekulerar, så ska du säga till att du gör det.

Rinat via tolk: Okej, det kommer jag att notera.

FL1: Och sen också, det här att. Vi ställer ju frågor, och, det kanske förefaller orelevant för dig. Men det kan vara viktigt för utredningen. Och, men det kan också bara vara för att vi ska få en förståelse. Gällande dig, gällande andra personer.

Rinat via tolk: Då måste jag återigen be om ursäkt.

FL1: Nej.

Advokat: Du behöver aldrig mer be om ursäkt. Aldrig mer.

Rinat via tolk: Nej men det är så jag är uppfostrad.

FL1: Ja.

FL2: Nej men för det det handlar om också, Rinat, det är ju. Du, du är ju misstänkt för brottet, men, men. Det här kan ju även vara till din hjälp, om vi vet vilka personer du har träffat. Du har ju berättat din historia, och den vill vi kontrollera, och det kan vi göra med hjälp av dig, också. Sen måste jag ju säga, jag blir lite förvånad att man inte kommer ihåg ett namn på någon som har bott i sin husvagn sen i september.

Rinat via tolk: Du är den enda som är förvånad, jag är själv förvånad över att jag inte längre minns namn på många andra personer, inte bara den här. Ibland så blir jag till och med arg på mig själv och. Och det är oförklarligt, jag kan inte förklara det här. Det är inte bra. Jag säger till mig själv, det är obehagligt, och inte alls bra. Någon gång så låg jag och tänkte på min familj, på min mammas sida. Och försökte liksom följa släktleden, uppåt, och kunde bara komma på några. Inte bara deras namn, eller fadersnamn, inte ens deras namn eller fadersnamn.

Tolk: Alltså det finns, sånt i ryska.

FL2: Men, men. Har du haft problem med minnet tidigare? För det är ju en pressad situation, men har du haft, innan det här hände, har du haft problem med minnet då?

Rinat via tolk: Ja. Ja, ja, det har hänt. Min fru kunde påpeka att jag, det var, det hade ju varit

så, Det var det som hade hänt, och jag kunde säga, Nej, inte, men sen, när jag ställdes inför fakta, så insåg jag att det var så det hade varit. Och mina vänner kan också ibland säga att, Kommer du ihåg när vi var där och gjorde det här?, så minns jag inte alls. Men förut hade det inte varit så illa som nu, så Andreas har rätt, det kanske är situationen som liksom, gör att jag inte kan minnas. Det är nästan så man. Så det får en att gråta. Jag försöker ibland att minnas saker, och så kan jag inte, så jag får nästan ett nervsammanbrott. Ja, nu berättar jag om mig själv, jag blir arg på mig själv. Jag umgås inte med någon just nu. Så, jag. Så jag umgås med er på det här sättet, en gång i veckan, så det tackar jag för, för sen drar jag mig tillbaka. Speciellt. Det är speciellt trevligt att träffa tolkarna, eftersom det, det är, en riktig konversation, man konverserar, och hör varandra, och det är som att ha ätit lite bröd.

FL1: Ja. Ja, jag förstår.

Rinat via tolk: Annars är jag under väldigt stor press när jag sitter inne, utan kommunikation. Med, ja med omvärlden, så det önskar jag inte någon.

FL2: Nej.

FL1: Jag tänker, vi har ju egentligen bokat till klockan ett. Men jag tänker att vi kanske bryter för idag, faktiskt.

FL2: Mm.

FL1: För att det är lite för kort tid för att gå vidare, tänker jag.

Rinat via tolk: Ja, ni vet väl bäst. Jag kan inte göra någonting åt det.

FL1: Okej. Marcus, har du några frågor innan vi avslutar?

ADV: Nej, inga frågor.

FL1: Då bryter vi, klockan är 12:38.

Förhörsutskriften är genomläst/genomlyssnad av Bitr FL, har korrigerat "ohörbart".

Polisen

Förhör

#12

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord	5000-K175188-23

Hörd person	Personnummer
Valiulin, Rinat	19730102-7251

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Misstänkt	Ja	Daktad, foto	

Tolk	Språk
Victoria svensson	Ryska

Anledning till förhör / Misstankar som misstänkt har underrättats om	Underrättad om misstanke
Mord, Fullbordat, Gärningsman	2023-02-15

Ytterligare information om anledning till förhör
Fortsättning från föregående förhör

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande
Ja	Ja		Ja

Försvarare/ombud önskas
Filippa Hjortzberg de Champ

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Linda Ahlin	2023-05-09	10:27	12:53

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
Häktet Sollentuna	RB 23:6	Ljudbandsförhör

Förhörsvittne

Utskrivet av

Berättelse

Ärendenummer: 5000-K175188-23
Hörd person: Rinat Valiulin
Förhörsdatum: 23-05-09
Klockslag: 10:27 – 12:53
Förhörsledare, FL1: Linda Ahlin
Biträdande förhörsledare, FL2: Andreas Jäghagen
Övriga närvarande: Advokat Filippa Hjortzberg de Champ, Tolk Viktoria Svensson
Utskrivet av: u0089984
Genomläst och korrigerat mot ljudfil av Linda Morén, 2023-06-15

FL1: Då påbörjar vi förhör i ärende K175188-23 och det är förhör med Rinat Valiulin.

Rinat via tolk: Rinat Valiulin.

FL1: Mm. Det är den 9 maj och klockan är 10:27. Och vi befinner oss på häktet i Sollentuna. Närvarande är försvarare Filippa Hjortzberg de Champ, förhörsledare Linda Ahlin, biträdande förhörsledare Andreas Jäghagen. Och vi har rysk tolk närvarande Viktoria Svensson. Och jag tänker jag frågar alltid som jag brukar om det är någonting som du vill ta upp innan vi sätter igång med att ställa frågor?

Rinat via tolk: Nej. Inget speciellt.

FL1: Nej. Det är ingenting som du känner att du vill fråga oss om eller sådär?

Rinat via tolk: Nej. Inget jag kommer på.

FL1: Nej. Jag tänkte vi ska börja idag och prata om de bilar som du har, eller bil som du har använt under den här perioden och då pratar vi mellan den 9 februari och ja fram tills att du grips av polis. Och då tänker jag främst på lastbilar. Vi har pratat om att du har kört lastbil inne på gården och ner mot Nynäshamn och sådär. Och som jag förstod så är bland annat en lastbil som tillhör Aijob.

Rinat via tolk: Ja. Aijob för att det var vid något tillfälle så glömde jag bort vad heter och jag kan.

FL1: Men du kom på det.

Rinat via tolk: Ja.

FL1: Men precis. Och jag tänker egentligen av att du skulle få se på bilder av några lastbilar. Och så ser vi om du känner igen dem eller om du kan säga om det här är någon lastbil som du har använt under den här helgen. Och då tittar vi på en bildbilaga, bildbilaga ett då, bilaga ett. Och här. Är det någon lastbil, sidobild här på. Vad är det här för någon andra sida. Ja det gör inget.
Se Bilaga 1

FL2: Det är lugnt.

FL1: Nej. Det gör inget. Den där, det där är samma lastbil.

Rinat via tolk: Det är Mercedes Aijob. Ja. Jag kände igen det här 07.

FL1: Aha. Är det en lastbil som?

Rinat: Mercedes den.

FL1: En Mercedes okej.

Rinat: Ja.

FL1: Kommer du ihåg om du har använt den under den här helgen i februari?

Rinat via tolk: Nej. Det är inte den. Den bilen skulle ha en dörr på sidan.

FL1: Okej. Jag visar fronten också på den här bilen. ***Se bilaga 1***

Rinat via tolk: Det är Mercedes ja. Nej det är inte den. Den bilen använde jag och lagade den ofta också men det är inte den bil vid det aktuella tillfället.

FL1: Okej.

Rinat via tolk: Ja. Den då när jag greps och den bilen stod parkerad på område.

FL1: Okej. Ja.

Rinat via tolk: Och där på förarsidan det ska finnas plånbok däruppe.

FL1: Är det där du hade lagt dina ID-handlingar eller handlingar?

Rinat via tolk: Precis. Och då jag bad för att hämta de för att inte dem går förlorad.

FL1: Juste. Bara för inspelningens skull.

Rinat via tolk: Jag tänker bara kolla, har man hittat handlingar?

FL1: Ja. Vi har hittat handlingar.

Rinat via tolk: Förlåt men jag ville bra personlig fråga.

FL1: Ja. Och för inspelningens skull så är det här då en lastbil vi pratar om som har registreringsnummer GCG358.

Rinat via tolk: Ja.

FL1: Så jättebra. Men den här, men har du använt den här bilen någonting under den helgen?

Rinat via tolk: Nej. Den fanns inte ens då på område utan det blev så att den andra bilen blev hämtad och den blev lämnad.

FL1: Okej. Och när lämnades den här till dig då eller till området?

Rinat via tolk: Bra fråga. Under tisdagen, nej. Antingen måndag eller tisdag eftersom jag avvände den bilen när jag åkte och hämtade däck.

FL1: Och hämtade däck, när gjorde du det då och använde den här tänker jag?

Rinat via tolk: Kan jag få en servett?

FL1: Ja, nu har vi vänta. Så.

Rinat: Tack så mycket.

Rinat via tolk: Ursäkta. Ja vad var frågan?

FL1: Ja men så någon gång måndag eller tisdag så lämnades den här bilen och du använde den här för att hämta däck. Kommer du ihåg när du hämtade de däcken?

Rinat via tolk: Det var samma dag när polisen kom, det var en tisdag.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Det ska finnas däck i bilen. Jag var trött och hann inte och lasta av dem.

FL1: Ja. Och vem lämnade den här bilen till dig då?

Rinat via tolk: Aijob ja, jag tror att det var han.

FL1: Brukar han komma med sina bilar till dig eller brukar han använda någon annan som kör bilarna till dig?

Rinat via tolk: För det mesta var han, han brukar komma själv efter som den, det är just den

här bilen har problem. Han förklarade vad är det för problem som jag skulle laga.

FL1: Så den här bilen, GCG, den skulle du också laga då. Var det därför han lämnade in den?

Rinat via tolk: Ja. Precis ja.

FL1: Juste. Vidare eller har du någon mer fråga kring?

FL2: Nej.

FL1: Eh nu ska vi se. Ytterligare en till bildbilaga här, bildbilaga två. Också på sidan på en lastbil. Känner du igen den här?
Se bilaga 2

Rinat via tolk: Finns det flera bilder?

FL1: Ta från den andra sidan.

FL2: Vad sa du?

FL1: Ta den från den andra sidan.

Rinat via tolk: Ja. Jag känner igen den. Det är den plastbit som fattas där. Ja där. Ja.

Rinat: Citroen.

FL1: Och vad var det här för lastbil då?

Rinat via tolk: Jo. Det är den bilen man körde. Det ska finnas en dörr på sidan.

FL1: Juste. Har du använt den här lastbilen under helgen då mellan den 9 och 12 februari?

Rinat via tolk: Ja. Jag har använt den bilen.

FL1: Mm.

FL2: Vad var det för plastbit? Kan han rita ut det bara, det var någon plastbit?

FL1: Ja. Precis du sa någon plastbit du sa som saknades?

Rinat via tolk: Där på sidan (ohörbart). Det här locket till tanken är borta. Det är det för att jag kommer ihåg, vi diskuterade att man måste hitta, laga den. ***Se bilaga 2***

FL1: Kan du visa igen var den var?

Rinat via tolk: Den är där, där ja.

FL1: Ja men tack.

Rinat via tolk: Jag lägger märke till detaljerna på bilarna, är det något som fattas eller som det här med Mercedes 07 är som små detaljer. Ja när jag, jag kommer inte ihåg annars så men när jag få se juste den här, den har jag lagat, den bilen hade den problem.

FL1: Juste. Ja. Du kan dina lastbilar.

Rinat via tolk: Inte bara dem jag kan. Inte bara de bilarna. Utan det är också andra bilar och ibland lägger man, tänker på däck också är det Michelin eller Continental för att, utifrån vilket bilmärke så kan man inte avskilja dem. Det är många som är Citroen och Mercedes.

FL1: Okej. Och för inspelningens skull då så är det här, blir bilaga två det är bil LCE559.

Rinat via tolk: (Ohörbart).

FL1: Ja. Och när kom den här till dig och när fick du eller kunde använda den? Hur kom den till ditt område?

Rinat via tolk: Svårt att säga exakt men bilen hade problem. Tror det var elfel. Det var elfel bland annat och det här med plastbiten men den hann man inte beställa. Eftersom den bilen gjordes i ordning inför försäljning.

FL1: Okej.

Rinat via tolk: Då ville man ha i ordning vissa saker inför det.

FL1: Och lyckades du ja, reperara alla felen förutom plastbiten eller?

Rinat via tolk: Ja. Ja. Det han bad oss att göra fixade vi och gjorde den i ordning inför försäljningen som den ska.

FL1: Och när du säger vi vilka menar du då?

Rinat via tolk: Sava (osäker stavning) hjälpte till.

FL1: Sava.

Rinat via tolk: Ja. Det var den här bilen också det var så när man kör längre sträcka så börjar det bli, bilen bli varm. Men vi bestämde oss att inte fixa det.

FL1: Mm. Men och när du, den där bilen som du då på fredag kvällen tänker jag, så kör ju du en lastbil och ställer framför din port och sen så ska du lasta ur däck. Och då kom ju Masod (osäker stavning) också. Är det den här bilen som du lastar däcken ur?

Rinat via tolk: Ja. Det var däcken, däcken var fryst, det kvar kallt därinne och det var vatten så den frusit fast. Ja.

FL1: Och är det samma lastbil som du sen kör till baksidan, till bakgården eller den mindre gården senare på kvällen?

Rinat via tolk: Ja. Det var den bilen ja. Tillsammans med Hassan åkte vi på bakgården.

FL1: Juste. Och det är då han sitter bak i skåpet på den här lastbilen?

Rinat via tolk: Ja.

FL1: Juste. Och så sen om vi hoppar till lördagen, då har jag förstått att du gör ärenden, ja inne och utanför Märsta.

Rinat via tolk: Ja. Lite utanför, lite.

FL1: Juste. Men är det den här lastbilen du använder då också?

Rinat via tolk: Ja. Ja det var den bilen ja.

FL1: Och då pratar vi fortfarande om LCE559. Och så sen så gör du ju ytterligare en tur till baksidan, innegården, senare på lördag kväll.

Rinat via tolk: Sent på kvällen ja.

FL1: Sent på kvällen ja. Och är det också LCE559 den där Citroen du använder?

Rinat via tolk: Ja. Det är allt jag berättat om tidigare, det handlade om den här bilen.

FL1: Juste. Och så sen har vi ju den här resan som går söderut under natten. Är det också den här bilen?

Rinat via tolk: Söder hur menar du vart?

FL1: Förlåt. Ja i riktning mot Nynäshamn.

Tolk: Ja jag hittar inte så.

Rinat via tolk: Ja.

FL1: Och då är det den?

Rinat via tolk: Det är så jag berättat det är så det var.

FL1: Hur länge har du den här på ditt område då, den här lastbilen?

Rinat via tolk: Förstod inte riktigt fråga hur länge, hur menade du? Ja som jag redan förklarat tidigare, så antingen en måndag eller tisdag kom och hämtade Mercedes och lämnade den här bilen.

FL1: Du sa tidigare att han lämnade Mercedesen.

Rinat via tolk: Ja. Juste. Han lämnade Mercedes och hämtade den.

FL1: Okej.

Rinat via tolk: Det är så jag berättade.

Tolk: Kanske tolken minns fel.

FL1: Ja. Okej. Så samtidigt som han lämnade Mercedes lastbilen då hämtade han den här lastbilen?

Rinat via tolk: Ja. Han behöver ju köra någon, han behöver en annan bil att köra.

FL1: Mm. Och då pratar vi om Aijob?

Rinat via tolk: Ja, ja. Ja stämmer.

FL1: Jag tänker, du nämner att den här skulle säljas om jag förstod dig rätt?

Rinat via tolk: Ja. Man ville sälja den länge.

FL1: Mm. Har du hjälpt till med den här försäljningen av den här lastbilen?

Rinat via tolk: Ja. Inte jag, inte så mycket jag själv men Sava hjälpte till bland annat ta bilder på den och jag förstår mig inte på sådant.

FL1: Okej. Och förutom och renovera den, gjorde ni någonting annat på den här bilen?

Rinat via tolk: Ja. Alltså de gjorde den i ordning för försäljningen du vet för att det ska se snyggt ut.

FL1: Och nu så.

Rinat via tolk: jag hjälpte till bara litegrann med det de behövde hjälp med. Jag gjorde det jag förstod mig på.

FL1: Mm. Och när du säger dem, vilka menar du då? Vilka syftar du på då?

Rinat via tolk: Det är Sava och Aijob, det är de som diskuterade hur på bästa sätt man säljer. Hur man tar bilder, hur lägger man ut annonsen för att jag kan inte skriva svenska. Han hade sin intresse i saken för att han är ung så kanske om han skulle hjälpa till med försäljningen så han kanske skulle få någonting, några procent av försäljningen. Det är okej.

FL1: Jag förstår. Har du något mer Andreas?

FL2: Nej.

FL1: Ehm, så där. Jag tänker egentligen då att vi ska gå vidare och jag hoppas att vi kan göra det här och det är att vi tänkte att du skulle få titta på en karta på datorn.

Rinat via tolk: Ja.

FL1: För vi har ju pratat om den här resan som du gör natten mellan lördag och söndag. Och vi har ställt frågor om hur du har kört och sådär. Och då tänker jag att, för att försöka underlätta lite och sådär så ska vi, tänkte att vi visar en karta och så kan du om du kan försöka peka ut hur du har kört.

Rinat via tolk: Kan bli svårt men vi kan göra ett försök.

FL1: Vi gör ett försök.

Rinat via tolk: Absolut.

FL1: Och ja, kan du inte och vet du inte så då säger du bara till.

Rinat via tolk: Jag ska försöka absolut, det gör vi ett försök.

FL1: Mm.

FL2: Ska vi ta en paus i förhöret?

FL1: Ja. Men det kan vi göra. Klockan är 10:56.

Paus.

FL1: Då påbörjar vi inspelning klockan 11:05. Och då har vi tagit fram en dator och vi har tagit upp tre kartalternativ, det är Google Maps, Eniro, Hitta.se men vi är inne på Google Maps. Och då Rinat, det jag tänker eller du pratade om av att när du tittade på kartan så var det mer grönt och det förmodligen kanske var en satellitkarta du tittade på.

Rinat via tolk: Det är så såg det ut. Precis som nu.

FL1: Då har vi en satellitkamera framme. Och det jag tänker egentligen det är att vi börjar ifrån att du kan visa när du körde ifrån Märsta. Då är det då natten mellan lördag och söndag.

Rinat via tolk: Här ligger ju Märsta. E4 ja, här finns den. Den vägen.

FL1: Ja. Men om vi tar och zoomar in i Märsta då och om du visar vägen ut från Märsta, hur du åkte då?

Rinat via tolk: Jag hittar inte Märsta. Jag hittar inte den ställe.

FL2: Du kan zooma ännu mer.

FL1: Om vi ska hjälpa dig var du har ditt område så ligger det lite mer norrut. Om vi ska dra ner kartan. Där. Där är Brobyvägen.

Rinat via tolk: Vart?

FL1: Du kan zooma mer ännu mer. Och lite till.

FL2: Du kan zooma mer.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: (Ohörbart). Här är pendeltåg.

FL1: Juste. Där. Och så lite andra hållet (ohörbart) så ja.

Rinat via tolk: Det där är mitt område.

FL1: Juste. Där har vi Brobyvägen.

Rinat via tolk: Ja. Det är det.

FL1: Och när du körde ut då natten mellan lördag söndag, den längre turen som du gör då. Kommer du ihåg hur du körde då?

Rinat via tolk: Här. Om det är logiskt så åker man, lämnar man område här. Vänster blir det. Ja.

FL1: Kör du vänster upp på Brobyvägen.

Rinat via tolk: Sen jag svänger till höger. Nej, nej här ligger tågstation. Här är rondellen.

FL1: Mm. Ska vi bara se, om du kan ta upp lite till så ser vi vad. Ja. Och hur kör du i rondellen då?

Rinat via tolk: Ja. Här, den vägen, det är uppförsbacke där.

FL1: In på Birstagatan? Nej.

Rinat via tolk: Det här är Best Western det är där jag jobbade tidigare.

Rinat: Mohammed.

FL1: Ja. Var det där Mohammed?

Rinat: Ja.

FL1: Okej. Då hade du en tidigare verksamhet då. Och du fortsätter upp på Birstagatan?

Rinat via tolk: Ja. Där var den korsningen precis. Vänster tar han här.

FL1: På väg 263.

Rinat via tolk: Jag tror nu kanske är fel. Jo. Här är E4. På något sätt så körde jag på E4 här.

FL1: Juste.

Rinat via tolk: (Ohörbart).

FL1: Precis. Så tänkte jag du kan zooma ut och sen hur långt kör du på E4an då?

Rinat via tolk: Ja. E4 när man åker dit så kommer det skylt Nynäshamn.

FL2: Får du zooma in lite tror jag för att se E4an.

Rinat via tolk: Det är den vägen. Och där är strax innan Nynäshamn.

FL1: Nu zoomar du in i (ohörbart) där då. Då är vi inne på väg 73.

Rinat via tolk: Någonstans här körde jag av.

FL1: Och då visar du vid Lidatorp och Klövsta.

Rinat via tolk: Men här ja.

FL1: Ja. Du får gärna zooma in och titta och sådär och se om du känner igen något.

Rinat via tolk: Det var en motorväg där. Någonstans körde jag av. Vet du vad, jag hade ju en lapp där Hassan skrivit upp och det var en skylt där och det är där jag kommer hitta men nu är det svårt. Jag är inte så bra i svenska och det är svårt för mig att lägga på minne alla namn.

FL1: Jag förstår. Men jag tänker, nu har du ju, finns det någon anledning till att du just stannar vid den här platsen där Lidatorp och Klövsta och Björsta där? Är det något av de orden som känns igen eller är det bara av att det, ja eller känner du igen någon av de orden?

Tolk: Och vad var det mer?

FL1: Vad stod det? Björsta.

Rinat via tolk: Nej. Det inte säga ingenting, det är som samma ord, det är som ingenting. Det är det jag inte är bra på.

FL2: Jag har förstått (ohörbart).

Rinat via tolk: Stora städer som (ohörbart) där man hör ofta som Uppsala då lägger man på minne. Eller där man jobbade i Märsta eller där man bodde i Kungsängen, då det är lätt att komma ihåg men inte annars. Om du nämner någon namn känner du igen det här namn, platsen och det är omöjligt.

FL2: Rinat, jag har förstått när du har beskrivit så känns det ändå som att du har sett framför dig hur du har svängt av och du var du har kört och sådär. Och nu har du ganska ut zoomat tycker jag, alltså det skulle inte vara lättare om du zoomar in och följer 73 söderut, att du känner igen var du svängt av?

Rinat via tolk: Vet du när man kör och har en lapp och ser namnet, då lätt att hitta. Och där finns ju skylten som visar antingen höger eller vänster så dit åker man. Men ja här ju som det är, för att det var inte långt från Nynäshamn.

FL1: Okej.

FL2: Jag bara menar att om man zoomar in att du följer vägen såhär och att du skulle känna igen dig var du har svängt av, det är det. Eller är det helt omöjligt?

Rinat via tolk: Nej. Jag förstår ju hur du menar men det är omöjligt. Utan det var natt, man var trött och stressad. Enda kan jag säga det var 73 i den här riktningen, det enda.

FL1: Okej. Och jag förstår som att du, just av att se ortsnamn såhär så (ohörbart).

Rinat via tolk: Du vet när man åker så här finns det skylt så underlättar att förstår. Och sen dessutom så finns ju skyltar tre kilometer innan eller hundra meter om det kommer en sväng eller inte.

FL2: (Ohörbart).

Rinat via tolk: Här säger mig ingenting, jag vet inte ens var det ligger.

FL1: Nej. Vi kan se då om vi kan, jag tänker är det något område här ändå som du vet att det här har jag passerat? Du nämnde bland annat när du åker tillbaka så har du sagt att du åker vid Haninge till exempel.

Rinat via tolk: Ja Haninge. (Ohörbart). Jag kommer titta.

FL1: (Ohörbart).

Rinat via tolk: Var ligger Haninge någonstans?

FL1: Ja. Det ligger där vid Handen.

Rinat: Huddinge, Handen.

FL1: Du får nog zooma in det tror jag.

Rinat via tolk: Där hade jag en lägenhet i Tyresö. Det är lätt att komma ihåg när man har (ohörbart). Alleplanvägen 11.

FL2: Du har ju Haninge motorklubb härnere så det borde vara här i närheten om du zoomar ut.

Rinat via tolk: Säger mig ingenting det med motorklubb. Men de vägen, den (ohörbart) jag.

FL1: Vi gör såhär då, nu ska vi se om jag kan få fram det.

Rinat via tolk: Jag brukar använda den här typen av karta.

FL1: Vanlig kartbild helt enkelt.

Rinat via tolk: som liknar mer GPS du vet när man kör.

FL1: Du får använda den kartan om det gör att det blir lättare för dig.

Rinat via tolk: Nej. Nej det blir nog inte lättare.

FL1: Nej.

Rinat via tolk: (Ohörbart) 73. Jag är inte dum, jag skulle bytt själv om det skulle vara lättare (ohörbart).

FL1: Ska se om, jag tror av att det kan vara den här. Tar jag bara, jag ska nog ta… Jag söker en kartfunktion…

Rinat via tolk: Det liknar mycket GPS karta men det är så färgglatt.

FL1: Det här, se vart vi är någonstans.

Rinat via tolk: Ja. Det var sylten med många namn, avfart.

FL1: Precis. Men jag ska bara se om vi, om det går att fortsätta här. Nu är vi inne på Eniros karta men det här, jag vill ju att den går fortare fram.

Rinat via tolk: Det är intressant här.

FL1: Ja.

Rinat via tolk: (Ohörbart).

FL1: Bara så vi hamnar rätt. Tror inte vi riktigt hinner med det här om vi ska behöva.

FL2: Nej.

FL1: Nu bara trycker vi oss framåt på den här kartan så man kan följa vägen men, vi ska över hit.

FL2: Ja. Visst är det.. det kändes som det var fel riktning.

FL1: Ja.

FL2: Där är ju.

FL1: Precis. Förstår inte.

Rinat via tolk: Stel nacke.

FL1: Nej. Men vi har gjort ett försök och om du känner att du vill titta mer eller titta på andra kartalternativ så får du jättegärna göra det. Nu är vi inne på Eniro fortfarande.

Rinat via tolk: Kan inte ens komma på.

FL1: Nej.

Rinat via tolk: Återigen, jag det jag berättade att man körde och sen såg man skylt och svängde av. Och det är dessutom frågade jag Hassan om hjälp vart ska man svänga.

FL1: Juste. Jag tänker att den där lappen.

Rinat via tolk: Ja. Inte allt, hela tiden men nu har jag antecknat så som jag berättade tidigare jag frågade om hjälp. Och nu jag bara ser karta det ja.

FL2: En fråga Rinat, om man skulle, behöver inte göra idag, men om man skulle ta fram avfarterna på 73 vad det står på varje avfart, skulle du kunna känna igen namnet om du läste det?

Rinat via tolk: Ja. Det är ju det här man körde ju, man hade ju en lapp och det här det är inte så att man la på minne vad det står. Men det enda jag vet är att det första ordet var långt. Ytterligare två var kortare. Men hur, det var samma (ohörbart). De långa namn som Stockholm och de där. Det jag la på minnet det var länge.

FL1: Ja.

FL2: Och (ohörbart) det jag menar Rinat är, det finns ju sådana här bilder på varje avfart på 73. Om du skulle få se de här avfarterna med skylten och läste det här långa namnet tror du att du skulle känna igen det?

Rinat via tolk: Ja. Jag kan också ha fel när jag kanske tänker att det här är långt. Det kanske kan vara det men det behöver inte stämma.

FL2: Ja.

Rinat via tolk: Man kan försöka men ja utifrån. Det är långa namnet det här, den är lång, där är kortare.

FL1: Ja.

Rinat via tolk: Ursäkta. Jag vill ju hjälpa men jag kommer inte ihåg ens bokstäver och namn.

FL1: Jag förstår.

Rinat via tolk: Ja. Egentligen de är inte så viktig för mig att just det. Själva situationen var så stressad, jag kände att jag vill, att det ska vara över så fort som möjligt, att jag bara klarar mig av det här då.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Bara liksom försökte tänka på andra saker just för att.

FL1: Men vi har gjort ett försök och ja. Jag tänker den här lappen som du får av Hassan hur ser den ut?

Rinat via tolk: Det är inte helt blad, det känns som det var bortriven en bit av en hel blad från en anteckningsbok.

FL1: Så nu har ju jag ett mindre anteckningsblock som är randigt, är det (ohörbart)?

Rinat via tolk: Ja. Jag kommer inte ihåg om det var randigt eller rutigt men i alla fall det var så rivet såhär, en bit.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Det var inte stor, mindre.

FL1: Nej. Men vitt papper så?

Rinat via tolk: Ja. Ja.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Det stod såhär, det långa ordet först och sen den korta och den korta.

FL1: Mm. Få se (ohörbart)…

FL2: Ja. Precis.

FL1: Jag tänker, den här resan som ni nu gör under kvällen, natten här mellan lördagen och söndagen. Vad är syftet med den här resan?

Rinat via tolk: Jag vet inte vad det är för syfte med det, utan jag gjorde det jag blev tillsagd att göra.

FL1: Men vad tror du då?

Rinat via tolk: Ja. Om man tänker logiskt så först var han i bilen så var och sen var han borta.

FL1: Mm. Och vem pratar du om då?

Rinat via tolk: Ja. Jag pratar om Hassan. Det jag var med Hassan, ja var inte själv, åkte inte själv.

FL1: Och vad menar du med logiskt? Utveckla gärna vad du tänker.

Rinat via tolk: Ja. Nej men det är den ordet som dök upp, jag vet inte hur ska jag förklara nu men i alla fall utifrån det jag berättade tidigare som det var.

FL1: Men tänker du att resan har någonting med Hassan att göra?

Rinat via tolk: Ja. Det är klart att det handlade om han, det är han som tvingade att åka dit. Tror ni att jag hade lust att åka dit själv? Egentligen den resa var helt mot min vilja.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Jag försöker välja orden jag säger att det, liksom det låter bra men egentligen om jag ska säga som det var. Det är, man blev tvingad med våld.

FL1: Jo. Men vad är det du tänker att Hassan, vad är syftet med att Hassan ska sitta i skåpet och att ni åket från Märsta och längs med 73 mot Nynäshamn? Vad är det, vad tror du, varför ska ni göra den resan?

Rinat via tolk: Det är svårt egentligen, det var svårt att förstå vad rör sig i hans huvud. Och under resans gång också, jag hade svårt att förstå vad han egentligen vill.

FL1: Ja. Frågade du honom någon gång?

Rinat via tolk: Nej. Nej. Våga bara ställa dumma frågor, man vet inte vad man kan förvänta sig av honom.

FL1: Så du ställde aldrig någon fråga om varför ni skulle åka?

Rinat via tolk: Nej. Utan det var väldigt hett situation, laddad. Och vid någon tillfälle tidigare, jag försökte fråga men möttes bara av aggression från hans sida så jag bara gav upp att, låt bli att säga någonting.

FL1: Och när du säger att du försökte fråga, vad ställde du då för fråga?

Rinat via tolk: Jag har redan berättat att det var en situation, inte samma dag men det vid annat tillfälle.

FL1: Okej. Så det handlade inte om det här varför ni skulle åka (ohörbart)?

Rinat via tolk: Ja. Man blir bara tillsagd innan, bestämt, förklarat innan.

FL1: Men vi tar den här anledningen till att Hassan kommer från början som du har berättat om.

Rinat via tolk: Igen, igen ursäkta?

FL1: Du har ju berättat om att Hassan ska dit för att det ska ske någon, att de vill använda din lastbil eller din truck. Att det ska ske någonting på lördagen.

Rinat via tolk: Det egentligen hela det började redan i fredags för att när man hade möte i torsdags så har han sagt. Och då menade han att när, vilken sekund som helst kommer något och då ska jag vara redo. Att det kommer en lastbil då man skulle lasta av den och sen skulle man lasta på med en truck.

FL1: Okej. Berättar han någonting mer om den här händelsen? Om vad det är för typ av lastbil, vad det är man ska lasta av och på och sådär?

Rinat via tolk: Nej. Ingen sådan information han berättade. Och det förstod man att det angår inte mig. Han menar gör det du ska, för det du ska så kommer vi tacka dig för.

FL1: Sa han någon tidpunkt då när det här skulle ske?

Rinat via tolk: Ja. Man såg, man förstod utifrån hans beteende det skulle ske redan fredag på dagen. Men sen har den ändrats till lördag.

FL1: Mm. Och när nämner han att det skulle ske på fredag då eller utifrån hans beteende?

Rinat via tolk: Vid lunchtid då när jag kom med maten till honom, då vid den tillfälle.

FL1: Förstår jag dig rätt då att det är då fredag dag som den här lastbilen ska komma?

Rinat via tolk: Ja. Inte ska men utifrån, man såg att han är inställd, man såg på honom att han är inställd att det blir då.

FL1: Och kan du utveckla det mer på vilket sätt du ser det och vad det är som gör att du uppfattar det så?

Rinat via tolk: Ja. Först han frågade ser allt ut det här med tankat, finns det diesel i den, är allt okej med trucken. För att jag, att jag ska finnas, att man ska finnas i närheten inte åka längre bort.

FL1: Juste. Och när du säger finns diesel i den, vad menar du då? Är det något fordon alltså som det ska finnas diesel i?

Rinat via tolk: Ja. Den där trucken, den går ju på diesel.

FL1: Ja. Okej. Mm.

FL2: Rinat, det Hassan och, är det något kriminellt de håller på med?

Rinat via tolk: Ja. Hur ska jag bedöma om en person. Jag ställde aldrig någon fråga, det är inte jag som bedömer, jag tänker det angår inte mig om han är kriminell eller inte. Det är inte så att det står skrivet i hans panna.

FL2: Men varför går du med på det då?

Rinat via tolk: Jag har redan förklarat innan. Jag berättade allt.

FL2: Men jag har inte riktigt förstått.

Rinat via tolk: När en person kom och förklarat och då sa jag nej, jag var emot det att någon kommer med någonting utan att förklara. Och man. Ja. De påminde mig om gamla saker och då menade jag att det var vid något tillfälle vi hjälpte dig, nu ska du hjälpa oss menade dem.

FL2: Rinat, jag får bara. Det jag menar är att du är en affärsman, du driver din verksamhet i Sverige. Du har familj, du har din fru i Tyskland. Du har ju många chanser som helst att gå till polisen med det här istället, vad är det som gör att du gör som de säger?

Rinat via tolk: Ja. Men du menar kommer till polisen, om jag skulle komma till polisen vad skulle jag säga? Vad skulle jag lägga fram inför polisen, vad? Att någon ska komma mig och be mig att lasta på, lasta av, är det det som jag skulle säga och vad är det (ohörbart)? Jag är inte så att jag försvarar på något sätt, utan jag förstår precis din fråga men jag tänker om jag skulle komma dit till polisen, de skulle säga är det okej med dig. Stämmer det i huvudet, om jag skulle berätta det. Jag tänker om varje person som blir ombedd att göra någonting, hjälpa

till med någonting kommer vända sig till polisen så kommer polisen inte ha någon tid med någon annan, bara att sitta och lyssna på folk.

FL2: Ja. Fast här är ju något konkret Rinat. Om jag hade varit i Tyskland och gått runt och det kommer fram en helt okänd för mig. Jag vill bara förstå, alltså vad är det som. Du har ju pratat om historik, vad är det som gör att du inte vågar säga nej? Vad är det som gör att du tillåter att någon tar sig in på din verksamhet som du har byggt upp, som du vill livnära dig på och få din familj att kunna leva? Vad är det som gör att du inte tar den enkla vägen och går till polisen och berättar att du är, vad jag förstår dig som, hotad? Utan istället så väljer du att hjälpa dem.

Rinat via tolk: Ja. Men egentligen jag skulle fixa det själv utan att bli (ohörbrart) inblandad. Ja som jag redan sagt, det var dem, det var länge, längesen, hjälpte de mig att få betalt för varor som jag inte fått betalt för. Och det är ju den där ung mannen berättade för mig varför be han om det, vilken anledning han gör det. Jag sa ju men det var längesen jag hjälpt till efter det många gånger. Men den här gången sa han du måste, nästa gång kanske du kan säga nej men nu måste det.

FL2: Jo. Okej. Men jag är fortfarande såhär undrande för att du har inte en aning om vad då de här personerna vill lasta. Det kan röra sig om människohandel, det kan vara vapen, det kan vara narkotika, du kan sätta dig själv och din familj i en jättemärklig sits. Så jag får inte ihop varför du inte bara inte vill ha med dem att göra.

Rinat via tolk: Jag håller med dig. Ja, jag håller med. Jag håller med dig och jag förstår precis, jag håller med men det är också, det är ju liksom man antar det kan vara det men det också kan betyda det är ingenting. Det var en oviss situation jag satt men det är klart att jag ställde den fråga, vad är det som ska lastas på, lastas av. an svarade men det behöver du inte veta men då sa jag, men då kommer jag inte göra det. Och han svarade ja men du, vi har hjälpt dig tidigare. Jag (ohörbart) skulle inte komma, han skulle inte dyka upp alls. Och det nästan var så, jag nästan var på väg hem och sen dök han upp.

FL2: Ja. Min uppfattning av dig, vi har ju suttit här i några timmar. Det är att du en sådan pass stark man att jag kände att du hade kunnat sagt nej, det är min uppfattning. Jag får inte ihop riktigt varför du tillåter att någon tar sig in på din verksamhet och gör som de gör.

Rinat via tolk: Ja det är svårt att förklara. Det finns, ja det om man. Nu kommer det en ordspråk.

Tolk: Som tolken kan inte ta det på svenska men det innebär att om man är i skuld till någon så då får man förvänta sig att betala dubbelt eller flerdubbla. Det kan innebära det, det ordspråket.

Rinat via tolk: Men jag försökte lugna ner mig att allt ska vara bra och det första möte med Hassan också, det kändes, jag fick bra uppfattning från honom. Det var ingenting som jag tyckte det var konstigt. Enda som jag ogillade att han betedde sig överdrivet hemligt.

FL1: Vad tror du är anledningen att han gör så?

Rinat via tolk: Det kan vara flera olika anledningar bland annat att det visar en typ, viss typ av personlighet som beter sig på det sättet när det handlar om sådana saker, jag stöter på det tidigare. Jag tänker det är något som tvingat honom att vara så hemlighetsfull och så. Det är svårt att säga. Så genom min livstid så har man stötta på olika personer med alla möjliga sina konstigheter.

FL1: När du pratar om att det var längesedan som du fick den här hjälpen, vad pratar vi om då i för tid? Alltså hur många år sedan är det?

Rinat via tolk: Kan det vara tio år sen ungefär, åtta, tio. Jag skickade tre transport fullastade med däck till baltiska länderna och inte fått betalt för det.

FL1: Hade du verksamhet i Sverige då under den här tiden?

Rinat via tolk: Ja, ja.

FL1: Och när du gjorde de här, skickade tre lastbilar, var det från Tyskland eller från Sverige?

Rinat via tolk: Sverige. Får jag snabbt på toa?

FL1: Ja.

Rinat: Ursäkta.

FL1: Absolut. Vi tar en paus klockan (ohörbart).

Paus.

FL1: Och då är klockan 12:03 och vi kör igång igen då. Jo och jag frågade om det var ifrån Sverige som du skickade de här tre lastbilarna?

Rinat via tolk: Ja.

FL1: Och du har ju berättat lite om det här tidigare, men jag tänker hur kom du i kontakt med de här personerna då?

Rinat via tolk: Ja. Det var, det uppstod diskussion och jag försökte ta betalt själv på men det förstod jag att det kommer inte gå. Ja. Sen man satt och pratade och du vet kompisar som känner kompisar och då fick man tips att man skulle vända sig till Tjetjenien och de kan lösa.

FL1: Okej. Mm. Och hur gick till det?

Rinat via tolk: Ja. Jag träffade en person, förklarade situationen för honom. Och det var en träff ytterligare en gång och han fick några detaljer om situationen. Ja, det tog, det gick inte lösa fort utan det tog en tid och sen meddelande dem att man kan hämta pengarna.

FL1: Okej. Och hur kom du i kontakt med den här personen som du träffade då?

Rinat via tolk: Bekanta, också kriminella personer.

FL1: Men bekanta till dig?

Rinat via tolk: Ja. Ja man stöter på varandra. De har också sina behov, kanske däck eller något annat?

FL1: Och var skedde det här mötet med den här personen då?

Rinat via tolk: Det ena mötet var i Tyskland, det andra i Polen.

FL1: Och nu för förtydligande, så pratar vi om den här personen då som ska tillhöra eller vara tjetjen. Och vad han det?

Rinat via tolk: Ja. Absolut han var tjetjen.

FL1: Okej.

Rinat via tolk: Jag skulle ta bilen till Tyskland genom Danmark och han ringde upp och sa nej men kom till Polen för att jag i Polen. Så åkte jag via Polen istället.

FL1: Var du ensam vid de här tillfällena?

Rinat via tolk: Om jag åkte själv?

FL1: Ja.

Rinat via tolk: Ja. För det mesta kör jag själv.

FL1: Är det någon mer som känner till ja, det här att du har varit i kontakt med de här personerna och det här att du inte fått betalt för dom här lastbilarna?

Rinat via tolk: Ja. Vissa som känner till men de är kriminella, de jag hade kontakt med. Såklart att de vet, det är dem som fixade att vi hade kontakt jag och han.

FL1: Okej. Men och förutom det här tillfället nu då i februari, har du hjälpt dem tidigare?

Rinat via tolk: Dem?

FL1: Ja.

Rinat via tolk: Ja. Det beror på vad man menas med hjälp med Tjetjenien. De är ju, är också olika hur de är och men det är klart att jag hjälpte, hjälpte alla.

FL1: Jo men för att, ska se vad jag skrev här. Ja men för du berättade att det här var längesen eller du berättade att du hade fått hjälp för att få betalt för varor men det här var längesen. Och har du hjälpt till flera gånger?

Rinat via tolk: Ja. Till tjetjenerna absolut.

FL1: Ja. Och vad är det du har gjort då?

Rinat via tolk: Ja. Det var i Märsta, de hade två bilar och de hade ingenstans att parkera dem. Och de sa att bilarna, alltså ett halvt år eller sex månader skulle stå men de kom och hämtade dem efter två veckor. Det var ena bilen hade också problem så jag hjälpte till att laga den också. Det har också kommit transport, lastbil där jag hjälpte till att visa var man hittar den där rampen, det är någonting de lastade av.

FL1: Vilken ramp pratar du om då?

Rinat via tolk: Alltså lastbilar de är ju höga då finns det speciella platser där bilen kan komma för att lasta av och lasta på. Om man tänker väggen ligger så lågt och om en lastbil kommer såhär finns det ett högre ställe där det är lätt att lasta av och lasta på.

FL1: Och var skedde det här någonstans?

Rinat via tolk: Det var i Kungsängen. Det är någon industri där. Juste. Ytterligare två tillfällen i Bro på en industriområde. Jag visade upp dem där och dem var väldigt tacksamma, glada. För jag, det är det nu när vi pratar om det så dyker det upp i minne.

FL1: Var det också någon transport?

Rinat via tolk: Dt var stora lastbilar ja.

FL1: Och vad är det de transporterar då? Vad är det dem gör?

Rinat via tolk: Ingen aning. Men ett par gånger så såg jag att det var någonting på pallar, i kartonger. Ja. För att de frågade mig, den här du vet som har, man pumpar det här med hjul, vad heter den?

FL2: Gaffeltruck.

Rinat via tolk: (Ohörbart).

FL2: Metalltruck.

Rinat: Palltruck.

FL1: Vad är det för, du säger Bro, Kungsängen industriområde, vad är det till för lokal eller vad är det? Finns det några mottagare där när dom (ohörbart)?

Rinat via tolk: Nej. Det är öppet område med olika företag på.

FL1: Och vet du vad för företag det är de har levererat till?

Rinat via tolk: Nej. Det är inget. Ingen aning. Kört förbi, jag har kört förbi med en mindre buss, minibuss och så såg jag de höll på att lasta av eller lasta på så svängde jag förbi och är det allt okej, i sin ordning. Ja sa dem, det är det och de var nöjda.

FL1: Okej. Så du har sett dem förutom att, för det jag var intresserad det är ju när du har hjälpt dem. Alltså de gånger som de har vänt sig till dig för att du ska hjälpa dem.

Rinat via tolk: Ja. nej men det, ja.

FL1: Men du har varit där i Kungsängen, i Bro industriområde och de här bilarna.

Rinat via tolk: Ja. Ja, också byta däck sån här fullt betalt. Fast de betalade bra ja, de fick bra däck. Det är bra.

FL1: När är sista gången du hade kontakt med dem då om vi inte pratar nu i februari utan den, innan det när var det sista gången du hade kontakt med dem och ja, erbjöd de hjälp eller dem vill ha hjälp av dig?

Rinat via tolk: Förra året.

FL1: Förra året?

Rinat via tolk: Jag skulle till Tyskland och jag bara tipsade om vart de skulle vända sig eller vart de skulle åka. Sa att det finns ett ställe i Upplands Väsby utifrån där skulle passa, utifrån

det de, det ärende dem hade.

FL1: Och vad var det för ärende dem hade då?

Rinat via tolk: Det var två lastbilar och de skulle stå där, att det skulle vara en lugn plats och det skulle man, det skulle vara lätt att köra förbi varandra eller vända. De bad mig att jag skulle lasta av men eftersom jag hade redan väskorna packade och biljetterna så kunde inte hjälpa. Då var de där i Upplands Väsby på en plats bredvid järnvägen.

FL1: Och hur tog de eller den som du hade kontakt med kontakt med dig?

Tolk: Förlåt?

FL1: Hur tar, hur har de tagit kontakt med dig vid ja, som det här senaste tillfället i vid Upplands Väsby?

Rinat via tolk: Dom ringer. De ringde men jag brukar inte spara telefonnummer. Ja. Tjetjenerna brukar komma till mig inte bara för att de behöver hjälp eller tips med något, utan bara komma, säga hej så som de vill, bara fika. De också kan ta med sig någonting till fika eller något hemlagat.

FL1: Men pratar du om samma personer då som du hade kontakt med från början för tio år sen när du fick hjälp med den här betalningen?

Rinat via tolk: Nej. Nej det är olika personer. De är många olika, men där med pengarna jag vet inte ens själv vem exakt som fixade det, som gjorde det där att pengarna, att jag fick pengarna. De bara sa till mig att jag ska komma och hämta och tagit sin procent.

FL1: Ja. Men hur vet du då att du liksom betalat tillbaka för den tjänsten?

Rinat via tolk: Jo för att jag fick inte hela beloppet, det saknades lite pengar så då förstod jag att de tagit en del av pengarna själva.

FL1: Okej. Då för tio år sen?

Rinat via tolk: Ja. Kommer inte ihåg (ohörbart) exakt.

FL1: Nej. Nej men jag menar.

Rinat via tolk: (Ohörbart) det ägde rum.

FL1: Nej. Nu har du förklarat av att du för ungefär tio år sen fick hjälp utav tjetjener för att ta tillbaka eller för att få betalt för de här lastbilarna som du hade tagit till baltiska länder.

Rinat via tolk: Ja. Det är för däck, det är däck det handlar om.

FL1: Det är däcken. Mm. Men precis och så sen har du och nu har vi pratat om den här senaste händelsen. Varför Hassan är hos dig och så sen har du berättat om att du ändå har hjälpt dem och min fråga är ju, hur vet du att du har liksom hjälpt rätt personer?

Rinat via tolk: Ja. Inte så jag kunde inte veta så men den som i december så kom det en person till mig och bara förklarade din situation som det var.

FL1: Ja. Det har du berättat om. Ja. Och då så har du sagt att han har nämnt händelser.

Rinat via tolk: Den händelsen.

FL1: Är det den händelsen han?

Rinat via tolk: Ja. Att de har gjort en tjänst för mig.

FL1: Men tänker alla de här, allt det som du har gjort hittills att du har hjälpt till med lastbilar i Kungsängen, Bro och så vidare och så vidare. Du har inte betalat för dig redan?

Rinat via tolk: Ja. Det kunde jag inte veta, hur kunde jag veta just att det här tjetjen. Det kunde jag inte veta exakt utan.

Tolk: Förstod inte.

Rinat via tolk: Ja. Jag visste inte själv om det var de personerna rätta eller de personerna utan det var, ställdes fråga om jag hjälpte tjetjener någon gång. Och det svarade jag att jag gjorde det.

FL1: Och är det här den här mannen i Tyskland då som frågade dig?

Rinat via tolk: Vart frågade han, vart?

FL1: Nej men frågade det här att du kunde inte veta, men han frågade om du hade hjälpt tjetjener.

Tolk: Missförstånd upplever tolken också.

FL1: Ja.

Tolk: Jag förstod inte riktigt.

Rinat via tolk: Såhär är det, den här tjetjener, den här unga mannen när han kom, det är första gången jag träffade honom.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Ja. De är många, jag vet inte vem och jag skulle inte spela dum och säga att jag känner inte vem du är, det är dagis.

Tolk: Tolkens kommentar, jag tror att klienten menade att polisen frågade om du hjälpt till tjetjenien.

FL1: Okej.

Tolk: Det är så tolken uppfattade det.

Rinat via tolk: Ja. Det är polisen som frågade mig om jag hjälpt tjetjenien och då menade jag (ohörbart). Då menar jag alla tjetjenerna överlag, de kanske känner varandra, har kopplingar med varandra. Jag har ingen koll på de alla.

FL2: Rinat, vad var värdet på de här däcken?

Rinat via tolk: Ja. Det som var sagt, 40 000 drygt men jag fick tillbaka 36 000. Det är också

växlingskurs så det blev i alla fall i dollar, det blev 35 jag fick av dem men det är högt belopp.

FL2: Ja. Hur länge har du jobbat med däck?

Rinat via tolk: Nu blir det 27, 30 år.

FL2: Och det här var typ tio år sen?

Rinat via tolk: Ja.

FL2: Vad omsätter din verksamhet eller vad har du omsatt genom åren ungefär per år?

Tolk: Per år?

FL2: Per år ja.

Rinat via tolk: Vet du, det varier mycket men om det, man kunde exportera då var det bra, det kan jag säga säkert. När man kunde exportera till Ukraina, dem, Georgien eller de asiatiska länderna och sen stängdes allting. Men vilken period vill du veta? I början (ohörbart)?

FL2: Nej men det jag undrar egentligen, hur kommer det sig att du tar den vägen för 40 000 att du går till en grupp tjetjener som ska driva in pengar? För det är så det jag uppfattar det som och inte även där då till polisen?

Rinat via tolk: Tror du verkligen att jag inte (ohörbart). Polisen bad mig, det gjorde jag, polisen bad mig bara dra åt skogen.

FL2: Okej.

Rinat via tolk: Inte svensk polis utan baltisk polis gjorde det.

FL2: Och nästa fråga då för 40 000 det är mycket pengar men jag känner ändå att det är för lite pengar för att sätta sig i en sådan situation.

Rinat via tolk: Vilken menar du situation? Jag vill ju få tillbaka mina pengar, de pengarna jag själv har tjänat ihop.

FL2: Ja. För det är det, jag vill bara förstå hur du tänker, då går man till någon tjetjensk indrivningsverksamhet, är det så du tänkte då? Alltså jag vill få dig, jag vill förstå. Jag hade inte gått den vägen.

Rinat via tolk: Eftersom jag har testar alla vägar och det var den. På alla möjliga sätt försökte jag, det gick inte och det var den sista blev kvar, chansen. Ja. Skulle jag ge bort det som present? Du, det är ju ändå pengarna, man har lagt in sin jobb och sina medel i de varorna. Annars om man inte skulle få in de pengarna så skulle hela verksamhet stannat av. Det är inte bara de pengarna 55 000 utan det är också det är (ohörbart), det är också hyran och att man köpt drivmedel och man köpte in själva varor så det är, alltså vinsten är egentligen helt annat (ohörbart), rena vinsten. Alla, för allting man behövde betala. Det är inte så att det ramlar från himlen. Det är ju så, det är jobbigt att driva en affärsverksamhet.

FL2: Ja. Det är det ju. Jag ville bara, är det första gången du tar hjälpt på det sättet tänker jag? För det är ett ganska radikalt sätt att ta hjälp på?

Rinat via tolk: Ja. Varför skulle jag berätta nu allt i mitt liv, vad det var och på vilket sätt?

Men just det här tillfälle, nu berättade jag varför det blivit så, vilken anledning. Ni borde ju förstå, det vill man inte utveckla så mycket.

FL2: Nej. Fast anledningen till att vi frågar kring det här Rinat, det är ju för att du har ju sen tio senare mynnat ut i att det ligger en person död i din verkstad och det är ju hela, det är därför vi landar där vi landar.

Rinat via tolk: Ja. Det är det vi, det är det samtalet handlar om. Det är de positionerna vi utgår från.

FL1: Men förutom den här gången för tio år sen, har du fått hjälp av dem efter det?

Rinat via tolk: Ja. Jag har redan förklarat det vid förra förhören och flera förhör som hölls så att bland annat Doki hjälpte att reda ut saker.

FL1: Jag vet att du har nämnt Doki och vid namn och sådär men jag vet inte om du har berättat att han har hjälpt till att reda ut saker.

Rinat via tolk: Ja. Jo (ohörbart) konstigt ibland kommer sådana här kriminella och typ vill ha betalt och så. Och sen åker de iväg så, olika nationaliteter.

FL1: Utveckla gärna för jag förstår inte riktigt.

Rinat via tolk: Ja. Jag har egen affärsverksamhet, tjänar pengar på det. Och ja folk, ja kan ha åsikter om man tjänar mycket eller lite och då pratar man och så kanske några får tips om att man kan komma till honom och ta betalt från honom. (Ohörbart) araber och polacker, alltså alla möjliga men så som de kom så åkte de iväg på samma vis.

FL1: Och vart kommer den här Doki in i bilden då?

Rinat via tolk: Ja. Då kommer det in det här att vem känner vem och vilka positioner man har och så då när jag nämnde att jag känner väl Doki då var samtalet slut.

FL1: Okej. Så han har personligen inte varit inblandad i någonting?

Rinat via tolk: Nej. Det har hänt så att jag sa att här har du en telefon varsågod. Ni kan ringa till Doki och prata med honom.

FL1: Okej Har de gjort det då?

Rinat via tolk: Jo. Många som har gjort det och som (ohörbart) okej det är över, ursäkta.

FL1: Men då kanske du får förklara lite mer om vem den här Doki är då som gör av att han kan då, eller för mig så låter det som att folk har kommit och hotat dig och vill ha betalt.

Rinat via tolk: Ja.

FL1: Och då har du sagt att du känner Doki och du har ringt upp honom.

Rinat via tolk: Det är inte så ordagrant men man försöker prata själv och reda ut det och sen ser man att man kommer in vart då, då är det stopp och då så erbjuder man att prata. Man ser någonting att, man har något för sig att man kanske ställer till med något eller kanske till och med sätter brand på. Titta i Märsta senaste tillfällen hur många verkstäder har brunnit ner, det är ju också på grund av en sådan situation. Det är inte bara i Märsta, överallt det är konflikter.

Man sätter bilar i brand, vart så mycket.

FL1: Och vad gör den här Doki då som gör av att det här avstannar av att du inte behöver betala pengar till några?

Rinat via tolk: Hur kan jag veta det? Han har kanske några förtrollande ord som kan verka på det sättet i alla fall kanske han har den förmåga att förklara klart och begripligt.

FL2: Ska du på toa?

Rinat: Ja.

FL2: (Ohörbart).

Paus.

Rinat via tolk: Den där med tabletterna som sätter igång magen.

FL1: Jag förstår. Klockan är 12:45.

Rinat via tolk: Ja. Det är det jag redan förklarat tidigare att Doki han har pondus, han sitter på en otrolig mängd av information.

FL1: Och vad är det som gör att han gör det?

Rinat: (Skrattar).

Rinat via tolk: Ja. Hur kan jag veta det? Han var ju var som vakt, presidenternas vakt så han har pondus. Ja. Han var även befälhavare över stor del av den tjetjenska armen, en del av den. Han är ordentlig. Men jag tycker att det är trevligt att prata med honom, det är utifrån det jag upplever att det är alltid trevligt att umgås med honom.

FL1: Och hur har du kommit i kontakt med honom?

Rinat via tolk: Det var längesen. Ja på något sätt det här med. Jo det här med man hjälper varandra och utan att hjälpa varandra, utan att man behöver känna att man får tillbaka någonting. Och sen det tog tid först man bara liksom såg varandra och sen var det så att han var även hemma hos mig och hälsade på och tagit sin nationalrätt, mat till mig.

FL1: Och nu pratar du hemma? Är det i Tyskland eller är det i Sverige?

Rinat via tolk: Sverige (ohörbart). Ja han ville alltid komma hälsa på mig. Alltid (ohörbart). Jag ville själv bjuda in honom och det gick inte, någon hade något i Frankrike, även han var i Tyskland men det gick inte han skulle komma och hälsa på även i Holland. Jag såg skillnaden hur han pratade med mig och med andra. Med andra mer liksom grymt och otrevligt till skillnad mot mig som alltid han var vänlig.

FL2: Vad händer om man inte lyssnar på Doki?

Rinat via tolk: Om man inte lyssnar, hur menar du att?

FL2: Ja men det låter, jag får lite såhär parallellsamhälle. Om jag skulle få problem med någon som inte vill betala då skulle jag ju gå antingen till polis eller någon annan men här låter det som ni går till Doki. Vad gör Doki för att lösa problemet?

Rinat via tolk: Jo, ja väntade på att du skulle fråga.

FL2: Ja.

Rinat via tolk: Verkligen. Vet du, ja du nämnde det med avsikt om hur många verkstäder har brunnit ner i Märsta, tror ni verkligen att de ägarna inte vänt sig till polisen?

FL2: (Ohörbart).

Rinat via tolk: En gång brann det ner, den andra också.

FL2: Och då blir min fråga, okej så om polisen inte kan hjälpa dig, då går du till någon verksamhet som är någon form av indrivningsverksamhet eller en tjetjensk grupp som gör då kriminella handlingar för att dina problem ska lösa sig?

Rinat via tolk: Det är inte så att jag går dit eller vänder mig, det blir ju bara så i mitt liv. Att jag bara liksom hade kontakt med dem, egentligen jag ville själv lösa, försöka lösa mina egna problem. Det är så många gånger som han skällde ut mig att jag löste mina frågor på egen hand.

FL1: Ja. Men har du vänt dig till polisen gällande sådana här händelser? Där folk har sökt dig för att de vill ha betalt eller som du har sagt att du har blivit hotad?

Rinat via tolk: Nej. Det gjorde jag inte utan det har löst sig på något sätt (ohörbart). Och det är en sak om det skulle vara i Tyskland men här också då måste man ha någon som tolkar och så vidare. Jag tänkte det under tidens gång så löste det sig på något sätt.

FL1: Mm. Jag ser att tiden börja rinna ut här och jag tänker att vi stannar här. Om det känns okej Rinat?

Rinat via tolk: Ni bestämmer.

FL1: Eller känner du att du har någonting mer du vill berätta om det här som vi har frågat här?

Rinat via tolk: Ni frågar, jag svarar så gott jag kan.

FL1: Ja. Och vi har ett förhör på torsdag också.

Rinat via tolk: Ja. Filippa sa det till mig.

FL1: Filippa har du någon fråga?

ADV: Nej.

FL1: Nej. Då avslutar vi förhöret och klockan är 12:53.

Polisen

Datum
2023-05-09

Diarienummer
5000-K175188-23

Bildbilaga

ANTECKNINGAR

Bilder som förevisas misstänkt Rinat Valiulin i förhör.



1.



2.



3.

Polisen

Datum
2023-05-09

Diarienummer
5000-K175188-23

Bildbilaga

ANTECKNINGAR

Bilder som förevisas misstänkt Rinat Valiulin



1.



2.



3.

Polisen

Förhör

#13

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord	5000-K175188-23

Hörd person	Personnummer
Valiulin, Rinat	19730102-7251

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Misstänkt	Ja	Daktad, foto	

Tolk	Språk
Marina Medvedeva Lindross	Ryska

Anledning till förhör / Misstankar som misstänkt har underrättats om	Underrättad om misstanke
Mord, Fullbordat, Gärningsman	2023-02-15

Ytterligare information om anledning till förhör
Fortsättning från föregående förhör

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande
Ja	Ja		Ja

Försvarare/ombud önskas
Filippa Hjortzberg de champ

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Linda Ahlin	2023-05-11	10:20	12:29

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
Häktet, Sollentuna	RB 23:6	Ljudbandsförhör

Förhörsvittne

Utskrivet av

Berättelse

Ärendenummer: 5000-K175188-23
Hörd person: Rinat Valiulin
Förhörsdatum: 23-05-11
Klockslag: 10:20 – 12:29
Förhörsledare, FL1: Linda Ahlin
Biträdande förhörsledare, FL2: Andreas Jäghagen
Övriga närvarande: Advokat Filippa Hjortzberg de Champ, Tolk Marina Medvedeva Lindroos
Utskrivet av: u0089984
Genomlyssnat och korrigerat mot ljudfil av Bitr FL Andreas Jäghagen

FL1: Då startar vi förhör i ärende K175188-23. Och det är den 11 maj och klockan är 10:20. Vi befinner oss på häktet i Sollentuna och det är misstankeförhör med Rinat Valiulin. Närvarande har vi försvarare Filippa Hjortzberg de Champ, förhörsledare Linda Ahlin, biträdande förhörsledare Andreas Jäghagen och så har vi rysk tolk Marina Lindroos. Och tänker vi har ju pratat tidigare om de här ärendena som du gör under lördagen den 11 februari. Ja när du har åkt iväg med lastbilen utanför området.

Tolk: Den 11 februari?

FL1: Ja. Den 11 februari. Och jag tänker vi har ju gjort lite utredningsåtgärder och då har vi bland annat sett att du har gjort ett köp på byggmax.

Rinat via tolk: Ja.

FL1: Kommer du ihåg att du har gjort det köpet?

Rinat via tolk: Ja. Det kommer jag ihåg.

FL1: Ja. Kan du berätta lite om det köpet?

Rinat via tolk: Ja. Det var på Hassans begäran. På vägen till mina andra ärenden så stoppade jag vid den här byggbutiken byggmax.

FL1: Ja. Och berätta mer du säger på Hassans begäran, vad innebär det?

Rinat via tolk: Han bad mig hämta något metalliskt, bland annat ett nät. Ett metallnät.

FL1: Ja.

Rinat via tolk: Vad var det mer han bad mig köpa? Juste, det var något sådant det var svårt att förstå sig på men en liten tråd inuti. Det är sådana här små grejer, liksom små förpackningar. Och det som en liten tråd som finns därinne. Det var tråd liksom flera lager med tråd inuti den här lilla förpackningen, metalltråd. När jag kom tillbaka med dem så sa han nej du tog fel sak, det var inte det jag ville ha så det behöver jag inte. Så jag bara lämna det det kvar i det stora garaget, då bad han mig åka och köpa det som behövdes men jag visste inte vad jag skulle köpa så det här låg kvar. Så mer han inte ber mig om något sådant men jag sa att jag inte förstod vad det han ville ha så han har inte bett mig mer och något.

FL1: Nej. Okej.

Rinat via tolk: För han frågade om något som jag skulle köpa och jag sa nej det finns inget sådant här och så frågade han aldrig mer.

FL1: Och kommer du ihåg vad det var som han frågade om?

Rinat via tolk: Ja. Det är svårt att säga. Ja det är svårt att säga, det skulle vara något av metall, något stort, jag förstår det skulle vara ett nät men nej inget när kanske men något stort och metalliskt skulle det vara.

FL1: Men du sa att det inte fanns?

Rinat via tolk: Jag berättade för honom att jag hade gått runt i butiken och letat efter något liknande men inte hittat något förutom det jag kom tillbaka med ja. Och han var mycket missnöjd.

FL1: Jag förstår.

Rinat via tolk: Han sa du kanske kan leta på området, du kanske har något liknande här på området. Och jag sa nej sådant har inte jag. Eller jag sa ja först så jag sa jag skulle titta efter men han, när han senare frågade mig om det så sa jag nej jag har inget sådant på området.

FL1: Och när bad Hassan sig att åka och handla det här eller hämta?

Rinat via tolk: Det var på morgonen när vi pratade om vart jag skulle och vad jag skulle göra. Han ville inte att jag skulle vara borta länge.

FL1: Nej. Okej. Så då ber han dig om något metalliskt och något nät?

Rinat via tolk: Det är svårt att förklara men ja något sådant. Det var svårt att förstå för mig liksom vad han menade och han hade svårt att förklara och jag sa till honom att det finns ju massor med metallskräp hos mig så du kan titta vad jag har.

FL1: Okej. Förstår jag dig rätt som att han då, han sa inte någon specifik vara utan beskrev han mer av att det var någon typ av metall eller någonting med nät som han ville ha?

Rinat via tolk: Ja så var det. Det var därför jag trodde att jag hade gissat rätt då jag kom med den där, det är liksom som. Ja det var någon sådan här grön tråd. Tolken frågade om det var någon spole liksom nej, nej, den var såhär och så var den grön i färgen och det var liksom en metalltråd. Jag trodde det skulle passat honom.

FL1: Ja nu visar du som (ohörbart) meter.

Rinat via tolk: Den ligger i min verkstad.

FL1: Ligger i din verkstad?

Rinat via tolk: Ja. Så jag visade den för honom och han blev missnöjd och upprörd och sa nej men vad är det du kommer med. Så jag lämnade den bara där.

FL1: Och var i verkstaden lämnade du den?

Rinat via tolk: Jag sa ju det är där det blåa garaget ligget.

FL1: Det som är lite tältaktigt eller?

Rinat via tolk: Ja. Ja, ja precis.

FL1: Okej. Vet du vad han skulle gör med de här sakerna som han bad dig att handla?

Rinat via tolk: Ingen aning. För att jag frågade är det det här, nej inte det och inte det heller. Jag såg senare att han var arg men det var svårt för oss att förstå varandra så jag bestämde mig för att inte ställa fler frågor.

FL1: Okej. Och han säger ingenting när han, på morgonen när han ber dig att åka och hämta eller handla det här? Han säger inte då heller vad han ska göra med det?

Rinat via tolk: Nej. Han bara förklarade lite vad han ville så jag förstod på mitt sätt. Och senare blev det missförstånd och han blev lite aggressiv.

FL1: Okej. Och du säger grön tråd och en, om jag fattar dig, så en och en halv och så visar du med armarna som ett omfång.

Rinat via tolk: Jag kommer inte ihåg omfången men det är som, ja det är som en rulle, trådrulle, rulle.

FL1: En rulle. Vad bra då förstår jag bättre.

Rinat via tolk: Men han blev upprörd och undrade vad det jag hade släpat dit.

FL1: Juste. Och det här andra som du också köper. Eller hur många varor är det totalt?

Rinat via tolk: Ja. Ja inte mycket. Den här rullen och de små liksom tråd (ohörbart) eller trådrullarna, små trådrullarna. Lite silvriga i färgen.

FL1: Men är det flera olika förpackningar eller är det en förpackning eller?

Rinat via tolk: Nej. Det var tre. Okej. Vet ni vad den såg ut som den silvriga tråden? Som lödtråd som man löder med.

FL1: Okej.

Rinat via tolk: Ja. När man löder så använder man en sådan. Den såg ut som den sortens tråd.

FL1: Men det var ingen lödtråd?

Rinat via tolk: Det vet jag inte. Men den såg ut som det. Jag tyckte att det såg ut som lödtråd.

FL1: Okej. Och så tre förpackningar?

Rinat via tolk: Ja.

FL1: Och sen den här rullen?

Rinat via tolk: Jag tror att det fanns tre av de där förpackningarna. Ja.

FL1: Och kommer du ihåg hur du betalar?

Rinat via tolk: Ja. Med mitt kort.

FL1: Har du fått pengar ifrån Hassan?

Rinat via tolk: Nej. Det är klart han inte betalade.

FL1: Var du ensam när du åkte dit och handlade?

Rinat via tolk: Ja. Jag var ensam hela tiden. Nu kommer jag inte ihåg på namnet jag ville säga det snabbt men det försvann. Vad är det som händer? Jag menar den som jobbar åt mig.

FL1: Vi har pratat om honom tidigare.

Rinat via tolk: Ja, ja. Men den här som hjälper till som flög iväg. Savva jo. Ja fan.

Tolk: Säger han.

FL1: (*skrattar*).

Rinat: (*skrattar*).

FL1: Ja vad ska du säga om Savva?

Rinat via tolk: Han, ja, var ju borta. Han hade flugit iväg så därför var jag ensam, vi brukade åka tillsammans annars.

FL1: Jag tänker i förhållande till andra ärenden och sådär som du gör under den här dagen. Kommer du ihåg liksom när det här sker?

Rinat via tolk: Oj. Det kommer jag inte ihåg ärligt talat. Allting var liksom ja lite huller om buller men det var inte så länge jag var borta. Ni måste förstå att jag har mycket svårt att minnas saker när jag plötsligt får syn på någonting eller något påminner mig om något då är det lättare. Jag förstår att ni försöker strukturera upp det här men det är väldigt svårt för mig nu.

FL1: Ja. Precis. Vi tänker att det här kan ju vara en sådan sak som gör av att ja, men i förhållande till det här då kommer jag ihåg att jag gjorde det här och så vidare att det kan väcka minnen.

Rinat via tolk: Det är inget jag kommer på just nu.

FL1: Nej. Jag tänker de här förpackningarna, ja om vi kallar det för lödtråd då. Var hamnar den sen?

Rinat via tolk: De låg därinne. Ja låg inne i garaget, inne i garaget. De kanske ligger där fortfarande för jag hade bara gått iväg med den stora trådrullen så de måste ligga där någonstans. Ni kan titta däruppe, det finns ett träskåp.

FL1: Träskåp?

Rinat via tolk: Ja och uppe på skåpet kanske det ligger en påse. I en plastpåse tillsammans med kvitton, jag tror att kvitton måste finnas där fortfarande.

FL1: Och när vi pratar om garage, bara så att vi pratar om rätt garage, viket menar du då?

Rinat via tolk: Betonggaraget, inte det lilla tältgaraget.

FL1: Inte tältet.

Rinat via tolk: För det lilla träskåpet finns i det stora betonggaraget.

FL1: Där du sover och har kök och sådant?

Rinat via tolk: Ja, ja, ja. Ja men det finns ett träskåp eller några trälådor i rummet där jag brukar sova men det är inte där. Det är inte där, det är under på bottenvåningen. På bottenvåningen så ni ska inte leta på fel ställe.

FL1: Nej. Och det här skåpet du menar att de här kan ligga, var finns det någonstans?

Rinat via tolk: Precis när du kommer in i garaget så första till höger. Ja det är små delar och detaljer som ligger däruppe.

FL1: Okej. Första rummet till höger.

Rinat via tolk: Precis när ni kommer in till höger ja, där det finns en lift.

FL1: Är det där du har kompressorn också?

Rinat via tolk: Nej, nej, nej. Gå inte in till kompressorn.

FL1: Nej. Det rummet in, ja jag förstår.

FL2: (ohörbart).

Rinat via tolk: Det är ett gammalt, ja litet antikt skåp, alltså det ser lite antikt ut.

FL2: En grej bara, för inspelningens skull. Tolk och Rinat ni pratar i mun på varandra, de får jättesvårt att skriva ut förhören.

Tolk: Okej.

FL2: Ja. Så både Rinat och tolken tänker på det. Du behöver inte be om ursäkt men så ni tänker på det.

Tolk: (ohörbart) måste jag säga själv men ja ibland lite svårt.

FL2: Ja (ohörbart).

FL1: Okej. Men som jag förstod så var inte Hassan nöjd med den rullen och han ville inte ha den heller?

Rinat via tolk: Ja han var inte nöjd med någonting överhuvudtaget. Och för att den stora rullen inte skulle vara i vägen så flyttade jag den till det andra tältgaraget, för det brukar jag alltid göra när något är i vägen. (ohörbart) jag vill inte att det ska ligga och skräpa, då flyttar jag på det. När man arbetar så kan sådant vara i vägen.

FL1: Jag förstår. Men skulle du till byggmax för egen del?

Rinat via tolk: Nej. Jag skulle ut till mina egna ärenden, det finns ju olika industrier där så jag skulle titta på gummidäck (ohörbart). Jag åkte dit, åkte runt men hittade ingenting av intresse, allt var gammalt.

FL1: Juste. Och då blir min fråga, har du gjort det innan du åker till byggmax eller gör du det efter du har varit på byggmax?

Rinat via tolk: Först uträttade jag egna ärenden och tittade efter bildäck. Och sedan kom jag på att jag skulle till byggaffären. Egentligen så reste jag för att försöka uträtta mina egna ärenden.

FL1: Juste. Och jag vet, jag har ju frågat dig tidigare om det är så att du åker ut och gör dina ärenden på en och samma runda eller om du åker till och från Brobyvägen?

Rinat via tolk: Det skulle ta för lång tid om jag kom tillbaka och sen åkte ut igen för då kan man träffa någon, börja prata och det fördröjer det hela. Så han bad mig att inte vara borta för länge.

FL1: Okej. Så du gör dina ärenden och sen åker du direkt till byggmax efter att du gjort dina ärenden?

Rinat via tolk: Ja. För att det är inte så långt ifrån.

FL1: Och det här byggmaxet som du åker till då, vart ligger det någonstans?

Rinat via tolk: Det är på ett industriområde.

FL1: Ligger det i Märsta eller i närheten av Märsta?

Rinat via tolk: Ja. Det är i Märsta. Jag åkte inte iväg från Märsta, inte långt från Märsta i alla fall den dagen, det har jag berättat tidigare.

FL1: Kommer du ihåg vad du betalade för de där sakerna?

Rinat via tolk: Nej. Nej jag kommer inte ihåg. Nej kommer inte ihåg. Dessutom betalade jag ju med mitt kort. Vanligtvis så tittade jag inte efter hur mycket det är när du betalar med kort. Och dessutom hade jag inga glasögon på mig, jag kanske hade kunnat se vad som står på skärmen men. Det är inte bara där, sådär brukar det vara också i andra butiker. När man betalar med kontanter då är det viktigt att du hör hur mycket det är och att eller att du ser det på skärmen.

FL1: Jag tänker vi kan ju se att det här köpet är gjort klockan 13:35. Alltså vid halv två ungefär. Kommer du ihåg vad gör du efter att du har varit på byggmax?

Rinat via tolk: Ja. Nej jag vet inte, kommer inte ihåg något konkret. Men jag vet med säkerhet att jag kom tillbaka efteråt.

FL1: Okej. Så du minns inte om du gjorde fler ärenden eller så?

Rinat via tolk: Jo. Jag åkte flera rundor efter att jag hade kommit, jag åkte flera gånger ut och gjorde flera rundor efter att jag hade kommit tillbaka.

FL1: Okej. Men efter byggmax då åker du tillbaka direkt till Brobyvägen?

Rinat via tolk: Jag vet inte. Det kanske var fler saker jag gjorde för jag brukar försöka passa på när jag ser ett bra ett pris på diesel, diesel är ju dyrt nu.

FL1: Okej. Och vad menar du med det?

Rinat via tolk: Man planerar ju sina ärenden för att försöka göra allt under samma runda för att slippa åka tillbaka.

FL1: Ja, jo. Men jag tänker vad menar du med bra pris på diesel?

Tolk: Han sa diesel är ju dyrt så ja.

FL1: Ja.

Tolk: Ah okej. Då missförstår tolken, tolkens misstag ja. Han menar att diesel är dyrt så jag försöker passa på att göra ärenden under samma runda.

FL1: Jag förstår.

Tolk: Så då missförstod tolken där.

Rinat via tolk: Okej. Jag vill inte att de ska tro att jag letade efter diesel någonstans.

FL1: Nej. Okej. Minns du om du gör några mer köp under den här dagen?

Rinat via tolk: jag köpte väl livsmedel tror jag. Köpte kanske cigaretter.

FL1: Nu säger du kanske, så att du är inte säker på det då uppfattar jag det som?

Rinat via tolk: Det är svårt att komma ihåg nu men jag är ju en rökare så. Och med tanke på att jag röker varje dag så är det tänkbart.

FL1: Du brukar köpa cigaretter varje dag eller?

Rinat via tolk: Det kan vara olika. Ibland så köper jag på mig ett lager och då behöver jag inte köpa dagen efter.

FL1: Nej. Okej. Jag tänker vi har kunnat se här att du har en tankning som görs på Circle K den 11 februari.

Rinat via tolk: Vad är Circle K för någonting?

FL1: En bensinmack.

Rinat via tolk: Jag förstår men varför Circle K vad är det?

FL1: Ja. Det är märket på bensinstationen. (ohörbart).

FL2: Det hette Statoil innan.

FL1: Ja. Statoil. Ja.

FL2: Men det är några år sen.

FL1: Ja.

Tolk: Var det förut det hette Statoil?

FL2: Förut hette det Statoil.

Rinat via tolk: Verkligen? Det är första gången jag hör det.

FL1: Ja. (ohörbart) (*skrattar*).

FL2: Jag kan också säga Statoil ibland.

Rinat via tolk: Vilken bondtölp jag är.

FL1: Nej då.

FL2: Nej men jag säger också Statoil ibland.

Rinat via tolk: Ja. Men om diesel är på väg att ta slut, det är klart att jag tankar. Jag håller på med fordon och vet att det inte är bra när bränslenivåerna är för låga, så jag passar på att göra det i förväg.

FL1: Okej. Kommer du ihåg att du gör den här tankningen?

Rinat via tolk: När?

FL1: Det här 19:47.

Tolk: Den dagen?

FL1: Ja. Precis, elfte.

Rinat via tolk: Kanske. Om diesel är på väg att ta slut så då måste man tanka. Det är bara farligt att låta bränslenivåerna sjunka till noll för då kommer smuts in i filtret.

FL1: Kommer du ihåg vilket fordon där du tankar?

Rinat via tolk: Var det på lördag?

FL1: På lördagen ja.

Rinat via tolk: Samma bil, samma fordon som jag hade använt tidigare.

FL1: Ja.

Rinat via tolk: Ja vi pratade tidigare om något fordonbyte. Ayoub kom antingen på måndag eller tisdag den veckan med en Mercedes. Sist så pratade vi om det, så det kommer jag ihåg så det går jag utifrån.

FL1: Och då körde du en Citroen under lördagen?

Rinat via tolk: Ja Citroen som ni visade mig ett foto på, det saknas en plastgrej på sidan.

FL1: Ja. Juste. Precis. Jag ska bara visa ett utdrag från en övervakningsfilm ifrån Circle K där när du tankar där klockan 19:47. ***FL visar bilder från "FILM PM OKQ8, 2023-02-11 kl. 19:40-20:00", Två uppförstorade bilder från PM förevisas. Bilderna på sidan 6, bilden till vänster samt den mittersta bilden.***

Tolk: Det är 19:47?

FL1: Ja.

Rinat via tolk: Ja (ohörbart).

FL1: Känner du igen det där?

Rinat via tolk: Ja. Det är ju jag.

FL1: Jag tänker de här kläderna som du har på dig där.

Rinat via tolk: Ja. Vad är det med det?

FL1: Ja. Är det kläder som du har på dig hela kvällen?

Rinat via tolk: Ja.

Tolk: Som han sa först som pjäsen utspelar sig, men det är liksom hans eget sätt att uttrycka det, att det verkar som det.

Rinat via tolk: Ja. En väst hade jag, byxor.

FL1: Jag tänkte, har du på dig de där kläderna när du åker sen mot Nynäshamn senare under

natten?

Rinat via tolk: Jag kommer inte ihåg. Jag kommer inte ihåg för att jag har mängder med arbetskläder och de här är ganska tunna och ibland när det är kallt så behöver jag varmare arbetskläder.

FL1: Ja. För att du har sagt att du klär dig varmt.

Rinat via tolk: Ja. När de tär kyligt på kvällen så är det självklart att jag har varmare kläder.

FL1: Mm. Men jag tänker när vi har pratat om när du ska göra resan ner senare under natten mot Nynäshamn där, då har du sagt att klär dig varmt och jag tänker är det samma kläder du har på dig eller (ohörbart)?

Rinat via tolk: Nej. Jag hade en jacka på mig då och det är säkert att jag inte hade västen på mig.

FL1: Vad sa du?

Rinat via tolk: Jag hade ingen väst på mig…

FL1: Ingen väst?

Rinat via tolk: … utan en jacka.

FL1: Okej. Vet du var de här kläderna är någonstans nu, vad du gjorde med dem?

Rinat via tolk: Vad menar du med att med vad jag gjorde med dem? De kanske är i verkstaden. Den dagen då polisen kom för att, då polisen kom då är det troligen samma kläder jag hade på mig.

FL1: Vi lägger dem här som bilaga ett till förhöret. Har du någonting?

FL2: Nej. Du ska väl ta en paus?

FL1: Ja. Ska vi ta en liten kort paus bara. Klockan 11:09.

Paus.

FL1: Då återupptar vi förhör klockan 11:15. Ja men ja och nu har ju vi visat en bild där på att du var, ja du såg egentligen bara dig själv men det var från av att du var och tankade på Circle K klockan 19:47. Kommer du ihåg just den här tankningen för den här görs ju lite senare på kvällen i då förhållande till byggmax köpet? Kommer du ihåg vad du har gjort innan du åker till Cirkle K och vad du gör efter?

Rinat via tolk: Som jag sa tidigare så var jag, befann jag mig på området på mitt område. Och sen så gjorde jag fler resor men jag har berättat vad jag kommer ihåg.

FL1: Mm. Men jag tänker just att det här är ju lite senare på kvällen, det är vid åtta-tiden på kvällen och utifrån vad du har berättat att du gör i garaget, att du äter, att du åker till baksidan och så vidare.

Rinat via tolk: Ja. Det var i tur och ordning, allt gick i tur och ordning av sig själv.

FL2: Ja. Jag förstår att det är jättesvårt Rinat men du har ju det som Linda säger, nu har vi ju ett klockslag vi kan gå på tänker jag. Klockan är åtta på kvällen ungefär när du tankar.

Rinat via tolk: Det är ju jättebra vi har ett klockslag.

FL2: Ja. Och minns du då, du har ju berättat i tidigare förhör sen att ni gör ju den här resan till bakgården och ni åker även ner mot Nynäshamn. Hur lång tid ungefär är det där emellan från att du tankar vid åtta-tiden?

Rinat via tolk: Ja. Jag åkte väl någon annanstans efteråt då, åtta är ju inte så sent, det är inget sent klockslag. Och vi åkte mycket sent mot Nynäshamn kommer jag ihåg.

Tolk: (ohörbart) tolken är ganska förvirrad för att förut så sades det, det som sades nu sägs det att när vi åkte inte till Nynäshamn efter att jag tankat, var det inte mycket sent ni åkte mot Nynäshamn. Säger han nej men det var liksom inte efteråt.

FL2: En kort fråga då.

Tolk: Ja.

FL2: Du tankar vid 20-tiden. Resan du gör ner mot Nynäshamn är det efter du har tankat eller före du har tankat?

Rinat via tolk: Ja. Det var efteråt eftersom jag åkte mycket sent mot Nynäshamn. Hur kan det ha varit innan?

FL2: Bra. Bra. (ohörbart).

Rinat via tolk: Jag berättade ju förut.

FL2: Jo. Men då blir ju frågan, kan du uppskatta tiden från att du tankar, jag vet att det är sent men kan du uppskatta är det en timme, är det fem timmar? Hur långt efter är det tills du åker mot Nynäshamn?

Rinat via tolk: Med tanke på att jag klädde mig varmt för att åka iväg till Nynäshamn för att jag hade somnat innan så var det ganska sent, ganska mycket senare.

FL2: Okej. Men resan du gör till bakgården som du har berättat om? Då har jag förstått som då har du inte somnat innan du gör den, kan du, hur lång tid tar det från att du har tankat tills att du kommer hem till Brobyvägen och gör den här resan mot bakgården?

Rinat via tolk: Ja. Han sa gör dig redo. Och jag skulle agera därefter, jag skulle göra som han sa och jag kanske åkte någonstans på kvällen men sen sa han nej du får inte åka någonstans med. Och ja vi åkte till bakgården. Och sedan tillbaka, jag väntade, sedan tog jag av mig kläderna eftersom att det var ganska varmt och jag saknade.

FL2: Det var mer om du kommer ihåg ungefär tider men.

Rinat via tolk: Det är det jag också försöker komma ihåg. Låt mig tänka lite och lägga ihop…

FL2: Ja.

Rinat via tolk: … det. I ungefär tre timmar. Allt som allt kanske tre till fyra timmar efter tankningen. Ja så det var tre eller fyra timmar mellan tankningstillfällen och resan till

Nynäshamn. Det kanske var längre än så eller kortare eller så.

FL2: Jag vet inte om jag missuppfattar dig men du har gjort den här tankningen och sen förstår jag som att du är tillbaks på Brobyvägen och då nämner du att du kan ha gjort fler ärenden. Lämnar du området fler gånger där emellan?

Rinat via tolk: Ja. Det kan jag ha gjort, kan ha gjort korta resor, mina egna ärenden. För jag vill passa på att göra egna ärenden för att inte vara där tillsammans med Hassan hela tiden. Under hela den dagen så gjorde jag samma saker, att jag åkte iväg, mina egna ärenden huvudsakligen för att slippa vara där och behöva kommunicera med Hassan. Men det är klart att det skedde en viss kommunikation med honom då jag kom tillbaka så säga, kom och åkte. Och jag har berättat om allt tidigare under tidigare förhör.

FL1: Tänker vi har ju tittat vidare och då ser vi av att det sker ytterligare en tankning, men då har vi gått över till den 12 februari. Alltså det sker då natten mellan den 11 februari och den 12. Minns du att du har gjort en till tankning där under natten?

Rinat via tolk: Jag säger ju att jag alltid tankar om jag ser att bränslenivån är låg, att dieselnivån är låg. Men jag får aldrig full tank eftersom det inte är min bil men jag brukar tanka för 200 kronor, 300, 400 kronor.

FL1: Okej. Men du tankar aldrig fulltank?

Rinat via tolk: Nej. Nej aldrig fulltank efter det inte är min bil men jag tankar så att det blir lite kvar, det är också trevligt för personen.

Tolk: Jag tror att, tolken tror att det menas personen som är ägare till bilen, att det inte är på noll, att bränslenivåerna inte är nollställda.

FL1: Men minns du att du gör den här tankningen?

Rinat via tolk: Det är möjligt.

FL1: Kan du berätta om den? Var du gör den och sådär?

Rinat via tolk: När vilken tid var det ungefär? Sådana tankningar gör jag per automatik. När jag ser att bränslenivån är låg så tankar jag.

FL1: Klockan är 03:53.

Rinat via tolk: Ja. Och vad är det med det?

FL2: Men Rinat, du har ju berättat om den här resan ner mot Nynäshamn och allt detta. Minns du om du har gjort en tankning i samband med detta?

Rinat via tolk: Allt är möjligt. Man vill ju inte få motorstopp mitt i vägen så behövde jag det så gjorde jag nog det.

FL1: Men du minns inte tankningen då?

Rinat via tolk: Men ni förstår ju situationen, det här så vitt jag förstår var på vägen tillbaka från Nynäshamn.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Var det vid den tiden?

FL1: Jag vet inte. Jag kan bara säga att klockan är 03:53.

Rinat via tolk: Men då måste det ha skett då, då måste jag ha tankat då för jag betalar ju med mitt kort. Jag brukar använda mitt kort för att betala för bränsle.

FL1: Okej.

Rinat via tolk: Det är mycket bekvämare, då slipper man gå till någon i butiken.

FL1: Mm. Det är att jag ställer jag ju en lite såhär bredare fråga just att om du kan berätta om tankningen. Var sker den? Är du ensam alltså vad sker på plats? När i förhållande till resan mot Nynäshamn gör du den? Alltså det är bara om du minns du kan berätta det.

Rinat via tolk: Hur ska jag förklara, det har jag ju berättat förr att jag ibland tankar per automatik när jag märker att dieselnivåerna är låga, då tankar jag. Och jag var också stressad så det ska man också ta hänsyn till. Men om det finns uppgifter om att jag tankade då måste det stämma.

FL2: Rinat, det är samma här. Vi försöker bara ge dig klockslag för att du ska börja minnas det som har hänt.

Rinat via tolk: Men jag försöker.

FL2: Ja. Jag vet. Och du har ju berättat ganska ingående om resan du har gjort ner. Men om jag då förstår dig rätt så just den här tankningen den minns du inte att den har skett någon gång under resans tid?

Rinat via tolk: Ja. Det börjar dyka upp lite minnen kanske men om vi tittar logiskt på detta så är det väl bra att det finns uppgifter om att jag tankat. Då måste det nog stämma, jag har berättat tidigare att jag aldrig tankar fulltank och när jag märker att det behövs så fyller jag på.

FL2: Frågan är egentligen ja och nej fråga Rinat, att minns du tankningen vi pratade om eller minns du den inte?

Rinat via tolk: Ja. Jag kommer ihåg att jag åkte. Ja. Snarast ja, jag kommer ihåg det för det dyker upp små bråkdelar av minne. Men som jag sa så sker sådant automatiskt och det är mycket som hunnit försvinna på den här tiden.

FL2: Sa vi var?

FL1: Nej. (ohörbart).

Rinat via tolk: Det måste ha skett per automatik. Jag berättade ju att jag gör det av gammal vana, det ska inte vara mindre än en kvarts tank kvar för jag liksom vill ta hand om alla fordon.

FL1: Den här tankningen sker ju på OKQ8 i Arlandastad.

Tolk: Det var inte på flygplatsen men i Arlandastad?

FL2: På Arlandastad.

Tolk: Arlandastad.

FL1: Alltså det är…

Rinat via tolk: Där korsningen ligger?

FL1: Vi kan ta fram uppgifterna på adressen.

Rinat via tolk: Om det är i korsningen så gör jag det alltid automatiskt, då stannar jag alltid. Jag stannar alltid till vid korsningen.

FL1: Servogatan 12 heter det, vi ska ta fram en kartbild så du kan få se. Nej adressen.

Rinat via tolk: Adressen säger inte mig någonting.

FL1: Nej. Jag förstår. Vi ska ta fram en kartbild så du ser.

FL2: (ohörbart). Ligger i närheten av hotellet Connect Hotel Arlanda, överskottsbolaget ÖoB.

FL1: Vänta, vi gör såhär. Vi tar bort den.

Rinat via tolk: Det här är vägen mot.

FL1: Ja. Där har du… ***FL visar en kartbild över Märsta och pekar ut OKQ8 (Servogatan 12)***

Rinat via tolk: Ja. Men här tankar jag jämnt.

FL1: Ja. Och då visar vi en karta vid Märsta, Google Maps.

Rinat via tolk: Det var precis när jag var på väg tillbaka så gjorde jag det per automatik att jag åkte in och tankade.

FL1: Vill du säga igen jag hörde inte?

Rinat via tolk: Att det skedde per automatik, att jag åkte in där och tankade.

FL1: Okej.

Rinat via tolk: Jag tankar alltid här.

FL1: Okej.

FL2: Men minns du tankningen?

Rinat via tolk: Det var mycket svårt den kvällen. Det var kaos i huvudet, ganska kaotiska tankar, jag var glad att jag var tillbaka levande med livet i behåll, att ingenting hade hänt. I ett sådant tillstånd var jag.

FL2: Och då är svaret på om du minns tankningen eller inte, är det ja eller nej?

Rinat via tolk: Låt oss säga ja.

FL2: Ja. Fast det funkar inte så Rinat. Antingen minns du tankningen och det är inget konstigt…

Rinat via tolk: Jag säger ju som det är. Jag försöker inte ljuga, hade jag kommit ihåg det hade jag sagt det men just det momentet kommer inte jag ihåg.

FL1: Nej.

FL2: Nej. Och då minns du inte…

Rinat via tolk: Ja. Men nu börjar det dyka upp minnen. Men det är väldigt vagt och otydligt.

FL2: Okej. Vad är det som dyker upp då?

Rinat via tolk: Mitt stressade tillstånd och att jag försökte köra försiktigt och att det var halt, det var mycket halt då. Ja så det är liksom mycket kompakt på något sätt, jag har svårt att hitta ord för att beskriva det. Ja det var ju en känsla liksom jag tittade omkring för att se om, tittade mig omkring för att se om någon följde efter mig. Jag undrade i mitt stilla sinne vad Hassan var ute efter, vad han ville.

FL2: Det här är ju saker du har berättat Rinat, jag tänkte mer om du hade kommit på någonting nu eftersom vi nämnde tankningen.

FL1: Tänker minns du vad du gör på platsen, vad du ja (ohörbart)?

Rinat via tolk: I vilket fall som helst om man tänker logiskt så skulle jag ta den vägen till Märsta. Och om jag plötsligt såg, om jag hade sett att det var för lite bränsle så skulle jag i vilket fall som helst åkt in och tankat på det här stället.

FL1: Tänker jag visar en bild här. Det här är från det här tankningstillfället.
FL visar bild från "FLM PM OKQ8 Arlandastad", 2023-02-12 kl 03.45-04.15. Uppförstorad bild från sidan 4 i PM förevisas.

Rinat via tolk: Ja.

FL1: Känner du igen det här+

Rinat via tolk: Ja. Jag har en varm jacka på mig. Ja.

FL2: Är det du på bilden?

Rinat via tolk: Ja. Det är klart det är jag.

FL1: Väcker det några minnen nu när du ser den där bilden?

Rinat via tolk: Vadå det här är ett tankningsställe, en bensinstation. Som ni tidigare sa så kom jag och tankade så det här är en bekräftelse på det och jag har någonting i handen. Det brukar vara sopor.

FL1: Vad har du i handen där?

Rinat via tolk: Nu kommer jag inte ens ihåg vad det var. Men ni måste förstå det här var ju inte min bil och allt skräp och allt smuts brukar jag slänga. Ni förstår ju att om man hittar skräp som gamla kaffemuggar, pappersmuggar i bilen så stannar man sen och slänger det,

onödiga saker, skräpsaker som ska slängas, som inte behövs längre.

FL2: Ja. Så gör ju de flesta.

Rinat via tolk: Ja. Och det gör jag med.

FL2: Men vi frågar ju kanske av en annan anledning egentligen, det är ju en annan situation än att du bara har lånat någons bil som du ska lämna tillbaks.

Rinat via tolk: Har ni någon annans bil som ska lämnas tillbaks eller?

FL2: Det jag säger är att, det du säger att man slänger sopor och sådant ja det är ju fullt normalt, det håller jag med om. Men här pratar vi om en annan situation, du har ju ändå berättat om en händelse som du har varit med om. Du har gjort en resa mot Nynäshamn och det är Hassan och du har berättat om verkstaden och Ruslan, det finns ju en bakgrund till allting. Och det är därför vi frågar…

Rinat via tolk: Jag förstår men vad menar du med det?

FL2: Det är därför vi frågar vad du har i handen. Är det sopor eller någonting annat eller vad är det för typ av sopor?

Rinat via tolk: Ja. Men det kan vara vad som helst, det kan vara chokladomslag, det kan vara chokladpapper, det kan vara någonting som är kvar från dricka man hade köpt. Jag vill inte att det ska ligga omkring och skräpa i bilen, jag brukar lägga det i en plastpåse.

FL2: Vi behöver inte sitta och gissa utan det var mer om du viste vad det var, jag kan också absolut tänka ut vad det kan vara i en soppåse. Vad som snurrar i mitt huvud är mer är det här det första man tänker på att städa lastbilen när man har varit med om den händelsen du har berättat om?

Rinat via tolk: Det är ju en helt normal sak att göra och slänga sopor som legat runt och skräpat i bilen.

FL2: Vi kan släppa det. Men det jag menar är att det är ju ingen normal situation överhuvudtaget.

Rinat via tolk: Ja. Men det blev så. Det blev så att jag slängde det här. Jag hade ju inte slängt det på vägen genom fönstret utan när jag gjorde det på ett kultiverat sätt som man ska göra.

FL2: Ja. Nu låter det som du minns händelsen.

Rinat via tolk: Ja. Men det sker ju automatisk för de flesta. Om du frågar någon har du slängt soporna så kanske de säger att de inte har gjort det och i själva verket har de gjort det automatiskt. Så precis som jag var van vid så gjorde jag.

FL2: Då var du ändå så pass sansad att du kunde räkna ut att du skulle städa lastbilen du har lånat av någon.

Tolk: Ursäkta skulle du kunna ta det från början?

FL2: Då var du ändå så pass sansad att du kunde räkna ut att du skulle städa lastbilen som du hade lånat.

Rinat via tolk: Ja, nej. Det vore att hitta på, det vore att överdriva och säga det du säger. Men det finns saker som jag gör helt automatiskt eftersom jag har ju rattar olika bilar och fordon i 30 år nu.

FL2: Mm. Men om vi släpper allting som har med automatik (ohörbart) så blir vår fråga egentligen, minns du den här händelsen att du är och tankar vid det här tillfället?

Rinat via tolk: Nej. Ärligt talat inte. Och det är ju liksom en vanlig sak och nu när jag tittar på det här fotot så ser jag det har hänt men ja, vad är det med det egentligen.

FL1: Okej. De här kläderna du har på dig då på det här fotot.

Rinat via tolk: Ja.

FL1: I förhållande till den andra bilden vi tittade på tidigare så ser det ju inte ut som samma kläder.

Tolk: Så det är ett påstående, det ser inte ut?

FL1: Ja.

Rinat via tolk: Men det här är varma saker.

FL1: Men kommer du ihåg att du har bytt till andra kläder?

Rinat via tolk: Ja. Det kommer jag ihåg eftersom det här är varma kläder. Och det var varmt så jag bytte om. Jag berättade att jag hade somnat, det var varmt då.

FL1: Och vad är det för varma kläder du har på dig? Kan du beskriva de här kläderna?

Rinat via tolk: En varm jacka.

FL1: Och vad är det för jacka? Alltså är det en fodrad jacka, är det liksom en tjock jacka, tunn jacka?

Rinat via tolk: Den är varm. Den är sådär varm. Varma byxor. Jag hade dubbla byxor, det är inte bara de här utan långkallingar frågar tolken. Nej men liksom tunnare trikåbyxor under.

FL1: Mm. Okej. Men om du kan beskriva jackan mer, där ser man ju lite dåligt på bilden sådär. Men är det med dragkedja, är den av tjockare material? Är det av typ skaljacka eller är det fleece? Kan du beskriva den så?

Rinat via tolk: Det var ett vanligt tyg bara.

FL1: Vanligt tyg.

Rinat via tolk: Och det fanns en dragkedja.

FL1: Och vad är det för byxor då?

Rinat via tolk: Ja. Sådana där varma med liksom lite fluffig insida.

FL1: Okej. Är det att de är lite fodrade så?

Rinat via tolk: Nej inget foder. Men det var varmt, passade årstiden.

FL1: De där skorna som du har på dig.

Rinat via tolk: Arbetsskor.

FL1: Och de här kläderna vad gör du med de sen?

Rinat via tolk: Jag lämnade den i verkstaden sen.

FL1: Var någonstans då?

Rinat via tolk: Inne på verkstaden.

FL1: Jag tänkte bar du de här kläderna dagen efter eller?

Rinat via tolk: Nej. De här var varma kläder, efteråt hade jag på mig tunnare, vanliga kläder, inte lika varma.

FL1: Så jag tänker, när du kommer hem efter den här resan. Den här resan som du har gjort Nynäshamn och så och så har du ju gjort den här tankningen då 03.53. Ja och sen när du kommer hem, var lägger du kläderna och var hamnar dem sen?

Rinat via tolk: Där nere på verkstaden, inne på verkstaden.

FL1: Klär du av dig dem där?

Rinat via tolk: Ja. Som vanligt, som vanligt.

FL1: Kan du mer specifikt säga var de ligger?

Rinat via tolk: Där nere där alla arbetskläder också ligger.

FL1: Okej. Vilket rum då?

Rinat via tolk: Där nere där verkstaden finns. Så brukar lägga det där det finns kläder som ska tvättas eftersom det är arbetskläder, de var inte så rena. Ni vet när man arbetar och smutsigt vatten kan komma på kläderna då lägger man det på samma ställe för att de ska tvättas senare.

FL1: Är det nära tvättmaskinen alltså?

Rinat via tolk: Nej, nej, nej. Det är när man går in vid kompressorrummet, där brukar jag klä av mig. Jag brukar göra det på lite olika ställen, i soffan eller vid kompressorrummet för det mesta eftersom då efter att man klätt av sig så kan man gå upp direkt. Men jag brukar alltid göra det vid kompressorrummet, utrymmet.

FL1: Okej. Och de här kläderna, var är dem nu då? Från att du har gjort den här resan och haft de den här natten. Vart tar de vägen sen?

Rinat via tolk: Jag sa ju att de är placerade där i verkstaden någonstans, de finns där.

FL1: Okej. Har du tvättat dem? Då menar jag efter den här händelsen.

Rinat via tolk: Oj det kommer inte jag ihåg. Ja, det tror inte jag. Eller, nej. Jag kommer ihåg

att jag har tvättat. Tolken frågar har du tvättat de här, nej jag vet inte jag hade annat att tvätta och jag kunde per automatik hämta de här och lägga de ihop med annat som skulle tvättas. Jag kommer ihåg att jag tvättade den söndagen och måndagen och till och med på tisdagen tvättade jag.

FL1: Okej. Och när du tvättar då, vad gör du med rena kläder och sådär?

Rinat via tolk: Då lägger jag de i paket, som i kassar så att de är redo att användas. Men ni vet jag har rena kläder för sig och liksom arbetskläder för sig. Jag försöker sortera dem.

FL1: Och när du pratar om kassar, alltså vad menar du då?

Rinat via tolk: Plastpåsar. Så jag lagrar de såhär, lägger upp dem, varma kläder för sig och mindre varma för sig.

FL1: Okej. Och var förvarar du dem någonstans då?

Rinat via tolk: Det kan vara olika. Ibland är det där uppe, ibland där nere i verkstaden. För man kan bli blöt till exempel när man har varit ute med vattenstänk från däcken och då går man in och byter om.

FL1: Du har ju nämnt tidigare av att du har tvättat kläder och att det sker efter händelsen med (ohörbart) på fredagen.

Rinat via tolk: Ja. Jag har ju berättat om det. Jag berättade om att Hassan också tvättade sina kläder.

FL1: Juste.

Rinat via tolk: Sina grejer.

FL1: Och när sker den tvättningen?

Rinat via tolk: Vilken tvättning?

FL1: Just av dem kläderna, dina kläder och Hassans saker.

Rinat via tolk: Första tvättningen hände samma dag. Och så nästa dag tvättade man.

FL1: Och vad är det du tvättade först då?

Rinat via tolk: Tillsammans med Hassan?

FL1: Jag vet ju inte vad det är du tvättar och jag vet inte vad du tvättar åt Hassan till exempel. Så tvättar du allt tillsammans dina saker och hans saker eller?

Rinat via tolk: Nej, nej det var separat, det var var för sig.

FL1: Och vad är det du tvättar specifikt om vi går in på det först? Vad är det du tvättar?

Rinat via tolk: Mina saker.

FL1: Och när du säger saker vad menar du då?

Rinat via tolk: Allt. Ja allt det vanliga, arbetssaker. (ohörbart) arbetskläder men ja för att arbeta. Men jag försöker att tvätta arbetskläderna för sig för att de inte ska blandas ihop med det andra jag bär.

FL1: Okej. Men tvättar du de kläder som du har på dig när (ohörbart) kommer in?

Tolk: När (ohörbart) kommer in?

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Nej. Då pågick ingen tvättning.

FL1: Nej men de här kläderna som du sedan säger att du tvättar samma dag som (ohörbart) kommer in, alltså den tionde på fredagen. De kläderna du har på dig, är det dem du tvättar? Alltså de kläderna du har på dig när (ohörbart) kommer in, är det dem du tvättar?

Rinat via tolk: Ja. Ja, ja. Jag berättade ju tidigare.

FL1: Och vad är det du tvättar först då under fredagen?

Rinat via tolk: Först tvättade jag Hassans saker.

FL1: Och vad är det för saker du tvättar då?

Rinat via tolk: Jag rörde inte ens vid dem, de var lite tjocka. Jag visste bara vart han skulle lägga i.

Tolk: Tolken tror att menar (ohörbart) tvättpulver och kläder och ja, vilket program han skulle välja. Men han la i allting själv.

FL1: Okej. Så du vet inte vad det är han tvättar?

Rinat via tolk: Ja men det han hade haft på sig.

FL1: Okej. Så först tvättade du hans saker eller kläder då?

Rinat via tolk: Mm.

FL1: Mm. Och tvättar du något mer den kvällen?

Rinat via tolk: Ja. Efter att hans tvätt var klar så la jag i mina kläder och jag och la i hans rena saker i torktumlaren. Och mina egna kläder torkade jag dagen efter.

FL1: Och vad är det du tvättar sen på lördagen då?

Rinat via tolk: Ja, det hade samlats kläder på hög, det hade jag berättat. Jag väntar inte, brukar inte vänta tills kläderna blir helt smutsiga, så snart det kom lite smuts på dem så tvättade jag.

FL1: Okej. Har du någonting?

FL2: Ja. Eller nej. Det här med tvättandet för nu du tvättar på fredagen och du tvättar på lördagen och sen säger du att du tvättar på söndagen, måndagen och tisdagen.

Rinat via tolk: Ja. Och vad är det med det?

FL2: Brukar du tvätta fem dagar i rad?

Rinat via tolk: Men det blir ju alltid något att tvätta. Det kan vara små handdukar här och var, det kan vara sängkläder. Det tar ju inte så lång tid och lägga in dem och tvätta och sedan när det är rent och torrt så är det mycket trevligt och behagligt.

FL2: Ja. Frågan var egentligen bara är det normalt för dig att tvätta fem dagar i rad? Och så kan du egentligen bara säga ja eller nej.

Rinat via tolk: Ja. Det händer varje dag. Det händer att jag tvättar varje dag. Det händer varje dag, jag kan slänga in en till två saker. Tvättmaskinen ber inte om att bli matad, den står bara och tvättar. För det kommer folk och torkar sig på handdukarna och man kan inte ge en använd handduk till någon ny som kommer in.

FL1: Okej. De här skorna vad hamnar de någonstans?

Rinat via tolk: På samma ställe där arbetskläderna finns.

FL1: Okej.

Rinat via tolk: Arbetsskorna brukar jag också tvätta i maskin, de förstörs ganska snabbt, de slits på grund av (ohörbart), när man tvättar dem ofta.

FL1: Har du tvättar de där skorna efter att du använt de där?

Rinat via tolk: Om jag lägger i arbetskläder brukar jag lägga i också skorna. Ja det är nämligen så att jag har fotsvett, mycket fotsvett. Jag ber om ursäkt för sådana detaljer.

FL1: Men har du tvättat de där tillsammans med de här kläderna i sådana fall?

Rinat via tolk: Ja. Men om jag hade lagt de ihop så hade jag säkert tvättat de tillsammans. Varför gör jag det, det är för att om jag tvättar skorna för sig så kan de bli förstörda i maskinen men om det finns mycket annat som kläder då blir det mer skonsamt.

FL2: Ja. När såg du de här skorna senast?

Rinat via tolk: Just efter det här, det verkar inte som jag haft de på mig sen dess. Jag har olika skor där ute.

FL2: Men de här skorna ska vara i din verkstad nu då?

Rinat via tolk: Ja det är klart.

ADV: Förlåt. Jag missade din sista fråga för att jag satt här och läste den andra meningen.

FL2: De här skorna, ska de vara i din verkstad nu då.

ADV: Okej. Tack.

FL1: Och då blir det som bilaga två. (ohörbart) så. Förra gången så pratade vi ju, eller jag frågade det här syftet med resan som ni gör mot Nynäshamn.

FL2: (ohörbart).

FL1: Ja. Vi kan ta en kort paus innan vi går in på det här. Ursäkta 12:22.

ADV: (ohörbart).

Paus.

FL1: Återupptar förhöret och klockan är 12:29. Och vi beslutar att vi avslutar förhöret här och återupptar det vid nästa förhör istället.

Polisen

Förhör

#14

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord	5000-K175188-23

Hörd person	Personnummer
Valiulin, Rinat	19730102-7251

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Misstänkt	Ja	Foto, daktad	

Tolk	Språk
Anna Bulgakova	Ryska

Anledning till förhör / Misstankar som misstänkt har underrättats om	Underrättad om misstanke
Mord, Fullbordat, Gärningsman	2023-02-15

Ytterligare information om anledning till förhör
Fortsättning från föregående förhör

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande
Ja	Ja		Ja

Försvarare/ombud önskas
Filippa Hjortzberg de Champ

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Linda Ahlin	2023-05-16	10:17	12:21

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
	RB 23:6	Ljudbandsförhör

Förhörsvittne	Utskrivet av

Berättelse

Ärendenummer: 5000-K175188-23
Hörd person: Rinat Valiulin
Förhörsdatum: 23-05-16
Förhörsledare, FL1: Linda Ahlin
Biträdande förhörsledare, FL2: Andreas Jäghagen
Övriga närvarande: Advokat Filippa Hjortzberg de Champ (ADV), Tolk Anna Bulgakova
Utskrivet av: u0089985
Genomlyssnat och korrigerat mot ljudfil av Bitr FL Andreas Jäghagen

START LJUDFIL 1/2

FL1: Förhör i ärende K175188-23, och det är den 16 maj, klockan är 10:17. Och det är förhör med Rinat Valiulin, och vi befinner oss på häktet i Sollentuna. Närvarande försvarare är Filippa Hjortzberg de Champ. Förhörsledare Linda Ahlin, och biträdande förhörsledare Andreas Jäghagen. Och vi har rysk tolk, Anna Bulgakova. Mm. Och jag tänker, jag frågar som vanligt, om det är nånting som du vill ta upp, Rinat, innan vi börjar fråga?

Rinat via tolk: Nej, jag har ingenting.

FL1: Nej. Nej.

Rinat via tolk: Så vi kan köra som vanligt.

FL1: Då gör vi det. Och, egentligen, vi. Kommer att börja där vi avslutade, och det var ju av att, vi började prata om syftet med den här resan som, du gör. Mm. Och det är natten mellan lördagen och söndagen. Alltså den resan som går mot, i riktning mot Nynäshamn. Ja, och, och jag känner, av att. Vi har ju pratat om det tidigare, och. Men jag kände att. Jag skulle, igen, vilja fråga vad som. Är syftet med att ni gör den här resan, söderut?

Rinat via tolk: Men, jag har ju förklarat det, tidigare? Jag blev tillsagd, jag blev tillsagd, och då gjorde jag precis vad som sades, så jag vaknade.

FL1: Jo, jo men, Rinat, ursäkta om jag avbryter, men. Det, det är inte vad du gör, alltså. Det är, liksom. Vad är syftet med de här stoppen som ni, i såna fall, gör? Vad, vad. Vad är det du. Tänker? Du har sagt att det handlar om Hassan. Det handlar inte om Ruslan?

Rinat via tolk: Ja, jag menar att. Ja, jag, det är Hassan som kategoriskt insisterade på det, att och bett mig göra det, och jag gjorde precis som han ville.

FL1: Och då undrar jag. Har den här resan nånting att göra med, av att. Ruslans kropp hittas, vid Gålö Björnö?

Rinat via tolk: För det första så vet jag inte var det ligger nånstans. För det andra, hur skulle jag veta, något sådant, och som jag, berättade tidigare för er, liksom, om det, det som jag berättade tidigare om, om den resan, så den, resan. Gick igenom.

FL1: Ja men vad, vad tror du är syftet med resan?

Rinat via tolk: Ja, jag antar, och det blir mina antaganden, i så fall.

FL1: Och vad är det du antar?

Rinat via tolk: Jag tror att Hassan ville. Hamna på den, där, sidan. Och, och det gjorde han… Ja, och det är inget annat, liksom, som jag skulle kunna komma på nu, och jag vill inte heller fantisera, här.

FL1: Nej, det är klart att du inte ska fantisera, men, jag tänker av att.

Rinat via tolk: Jag vet att jag kanske uttryckt mig, mig, på fel sätt, jag vet inte.

FL1: Nej men, jag tänker att. Vi har en händelse, där Ruslan. Dör i din verkstad, under fredagen.

Rinat via tolk: Ja.

FL1: Ja. Och var tar, vart tar Ruslan vägen, då, sen?

Rinat via tolk: Ingen aning.

FL1: Nej, och. Vad, vad, har du några tankar kring var han tar vägen?

Rinat via tolk: Nej men. Allvarligt talat, liksom, det. Det är mycket som man skulle kunna, liksom. Säga. Men, alltså. Men inget, inget konkret, alltså.

FL1: Men, men, men du kopplar inte den här resan som du gör då, natten mellan lördagen och, lördagen och söndagen. Till, av att. Ruslan hamnar. I vattnet, vid Gålö och Björnö?

Rinat via tolk: Jag förstår verkligen inte, eftersom jag vet, jag vet inte ens, var ligger det nånstans, och inte heller hur jag skulle kunna koppla ihop det här? Ja, och den här saken jag hör, det är inte första gången som, som jag hör från er, liksom, och det upprepas och upprepas och jag hänger inte med.

FL1: Nej, det är ju det, att. Gålö eller Björnö, det ligger. Som en avstickare ifrån 73:an. Väg 73, som går emot Nynäshamn.

Rinat via tolk: Och vad, vad menar du med det? Det är väg 73, okej.

FL1: Mm. Kroppen anträffas sedan, den 14 februari. Det är alltså efter. Det är ju på tisdagen, samma dag som du blir gripen… Och då undrar jag. Jag tänker, åker du till den här platsen för att lägga kroppen, alltså lägga Ruslan, i vattnet?

Rinat via tolk: Vad, varför säger du så? Liksom. Jag har ju berättat om, hur det skedde.

FL1: Nej, du har inte berättat vad som hände, då med Ruslan. Och då, då har du ju sagt. Sagt att du inte vet, men jag måste ändå fråga, hur.

Rinat via tolk: Okej, men. Jag, jag har ju sagt, att jag inte sett Ruslan. Sedan i fredags.

FL1: Och då undrar jag.

Rinat via tolk: Ja, och jag förstår inte alls, varför man skulle prata om. Det här, att. Man placerat kroppen, nånstans, och liknande.

FL1: Ja men Rinat, det är ju det att han anträffas i vattnet. Det här, det här tas upp i häktesförhandlingen, den första häktesförhandlingen som hålls, med dig… Då redovisar åklagaren anledningen till varför hon anser att du ska vara häktad till det här, och då.

Rinat via tolk: Ja och det, det har jag förstått för. Ja, ja, det förstår jag, men jag förstår inte varför ni drar slutsatser, att. Det liksom. Hänger ihop med mig?

FL1: Därför, Rinat, du är den enda. Just nu, som vi har. Som har varit i verkstaden, när Ruslan dör.

Rinat via tolk: Nej, för det första, så är jag inte enda personen.

FL1: Nej, du har berättat om en Hassan.

Rinat via tolk: Ja.

FL1: Men vi hittar inte Hassan.

Rinat via tolk: Men vad ska, vad ska jag göra åt det, liksom, ska jag leta efter honom själv?

FL1: Mm. Men.

Rinat via tolk: Ni ska, ni ska leta. Eller

Tolk: Förlåt, liksom, nu, tar om, tolken tar om det, liksom, är.

Rinat via tolk: Ni ska leta, liksom, efter honom, eller vill ni att jag skulle göra det?

FL1: Nej, absolut, och det, det är ju, är vårt jobb. Men vi måste också kunna ställa frågorna, utifrån ett annat perspektiv. Och då undrar jag, har du varit och, ja, dumpat, eller slängt, eller lagt, Ruslan, inlindad i en matta, i vattnet?

Rinat via tolk: Nej, det, det här har inte ägt rumt, och jag har redan förklarat för er, ordentligt, hur allt skedde.

FL1: Mm… När trodde du då att han ska ha hamnat i vattnet, där? Har du några egna funderingar?

Rinat via tolk: Nej, nej jag har inga tankar kring det, och jag vill inte heller. Störa utredningen på något sätt.

FL1: Nej fast det gör du inte, jag ställer ju en fråga här och nu, och undrar, om du har funderat på det, vad du har tänkt. Och det har jag ju svårt att tro att du inte har, under de, de här veckorna, som du har suttit här?

Rinat via tolk: Nej alltså, egentligen, det är mycket, finns mycket annat, och massa olika saker som jag är besvärad av, och funderar på, liksom, så jag ser inget syfte att, tänka just på det. Så och jag, jag har inget, om ni liksom, vet inte vad ni tror, men jag har inte roligt här. Inne på häktet. Ja, det är redan saker som verkligen skett, som man kan, Ibland, glömmer bort, men. Och här handlar det ju om, liksom, något, liksom, helt, Hypotetiskt. Varför ska man tänka på det? … Jag (ohörbart), jag menar nu att, liksom, det. Det som ni frågat mig, tidigare, det är redan det, som är en, alltså mycket av, utav det, som jag, redan, glömt bort.

FL2: Men Rinat, du måste ju förstå att vi, vi ställer frågor kring det här, och att vi. Tycker att du. Du är ju den personen som har varit i verkstan. När Ruslan dör. Och, och lika länge som du har suttit här, har ju vi jobbat med ärendet. Och vi har ju hittat massa personer, på både det ena och det andra sättet, som vi har hört och pratat med, men vi hittar ingen Hassan. I all den utredning vi har gjort, så hittar vi ingen Hassan. Och då blir ju frågan ganska självklar, från våran sida: Är det du som har dumpat Ruslans kropp? Och från vårat perspektiv är det ju inte konstigt att ställa frågan, Finns Hassan, över huvud taget?.

Rinat via tolk: Ja, jag vet, då vet jag inte riktigt, egentligen, och jag ber... Jag har ju berättat för er, tidigare, att han är en. Som person så är han, väldigt försiktig, liksom, och, så jag. Och jag har liksom, i, under mitt liv så har jag sett såna för, försiktiga personer, (ohörbart), så han är superförsiktig. Av sig själv… Ja, vad ska jag säga, liksom? Det. Det är tråkigt, liksom, att ingen. För jag har. Jag har svårt att. Och jag har svårt, liksom att. Säga någon person som skulle, liksom, bekräfta att han befann sig, då, liksom. Och under tiden som jag har. Upplevt honom, så (ohörbart), så. Jag menar, liksom, inom, i, på verkstaden, alltså, precis, på, på verkstaden. Så jag har inte sett honom umgås mycket med nån. Det är möjligt, att kanske, när, när jag, när jag. Körde, liksom, en sväng, därifrån. När jag var borta. Så då. Är det möjligt att han kanske har kommit i kontakt med någon där. Men, samtidigt, när jag, jag brukade alltid, alltså låsa, verkstaden, när jag lämnade den. När jag körde ut. Men det är, alltså, möjligt, eftersom det finns andra personer som har nyckeln, och tillgång, till kompressorrummet… Ja, så det är min antagande, där, det där med att någon kan, kanske har sett honom, men. Det är svårt att (ohörbart) komma i kontakt med honom, för, eftersom han kan nästan ingen svenska.

FL2: Vi kan släppa det, Rinat, men, men. Vi kan bara vara tydliga med att vi har, vi har hållit väldigt mycket förhör, och vi har kollat mer i utredningen, vi hittar inte Hassan.

Rinat via tolk: Vad, vad ska jag göra åt det? Jag får upprepa, vad ska jag göra? Ska jag leta efter honom, själv?

FL2: Nej.

Rinat via tolk: Ja, så det är jätte, jättetråkigt, jättetrist, allt det här, med han, att ni inte når, liksom, till de här, ändarna, och det är jag som sitter här inne, och det är ni som jobbar där ute.

FL2: Mm.

FL1: Mm.

FL2: Så är det.

Rinat via tolk: Mm, jag har suttit här, redan, jättelänge, och jag, jag. I förhoppning, att det skulle komma. Vissa positiva besked från er, liksom. Det är det som jag väntar på. När, och nu är, liksom, det som jag får höra, det är bara, liksom. Negativitet, eller, liksom, och till och med så, liksom, att ni säger att, han inte ens existerat, men han finns, han finns faktiskt.

FL2: Men, men Rinat, tycker du att frågan är konstig, från våran sida?

Tolk: Ursäkta, (ohörbart) frågan?

FL2: Tycker du att frågan är konstig, om Hassan finns eller inte?

Rinat via tolk: Nej, nej, nej, jag, jag tycker inte att den frågan är konstig, och dessutom så ser jag att ni kämpar verkligen att, ju, ni jobbar på. Ja, men, just nu, liksom, så (ohörbart) det som snurrar i mitt huvud, just nu, i stunden, så jag försöker hitta, liksom, något sätt att hjälpa er, att man skulle liksom. Åtminstone hitta någon ledtråd.

FL2: Mm.

Rinat via tolk: För det, alltså, jag. Utifrån de här första frågorna som ställts idag, så jag. Som jag uppfattar det, liksom, jag ser liksom att, hela den här grej.. grejen, liksom, är på väg att, alltså, belasta mig.

FL2: Ja. (Ohörbart). Kan du inte bara svara uppriktigt och rakt på den frågan som Linda ställde tidigare, då?

(*00:26:11–00:26:23: Tolk tolkar åt Rinat, blir avbruten av FL2)*

FL2: Men vänta, vänta. När du sitter i lastbilen på väg ner mot Nynäshamn. Och Hassan sitter i skåpet. Vad tror du då, ni har, i skåpet? Vad, vad, är syftet med att ni åker iväg, mitt i natten?

Rinat via tolk: Ja. Återigen, återigen, (ohörbart). Jag har sagt redan tidigare att, just då, liksom, i stunden, så jag var nästan, drömde, liksom, jag ville nästan att Polisen skulle stoppa oss, då. Så att det här inte skulle, liksom, falla över mig. Ja, så det var, det var massa tankar (ohörbart). Det.

FL2: Rinat, Rinat.

Rinat via tolk: (Ohörbart) att jag tänkte liksom, att, Det är kanske Polisen som stoppar, liksom, jag tänkte också på (ohörbart), alltså konsekvenser, att, det här kan liksom, falla liksom, på mig, och. Risken för min familj, liksom, och allt, allt möjligt, det var massa olika, tankar där.

FL2: Och, och då kommer ju frågan igen, för du går ju runt den. Vad tror du ligger mer i skåpet, än att Hassan sitter där?

Rinat via tolk: Det som jag är säker på, så det var däcken. Hassan själv. Det var (ohörbart) även olika kassar som Hassan lastade på, tidigare.

FL2: Så, så du, du vill att Polisen ska stoppa dig, för att Hassan sitter där med däck och några kassar?

Rinat via tolk: Jag menar på så sätt liksom att det här borde, liksom, om det skulle bli en stopp, liksom, då. För det, liksom. Det vore bra, eftersom det. Det är liksom en människa som satt, där, liksom, i, i det, i där, i lastutrymmet, liksom, så det, och det får man inte göra, så det är det här (ohörbart), redan det skulle vara, liksom. Början på något. Ja, det skulle bli, liksom, en form av. Led. Ledtråd, liksom, varför Hassan, liksom, befinner sig där, liksom, i det här lastutrymmet, liksom, och så vidare, vidare, vidare.

FL2: Ja, jag känner att jag också går runt frågan. Du tänker aldrig tanken på att Ruslans kropp ligger i skåpet?

Tolk: Ursäkta, kan du upprepa (ohörbart)?

FL2: Slår dig aldrig tanken, Rinat, att det är Ruslans kropp som ligger i skåpet?

Rinat via tolk: Jag vet inte, nej men det, det. Det, det. Ja, det är (ohörbart), grejen, alltså, det är mycket som, liksom, hänt under tiden, och. Men just då, liksom, (ohörbart). Ja, det var, lite grann en sån tanke, också, bland andra tankar. Ja, men, det sen (ohörbart). Sen tänk, sen tänkte jag samtidigt, liksom, att, att. I så fall, liksom, om. Hassan hade befunnit sig, där i skåpet. Tillsammans med Ruslan. Så då vore Hassan, alltså helt, liksom. Alltså, korkad. Och dumdristig.

FL1: Men. Och då, Undrar. Du (ohörbart). Du säger att du tänker en (ohörbart), lite grann, att du tänker en sån tanke. När, när du kommer tillbaka sen, på lördag, natten, efter du har gjort den här resan. Och när du vaknar upp på söndagen. Vad är, vad. Funderar du var Ruslan är, då?

Rinat via tolk: Ja, naturligtvis. Liksom, sen så gick jag runt, liksom, i området, kollade runt, överallt.

FL1: Det har du inte berättat om?

Rinat via tolk: Nej, nej, nej, jag har ju sagt tidigare att jag gick där, liksom, runt.

FL1: Nej, det har du inte berättat.

Rinat via tolk: Då har ni missat, liksom, den nyansen, men. Jag vet att jag kanske, det kanske man, jag kanske formulerade mig på lite annorlunda sätt eller så, jag hade bara liksom, glidit förbi er, eller det var ju kanske en fråga som inte ställts över huvud över huvud taget, om detta.

FL1: Du har berättat om att du kliver upp på morgonen, att du sen då åker och hämtar Savva.

Rinat via tolk: Ja, på flygplatsen.

FL1: Precis, ja. Och att ni håller på med en lastbil, sen.

Rinat via tolk: Ja.

FL1: Du har, du har inte, du har inte nämnt nånting om av att du ska ha gått runt och (ohörbart) letat efter Ruslan.

Rinat via tolk: Nej, nej, nej Linda det är helt, det här helt logiskt. Nej men det är ju helt logiskt att de gjorde jag. Jag gick runt och kollade. Förstås. Jag vet inte, hur ska man, alltså styrka det, men ni kan ju gå och kolla, kameror liksom, och allt, annat, som, liksom kan. Styrka det.

FL1: Och när gör du det, då? När går du och letar efter Ruslan?

Rinat via tolk: Nu. Nu, kan jag säga, att det säkert, ägt rum, att jag letat. Men just nu kan jag inte säga exakt när. Och det var i. Så ja, jag tittade, liksom, kollade inte bara. På söndagen. Det var även på måndagen som jag gjorde det. För jag visste ju inte, som jag berättade förra, sista gången, när jag sett (ohörbart). Så det var ju, i fredags. Ja, alltså det var. Ja, alltså jag på nått sätt, liksom, jag (ohörbart) inte bara det att jag, alltså (ohörbart) ville kolla lite runt, liksom, ifall något skulle ligga nånstans kanske, men jag var generellt sett då observant, jag hade en känsla att någon liksom, har koll på mig, eller något sådant. Alltså, som försiktighet, försiktighetsåtgärd. Ja, jag men, jag menar från. Hassans sida, jag menar, alltså, att (ohörbart). Så det.

Tolk: (*Svarar Rinat*) Mm. Ja.

Rinat via tolk: Så jag menar alltså, att det är egentligen under, liksom, inte bara under resans gång, specifikt, (ohörbart) även liksom, alla kommande dagarna, liksom, i, tills jag blev. Hämtad av Polisen. Så ja, jag hade den här känslan, jag var orolig, liksom, jag, att, det är kanske någon från Hassans sida, liksom, som, vill göra något. Med mig. Och, det är först när jag hamnade här, liksom, då kunde jag först andas ut. Ja, så jag, jag, jag är liksom (ohörbart). Jag andades ut först när Polisen grep mig.

FL1: Men var, var går du och tittar nånstans, då?

Rinat via tolk: Överallt, precis som jag brukar jobba, liksom, jag kollade, liksom. På däcken, liksom, och. Jag kollade släpen, liksom, där på (ohörbart) släpen står liksom, där kollade jag också.

FL1: Var menar du då nånstans att de (ohörbart)?

Rinat via tolk: Det är bakgården. Där står det släp.

FL1: Mm. Var mer? Kollar du?

Rinat via tolk: Nej, egentligen så var det bara, liksom, på framsidan, liksom, vid, alltså, utanför verkstaden, där däcken ligger, och sen, liksom, på bak, baksidan (ohörbart) gården… Just det, jag minns. Jag minns inte exakt när, jag minns också, (ohörbart) ett tillfälle då jag kollade också, där vid, staketet, till grann, till grannarna, så jag kollade, tittade över staketet, hos grannarna.

FL1: Hittade du nånting då, som kan vara intressant?

Rinat via tolk: Nej, det var inget särskilt.

FL1: Och. Jag tänker, du nämnde, av, när Andreas frågade vad som fanns i skåpet. Då säger du däck, Hassan, och olika kassar? Vad är det för kassar?

Rinat via tolk: Jag antar att det var, liksom, olika grejer som, som han packade, liksom, så det, det var till och med så, jag är helt säker att han till och med hämtade. Sänglinne.

FL1: Är det här nånting som du ser att han packar?

Rinat via tolk: Nej, nej, nej. Jag ser (ohörbart) det som saknades. Ja, för det (ohörbart) alltså jag rusade för att, liksom, tvätta sängkläderna, liksom, som, använda sängkläder, och då hittade jag inte dem.

FL1: Och. Och hur vet du att det var kassar?

Rinat via tolk: (Ohörbart). Det är, liksom, (ohörbart). Jag menar att det prasslade, alltså, det här prasslandet, som jag berättade tidigare om.

FL1: Och när skedde det, då?

Rinat via tolk: Ja, det berättade jag tidigare om, precis (ohörbart) alltså händelsen, liksom, allt som hände, då. Jag, jag gjorde tidigare mitt bästa för att berätta, liksom, alltså, stegvis. Steg för steg.

FL1: Men har du sett att de här kassarna, eller påsarna, ligger i lastbilen?

Rinat via tolk: Nej, det har jag inte sett.

FL1: Så, så då gissar du då bara av att det ska finnas i skåpet?

Rinat via tolk: Alltså grejen är, han har inte gett någon möjlighet till mig att, titta in, ens, i. Skåpet.

FL1: Så då, i. Det, det du egentligen vet. Vet om, så när du åker, då, den här kvällen. Eller natten. Det är alltså att det är Hassan och däck som ligger i skåpet?

Rinat via tolk: Ja. Ja, det, det är säkert. Ja, för däcken har jag lastat av. På söndagen. Det berättade jag om, Däcken låg där. Det berättade jag om.

FL1: Ja, du har ju berättat att, när du kommer tillbaka på, på lördag natt, eller (ohörbart), egentligen, övergång, gången till söndagen. Ja, att du funderar om du ska titta in i skåpet eller inte, men att du gör det, till slut.

Rinat via tolk: Ja.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Naturligtvis. Ja, ja, (ohörbart) naturligtvis så vill jag titta, liksom, in (ohörbart) för att. Jag var så rädd, liksom, jag ville förstå vad som händer.

FL1: Men. Och då. Då. Och då. Jag tänker, (ohörbart). Nu har vi frågat, om vad du tror som är syftet med den här resan. Du har berättat att du har inte sett Ruslan, sedan fredagen. Du har gått runt och letat på området, men hittar honom inte. Och du tänker fortfarande då inte, av att. Det är Ruslan, som ligger, bak i skåpet? Och att det är det som är syftet med resan?

Rinat via tolk: Jag förstår inte (ohörbart) vad? Vilka tankar? Ja, nu, (ohörbart), jag bara lyssnade, liksom, (ohörbart). Vad är frågan?

FL1: Du har, du har. Ja.

FL2: (*Suckar*). (Ohörbart). Det Linda säger. Du har (ohörbart).

Rinat via tolk: Ja, jag får be om ursäkt, liksom.

FL2: Nej det är lugnt.

FL1: (Ohörbart).

FL2: Men (ohörbart) som Li, Linda säger. Du har ju letat efter Ruslan när du kommer hem. Du hittar inte kroppen. Vi har berättat att Ruslans kropp hittas nere vid Gålö Björnö. (Ohörbart). Nere, mot Nynäshamn. Vad, vad tänker du, när du hör det? Vad, vad tror du syftet var med resan, då? Alltså, tror, det är det vi säger, vad tror du att Hassan hade för syfte, då, med resan?

Rinat via tolk: Jag tror, att han verkligen. Ville. Hamna på. Den sidan. Det är det som jag har i huvudet.

FL2: (Ohörbart). Det, det svarade du innan också, och jag förstår inte riktigt det svaret?

Rinat via tolk: Men hur ska jag förklara det? Det är helt enkelt så, jag kan inte veta, liksom, hans tankar, och hans. Alltså. Viljor.

FL2: Rinat, vi släpper vad Hassan tänker. Vad tror du, att (ohörbart). Att syftet med resan ner mot Nynäshamn var, nu när du har hört vad vi har berättat?

Rinat via tolk: Att lämna området, lämna den staden. Specifikt, alltså, (ohörbart) Hassan. Att Hassan, ville åka. Konkret, dit. Samtidigt (ohörbart), samtidigt så, alltså, i mina ögon, så var det. Inte. Inte normalt. Att, alltså, på natten. Att man skulle åka i skåpet.

FL2: Ja, och vad tror du då att han hade i skåpet?

Rinat via tolk: Nej, jag tänker inte, just på det som kunde ha legat i, i skåpet. Jag tänker snarast, (ohörbart) mera liksom, på honom själv, liksom, hur pass galen han var, liksom, att göra det här resan, passera genom hela staden, i skåpet.

FL2: Ja. Men då, då måste vi ställa frågan, hur tror du annars att Ruslans kropp, har förflyttats ifrån din verkstad, genom hela stan, ner mot 73:an, och landat i vattnet i Gålö?

Rinat via tolk: Ingen aning.

FL2: Du (ohörbart).

Rinat via tolk: För det första, var ligger det? Ja, jag förstår inte (ohörbart), (ohörbart). Alltså, nu sitter jag som och plågas med de här tankarna, liksom.

FL2: (Ohörbart).

Rinat via tolk: Okej, väg 73, liksom, men vägen 73 är en låg, lång, väg.

FL1: Såhär. Vet du var Haninge ligger?

Rinat via tolk: Haninge, det är där jag stoppade.

FL1: Mm. Vet du.

Rinat via tolk: Jag (ohörbart) jag berättade (ohörbart) ju det, att jag, jag, jag stannade där, i Haninge.

FL1: Nej, du har inte (ohörbart) berättat att du har stannat i Haninge.

Rinat via tolk: Okej, ja men då vet jag inte längre vad det här samtalet, liksom, handlar om. Vi pratade ju, liksom, nyligen om det.

FL1: Mm, men har du stannat i Haninge?

Rinat via tolk: (Ohörbart). Nej men det, det är väl där, liksom, Huddinge, eller Haninge, liksom, (ohörbart) där.

FL1: Okej. Känner du igen Lillsjövägen?

Rinat via tolk: Lillsjövägen, det är stället där jag hade min verkstad, men det var jättelängesen.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Lillsjövägen, (ohörbart).

FL1: Men du.

Rinat via tolk: Nio.

Rinat: Nio.

FL1: Precis, och (ohörbart). Den adressen, Lillsjövägen 9, Haninge.

Rinat via tolk: Ja, ja, det, då, så, liksom, det är precis. Haninge, liksom, allt. (Ohörbart). Samma ställe, ungefär.

FL1: Okej, så du. Du har haft. En verksamhet där nere?

Rinat via tolk: Det. Det. Det var jättelängesen, och det var också däcken.

FL1: Mm. Och vad. För att, vi har ju tittat och sett att du har haft en enskild firma.

Rinat via tolk: Ja, ja, det stämmer.

FL1: Mm. Och vad. Du säger att det handlade om däck. Vad hette den här firman?

Rinat via tolk: DKS.

FL1: DKS.

Rinat via tolk: Ja, alltså det var till och med ny, ny, nyligen, rätt nyligen, som jag ville liksom. Återställa den, det, bolaget.

FL1: Mm. Och berätta om det, då. Vad. Hur länge hade du den, och?

Rinat via tolk: Mm, nej nu, nu minns jag inte längre, hur länge, men jag (ohörbart), jag minns att jag hade den, och ja, jag höll på med däck

FL1: Och, i Haninge, då?

Rinat via tolk: Ja, ja, exakt, på Lillsjövägen. Industriområdet.

FL1: Mm. Och, och. För sakens skull, det, som vi ser det så heter den Däckkompaniet Stockholm, kan det stämma?

Rinat via tolk: Ja det, det är korrekt. Det är korrekt.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Ja, för alltså, jag sa också att, liksom, att, som sagt att. Det är liksom, namnet, (ohörbart) liksom bra, liksom, det låter bra, så jag (ohörbart), det är därför som jag vill, jag ville liksom, återskapa den.

FL1: Okej. Och, och, var, när du hade den här firman, var bodde du då nånstans?

Rinat via tolk: Jag bodde både, liksom, på självaste firman, jag hade ett rum där. Ja, alltså det var liksom, jag var lite, bara lite grann, på firman, och största delen av tiden så befann jag mig i Tyskland eller i Baltikum.

FL1: För att. För jag tänkte, vi, vi pratade ju, tidigare. För. För ett tag sen, om din verksamhet i Sverige och vad du hade gjort, och då, då nämnde du aldrig den här firman?

Rinat via tolk: Ja men det var (ohörbart), liksom. Längesen. Jag, jag (ohörbart). Alltså det är, det har gjort mycket både i Tyskland, och. Och sen det var ju, liksom, inte bara, Lillsjövägen. Så, i Stockholm så var det många andra på (ohörbart) många andra ställen, där jag hade verksamhet. Men, nu tappade jag namnet, men. Det ligger åt. Oj då… Det. Det. Ja, det var liksom åt. Södertälje. Hållet, också. Alltså, som riktning… Ja, alltså vänta, det (ohörbart) lite svårt, liksom, och hade jag en karta framför mig, så, då kunde jag visa på ett ungefär. Jag berättade om Upplands-Väsby, Kungsängen, det sade jag, Bro, sade jag, också.

FL1: Precis. Och, och vad. Det här som du säger ska ha legat åt Södertälje-hållet, eller. Eller så. Vad var det för verksamhet?

Rinat via tolk: Samma sak. Precis samma sak. Jag har alltid ägnat mig, just om, åt, däck.

FL1: Och var det här samtidigt som du hade den här i Haninge?

Rinat via tolk: Nej, nej, nej. Där, där i Haninge, liksom, det, man stängde ju (ohörbart) ner den, och sen var det, på annat ställen.

(Tystnad 00:58:27–00:58:48)

FL1: Jag tänker, så du. Då. Om vi utgår då ifrån. Lillsjövägen, eller Haninge. Då vet du var Haninge ligger, i alla fall?

Rinat via tolk: Alltså egentligen, det är inte riktigt Haninge, fast det är mera, egentligen, det är Jordbro.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Ja, det finns. Ja, för det är liksom, där ligger ju. Pendeltågsstationen, Jordbro.

FL1: Just det… Ska du visa nått?

FL2: Nej, jag ska bara kolla en grej… Vi har hållit på en timme.

FL1: Ja. Jag tänkte vi kan ta en liten paus.

Rinat via tolk: Ja, det låter bra.

SLUT LJUDFIL 1/2

START LJUDFIL 2/2

Då fortsätter vi förhöret, och klockan är 11:28.

FL2: (Ohörbart).

Rinat via tolk: Ja, (ohörbart). Om, jag ber om ursäkt för att, om (ohörbart). (Ohörbart) låter, jag, jag (ohörbart) jag måste ta den, chokladen.

FL1: Det är helt.

Rinat via tolk: (Ohörbart). Jag, jag, jag, jag ser att jag samtalar samtidigt som jag, alltså, käkar lite på den här chokladen, som.

FL1: Mm… Jag tänker. Vi har ju. Precis, nu har vi ju pratat om Haninge och Jordbro. Och. Jag tänker, är det här ortsnamn som du. Ser, när du gör, då, den här resan, söderut, alltså mot, i riktning mot. Nynäshamn?

Rinat via tolk: (Ohörbart) men det var på så sätt att när jag, när jag, körde där. Så såg jag. Gamla ställen som jag, liksom. Sett tidigare.

FL1: Menar du att du kände igen dig i området?

Rinat via tolk: Precis, för jag minns liksom, nu i samtalet, så jag började, liksom, minnas, våra tidigare. Samtal, så det var nån gång i början av våra samtal, så. Jag berättade just, om, det här området. Jag förklarade för er.

FL1: Ja, vad menar du då att du ska ha berättat om just det här området?

Rinat via tolk: Jag sitter på (ohörbart) sista stoppen.

FL1: Ja, okej?

Rinat via tolk: Jag minns inte exakt, eftersom jag berättade, för alltså, det har ju gått mycket tid, så jag minns inte detaljerna.

FL1: Men, men, ska det sista stoppet ha varit. I Haninge?

Rinat via tolk: Jag sade ju det, liksom, nämnde det, liksom, Haninge, och vad heter det, liksom… Huddinge, Haninge. Där, nånstans, för, för mig låter de likadana… Om jag inte, liksom, misstar mig, så de, de ligger i samma riktning, liksom. På något sätt, ihop… Eller, sa jag fel?

FL1: Ja, (ohörbart) Haninge, ligger ju, alltså. Det. (Ohörbart). Haninge, Jordbro, Västerhaninge. Där passerar du ju. När du ska ner mot Nynäshamn. Huddinge ligger. Ligger en bit bort, kan man säga. Det ligger söder om stan, men inte i närheten, så.

Rinat via tolk: Jag sitter just på det här, (ohörbart) hur, liksom, vägen 73, hur den. Går. Mot Nynäshamn, alltså. Motorvägen.

FL1: Mm. Precis, och då pratar vi om Haninge, förstår jag. Och, och du har nämnt. Och du har nämnt Haninge, men då är mer, om jag mins nu rätt, av att du ska ha passerat det, eller att du har sett, en skylt. Med Haninge. Inte att du har gjort nånting i Haninge.

Rinat via tolk: Nej, nej, nej, alltså jag sade ju också sista, sist sade jag också, att. Vi gjorde. Ett stopp där. Så jag (ohörbart), vi stoppade där, så jag vet inte, samtidigt vet jag, jag visste inte om jag, liksom, (ohörbart) stoppade rätt, eller fel. Och det. (Ohörbart). Första stoppet, liksom, jag var osäker om det var rätt eller fel. Och sen (ohörbart) det, det är nånting som jag. Det är liksom, som jag var lite osäker i första, (ohörbart) när det är sista stoppet, det liksom, (ohörbart), det var bara en chansning, liksom, när jag stoppade, jag visste inte om det var. Korrekt eller fel. Och det är också det som jag tänkte mycket på.

FL1: Ja, och då frågade ju vi om vad du såg när (ohörbart) gjorde det stoppet, och. (Ohörbart). Men jag förstod det som att du inte kände igen dig?

Tolk: Kan du upprepa (ohörbart)?

FL1: Jag förstod det som att du inte kände igen dig, var du stannade?

Rinat via tolk: Nej, nej, nej, det gjorde jag inte, för, liksom, hur ska man. Hur skulle man, veta, liksom, det (ohörbart) mörkt, och, liksom, det. Jag kan inte kunna hela Stockholm. Och grejen är också att hade det varit, liksom, på dagtid. Så då, då vore det annorlunda. Jag har (ohörbart) på, liksom, när man kör på dagtid, liksom, då, då kan man, liksom, se, liksom, detaljer, alltså med sin. Periferera syn, liksom, och.

FL1: Mm.

FL2: Men, (ohörbart). Jag hänger inte riktigt med. (Ohörbart). Sista stoppet.

Rinat via tolk: Ja.

FL2: Sker det i Haninge?

Rinat via tolk: Som jag sa tidigare, ja, det var ungefär nånstans i det området.

Tystnad 00:08:36–00:08:47

Rinat via tolk: Jag vet kanske inte, man kanske (ohörbart), vi kanske skulle kunna skippa det här, liksom, plågandet här, så vi (ohörbart) vi kanske, det kanske (ohörbart) kan bara köra dit tillsammans. (Ohörbart). För att den här frågan har jag fått, liksom, väldigt många gånger,

redan, liksom, så jag tänker att vi kanske kan lösa det på ett annat sätt.

FL2: Ja men Rinat, vi, vi testade ju med karta sist, och (ohörbart) det, det var ju inte alls. Nån bra. Du, du kände inte igen dig alls, så det. Det blir svårt, känns det som.

Rinat via tolk: Nej, nej, nej. Alltså (ohörbart) en karta, liksom, blir inte samma sak, liksom, så vem som helst, till och med en (ohörbart) person som är kunnig på att navigera sig med hjälp av (ohörbart) kartan, så det blir inte samma sak.

FL2: Nej. Vi kan, vi kan släppa det, men, men. Hur gör du bedömningen att sista stoppet är i Haninge?

Rinat via tolk: Alltså, det (ohörbart). Det beror på att, efter sista (ohörbart), när jag fortsatte köra (ohörbart) sista stoppet, när jag började körningen. Så, där. Kände jag väl, ett ställe, liksom, där, där ligger. Tappade nu namnet, men där ligger en kinesisk (ohörbart) restaurang som jag känner väl. Just det, där ligger det ju också en. Ett köpcentrum, ett, ett större köpcentrum, liksom, bland annat med MediaMarkt, och. Andra butiker. Ja, det heter, liksom, det börjar med, bokstav L. Länna. Länna.

FL2: Länna (ohörbart) ligger MediaMarkt.

Rinat via tolk: Ja, just det, Länna, där, där, där finns det. Ja, så jag passerade förbi (ohörbart). Så (ohörbart) passerade förbi det, liksom, det, så det är. Så det är därför.

FL1: Var det innan eller efter tredje stoppet?

Rinat via tolk: Ja, det var efter. Ja, det, det är också därför som jag liksom. Alltså, jag. Baserar min. (Ohörbart). Ja. Och som sagt, jag är inte alls duktig på det här området, liksom, (ohörbart) men, det, det här vet jag säkert, liksom, eftersom där i Länna har jag stoppat, liksom, många gånger, eftersom jag gillar kinesisk mat. Ja, det (ohörbart). De, de säljer (ohörbart) väldigt bra lunch, liksom, det är både billigt och gott.

FL1: Mm.

FL2: Mm. (Ohörbart). Minns du, körde du på stora vägen då, 73:an, när du passerar Länna och den här restaurangen, eller?

Rinat via tolk: Ja, ja, på stor, på den stora vägen. Ja, för. Jag försökte, som sagt, hålla mig, liksom, till, liksom, mest centrala, liksom, vägar. Och (ohörbart) för, som sagt, jag, så kände jag. Farhågor, liksom, att någon följde efter och hade koll på mig. Ja, och varför jag hade (ohörbart) en sån känsla, liksom, det beror på att, jag berättade, att det var nån småväg, liksom, där en bil, liksom, körde ikapp mig. Så det är, det var efter det, liksom, att. Det kändes. På något sådant sätt.

Tystnad 00:14:22–00:14:37

FL1: (Ohörbart) vidare?

FL2: Mm.

FL1: Ska vi ta? … (Ohörbart). (ohörbart).

FL2: Ja, eller om man bara ska.

FL1: Ja, ja, ta det. Ja.

FL2: (Ohörbart). Nämna. Alltså.

FL1: Mm.

FL2: Vi var ju inne på, du ville ju. Du sa att du vet inte riktigt var Björnö och det ligger, ju.

Rinat via tolk: Nej, jag vet inte vart det ligger, så att, jag kan inte det namnet.

FL2: Nej. Men om du tänker dig Lillsjövägen. Och så kör du ungefär en kvart rakt ut till. Ja, mot kusten.

Rinat via tolk: Vilken kust?

FL2: Östersjön.

Rinat via tolk: Är det verkligen 15 minuter?

FL2: Det beror på hur fort du kör.

Rinat via tolk: Jag vet inte.

FL2: Mm. Men du gillar ju att fiska, Rinat. Har du fiskat där i områdena?

Rinat via tolk: Nej men. Just det, och jag brukade fiska, där inne på, industriområdet, för där finns det en sjö. Och man (ohörbart). Man, man brukar liksom, (ohörbart) släppa in, fisk i sjön. Så jag fiskade, forell, där, hela tiden. Det, och det gillade jag.

FL2: Rudasjön?

Rinat via tolk: Ja, jag, jag (ohörbart), jag kan (ohörbart). Jag vet att det finns en sjö. Ja, alltså, i alla fall, jag kände till att fanns en sjö där, liksom, ibland köpte jag (ohörbart). (Ohörbart), liksom. För fiske. Och ibland gjorde jag inte.

FL2: Nej. Men i alla fall, Ruslans kropp. Ungefär en kvart, rakt ut mot kusten, från där du har haft din verkstad. Mitt emellan Dalarö och Årsta havsbad. Dalarö, Årsta havsbad, Björnö ligger i mitten. (Ohörbart) kusten.

FL1: Känner du till Dalarö?

Rinat via tolk: Ja. Ja, det är, liksom, ett sånt. Alltså. (Ohörbart). Välbeställt folk, som bor där, liksom, så (ohörbart). Jag har varit där, ett par gånger.

FL2: Var du i de här områdena den här natten?

Rinat via tolk: Nej, nej, nej. Nej, inte åt Dalarö-(ohörbart). Som. (Ohörbart). Och jag. Jag sa. Jag sa (ohörbart), liksom, att jag var rädd att något skulle, liksom, hända mig, så jag försökte hålla mig till, bara till, (ohörbart), centrala, liksom, gator, och motorvägar.

FL1: När var du i Dalarö senast, då?

Rinat via tolk: Ja, det var jättelängesen.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Ja. Jag minns inte ens… Mycket längesen.

FL1: Mm.

FL2: (Ohörbart).

Tystnad 00:19:50–00:20:01

FL1: Jag tänker, vi. Vi ska köra lite till. Och. Vi byter lite ämne, kan man säga. Och (ohörbart) att. Jag tänker. I samband med att Hassan kom, till dig. Och, ja, när Ruslan, händelsen med Ruslan och såhär. Då, då har du ju pratat om att du har en mobiltelefon. Och vad är det för mobiltelefon du har?

Rinat via tolk: Ja, (ohörbart). En mobil, liksom, vad, vad, vad, vad vill ni, veta, liksom? Märket, eller?

FL1: Ja, märket, eller?

Rinat via tolk: En Samsung.

FL1: En Samsung. Och (ohörbart). Är det (ohörbart). Och. Är det den. Är det den, då, som Hassan sen tar, ifrån dig?

Rinat via tolk: Ja, ja, ja. Ja. Ja, det är precis, den telefonen, som befann sig hos honom under en viss tid.

FL1: Mm, just det. Är det samma telefon som du får tillbaka sen, ifrån Hassan?

Rinat via tolk: Nej, jag fick inte tillbaka den av honom, jag hittade den, sen.

FL1: Mm, och var hittade du den nånstans då?

Rinat via tolk: Jag hittade den på andra våningen.

FL1: Men har du använt den sen, då, efter att du hittade den?

Rinat via tolk: Ja. Naturligtvis, på direkten. (Ohörbart) jag blev jätteglad.

FL1: Just det. Och. För att. Vi har ju frågat, bara, lite flyktigt, om den här mobiltelefonen, och du sa att du hade en mobil med två SIM-kort?

Rinat via tolk: Ja. Naturligtvis.

FL1: Att ditt nummer (ohörbart) slutar på 3044?

Rinat via tolk: Ja.

FL1: Stämmer det? Ja.

Rinat via tolk: Ja, ja, det. Ja, på, liksom, det, det finns sådana siffror på, ena SIM-kortet.

FL1: Just det. Och. Kommer du ihåg numret på det andra SIM-kortet?

Rinat via tolk: Och nej, alltså (ohörbart). Hade ni, liksom, påmint mig om de här siffrorna, då hade jag inte heller, liksom, kunnat (ohörbart) säga dem. Ja, för jag kunde, såhär, utantill, att det är liksom, två SIM-kort, för att. Jag brukade, liksom, förklara för klienterna, liksom, att de (ohörbart) skriva upp de här. Telefonnummer.

FL1: Och vad var anledningen till att du hade två SIM-kort?

Rinat via tolk: Det är bekvämt. (Ohörbart). (Ohörbart) såna påfyllnings, bara, SIM-kort, Comviq. Och det kunde vara, så, liksom, på ena kortet så tar pengarna slut, liksom, man behöver ringa akut nånstans, då kan man använda den andra.

FL1: Okej, så.

Rinat via tolk: Ja, för det. Det har hänt mig, liksom, (ohörbart) det fanns situationer, liksom, redan, så att jag hade slut på pengar och då var det, liksom, svårt, liksom, jag kunde inte ringa (ohörbart). Man skulle ringa (ohörbart) akut nånstans, och någon står och väntar, där, liksom, väldigt obekvämt. Sen får man be om ursäkt och förklara sig.

FL1: Okej, men jag tänkte. Var det nån. (Ohörbart). Ibland kan man ju ha som två SIM-kort för att man har uppdelat ett privat och ett jobbnummer, och, hade du nått sånt?

Rinat via tolk: Ja, (ohörbart). Nej, det var liksom. Det var, det var tidigare, (ohörbart) gjorde lite, liksom, komplicerat för mig, genom att, liksom, dela upp det, försöka, liksom, inte blanda det privata, (ohörbart) privata, liksom, det (ohörbart) det som kommer från företaget hölls i företaget, men, jag, jag inte gjorde, längre, liksom.

FL1: Jag förstår. Använder du nån mer telefon än den här telefonen?

Rinat via tolk: Nej, nej, alltså det finns andra mobiler, men jag tror, liksom, de har legat där uppe, de borde ha legat där uppe, och alla är. De är urladdade.

FL1: Ja men precis, för vi har ju anträffat några fler telefoner. Och då undrar jag, vad, vad har du haft för telefoner, då? Förutom den här Samsung, som du använder?

Rinat via tolk: Det var gamla iPhoner.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: En Samsung, också. Borde det vara. Också en, arbets, en arbetstelefon med två SIM-kort. (Ohörbart). Men. Ja, men den gick sönder, liksom, det var under arbetet, så den, den gick sönder.

FL1: Var det arbetstelefonen som gick sönder?

Rinat via tolk: Ja, precis.

FL1: Och. Och vad var det för märke, då?

Rinat via tolk: En Samsung.

FL1: Ja, okej.

Rinat via tolk: Samsung, det är, just, bekvämt med Samsung, därför att man har. Två

SIM-kort.

FL1: Jaha.

Rinat via tolk: iPhone är också bra, men, det, den har bara en. Ett SIM-kort.

FL1: Vad. Vad vet. Kommer du ihåg var du, de här låg nånstans? Var du hade dem, nånstans?

Rinat via tolk: Alltså, där uppe, på bordet. Eller, i lilla skåpet, men, jag minns inte. Riktigt.

FL1: Och när. När du säger uppe på bordet, vad, menar du loftet då eller?

Rinat via tolk: Nej, alltså, det, såhär, det, det, det finns en. Det borde finnas där, en, ett vitt bord, där.

FL1: Vitt bord?

Rinat via tolk: Där, eller så finns det en, ett skåp, där, också.

FL1: Och vilket rum pratar vi, bara så att jag förstår rätt.

Rinat via tolk: Det, det är liksom där uppe.

FL1: Där du sover?

Rinat via tolk: Ja. Precis, det finns bara ett rum där.

FL1: Mm.

Tystnad 00:29:10–00:29:30

Rinat via tolk: Jag sitter nu och försöker minnas (ohörbart) vilka siffror som var, var där.

FL1: Ja, på telefonnumret, tänker du?

Rinat via tolk: Jag blir förvånad, för jag kunde ju så, liksom, väl utantill, liksom. Jag kunde säga på direkten. Ja. Minns inte.

FL1: I din lokal så, så finns det ett kassaskåp.

Rinat via tolk: Ja. Ja, jag har ju berättat, liksom, att, jag har sagt att, det går bra, liksom, att låsa upp den. Det finns en nyckel.

FL1: Det finns en nyckel. Är det, är det ditt kassaskåp?

Rinat via tolk: Ja, ja… Ja (ohörbart) såhär. I alla fall, det är bara jag som använder den.

FL1: Mm… Och den här, den här nyckeln, då. Var. Var finns den nyckeln, till, kassaskåpet?

Rinat via tolk: Det var, liksom, på den här huvud. Alltså. Nyckelknippan, liksom, som, som ni har, just nu.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Det finns även extranycklar som ligger på toaletten i (ohörbart). Ja, det finns en sån, nyckelskåp där man.

FL1: (Ohörbart). Aha.

Rinat via tolk: Hänger av alla nycklar.

Tystnad 00:31:34–00:31:50

FL1: Jag tänker, vad finns i det här kassaskåpet?

Rinat via tolk: Handlingar, eller snarare sagt, det är, ligger en skinnväska där.

FL1: Mhm?

Rinat via tolk: Minns inte riktigt, men det borde ligga också en telefon, där, för den är, inte i Tyskland, i alla fall. Ja, för jag, jag, jag minns det eftersom där, i den telefonen, så fanns det ju liksom, gamla bilder, och liknande, och jag. Jag har inte hunnit, liksom, få hjälp med att. Kopiera dem, liksom, eller (ohörbart) eller, alltså. (Ohörbart). Ladda, liksom, ladda över, liksom, från (ohörbart). Överföra från mobilen, så därför. För jag hade, ja, så det är också därför som jag sparat liksom, alla gamla mobiler, liksom, hela tiden, eftersom jag hade. Sedan länge tid tillbaka, så har jag ju en dröm, liksom, att, samla ihop alla bilderna och göra en sån. (Ohörbart). Men (ohörbart) sen, själv, så kan, jag kunde inte hantera den, liksom, jag hade en kompis som lovade mig, som, det, men det blev inte av. Ja, så han hjälpte aldrig mig. Ja, just det, nu kom jag på, liksom, tanken, liksom, ja, jag tänkte be er, jättemycket, att det här inte skulle försvinna nånstans, (ohörbart) det är viktigt. Det är, liksom, bilder. Ja, alltså. Ja, det är bilder, liksom, då, men de är inte viktiga, de gamla, det (ohörbart) som jag inte (ohörbart).

FL1: Nej, ja, nej, vi kommer inte radera några (ohörbart).

Rinat via tolk: Ja, tack så jättemycket.

FL1: Ja. Ja. Vad, vad har du för kod till de här olika telefonerna?

Rinat via tolk: Det, det finns mobiler som inte alls, liksom, inte har några koder. Alls.

ADV: Jag måste bara flika in och säga att du inte är skyldig att lämna några koder, så att du vet.

Rinat via tolk: När. När (ohörbart) pratade med dig, Filippa, tidigare, om det här (ohörbart). Det finns. Det finns inget särskilt där. Ja, det kan finnas lite, lite, vissa, liksom, alltså. (Ohörbart). Bilder, liksom, som. Som är lite sådär, men det. Det är, liksom (ohörbart), alla får sånt, liksom, skräp, liksom. Jag har ingenting att dölja.

FL1: Nej.

Rinat via tolk: (Ohörbart) började prata, liksom, (ohörbart) jag, känner att jag blev direkt orolig för de här bilderna.

FL1: Ja, men. Men. Om jag säger såhär. När vi. Om vi hittar en telefon, och tittar i en telefon, vad som finns i den. Vi sorterar ju ut det som är intressant för själva ärendet.

Rinat via tolk: Ja. Okej.

FL1: Så eventuella privata bilder, eller vad det nu kan vara. Det. Som inte är intressant för ärendet, det bryr vi oss inte om.

Rinat via tolk: Okej. Ja, ja, jag (ohörbart). Jag (ohörbart). Filippa frågade mig om det tidigare, så jag har gett mitt tillstånd att kolla det.

FL1: Mm. Men jag tänker det. Du. Du har uppgett en kod, till en telefon, men har du. Har du några andra koder, då, till. Som du använt dig av?

Rinat via tolk: Kanske. Och (ohörbart) som (ohörbart) inte vart jag skrivit upp dem nånstans. Vänta, vänta, nu. Ja, alltså, ni kan testa, liksom, det finns det ens mobil som har en kod i stil med, liksom, det är 3 (ohörbart), liksom, 33333, liksom. Kanske tre eller fem, alltså, stycken, liksom, att man, man kan testa. Alltså jag brukade göra väldigt enkla, (ohörbart), det är så lätt att liksom (ohörbart). Jag brukar glömma bort såhär, att jag hade väldigt enkla kombinationer, liksom, med, 1212, något sådant. Alltså det är lite, det, det är till och med så, liksom, jag, jag kan inte minnas PIN-kod för bankkort, kreditkort. Det är bara fyra siffror men jag, jag kan inte minnas.

FL1: Jag förstår. Mm. Kan vara svårt. Men har, har du. Har dina.

Rinat via tolk: Ja, men det är liksom, det mest elementära, men jag vet inte varför jag tappar det.

FL1: Nej. Men har koderna skilt sig nånting beroende på om du haft en iPhone eller en Samsung?

Rinat via tolk: Jo, liksom, jag försökte ha en separat kod för varje, varje, telefon.

Tystnad 00:38:40–00:38:50

Rinat via tolk: (Ohörbart).

FL1: Jo men precis, och, och. Då. 33333, kan vara en kod? Och så har du uppgett 121212.

Rinat via tolk: Ja, ja, ja.

FL1: Och ytterligare koder, har du använt dig av (ohörbart). (Ohörbart) några andra koder.

Rinat via tolk: Nej alltså, det är liksom. Alltså det, de senaste. Jag minns, jag minns det som jag, de som jag använt, liksom, den senaste tiden… Det finns en funktion att man kan ändra koden, men, jag har inte. Tittat. Inne där.

FL1: Kommer du ihåg den som du, hade i, i kassaskåpet? Vad, kommer du ihåg, koden till den?

Rinat via tolk: Jag. (Ohörbart).

FL1: Till telefonen, telefonen.

Rinat via tolk: Jag tror att kanske den, den är utan kod.

FL1: Okej.

Rinat via tolk: Det kan vara med fingeravtryck, jag vet inte riktigt. Alltså det, alltså helt ärligt

så har jag inte använt den, mobilen sedan ett tag tidigare, så den sparade jag som sagt för bildernas skull.

Tystnad 00:41:02–00:41:12

Rinat via tolk: Just det, sen, det som. Det som borde legat, ha legat där, i skåpet, det är också. En. (*Utbyte mellan tolk och Rinat*). Det, det är. (Ohörbart).

Tolk: Nu tappade jag (ohörbart). Man, man, nu tappade tolken, ordet, liksom, men. AirPods. Som är. Som är trådlösa.

Rinat via tolk: Just det, jag sade ju, jag sade ju redan om, nämnde om, handlingar.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: En väska borde ligga där.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Den. Den har. Den har jag haft sedan längre tid tillbaka, det är en person som inte hämtat den… Och jag ska (ohörbart) vad som kan vara intressant som ligger där, så det, det borde ligga, och en gammal plånbok, där. Också. Jag tror det. Det borde vara det.

FL1: Det. Det. Det jag funderar lite på, som jag undrar, det är av att. Vi har kommit in i kassaskåpet.

Rinat via tolk: Ingen fara.

FL1: Ja, och, och den här mobiltelefonen som du pratar om. Det ligger en mobiltelefon i skåpet, som du har sagt.

Rinat via tolk: Ja. Okej.

FL1: Och den var inlindad i folie? Hur kommer det sig?

Rinat via tolk: Det gjorde jag avsiktligen för att den inte, liksom, inte liksom, skulle, liksom, krossas, eller något sånt. För det var. Det var en gång att jag lindade in, i en trasa. Ja, jag liksom, tog (ohörbart) den här trasan, liksom, och. Mobilen, liksom, gled ut, liksom, och. Och slog, slogs sönder. Alltså, jag minns att jag funderade på, liksom, vad, vad man skulle kunna använda för att just, linda in mobilen i, och då, liksom, jag var precis i köket och där fanns det folie, liksom, så (ohörbart).

FL1: Var det den här mobilen du tappade, eller var det nån annan mobil?

Rinat via tolk: Ja, ja, det var. Ja, jag talar om en och samma mobil, liksom, så det var just den här mobilen som också ramlade ner, från. En trasa. Ja, så det. Det, och det, är därför. Det, det är därför som jag. Eftersom det var en sån händelse, så jag tittade lite runt vad som skulle passa, liksom, för att linda in den, så då. Det, det är en sån matfolie, liksom, så den. Och det är också. Alltså bekvämt på så sätt, man kunde se direkt, den, man såg, Ja, men där ligger mobilen.

FL2: (Ohörbart). Hur kommer det sig att mobilerna vi hittade i lokalen som är (ohörbart) inte är inslagna i folie, men det som ligger i ett kassaskåp, inlåst, skyddar du med folie?

Rinat via tolk: (Ohörbart). Jag kan förklara. Att just den här specifika mobilen som vi pratar om, liksom, det var (ohörbart) jättelängesen som jag, alltså, lindade in i den här folien, liksom, efter den här olyckshändelsen, som jag sa. Det, det var liksom på tiden, den tiden, då jag var, liksom, i Upplands-Väsby. Ja, men vad gäller de andra mobilerna, så jag, som jag förklarade. Jag väntade faktiskt på en person som skulle komma och hjälpa mig med att ta ut de här bilderna. Och den mobilen som jag pratar om nu, liksom, den, den. Den mobilen, jag kände till den, jag visste att den ligger där. Och över huvud taget så, min plan var egentligen, att alla mobiler skulle läggas i, liksom, i (ohörbart) i skåpet, kassaskåpet, men. Jag, jag glömde, så jag gjorde inte det.

FL1: Men den, alltså, den mobilen som låg i foliet, i kassaskåpet. Den använde du under tiden i Upplands-Väsby, är det?

Rinat via tolk: Ja. Ja, precis.

ADV: (Ohörbart). Förlåt, vill du bara upprepa frågan, jag missade för att jag?

FL1: Ja. Mobilen som låg i folien, i kassaskåpet.

ADV: Ja.

FL1: Att det var den han hade använt under tiden i Upplands-Väsby.

Rinat via tolk: Ja, precis.

FL1: Och hur länge, den mobilen som du har använt. Nu senast, då, hur länge har du haft den?

Rinat via tolk: Just det. Alltså, jag fick ju, liksom, problem. Med en mobil, som (ohörbart), ligger där, också. En, en mobil som gick sönder. Och sen åkte jag för att köpa en telefon, (ohörbart) så nu ska jag försöka minnas butik. Butiksnamnet. Ja, jag minns att jag åkte till ett (ohörbart) för att köpa en mobil, men det blev inte bara en mobil, jag köpte även en TV. Ja, i en butik, liksom. NetOn (ohörbart). Det är en butik, det, de har (ohörbart), de har bra rabatter, liksom, minns inte namnet. Net. Nånting. Net, eller Neton, nått sånt.

FL2: NetOnNet?

Rinat via tolk: Ja, NetOnNet. Det stämmer. Ja. Det. Det är väldigt bra rabatter, som de har där. Det (ohörbart) billigt. Som sagt, jag, jag, jag åkte dit för att bara köpa en telefon, men jag köpte även en TV.

FL1: Det blev dyrare alltså. Men, men. Kommer du ihåg när det var, när du köpte den här, som du använder nu?

Rinat via tolk: Det var innan, (ohörbart) årsskiftet.

FL1: Mm.

FL2: Jag åkte till Båtmässan och kom hem med en båt en gång.

FL1: (Ohörbart).

Rinat via tolk: Ja man borde fråga, där, liksom, begära rabatter.

FL1: Okej men du har haft, du har haft den telefonen sen innan årsskiftet?

Rinat: Mhm.

FL1: Och kommer du ihåg vilken telefon du hade, då innan, den, den som (ohörbart)?

Rinat via tolk: Det är en Samsung som också ligger där, bland. Mobilerna.

FL1: Ja, okej. Så, så innan din nuvarande Samsung hade du också en Samsung?

Rinat via tolk: Ja, precis. Ja, och det, som sagt, beror på, liksom, att det finns inte andra, liksom, modeller, liksom, som, som tillåter ha två SIM-kort samtidigt.

FL1: Nej. Just det. Mm.

Rinat via tolk: Och därför, samtidigt, så, egentligen, så jag tycker att iPhone är bekvämare att använda.

FL1: Det tycker jag med. Men Samsung har väldigt bra kamera.

Rinat via tolk: Jag är ingen fotograf.

FL1: Inte? (*Skrattar*) Nej. Okej. Jag känner att vi är klara, för idag, faktiskt. Eller har du nånting som du.känner att du vill ta upp, Rinat, innan vi avslutar?

Rinat via tolk: Nej, inget särskilt.

FL1: Nej. Okej. Filippa, har du några frågor?

ADV: (Ohörbart).

FL1: Då avslutar vi, och klockan är 12:21.

SLUT LJUDFIL 2/2

Förhöret avslutas.

Polisen

Förhör

#15

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord	5000-K175188-23

Hörd person	Personnummer
Valiulin, Rinat	19730102-7251

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Misstänkt	Ja	Foto, Daktad	

Tolk	Språk
Anna Bulgakova	Ryska

Anledning till förhör / Misstankar som misstänkt har underrättats om	Underrättad om misstanke
Mord, Fullbordat, Gärningsman	2023-02-15

Ytterligare information om anledning till förhör
Fortsättning från föregående förhör

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande
Ja	Ja		Ja

Försvarare/ombud önskas
Filippa Hjortzberg de Champ

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Linda Ahlin	2023-05-31	10:42	12:57

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
Häktet Sollentuna	RB 23:6	Ljudbandsförhör

Förhörsvittne	Utskrivet av

Berättelse

Ärendenummer: 5000-K175188-23
Hörd person: Rinat Valiulin
Förhörsdatum: 2023-05-31
Klockslag: 10:42 – 12:57
Förhörsledare, FL1: Linda Ahlin
Biträdande förhörsledare, FL2: Andreas Jäghagen
Övriga närvarande: Advokat Filippa Hjotzberg de Champ, Tolk Anna Bulgakova
Utskrivet av: u0089984
Genomlyssnat och korrigerat mot ljudfil av Bitr FL Andreas Jäghagen

Ljudfil 1

FL1: Då påbörjar vi förhör med Rinat Valiulin det är den 31 maj och klockan är 10:42. Och befinner oss på häktet i Sollentuna. Närvarande är försvarare Filippa Hjotzberg de Champ, förhörsledare Linda Ahlin, biträdande förhörsledare Andreas Jäghagen och närvarande är även rysk tolk Anna Bulgakova. Nu är det ju några dagar sen eller någon vecka sen vi träffades och höll förhör med dig. Och.

Rinat via tolk: Ja. Det är väl två veckor?

FL1: Det kan det vara. Ja.

Tolk: Stämmer det?

ADV: Ja. Jag tror det.

FL1: Ja. Och precis som innan så pratade vi lite om funderingar som du hade och jag tänker är det några funderingar som du har som du vill ta upp nu i början såhär på förhöret?

Rinat via tolk: Nej. Ingenting just nu. Det var den frågan som jag ställde upp innan förhöret. Jag tänkte om vi pratar om det igen liksom då är det dels audiofiler som kan vara intressant om det kanske finns också något material på ryska, liksom översatt till ryska.

FL1: Ja. (Ohörbart).

Rinat via tolk: Ja. Så det kanske inte bara audiofiler, det kanske dokumenterat också i skriftlig form.

FL1: Mm. Men precis och det som rör förundersökning om hur du ska få ta del av den. Men tänkte, det kan vi ta utanför förhöret. Det jag tänker på är om det är någonting som du har funderat på över händelsen eller saker som du vill tillägga eller någonting?

Rinat via tolk: Ja, ja. Men jag får be om ursäkt men jag har sagt det som jag hade liksom i mina tankar i alla fall liksom för att inte glömma bort det.

FL1: Jättebra. Jag tänker ändå fråga dig, vi har ju i början när vi höll förhör med dig också informerat dig om dina rättigheter. Kommer du ihåg dem eller vill du att jag ska ta upp dem igen?

Rinat via tolk: Vilka rättigheter då?

FL1: Ja. Bland annat att du har rätt till försvarare, du har rätt att ha tolk närvarande.

Rinat via tolk: Är det några förändringar där?

FL1: Nej. Men tillägga också att du har rätt att inte behöva uttala dig.

Rinat via tolk: Ja.

FL1: Mm. Men okej men då tänker jag att vi ställer lite frågor. Och jag tänkte börja med att jag ska visa en bild för dig. ***Se bilaga 1***

FL2: Bilaga ett.

Rinat via tolk: Juste. Juste det är det, det gäller den personen som vi pratade tidigare om han jobbade hos mig men jag minns inte namnet på honom.

FL1: Juste Vi har ju pratat med, om personer som har varit hos dig och bland annat eller ja, kan du berätta mer om honom?

Rinat via tolk: En ung, en fin människa. Det var som var till nackdel med honom att han, han var en sådan tystlåten person. Men han hade många fördelar liksom av personlig karaktär. En sportig man utan några hälsovådliga vanor. Det gillade jag i honom. Ja. Så han var bra när han får någonting i uppdrag att göra då utför han det. Men samtidigt så han gjorde inte något så att säga på eget initiativ liksom så att man skulle hitta på helt själv.

FL1: Och under vilken period var det som du har haft att göra med honom?

Rinat via tolk: Det var före nyårsskiftet.

FL1: Före nyårsskiftet.

Rinat via tolk: Men han stannade kvar, han stannade kvar liksom han var boende i den vagnen och jag ställde inte ut honom därifrån så han var (ohörbart). Ja. Och det gjorde jag eftersom han var en sådan positiv person.

FL1: Okej. Och när du säger vagnen, vi har ju tidigare pratat om en person som har bott i din husvagn är det han?

Rinat via tolk: Ja. Det stämmer liksom tyvärr så tappade bort hans namn. Ja. Det tog tid för mig liksom att minnas en väldigt fin människa Ayyub alltså och så ni förstår. Naturligtvis det är tråkigt att man glömmer bort namnen på fina människor. Han har något ovanligt namn liksom om hade han hetat Mischa, Kosta, Mascha något vanligt då mindes jag det.

FL1: Okej. Om jag säger Sherzad då?

Rinat via tolk: En gång till?

FL1: Sherzad. Med ja, kanske att jag uttalar det dåligt då.

Rinat via tolk: Det låter nära, ligger nära men inte helt rätt. Nej. Inte Sherzad, vi kallade inte honom för Sherzad. I alla fall det är She-ljudet, det stämmer, det verkar stämma. Det var något sådant.

FL1: Jag tänker det, vi har ju i alla fall identifierat den här personen som Sherzad.

Rinat via tolk: Sherhan eller. Det är något asiatisk namn i alla fall liksom. Det är väl möjligt. Jag har ju inte sett hans handlingar så jag vet inte vad som står där liksom korrekt skrivet. Det fanns inga anledningar för mig att gå igenom hans handlingar. Men jag började gilla honom liksom redan från dag ett när han började jobba. Alltså han hade inte så mycket liksom förståelse så att säga för jobbet men han var liksom perfekt när det gäller utförande av fysiskt arbete.

FL1: Men jag tänker, för vi har ju pratat om honom tidigare eller alltså som person som har bott i din husvagn.

Rinat via tolk: Ja. Stämmer alldeles exakt.

FL1: Och jag, det jag minns är det är att han egentligen inte jobbade för dig då.

Rinat via tolk: Nej. Alltså det är förra året så jobbade han och det är också, jag berättar en till grej. Det är också därför han vistades där liksom bredvid mig så att säga. Ja men det är inte alltså där, vad ska jag säga, jobbet det såg inte på det liksom kanske vanliga sättet att man får en lön men, månadslön. Men det, han fick betalt enligt varje utfört uppdrag så att säga. Jag såg att när han var klar med ett visst arbete så då fick han belöning. Han var väldigt tydlig, han brukade inte ställa några onödiga frågor liksom ifall någon ifrågasatte aldrig att något skulle göra eller inte göras, han bara gjorde sitt. Ja. När han inte längre jobbade för mig så då fortsatte han behandla mig väldigt respektfullt, det gillade jag jättemycket. Ja han var alltid respektfull gentemot mig och han brukade liksom på ett kultiverat sätt fråga mig ifall det skulle finnas kanske något att göra något uppdrag.

FL1: Ja. Okej. Så precis, för vi frågade ju om han jobbade för dig, om han liksom var hos dig mellan 8-17 och sådär och då fick jag uppfattning då att du svarade av att det var inte så att han fick uppdrag av dig att göra saker varje dag.

Rinat via tolk: Det stämmer, det stämmer. Men den tiden jag och han jobbade mer eller mindre liksom hela tiden där så då han brukade, han brukade alltid fråga mig att när man skulle liksom börja, när man öppnade liksom och så liksom. Han var liksom, han tänkte på det även om han kunde liksom ligga kvar och sova så att säga. Jag brukade säga honom att nej med det är lugnt liksom du får gå vila nu liksom. Om det blir något jobb då ringer jag dig.

FL1: Okej. Men och gällande betalning då fick han uppdrag eller ja per uppdrag som han gjorde då eller arbetsuppgift?

Rinat via tolk: Ja precis. Han var under längre tid under inlärning liksom upplärning hos mig så ja. Jag hade lust faktiskt så det är liksom. Ja det började med att han ville lära upp sig liksom så jag gav honom där upplärning. Och alltså i början minns jag att jag skällde lite på honom för det känns var inte tillräckligt uppmärksam men sen började det fungera. Ja för jag, jag såg ingen liksom, jag såg inte någon som skulle konkurrera med mig i honom liksom så det var rent mänsklig vilja från min sida att lära honom saken.'

FL1: Jag förstår. Tänker vi har ju pratat med honom och hållit förhör med honom i förundersökningen. Så han har ju fått berätta saker. Jag tänker är det någonting som du, du har ju pratat om honom och du har fått berätta om honom tidigare. Är det någonting som du alltså själv kommer på nu, nu när du ser bilden av honom som du vill berätta har hänt? Och då tänker jag ju emellan kanske den 9 februari till ja tills att du grips.

Rinat via tolk: Men jag har redan berättat allt för er tidigare, vet inte vad jag skulle tillägga. Ja alltså det som kan tillägga är egentligen att han är god människa. Men med egna problem förstås. Jag tycker synd om honom rent liksom mänskligt.

FL1: Okej. Såg ut som att du hade någonting? Nej.

FL2: Nej.

Rinat via tolk: Allvarligt liksom jag tycker alltså det vore bra om det hade funnit fler sådana människor som han liksom idrottare.

FL2: (Ohörbart).

FL1: Ja.

FL2: Rinat, som Linda säger, vi har ju pratat med Sherzad får vi kalla honom. Och vi behöver inte lägga sådan stor vikt i namnet, vi pratat om personen som vi ser på bilden.

Rinat via tolk: Just de, just de. Nu när vi pratar om det (ohörbart). Jag ber om ursäkt direkt för som ni förstår (ohörbart). Juste det finns en animerad film och där finns det någon Sherhan, Mauli. Ja det är en tiger som heter Sherhan.

FL2: Sherikan.

Rinat via tolk: Sherhan.

FL2: Vi kan släppa namnet.

Rinat via tolk: Ja det slog mig nu.

FL2: Ja.

Rinat via tolk: Under samtalet liksom under tiden så jag kom på det här animerade filmen. Jag ber om ursäkt, ja det låter kanske lite dumt.

FL2: Precis.

Rinat via tolk: Jättebra person.

FL2: Ja. Vi har ju pratat med han som sagt och han har ju berättat saker som jag tycker att du borde komma ihåg som är ganska väsentliga i det här ärendet. Så om du verkligen tänker igenom den här helgen som är aktuell är det någonting som du tror han kan ha berättat för oss som du har glömt att berätta för oss? Och svara inte för snabbt utan fundera verkligen på vad som hände den helgen och vad han kan ha berättat för oss.

Rinat via tolk: Jag förstår inte riktigt egentligen vad det gäller. Ni sa liksom från och med den nionde och syftar man på det liksom att jag då och då liksom vi träffades där, vi träffade på varandra där och då frågade han då och då, han undrade ifall det skulle finnas något jobb.

FL2: Ja. Men det vi syftar på är ju att Ruslan är död.

Rinat via tolk: Ja. Det är därför vi sitter här.

FL2: Ja. Och hans kropp hittas ju på nere vid Gålö. Det är därför vi sitter och frågar saker det är just, det är det vi syftar på. Det är den helgen som är aktuell. Och vi har hållit förhör med Sherzad och han berättar saker som jag undrar, är det någonting som du kan ha missat eller glömt bort eller kommer på nu angående Sherzad och det här?

Rinat via tolk: Nej. Inget väsentligt som jag skulle komma på. Jag vet att vi kanske korsade varandra bara någon gång där och pratade lite med varandra. Han frågade hela vägen som sagt om han skulle kanske behöva, han skulle kunna kanske hjälpa till med någonting och som jag sa, han är en sådan person som var inte pratade så mycket egentligen. Väldigt korta konversationer vanligtvis liksom hej, hur läget, behöver du kanske någon hjälp med någonting han frågade.

FL1: Men kan du precisera och nu pratar ju inte vi om januari eller tidigare än så. Utan nu pratar vi ju om den här helgen och när Ruslan ja dör och vad som händer sen och sådär. Vilka du har träffat har vi frågat om och nu pratar vi om Sherzad. Vad är det du liksom, har du träffat honom under den här helgen? Det har du ju berättat om men finns det fler tillfällen till exempel?

Rinat via tolk: Linda jag det är inte det att jag försöker, jag försöker inte liksom distrahera det här på något sätt och prata om januari liksom eller någon annan tidpunkt. Jag förstår alldeles utmärkt att vi pratar om den här specifika dagarna. Men samtidigt så jag. Juste, som sagt, jag förklarade ju tidigare för er att det var bara korta liksom träffar med den personen liksom den dagen och sen dagen efter. Jag berättade om det. Till och med vid den tidpunkten där man redan, jag vet inte hur jag ska kalla det för, liksom hamnat i den svåra situationen så då jag pratade med honom. Ja det var där, det var Sherhan där bredvid liksom då var det ett samtal. Och det var samtal om att polisen skulle liksom komma och jag väntade på polisen där. Ja det

var inte bara, det var inte Masood bara, Masood där liksom. Han hörde också liksom det som talades det att det handlade om en person som var försvunne.

FL1: Ja. Men precis. Och det mötet har du ju berättat om tidigare. Men så säger du att det var frågan om såhär att ni korsade varandra och att ni pratade med varandra, var det också under den här helgen?

Rinat via tolk: Ja. Jag sa liksom våra vågar korsades liksom också och det berättade tidigare.

FL1: Kan du berätta om vilka tillfällen det var då?

Rinat via tolk: Jag jobbar ju där i det här området inne på det här området och han ser mig. Jag berättade ju tidigare att jag försökte inte jobba så mycket inomhus för inne i lokalen där befann sig Hassan så jag försökte hålla mig mer utomhus och då liksom kunde jag träffa på olika personer. Det är ju liksom synligt liksom när jag är där så alla kan se mig där. Alltså någon bara hälsar liksom vinkar liksom på avstånd.

FL1: Okej. Så uppfattar jag det rätt att du minns inte vad du själv gjorde då i samband med att du träffa på honom ja? Eller frågan kan du ställas alltså minns du vad du gjorde när du träffade på honom? Vad du höll på med?

Rinat via tolk: Ja men det var som vanligt att man säger hej till varandra, salam aleikum och sådär. Till exempel jag håller på någonting, gör någonting, han kommer mot mig och undrar ifall han skulle kunna hjälpa till med något.

FL1: Okej.

Rinat via tolk: Nej men det var aldrig fråga om att vi skulle liksom hålla ett längre samtal. Juste. Det var, juste jag minns att det lördagen, Masood kommer mot mig och säger till mig ber om ursäkt att han lämnat ut mitt telefonnummer till polisen. Just de, det är det och sen vi träffade på varandra (ohörbart) Masood flera tillfällen så han undrade ifall polisen ringde eller inte. Och jag sa till honom att det var inga problem om de skulle komma liksom, om de skulle ringa honom liksom så då var jag liksom redo liksom (ohörbart).

FL2: Men har det här med Sherzad att göra?

Rinat via tolk: Vi pratar om den här händelsen och vilka personer som jag träffade på (ohörbart). Juste. Ja, ja det är bra (ohörbart). Juste. Juste nu kommer jag säga det som jag ville berätta. Som jag sa tidigare att Sherhan han hade vissa egna problem. Så det sades att det var okej att polisen skulle komma liksom att det skulle bli en viss dialog om det händelsen. Så han blev informerad, han blev informerad att polisen skulle kunna komma och då skulle han bestämma själv liksom utifrån sina egna problem så att säga. Jag kanske låter liksom jag talar lite försiktigt om det, om hans problem för det är inte min sak, det är hans sak men han hade problem med handlingar. Så han hade sina egna problem med handlingar med tillstånd och då var det rent mänskligt att alla har informerat honom om situationen. Att det eventuellt skulle kunna leda till att han skulle liksom gripas eller något liknande och det skulle påverka hans öde. Jag får upprepa mig, så det är helt enkel en god, trevlig person och jag önskar inget illa honom.

FL2: Rinat, jag ställer frågan igen. Alltså Sherzad har ju berättat saker som jag tycker att du borde minnas. Om du tänker dig från att händelsen sker i din verkstad, när har du träffat Sherzad under den här helgen vid vilka tillfällen?

Rinat via tolk: Jag sa det ju, det var nästan varje dag som jag träffade på honom.

FL2: Ja. Men vilken tid på dygnet?

Rinat via tolk: Jag hade gärna berättat men (ohörbart). Det varierade, ibland var det på morgonen, ibland det var på lunchtid, ibland var det sent på kvällen. Andreas jag alltså hur än man vrider och vänder så jag kan inte säga exakt. Det förekom sådan träffar absolut men jag kan inte minnas konkret när. Men det är inga problem berätta någonting men då undrar vad egentligen som han sa? Ni kan kanske ge några antydningar om vad liksom det som förekom ur hans berättelse liksom annars blir det svårt. Jag kanske liksom, det kanske hjälper mig att få minnesbilder. Nej jag förstår liksom (ohörbart) att den frågan upprepas liksom för tredje gången. Så jag förstår liksom jag kanske verkar inte klok liksom att jag inte minns eller så.

FL1: Nej, nej, Men och det är det vi frågar ju. Och det är har du en minnesbild av att du har träffat honom? Och har du inte det eller inte kan säga när då är det viktigt att du säger det tydligt.

Rinat via tolk: Jag menar såhär att absolut liksom jag har vissa minnesbilder liksom med, av kontakten med honom. Men det som jag minns det som jag sa sådana situationer när man hälsar på varandra (ohörbart). Helt vardagliga samtal om vädret, om hur det liksom om det är tillräckligt varmt i husvagnen och liknande. Juste. Det som kanske är viktigt liksom det var en träff alltså Ruslans bror liksom, nu tappade jag det.

Tolk: Nu måste tolken få fråga om.

Rinat via tolk: Det var på söndag som det kom Ruslans bror, jag berättade ju för er.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Och juste, jag har också tagit telefonnummer liksom hos hans bror. Ja vi växlade telefonnummer liksom med varandra och det är jag som initierade, det är jag som frågade honom först. Jag och jag när Ruslans bror ställde frågor då, då berättade för honom att den här Sherzad eller Sherhan, vad han heter, han befann sig där i närheten. Ja och sen det är brodern som frågade ifall han såg Ruslan eller inte.

FL1: Okej. Träffade Ruslans bror, Tymur heter han.

Rinat via tolk: Juste. Juste det är korrekt.

FL1: Träffade han Sherzad då när han frågade och du berättade att han fanns?

Rinat via tolk: Ja naturligtvis. Han frågade honom.

FL1: Okej. Så han träffade Sherzad då?

Rinat via tolk: Absolut. Det var på söndag. Jag tror också även på måndag eftersom jag vet att Tymur återigen var inne på området.

FL1: Om vi pratar på söndag då, vilken tidpunkt kommer du ihåg?

Rinat via tolk: Jag förstår frågan. Det var redan mörkt ute.

FL1: Okej.

Rinat via tolk: Jag försöker liksom bli bättre på svenska. Jag ber om ursäkt att jag föregår tolken.

FL1: Ja. Ibland kan du göra det. Det är bara bra om ni inte pratar i munnen på varandra så så att det kommer in på inspelningen.

Rinat via tolk: Ja absolut. Den anmärkningen fick jag tidigare.

FL1: Okej. Men det var mörkt ute sa du?

Rinat via tolk: Ja, ja. Precis. Han var inte ensam, han kom inte ensam han hade någon med sig. Jag minns inte riktigt. Ja. Han kom till mig först och jag erbjöd honom dricka kaffe eller te. Han ställde frågor på samma sätt ifall jag sett Ruslan och jag berättade att jag såg honom senast liksom i fredags. Ja. Alltså jag kände mig liksom manad att berätta för honom liksom hela saken så att säga men jag vågade inte eftersom jag visste inte vad han skulle få för reaktion. För liksom det som jag hade hela tiden i huvudet att det vore bättre att träffa polisen först och föra den dialogen liksom med polisen involverad. Ja, jag var väldigt uppskruvad då liksom och sen han var också, han verkade också vara uppskruvad och jag visste inte hur. Jag var rädd jag visste inte hur han skulle reagera. Annars så höll vi då i ett lugnt samtal, han ställde frågor lugnt om eventuell fråga om eventuellt vad som eventuellt skulle ha hänt. Han såg liksom skador på mitt ansikte och då frågade han om det också. Och jag förklara för honom en sådan arbetsskada som hade med jobbet och däcken att göra. Ja men jag var verkligen, det var verkligen nära då till att liksom börja prata med honom om situationen. Juste. Men dialogen sen växlade liksom på något sätt eftersom han frågade mig om vilka som eventuellt kunde sett någonting och då började vi prata om den Sherzad. Ja och då gick vi ut och vi gick mot husvagnen, vi knackade på dörren och han var precis på plats då.

FL1: Okej. Så var Tymur inne i din lokal?

Rinat via tolk: Ja. Precis.

FL1: Ja. Okej.

Rinat via tolk: Ja så det var en som sagt en annan person med honom som jag inte känner men Tymur kom, knackade på dörren och jag öppnade för honom. Vi gick in. Ja vi satte oss där liksom, jag bjöd honom på kaffe eller te. Han ville liksom inte dricka någonting. Jag förstått hans situation liksom han letade efter sin bror.

FL1: Men sen så gick ni ut och gick till husvagnen.

Rinat via tolk: Ja.

FL1: Och vad händer då?

Rinat via tolk: Vi knackade på dörren och Sherhan kom ut, hälsade på varandra. Ja han tog på sig liksom någon tröja eftersom det var kallt ute. Och sen det var Tymur som ställde sina frågor till Sherhan där ute.

FL1: Ja. Och hörde du vad de sa till varandra? Vad Sherhan sa till Tymur?

Rinat via tolk: Ja. Naturligtvis. Alltså det var ju precis liksom jag stod där bredvid.

FL1: Och vad sa Sherzad till Tymur då?
Rinat via tolk: Samma sak, samma frågor som ställdes ifall han har sett, om Ruslan, något om

Ruslan. Och sen Tymur gick runt hjulen liksom tittade där och jag förklarade för honom. Ja och. Ja jag förklarade för honom igen liksom att ja att vi har senaste tillfälle som då vi såg Ruslan så då var det liksom i fredags. Och det är liksom det stämmer liksom för det var ju senaste tillfället och sen nästa information som jag får om honom det kommer från polisen.

FL2: En fråga Rinat, du nämnde tidigare att du funderade på att berätta om situation. Vad var det du funderade på att berätta?

Rinat via tolk: Alltså om händelsen? Och ni måste förstå liksom jag är ingen stålman så att säga.

FL2: Nej men vad hade du tänkt att berätta?

Rinat via tolk: Samma sak som jag berättat för er allihopa här under hela den tiden.

FL2: Ja. Men du har berättat massa saker, vad exakt tänker du på att berätta för Ruslans bror?

Rinat via tolk: Samma massa saker men kortfattat liksom pressat.

FL2: Och vad skulle det ha varit?

Rinat: Andreas.

FL2: Ja.

Rinat via tolk: Andreas det är det som jag berättat för er hela tiden alltså jag förstår liksom att (ohörbart). Ja och så det är precis det som jag har berättat för er så då, det är samma saker som jag också funderade på att berätta för honom just då. Men jag orkar inte liksom berätta om det igen.

FL2: Ja. Men Rinat jag måste ju ställa frågan. Ruslans bror kom och frågar, vad är det du tänker då att du vill berätta för Ruslans bror?

Rinat: Andreas.

FL2: Ja.

Rinat via tolk: Andreas men vi är ju vuxna människor.

ADV: Rinat, förlåt jag flikar in här bara. Rinat det handlar inte om att poliserna inte förstår att du kanske hade någonting att säga men ibland är de tvungna att ställa frågor för att dem är ute efter mer specifika svar. De får inte gissa vad du tänker. (Ohörbart)

Rinat: Okej, okej.

Tolk: (Ohörbart).

Rinat via tolk: Ja det.

FL2: Rinat, Rinat ta det lugnt. Ta det lugnt.

Rinat via tolk: Det är såhär det som jag tänkte säga till honom då, funderade på att säga och att så ni också förstår liksom de frågorna som jag eventuellt tänkte ställa till honom eller det som jag eventuellt ville säga, alltså det är utifrån, det är inte man ska säga hur man gör i

Sverige liksom. Det är hur man skulle ha gjort det i gamla Sovjet så att säga i ett annat system. Så jag tänkte, funderade på att säga till honom något i stil med Tymur, Ruslan är borta vad ska vi göra med det. Så det är det som jag menar liksom och sen när jag satt härinne, jag funderade på det liksom om och om igen. Och jag kom på att det var väl bra att jag inte gjort det, inte tog det samtalet då eftersom det skulle kunna ledat, Tymur kunde ha fått liksom någon form av kortslutning (ohörbart). Så och jag menar, det som jag funderade på att förklara för honom att det är någonting som hänt här, någonting som jag inte har liksom att göra med. Att han attackerade mig, att det var också en annan person som var där liksom bredvid så det är det jag menar. Ja men det var kanske som tur. Ja men det var som tur att det inte liksom ägt rum, att samtalet liksom vände sig och han började prata med Sherzad för dagen så stod det liksom klart för mig att, och tydligt att det var bra att jag inte tog samtalet med Tymur. Att det var bättre att det har gått vi polisen. Utifrån det hur Tymur såg ut.

FL2: Men hur tänker du när du säger så här att Ruslan var borta? Vad var det du ville berätta med det att han var borta?

Rinat via tolk: Hur ska jag förklara liksom för er. Det var en situation liksom, jag bara slogs av den tanken eftersom han var, han satt framför mig. Jag såg hans ansiktsuttryck och jag förstod liksom att, eftersom jag själv har lillebror. Jag försökte ställa mig alltså helt naturligt och mänskligt, försökte ställa mig på liksom i hans, känna mig i hans situation hur han mådde liksom och.

FL2: Mm. Jag har ju också en bror, jag förstår ju hur du tänker men hur tänkte du själv där då? Hur mådde du när brodern till den som du har sett död i din verkstad kom och frågade er Ruslan? Hur mådde du Rinat?

Rinat via tolk: Jag tänkte inte så. Ja det är inte så många tankar egentligen, det var snarare smärta som jag kände inombords. Och jag tänkte och varför det var inte liksom, jag tänkte på det här slagsmålet liksom varför det blev inte på det sättet att jag vunnit över honom i slagsmålet. Ja för det blev så liksom att han bara gjorde så att jag liksom slocknade helt enkelt.

FL2: Mm. Men du kände inte rädsla att bli upptäckt?

Rinat via tolk: Vem?

FL2: Kändes det inte jobbigt att Tymur kom och frågade efter Ruslann när du vet det du vet?

Rinat via tolk: För det första så det är jag som anfallits, det är jag som anfallits, jag kände mig att jag var offer i situationen också. Och så det att Ruslan var på mig och sen det var Hassan som var på mig.

FL2: Och varför valde du inte då i den här situationen när Tymur kommer eftersom du är ett offer, då har du väl alla möjligheter att berätta att du är ett offer, gå till polisen, meddela Tymur vad som har hänt.

Rinat via tolk: Jag får upprepa mig. Jag väntade, jag väntade då för sa till mig att man kommer snart och då jag väntade bara, man kommer efter dig. Och även om jag hade liksom den informationen liksom jag bara väntade, jag var ju inte på väg att fly någonstans. Det var också svårt för mig emotionellt sätt, psykologiskt sätt. Jag berättade (ohörbart). Jag berättade tidigare att jag liksom hade också, jag ville berätta, jag ville liksom vända mig själv till polisen men samtidigt jag var jätterädd för min familj.

FL2: Men Rinat det där har du ju sagt flera gånger. Och i förhör nummer två.

Rinat via tolk: Är det oviktigt?

FL2: Nej. Lugn. Nej, nej. Jag bara menar att du har ju sagt det där flera gånger. Och hur rädd du var för din familj och hela den där delen. Men i förhör nummer två så lägger du hela historian om Hassan. Och din familj sitter i Tyskland. Sätter du inte dem i en fara dåra? Du sitter.

Rinat via tolk: Jag sätter dem absolut i jättefara och det är fortfarande (*skriker*). Jag fattar inte att ni inte ännu inte förstått att familjen är så pass viktig för mig.

FL2: Jo. Men det förstår jag Rinat men det har ju inte hänt din familj någonting. Nu är det snart fyra månader sen. Ska vi ta en paus?

FL1: Vi tar en paus klockan 11:50.

Paus.

Ljudfil 2
FL1: Då påbörjar vi förhör igen och klockan är 12:01. (Ohörbart)

FL2: Vad sa du?

FL1: (Ohörbart).

Rinat via tolk: Ja. Jag ber om ursäkt återigen.

FL1: Mm. Men det är okej Rinat. Det är helt okej, det är inget konstigt att man får ja behöva visa känslor ibland. Juste. Om vi återgår till Sherzad och det han har berättat det är att han träffar på dig på lördag kväll. Ringer det någon klocka om att du kan ha träffat honom under lördag kväll?

Rinat via tolk: Det är möjligt naturligtvis. Som jag sa tidigare, att mestadels av tiden som jag vistades utomhus då har jag kanske hållit på med någonting ute, kanske jobbade med däcken, kanske lastade på eller lastade av något, flyttade på saker för det är alltid mycket jobb där.

FL1: Ja men precis. Och du har ju berättat över vad du gör på lördag dag, att du gör ärenden men sen att du kommer tillbaka och sen går in i lokalen. Och sen har du berättat av att du gör utomhus, det är att du gör den där resan till baksidan.

Rinat via tolk: Ja.

FL1: Men kommer du ihåg då att du har träffat på Sherzad i samband med att du har varit utomhus? Och det här är ju då som sagt på kvällen, lite senare på kvällen.

Rinat via tolk: Jag är säker på att jag inte minns detaljerat.

FL1: Nej. Och min fråga blir ju då, vad är det du minns då? Minns du ett möte som ni har haft just under lördagen och att det var kväll, eller vad är det du minns utifrån det?

Rinat via tolk: Pratar ni om hela lördagen?

FL1: Nej. Nu pratar jag om att Sherzad har berättat om att han har träffat på dig på lördag kväll. Och det här är klockan är runt 23. Och då tänker jag här, kommer du ihåg av att du har

träffat honom vid den här tidpunkten? Är det någon gång under, alltså sent eller?

Rinat via tolk: Det tror jag, det tror jag. Det ägde rum ett möte och det var mest sannolikt alltså utanför servicestället för där kunde han inte passera förbi mig.

FL1: Och när du pratar serviceställe, vad är det för ställe du menar då?

Rinat via tolk: Det är just precis där verkstaden ligger.

FL1: Menar du precis utanför porten eller vad är det för plats?

Rinat via tolk: Mest sannolikt det precis, där mest sannolikt liksom vid den tidpunkten jag brukar inte röra mig längre bort liksom så det var nära bilen. Det är möjligt att det var kanske Hassan som bett mig göra något och då höll jag på med något där.

FL1: Men när du säger att det är med största sannolikhet utanför servicestället, är det att du gissar eller är det att du kommer ihåg det?

Rinat via tolk: Som sagt, det är så mycket tid som har gått sedan dess. Alltså det sådana korta minnesbilder liksom som jag ser liksom och samtidigt som jag försöker få ihop liksom den, alltså pusselbitarna. Om Sherhan berättar det som han berättar och jag tror han har bättre minne än jag, då betyder han att han (ohörbart). Det kan stämma att han passerade förbi, han såg mig hålla på med någonting och det var just på det sättet att han kunde inte bara passera förbi. Han brukade alltid erbjuda hjälp eller fråga något.

FL1: Men kommer du ihåg att ni pratade då?

Rinat via tolk: Om vi träffade på varandra som han säger, då är det utan tvekan att vi pratade om något också.

FL1: Så utifrån ditt svar då så då tänker jag eller uppfattar jag som att du kommer inte ihåg vad ni pratar om?

Rinat via tolk: Jag berättade tidigare för er att det mycket, det var mycket då liksom. Jag berättade tidigare för er att det var just den här situationen den lördagen innan avresan, att det var en situation när man antingen skulle liksom det var lite oklart om man skulle resa eller inte resa, göra något eller inte göra.

FL1: Vem är det du pratar om (ohörbart) eller nu hängde jag inte med?

Rinat via tolk: Det är om Hassan. Jag pratar om Hassan för han var nervös. Och han visste inte vad han ville göra egentligen och han sa till mig hela tiden nu åker vi, sen säger han nej alltså du får vila liksom. Och sen igen.

FL1: Precis. För det han också berättar det är att den är last, att det står en lastbil utanför det här tältet eller din lokal där.

Rinat via tolk: Ja. Jag berättade också att den lastbilen stod där hela tiden.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Det var liksom enligt Hassans önskemål att bilen skulle vara nära.

FL1: Har Sherzad varit inne i din lokal under den perioden?

Rinat via tolk: Naturligtvis. Han gick dit eftersom han behövde ju besöka toalett, han kunde inte liksom kissa ute. Han gick dit liksom fram och tillbaka hela tiden för jag är inte förbjudit honom något sådant. Så han kunde kanske, han behövde kanske ta lite vatten, äta något. Och det han säger det är säkert sanningen för och jag tror (ohörbart) ljuga. Jag har inte noterat något situation där han skulle liksom ljuga eller hitta på något och som sagt, han är ung så jag är säker på att hans minne är bra.

FL1: Ja. Men har han varit in i lokalen mellan den nionde och fram tills du grips? Har han varit inne i din lokal då?

Rinat via tolk: Naturligtvis. Juste. Det han använde ju också tvättmaskinen där alltså jättebra nu kom jag på det liksom, tvättmaskinen. Det är bra du ställde den frågan. Ja alltså det, ni kan hjälpa mig på det sättet liksom när man ger lite ledtrådar för jag har minnesluckor.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Ja det. Ja alltså det är så att ni förstår, det var en annan situation då liksom det liksom brann liksom inombords. Så jag kanske inte berättat om alla liksom dumma frågor som Hassan ställde eller bett om. Ja och det blev en sådan situation jag kände mig försvagad på något sätt då och Ruslan liksom han, han gjorde liksom han slog mig och jag bara slocknade (ohörbart). Jag var också påverkad då, jag var påverkad då naturligtvis och samtidigt så var det också Hassan inne i bilden där som pressade mig alltså jättehårt liksom som om jag vore liksom en hundvalp.

FL1: Men hur får Sherzad tillgång till lokalen? Hur kommer han in i lokalen?

Rinat via tolk: Han hade fri tillträde liksom och alltså både via lilla dörren och stora dörren. Han hade inga begränsningar på så sätt.

FL1: Okej. Men har han nyckel till lokalen?

Rinat via tolk: Ja. Ja, ja. Naturligtvis. Hur annars kunde han ta sig in i toaletten på natten? Ja så det är liksom helt naturligt att han kunde liksom behöva uträtta (ohörbart). Förresten det är kanske han som såg Hassan göra någonting och noterade något.

FL1: Ja. Men för vi har tidigare frågat vilka som har tillgång till din lokal, vilka som har nyckel.

Tolk: Jag ber om ursäkt.

Rinat via tolk: Ja, ja.

FL1: Och då har du inte nämnt Sherzad.

Rinat via tolk: Har ni inte förstått varför jag inte gjorde det? För det är rent mänskligt att jag vill inte ställa till för honom och krossa hans (ohörbart). Han var redan, är i nöd. Jag som sagt, jag tror att han vistas illegalt.

FL1: Ja. Men jag tänker Rinat, du sitter frihetsberövad för mord. Och här har du en person som bor i en husvagn precis vägg i vägg med din lokal. Ja. Och som har nyckel och fri tillgång till din lokal. Och då som mycket väl då skulle ha kunnat berätta saker kanske som kanske har sett eller hört saker. Som kan vara.

Rinat via tolk: Jag bara rädd att glömma.

FL1: Men bara som kan vara viktiga uppgiften, han skulle kunna lämna viktiga uppgiften i utredningen speciellt för dig.

Rinat via tolk: Jag förstår hur ni menar men det är liksom en person som är illegal. Det kanske liksom det, jag är uppfostrad så att jag tänkte på att det liksom det var han riskerade liksom sitt öde liksom, att man kunde krossa hans liv på det sättet. När jag funderade liksom och ville berätta om det också själv så. Så jag funderade själv men sen tänkte jag på att det kanske det kommer finnas säkert personer som kommer berätta att han var där. Så jag funderade också vad som skulle han, om han skulle kunna eventuellt berätta någonting som är nyttigt. Jag berättade också tidigare, han var en sådan person liksom när jag hade besök, några gäster liksom så att alltså jag kunde räkna med att han skulle bjuda sin hjälp liksom hjälpa med maten och sådant.

FL1: Ja. Jag tänker i det här fallet han hade kunnat vara en person som kan bekräfta av att Hassan finns i din lokal till exempel.

Rinat via tolk: Ja absolut. Jag förstår. Men samtidigt tänk på att om jag gör så, så kanske sen beskyller han mig han säger till mig att jag är skyldig till att jag förstör hans liv. Ja alltså det liksom, jag förstod liksom att vi skulle liksom ändå komma dit så att säga och ni vet ju att vi pratade om honom sedan och det var bara så att jag tappade hans namn.

FL1: Jo men du har ju liksom inte berättat just det här att han har tillgång till din lokal, att det här, jag tänker mer utifrån att han har funnits där i din närhet. Och det var ju först efter att vi frågade om vilka du har haft arbetande hos dig och om det bodde någon i husvagnen. Det var först då han kom på tal.

Rinat via tolk: Det stämmer, det stämmer. Men tidigare som sagt det är ni som också informerat mig att man kan liksom välja liksom vilka man vill prata om, vilka som man inte vill prata om. Det är också det som jag hade i bakgrunden och (ohörbart). Och just nu (ohörbart). Det var tufft för mig liksom att inte liksom röja det men i alla fall jag sitter här nu och jag har gett rent samvete att jag inte berättat om honom i alla fall. Att det var inte jag som berättat. Alltså ni har gjort ett.

FL2: Vänta lite. Ni pratar jättemycket i mun varandra (ohörbart).

Rinat via tolk: Ni har gjort ett jättebra arbete att ni har liksom fått fram den informationen ändå. Men jag är nöjd på så sätt att jag kan sova lugnt att det var inte jag som svikit honom.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Annars stämmer det. Annars det stämmer, det stämmer att den personen han hade tillgång liksom, han hade fri tillträde liksom hela tiden till lokalen och jag har även informerat Hassan om det att han funnits med där. Och det är därför han hade också en hink liksom där på andra våningen. Jag berättade även för Hassan att det är en fin människa, en troende människa som läser upp (ohörbart) böner.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Han var väldigt ordningsam på så sätt att han läste upp bönen liksom både på natten och på kvällen liksom varje gång.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Jag minns också att det var liksom Hassans replik att han liksom hyllade honom för det liksom, att det finns människor som är bra på sådant och han kritiserade mig litegrann att jag var ju inte så duktig på det.

FL1: Tänkte om vi återgår till Sherzad ja. Förutom att han träffar på dig då den, alltså runt 23-tiden på lördag kvällen så har han varit in i din lokal och i samband med att han kommer ut ur lokalen så träffar han på dig.

ADV: Förlåt. Sa du att han var där vid lördag 23 jag hörde inte?

FL1: Ja.

ADV: Tack.

FL1: Precis. Nu har du fått lite mer detaljer till vad Sherzad har berättat om. Kommer du ihåg mer om det här mötet då?

Rinat via tolk: Nej. Inget konkret. Hade det varit något särskilt då tror jag att jag hade. Jag tror jag hade alltså jag borde minnas det men med tanke på att han är yngre liksom och han har ett gott minne så jag tror det stämmer liksom det som han, om han berättar något då borde det stämma. Om det var så sent på natten klockan elva liksom på alltså på, liksom då är det redan sent liksom och om jag är ute så betyder det, det var säkert någonting som Hassan bett mig göra. Annars konkret liksom jag vet inte.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Kanske kolla bilen kanske något annat.

FL2: (Ohörbart).

Rinat via tolk: Nej. Jag kan inte minnas. Jag var väldigt trött, jag minns att jag alltså verkligen det var en kraftig trötthet. Jag var så sliten under dagen.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Det var massa tankar liksom det som typ nålar liksom så det är tankar om vad han ville, vart han ville åka liksom. Ja.

FL1: Ja. För Sherzad han berättade även sen att han en stund senare träffar på dig igen på området. Och jag tänker om det första tillfället var ungefär vid 23-tiden så ska det här vara ja en stund senare, ungefär 40 minuter senare. Det är två hyfsat täta besök och det här är ett område som jag förstått det är ju ingen på området förutom du där då.

Rinat via tolk: Ja. Det stämmer, det stämmer precis. Han övernattade ju där liksom sen jag vet att det är någon militäranläggning där men ingen aning vad de gör där. Dem kanske också övernattar eller jobbar liksom på nattetid.

FL1: Jo men det jag tänker är att här har Sherzad pratat om två möten just under lördag kväll. Jag tänker är det någonting du kan dra dig till minnes av att det här har hänt?

Rinat via tolk: Ja. Korsade varandra då. Jag får be om ursäkt och som sagt så då var jag,

befann mig i väldigt svår situation så jag minns inte helt enkelt. Men jag förnekar inte det och snarare än så att om han minns det och berättar om det så då stämmer det.

FL1: Okej.

Rinat via tolk: Det är lite svårt att minnas det liksom.

FL1: För det jag tänker är du har ju berättat att du har gjort ärenden tidigare under dagen med lastbilen LCE. Registreringsnumret med bokstäverna LCE.

Rinat via tolk: Det här säger ingenting.

FL1: Nej. Jag förstår men det är den vi har visat på bild.

Rinat via tolk: Ja, ja.

FL2: Ayyubs.

Rinat via tolk: Ja, ja. Nej men det är korrekt. Det stämmer det är bara hans lastbil som jag körde.

FL1: Ja men precis. Och så sen har du berättat av att du kör till baksidan, men är det några, gör du några fler vändor med den här lastbilen sent på kvällen?

Rinat via tolk: Kan du ställa om, tappade tråden. Det blir komplicerat jag försöker fokusera mig, försöker minnas.

FL1: Jag förstår.

Rinat via tolk: Återhämta de här minnesbilderna samtidigt som ni frågar nya frågor liksom så jag hinner inte med liksom, får du upprepa frågan? Som jag hoppas att ni förstår liksom att jag gräver just nu i mina liksom minnesbilder och jag försöker liksom få alla pusselbitar ihop och ställa dem på plats.

FL1: Det är bra att du säger till och om jag ska vara tydligare när jag ställer frågan också.

Rinat via tolk: Jag vill inte heller bromsa in processen.

FL1: Ingen fara.

Rinat via tolk: Okej. Du får upprepa frågan tack.

FL1: Ja. Nej men du har ju berättat att du gör dina ärenden och så sen har du berättat att du kör till baksidan under natten eller sen kväll. Jag tänkte under kvällen där, gör du några fler turer med den här lastbilen?

Rinat via tolk: Nej. Det tror jag inte. För jag berättade för er för jag fick ju sagt och det och då gällde det där att antingen åker vi sen åker vi inte, sen somnar jag.

FL1: Juste.

Rinat via tolk: Det var en situation att jag, jag somnar sen blir jag uppväckt av honom så jag är halvsömning och jag hör att han förklarar för mig någonting liksom vad som skulle göras. Alltså (ohörbart) liksom så jag hade ju baksmälla liksom jag drack ju innan. Så det var

verkligen rörigt i huvudet. Jag får be om ursäkt liksom men det händer liksom att man drack och då fick man baksmälla så klart. Juste. Juste. Juste. Nu minns jag att alltså det var på dagtid då, det var på dagtid eftersom jag hade baksmälla då ville jag liksom ta en återställare. Ja och jag frågade Hassan. Förlåt, jag frågade inte honom utan han såg, Hassan såg att jag var på väg att kanske dricka någonting och då fick jag en massa liksom utskällningar från honom liksom att jag inte skulle göra det. Jag vet inte om det är viktigt liksom för eran del men ja, jag berättar liksom att jag hade baksmälla då.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Alltså det var ju hemsk huvudvärk. Jag minns att jag tagit, jag försöker alltid inte ta några mediciner men jag tog någon tablett då.

FL2: Rinat jag måste ju förstå, du drack ju på fredagen också ju.

Rinat via tolk: Alltså när det gäller fredag då drack jag kraftigt.

FL2: Ja. Hur tänkte du då när du har Hassan i din lokal som har sagt att du ska vara redo för att lasta, du ska vara redo för den här transporten, du är rädd för Hassan, du är rädd för din familj, hur gick tankarna hos dig då att du går och super dig eller dricker dig riktigt redlös (ohörbart)?

Rinat via tolk: Alltså det var på det sättet att jag drack mycket först när vi var hos Masood och sen drack jag mer efter för att alltså lätta på den här tyngden. Det är väldigt, det är väldigt individuellt liksom alltså det fanns alkohol, jag såg det liksom jag drack det blev på något sätt automatiserat. Jag döljer inte att jag har alkohol inne på verkstaden, det var till och med så att jag behandlade sår med alkohol.

FL2: Ja. Jag tänkte bara mer på att om man dricker alkohol så kanske man inte är så redo för en transport eller för att använda trucken eller hjälpa till det Hassan vill ha hjälp med.

Rinat via tolk: Nej men vid den tidpunkten, vid den tidpunkten så är det, det fanns ingen truck där så att säga och den här truckgrejen liksom den var flyttad till på lördag så då och då liksom jag kände mig lugn liksom att jag kände att jag kunde lugnt följa med Masood och supa mig där.

FL2: Ja. Det var bara det jag ville veta hur du tänkte kring det eftersom du berättade hur rädd du är för Hassan och det men då tyckte du det var lugnt.

Rinat via tolk: Innan dess. För det var ju lugnt innan och det var till och med så liksom att jag drack sen kom jag tillbaka, han såg att jag var påverkad och jag berättade för honom att jag sitter där med kompisarna och dricker. Och han sa okej men i så fall se till att du inte dricker härinne. För jag och Masood liksom, Masood följde mig. Vi kom tillsammans in i lokalen och jag bjöd Masood på whisky eller alkohol. Ja det var en snabbis vi drack. Vi drack lite snabbt därinne och sen senare han gör en anmärkning liksom han säger till mig att alltså dricka får ni göra men inte inne i lokalen. Och han menade också att det, att jag skulle liksom vara i gott skick till dagen efter. Jag förstår att alkohol är dåligt men varje människa väljer sitt liv på sättet som man liksom vilar liksom vilar ut sig liksom. Jag antar att ni också dricker ibland kanske.

FL1: Du sa att du drack mer efter. Vad menar du med det?

Rinat via tolk: Ja. Jag menar hos, det var lite som jag tagit liksom hemma alltså hos mig själv.

FL1: Ja. Du sa jag drack hos Masood och sen drack jag mer efter på att lätta på tyngden.

Rinat via tolk: Innan Ruslan kom så drack jag också litegrann. Det är också därför som flaskan var öppen. Och sen drack jag också efter när jag satt där i köket.

FL1: Okej. Precis. För att du säger för att lätta på tyngden, då undrar ju jag när du har gått tillbaka till Masood vad är det för tyngd du ska lätta på då? Ja.

Rinat via tolk: Nej alltså tyngden.

Tolk: Tolken kan kommentera här liksom det var tolken som kanske, det var inte ordagrann översättning, det (ohörbart) betydelse. Så det sades inte någonting om lätta på tyngden.

FL1: Okej. Och hur ska vi tolka det då?

Tolk: Tolken får be om ursäkt så tolken kanske missförstod det.

Rinat via tolk: Ja. Jag kom tillbaka och jag hällde lite liksom och fortsatt dricka litegrann bara som någon form av fortsättning liksom. När jag super så är det vanligt att jag börjar, när jag super så är det vanligt för mig att jag börjar ringa familjemedlemmarna, min fru liksom jag vill bli liksom social med mina närstående. Naturligtvis är det väldigt dåligt liksom att jag gör så men så är jag. Det är mina kanske egna. Ja det är kanske något egendomligt liksom det är (ohörbart) bara för mig men jag tror liksom det är många män som beter sig så liksom man super sen kommer man hem till familjen liksom och då vill man umgås och så. Ja. Men i mitt fall det är liksom det brukar sluta illa.

FL1: (Ohörbart).

(*Ljud i bakgrunden*).

FL1: Okej. De ringer för att tiden är slut. Men jag vill bara fånga upp en fråga eller någonting som du sa, det brukar sluta illa. Vad menar du med det?

Rinat via tolk: Ja. Jag menar liksom att en berusad person och en nykter person vanligtvis inte riktigt förstår varandra. Jag varit ihop med min fru liksom över 30 år liksom innan bröllopet som vi var samlevde redan liksom så och vi var ihop sedan barndomen. Ja. Och jag är en sådan person liksom jag är så pass kär i henne liksom alltså jag blir svartsjuk liksom man kan säga till alltså varje pelare liksom.

FL1: Okej.

Rinat via tolk: Och när jag super, när jag är berusad liksom så jag, jag döljer inte, jag gömmer inte mig liksom jag ringer familjen istället. Nej alltså jag menar att jag är inte någon person som skulle liksom gå vidare till någon bar, dansa där och tafsa på någon.

FL1: Okej.

Rinat via tolk: Ja. Men kvinnor dem förstår liksom sådant på annat sätt, på eget sätt. De kan reagera liksom det kan bli skandal.

FL1: Okej.

FL2: Ja.

FL1: (Ohörbart). Jag tänker vi gör inte några mer frågor. Filippa har du några frågor?

ADV: Nej.

FL1: Okej.

Rinat via tolk: Filippa jag vill liksom hela tiden tänkte på att be dig om ursäkt att jag sitter lite frånvänt.

ADV: Nej. Ingen fara.

Rinat via tolk: Liksom med ryggen mot dig.

FL1: Jag, vi bryter förhöret och klockan är 12:57.



Polisen

Förhör

#16

Signerat av

Signerat datum

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord	5000-K175188-23

Hörd person	Personnummer
Valiulin, Rinat	19730102-7251

Den hörde är	ID Styrkt	Sätt	Ställning till misstänkt - målsägande - vittne
Misstänkt	Ja	Daktad, foto	

Tolk	Språk
Ljuba Sandberg	Ryska

Anledning till förhör / Misstankar som misstänkt har underrättats om	Underrättad om misstanke
Mord, Fullbordat, Gärningsman	2023-02-15
Grovt gravfridsbrott, Fullbordat, Gärningsman	2023-06-14

Ytterligare information om anledning till förhör
Fortsättning från föregående förhör

Underrättad om 12 § FUK	Underrättad om rätt till försvarare	Godtar den försvarare som rätten förordnar	Försvarare/ombud närvarande
Ja	Ja		Ja

Försvarare/ombud önskas
Markus Lodin

Förhörsledare	Förhörsdatum	Förhör påbörjat	Förhör avslutat
Linda Ahlin	2023-06-14	13:29	

Förhörsplats	Typ av förhör	Förhörssätt
Häktet Sollentuna	RB 23:6	Ljudbandsförhör

Förhörsvittne	Utskrivet av

Berättelse

Ärendenummer: 5000-K175188-23
Hörd person: Rinat Valiulin
Förhörsdatum: 2023-06-14
Förhörsledare, FL1: Linda Ahlin
Biträdande förhörsledare, FL2: Andreas Jäghagen
Övriga närvarande: advokat Marcus Lodin (ADV), tolk Ljuba Sandberg
Utskrivet av: u0089985
Genomlyssnat och korrigerat mot ljudfil av Bitr FL Andreas Jäghagen

START LJUDFIL 1/3

FL1: Ja. Då påbörjar vi förhör, med Rinat Valiulin, i ärende K175188-23. Det är den 14 juni och klockan är 09:51. Närvarande har vi också försvarare Marcus Lodin, vi har tolken Ljuba Sandberg. Och förhörsledare är Linda Ahlin, och biträdande förhörsledare är Andreas Jäghagen. Och vi befinner oss på häktet i Sollentuna. Det jag tänkte börja med, Rinat, det är att du ska delges ett till brott. Och det är ett brott som kallas för brott mot griftefriden. Mm. Och det här gäller brott mot griftefriden i grovt brott. Och jag tänker, jag kommer läsa upp. Delgivningen. Ja, och så får du lämna kommentar sen efter det. Då läser jag här.

FL1: Rinat Valiulin har, kvällen, natten, mellan den 10 och den 12 februari, 2023, på Brobyvägen 1 Märsta, efter att Ruslan Fasliev avlidit, lindat in hans kropp i filtar samt en

matta.

Tolk: Lindat i?

FL1: In i filtar.

Tolk: Filtar. *(Ryska)*

FL1: Samt en matta. Som han spänt åt, med spännband och ståltråd.

Tolk: Vem har gjort det?

FL1: Rinat.

Rinat: *(Ryska)*

FL2: Vänta. (Ohörbart).

FL1: Placerat kroppen i en lastbil och kört kroppen till Björnö-Gålö, i Haninge. Där har han gjort sig av med kroppen genom att häva ner kroppen, inlindad i mattan, samt med en betongplint som tyngd.

Tolk: *(Ryska)*. På kroppen, att betong (ohörbart) nu vet jag inte vad betongplint är?

FL1: Betongplint.

Tolk: Plint (ohörbart), det är som en platta, eller?

FL2: En betongplint, en gjuten betongplint.

Adv: Cylinder

Tolk: Aha. *(Ryska)*

FL1: Som tyngd i vattnet. Rinat Valiulin har genom sitt handlande, behandlat den avlidna Ruslan Faslievs kropp på ett skymfligt och särskilt hänsynslöst sätt. Så det, det är vad själva misstanken och, är. Har du förstått, vad det handlar om?

Rinat via tolk: Ja, det har jag hört.

FL1: Ja. Vill du kommentera det jag läste upp här för dig?

Rinat via tolk: För det första så är det inte så det har varit.

FL1: Nej.

Rinat via tolk: Och, ärligt talat, om ni tänker såhär, så det är en, kränk, kränkning, gentemot mig.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Eller, att ni provocerar mig, på det här sättet.

FL1: Okej… Jag tänker, du, du. Du sitter ju fortfarande frihetsberövad och är fort, fortsatt

häktad för mord. Så misstankarna kvarstår, och det kommer begäras rättegång i ärendet.

Rinat via tolk: Jag sitt, Jag sitter här därför att det är ni som utreder det, och inte därför att, inte på grund av det som du nämnde nu. Men, ärligt talat. Okej, men jag kommer att bete mig på ett lugnt sätt.

FL1: Ja du, du får.

Rinat via tolk: Jag försöker smälta det, det som du har sagt.

FL1: Jag förstår, jag förstår. Precis, och det här, det här brottet som jag delgav dig nu, det är som ett led i själva handlandet, i det som hände. Eller som har hänt… Mm.

Rinat via tolk: Och?

FL1: Nej, nej.

Rinat via tolk: Men är ni säkra på det? Anklagar ni mig för det, eller, det är antaganden?

FL1: Det här är ju de, det du är misstänkt för.

Rinat via tolk: Det är alltså misstankar. Men jag har förstått det så, som att ni anklagar mig.

FL1: Det, det, det är ditt ordval, i såna fall, det är av att vi är skyldiga att, har vi de här misstankarna så måste vi delge det, dem, dig, det. Och i utredningen så kan vi se, av att de här misstankarna finns, sen ska det prövas sen i rätten.

Rinat via tolk: Just på det här sättet?

FL1: Vad menar du då?

Rinat via tolk: Jo men, det som du (ohörbart). Och du har inte frågat, inte svarat på min fråga.

FL1: Och då, då, vilken fråga är det du menar då?

Rinat via tolk: Jag har sagt och har frågat, alltså, konkret, anklagar ni mig, eller ni misstänker mig? Hur jag ska bete mig nu?

ADV: Får, får jag hoppa in?

FL1: Ja.

ADV: Jag tror att det är en fråga om semantik, alltså vilka ord man väljer att sätta på det här. Poliserna och åklagaren misstänker dig, ju, för brott. Och det kan man lika väl se som en anklagelse. Det är mer en lek med ord, om man säger.

Rinat via tolk: Men då är det kränkande, för mig. Så, så fort man börjar (ohörbart).

FL2: Vänta lite, vänta, Rinat, vänta.

Rinat via tolk: Så fort man börjar förhöret, så känns det som att det blir något slags prövning på hur en person ska reagera om, om man blir psykad av det eller nått annat. Hur ska jag förstå det?

ADV: Du ska förstå det som att poliserna gör sitt jobb och läser upp en misstanke för dig. Sen, sen är det upp till dig att svara på det, hur du vill. Och helst med respekt.

Rinat via tolk: Det som ni läser, är det, det som ni tror, är det, det som åklagaren tror? Vem?

FL1: Ja, alltså det, det, vi. Alltså, åklagaren är ju egentligen våran chef, det är den som är förundersökningsledare, som leder utredningen.

Rinat via tolk: Jag frågar det bara för att jag ska förstå.

FL1: Ja. Och, och vi, vi, vi. Det är ju vi i Polisen som utför arbetet i själva utredningen.

Rinat via tolk: Men ni kommer med information från åklagaren?

FL2: Rinat. Alltså, vi, vi har ju suttit här nu i snart 50 timmar, du och jag och Linda, i förhör. Vi säger ju inte saker för att provocera dig. Av dem, vänta, vänta.

Rinat: *(Ryska)*

FL2: Vänta, vänta, (ohörbart).

Rinat via tolk: Jag förstår det, Andreas, du är en klok person.

FL2: Ja, men vi måste ju förmedla det som våra misstankar, som utredningen har mynnat ut i, vad vi misstänker, genom åklagaren, genom våran utredning, så är det de här misstankarna.

FL1: Och, och det är som Marcus också sa.

Rinat via tolk: Misstankar?

FL2: Misstankar!

FL1: Ja. Och det, och det som kommer att prövas i tingsrätten. Ja. Och, och som Marcus sa, du, du får kommentera det, om du vill, eller, ja, eller hur, hur du vill, helt enkelt. Du kan vara tyst, också.

Rinat via tolk: Jag vill bara förstå.

FL1: Ja.

Rinat via tolk: Jag vill bara förstå. Vad det, vad som handlar om, eller också ska jag bara vara tyst, och, sitta här. (Ohörbart). Det finns bara två alternativ, och, det är de som bestämmer, liksom, eller, avgör, hur jag ska bete mig. Innan dess försökte ju jag hjälpa.

FL1: Ja, ja och, och du, du har ju berättat din berättelse, och den är vi intresserade av att höra.

Rinat via tolk: Ja, det förstår jag inte. Kan du säga det, än en gång?

FL1: Nej men, vi har ju. Vi har ju ställt en massa frågor och du har berättat, din berättelse, händelse. Men sen måste det också ställas mot, vad, i utredningen, vad vi, vad det har kommit fram för bevis, och vad som har kommit i fram i förhör med andra och så vidare. Och det kommer ställas mot varandra.

(00:15:19: Telefon börjar ringa i bakgrunden)

(00:15:36–15:55: FL2 pratar med person i bakgrunden via högtalarsystem)

Rinat via tolk: Så ni grundar er uppfattning på det som finns?

(15:55–16:11: FL2 fortsätter att prata med person via högtalarsystem)

FL1: Ja, ja. Vi, vi, bryter förhöret bara, lite, 10:07.

SLUT LJUDFIL 1/3

START LJUDFIL 2/3

(00:00:00–00:00:07; Rinat och tolk talar med varandra på ryska)

FL1: Bra, då. Då kör vi igång igen, och klockan är 10:17, och vi fick byta förhörsrum, helt enkelt. Ja. Men okej Rinat, är det nånting, vill, vill du, kommentera nånting mer kring det jag läste upp. Kring själva misstanken?

Rinat via tolk: Jag har förstått den.

FL1: Ja.

Rinat via tolk: Och jag sa ju det, jag vet ju inte hur jag ska uttrycka mig men det har inte varit på det här sättet. Det här är inte rätt. Och jag, och jag vidhåller det som jag tidigare berättade, förklarade, för er.

FL1: Mm. Ja.

Rinat via tolk: Och jag tänker inte förvränga något, vara nervös, och, eller, ändra nånting. Det, tänker jag inte göra.

FL1: Nej, men. Vad bra. Och, och jag tänker, jag tänker ju inte egentligen fråga så mycket kring det, för jag tänker att du har lämnat din berättelse. Och utifrån vad du har berättat då, så har, så har du, har du inte. Ja, placerat Ruslan i nån matta, eller lagt honom i vattnet, i, vid Björnö.

Rinat via tolk: Naturligtvis inte. Det för, jag förklarade innan dess, allt som, eller hur det hade gått till. För det första så det är av er som jag fick den här, slutliga informationen. Och det som, och det som gäller vattnet, så, det är bara av er som jag har fått höra det. Och, allt det här att det var i fredags efter pers.., allt det här berättade jag tidigare för er.

FL1: Mm, mm. Då tänker jag att. Jag tänkte gå vidare. Och det, det är en fråga, eller frågor om Hassan. Och jag skulle gärna vilja höra din, dina tankar, eller så, kring av att. Vad, vad är det som gör av att. Eller. Varför hänger Hassan kvar, efter att Ruslan har dött?

Rinat via tolk: Och den här tanken besöker mig också. Men jag vet ju inte, jag kan inte, det exakta svaret på det. Det finns många antaganden.

FL1: Ja, och har du några antaganden, eller vad har du tänkt på? För jag tänker såhär att. Han, han. Om han har, om det är han som har dödat Ruslan, vad, vad finns det egentligen för anledning av att han ska stanna kvar i din lokal?

Rinat via tolk: Jag berättade innan dess. Jo, men det är så att jag antar att det finns något

oavgjort, och, icke utfört ärende. Ni kanske har också förstått det, på samtalet. Han är, envis, eller, kanske inte envis, eller, jag vet inte hur man ska, förklara det, men han vill gärna slutföra det som han gör.

FL1: Jag tänker av att han ska stanna kvar, och vidta, åtgärder, på platsen. Det sätter ju honom i en fara av att, att åka fast?

Rinat via tolk: Naturligtvis. Ja visst, jag såg ju öh öh, genom hans rörelser, man ser ju på en människa när hon inte rör på samma sätt, eller pratar inte på samma sätt. Han var nervös, det berättade jag, om det, innan.

FL1: Jo men jag tänker, han, han, här har han ju. Han hade ju bara kunnat lämna dig.

Rinat via tolk: Det, det, om det är det som var problem, att han borde ju göra det men han har inte gjort det. Och det är det som jag har berättat för er.

FL1: Ja, men jag tänker, vad har du för tankar kring det, av att Hassan stannar kvar? Han hade ju kunnat lämnat dig, lämnat dig med Ruslans kropp, avliden i din lokal, och inte städat eller nånting, som du har berättat om.

Rinat via tolk: Ja, det klart jag trodde också att han skulle göra det, men det har han gjort, och han, stannade till det sista. Och han, var ju nervös, men samtidigt hård, han ville ju kontrollera, han var som något slags befälhavare. (Ohörbart). Men jag har ju sett på, jag såg ju på hans rörelser, att han kanske gjorde fel, men, hade allt under kontroll, även om det var fara. Att som liksom, utgick ifrån honom. Man kan ju prata om det i detaljer, men det har ju gått mycket tid sen dess. Det som har inpräntats i min, mitt minne, just hans blick, hans rörelser. Hans samtal, sån här befälshavarsätt att tala. Det finns sådana människor som vill kommendera, liksom, eller ta kontrollen. Jag, jag berättade ju tidigare om min, bekant som heter Dooki, så på något sätt är han lik honom.

FL1: Okej, nej men, och, och jag ville, jag ville höra vad du hade för tankar kring det här av att han, han stannar kvar, och, Ja.

Rinat via tolk: Jag säger än en gång, ursäkta mig. Hans, men han hoppades ju hela tiden att transporten skulle komma, även om det var en stor risk, så han hoppades på det.

Rinat via tolk: Och det, där, och då sa han då, Drick inte, du ska vara redo, du måste vara klar.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Så här.

FL1: Ja.

Rinat via tolk: Och det, resten har jag berättat om.

FL1: Ja.

Rinat via tolk: Kan händ.., kan hända. Och kan, kan hända, att de uttryck och känslor som jag har haft, har jag uttryckt inte på samma sätt, men, ni förstår ju också att det var ju via tolken, och det skulle vara annat om jag skulle prata om det direkt, utan tolk, då skulle man förstå mig bättre, vad jag menar, förstå mina känslor.

FL1: Mm. Men, men. Jag, jag tror att jag har förstått dig i alla fall, men sen, visst, det är en

liten barriär med en tolk, så är det. Mm. Men. Jag tror jag har förstått dig.

Rinat via tolk: Men jag måste säga i alla fall, att det är jobbigt, till exempel här umgås jag mer med en, svensk personal, det finns några som, födda i före detta Sovjetunionen, eller växte upp där, och så finns de som är uppväxta i Europa, och det är en stor skillnad, menar jag, det är stor skillnad. Men det är mina tankar.

FL1: (Ohörbart).

Rinat via tolk: Och det är det som jag har kommit fram, genom att jag analyserat det, under den tiden som jag har varit här.

FL1: Mm.

FL2: En, en fråga bara, Rinat. Jag har ju förstått det som att transporten inte blev av, ju. När gick det upp för Hassan att den här transporten inte skulle bli av?

Rinat via tolk: Men det är så jag tror, att, att han förstod det mot kvällen. Och han hade såna, såna tankar hade jag, att han förstod det på kvällen, att innan dess så liksom hoppade han fram och tillbaka, och hans humör var ju också föränderligt under dagen, så, humöret ju ändrades hela tiden under dagen, så ett tag så var han nöjd, och, och sen plötsligt så.

Tolk: *(Ryska)*

Rinat via tolk: Så det är inte så att han var nöjd men kanske normal, och sen plötsligt ändrades humöret. Så som att han ville bara, gnaga någon.

FL2: Gnaga någon?

Tolk: Ja, gnaga, det är, äta upp, eller, (ohörbart). Så säger han.

Tolk: *(Ryska)*

Tolk: Så som att man vill kanske slå nån, eller nånting sån här. (Ohörbart). Lekte med sin musklerna.

FL2: Ja. Hör du, du, vi kan släppa det, men bara, vilken kväll pratar vi om, så att vi är, är med här.

Rinat via tolk: Dagen innan som han skulle åka. Det var ju redan mörkt, det. Mörkret kom tidigare då.

FL2: Ja, men var det fredag eller lördag kväll?

Rinat via tolk: Vi pratade om lördagen.

FL2: Tack.

Rinat via tolk: Så på lördagen var, hoppades han fortfarande.

Tolk: *(Ryska)*

Rinat via tolk: Andreas (ohörbart) var mer seriös, i alla fall, vad har fredagen med det att göra?

Rinat: Ursäkta, Andreas. *(Ryska).*

FL2: Men Rinat, Rinat Jag får inte gissa (ohörbart).

Rinat via tolk: Jag försöker koncentrera mig.

FL2: Men Rinat, jag får inte sitta och gissa. Jag frågar ju vilken kväll, (ohörbart). Så det är ju inte konstigt, så nu fortsätter vi.

Rinat via tolk: Ja, jag har förstått det.

FL1: Och jag, jag tänkte (ohörbart) fråga dig om en, person. Som kallas Fatah. Eller Hussein Karim Fatah. Känner du igen det namnet?

Rinat via tolk: Kan, (ohörbart), vad heter han?

FL1: I efternamn Fatah.

Rinat via tolk: Det, det säger mig inte nånting. Vad (ohörbart) är hans förnamn?

FL1: Hussein, eller Karim.

Rinat via tolk: Ja, det är många som heter Hussein. Den som är från Tyskland, eller, i Tyskland, eller den som var i Sverige?

FL1: Ja, i Sverige, (ohörbart).

Rinat via tolk: Det finns två personer som heter Hussein.

FL1: Om vi säger såhär, då. (Ohörbart). Har du träffat nån person med det här namnet under den här helgen?

Rinat via tolk: Nej, nej.

FL1: Nionde, tionde.

Rinat via tolk: Nej, nej. Ja, med de här personerna, eller de här personerna hade jag kontakt längesen. (Ohörbart), De personer, jag menar, som jag tänker på.

FL2: (Ohörbart). Hussein. Rinat, den här personen vi pratar om, han, han jobbar på Kia, som tekniker, elbilar, vet du vem vi pratar om då. *(FL anteckning: Rinat hajjar till och förstår vem FL efterfrågar)*

Rinat via tolk: Jo det finns en sån här, men han inte heter Hussein, han har ett annat namn.

FL2: (Ohörbart).

Rinat via tolk: Kraftig med, jag ska se vad han har för etnicitet. Också muslim, han är kurd. En bra människa, ja, jag har träffat honom. Han brukar komma och stötta mig, kommer med mat, eller nånting. Och bjuder mig på nånting roligt, och han ser att jag sitter hela tiden inom servicen och han bjuder mig att åka ut nånstans, äta, eller så. Men han har inget med det att göra.

FL1: Men har, men har du träffat honom under den här helgen?

Rinat via tolk: Det minns jag inte. Jag, har träffat honom men jag minns inte vilken dag. Jag minns exakt att vi pratade. Det, det känns lättare att man kan prata med nån, men det var svårt att han inte förstår ryska och jag kan inte så bra svenska.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Annars är han en bra hantverkare. Och det är alltså tvärtom, att han, var som en bror till mig, om han tyckte att, att jag inte kanske skötte nånting på rätt sätt, eller så, så hjälpte han mig.

FL1: Ja.

Rinat via tolk: Tidigare var han en bandit. Enligt hans egna ord, men han berättade mig ofta att han har slutat med det.

FL1: Okej, men jag tänker, kommer du ihåg det, det senaste tillfället du träffade honom?

Rinat via tolk: Jag säger än en gång att jag inte minns, det är bra att ni påminde. Men Linda, ärligt talat, så minns jag inte om det var lördag eller söndag, men han brukar komma under helger. Och han kommer inte med bil, utan han går alltid till fots, han idrottar och, och han brukar komma till jobbet och till mig till fots.

Tolk: *(Ryska)*

Rinat via tolk: Så det. Jag frågar honom, Varför du inte (ohörbart), Varför åker du inte bil? Det är ju kallt, men han säger att han måste motionera, och det är ett rätt bra avstånd. Så han gjorde det (ohörbart) ofta. Men. Och så säger han ibland, Ska vi gå ut och ta en bit mat?, men, jag avböjde på grund av den här situationen, så sa jag också att jag, att, att det var mycket jobb. Jag hade inte tid.

FL1: Men, men om.

Rinat via tolk: Fast det inte var så mycket jobb.

FL1: Nej, men, men. Minns du då att du har träffat honom under alltså lördagen eller söndagen den här helgen?

Rinat via tolk: På kvällen, det var mörkt, det minns jag. Men jag minns inte om det var lördag eller söndag, det minns jag absolut inte.

FL1: Nej. Då pratar vi alltså den, nu ska vi se, den elfte eller tolfte. Alltså lördag var den elfte, söndag var den tolfte. Februari.

Rinat via tolk: Nej. Jag minns inte datum. Men att han har varit, alltså det är, det är sant. Och jag kände mig bättre när han kom, när vi hade pratat med varandra.

FL1: Just det, men, men bara så att jag förstår dig rätt nu. Vi pratar om den här helgen då, med händelsen med Ruslan?

Rinat via tolk: Nej, han var inte på fredagen, eller, det är exakt så. Lördag. Ni förstår ju att lördagen var. Och, allt var som liksom krympt, så hårt, så. Egentligen, mänskligt talat, det är ingen, jag, jag önskar ingen att hamna i mitt ställe, vad gäller den här dagen.

FL2: Nej, men Rinat, jag tror, det Linda frågar är. Den helgen du pratar om, lördagen eller söndagen. Är det den helgen då det har hänt med Ruslan?

Rinat via tolk: Ja, han kom tidigare också. Och de här lördag, söndag, kom han också. Han kommer hela tiden. Han har ledigt där (ohörbart), under lördag söndag, jag (ohörbart), andra dagar jobbar han.

FL2: Så för att vara väldigt tydlig, efter att då, efter att du har sett Ruslans kropp bli, Ruslan har dött i din verkstad, så har då den här Fatah varit i din verkstad och träffat dig, den helgen?

Rinat via tolk: Om jag ska förstå dig rätt, så du menar att, kroppen låg där och han kom då?

FL2: Nej.

Rinat via tolk: Då förstod jag inte, din fråga… Jag har redan sagt till Linda att det var lördag eller söndag.

FL2: Ja.

Rinat via tolk: Det minns jag inte, exakt.

FL2: Och det är den helgen? Det är bara det vi vill få klart.

Rinat via tolk: Men han kommer varenda lördag, söndag.

FL2: Han kommer varenda lördag.

Rinat via tolk: Om han vet att jag inte flög till Tyskland så kommer han.

FL2: Okej.

FL1: Kan, kan du, kan du berätta, vad ni gjorde då, när han kom till dig? Och då, för att förtydliga, Rinat, så menar jag just den här helgen, att vi pratar om det här tillfället, när han kommer den här helgen.

Rinat via tolk: (Ohörbart) Vad ska jag säga, hur han kom, eller vad?

FL1: Ja, vad hände, vad gjorde du när han kom? Vad, vad gjorde ni tillsammans?

Rinat via tolk: Jag satt där nere och tittade på TV. Han knackade, därför att dörren var låst, det var exakt så. Efter ett tag så öppnade jag för honom. Och det minns jag. Det är så att om det finns bra människor, så det på något sätt inpräntas i minnet, så, läggs på minnet. Och så, så började vi prata, och det hjälper, så att det kommer fram, ur under mitt undermedvetna. Jag ber om ursäkt. Ja för, jag ber om ursäkt att det kan hända att nån, nån gång nånstans så har jag glömt att berätta nånting. Jag kanske ville berätta om honom, men innan det så pratades det att man inte skulle involvera andra, eller nämna andras namn, (ohörbart) inte göra folk illa. Det är ungefär som vi pratade om, den här unge mannen, som vi pratade om förra gången.

FL2: Mhm.

FL1: Mm. Okej.

Rinat via tolk: Han kom, vi pratade, vi satt i soffan. Det finns där en soffa. Han, vi satt ett tag,

han var inte där så länge sen, så länge där. Vi pratade, jag minns inte om vi drack te eller kaffe. Eller kanske inte drack, men det kanske inte har nån betydelse. Och, och så sa han att, Nu är det dags för mig att gå hem, och så gick han iväg… Men han var inte så länge. Han frågade mig, vi pratade… Ja, det var så. Och vad ska man säga mer? Jag följde med honom ut.

Tolk: *(Ryska)*

Rinat via tolk: Låste dörren, och låste, kan man säga, blockade, blockerade. Och det var allt. Jag tänker nu, om det var lördag eller söndag… Nej, det minns jag inte. Men, jag minns exakt att jag kände mig bättre, det kändes lättare för mig. Och, och, och sen var jag trött. Ja, så att jag var lite sådär, som, sömndrucken. Och han sa det till och med, Vad är det? Och han frågade om, Allt är bra, eller?.

FL1: Menar du att han såg på dig att du var trött, eller att du?

Rinat via tolk: Jo, men han gick in, vi hälsade på varandra, kramades. Satt, satte oss, och naturligtvis så såg han mig, hur jag såg ut.

FL1: Mm.

Rinat: *(Ryska)*

FL2: Hur, hur länge har ni känt varandra?

Rinat via tolk: Ungefär ett år. Kanske mindre än ett år.

FL2: Och han kommer ganska kontinuerligt och besöker dig på helgerna, då?

Rinat via tolk: Mm, och, och. Ja. Jo han brukade komma sen dess, den tid vi träffades, om det inte var nånting med familjen, eller om barnet blev sjuk. Men då kunde han ringa i stället, eller skicka SMS. Han är en sån här positiv person, för mig, är han positiv person.

FL2: Mm.

FL1: Kommer du ihåg om han hade tagit kontakt med dig innan han kom den här kvällen? Jag tänker ett telefonsamtal eller SMS?

Rinat via tolk: Nej. Och, och han jobbar ju, om det inte var nån fråga, som gäller bil, till exempel, men han, eller bilar, men han försökte också fråga mig om det när vi träffades. Ja, han är en duktig, begåvad mekaniker, bilmekaniker. Och, och han jobbade ju på Kia Service.

Tolk: *(Ryska)*

Rinat via tolk: Men han kör Saab. Han har alltså Saab.

FL1: Okej, mm. Jag har inga mer frågor kring honom…. Jag tänker. Vi har ju pratat om den här lastbilen som du brukar under helgen. Under, under söndagen, gör du nånting med den här lastbilen?

Rinat via tolk: Vilken lastbil?

FL1: Den som du har berättat om att du brukar under, under helgen, den som du kör den här resan på natten.

Rinat: Lilla lastbil?

Rinat via tolk: Den här lilla lastbilen?

FL1: Ja, den, den har registreringsnummer är det LCE, nu ska vi se (ohörbart).

Rinat via tolk: (Ohörbart).

Rinat: Det var skåpbil, *(ryska)*, skåpbil?

FL1: Ja, skåpbil.

Rinat via tolk: Och vad är det med den, då?

FL1: Har, har du gjort nånting med den under söndagen?

Rinat via tolk: Ja, naturligtvis, jag åkte. Åkte till flygplatsen.

FL1: Just det.

Rinat via tolk: Och sen till macken, köpte cigarretter… Och sen åkte jag nån annanstans. Åh, nej, jag åkte inte så mycket. Därför att jag höll på med, det var Savva som höll på med den.

FL1: Vad gjorde Savva då?

Rinat via tolk: Det varierade. De kom överens.

Tolk: *(Ryska)*

Rinat via tolk: De kom överens, han och.

Rinat: Ayyub.

Rinat via tolk: Ajib.

Rinat: Ayyub.

Rinat via tolk: Att.

Tolk: Ayyub.

Rinat via tolk: Att de skulle sälja den. Förbereda den för försäljningen.

FL1: Vem var det som kom överens om försäljning?

Rinat via tolk: Det var ett gemensamt samtal om det. Att den här bilen skulle säljas. Jag minns inte alla detaljer. (Ohörbart). Men, men de tre, alltså, tillsammans, pratade om att de skulle förbereda den för försäljning. Man ska tvätta bilen. (Ohörbart). Som, som vanligt när man säljer en bil, så måste man förbereda bilen.

FL1: Okej, var du delaktig i den här överenskommelsen?

Rinat via tolk: Delvis. Och jag och Ayyub pratade om det via mig och jag sa det till Savva,

och Savva sa att han höll på med det. Och han kom (ohörbart). Och frågade vad ska man göra, och då (ohörbart). Att, Då ska vi förbereda bilen. Okej, det var inte så mycket folk på söndag.

FL1: Och när hade du och Ayyub det här samtalet, då?

Rinat via tolk: Oj, det var längesen, jättelängesen. Ja, nu.

Tolk: *(Ryska)*

Rinat via tolk: Det var han som jättelängesen ville sälja den, den gick sönder hela tiden. Så att (ohörbart), det är nog det andra, motor eller nått annat som hade gått sönder.

FL1: Men, men, jag tänker, det här om att ni då gör, varför det ska fixas just då, på söndagen, vad, är det nått samtal som du har då, med Ayyub, eller?

Rinat via tolk: Nej. Nej men det är ju så att om det finns ett problem med nån bil, så bestämmer vi själva när, hur, och. Savva kom i arbetskläder. Och (ohörbart), skulle göra (ohörbart). Och då sa jag liksom, Jaha, Börja med det, Vad vill du göra? Ja, börja med det då. Det var också Zina där. Rizina.

Rinat: Däck, däck. *(Ryska)*

Tolk: Jaha, däck, jag trodde att det var namn, ursäkta mig.

Rinat via tolk: Men sen låg det däck också där. Så man lastade av däcken. Och jag åkte.

Tolk: *(Ryska)*

Rinat via tolk: Och jag körde den här bilen för att slänga de här däcken, de var gamla och dåliga. Till närmaste däckservice. Där det finns, liksom, ställe för att slänga sopor. Och då började han hålla på med den här bilen, att man skulle lasta av det och sen hålla på med den, liksom, snygga till den. Det var också solig dag. Det var en solig dag, jag minns nu, och då sa han att då blir det en bra.

Tolk: *(Ryska)*

Rinat via tolk: Att det blir bra fotografi.

FL1: Vem sa att det skulle bli bra fotografi?

Rinat via tolk: Savvaa. Han har en bra telefon, en telefonkamera. Och han vet hur man kan skriva där, och så. Ja, det är inte jag.

FL1: Okej, så, så att tog ni bilder alltså, på, på den här skåpbilen?

Rinat via tolk: Inte jag, utan Savvaa.

FL1: Mhm.

Rinat via tolk: Jag förstår inte längre. Men han höll på med det tidigare, med försäljning, de är ju unga. De kan bättre, datorer, och, förstår sig på det.

FL1: Okej. Du nämnde att ni, att den städades, också?

Rinat via tolk: Det är bilen som tvättades, han tvättade bilen.

FL1: Och då pratar vi, är det Savva vi pratar om då, som tvättar den?

Rinat via tolk: Ja. Jag hade mina saker att göra, och jag gick ut då och då och hjälpte till… Han använde en sån där borste, och, och jag tvättade den med en slang. Jag kan inte säga (ohörbart), att (ohörbart) det tog lång tid eller kort tid, men vi tvättade så att bilen blev mycket snygg.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Ja, men det syntes att han kunde göra det, han hade hållit på med det tidigare. Men jag minns exakt att det var soligt.

FL1: Har du nått mer?

FL2: Nej.

Rinat via tolk: Soligt väder, var det.

FL2: Eller, var stod ni när ni tvättade lastbilen?

Tolk: Förlåt?

FL2: Var nånstans, position, var, var, var ni nånstans när ni tvättade den?

Rinat via tolk: Nära verkstaden för att slangen skulle räcka.

FL2: Mm.

(Tystnad 00:45:23–00:45:34)

FL1: Städades lastbilen, eller skåpbilen, både utvändigt och invändigt?

Rinat via tolk: Är det jag, menar du? Av mig menar du? Savva.

FL1: Alltså städades skåpbilen, vid det här tillfället, städades den både utvändigt och invändigt? Och då menar jag ju i hytten och i skåpet.

Rinat via tolk: Ja, ja, det är en fullt, fullständig städning.

FL2: Har, hade Ayyub bett om det när han lämnade in lastbilen?

Rinat via tolk: Ja, det var samtal om det, ja. Jo men det, det var ju samtal om det eftersom, alla bilar tvättas när man (ohörbart), de förbereds för försäljning. Man förbereder det till försäljning, så att när kunden kommer så är bilen ren.

FL2: Ja, och när då Ayyub, kunden, kom till dig, var det här nån form, var det nånting han beställde? En, en fullständig tvätt av lastbilen för att du, som då, bilhandlare i det här fallet, ska sälja lastbilen åt honom?

Rinat via tolk: Ja, kanske. Det var kanske samtalet, det. Om det, om det handlade just om man ska man sälja eller inte, om man ska förbereda för det, naturligtvis skulle man sälja den,

eftersom bilen var ju, (ohörbart), som, kan man säga, opålitlig. Man kunde inte lita på den.

(Tystnad 00:48:24–00:48:44)

FL1: (Ohörbart) går vidare.

(Tystnad 00:48:46–00:49:05)

FL2: Det, det är ju Ayyubs lastbil.

Rinat via tolk: Ja.

FL2: Vilka är det fler som har använt lastbilen?

Rinat via tolk: Det är Ayyub som bestämde vem han skulle lämna den över. Ni vet ju, att han höll på med transportering. Han har flera bilar, och jag tror inte att han själv kan köra alla bilar.

FL2: Men, men du har kört lastbilen, det vet vi ju.

Rinat via tolk: Ja, ja. Jag förklarade det, innan det.

FL2: Ja. Och är, är det nån mer, när lastbilen har varit i din, alltså när den har varit hos dig, när han har lämnat in hos dig, är det nån mer som har använt lastbilen då?

Rinat via tolk: Nej. Det, det är så att Ayyub ger bilen till den person som han litar på, om han inte litar på nån, så får den personen inte bilen.

FL2: Men, men, men Sawa, har han kört lastbilen?

Rinat via tolk: Nej, varför. Kanske för att köra bort, eller köra fram, på platsen. Men att åka nånstans, med den, det minns jag inte.

(Tystnad 00:51:04–00:51:30)

FL1: Jag tänker vi, tänkte ge lite. Eller, såhär.

(FL 1 pratar med FL2) (Ohörbart) fram på din dator, bara över… '

FL1: Lite analysresultat.

Rinat: Mhm.

FL1: Och vi har ju haft en teknisk undersökning i din lokal. Och du, du har fått kommentera, delvis, jag. Det är inte så att jag kommer att sitta och redovisa varenda (ohörbart) analysresultat här, som har kommit fram. Men, jag tänker att.

Rinat via tolk: Nej jag förstår inte, du är alltså inte berättar om allt, eller?

FL1: Nej, eller det kommer du att få läsa sen, i förundersökningen. Men det jag tänkte mer, det är om du vill kommentera något analysresultat såhär, och det är mer av att, vi har ju analyserat, och hittat blod i din soffa, i det utrymmet, där händelsen med Ruslan utspelar sig. Och det är ju bland annat blod ifrån dig, och från Ruslan. Och jag vet, jag vet inte, jag ställer det mer som en öppen fråga, om du vill kommentera, just det här av att. Du har ju, berättat

din berättelse, men har, är det nånting mer som du skulle, utifrån det här, (ohörbart)?

FL2: (Ohörbart) (FL1 och FL2 pratar)

FL1: (Ohörbart) (FL 1 och FL2 pratar)

Rinat via tolk: Vad kan jag säga? Men det är ju så, vad ska man berätta? Att det är i soffan? Jag berättade ju.

Tolk: *(Ryska)*

Rinat: *(Ryska)*

Tolk: *(Ryska)*

Rinat via tolk: När jag svimmade. I, i den här lokalen, och, så vände jag mig såhär. Då var det blod i soffan.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Jag berättade ju (ohörbart) om det, så detaljerat som möjligt, innan dess. Jag tror inte att jag har missat nånting om det.

FL1: Nej, och det var mer om du ville ge nån kommentar ytterligare, till det.

Rinat via tolk: Nej.

FL2: Jag bara tänker när vi ändå är inne på det, hade Hassan några skador?

Rinat via tolk: Nej. Jag såg inte det. Han hade handskar, var påklädd, men det fanns inga skador på ansiktet, definitivt inte. Ansiktet var definitivt rent. Och jag såg ju också att han var i duschen. Duschade sig. Men jag såg inte att han hade någonting, och det var ju snabbt. Jag (ohörbart) jag gick upp, eller snarare, gick ner, (ohörbart) gå ner, då, man ska inte glo på en naken man, så jag gick tillbaka när jag fick se att han duschade. När, alltså, jag skulle gå ner från andra våningen.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Har ni förstått var den här duschen, ligger, där?

FL2: Inne i din verkstad, till vänster på väggen.

Rinat via tolk: Det är där slangen ligger.

FL2: (Ohörbart). (Ohörbart).

Rinat via tolk: Det är inte så att han tvättade sig ordentligt, eller, utan, det var snabbt.

FL2: Mhm.

Rinat via tolk: Och (ohörbart), och det blev ju så att jag gick från rummet, ner från andra våningen, och antagligen så lät det ju vatten så att han inte hörde det. Annars var det inget mer. Inga öppna skador, på kroppen, om det var på kroppen (ohörbart) öppna (ohörbart). Han hade gummi- och skinnhandskar.

FL1: Tänkte ytterligare ett resultat, analysresultat. Och det är, det är just gällande den här skåpbilen som du har använt under den här helgen. Och inne i den lastbilen, i skåputrymmet. I, vad ska man säga, vid, en metallist. Vid en metallist, mellan alltså den här rampen och lastutrymmet. Så har vi anträffat Ruslans blod. Det är en grad 4, +4. Jag undrar om du vill kommentera det?

Rinat via tolk: Jo men det är klart. (Ohörbart) att jag tror att man kanske flyttade.

Tolk: *(Ryska)*

Rinat: *(Ryska)*

Tolk: *(Ryska)*

Rinat via tolk: honom på fredag. Jag tror så. Jag tror det (ohörbart), tänkte på det. Det måste vara så, att man körde honom.

FL2: En fråga du har fått väldigt många gånger, Rinat.

Tolk: Förlåt?

FL2: Du har fått den frågan väldigt många gånger, vad du tror, och det enda du har sagt till oss, det är du, du har nämnt väskor och påsar. Det här är första gången du säger att du tror att det är kroppen.

Rinat via tolk: Jo men, men jag utgår ifrån det som Linda berättade, och det är mina tankar om det, hon skojade ju inte, när hon berättade, så. (Ohörbart), att det hittades där, sådant spår. Och jag utgår ifrån det, också.

FL1: Jo men vi har, Rinat, vi har frågat dig tidigare, vad, om var Ruslan tar vägen, från att han har legat i din verkstad, och vad, sen, vad som händer med honom. Ja, och (ohörbart), och då, då har vi frågat vad du tror och vad du har för tankar om det. Och då har du inte nån gång, såhär tydligt, nämnt av att du tror att man har kört Ruslan i lastbilen.

Rinat via tolk: Hur kan jag anta, om jag inte hade sett det? Det sades ju i början att jag skulle säga något om jag hade sett det, och om jag inte hade sett det (ohörbart), ska man inte prata om det. Jag försöker (ohörbart), jag försöker liksom, sätta ihop mina tankar med det som du säger, så ni har ju, eller för er egen utredning (ohörbart) jag försöker också, utreda liksom, det för mig.

FL2: Men, men att, att tro att man har flyttat kroppen. Det räckte inte, menar du, med att den först låg, en död kropp, i din verkstad, och att Hassan är väldigt angelägen om att använda lastbilen för att köra till baksidan, det räckte inte för dig, att tro att det kan vara kroppen?

Tolk: (Ryska). Är det Hassan som? (Tolken frågar FL 2)

FL2: Hassan.

Tolk: Förlåt?

FL2: Hassan, ja.

Tolk: Hassan?

FL2: Hassan.

FL1: Hassan.

Tolk: Som, som körde honom, eller?

FL2: Ja det, det vet vi ju inte, det.

Tolk: *(Ryska)*

Rinat via tolk: Men Hassan var inte vid ratten. Det säger jag exakt. Jag såg ju inte honom, jag hörde bara oväsen. Och oväsen betyder ingenting, men, men, nu, nu när ni ger mig detaljer och fakta, så utgår jag ifrån det.

FL1: Okej, och när, när.

Rinat via tolk: Ursäkta. Alltså, det är kanske dumt att jag diskuterar det.

FL1: Ja du får, du får säga vad du vill, Rinat, alltså du får, du får kommentera vad du vill.

Rinat via tolk: Det blir grötigt. Jag vill också förstå.

FL1: Mm, absolut, och då, då ska du ställa frågor till oss, så att, om det är så att du missförstår, eller, vi är otydliga.

Rinat via tolk: Jag vill inte distrahera er, så (ohörbart), min advokat sa att ni snabbare avslutar den här utredningen, annars har jag berättat allt.

FL1: Mm, okej. (Ohörbart).

Rinat via tolk: (Ohörbart). Ni frågade mig vad jag tycker, vad jag hade för tankar, men det var ju så att det var ju oväsen, det var ju kompressor som tjöt, och. Hur ska jag säga något, vad jag ska tänka?

FL1: Ja, ja det är bara du som kan berätta det. Men när jag, när du säger såhär, (ohörbart). Utifrån det här resultatet så säger du, Ja men jag tror att man körde honom. När, när menade du, vad är det, när ska man ha kört honom? Vad är det för tillfälle, då, som, som man ska ha, kört Ruslan i lastbilen?

Rinat via tolk: Jag utgår ifrån fredagen. Men ni frågade ju mig, tidigare, om jag hade sett, men jag tittade ju här och där, och (ohörbart) han fanns inte.

Tolk: *(Ryska)*

Rinat: *(Ryska)*

Tolk: *(Ryska)*

Rinat via tolk: Och jag letade efter, och tittade efter, att, på, där, då när Hassan inte fick se, där. För att inte provocera honom. Så att han inte skulle se att jag letar efter nånting, snokar.

FL1: Men vänta, Rinat, nu, nu svarar du inte riktigt på frågan, för att jag undrar, när. Du säger att, utifrån resultatet av att man har hittat Ruslans blod i den här lastbilen, så säger du, Ja men

jag tror att man körde honom, säger du, då. När ska man ha kört Ruslan, i lastbilen?

Rinat via tolk: (Ohörbart) Den här fredagen.

FL1: På fredagen?

Rinat via tolk: Ja. Jag tror att det var på fredagen. För att inte blanda ihop det, så att man inte blandar ihop det, och inte blandar ihop detaljer, så, nu handlar det om fredagen. Jag har också frågan, hur? Vad?

FL1: Okej, men då förstår jag.

Rinat via tolk: Kan hända att det kom en annan bil. Nått annat. (Ohörbart). Att någon kanske hjälpte honom, eller nånting, det vet jag inte. Jag hörde inte andras röster.

FL1: Men menar du att nån annan skulle kunna ha varit där på området och hjälpt honom göra det här?

Rinat via tolk: Innan dess så tänkte jag på det. Jag tänkte på det, att det kanske var någon annan som kom, och hämtade kroppen, eller något annat. Att hans. Och om jag trodde att, när han sa att jag inte skulle gå till bakgården. Då tror jag att det fanns några väskor med något värdefull, som han vaktade, och ville att, inte att jag skulle gå dit.

FL1: Mm.

FL2: Ja, men, men. Men lastbilen har du ju alltid haft full koll på, tänker jag.

Tolk: Full koll på? (Tolk frågar FL 2)

FL2: Din lastbil, den vi har pratat om, den har ju du alltid vetat var den är, för antingen har ju den använts (ohörbart), det är ju bara du som har kört den, vad jag förstår det som?

Rinat via tolk: Naturligtvis, självklart. Jag pratade också (ohörbart). Nyckeln till bilen, fanns antingen hos mig när jag körde, eller hos Hassan.

Tolk: *(Ryska)*

Rinat via tolk: Därför att han hade koll på telefonen och bilnyckeln.

FL2: Men det är ingen annan som har kört lastbilen?

Rinat via tolk: Nej det är uteslutet.

FL2: Ja. Okej.

Rinat via tolk: Jag har inte sett en annan nyckel.

Tolk: *(Ryska)*

Rinat via tolk: Och om dörrarna till verkstaden var låsta, när vi var där, eller, alltså till den här verkstaden där Hassan och (ohörbart). Och då kom Ayyub. Och (ohörbart), och skulle använda en annan nyckel, och köra nånstans, då skulle han knacka, eller ringa till mig, då skulle jag veta det, så det är uteslutet.

FL2: Ja. Okej. Tack.

FL1: Mm. Jag tänker vi går vidare. Och det, det är gällande den här telefonen som du använder dig av, den här helgen. Och som jag förstått att, du har berättat att Hassan tar ifrån dig.

Rinat via tolk: Ja, när det hände, alltså, från, just det tillfället, ja.

FL1: Just det. Har den här telefonen varit avslagen, eller att man, man har stängt av den och behövt stänga på den?

Rinat via tolk: Och Polisen sa att, den här telefonen nån gång blev avslagen. Jag kan tänka mig att det var bara batteriet som var torsk.

FL1: Mm. Men under den här helgen, alltså som. Du har, då har ju, antingen, du använt den, eller så har Hassan haft den.

Rinat via tolk: Jag använde den inte, utan telefonen var, låg så att Hassan skulle se den, i hans åsyn, liksom, hela tiden.

FL1: Men har du behövt slå av den, eller slå på telefonen?

Rinat via tolk: Nej. Så när jag laddade, så använde jag koden, så den var hela tiden uppladdad. Den. (Ohörbart). Så att jag skulle svara om någon ringer, eller, kolla missade samtal, så att jag skulle ringa upp.

FL2: Mm.

Rinat via tolk: Om jag skulle åka nånstans, då (ohörbart) fick jag inte telefonen, den var kvar där, han (ohörbart) lät mig inte ta den.

FL1: Nej, men de gånger som du har (ohörbart) fått använda telefonen, har du behövt slå på den, för att kunna ringa, och då menar jag inte (ohörbart) din kod, alltså, utan att slå av eller på. Strömmen (ohörbart).

Rinat via tolk: Nej. Det var en gång. Det var en gång när den blev urladdat så man skulle ladda den, då fick man (ohörbart) liksom, aktivera den på nytt.

FL1: Okej, när var det då? Vilket tillfälle?

Rinat via tolk: På lördag, var det. Tidigt på morgonen. När jag gick på toaletten, tror jag. (Ohörbart). Eftersom jag hade ju, sån här, (ohörbart) väckarklocka, (ohörbart) i telefonen, så, hörde jag inte påringningen.

FL1: Mhm. Och då, då förstår jag att då hade, hade batteriet laddat ur då, eller att den var avstängd?

Rinat via tolk: Ja, därför att den var under laddningen, och skärmen lyste, men då så skulle man aktivera den. Väckarklockan hörde jag inte. Så jag skulle koppla till den här funktionen.

FL1: Okej, men då förstår jag (ohörbart), tidigt på lördagsmorgonen, då var telefonen igång?

Rinat via tolk: Ja, jag tror det.

FL1: Ja, okej.

Rinat via tolk: Och om någon skulle ringa på den så skulle man komma fram.

FL1: Ja, okej.

Rinat via tolk: Jag har ingen vana att koppla av telefonen, eftersom min familj är långt borta så, det kan ju hända vad som helst.

FL1: Mm, mm.

Rinat via tolk: Och inte ens ljud, ljudlöst, det (ohörbart). Min fru tycker (ohörbart) ibland är missnöjd att jag stänger av telefonen.

FL1: Okej. (Ohörbart).

Rinat via tolk: Jo men, det kan ju hända vad som helst, någon kanske behöver nånting, behöver rådgivning eller så.

FL1: Mm… Har du något mer?

FL2: Nej.

FL1: Nej. Jag tänkte, det här är också bara en informationspunkt, egentligen, för dig, Rinat. Och det är att under den här förundersökningen, så har vi använt oss av nånting som kallas för hemliga tvångsmedel. Vid, vid förkortning så säger vi HÖK, H-Ö-K. Och det betyder Hemlig Övervakning av Kommunikation, elektronisk kommunikation. Ja, och det här, det är alltså att vi har, eller tar in uppgifter, vem som har kommunicerat med vem, varifrån, och hur länge. Och det, det är ett beslut som vi har fått från domstolen att göra, och det har vi bland annat gjort på din, två av dina telefonnummer. Det är det nummer som slutar på 3044.

Tolk: 3044?

FL1: Ja. Och 9078.

Rinat via tolk: Men det är två SIM-kort i samma telefon.

FL1: Ja. (Ohörbart) du känner igen slutsiffrorna på numret?

Rinat via tolk: Ja, sista siffrorna. Men det har gått så lång tid, det här första numret kunde jag utantill, alltid, eftersom kunderna ringer till mig, då måste jag uppge det här telefonnumret.

FL1: Mm.

Rinat via tolk: Och så, och då säger man liksom, att, Skriv upp det här telefonnumret.

FL1: Just det. Men nu informerar jag bara av att vi har, vi har tagit in information, alltså (ohörbart) elektronisk kommunikation, alltså (ohörbart), gällande de här två numrena, som du har använt dig av. Jag måste se perioden, här. Så att det verkligen stämmer.

FL2: (Ohörbart).

FL1: (Ohörbart).

(Tystnad 01:19:19–01:19:30)

Rinat: *(Ryska)*

Okänd: *(Ryska)*

FL1: Vi skulle nästan kunna ta en liten.

FL2: Ja.

FL1: Kort, bara, paus.

FL2: Vi tar en paus i förhöret.

FL1: 11:36.

SLUT LJUDFIL 2/3

START LJUDFIL 3/3

FL1: Återupptar förhör, 11:50. Jo. De tidsperioder som vi har begärt in de här uppgifterna på. Är mellan den 15 november -22, och till och med 14 februari 2023. Och det, det gäller det numret, 3044. Sen 9078, då är det från (ohörbart). Ja, och 9078, då är det från den 25 november 2022, till den 14 februari 2023… Ja. Det var egentligen, det. Har du nån fråga kring det?

Rinat via tolk: Nej.

FL1: Nej.

Rinat via tolk: Jag lyssnar. Jag tillät ju göra det.

FL1: Ja.

FL2: Mm.

FL1: Vi är nog klara (ohörbart) fler frågor.

ADV: Nej.

Rinat via tolk: (Ohörbart). Och vad, vad, hur var det där, då? Med övervakningen, ska hjälpa med nånting?

FL1: Nej, utan det är såhär att, det är, vi i Polisen samlar in den informationen från ditt telefonbolag, alltså Tele2. Och sen så.

Rinat via tolk: Comviq?

FL1: Ja. Och sen så analyserar vi det.

Rinat via tolk: Ja alltså, samtal och sånt?

FL1: Ja. Precis. Ja, det är det. Och vidare kommer det att presenteras mer i förundersökningen.

Rinat via tolk: Okej. Men jag kan hjälpa till, så gott jag kan.

FL1: Ja.

Rinat via tolk: Med vem jag pratat, såhär.

FL1: Men jag känner mig nöjd, jag har inga mer frågor. Andreas har inte nått mer, och inte Marcus heller. Så då, om inte du har nånting mer, Rinat, så tänkte jag avsluta förhöret. Mm.

Rinat via tolk: (Ohörbart) det gäller bara det som jag har bett Andreas, om, innan dess. Vad gäller min familj.

FL1: Ja.

FL2: Det tar vi.

FL1: Men det kan vi, tar vi sen. Vi avslutar, och klockan är 11:54.

SLJUT LJUDFIL 3/3

Förhöret avslutas.

Polisen

Bilaga - Skäligen misstänkt

Enhet	Diarienr
Region Stockholm, Grova brott 7 PO Sthlm Nord	5000-K175188-23

Skäligen misstänkt person	Personnr
Valiulin, Rinat	19730102-7251

Identifierad	Kontrollsätt	Kommentar
Ja	Daktning	

Polisen

Personalia och dagsbotsuppgift

Utskriftsdatum
2023-09-10

Namn			Personnummer
Valiulin, Rinat			19730102-7251
Tilltalsnamn	Kallas för	Öknamn	Kön
			Man
Födelseförsamling	Födelselän	Födelseort utland	
		Batken	
Medborgarskap	Hemvistland	Telefonnr	
Tyskland		0768867262: Mobiltelefon	

Postadress

Okänt land

Folkbokföringsort

Föräldrars/Vårdnadshavares namn och adress (beträffande den som inte fyllt 20 år)

Utbildning

Yrke / Titel

Arbetsgivare | Telefonnr

Anställning (nuvarande och tidigare)

Arbetsförhet och hälsotillstånd

Kompletterande uppgifter

Uppgiven inkomst	Bidrag	Hemmavarande barn under 18 år
Försörjningsplikt		Skulder
Förmögenhet		

Kontroll utförd

Taxerad inkomst	Taxeringsår
Taxeringskontroll utförd av	Datum
	- -